

ROK LIX
Nr 6 (17 799)
Wydanie I
Nakład 71 610 egz.

DZIENNIK POLSKI

KRAKÓW

Środa 8 I 2003

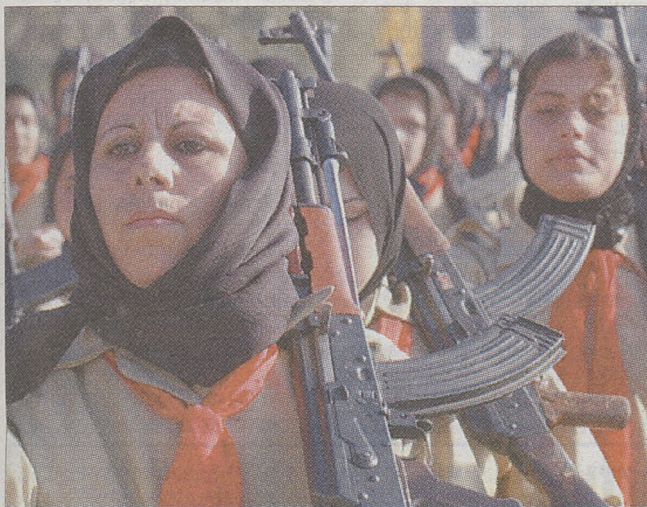
Cena 1 zł 30 gr
(w tym 7% VAT)

www.dziennik.krakow.pl

Irackie demonstracje siły

Wojenna atmosfera

Mobilizacja brytyjskich rezerwistów



Tysiące uzbrojonych w karabiny Irakijczyków – mężczyzn i kobiet – przeszło wczoraj ulicami miasta Bakuba w prowincji Dżala, 40 km od Bagdadu, demonstrując gotowość obrony kraju przed atakiem USA

Fot. PAP/AP

Minister obrony Wielkiej Brytanii Geoff Hoon poinformował wczoraj w parlamencie o mobilizacji 1 500 rezerwistów w ramach przygotowań do ewentualnej interwencji w Iraku.

Prezydent Francji Jacques Chirac zaapelował tymczasem do francuskiej armii, by „była przygotowana na wszelkie ewentualności”, dając, jak pisze AP, w ten sposób do zrozumienia, że Francja w przypadku operacji militarnej w Iraku weźmie w niej udział.

Irakijczycy demonstrują tymczasem parady i pokazy siły. Tysiące uzbrojonych w karabiny Irakijczyków – mężczyzn i kobiet – przeszło wczoraj uli-

camy miasta Bakuba, 40 km na północny wschód od Bagdadu, demonstrując gotowość obrony kraju przed atakiem USA. Parada irackich ochotników z tzw. Armii Jerozolimy stanowiła część obchodów Dnia Wojska, a zarazem pokaz siły, adresowany do Waszyngtonu. Według władz w Bagdadzie, ochotnicza Armia Jerozolimy liczy ponad siedem milionów bojowników. W poniedziałek, w przemówieniu wygłoszonym w 82. rocznicę utworzenia armii irackiej, przywódca kraju Saddam Husajn zwrócił się do „narodu i bohaterskich sił zbrojnych Iraku” o zespolenie się w obronie kraju.

Szerzej – str. 9

Głosowanie martwych dusz

Nie wiadomo, czy pół miliona Polaków umieszczonych w spisach wyborców... naprawdę istnieje

(INF. WL.) W Polsce jest około 500 tys. martwych dusz – ludzi, którzy widnieją w spisach wyborców, lecz nie wiadomo, czy naprawdę istnieją – takie wyniki uzyskano po porównaniu danych ze spisów wyborców i spisu powszechnego.

Dopóki te informacje nie zostaną zweryfikowane, nie będzie możliwe zakończenie prac nad ordynacją wyborczą do Parlamentu Europejskiego, które trwają w Ministerstwie Spraw Wewnętrznych i Administracji.

Na przełomie stycznia i lutego powinien być znany ostateczny kształt ordynacji, wedle której w 2004 roku będziemy pierwszy raz głosować w wyborach do Parlamentu Europejskiego, jeśli po referendum wejdziemy do Unii. – Aby zakończyć prace nad projektem, trzeba sprawdzić, ile naprawdę Polaków ma prawo głosować. Musimy to zrobić w ciągu 2-3 tygodni – mówi Adam Białorucki, dyrektor gabinetu politycznego w MSWiA. – Trzeba ustalić, czy różnica bierze się z powodu niewykreślenia zmarłych ze spisu wyborców, czy na przykład wynika z umieszczenia wyborców

w spisach w dwu różnych miejscowościach. Dopóki nie ustalimy prawdziwych danych i nie określimy, w jakich regionach kraju martwych dusz jest najwięcej, nie będzie można zakończyć prac nad ordynacją wyborczą do Parlamentu Europejskiego.

Bez wiedzy, w jakich regionach kraju widnieją najwięcej martwych dusz, nie jest możliwe określenie zasięgu okręgów wyborczych. Gdyby się bowiem okazało, że np. w jednym okręgu jest szczególnie dużo wyborców, którzy istnieją tylko na papierze, mogłoby to zasadniczo zdeformować wynik wyborów. A kwestia ustalenia liczby okręgów i ich zasięgu jest jedną z kluczowych przy konstruowaniu zasad ordynacji.

Wedle założeń, wybory do Parlamentu Europejskiego w 2004 roku będą – zgodnie z regułami unijnymi – proporcjonalne. Zostanie zastosowany 5-proc. próg (zarówno dla partii, jak i dla koalicji wyborczych), po przekroczeniu którego ugrupowanie wystawiające kandydatów będzie brało udział w podziale mandatów. Rozważa się również wprowadzenie listy krajowej.

(SZYM)

Różne opłaty za wymianę prawa jazdy

Uznaniowe zniszczenie

(INF. WL.) Za wymianę starego prawa jazdy na nowe trzeba zapłacić 70 zł. Albo 76,5 zł. Zadecyduje urzędnik.

Jeden z naszych Czytelników nie mógł uwierzyć własnym uszom, gdy przy obowiązkowej wymianie starego prawa jazdy na nowe kazano mu zapłacić dodatkową kwotę za... zniszczenie starego dokumentu.

– Wymiana dokumentu kosztuje 70 zł. Musiałem dopłacić do tego 6,5 zł, bo pani w okienku uznała moje prawo jazdy za zniszczone – skarży się Czytel-

nik. – A przecież ja nie wymieniłem go z tego powodu – policja nigdy nie wytknęła mi, że dokument nie nadaje się do użytku. Poza tym, ten stary dokument, sfatygowany czy niesfatygowany, i tak się już nikomu nie przyda.

Prawo jazdy zostało wydane przed 1983 r., a więc trzeba je wymienić do marca 2003 r.; po tym terminie straci ważność. Urzędniczka wręczyła jednak naszemu Czytelnikowi pokwitowanie z adnotacją, że dokument wymieniono z powodu zniszczenia.

Dokończenie – str. 5

Rola dla szefowej



Rys. Henryk Sawka

Prezydent Aleksander Kwaśniewski, pytany we wczorajszym wywiadzie dla radiowej „Trójki”, czy Aleksandra Jakubowska powinna nadal zajmować się nowelą ustawy o rtv, powiedział: – Uważam, że nie. To jest moje zdanie. Jestem przekonany, że ta ustawa powinna mieć innego gospodarza, właśnie po to, by nie angażować premiera.

Leszek Miller zdecydował jednak, że Jakubowska, która była wicepremierem kultury, a od poniedziałku jest szefową gabinetu politycznego premiera, będzie nadal zajmowała się projektem nowelizacji ustawy o rtv.

Szerzej – str. 3

Być może planety

Kolejne 62 obiekty w Drodze Mlecznej – gwiazdy, którym towarzyszą małe ciała, być może planety, wykryli polscy astronomowie w Chile.

Razem z ubiegłorocznymi wynikami obserwacji już ponad sto takich obiektów mają na swoim koncie polscy astronomowie z Obserwatorium Astronomicznego Uniwersytetu Warszawskiego – prof. Andrzej Udalski, prof. Marcin Kubiak i dr Michał Szymański wraz ze współpracownikami. Wykrywanie obiektów towarzyszących gwiazdom możliwe jest dzięki polskiemu teleskopowi o średnicy 1,3 m, zainstalowanemu na terenie obserwatorium Las Campanas w Chile, oraz unikatowej kamerze elektronicznej.

(PAP)

Poprawka z nowej matury

Test był łatwy – uważają nauczyciele i uczniowie

(INF. WL.) „Jak żyć ma człowiek?”, „Uczto- wanie jako motyw literacki” – m.in. takie tematy mogli wczoraj wybrać absolwenci szkół średnich, którzy zdawali poprawkową maturę z języka polskiego w nowej formule.

W Małopolsce na poprawkę nowej matury zdecydowało się 182 absolwentów. Zdaniem nauczycieli i uczniów, test nie był trudny. W części pierwszej egzaminu maturzyści pisali wypracowanie na jeden

z dwóch podanych tematów. Można było – w oparciu o *Pieśń XI* Jana Kochanowskiego – rozwinąć temat „Jak żyć ma człowiek?” lub wyjaśnić tytuł „Inny świat” Gustawa Herlinga-Grudzińskiego.

Druga część egzaminu obejmowała 14 pytań, które dotyczyły tekstu Henryka Markiewicza (*Laudacja Tadeusza Różewicza*). Maturzyści objaśniali m.in. znaczenie pojęcia „doktorat honoris causa”.

Szerzej – str. 5

Nie uznają granic

Reporter „Dziennika” liczył żubry w Puszczy Białowieskiej

Podchodzimy ostrożnie. Wielkie zwierzęta nas widzą, ale nie uciekają. – Żadnych gwałtownych ruchów – ostrzega przewodnik. Nagle przywódca stada nieruchomieje, wciąga głęboko powietrze i... daje sygnał do ucieczki. Po chwili o obecności zwierząt świadczy tylko rozrzucone siano. W Puszczy Białowieskiej rozpoczęło się coroczne liczenie żubrów.

Pogranicze polsko-białoruskie to jedyne miejsce w Euro-

pie, gdzie żubry w tak wielkim stadzie żyją na wolności. – Wolność jest nieco ograniczana – śmieje się Bogdan Baryłko ze straży leśnej Białowieskiego Parku Narodowego. – Inaczej zwierzęta opuściłyby puszcę i byłby problem. Jednak na terenie chronionym mają pełną swobodę.

– Znamy każde żubrzątko, które przyszło tutaj na świat – Magdalena Dalczerz, żubrza ekspertka w Białowieży, pokazuje stos dokumentów. – Każde ma imię, wiemy, co najbardziej

lubi jeść, gdzie najchętniej chodzi. Zachowujemy się trochę jak Wielki Brat. Niby zwierzęta żyją dziko, ale my pomagamy naturę i na przykład zimą je dokarmiamy, suchym latem dostarczamy wodę. Puszcza jest dla nich jak wielkie sanatorium: one są wolne, a my je chronimy, dzięki strażnikom i sztabowi medycznemu.

Czasem to nie wystarczy. Żubry umierają nie tylko ze starości. – Po polskiej stronie kłusownictwo ma charakter „przydomo-

wy” – mieszkańcy wiosek ustawiają sidła na zające, strzelają do kaczek; żubr jest dla nich świętością, choć czasem wpada w zastawione nie dla niego wyki – wyjaśnia Bogdan Baryłko.

A jednak zwierzęta giną. – Żubry nie uznają granic. Przechodzą na białoruską stronę – wyjaśniają strażnicy. – Tam, mimo że też jest park narodowy, nie ma ich kto bronić przed kłusownikami.

Dokończenie reportażu – str. 4

Licytacja odroczona

(INF. WL.) Państwo Przesmyccy z Krasnegostawu, przynajmniej przez jakiś czas, będą mieli gdzie mieszkać. Wczorajsza komornicza licytacja nie przyniosła efektu. O tej sprawie pisaliśmy w poniedziałek.

– Uratowaliśmy głowę, ale Bóg tylko wie, na jak długo – mówi Krzysztof Przesmycki.

Wczoraj w Krasnymstawie temperatura spadła do –14 stopni. W domu nie ma prądu i ogrzewania, odciętych za niepłacenie rachunków.

Szczegóły – str. 4

Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO

Strona 8



Druga strona

Cudzym Słowem

Dziś 8. dzień roku

✱ W Krakowie Słońce wzeszło o godzinie 7.37, zajdzie o 15.56.

✱ Księżyc wejdzie o godzinie 10.51, zajdzie o 22.18.

✱ Dzień będzie trwał 8 godzin i 19 minut.

✱ Imieniny obchodzą Seweryn i Mściśław.

✓ Bój się w styczniu wiosny, bo marzec zazdrośny.

1896 - w wieku 52 lat zmarł na zapalenie płuc Paul Verlaine, poeta francuski. Krótko wcześniej napisał swój ostatni utwór zatytułowany „Śmierć”. Na cmentarz Batignolles odprowadziły go tłumy wielbicieli.

1915 - w miejscowości Vevey w Szwajcarii utworzono Polski Komitet Ratunkowy. Weszli do niego I. Paderewski, H. Sienkiewicz, A. Osuchowski, W. Mickiewicz i S. Askenazy. Celem komitetu było organizowanie pomocy materialnej i politycznej dla Polski w okresie trwania wojny.

1918 - prezydent Woodrow Wilson wygłosił oświadczenie do Senatu Stanów Zjednoczonych. Przedstawił w nim 14 warunków niezbędnych do zawarcia pokoju. Warunek 13. dotyczył utworzenia niepodległego państwa polskiego z zapewnionym dostępem do morza.

1919 - polska Naczelna Rada Ludowa w Poznaniu wystosowała notę do państw Koalicji i do Berlina, informującą o przejęciu władzy publicznej w dawnym zaborze pruskim.

1935 - urodził się Elvis Presley, król rock and rolla.

1939 - na naradzie u prezydenta Mościckiego z (m.in.) Józefem Beckiem i E. Rydzem-Śmigłym zdecydowano nie ustępować wobec niemieckich żądań terytorialnych wobec Polski.

1947 - w kinie „Palladium” w Warszawie (uroczyście otwarcie kina) odbyła się premiera filmu „Zakazane piosenki”, pierwszego powojennego polskiego filmu fabularnego. Na skutek publikowanych (przede wszystkim chodzi o atak Adama Ważyka na film opublikowany w „Kuznicy”) i nie publikowanych zarzutów film zdjęto z ekranów, poddano przeróbkom i powtórnie wprowadzono na ekran 2 listopada 1948 roku.

1967 - na dworcu kolejowym we Wrocławiu zginął w wypadku Zbigniew Cybulski.

1973 - odbyła się premiera „Wesela” Stanisława Wysockiego w reżyserii Andrzeja Wajdy.

MS, PS

Do sylwestra pozostało 357 dni

Pentagon w coraz szybszym tempie gromadzi w pobliżu Iraku siły inwazyjne i jeszcze w tym miesiącu wypróbuje w symulacjach komputerowych różne scenariusze ewentualnej wojny z Saddamem Husajnem - donosi „Washington Post”.

Według dziennika, chociaż składu inwazyjnych sił lądowych jeszcze nie ustalono, w sztabowych symulacjach komputerowych mają uczestniczyć dowódcy czterech najlepiej wyposażonych dywizji wojsk lądowych USA. Ponadto do wojsk inwazyjnych może wejść dywizja piechoty morskiej, dywizja powietrzno-desantowa i jednostki sił specjalnych. „Washington Post” pisze, że siły inwazyjne mogą mieć przeszło 100 tysięcy żołnierzy, czyli mniej więcej tyle, ile łącznie liczy iracka Gwardia Republikańska (80 tysięcy) i elitarna Specjalna Gwardia Republikańska (15 tysięcy). Irak ma jeszcze 300 tysięcy żołnierzy regularnej armii, ale wojska lądowe USA będą wielokrotnie górować nad przeciwnikiem siłą ognia, sprzętem bojowym i mobilnością, a inwazję rozpocząłoby pod mierzającą osłoną lotnictwa.

Na wyposażeniu Pierwszej Dywizji Pancernej, stacjonującej w Wiesbaden (Niemcy), jest m.in. 159 czołgów M1A1 Abrams, których działa mają prawie dwa razy większą nośność niż irackie T-72. Irakowi zostało jeszcze 600 tych czołgów, ale Amerykanie będą mogli razić je z dużej odległości rakietami Hellfire, naprowadzanymi na cel laserem i wystrzeliwanymi ze śmigłowców szturmowych Apache. Jak podaje „Washington Post”, siły powietrzne i marynarka wojenna USA mają obecnie przesłano tysiąc samolotów zdolnych do zrzucania bomb kierowanych laserem lub satelitarne - dziesięć razy więcej niż podczas wojny w Zatoce Perskiej w 1991 r.

PAP

Liczby

36 mln dol.

kosztowały próby przystosowania do życia w naturalnym środowisku orki Keiko, która zagrała w cyklu filmów o odzyskującym wolność Willim pt. „Uwolnić orkę”. Na fali popularności serii postanowiono rzeczywiście uwolnić Keiko i pozwolić jej żyć w oceanie. Niestety, cztery lata po wypuszczeniu na wolność Keiko nadal wymaga ludzkiej opieki.

Źródło: „Wiedza i Życie”

61 mld dol.

może kosztować ewentualna kampania wojenna przeciw Irakowi, wynika z szacunków rządu USA. Jest to mniej więcej tyle, ile wyniosły koszty wojny w Zatoce Perskiej w 1991 r. Analitycy finansowi w Kongresie amerykańskim przewidują, że walki z Irakiem mogą kosztować do dziewięciu mld dolarów miesięcznie. USA w swoich kalkulacjach uwzględniają także wielomiliardowe programy pomocy dla głównych sojuszników w regionie - Turcji, Jordanii i Izraela - mające pomóc zrównoważyć straty poniesione przez nich w wyniku wojny z Bagdadem.

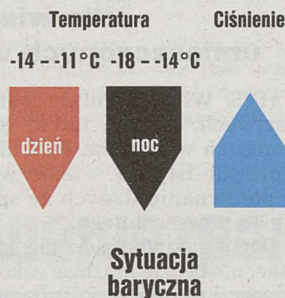
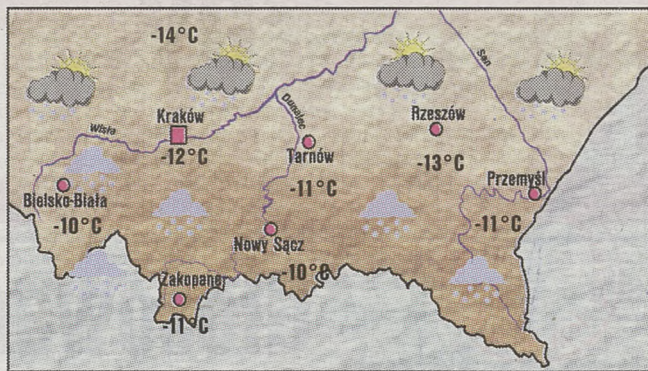
Źródło: PAP PS

Zdjęcie dnia



Holenderski motocyklista Eric Verhoeff pokonuje jedną z wydm na trasie Rajdu Dakar Fot. PAP/EPA

Brrrr



Sytuacja baryczna

Od północy kraju Polska pod wpływ klina wyżowego i dotrze do nas arktyczna masa powietrza, tylko początkowo, zwłaszcza na wschodzie Małopolski, zaznaczy się jeszcze wpływ niżu znad Ukrainy.

Prognoza pogody

Początkowo pochmurno i okresowo opady śniegu (w woj. podkarpackim jeszcze chwilami silniejsze), potem na północy i zachodzie Małopolski pojawią się większe przejaśnienia, a opady śniegu będą tam zanikać. Temperatura maksymalna od -14 lokalnie na północy regionu do -11 st. na południu, na Podhalu od -13 do -10 st., wysoko w Tatrach -15 st. Wiatr słaby i umiarkowany, tylko początkowo nieco silniejszy z północnego wschodu. Lokalnie zawieje i zamiecie śnieżne. W nocy dalsza poprawa pogody, już pogodnie i bez opadów, tylko w górach i na wschodzie Małopolski jeszcze zanikające

opady śniegu. Mroźniej. Temp. minimalna od -14 do -18 st., a lokalnie, zwłaszcza na północy regionu oraz w kotlinach górskich, nawet poniżej -20 st.

Sytuacja biometeorologiczna

Rano jeszcze niekorzystna, ale w ciągu dnia stopniowo się poprawi - dolegliwości meteorotropowe ulegną złagodzeniu i poprawi się stan samopoczucia.

Uwaga kierowcy

Widzialność w strefie opadów śniegu ograniczona. Warunki drogowe miejscami - zwłaszcza na drogach lokalnych - trudne i niebezpieczne.

Ciśnienie w Krakowie wczoraj o godz. 14

986,2 hPa = 739,7 mm Hg. Średnie miesięczne: 989,7 hPa = 742,3 mm Hg. Tendencja: wzrost.

Prognoza orientacyjna

Dość pogodnie i na ogół bez opadów. Zimno: temp. maksymalna dniami od -10 do -15 st., w Tatrach ok. -15 st., minimalna w nocy od -16 do -20 st., a lok. niższa (nawet -25 st.) Wiatr na ogół słaby, zmienny.

Gdzie na narty?

Dość intensywne opady śniegu nie mają na razie większego wpływu na poprawę warunków narciarskich, bo świeży śnieg jest suchy, nie wiąże się ze sztucznym, którym pokryte są stoki. Jeśli utrzyma się taka pogoda, radykalnej poprawy można się spodziewać za kilka dni.

Nie brakuje jednak miejsc, gdzie można pojeździć na nartach, ale nadal są to niemal wyłącznie sztucznie naśnieżane trasy, takie jak: Pod Nosałem, na Polanie Szymoszkowej (do 130 cm), w Białce i Bukowinie Tatrzańskiej (do 110), w Kluszkowcach (85), Niedzicy

(100), na Palenicy (70), Szafranówce (75), Długiej Polanie i Zadziale (65), Jaworzynie Krynickiej (20-50), Wierchomla (15-30), Stowinach (do 25), Magurze Małastowskiej (15). Narciarzom z Krakowa polecamy także Morsko (70).

Przybywa śniegu w rejonie Kasprowego Wierchu, lecz wciąż jest go o wiele za mało do uprawiania narciarstwa (ok. 35 cm).

Bardzo dobre warunki oferują ośrodki słowackie: Szczyrbskie Pleso - 50-90 cm, Rohace - 60, Zuberec - 30-50, Jamy, Jakubkova Luka, Deny, Zdiar - po 40, Certovica - 85, Jasna - 35, Polomka-Bucnak - 70, Tale - 80, Sshticky - 65, Vratna - 60, dobre m.in. Chopok - 40 i Martinske Hole - 40.

SAS

Horoskop codzienny

BARAN (21 III - 20 IV): Unikaj szybkich działań i pospiesznych decyzji, żebyś nie doprowadził do kolizji.

BYK (21 IV - 21 V): Zadowolony z siebie i własnych dróg życiowych, podejmujesz nowe decyzje - przebojowe.

BLIŹNIĘTA (22 V - 21 VI): Zdenerwowany, zmęczony, łatwo wpadasz w złość i przesadzasz w ocenach. Więcej natchnienia!

RAK (22 VI - 22 VII): Nowe pomysły, energia, wola działania. Nas nie dogania!

LEW (23 VII - 22 VIII): Niebo gwiazdziste nad głową, prawo moralne w sercu. Czym więc jesteś spadkobiercą?

PANNA (23 VIII - 22 IX): Więcej samodzielności. Nie ulegaj presji otoczenia, ale zabiegaj o własne sukcesy.

WAGA (23 IX - 22 X): Wychodzisz na lepszą drogę. Już za chwilę... sawanna. A jak tam pięknie, jak wspaniale.

SKORPION (23 X - 21 XI): Błyskotliwy. Myślisz trzy razy szybciej. Widzisz jasno. Kreujesz nową perspektywę.

STRZELEC (22 XI - 21 XII): Pokonaj słabość. Uwierz i zacznij działać jak torpeda. Cel - pal, inaczej się nie da.

KOZIOROŻEC (22 XII - 20 I): Pora zacząć orkę na ugorze biznesu. Kombajnem łatwiej, wygodniej, przyjemniej.

WODNIK (21 I - 18 II): Układy i koterie, płatna protekcja, bezcelne łapówki, wszystko to tworzy barwną mozaikę. Więc wybieraj. Czekiem? Czy gotówka?

RYBY (19 II - 20 III): Dobry czas. Czas postanowień. Postanowień i realizacji. Realizacji marzeń. Marzeń zwycięskich. Zwycięskich wspaniałych.

Księżyc w znaku Ryb, w trudnych układach z Saturnem - uważa na drogach i na skrzyżowaniach!

JAKUB CIEKIEWICZ

DZIENNIK POLSKI

WYDAWNICTWO JAGIELLONIA SA

31-072 Kraków, ul. Wielopole 1, tel. 61-99-200

Zarząd: WOJCIECH TACZANOWSKI - prezes, TOMASZ DOMALEWSKI - wiceprezes, ANTONI KOWALSKI - wiceprezes, CZESŁAW T. NIEMCZYŃSKI - wiceprezes
tel. 422-07-12, fax 422-08-78

redaktor naczelny: ANDRZEJ LENCZOWSKI

tel. 619-92-55, fax: 619-92-75,

e-mail: redakcja@dziennik.krakow.pl

Druk: Drukarnia Polska Spółka z o.o.

ul. Centralna 51, 31-586 Kraków, tel./fax 641-36-39

Centrala: tel. 619-92-00

(łączy ze wszystkimi działami)

Dział Łączności z Czytelnikami: tel. 619-92-62,

Sekretarz Redakcji: tel. 619-92-64

Dział Krajowy: tel. 619-92-41

Dział Ekonomiczny: tel. 619-91-93

Dział Zagraniczny: tel. 619-92-44

Dział Kultury: tel./fax 619-91-27

Dział Miejski: tel. 619-92-60

Dział Sportowy: tel. 619-92-96

Ekspozytura:

MIECHÓW, ul. Sienkiewicza 25, p. 114,

tel./fax (0-41) 383-14-04

MYŚLENICE, ul. Klakurki 2 (1 piętro),

tel./fax (0-12) 274-01-70, 274-01-71

PROSZOWICE, Rynek 18,

tel. (0-12) 386-28-25, fax (0-12) 386-18-97

ODDZIAŁY:

NOWY SĄCZ, ul. Narutowicza 6, tel./fax (0-18) 443-54-49, 443-54-78, 443-85-45

PODHAŁE, ul. Krupówki 48, II p., tel./fax (0-18) 201-59-85, 206-40-18

NOWY TARG, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (0-18) 264-60-53, 266-30-72

OŚWIĘCIM, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (0-33) 844-55-20 do 22, tel./fax (0-33) 843-31-86

Ekspozytury: CHRZANÓW, ul. Krakowska 21a, tel./fax (0-32) 623-84-57

OLKUSZ, ul. Rynek 20, tel./fax (0-32) 754-37-30

WADOWICE, ul. Mickiewicza 3 (2 piętro), tel. (0-33) 873-12-90

ŻYWIEC, tel./fax (0-33) 861-41-32

RZESZÓW, ul. Księdza J. Jaluwego 29. Redakcja: tel./fax (0-17) 85-22-479

Biuro Ogłoszeń: tel./fax (0-17) 85-22-478, tel. 85-22-386

DEBICA, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (0-14) 670-87-72

Ekspozytury: KROSNO, ul. Słowackiego 4, tel./fax (0-13) 43-622-90

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (0-14) 62-135-20, 62-231-48

Ekspozytury: BOCHNIA, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (0-14) 61-256-22

BRZESKO, ul. Głowackiego 29 (I piętro), tel./fax (0-14) 66-300-77

Redakcja zastrzega

sobie prawo skracania

artykułów i kore-

spondencji oraz za-

opatrywania ich wła-

snymi tytułami. Artyku-

łów nie zamówionych

redakcja nie zwraca.

Prenumeratę krajową

przyjmują wszystkie

Oddziały Terenowe

RUCH S.A., zagra-

niczną RUCH S.A.

Oddział Warszawa, ul.

Towarowa 2

Biura Reklam i Ogłoszeń:

KRAKÓW, ul. Wielopole 1,

tel. 421-99-77, fax 421-97-77,

Informacja: tel. 619-91-76

e-mail: bo@jagiellonia.krakow.pl

ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76

ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

kasy czynne w godz. 8-18 w soboty 10-14

Nowy Sącz, tel. (0-18) 444-21-50

Oświęcim, tel. (0-33) 844-47-54

Podhałe, tel. (0-18) 201-35-30

Tarnów, tel. (0-14) 622-33-42

(za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada)

NAKŁAD KONTROLOWANY
ZŁAGASZ KONTROLA WYDZIAŁU PRAS

Czy Jakubowska będzie nadal zajmowała się ustawą o rtv?

Rola dla szefowej

– Premier Leszek Miller zdecydował, że Aleksandra Jakubowska będzie nadal zajmowała się projektem nowelizacji ustawy o rtv – poinformował wczoraj rzecznik rządu Michał Tober.

Jakubowska, która była wiceministrem kultury, od poniedziałku jest szefową gabinetu politycznego premiera. Natomiast zdaniem prezydenta Aleksandra Kwaśniewskiego, szefowa gabinetu politycznego premiera nie powinna zajmować się nowelizacją ustawy o rtv, by nie angażować w nią bezpośrednio prezesa Rady Ministrów.

Jakubowska od początku samodzielnie nadzorowała pracę nad projektem nowelizacji Ustawy o radiofonii i telewizji. Zaproponowane przez nią zmiany, szczególnie dotyczące przeciwdziałania koncentracji mediów, wywołały ostrą krytykę nadawców komercyjnych. Krytycznie oceniane były nie tylko same przepisy, ale również tryb prac rządu nad ustawą. Nadawcy zarzucali Jakubowskiej, że pomijała konsultacje z nimi w tej sprawie; potem, że nie bierze pod uwagę ich zastrzeżeń.

Aleksandra Jakubowska powiedziała PAP, że jest gotowa kontynuować pracę nad Ustawą o radiofonii i telewizji. Jej zdaniem, mogłoby to zapo-

biec domysłem, że jej awans jest związany z „odsunięciem od tej ustawy”.

Również wczoraj w Radiu Zet powiedziała, że chciałaby nadal zajmować się ustawą o rtv. Jej zdaniem, „powierzenie komuś innemu w tym momencie tej ustawy to dalsze jej opóźnianie”.

Prezydent, pytany we wczorajszym wywiadzie dla radiowej „Trójki”, czy Jakubowska powinna nadal zajmować się nowelą ustawy o rtv powiedział: – *Uważam, że nie. To jest moje zdanie. Jestem przekonany, że ta ustawa powinna mieć innego gospodarza, właśnie po to, żeby nie angażować premiera. – Natomiast gdyby mnie premier pytał, to bym radził – mimo wielkiego zaangażowania pani minister Jakubowskiej i jej wiedzy na ten temat – żeby znaleźć tutaj zastępstwo – mówił prezydent.*

Szef klubu SLD Jerzy Jaskiernia poinformował, że rozmawiał wczoraj z prezydentem Aleksandrem Kwaśniewskim. Według niego, prezydent zdementował pojawiające się mediach sugestie, że „negatywnie” odnosi się do kierownictwa klubu Sojuszu. (PAP)

Odwołani, powołani



Fot. Radek Pietruszka (PAP)

Prezydent Aleksander Kwaśniewski na wniosek premiera odwołał wczoraj dotychczasowych szefów (od lewej): skarbu – Wiesława Kaczmarka oraz resortu gospodarki – Jacka Piechotę. Jednocześnie powołał Sławomira Cytryckiego na ministra skarbu, Lecha Nikolskiego na członka Rady Ministrów oraz Jerzego Hausnera na ministra gospodarki, pracy i polityki społecznej. (PAP)

Kolejne projekty zmian w Prawie pracy

Dłuższy urlop minimalny?

(INF. WL.) Jeszcze nie zdążyliśmy się przyzwyczaić do ostatnich zmian w Prawie pracy, a już szykują się nowe. Podczas rozpoczynającego się dzisiaj posiedzenia Sejmu rozpatrywane będą dwa rządowe projekty dotyczące Prawa pracy. Niektóre propozycje zmian są korzystne dla pracowników, inne nie.

Pierwszy projekt to nowelizacja kodeksu pracy, mająca dostosować jego zapisy do Konstytucji RP oraz przepisów Unii Europejskiej. Jeżeli postawie zaakceptują te zmiany, wówczas odwołani ze stanowiska niezgodnie z prawem będą mogli domagać się odszkodowania. Pracodawca nie będzie mógł dyskryminować pracowników ze względu nie tylko na płeć, ale też i wiek, niepełnosprawność, pochodzenie rasowe, wyznanie czy orientację seksualną. Przy zatrudnianiu pracownik otrzyma pisemną informację o warunkach pracy, m.in. o dobowej i tygodniowej normie czasu pracy, terminach wypłaty wynagrodzenia. Minimalny czas urlopu zostanie wydłużony z 18 do 20 dni, ale ekwi-

walent pieniężny za zaległy urlop będzie można otrzymać tylko wtedy, gdy pracownik kończy zatrudnienie. Odpoczynek od pracy w ciągu doby będzie musiał trwać nieprzerwanie 11 godzin, a tygodniowy – 35 godzin. Będzie można skrócić 5-dniowy tydzień pracy do 4-dniowego przy wydłużeniu dnia pracy do co najwyżej 12 godzin, ale tylko za zgodą pracownika. Będzie też można zatrudniać pracownika w niepełnym wymiarze godzin tylko na weekend, czyli od piątku do niedzieli.

Drugi projekt zmian dotyczy zasad stosowania zwolnień grupowych. Te przepisy będą obowiązywać tylko tych pracodawców, którzy zatrudniają co najmniej 20 osób. Odprawa przy takich zwolnieniach będzie uzależniona od stażu pracy w zakładzie – miesięczne wynagrodzenie otrzymają ci, którzy pracują w nim do 2 lat, dwie pensje – pracujący do 8 lat, 3 pensje, ale nie więcej niż 15-krotność minimalnego wynagrodzenia za pracę – pozostali. Minimalny okres ochronny poprzedzający zwolnienie zostanie skrócony z 45 do 30 dni. (GEG)

Szukanie prawdy

Leszek Miller zostanie przesłuchany w sprawie Rywina – uważa prezydent Kwaśniewski

Kluby SLD oraz UP i PSL złożyły wczoraj w Sejmie swoje projekty powołania komisji do zbadania sprawy Rywina. PiS oraz PO złożyły już w poniedziałek własne projekty uchwały w sprawie powołania komisji śledczej. Podobny projekt złożyła wczoraj LPR.

Prokuratura przesłuchała wczoraj szefową „Agory” Wandę Rapaczyńską i autora tekstu w „Gazecie Wyborczej” Pawła Smoleńskiego. Podczas przesłuchania Rapaczyńska potwierdziła wersję wydarzeń, zawartą w sporządzonej przez nią notatce oraz w artykule „Ustawa za łapówkę, czyli przychodzi Rywin do Michnika”. Smoleński, autor artykułu, dostarczył pro-

kuraturze magnetofon wraz z nagraniem rozmowy Adama Michnika z Rywinem.

Według „Gazety Wyborczej”, w połowie lipca Rywin domagał się od wydawcy tego dziennika – spółki „Agora” – 17,5 mln dolarów w zamian za załatwienie korzystnych dla spółki zmian w rządowym projekcie nowelizacji Ustawy o radiofonii i telewizji. Rywin miał się przy tym powoływać na premiera Leszka Millera, a pieniądze miały być przeznaczone dla SLD.

Prezydent Aleksander Kwaśniewski uważa, że w sprawie „afery Rywina” premier Leszek Miller zostanie przesłuchany przez prokuraturę i przez specjalną sejmową komisję. (PAP)

Suplement Michnika

– Nie mam żadnych dowodów na to, by oskarżać o udział w tak zwanej aferze Rywina premiera Leszka Millera, kogokolwiek z jego otoczenia albo z SLD – twierdzi Adam Michnik.

Michnik, gość wczorajszej „Kropki nad i” w telewizji TVN, powiedział, że nie wierzy, by premier był zamieszany w tę aferę. – Kiedy zadałem Rywinowi pytanie, „czy przysłał cię premier”, on wykręcał się od odpowiedzi. Powiedział: – Przysłała mnie grupa – relacjonował Michnik. Redaktor naczelny „Gazety Wyborczej” tłumaczył, że opublikował artykuł na temat Rywina, bo chciał dać świadectwo prawdzie. – Pół roku temu nie mieliśmy jasności, o co w tej całej sprawie chodzi. Przez ten czas musieliśmy trochę rozjaśnić całą sytuację – powiedział. Pytany, czy dobrze się stało, że Aleksandra Jakubowska po zmianie funkcji z wiceministra kultury na szefową gabinetu politycznego premiera będzie nadal pilotować rządowy projekt ustawy o rtv Michnik powiedział, że dotychczasowa aktywność pani minister nie nastraja optymistycznie. – Nie jestem przekonany, czy jest w stanie znaleźć język kompromisu z właścicielami mediów – dodał.

(PAP)

Ode mnie

Imieninowy koktajl

Prezydent Aleksander Kwaśniewski powiedział wczoraj, że jest zdumiony tym, co wydarzyło się ostatnio w sprawie ustawy o rtv i oczekuje na wyjaśnienia Lwa Rywina. Pewnie i zdumienie byłoby mniejsze, i oczekiwanie krótsze, gdyby prezydent nie tylko szczerze zapraszał gości na swe imieniny, ale i szczerze z nimi rozmawiał. Wśród niedawnych gości byli i Lew Rywin, i Adam Michnik, i Leszek Miller.

TOMASZ DOMALEWSKI

Instytut Spraw Publicznych przeprowadził badania dotyczące stosunku duchowieństwa parafialnego do integracji europejskiej. Wczoraj przedstawiono jego wyniki. Badaniami objęto 600 kapłanów; 300 proboszczów i 300 wikarych.

– Jaki odsetek księży parafialnych opowiada się za wejściem Polski do Unii Europejskiej?

– 59 procent. Gdy 5 lat temu były prowadzone badania na ten sam temat, zwolenników było 84 procent.

– Dlaczego nastąpił tak znaczący spadek poparcia?

– Powodów jest kilka. Przede wszystkim 5 lat temu dla zdecydowanej większości księży integracją była pojęciem abstrakcyjnym. Ponadto najnowsze badania przeprowadzone było tuż

Na plebaniach o Unii

Rozmowa z dr. JACKIEM KUCHARCZYKIEM, socjologiem, wicedyrektorem Instytutu Spraw Publicznych

przed grudniowym szczytem w Kopenhadze, czyli w okresie, gdy niezadowolenie społeczne wobec wejścia do UE było w Polsce największe. Spadek poparcia był zapewne również wynikiem obaw kapłanów o to, na jakich warunkach zostaniemy członkiem Unii. Kolejnym powodem są lęki duchowieństwa przed zmianami, które integracja może spowodować w dziedzinach ważnych dla Kościoła katolickiego, na przykład w kwestii aborcji.

– Księża parafialni są przekonani, że wejście do Unii osłabi morale naszego społeczeństwa?

– Tak przynajmniej myśli niemała część z nich. Zdecydo-

wana większość księży uważa jednak, iż z punktu widzenia gospodarki i geopolityki Polska zyska na przystąpieniu do UE. Twierdzą też, że wejście do Unii wpłynie na poprawę praworządności, przestrzegania swobód obywatelskich i na poprawę stanu środowiska naturalnego.

– Jak liczna grupa księży ma poczucie, że polska suwerenność i tożsamość narodo-

wa będzie zagrożona, gdy zostaniemy członkiem wspólnoty?

– 60 procent z nich nie ma poczucia zagrożenia utraty suwerenności, a ponad 60 procent nie dostrzega obaw przed utratą tożsamości narodowej.

– Ilu jest przeciwników wejścia Polski do UE wśród duchowieństwa?

– Obecnie jest ich 20 procent, gdy w 1998 r. było ich zaledwie 6 procent.

– Czy istnieje zależność między nastawieniem księży do UE a tym, w jakich miejscowościach pełnią oni swoją posługę kapłańską?

– Księża ze wsi i małych miasteczek są mniej przychylni nastawieni do naszego członkostwa niż kapłani mieszkający w dużych miastach. Tak samo jest zresztą w przypadku całego społeczeństwa.

– A czy podział geograficzny też ma znaczenie?

– Jest on mniej widoczny niż podział ze względu na wielkość miejscowości, ale – również jak w przypadku całego społeczeństwa – w największym stopniu za Unią opowiadają się księża z południowo-zachodniej części Polski, a w najmniejszym pełniący posługę na tak zwanej ścianie wschodniej.

– Czy księża kształtują postawy parafian wobec Unii, czy jest odwrotnie?

– Postawy księży są na ogół zbieżne z myśleniem parafian. Wydaje się, że oddziaływanie jest wzajemne. Duchowieństwo ma natomiast więcej obaw jeśli chodzi o kwestie moralno-obyczajowe.

– Czy kapłani deklarują udział w głosowaniu w referendum unijnym?

– Tak, niemal 100 procent badanych przez nas zapewnia, że pójdzie do urn. Rozmawiał: WŁODZIMIERZ KNAP



■ **STRACIŁY IMMUNITĘ SĘDZIOWSKIE.** W związku z „aferą testamentową” poznański Sąd Apelacyjny uchylił immunitety dwóm sędziom tamtejszego Sądu Rejonowego: Lucynie Z. i Marii J. W tej sprawie od października 2002 r. przed Sądem Rejonowym w Szamotułach toczy się proces. Na ławie oskarżonych zasiada sześć osób, w tym były komendant wojewódzkiej policji i poznański radca prawny. Prokuratura zarzuca oskarżonym, że na podstawie sfałszowanych testamentów przejęli kilka poznańskich kamienic, a potem je sprzedali. Straty skarbu państwa szacuje się na kilkanaście milionów zł. Według prokuratury, Lucyna Z. razem z Marią J. przyspieszały wydawanie zaświadczeń o prawie do nieruchomości, dzięki którym oskarżeni mogli je sprzedawać.

■ **„AFERA SALEZJAŃSKA”.** Główni podejrzani w tak zwanej aferze salezjańskiej, ksiądz Ryszard M. z Lubina oraz były dyrektor legnickiego banku i makler giełdowy z Krakowa, opuścili areszt. Wszyscy musieli wpłacić wysokie kaucje. Ksiądz wpłacił 500 tys. zł poręczenia majątkowego i zatrzymano mu paszport. Były dyrektor legnickiego banku musiał wpłacić 300 tys. zł, a makler giełdowy – 200 tys. zł. Ponadto dyrektorowi banku zajęto hipotekę na dom wartości prawie 400 tys. złotych.

■ **WYŁUDZALI REFUNDACJE?** Lekarze i właściciele czterech aptek z Zabrza wypisywali i realizowali recepty na inwalidów wojennych, wydając refundację za viagry i sterydy anaboliczne, które później trafiły na czarny rynek. Do sądu trafił akt oskarżenia w tej sprawie. Zamieszany jest w nią także lekarz, Jarosław Jażdżyk. Jego nie objęto oskarżeniem, bo ukrywa się przed prokuratorami i jest ścigany listem gończym.

■ **ZABIŁ SYNA SĄSIADA.** Przed Sądem Okręgowym w Poznaniu rozpoczął się proces 27-letniego Andrzeja G. oskarżonego o zabójstwo 14-letniego syna sąsiadów. Podczas śledztwa mężczyzna przyznał się do zbrodni, powiedział, że zabił chłopca, „bo mu się poscił”. Podczas procesu wyjaśniał, „że zabił, ale nie chciał tego zrobić”.

■ **HANDLOWALI NARKOTYKAMI.** 35 osób, w tym dwóch byłych policjantów, stanie przed Sądem Okręgowym w Częstochowie pod zarzutem posiadania narkotyków, handlowania nimi, jak również pod zarzutem udostępniania narkotyków osobom nieletnim. Główną oskarżoną jest kobieta, która nabyła od mieszkanka Śląska 5 kg marihuany. Przeciwnik hurtownikowi toczy się oddzielne postępowanie przed sądem w Katowicach. Nabywczyni marihuany sprzedawała następnie narkotyki innym osobom, te zaś część wykorzystywały na własne potrzeby, część zaś sprzedawały młodzieży, m.in. na dyskotekach. Sprzedano łącznie kilkanaście tysięcy porcji.

Redaktorzy wydania:

Marek Lovell
Kazimierz Starowicz

Nie uznają granic

Żubry nas widzą. – Żadnych gwałtownych ruchów – ostrzega leśnik Rafał Grzebałt. Podchodzimy bliżej. Są potężne. Dorosły osobnik może ważyć ponad tonę.

Dokończenie ze str. 1

Dlatego, by znać w miarę dokładną liczbę żubrów żyjących po polskiej stronie, co roku, na przełomie grudnia i stycznia, pracownicy Białowieskiego Parku Narodowego liczą zwierzęta. – Żubr człowieka się nie boi, o ile nie zachowujemy się głośno i nie zwracamy na siebie uwagi, możemy bez trudu podejść do niego – mówi Adam Popiela, przyrodnik pracujący w białowieskim Zakładzie Badania Ssaków PAN.

Na teren parku wjeżdżamy UAZ-em. Termometr na zewnątrz wskazuje -17 stopni. W krytym brezentem aucie niewiele cieplej. UAZ mija zmrożone wykroty, bez trudu pokonuje rozpadliny, wspina się pod zasnieżony szczyt, by za chwilę zsunąć się w głęboki jar. Wreszcie dojeżdżamy do pańnika. W nocy padał śnieg, ale tropy zwierząt są dobrze widoczne. – Dwie, trzy, cztery samice – liczy przyrodnik. Skąd wie, że to panie żubrowe? – Po głębokości wgniecenia, ułożeniu tropów, wielkości śladu – wyjaśnia. – Samica jest lżejsza i nieco inaczej chodzi niż ościężały żubr, jej trop jest też mniejszy.

Patrząc z podziwem. Śladów jest kilkadziesiąt, krzyżują się, następują na siebie, część przysypał śnieg. – Czytając z tych śladów czujemy się nieco jak Winnetou albo oficerowie śledczy – śmieje się Adam Popiela. – Ale to fascynujące, jak

wiele można odczytać ze znaków na śniegu.

Tropy żubra to odbicie pary racic. Gdy zwierzę biegnie, do odbicia dochodzą jeszcze ślady raciczek – małych „paluszków” na nodze żubra.

Idziemy dalej. – Tu żubrząca kulala – mówi nagle Rafał Grzebałt, leśnik, także liczący żubrę tropy. Patrząc – na śniegu ślad taki jak dziesiątki wcześniejszych, no, może trochę mniej wyraźny. – Trop jest szarpany, nieregularny – objaśnia. – To prawa noga.

Nie wiadomo, co się stało. Po kilkuset metrach znów wszystko wraca do normy, żubrząca nabiera tempa, kroczy lekko i zwinnie. – A jednak utyka! – woła w pewnej chwili Rafał. Trop znów staje się mniej wyrazisty, mniej regularny. – Boli ją noga – wyrokuje Adam Popiela. – I stąd te zawahania w marszu.

– Przełom roku do liczenia żubrów został wybrany nieprzypadkowo – mówi Adam Popiela. – Niemal zawsze jest wtedy śnieg, zimno, zwierzęta są ospałe, niechętnie zmieniają miejsce pobytu, łączą się w większe stada, nie oddalają od pańników. Łatwo je namierzyć i policzyć.

Zdarza się jednak, że te wszystkie warunki są spełnione, a my chodzimy jak nocne marki po całym parku.

Tak jest wtedy, gdy przez kilka dni intensywnie pada śnieg. Już po kilku minutach tropy są nieczytelne, po kilkunastu giną zupełnie. Można iść wiele kilometrów i nie znaleźć ani zwierzęcia, ani jego śladów. Tym bardziej że żubr ma doskonały węch. Człowieka wyczuje, nim go zobaczy.

Problem jest też wtedy, gdy śniegu nie ma w ogóle. – Żubr jest ciężki. Tropy zostawia niemal na każdym podłożu. Najlepiej szukać w grzęzawiskach, błotnistych miejscach albo przy pańniku – tłumaczy Adam Popiela.



Najwięcej spośród około 600 żubrów żyje w Puszczy Białowieskiej i w Bieszczadach
Fot. Anna Kaczmarz

Jakakolwiek by jednak była pogoda, policzyć wszystkie żubry żyjące po polskiej stronie Puszczy Białowieskiej jest niezwykle trudno. – Niektóre stada musimy liczyć nawet pięć razy! – mówi Czesław Okołów, dyrektor Białowieskiego Parku Narodowego. – A i wtedy nie jesteśmy pewni, czy któregoś osobnika nie policzyliśmy dwukrotnie albo przypadkiem nie pominęliśmy.

Ubiegłoroczne liczenie ujawniło, że w puszczy żyje 347 żubrów, w tym około 70 sztuk młodych, które urodziły się w 2001 roku. Ta liczba stale wzrasta, w 2000 roku było ich tylko 268. Teraz pracownicy parku oceniają, że żubrów będzie około czterystu. – To dużo, dlatego co roku w ramach redukcji nadmiernej populacji część żubrów – około pięćdziesięciu – zostaje odstrzelonych – mówi Adam Popiela. – Każdorazowo zgodzić się na to musi główny konserwator przyrody.

Po kilku godzinach chodzenia po parku wszystkim dokucza zimno. Nikt jednak nie myśli o odpoczynku. Liczymy, że w końcu uda się zobaczyć żubra. Wreszcie czeka nas nagro-

da. Przy jednym z pańników stoi kilkunastoosobowe stado. Wielkie, dumne zwierzęta powoli, jakby od niechcenia żują siano. Dla całej populacji żubrów pracownicy parku przygotowali ponad 350 ton siana, 50 ton buraków, 40 ton owsa, 10 ton kukurydzy i 5 ton żołądź. Wszystko trafi do 15 pańników rozrzuconych po całym parku.

Żubry nas widzą, ale nie reagują nerwowo. – Żadnych gwałtownych ruchów – ostrzega Rafał Grzebałt. Podchodzimy bliżej. Żubry są potężne. Dorosły osobnik może sięgać dwóch metrów wysokości i ważyć ponad tonę. Gdy się rozpędzi (do 40-50 km/h), żadna siła go nie zatrzyma. Te są niewiele mniejsze, ale wrażenie i tak robią ogromne. Nagle przywódca stada nieruchomieje, przez szeroko otwarte chrapy wciąga powietrze. Jeszcze przeciągły świst i zwierzęta odwracają się, a po chwili znikają za drzewami. – Trudno, ważne, że udało się je policzyć – mówi zadowolony Popiela.

Liczenie trwać będzie kilka tygodni. Na początku marca liczba żubrów w Puszczy Białowieskiej będzie więc już znana.

MAREK BEROWSKI

Dramat rodziny w Krasnymstawie

Licytacja odroczone

(INF. WL.) Państwo Przesmyccy z Krasnegostawu, przynajmniej przez jakiś czas, będą mieli gdzie mieszkać. Wczorajsza komornicza licytacja nie przyniosła efektu.

O tej sprawie pisaliśmy w poniedziałek. Bernarda Przesmycka z bólem kręgosłupa zjawiała się w 1996 roku w szpitalu w Krasnymstawie. Wojciech W., ordynator oddziału reumatologii w tej placówce, wbrew stanowisku innych lekarzy i sztuce medycznej postanowił ręcznie nastawić kobiecie kręgosłup. Zrobił to jednak tak nieudolnie, że kobieta została sparaliżowana. Komisja lekarska powołana przez dyrektora szpitala orzekła winę doktora. Stracił on pracę. To jednak nie przywróciło Przesmyckiej władzy w rękach i nogach. Złożyła w prokuraturze doniesienie o przestępstwie, a gdy sprawa kilkakrotnie była umarzana, wystąpiła z powództwem cywilnym. Sąd zawiesił postępowanie do czasu wyjaśnienia sprawy karnej. Koło się więc zamknęło.

Państwo Przesmyccy, wcześniej zamożni ludzie, zaczęli popadać w coraz większe długi. Od zaciągniętych zobowiązań rosły karne odsetki. Zaczęli się wyprzedawać. ZUS orzekł całkowitą niezdolność do pracy Bernardy Przesmyckiej i przyznał jej rentę – z dodatkiem pielęgnacyjnym 549 złotych. Komornik w całości zajął ten dochód. To jednak nie wystarczyło na pokrycie wydatków. Mąż, który podjął się opieki nad żoną, nie pracował. Bank zdecydował się więc zlicytować dom, w którym mieszkają dłużnicy.

Do drzwi zapukał komornik. – Nasz dom był zabezpieczeniem kredytu hipotecznego, którego nie byliśmy w stanie spłacić – mówi pan Krzysztof. – Mimo wielokrotnych prób o odroczenie spłaty bank zdecydował się na licytację.

W pierwszym terminie nie zgłosił się nikt chętny do zakupu domu. Licytację więc powtórzono. Otrzymała się wczoraj, jednak i tym razem nie przyniosła skutku. – Zgodnie z prawem, umorzę teraz postępowanie egzekucyjne z tej nieruchomości – mówi krasnostawski komornik. – Mogę do niego wrócić najwcześniej po roku. Państwo Przesmyccy uratowali więc wczoraj dom. Lecz bank może w ciągu siedmiu dni od daty postanowienia o umorzeniu wystąpić do sądu o przejęcie własności. Przesmyccy bowiem, podpisując umowę kredytową, zgodzili się na takie rozwiązanie w przypadku niespłacania swoich zobowiązań. Gdy sąd potwierdzi przejęcie nieruchomości, będą musieli się z niej wyprowadzić. Jeśli tego nie zrobią, czeka ich przymusowa eksmisja.

Wczoraj prawnicy krasnostawskiego Banku Spółdzielczego nie potrafili powiedzieć, czy wystąpią do sądu z wnioskiem o przejęcie domu. – Może się okazać, że to jedyna droga na odzyskanie pożyczonych pieniędzy. Poczekamy jednak na oficjalne pismo od komornika – usłyszał tylko reporter „Dziennika”. – Później podejmiemy decyzję.

Wczoraj w Krasnymstawie temperatura spadła do -14 stopni. W domu nie ma prądu i ogrzewania, odciętych za niepłacenie rachunków. (BER)

Rekordowy mróz

Minus 36 stopni w Suwałkach

W nocy z poniedziałku na wtorek temperatura w Suwałkach spadła do minus 31 st. C, przy gruncie nawet do minus 36 stopni. To rekord tej zimy. Z powodu mrozu w całym województwie podlaskim zamknięto wczoraj blisko pięćdziesiąt szkół. (PAP)

Z ostatniej chwili

www.rainbowtours.pl
Last Minute

14.01. SAMOLOTEM
Maroko,
htl Al. Mountassir**BB, 7 dni 1450 zł
Tenerifa, app. Torres de Yome**
7 dni od 1390 zł

25.01. NARTY (+dopt. do autokaru)

Włochy, Bormio-Isolaccia,
htl Edelweiss**HB, 7 dni 1020 zł
Francja, Les Coches,
app. Pierre et Vacances, 7 dni od 395 zł

24.01. Zimowiska dla młodzieży

Włochy, Val di Sole,
htl Niagara***HB, 10 dni 1220 zł
Chopok, Liptowski Mik,
Ośrodek Młodzieżowy FB, 7 dni 860 zł
Wysokie Tatry, Stary Smokovec,
htl Sport*FB, 7 dni 850 zł

Katalog LATO 2003
teraz do 16% taniej

RAINBOW TOURS
MORZE WAKACJI
Stradom 19 tel. 431 01 78
Pł. Szczepański 7 tel. 633 55 11

OLIMP ZIMA 2002/2003
GWIAZDKOWA PROMOCJA
Ferie w **ALPACH i DOLOMITACH**
24.01-2.02 i 31.01-09.02.2003
Val di Sole 10 dni 1190 zł
Cortina d'Ampezzo 10 dni 1250 zł
Cervinia 10 dni 1299 zł
Livigno + Bormio 10 dni 1250 zł
Hotele ***, lux autokary, wyżywienie
ZAPRASZAMY!!!
Pon – Pt 10.00–18.00 • Sob 10.00–14.00
B.T. OLIMP
Kraków • Zwirzyńska 30
tel. (12) 423-08-51, 423-18-61

ARION Sp. z o.o.
Teraz 60 zł taniej!!!
ZIMOWISKA
Turnusy 8 lub 15 - dniowe
Krynica od 640 zł
Szczawnica od 565 zł
Murzasichle od 580 zł
OBOZY NARCIARSKIE
Turnusy 8, 10 lub 15 - dniowe
Zakopane od 599 zł
Słowacja od 750 zł
- Tatrzańska Leśna
Austria - Lungau od 1.245 zł
- Ramingstein
Włochy - Val di Sole od 1.490 zł
- Cavareno
Kraków, ul. Karmelicka 32
tel. 632 01 50, 632 83 68
www.arion.pl arion@arion.pl

FERIE NARCIARSKIE
SŁOWACJA
Kubinskie Hole
Hotele, pokoje 2-osobowe z łazienkami
baseny termalne
Ski-Safari, dojazd na stoki narciarskie,
ubezpieczenia, wychowawcy, instruktorzy PZN
POLSKA - ZAKOPANE
WŁOCHY - Val di Sole
BIURO PODRÓŻY TEST-TOUR Kraków, ul. Długa 3
Kraków, ul. Lea 21 a
tel. (012) 633-09-70, 634-21-90

Laureat nagrody ODYS 2000 i 2001
Biuro Turystyki "Jaworzyna" tour
30-518 Kraków, Rynek Podgórski 7
tel./fax: (12) 656 27 55, 423 56 31
AKADEMIA SZKRABUSIÓW/ZIMOWISKO
Muszyna { 26.01 - 02.02 495 zł
02.02 - 09.02 495 zł
26.01 - 05.02 670 zł
Rabka { 25.01 - 01.02 540 zł
01.02 - 08.02 540 zł
ZIMOWISKA/OBOZY NARCIARSKIE
Szczawnica 26.01 - 02.02 525 zł
Bukowina 25.01 - 01.02 590 zł
Tatrzańska 01.02 - 08.02 590 zł
Łomnica Zdrój 26.01 - 02.02 520 zł
OBOZ NARCIARSKI/SNOWBOARDOWY
Słowacja-Donowaly 01.02 - 08.02 660 zł
ZIMOWE WCZASY NA SŁOWACJI

HEMOROIDY?, FISSURA ANI? - NIGDY WIĘCEJ OPERACJI!!

Hemoroidy są chorobą cywilizacyjną, która dotyka prawie wszystkich ludzi w różnym wieku. W Polsce niemalże co druga osoba po 50-tce cierpi z powodu problemów proktologicznych.

Hemoroidy - guzki krwawnicze, czy fissura ani (boleśna szczelina odbytu) pęknięcie, umiejscowione są w kanale odbytu.

Zdarza się, że pacjenci cierpią na obie choroby jednocześnie. Najczęściej jednak to hemoroidy stają się przyczyną naszych zmartwień. Prędzej czy później chorzy nie radzą sobie z przykrymi objawami i udają się po konsultację medyczną. Lekarze zalecają operację, jako najlepszą i najbardziej skuteczną metodę pozbycia się choroby.

Zabieg operacyjny jest jednak związany z dyskomfortem i bólem pooperacyjnym utrzymującym się często kilka tygodni.

Pacjenci często pytają, czy można uniknąć tego typu przeżyć. Czy istnieje alternatywna terapia umożliwiająca pozbycie się choroby i pozwalająca uniknąć stresów i bólu?

Okazuje się, że rozwój współczesnej medycyny tego wszystkiego może nam oszczędzić. Wystarczy umówić się na wizytę w najnowocześniejszym warszawskim oddziale międzynarodowej sieci ON CLINIC. W ON CLINIC nie ma łóżek szpitalnych ani nie stosuje się znieczulenia. Wielu ludzi na całym świecie właśnie w ON CLINIC pozbywa się hemoroidów bezoperacyjnie, bezboleśnie i szybko.

Fachowa kadra doświadczonych lekarzy codziennie przeprowadza profesjonalne zabiegi. ON CLINIC posiada sieć wyspecjalizowanych oddziałów w 26 krajach na całym świecie. W leczeniu hemoroidów ON CLINIC stosuje terapię zespólną: metodę obrączkowania z metodą naświetlania lampami podczerwieni. Zabieg jest krótki (około 10 minut). Polega na założeniu na podstawę hemoroidu specjalnej gumki, zamykającej w ten sposób naczynie, doprowadzające do niego krew. Naświetlanie po-

woduje szybsze obumieranie guzka i jego odpadnięcie.

Skuteczność metody można śmiało przyrównać do skuteczności klasycznej operacji. Korzyści natomiast są nieporównywalne.

Pacjent od razu po zabiegu może iść do domu, powrócić do swoich codziennych obowiązków. Nie musi przerywać pracy ani rezygnować z urlopu, czy aktywnego wypoczynku. Uwalnia się od stresu związanego z pobytem w szpitalu. Metoda jest całkowicie bezbolesna i łagodna.

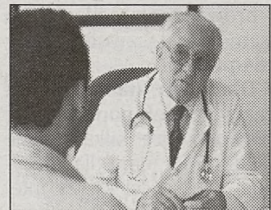
Przeprowadzone badania jej skuteczności wskazują, iż po upływie kilku lat od jej zastosowania sporo ponad 90% leczonych nie miało żadnych dolegliwości czy nawrotów.

Czyżby operacja przestała być jedyną formą skutecznego leczenia?

Szczegółową informację dotyczącą przedstawionej w artykule metody bezoperacyjnego leczenia hemoroidów uzyskać można: codziennie w godz. 8.00-20.00; soboty w godz. 8.00-14.00 pod numerem telefonu: (12) 266 54 80, Kraków, ul. Kapelanka. Infolinia: 0 801 38 66 37 (koszt połączenia wg taryfy lokalnej).

Ponadto w ON CLINIC leczy się zaburzenia sprawności seksualnej mężczyzn oraz oferuje kompleksową diagnostykę i leczenie chorób prostaty.

Robert Urbaniak



154368e

ARTYKUŁ SPONSOROWANY

Poprawka z matury

W Małopolsce do egzaminu z języka polskiego przystąpiło 31 absolwentów szkół średnich

(INF. WL.) „Jak żyć ma człowiek?”, „Uczciwość jako motyw literacki” – m.in. takie tematy mogli wczoraj wybrać absolwenci szkół średnich, którzy zdawali poprawkową maturę z języka polskiego w nowej formule. W Małopolsce do tego egzaminu przystąpiło 31 osób.

W zimowej sesji egzaminacyjnej nową maturę mogą poprawiać ci uczniowie, którzy w maju ubiegłego roku nie zdali któregoś z egzaminów oraz ci, którzy są niezadowoleni z otrzymanych wyników i chcą podnieść swoją punktację (nowa formuła matury zakłada ocenianie w punktach, a nie w stopniach).

W Małopolsce na poprawkę nowej matury zdecydowało się 182 absolwentów. Wszystkie egzaminy (pisemne i ustne) dla maturzystów z całego regionu odbywają się w XXX Liceum Ogólnokształcącym w Krakowie. – *Dysponujemy kilkoma osobnymi budynkami, mamy też w swoim gronie egzaminatorów z wszystkich*

przedmiotów – mówi Anna Gąsiorek, wicedyrektor XXX LO.

Wczoraj przeprowadzono pierwszy egzamin; podstawową wersję testu z języka polskiego zaliczało 31 absolwentów szkół średnich. Zdaniem nauczycieli i uczniów, test nie był trudny. W części pierwszej egzaminu maturzyści pisali wypracowanie na jeden z dwóch podanych tematów. Można było – w oparciu o *Pieśń XI Jana Kochanowskiego* – rozwinąć temat „Jak żyć ma człowiek?” lub wyjaśnić tytuł „Inny świat” Gustawa Herlinga-Grudzińskiego na podstawie podanego fragmentu utworu.

Druga część egzaminu obejmowała 14 pytań (w większości otwartych, czyli wymagających rozwiniętej odpowiedzi), które dotyczyły podanego tekstu Henryka Markiewicza (*Laudacja Tadeusza Różewicza*). Maturzyści objaśniali m.in. znaczenie pojęcia „doktorat honoris causa” oraz wyrażenia „świat pozbawiony aksjologicznego centrum”, szu-

kali polskiego odpowiednika słowa „laudator” i wymieniali przesłanki, które według Markiewicza obalają zarzut nihilizmu w odniesieniu do poezji Różewicza.

Do rozszerzonego etapu egzaminu – trudniejszego, spełniającego rolę przepustki na studia – przystąpiło kilkoro maturzystów. Pisali wypracowanie na jeden z dwóch podanych tematów. Pierwszy dotyczył podanego fragmentu prozy Aleksandra Jurewicza („Jaskółki i deszcz”) oraz wiersza „W mojej ojczyźnie” Czesława Miłosza. Interpretując te utwory maturzyści zastanawiali się, jak pisarze odpowiadają na pytanie o rolę „bagażu pamięci” w życiu człowieka. Drugi temat – „Uczciwość jako motyw literacki” – wymagał analizy fragmentów Księgi XII „Pana Tadeusza” Adama Mickiewicza i „Przedwiośnia” Stefana Żeromskiego oraz porównania poglądów obu autorów na temat szlacheckiej tradycji uczciwości.

(MWK)

Uznaniowe zniszczenie

Dokończenie ze str. 1

W Wydziale Komunikacji Urzędu Miasta Krakowa zapytaliśmy, jakie są kryteria oceny zniszczenia prawa jazdy.

– Pod uwagę bierze się przede wszystkim to, czy dokument jest czytelny, czy widać na nim wszystkie pieczątki, czy zdjęcie nie jest zniszczone – usłyszeliśmy od jednego z urzędników. – To prawda, nie ma jasnych kryteriów, a ostateczną decyzję podejmuje urzędnik przyjmujący wniosek o wymianę dokumentu. Może dojść do sytuacji, że to samo prawo jazdy raz zostanie przyjęte do wymiany bez zastrzeżeń, a innym razem – uznane za zniszczone. Jeżeli ktoś ma zastrzeżenia, może do nas przyjść; sprawę rozpatrzymy ponownie.

Czy w ogóle konieczne jest sprawdzanie stanu zniszczenia prawa jazdy, skoro i tak musi być one wymienione? – *Te regulacje nie zależą od nas, wynikają z rozporządzenia ministerialnego* – stwierdził pracownik Wydziału Komunikacji. – *Trzeba pamiętać, że – oprócz obowiązku wymiany starego prawa jazdy na nowe – jest także obowiązek wy-*

trudno zrozumieć, po co przy obowiązkowej wymianie prawa jazdy oceniany jest także stan techniczny starego dokumentu. Stary, bez względu na to, czy jest zniszczony, czy nie, trafi do kosza. Czy w skupie makulatury kilogram bardziej aktualnych gazet jest droższy, niż kilogram gazet zniszczonych?

Ustawodawca zmusił wszystkich obywateli do wymiany papierowego prawa jazdy na plastikowe, minister kazał za to pobierać opłatę w wysokości 70 zł, a dodatkowo – karać jeszcze tych, którzy to stare mają podniszczone. Za zniszczone prawo jazdy powinna karać policja, która podczas kontroli drogowej nie będzie mogła odczytać napisów czy rozpoznać kierowcy na zdjęciu.

GRZEGORZ SKOWRON

Od wczoraj w Rzeszowie

Nowy most



Fot. Wojciech Wójcik

(INF. WL.) Wczoraj w Rzeszowie otwarto most Zamkowy, łączący centrum z osiedlem Nowe Miasto. To jedna z najważniejszych inwestycji, jakie w ostatnich latach zreali-

zowano w stolicy Podkarpacia. Most Zamkowy ma 173 metry długości i 21 metrów szerokości. Jego budowa kosztowała prawie 20 mln zł.

(WOW)

Tragiczny spacer

Małżeństwo z Chrzanowa utonęło w nocy z poniedziałku na wtorek w Bałtyku.

– 51-letnia Wanda M. i jej 54-letni mąż Stanisław M. spacerowali w poniedziałek wieczorem po molo w Kołobrzegu. W nocy pracownicy ochrony, którzy patrolowali plażę, zauważyli dwa ciała unoszące się na wodzie. Około godziny pierwszej zwłoki zostały przeniesione na ląd – poinformowano w Komendzie Wojewódzkiej Policji w Szczecinie. Małżeństwo zidentyfikowano na podstawie znalezionych przy zwłokach dokumentów.

(PAP)

Przerwane poszukiwania

(INF. WL.) Wczoraj późnym popołudniem przerwano trwające od sobotniego wieczoru poszukiwania 80-letniego mężczyzny, który zaginął w Długim (pow. sanocki). W akcji poszukiwawczej uczestniczyło ponad 200 policjantów i strażaków. Zaginionego nie znaleziono. (SUB)

Dla zastraszonych

Telefon 413-44-44

(INF. WL.) Dzisiaj Komenda Wojewódzka Policji w Krakowie uruchamia specjalny telefon dla mieszkańców Małopolski, którzy nie chcą o swoich problemach informować funkcjonariuszy z miejscowych komend i komisariatów.

– *Telefon 413-44-44 postanowiliśmy utworzyć po publikacjach, jakie pojawiły się na temat sytuacji w Chrzanowie i poczuciu zagrożenia wśród tamtejszych restauratorów i handlowców* – mówi podinspektor Dariusz Nowak, rzecznik prasowy małopolskiej policji. – *Doszlismy do wniosku, że ludzie z takich mniejszych miejscowości z różnych powodów nie zawsze chcą się kontaktować z lokalną policją. Nie wynika to z braku zaufania do naszej służby, ale jest efektem obaw, że takie kontakty nie pozostaną anonimowe, a do człowieka przyłgnie etykieta policyjnego informatora.*

Nowy telefon ma działać do końca stycznia, codziennie od poniedziałku do piątku w godz. 8 – 22. Dyżurować przy nim będą doświadczeni policjanci z Wydziału Kryminalnego KWP.

(MADE)

Węłykie Poweczeria

Boże Narodzenie grekokatolików i prawosławnych



Arcybiskup Jan Martyniak, metropolita przemysko-warszawski obrządku grekokatolickiego, przewodniczył wczorajszej liturgii w przemyskim soborze archikatedralnym Fot. Jakub Sikora (PAP)

Na Podkarpaciu kilkanaście tysięcy grekokatolików i prawosławnych świętowało wczoraj Boże Narodzenie.

W poniedziałek zwierzchnik grekokatolików w Polsce, metropolita przemysko-warszawski abp Jan Martyniak odprawił w archikatedrze grekokatolickiej w Przemyśle nieszpory z liturgią św. Bazylego Wielkiego. Rozpoczęły one uroczystości bożonarodzeniowe polskich grekokatolików.

Główne nabożeństwo diecezji przemysko-nowosądeckiej Polskiego Autokefalicznego Kościoła Prawosławnego odbyło się w cerkwi katedralnej pod wezwaniem Trójcy Świętej w Sanoku. Węłykie Poweczeria prowadził abp Adam Dubec, ordynariusz przemysko-nowosądecki. Grekokatolicy i prawosławni spotykali się także na nabożeństwach m.in. w Komańcu, Mokrem, Morochowie i Zyndranowej. Odprawiano je przez całą noc.

(PAP)

Niebezpieczne balowanie

(INF. WL.) Hucznie nowy, 2003 rok witały w Zakopanem nawet nastolatki. Czwórkę z nich w wieku od 13 do 16 lat trzeba było hospitalizować.

Nie sprawdziły się wczorajsze doniesienia radia RMF FM o konieczności otwarcia w szpitalu dodatkowego oddziału, na którym miało przebywać wiele pijanych dzieci. Okazało się, że choć załogi karettek pogotowia ratunkowego wykonały w noc sylwestrową sporo kursów, udzielając pomocy nastoletnim balowiczom, jednak nie było wśród nich kilkuletnich poszkodowanych.

(RAV)

Doniesienie z kasy

Niegospodarność czy polityka?

Do krakowskiej prokuratury wpłynęło doniesienie Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych w sprawie niegospodarności byłego dyrektora kasy Jacka Kukurby.

„Doniesienie dotyczy zakupu za 4 miliony zł kamienicy przy ul. Batorego, przeznaczonej na siedzibę Małopolskiej Regionalnej Kasy Chorych” – powiedziała prokurator Mirosława Kalinowska-Zajdak.

Według opinii eksperta, wykorzystanej przy transakcji, wartość nieruchomości wyniosła 4 miliony zł. Jednak dwaj biegli, powołani przez obecną dyrekcję kasy chorych, wycenili nieruchomość na 2 miliony zł. Tym samym, zdaniem autorów doniesienia, niegospodarność dotyczy kwoty 2 milionów zł.

Z treścią doniesienia nie zgadza się były dyrektor Małopolskiej Kasy Chorych Jacek Kukurba. – *Nie było żadnego przekreślenia. To doniesienie jest sprawą polityczną* – powiedział PAP Kukurba. Wyjaśnił, że przed zakupem kamienicy przeprowadzone zostało rozeznanie rynku nieruchomości w Krakowie, a biegły dokonał wyceny. – *Stosowną uchwałę podjął zarząd i rada kasy, a decyzję tę zaakceptował UNUZ. Po kontrolach prowadzonych przez NIK i Urząd Skarbowy nie zgłoszono żadnych zastrzeżeń do tej transakcji* – dodał Kukurba. (PAP)

Po śmierci strażnika

Nie ma sprawy

(INF. WL.) Krakowska prokuratura umorzyła postępowanie w sprawie strażnika więziennego, który udostępnił telefon komórkowy Władysławowi Ch., ps. „Al Capone”, osadzonemu w więzieniu w Nowym Sączu. „Al Capone” przez telefon zlecił zamordowanie szefa konkurencyjnego gangu.

Leszek J. został zamordowany w maju 2000 r. w Nowym Sączu. W miejscowym świątku przestępczym był znany jako lider jednej z grup, która wymuszała haracze oraz dokonywała napadów. Sąd ustalił, iż Leszek J. zamordowano na zlecenie szefa konkurencyjnego gangu – Władysława Ch., ps. „Al Capone”. Ch. przebywał wówczas w więzieniu, odsiadując karę za wymuszanie haraczy od agencji towarzyskich i właścicieli restauracji na Podhalu. Zabójstwo zlecił przez telefon komórkowy, który dostarczył mu strażnik.

Prokuratura zarzuciła strażnikowi niedopełnienie obowiązku poprzez umożliwienie osadzonemu kontaktu z przestępcami oraz udostępnienie telefonu komórkowego. Sprawa została umorzona ze względu na śmierć podejrzanego. Umorzono zostało też postępowanie dotyczące niedopełnienia obowiązków przez kierownictwo więzienia w zakresie niewłaściwego nadzoru nad osadzonymi. Jak powiedziała „Dziennikowi” prok. Mirosława Kalinowska-Zajdak, rzeczniczka krakowskiej Prokuratury Okręgowej, nie znaleziono dowodów, które potwierdzałyby zaistnienie przestępstwa.

„Al Capone” za zlecenie zabójstwa został prawomocnie skazany na 25 lat więzienia. Taką samą karę sąd wymierzył Michałowi D., wykonawcy egzekucji. Waldemar J., który ubezpieczał akcję, został skazany na 12 lat, a Marek S., który zacierał ślady zbrodni – na 3 lata więzienia. (STRZ)

DOBRY ROCZNIK 2002!

Seicento - upust do 4000 zł!

Viamot
tel. (0-12) 269 12 26

Gospodarka

Krótszy kabel

Znowelizowana Ustawa o prawie autorskim spowodowała, że z telewizyjnych ekranów zniknęły już pierwsze obcojęzyczne stacje

Krakowskich użytkowników telewizji kablowej spotkały już pierwsze, zapowiedziane przez operatorów, zmiany. Kilka dni temu z ekranów odbiorców „Autocomu” zniknął publiczny kanał Planette, a abonenci Spółdzielczej Telewizji „Rokada”, działającej na nowohuckim osiedlu Oświecenia, przestali odbierać kanał MarcoPolo. A to jeszcze nie koniec. W styczniu klienci kablówek mogą pożegnać się jeszcze m.in. z DSF, ARD1, RTL, Super RTL, Sat1.

– Nie uzyskaliśmy porozumienia z nadawcą – tak tłumaczy rezygnację z kanału Planette Krzysztof Konstanty, dyrektor Regionalnej Telewizji Kablowej Autocom. – Roszczenia finansowe nadawcy okazały się zbyt wygórowane w stosunku do oferowanego produktu, który – jak wynika z badań oglądalności – można nazwać kanałem niszowym. W naszej ofercie znajdują się jeszcze cztery podobne stacje. Nie wykluczamy jednak, że Planette jeszcze powróci na wizję – dodaje Konstanty.

Prezes „Autocomu” dodaje też, że w ciągu najbliższych tygodni powinien rozstrzygnąć się los kilku innych kana-

łów, będących własnością nadawców (głównie niemieckich), którzy nie mają wykupionych praw do emisji filmów lub relacji z wydarzeń sportowych na terenie Polski. Najbardziej zagrożone to – jak podkreśla Krzysztof Konstanty – stacje o najmniejszej oglądalności wg badań firm AGD i SMGRK – SAT1, SuperRTL, RTL, PRO7, DSF, ARD1. Z ekranów nie powinien za to zniknąć włoski kanał RAI UNO. – Jednocześnie, chcąc zrekompensować naszym klientom zmiany w ofercie programowej, finalizujemy rozmowy z kilkoma polskimi i polskojęzycznymi nadawcami – mówi Krzysztof Konstanty. Zapewnia też, że w ciągu kilku najbliższych miesięcy abonenci nie powinni spodziewać się wzrostu opłat. O szczegółowej zmianie oferty zostaną najprawdopodobniej poinformowani pisemnie na przełomie stycznia i lutego.

– Na pewno pozostaną programy polskich nadawców, emitowane w języku polskim, takie jak: Discovery, Fox Kids, Cartoon Network, National Geographic czy Romantica – zapowiada Dorota Zawadzka, rzecznik Telewizji Kablowej UPC. – Zapowiedziane zmiany, o których poinformowaliśmy już na piśmie naszych

klientów, będą dotyczyć wyłącznie obcojęzycznych kanałów zagranicznych, nadawanych drogą satelitarną.

Według Doroty Zawadzkiej, UPC prowadzi wciąż rozmowy m.in. z RTL, SAT1, ARD, TV5 i RAI UNO.

Przyczyną „znikania” programów, o której informowaliśmy już wcześniej na łamach „Dziennika”, jest zniesienie przez Sejm od 1 stycznia tak zwanej licencji ustawowej, umożliwiającej dotychczas operatorom kablówek udostępnianie abonentom wspomnianych programów darmowo, bez podpisywania umowy z zagranicznymi nadawcami. – Poprzez likwidację licencji ustawowej narzucono operatorom konieczność zawarcia w ciągu dośłownie kilku dni umów z nadawcami i organizacjami zbiorowego zarządzania prawami autorskimi, osobno dla każdego z rozprowadzanych w sieciach programów – twierdzi Andrzej Ostrowski, prezes Ogólnopolskiej Izby Gospodarczej Komunikacji Kablowej, zrzeszającej operatorów. OGKK zwróciła się w grudniu listem otwartym do premiera oraz marszałków Sejmu i Senatu, prosząc o wsparcie jej starań o zmianę niekorzystnych przepisów prawa autorskiego. (B.CH.)

Adoracja podczas lunchu

Niektórzy urzędnicy i przedsiębiorcy pracujący w licznych biurach w okolicy ulicy Chłodnej, w centrum Warszawy, w porze lunchu udają się nie do baru sałatkowego czy włoskiej restauracji, ale do miejscowego... kościoła. Codziennie pomiędzy godziną 12.00 a 14.00 w świątyni pod wezwaniem św. Andrzeja Apostoła odbywa się przeznaczone dla ludzi biznesu Adoracja Najświętszego Sakramentu.

– Biznesmeni, wysocy rangą urzędnicy, żyją w ciągłym stresie; często muszą podejmować bardzo trudne, z moralnego punktu widzenia, decyzje. Jeśli są wierzący, chcieliby podzielić się swoimi dylematami z Bogiem. Dlatego zdecydowaliśmy się otworzyć drzwi kościoła w porze lunchu, umożliwiając im m.in. skorzystanie z sakramentu pokuty – mówi ks. Leszek Slipek, proboszcz parafii św. Andrzeja Apostoła.

Adoracja dla ludzi biznesu w kościele przy Chłodnej odbywa się już trzeci miesiąc. (G)

■ **ROŚNIE BEZROBOCIE.** Stopa bezrobocia na koniec grudnia wzrosła do 18,0–18,1 proc. z 17,8 proc. w listopadzie – powiedział wczoraj minister gospodarki, pracy i polityki społecznej Jerzy Hausner.

■ **W GRUDNIU DROŻEJ?** Ministerstwo Finansów podwyższyło prognozę inflacji w grudniu do 0,8 proc. z 0,7 proc. W listopadzie inflacja wyniosła 0,9 proc. Resort finansów podtrzymał prognozę średniorocznego wskaźnika cen towarów i usług konsumpcyjnych za cały 2002 rok na poziomie 1,9 proc.

■ **FIŃSKI OFFSET DO POPRAWKI.** Komitet Offsetowy odrzucił ofertę offsetową fińskiej firmy Patria Vehicles Oy, która wygrała przetarg na transporter opancerzony. Firma ma do 20 stycznia przedstawić nową ofertę.

■ **F-16 BEZ PROTESTÓW.** W ustawowym terminie siedmiu dni nie wpłynęły protesty w sprawie wyboru F-16 jako samolotu wielozadaniowego – poinformował minister obrony Jerzy Szmajdziński. Teraz czas na negocjacje offsetowe.

■ **BUSH NAKRĘCA KONIUNKTURĘ.** Prezydent USA George W. Bush przedstawił pakiet propozycji stymulowania gospodarki, kosztujący 674 miliardy dolarów, który obejmuje m.in. zlikwidowanie podatków od dywidend giełdowych. (PAP)

Koniunktura		
↑ WIG 20	1224,11	(0,2%)
↑ Energomonpn	8,60 zł	(25,5%)
↓ Apexim	0,17 zł	(-10,5%)
↑ 1 dolar*	3,8335 zł	(0,34%)
↓ 1 euro*	3,9891 zł	(-0,24%)
↑ ropa naftowa**	29,67 - 29,72 USD	
↑ Nasdaq***	1421,48	(1421,32)

*) kurs średni NBP

**) cena otwarcia na Międzynarodowej Giełdzie Paliw w Londynie za baryłkę ropy Brent z Morza Północnego, z dostawą natychmiastową

***) wskaźnik giełdy nowojorskiej Nasdaq, wczorajszy kurs otwarcia, w porównaniu z kursem zamknięcia w dniu poprzednim (w nawiasie) (S)

Konkurs rozstrzygnięty



Pełne kbsze listów (w większości z poprawnymi odpowiedziami) nadesłali Czytelnicy „Dziennika” uczestniczący w konkursie „Szkoły ubezpieczeń”. Przypomnijmy: na przygotowaną wspólnie z ING Nationale Nederlanden „Szkołę ubezpieczeń” poświęciliśmy w grudniu ub. roku dwie redakcyjne kolumny. Staraliśmy się przybliżyć Czytelnikom dość skomplikowaną dziedzinę osobistych finansów – ubezpieczenia na życie. Zainteresowanie konkursem, który „szkołę” towarzyszył, umacnia nas w przekonaniu, że porad finansowych nigdy za wiele. Tymczasem konkurs rozstrzygnięty (w drodze losowania). Na zdjęciu niektórzy z nagrodzonych. Atrakcyjne nagrody – elektroniczne notesy i cyfrowy aparat fotograficzny – ufundowało ING Nationale Nederlanden.

W poszukiwaniu inwestora

Rząd zaakceptował wczoraj kierunki działań w przemyśle motoryzacyjnym. Wynika z nich, że m.in. niezbędne jest pozyskanie inwestorów dla Daewoo-FSO, poprawa bezpieczeństwa ruchu drogowego i ochrona środowiska naturalnego.

Te działania mają pomóc sektorowi motoryzacyjnemu wyjść z kryzysu trwającego od 2000 roku. W 1999 r. w Polsce sprzedano 640 tys. nowych samochodów osobowych, rok później było to 479 tys., a w 2002 r. 327 tys. pojazdów. (PAP)

Loteria w ZUS-ie

W ubiegłym roku ponad 200 tysięcy osób zapomniało o wyborze funduszu emerytalnego

– Wystaliśmy zawiadomienia do 206 tys. 556 osób, które zaczęły w ubiegłym roku pracować i opłacać składki ubezpieczeniowe, jednak zapomnieli zapisać się do jednego z otwartych funduszy emerytalnych – poinformowano nas w biurze prasowym Zakładu Ubezpieczeń Społecznych. Osoby te mogą do 10 stycznia wybrać OFE, jeżeli jednak tego nie zrobią, zostaną przyporządkowane do jednego z funduszy w drodze losowania, które zgodnie z prawem odbywa się każdego roku w warszawskiej centrali ZUS w ostatnim dniu roboczym stycznia.

Przypomnijmy, że rozpoczęcie pracy i płaćenie składek na ubezpieczenie społeczne nakłada na ubezpieczonego obowiązek wybrania II-filarowego funduszu emerytalnego (OFE). W tej chwili możemy wybierać spośród 17 funduszy. Uwaga: wyboru powinniśmy dokonać niezwłocznie (w praktyce w ciągu tygodnia od powstania obowiązku płaćenia składki).

Większość OFE rozpoczęła działalność 3 lata temu, gdy wprowadzano reformę systemu emerytalnego. Dla osób rozpoczynających obecnie karierę zawodową uczestnictwo w II fila-

rze (członkostwo w OFE) jest obowiązkowe.

– Na pewno część osób, które otrzymały nasze zawiadomienia, zapisze się w ostatniej chwili do wybranego OFE – powiedziano nam w centrali ZUS. – Jednak doświadczenie pokazuje, że spora grupa nie dopełni tego obowiązku. Osoby te pozostaną na liście kandydatów do losowania.

Dodajmy, że w ubiegłorocznym styczniowym losowaniu (osoby, które nie wybrały funduszu w poprzedzającym 2001 roku) uczestniczyło „jedynie” 40 tys. osób, choć bezpośrednio przed losowaniem kandydatów do loterii było znacznie więcej. Najpewniej pomogły zawiadomienia wysyłane z ZUS, które przypomniły w ostatniej chwili o obowiązku wybrania funduszu.

Zakład Ubezpieczeń Społecznych przeprowadza losowanie, przy czym liczba ubezpieczonych uzyskujących członkostwo w poszczególnych otwartych funduszach, wyznaczonych w wyniku losowania, powinna być proporcjonalna do liczby członków tych funduszy na koniec grudnia poprzedniego roku. Krótko mówiąc, najwięcej „zapominalskich” zostanie losowo wybranych do największych fundu-

szy. Ubezpieczony przydzielony losowo do OFE dostanie zawiadomienie o efektach losowania. Fundusz emerytalny można zmienić, jednak bez wyraźnych strat finansowych można to zrobić dopiero po dwóch latach.

Opisana powyżej procedura losowego przyporządkowania do OFE sugeruje, że nawet „zapominalscy” mogą spokojnie czekać (ZUS dokona za nich wyboru OFE). Tymczasem jeden z Czytelników „Dziennika” poinformował nas, iż od blisko dwóch lat nie otrzymał żadnego zawiadomienia z ZUS i OFE (zapomniał wybrać OFE), choć już na wiosnę 2001 roku rozpoczął pracę i od jego zarobków była odprowadzana składka na ubezpieczenie społeczne! Z wyjaśnień uzyskanych w ZUS wynika, że taka sytuacja może się zdarzyć, gdy w ewidencji ubezpieczonego pojawiają się nawet najdrobniejsze błędy. Być może takie „zaginięcie” jest jednak efektem błędów informatycznych zakładu ubezpieczeń. Tak czy inaczej, jeżeli zapomnieliśmy wybrać OFE, nie możemy spać spokojnie – obowiązujące procedury nie gwarantują, że niejako „automatycznie” wejdziemy do drugiego filara ubezpieczeń społecznych. (DER)

Kursy w kantorach – w złotych

■ **KRAKÓW** – dolar, skup: 3,800, sprzedaż: 3,830, euro, skup: 3,950, sprzedaż: 3,990, funt, skup: 6,060, sprzedaż: 6,150, frank szw. skup: 2,690, sprzedaż: 2,760, korona czeska, skup: 0,1240, sprzedaż: 0,1290, korona słowacka, skup: 0,0950, sprzedaż: 0,0980.

■ **RZESZÓW** – dolar, skup: 3,770, sprzedaż: 3,870, euro, skup: 3,930, sprzedaż: 4,030, funt, skup: 6,060, sprzedaż: 6,150, frank szw., skup: 2,690, sprzedaż: 2,800, korona czeska, skup: 0,1240, sprzedaż: 0,1370, korona słowacka, skup: 0,0920, sprzedaż: 0,0990.

■ **NOWY SĄCZ** – dolar, skup: 3,790, sprzedaż: 3,850, euro, skup: 3,950, sprzedaż: 4,020, funt, skup: 6,080, sprzedaż: 6,170, frank szw., skup: 2,710, sprzedaż: 2,750, korona czeska, skup: 0,1240, sprzedaż: 0,1270, korona słowacka, skup: 0,0970, sprzedaż: 0,0990.

(DER), (KIM), (EWAF)

Tabela NBP nr 4/2003 (z 7 I)

		Kurs średni	zmiana w %
Australia	1 AUD	2,2039	0,96
Cypr	1 CYP	6,9594	
Czechy	1 CZK	0,1274	-0,23
Dania	1 DKK	0,5371	-0,24
Estonia	1 EEK	0,2549	-0,27
Hongkong	1 HKD	0,4912	
Japonia	100 JPY	3,1975	-0,41
Kanada	1 CAD	2,4542	0,36
Litwa	1 LTL	1,1552	
Łotwa	1 LVL	6,5075	
Malta	1 MTL	9,5467	
Norwegia	1 NOK	0,5509	-0,29
RPA	1 ZAR	0,4517	
Rosja	1 RUB	0,1202	
Słowacja	1 SKK	0,0968	
Słowenia	100 SIT	1,7302	
Szwajcaria	1 CHF	2,7359	-0,40
Szwecja	1 SEK	0,4389	-0,39
UGW	1 EUR	3,9891	-0,24
Ukraina	1 UAH	0,7184	
USA	1 USD	3,8335	0,34
Węgry	100 HUF	1,6947	-0,28
W. Brytania	1 GBP	6,1399	-0,40
MFW(SDR)	1 XDR	5,1700	-0,55

Złoty osłabł wczoraj na rynku międzybankowym w porównaniu z poprzednim dniem o 0,1 grosza wobec dolara i 0,7 grosza w stosunku do euro, osiągając na wtorkowym zamknięciu kursy: 3,8360 za dolara i 4,0020 za euro.

Otwarte Fundusze Emerytalne

wartości jednostek rozrachunkowych z 6.01.2003 r.

OFE	6-01-2003	3-01-2003	zmiana w proc.
AIG	14,67	14,66	0,07
ALLIANZ POLSKA	15,41	15,39	0,13
BANKOWY	15,76	15,75	0,06
COMMERCIAL UNION		16,10	
DOM		15,93	
EGO	15,70	15,67	0,19
KREDYT BANK	13,71	13,70	0,07
ING NATIONALE NEDERLANDEN	16,89	16,88	0,06
SAMPO	16,69	16,67	0,12
ERGO HESTIA	15,98	15,97	0,06
PEKAO	14,63	14,61	0,14
POCZTYLION	14,79	14,79	0,00
POLSAT	16,28	16,25	0,18
PZU (Złota Jesień)	15,85	15,85	0,00
SKARBIEC-EMERYTURA	14,90	14,90	0,00
CREDIT SUISSE	15,58	15,55	0,19
ZURICH	15,85	15,83	0,13

7 stycznia 2003 r. Notowania Giełdy Papierów Wartościowych									
Notowania rynku jednolitego									
KURS		AKCJE	Ostatni kurs zł	Zmiana %*	OBRÓT		Rynek	P/BV C/WK	P/E C/Z
Min. zł	Maks. zł				Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)			
3,12	34,50	7Bulls	11,00	0,0	0,0	0	W	7,28	x
5,50	41,10	Agros	6,50	1,6	3,3	251	W	0,28	x
0,36	1,61	Ampli	0,36	-18,2	0,5	750	R	0,20	x
2,93	15,50	BCZ	4,20	1,4	1,3	152	P	2,77	x
4,95	19,10	Bauma	8,00	0,0	0,0	0,0	W	0,93	x
0,30	1,40	Beefsan	0,59	28,3	0,8	796	W	0,84	x
0,48	10,80	Best	0,61	0,0	0,0	0	W	x	x
5,50	12,85	Będzin	9,00	-13,9	14,2	744	W	0,45	13,31
4,93	14,95	Bielbaw	7,00	-2,1	0,9	66	R	0,17	x
0,21	1,70	Budopol	0,33	0,0	0,0	0	R	0,15	x
0,70	7,30	Bytom	0,99	0,0	0,2	120	W	x	x
0,56	1,70	CenStalGd	0,90	3,4	43,6	24255	R	0,20	x
24,50	42,20	Drosed	30,30	0,0	0,0	0	W	0,81	x
0,26	2,23	Ekodrob	0,51	8,5	0,3	250	W	x	x
0,27	2,10	ElmontWar	0,38	-2,6	0,8	1000	R	0,15	x
0,38	6,45	Enap	0,90	0,0	0,0	0	R	1,62	x
1,17	9,00	Energopol	1,40	0,7	0,0	10	R	0,13	x
0,02	5,00	Espebepe	0,12	33,3	0,3	1300	W	x	x
1,35	3,14	Fasing	1,56	-0,6	0,8	260	R	0,12	8,40
0,75	13,00	Ferrum	0,91	0,0	0,0	0	R	0,11	x
0,23	2,30	Fon	0,23	0,0	0,0	0	W	0,16	x
21,10	32,90	Fortis	29,90	-0,3	2,1	36	W	0,87	15,34
1,75	4,00	Gant	1,75	0,0	0,0	0	R	0,58	x
1,80	9,60	Garbarnia	1,89	0,0	0,0	0	W	0,99	x
8,00	21,10	GKI	8,50	0,0	0,0	0	W	0,85	x
2,67	6,75	GPRD	6,20	-2,4	2,1	168	W	1,95	5,80
50,50	63,00	Grajewo	57,90	7,2	7,2	66	P	1,22	10,52
3,55	12,00	Hutmen	5,70	0,0	0,0	0	R	0,20	x
12,20	27,00	Hydrogd	15,50	0,0	0,0	0	W	0,75	14,90
8,50	20,50	Hydrobud	11,50	4,5	10,3	452	R	0,45	19,01
0,10	7,95	IBS	0,12	0,0	0,7	3000	W	x	x
15,75	27,00	Indykpol	19,50	-9,3	7,8	207	P	1,13	x
2,48	9,30	Instalkrak	2,60	2,8	7,9	1515	W	0,44	x
0,47	1,38	Instal	0,59	0,0	4,5	3800	R	0,17	4,54
1,45	4,50	KZWM	1,90	0,0	0,0	0	W	0,33	101,79
0,07	2,84	LDA	0,09	0,0	1,3	7036	W	x	x
1,00	2,15	Masters	1,33	0,0	0,0	0	R	0,55	x
1,52	5,20	Milmet	2,50	0,0	0,0	0	R	0,15	x
3,76	19,80	Muza	5,00	0,0	0,0	0	R	0,59	x
1,40	5,95	Nafta	1,78	1,7	0,7	206	R	0,31	x
7,61	17,50	NDA	11,95	0,0	0,0	0	W	0,70	x
5,30	20,00	Novita	7,00	0,0	0,6	45	R	0,38	x
0,58	1,58	Odlewnie	0,75	0,0	0,4	250	R	0,93	x
0,89	4,10	Paged	1,05	0,0	3,3	1567	R	0,15	x
1,80	6,00	Pekabex	2,28	0,0	0,0	0	W	0,21	x
1,95	20,60	Pekpol	1,95	0,0	0,4	113	R	0,21	x
0,81	7,50	Pemug	1,95	0,0	0,0	0	W	x	x
9,20	13,00	Permedia	12,00	0,0	0,0	0	W	1,28	10,60
1,66	13,00	Polna	1,80	0,0	0,0	0	R	0,14	x
9,95	18,65	Ponar	13,60	0,0	0,0	0	W	0,47	73,20
10,15	40,00	Pozmeat	12,95	0,0	0,0	0	W	0,90	x
1,00	6,00	Protektor	1,72	0,0	0,0	0	W	0,30	x
0,20	1,64	Próchnik	0,24	4,3	23,2	48235	W	x	x
0,89	2,75	Sanwil	1,14	0,0	0,2	108	R	0,21	x
1,61	7,40	Skotan	2,10	0,0	0,0	0	R	0,16	7,68
0,20	1,33	Tonsil	0,27	8,0	0,1	183	W	x	x
0,22	0,70	TUP	0,45	21,6	35,4	43180	R	0,48	x
11,60	39,90	Unimil	36,00	-3,0	10,1	140	P	1,45	10,40
1,46	6,80	Wafapomp	2,70	0,0	0,0	0	W	0,26	x
1,53	4,10	WFM Oborniki	1,97	0,0	0,0	0	R	0,53	x
22,00	34,60	Wistil	28,50	0,0	0,0	0	W	0,30	6,14
0,85	14,20	Yawal	2,00	-16,7	12,7	3000	R	0,32	x
3,13	8,50	ZEG	4,19	10,0	3,4	400	R	0,18	5,81
9,85	27,80	ZEW	13,30	0,0	0,0	0	W	0,39	x
20,30	20,30	ZMDA	20,20	1,5	4,8	120	W		

Wartości indeksów giełdowych			
	KURS		Zmiana dzienna (w %) zamk./zamk.
	Otwarcia	Zamknięcia	
WIG	14 836,84	14 875,42	0,4
WIG 20	1 224,44	1 224,11	0,2
MIDWIG	953,51	967,33	1,4
NIF	58,61	59,23	-0,4
WIRR	1 362,95	1 379,32	0,8
TECHWIG	375,82	377,89	0,7
WIG-BANKI	24 707,19	24 729,67	0,2
WIG-BUDOW	11 183,24	10 892,36	-1,2
WIG-INFO	10 127,19	10 193,25	1,2
WIG-SPOZYW	12 789,55	13 078,25	2,1
WIG-TELEKOM	6 225,81	6 237,50	0,2

Stabilnie

Nie było wczoraj giełdowej reakcji na przemebrowanie gabinetu Leszka Millera. Komentatorzy spodziewali się takiego zachowania inwestorów. Kursy akcji spółek notowanych na warszawskiej giełdzie zmieniały się w niewielkim stopniu, co zadecydowało o kosmetycznych zmianach indeksów. Największe obroty odnotowano na akcjach: Telekomunikacji Polskiej SA - 33,8 mln zł, PKN Orlen - 22,8 mln zł i Pekao SA - 22,5 mln zł.

WIG20 wzrósł zaledwie o 0,2 proc. i wciąż pozostaje poniżej 1230 pkt. Wczoraj łatwiej handlowało się spółkami o mniejszej kapitalizacji - Dębica i Sokołów wciąż rosły - podczas gdy wielki Pekao stał w miejscu.

Analitycy są zgodni - sytuacja na polskiej giełdzie nie jest zła - możliwe są wzrosty - tak pokazuje analiza techniczna. Pod warunkiem jednak, że pozytywne sygnały będą napływały z zachodnich parkietów. Tymczasem tam wczoraj nie było najlepiej i nie wiadomo, czy w najbliższych dniach, a nawet tygodniach, możemy liczyć na światowych giełdach na stabilny wzrost. Choć z drugiej strony właśnie wczoraj prezydent Bush ogłosił kosztowny program ożywienia amerykańskiej gospodarki, co powinno zaowocować wzrostami na Wall Street. Za giełdą w USA na pewno gotowi są podążać inwestorzy w Europie i Azji, głodni styczniowych zysków.

(DER)

Notowania ciągłe - podsumowanie										sesja nr 2474	
KURS		AKCJE	KURS		Zmia- na %*	OBRÓT		Ry- nek	P/BV C/WK	P/E C/Z	
Min. zł	Maks. zł		Otwarcia zł	Zamknię- cia zł		Wartość (tys. zł)	Wolumen (sztuki)				
Akcje											
0,11	5,90	4Media	0,12	0,12	0,0	196,8	821572	R	0,12	x	
39,40	76,50	Agora	50,40	49,70	-0,6	7830,1	78299	P	2,74	44,22	
13,40	30,00	AmerBank	15,25	15,3	1,7	0,6	20	W	3,17	x	
15,10	39,30	Amica	34,80	34,80	0,0	203,8	2922	P	1,61	22,77	
8,70	25,80	Apator	23,40	24,00	3,0	110,8	2345	P	1,46	17,03	
0,11	24,90	Apexim	0,17	0,17	-10,5	1,8	5220	W	x	x	
0,30	4,12	Atlantis	0,33	0,35	0,0	1,6	2443	R	0,33	x	
47,50	75,50	Bank Handlowy	74,40	74,80	0,9	622,1	4174	P	1,57	49,12	
0,65	2,30	BICK	1,06	1,06	-0,9	4,5	2440	R	0,51	x	
2,36	6,35	BIG BG	3,51	3,51	0,6	1757	249306	P	1,74	11,81	
4,08	7,85	Boryszew	7,80	7,85	0,6	79,4	5085	P	1,30	6,64	
36,40	80,30	BOS	52,00	52,00	1,8	17,7	170	P	1,21	x	
145,00	304,00	BPH PBK	276,50	277,00	0,2	6294	11357	P	1,59	25,26	
70,60	145,50	BRE	82,00	83,10	0,6	3686,8	22225	P	1,03	65,30	
17,00	33,10	Budimex	30,90	29,60	-2,3	343,9	5690	P	1,35	176,52	
27,70	78,20	BZWBK	78,00	77,50	-0,4	9849,3	63213	P	2,27	28,49	
2,75	7,10	Centrozap	2,99	2,99	3,1	1,2	218	W	x	0,18	
19,40	43,50	Cersanit	41,50	42,50	2,7	113,3	1341	P	3,77	170,78	
22,80	66,00	Comarch	28,10	28,30	1,4	2164,1	38139	P	1,55	31,55	
66,00	138,00	ComputerLand	98,80	101,00	2,4	3818,4	19135	P	3,90	24,01	
6,70	30,00	CSS	12,50	12,50	2,0	36,2	1482	P	1,16	102,25	
1,00	2,33	DB24	1,05	1,06	1,0	9,4	4442	W	1,91	39,67	
24,60	52,50	Debica	50,90	52,50	3,3	1328,8	12772	P	1,19	13,87	
31,20	109,00	Echo	35,80	35,80	0,3	143,6	2019	P	1,66	31,52	
5,65	24,80	Efekt	6,30	6,45	0,0	41,1	3285	R	0,27	7,14	
23,50	242,00	EFL	28,60	29,00	-1,7	53,1	924	W	1,73	18,99	
12,50	24,70	Elektrobudowa	14,50	14,80	3,5	720,1	24698	P	0,96	12,95	
12,70	16,00	Eldorado	15,05	15,05	0,0	1,8	60	P	1,54	11,92	
1,14	46,70	Elektrim	1,84	1,95	5,4	1023,9	266886	P	0,05	x	
0,40	2,45	Elektroex	0,40	0,40	0,0	2,6	3226	R	0,26	x	
3,50	37,00	Elkop	-	4,40	0,0	0	0	R	0,23	x	
4,60	14,30	Elizab	7,65	7,65	-6,1	36,7	2374	R	0,27	3,28	
35,90	52,60	Emax	-	38,50	0,0	0	0	P	5,58	21,84	
5,55	44,50	Energopld	7,15	6,90	-1,4	211,8	16296	R	0,19	x	
5,35	27,00	Energopol	7,00	8,60	25,5	107,1	6788	R	0,39	x	
15,35	32,10	Farmacol	27,90	28,30	1,8	18,1	323	P	1,17	7,23	
3,43	3,90	Forte	3,50	3,70	6,6	6,0	3	P	0,58	16,19	
13,90	39,00	Frantschach	39,00	38,60	-1,0	680,9	8735	P	2,89	14,37	
0,37	4,20	Getin	0,75	0,76	0,3	75,2	50164	R	2,73	11,95	
13,25	59,60	Groclin	56,00	56,80	-0,4	14,8	131	P	1,01	x	
0,81	2,07	Hoga	1,72	1,69	-1,7	26,4	7644	R	1,47	x	
0,29	28,80	Howell	0,31	0,31	-3,1	24,8	38559	R	0,07	x	
4,80	4,95	Hydrotor	4,30	4,40	0,7	5,3	615	R	0,32	4,50	
0,50	4,89	IGroup	-	0,84	0,0	0	0	R	0,28	x	
4,91	26,00	Impexmet	8,80	8,85	0,6	127,9	7150	P	0,25	9,70	
214,00	401,00	ING BSK	392,00	401,00	1,3	284,5	360	P	1,91	53,56	
2,41	14,65	Interia.pl	3,25	3,25	-1,5	39,5	6056	R	1,22	x	
10,00	22,00	Irena	10,30	10,60	-0,9	9	430	P	1,08	x	
36,00	59,90	Jelfa	47,90	48,50	1,5	349,6	3612	P	0,94	13,70	
12,50	23,60	Jutrzenka	18,60	19,35	-0,6	153,3	3981	P	0,60	x	
4,45	19,50	Kable	4,79	4,77	-0,2	6,3	656	R	0,18	x	
37,10	53,20	Kety	53,00	53,20	0,4	347,2	3282	P	2,14	98,58	
10,00	25,00	KGHM	13,95	14,00	0,7	16456,3	58885,3	P	0,72	x	
8,60	51,50	Kogeneracja	9,60	10,50	6,1	207,2	10166	P	0,26	x	
11,35	18,50	Kompap	6,30	7,20	44,7	44,7	3202	R	0,63	20,52	
5,60	14,30	Kopex	10,00	10,00	-3,4	16,9	846	R	0,30	x	
2,64	3,60	Krakchemia	3,10	3,10	-3,1	16,9	2730	R	0,27	3,52	
13,85	19,50	Kredyt Bank PBI	14,35	14,65	2,1	176,5	6170	P	1,18	x	
31,40	47,00	Krosno	40,70	42,00	0,0	16,6	199	P	0,88	17,44	
4,88	7,95	Kruszwica	5,15	5,20	1,0	7,5	729	P	0,63	x	
10,00	24,90	Lentex	15,50	15,60	0,6	43,5	1400	P	0,63	20,59	
16,00	27,50	LG PetroBank	-	19,95	0,0	0	0	W	1,63	x	
47,00	193,00	LPP	182,00	182,00	0,0	30,9	85	P	3,98	18,39	
0,68	12,10	LTL	0,96	0,90	-5,3	14,2	7682	R	1,52	x	
1,25	2,69	Lubawa	2,51	2,69	1,5	12,6	2377	R	0,37	4,96	
3,12	32,60	Macrosoft	5,70	5,65	-0,9	19,8	1770	R	0,96	x	
8,85	13,15	Manometry	0,40	0,50	0,0	0,4	0,4	W	1,13	x	
0,34	10,75	MC	0,40	0,40	0,0	111,3	13856,4	W	0,45	x	
20,40	36,10	Nennica	21,80	21,00	-3,7	13	302	P	0,56	58,76	
6,90	11,00	Mieszko	10,80	10,80	0,0	192,1	8839	P	1,52	10,08	
10,00	15,90	Mitex	14,00	14,00	0,0	1,3	45	W	1,97	10,16	
0,73	5,70	Mostalexp	1,17	1,21	2,5	42,5	17840	P	0,25	x	
0,44	16,10	Mostalgd	0,46	0,47	4,4	11,5	12348	R	0,10	x	
7,95	14,30	Mostalpic	9,35	9,55	-1,5	62,2	3264	R	0,32	13,06	
4,50	9,30	Mostalsld	4,50	4,69	4,2	31,5	3487	P	0,42	80,54	
5,00	13,25	Mostalwar	9,40	9,40	-1,1	0,8	42	P	0,71	11,99	
0,90	9,35	Mostalzab	1,22	1,20	0,8	125,3	51739	R	0,22	x	
4,60	9,60	MpecWro	5,10	5,10	0,0	25,5	2500	P	0,63	10,37	
1,59	72,70	Netia	3,07	3,01	-1,0	701,6	116525	P	0,63	x	
9,00	1,85	Ona	0,14	0,14	0,0	9,6	33439	W	1,4	x	
9,90	16,30	Okocim	13,00	12,90	-0,8	5,1	312	P	0,80	94,71	
9,00	12,00	Olawa	11,30	11,60	5,0	173	7393	R	0,76	6,94	
13,15	36,20	Onet.pl	16,75	16,40	0,0	78,8	2383	P	1,12	47,68	
5,45	43,00	Optimus	6,40	6,30	-1,6	218,5	17139	P	9,33	x	
12,40	25,10	Orbis	17,70	17,90	1,1	197,7	5515	P	0,59	27,34	
11,05	29,70	Orle	19,90	19,60	-1,0	55,7	1422	P	0,84	6,34	
0,13	4,20	Pazur	0,20	0,20	-4,8	3,3	9001	W	x	x	
60,00	115,00	Pekao	97,00	96,30	-0,4	22559,4	117096	P	2,35	19,64	
6,75	26,00	Pepees	7,20	7,15	-2,1	62,8	4381	R	0,12	12,47	
25,60	39,60	PdG	29,20	30,30	-0,7	424,4	7042	P	1,59	23,13	
0,34	9,10	Piasecki	0,30	0,36	0,0	0	0	W	x	x	
15,10	22,90	PKO	18,65	18,70	0,3	22879,4	61149,4	P	1,00	27,83	
55,80	160,00	Pola Kutno	155,00	160,00	1,3	314,9	995	P	2,41	14,04	
3,12	8,10	Polifarb CW	8,05	8,15	0,0	490	30196	P	1,03	39,06	
13,05	21,65	Poligrafia	-	17,90	0,0	0	0	P	1,45	x	
4,55	12,10	Poliena	4,76	4,66	-6,0	14,8	1574	R	0,43	x	
8,65	17,40	Polnord	9,55	9,55	1,6	0,2	10	R	0,36	7,26	
1,30	16,70	PPWK	2,35	2,60	0,0	5,8	1188	R	0,30	x	
3,54	6,05	Prochem	-	6,05	0,0	0	0	R	0,68	38,25	
2,70	5,80	Projprzem	4,12	4,39	-1,3	4,8	550	R	1,70	12,14	
1,10	163,00	Prokom	136,50	136,50	0,7	13868,2	50747	P	2,91	15,61	
4,41	16,00	Prosper	4,77	5,10	8,5	756,5	75293	P	0,30	6,32	
4,20	8,80	Rafako	4,48	4,58	2,5	631,5	69469	P	0,60	4,49	
19,95	39,70	Reipol	26,80	26,50	-4,0	69,2	1292	R	0,76	x	
1,30	3,26	Remak	2,44	2,32	2,9	32,1	6476	R	0,26	8,00	
1,89	4,84	Rolimex	4,74	4,84	3,4	947,5	98726	P	1,58	13,08	
6,55	11,10	Ropczyce	7,75	7,75	1,3	221,6	14159	R	0,33	5,71	
24,30	33,50	Sanok	32,80	33,50	0,0	17,3	260	P	0,92	13,29	
1,22	11,50	Simple	1,90	1,90	0,0	14,4	3852	R	0,55	292,88	
8,65	59,00	Softbank	12,60	12,85	1,6	6413,1	250485	P	1,76	x	
1,33	2,68	Sokolow	2,54	2,68	5,1	1747	333799	P	0,96	x	
1,12	14,50	Stalexport	1,40	1,38	-1,4	70,7	25027	W	x	x	
9,15	14,50	Stalprod	12,00	11,50	-8,0	23	984	P	0,59	11,71	
6,50	12,50	Stalprofi	12,50	12,50	0,0	19,2	766	R	0,63	4,19	
7,05	19,70	Sterpro	9,30	9,40	1,1	73,3	3965	P	1,51	15,84	
21,40	39,00	Stomil Olsztyn	38,40	38,80	1,3	124,6	1600	P	1,59	10,52	
1,68	2,89	Strzelec	1,78	1,72	-3,4	55,3	15582	P	0,76	x	
0,69	3,94	Suway	-	0,69	-1,4	57,5	42648	R	0,52	x	
0,76	36,30	Szeptel	0,84	0,81	-2,4	1151,6	695780	R	0,14	x	
8,50	28,80	Talex	13,75	13,95	4,1	12,8	462	P	1,15	6,70	
28,00	194,00	Telmax	-	37,10	0,0	0	0	R	1,39	20,54	
0,38	2,44	TIM	0,44	0,44	2,3	1,3	1500	R	0,78	x	
10,20	26,70	TP SA	13,15	13,15	0,0	33809,7	1281274	P	1,40	364,37	
18,00	36,70	TRAS	31,00	30,10	-4,1	60,1	993	P	2,93	48,62	
1,70	6,50	TU Europa	-	15,80	0,0	0	0	W	1,29	13,6	



Rada Miasta Krakowa

INFORMACJE PRZEWODNICZĄCEGO

8 stycznia 2003

ISSN 1505-3881

Nr 1 (114)



Orły po raz piąty

Tylko 19 polskich filmów ubiega się o miano najlepszych

(INF. WL.) W połowie marca w Warszawie poznamy laureatów tegorocznej edycji Polskich Nagród Filmowych Orły 2002. W tym roku o statuetki, przyznawane w 14 kategoriach, może się ubiegać zaledwie 19 produkcji.

Orły to jedna z najmłodszych polskich nagród filmowych; w tym roku zostaną rozdane po raz piąty. Zgodnie z regulaminem, laureatów wybierają ludzie zawodowo związani z filmem – reprezentujący 9 profesji – którzy mają na swoim koncie przynajmniej jeden film zrealizowany po 1989 r.

O statuetki – przyznawane w 14 kategoriach (m.in. najlepszy film, scenariusz, reżyser, aktorka, aktor, muzyka, scenografia) – mogą ubiegać się tylko długometrażowe filmy fabularne, które w ubiegłym roku były przynajmniej przez jeden tydzień prezentowane w polskich kinach na płatnych seansach.

Kandydatów w poszczególnych kategoriach poznamy na początku lutego. Ostateczne wyniki zostaną ogłoszone w poło-



Statuetka Orła

wie marca w Warszawie podczas uroczystej gali.

Orły są okazją do podsumowania ubiegłego roku w kinach. Jak zgodnie twierdzą ludzie związani z produkcją filmową, okazał się jednym z gorszych w polskiej kinematografii. Poza

bardzo niską frekwencją na seansach świadczy o tym chociażby fakt, iż o Orły rywalizować będzie zaledwie 19 filmów. Zapowiada się jednak ostra walka. W szranki staną bowiem zarówno obsypane nagrodami na festiwalu w Gdyni „Dzień Świra” Marka Koterskiego i „Edi” Piotra Trzaskalskiego, jak i „Pianista” Romana Polańskiego, a także „Zemsta” Andrzeja Wajdy i „Chopin. Pragnienie miłości” Jerzego Antczaka. Krakowskim akcentem będzie bez wątpienia „Anioł w Krakowie” Artura „Barona” Więcka – kameralny ziemsko-niebiański komediodramat, zrealizowany w całości przez krakowską ekipę.

Laureatów poznamy w połowie marca. Poznamy też twórców wyróżnionych statuetkami za osiągnięcie życia; w poprzednich latach laureatami byli Wojciech Jerzy Has, Stanisław Różewicz, Andrzej Wajda i Tadeusz Konwicki.

Organizatorem Orłów jest Krajowa Izba Producentów Audiowizualnych, zaś o uroczystą galę i nagrody zadba Niezależna Fundacja Filmowa. (NIKA)

Grzegorz Tusiewicz

Charytatywny początek roku

W tym roku jazzowa aktywność rozpoczęła się w sposób nienormalny. Jedną z ostatnich przedsylwestrowych wiadomości była dramatyczna informacja o chorobie Andrzeja Cudzicha – znakomitego kontrabasisty, zajmującego od lat pierwsze miejsca w jazzowych ankietach, producenta wielu własnych projektów z muzykami głównie amerykańskimi. Był w tej ostatniej dyscyplinie pierwszy, grając i nagrywając między innymi z Ronnie Burragem i Dave Kiskoskim.

Jednym z rozwiązań problemów zdrowotnych Cudzicha jest zaawansowana i kosztowna chemioterapia, która nie jest objęta refundacją kas chorych. Koledzy muzycy na kilka dni przed świętami postanowili go wspomóc, organizując koncert. Zajął się tym Witold Wnuk – organizator Letniego Festiwalu w Piwnicy Pod Baranami i Kuwait Jazz Festival. On też wraz z Antonim Krupą z Radia Kraków imprezę prowadził.

Koncert w Studio 5 Radia Kraków otworzył najstarszy zespół krakowski Jazz Band Ball Orchestra utworem o znamienym w tych okolicznościach, optymistycznym tytule „I'm beginning to see the light” (Zaczynam widzieć światło). Potem grało trio Piotra Wyleżoła, gwiazdorski kwintet z Piotrem Baronem, Wojciechem Karolakiem, Darkiem Oleszkiewiczem i Jarkiem Śmietaną, kwartet Jarka Śmietany, sekstet Janusza Muniaka (między innymi z pianistą, laureatem ostatniego Jazz Juniors Pawłem Kaczmarczykiem), kwartet Macieja Sikala – Piotr Wojtasik – Adam Kowalewski – Jacek Kochan, Marek Bałata z zespołem. Na koniec Tomasz Szukalski zagrał swoje krótkie wariacje na temat koledzy „Bóg się rodzi”.

Czasowe ograniczenie występu do dwóch utworów i dziesięciu tzw. podmiotów wykonawczych nie spowodowało wydłużenia koncertu ponad miarę. Trwał ponad trzy godziny. Choć chętnie postuchalibyśmy niektórych z wyżej wymienionych artystów dłużej. Byłby wśród nich na pewno pianista Piotr Wyleżół, mieszkający w Gdańsku i rzadko w Krakowie występujący saksofonista Maciej Sikala oraz basista anioł Darek Oleszkiewicz.

W przerwie wyprzedano szybko płyty ofiarowane przez występujących artystów na licytację, natomiast grafikę – dyplom dla pierwszego zespołu Andrzeja, autorstwa legendarnego grafika wrocławskiego prof. Geta-Stankiewicza, przyniesiony przez prof. Jana Pilcha, kupił za znaczną kwotę Wacek Dadak – właściciel klubu Piec'Art, gdzie Cudzych grywa często. Dzięki wsparciu sponsorów całość przychodu z biletów zasilili fundusz na zakup koniecznych lekarstw. Po koncercie muzycy zostali zaproszeni do klubu „U Muniaka”, gdzie grali do rana, intensywnie wspomagani przez Nigela Kennediego. Dziękuję Ewie Opolewskiej i Dąkowi Paluchowi za transport mojej osoby i mojego wózka w tym dniu.

W tym tygodniu w niedzielę o godz. 19 odbędzie się kolejna jazzowa Orkiestra Świątecznej Pomocy i w teatrze Bagatela zagrają i zaśpiewają: Chór Chłopięcy Filharmonii Krakowskiej, Chór Staromiejskiego Centrum Kultury Młodzieży, Cracow Youth Jazz Band pod dyr. Grzegorza Motyki, MOTION TRIO, kwartet Piotra Wojtasika, Jorgos Skolias, solo pianista Włodek Pawlik, Funk de Nite z Jarkiem Śmietaną i Jazz Band Ball Orchestra.

Nowy rok zaczyna się koncertami z potrzeby serca.

Paszporty „Polityki

Anna Maria Jopek w dziedzinie muzyki estradowej, Piotr Trzaskalski w dziedzinie filmu i Krzysztof Warlikowski w dziedzinie teatru zostali laureatami Paszportów „Polityki” – ogłoszono wczoraj w warszawskim Teatrze Roma.

W dziedzinie literatury laureatką została Dorota Masłowska, w dziedzinie muzyki poważnej Dominik Połński, a w dziedzinie plastyki Marcin Maciejowski. Wieniec „kreatora kultury” otrzymał m.in. Jurek Owsiak. Paszporty wręczono po raz dziesiąty. (PAP)



Anna Maria Jopek

Fot. PAP



Dorota Masłowska

Fot. PAP



Piotr Trzaskalski

Fot. PAP

Rękopis Tolkiena

Wkrótce zostanie opublikowany nieznany rękopis J.R.R. Tolkiena. Naukowiec, który go odnalazł, długo zabiegał o zgodę spakobierców praw autorskich pisarza – podaje BBC.

Na rękopis tolkienowski tłumaczenia anglosaskiego poematu epickiego z VIII w. „Beowulf” profesor Michael Drout trafił przypadkowo w bibliotece oksfordzkiej przed sześciu laty. Liczące przeszło 2 tys. stron dzieło zawiera również wykłady J.R.R. Tolkiena z 1936 r., które stanowią wnikliwą interpretację poematu. (PAP)

Z sali koncertowej

Uczennica Mistrzyni

Recital fortepianowy Joanny Ławrynowicz

W niedzielę wieczorem w sali Centrum Sztuki i Techniki Japońskiej odbył się recital fortepianowy Joanny Ławrynowicz. Młoda pianistka, wyróżniająca się absolwentką warszawskiej Akademii Muzycznej, laureatka kilku międzynarodowych konkursów, po studiach uzupełniała swą muzyczną i pianistyczną wiedzę pod okiem Haliny Czerny-Stefańskiej, pozostając pod jej opieką do śmierci znakomitej artystki w lipcu 2001 roku. Swoim niedzielnym recitalem postanowiła złożyć hołd swej Mistrzyni.

Właśnie w sali Mangghi na rok przed śmiercią Halina Czerny-Stefańska wystąpiła z pierwszym po wieloletniej przerwie recitalem w Krakowie. Pierwszym i, jak się okazało, ostatnim. Pamiętam zachwyt – nie tylko mój, ale i wszystkich obecnych – nad dojrzałą, mądrą interpretacją, szlachetnością i urodą dźwięku, jakie artystka zaprezentowała. Ta pamięć w niedzielę odżyła. Podświadomie w interpretacjach uczennicy szukałam śladu tamtego wykonawstwa.

Joanna Ławrynowicz zaprezentowała bardzo obszerny program: *Sonate As-dur op. 26* Beethovena graną nieco „mozartowskim” brzmieniem, a także Chopinowskie *Walcze op. 69* *Andante spianato* i *Wielki Polonez Es-dur op. 22* oraz komplet *Etiud op. 25*. W tym zróżnicowanym programie wykazała dużą wrażliwość muzyczną, równą jej wiedzę, bardzo dobry warsztat i ładny, choć nieduży, dźwięk. Właśnie zbyt małe nasylenie dźwięku było mankamentem tego recitalu, choć

artystka, mając świadomość swych ograniczonych możliwości w tym zakresie, a chcąc jednocześnie stworzyć właściwy obraz wykonywanych utworów, wykorzystwała bardzo bogatą gamę cieniowań dźwięku w piano. Najlepiej więc w tej interpretacji brzmiały utwory lekkie, zwiewne, nieco gorzej np. trzy ostatnie etudy wymagające „piorunowania na fortepianie”.

Niedosyt dźwięku miałam również w trakcie pierwszej części sobotniego wieczoru kameralnego w sali Filharmonii Krakowskiej, w czasie którego krakowski kwartet Amar Corde grał utwory Schuberta i Dworzaka. Barbara Stuhr, Bogusława Ziegelheim, Beata Płoska i Agata Zając są wytrawnymi instrumentalistkami, wspólnie pracują od ośmiu lat, mają na swym koncie poważne osiągnięcia.

Ale do ich sobotnich interpretacji *Kwartetu c-moll D 703* Schuberta i *Kwartetu F-dur „Amerykańskiego” op. 96* Dworzaka można było mieć jedno podstawowe zastrzeżenie: z wyjątkiem prymariuszki członkinie kwartetu grały nikłym, szarym dźwiękiem, jakby nie pamiętając, w jak obszernym wnętrzu przychodzi im grać.

Było kulturalnie, ale bez pasji stanowiącej o oryginalności interpretacji.

Lepiej było w zagranym po przerwie *Kwintecie A-dur op. 81* Dworzaka, bo pasję i indywidualność wniósł do interpretacji pianista Mirosław Herbowski, ale i tu dźwięk altówki i wiolonczeli daleki był od ideału.

ANNA WOŹNIAKOWSKA

Brydż
piąty AS z rękawą, już w kioskach

TEATR im. Juliusza Słowackiego w Krakowie

W niedzielne poranki
w foyer Teatru im. Juliusza Słowackiego aktorzy czytają poezję

niedziela, 12 stycznia, godz. 10.30

"Spotkanie"
Poezja Anny Achmatowej, Mariny Cwietajewej i Włodzimierza Majakowskiego

czytają: Magda JAROSZ (Narodowy Stary Teatr)
Tadeusz BRADECKI
na akordeonie gra Paweł IWAN

gospodarze salonu – Anna Dymna, Bronisław Maj, Józef Opalski

odbiór bezpłatnych wejściówek w kasie Teatru, pl. Św. Ducha 1

Od stycznia wejściówki wydajemy w soboty od godz. 11.00

Teatr Ludowy w Krakowie
pod dyktando Jerzego Fedorowicza zaprasza na
Dużą Scenę; os. Teatralne 34; tel. (012) 680 21 01

Carlo Gozzi
KSIĘŻNICZKA TURANDOT
w dniach:
10 (piątek),
11 (sobota) styczeń
o godzinie 18.00

POŻEGNANIE Z TYTUŁEM

Libretto: Arkadiusz Jakubik
Muzyka i teksty piosenek: Krzysztof Jaryczewski

OBUDŹ SIĘ (Minnesota blues)
w dniach:
15 (środa) styczeń
o godzinie 18.00
16 (czwartek),
17 (piątek) styczeń
o godzinie 11.00 i 18.00

Rezerwacja biletów: Biuro Obsługi Widza
czynne od poniedziałku do piątku w godzinach 9.00-16.00.
Kraków; os. Teatralne 34; tel. (012) 680 21 12, 13, 46

Szanownej Pani

Profesor Ewie Gologórskiej-Kuci
Kierownikowi Samodzielnego Zakładu Rysunku, Malarstwa i Rzeźby Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej, wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci MATKI składają
Dziekan, Prodziekani, Rada Wydziału, Pracownicy i Studenci Wydziału Architektury Politechniki Krakowskiej

„Choć umarł, to żyje w sercach i pamięci najbliższych.”

Ś t p

ZBIGNIEW PALIK
Najukochańszy Mąż, Tatuś, Teść i Dziadziuś, Żołnierz AK zgr. „Żelbet”, ps. Wicher, przeżywszy lat 77, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł 4 stycznia 2003 roku. Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w czwartek, 9 stycznia 2003 roku o godzinie 14.00 w kaplicy na cmentarzu Salwatorskim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Żona, Syn, Córki, Synowa, Zięciowie, Wnuki i Rodzina
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś t p

JADWIGA BUTTNER
wieloletnia Kierowniczka Kawiarni Literackiej, Droga Mama, Teściowa, Babcia i Prababcia, przeżywszy lat 88, po długiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła 5 stycznia 2003 r. Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w piątek, 10 stycznia 2003 r. o godz. 13.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Rodzina i Zdzisław

Ś t p

JERZY LEPIARZ
Najukochańszy Ojciec i Dziadzio, przeżywszy lat 66, po krótkiej a ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zasnął w Panu dnia 3 stycznia 2003 r. Msza święta żałobna przy Zmarłym odprawiona zostanie w piątek, dnia 10 stycznia 2003 r. o godz. 13.40 w nowej kaplicy na cmentarzu w Batowicach, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Córka, Zięć i Wnuczki
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

FIRMA POGRZEBOWA „KARAWAN” s.c.
CAŁODOBOWE POGOTOWIE POGRZEBOWE
TEL. 658-21-11,
8.00 - 15.00 – 632-11-22, 412-87-81.
Koszt pogrzebu na terenie Krakowa już od 1200 zł.
Różnicę z zasiłku pogrzebowego wypłacamy przed pogrzebem.

ZAKŁAD USŁUG POGRZEBOWYCH „LILIA” S.C.
Kraków, ul. św. Łazarza 19, tel. 421-24-80
zakład czynny w godz. 7 - 16
poleca
BEZPŁATNE USŁUGI POGRZEBOWE W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS
Sprzedaż trumien, obsługa żałobników, transport krajowy i zagraniczny, kremacja, wieńce, nekrologi.
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW
Dyżur całodobowy, przewóz z mieszkań, również w niedziele i święta. ☎ **637-88-76**

Z wielkim bólem zawiadamiamy, że 5 stycznia 2003 r., po krótkiej chorobie, zmarł w Bedford w USA
Ś t p

ARTUR BARTEK TATKA
Najukochańszy Syn, Brat i Wujek.
Pogrzeb odbędzie się 9 stycznia 2003 r.
Rodzice i Siostra z Rodziną

Kres życia początkiem wieczności idź w nią z Bogiem

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 4 stycznia 2003 r. odeszła od nas, opatrzona św. Sakramentami, Nasza Najdroższa i Najlepsza Córka, Żona, Matka, Siostra i Babcia, prawy człowiek,
Ś t p
LIDIA z WANATÓW CHMUROWICZ
żyła lat 54.
Uroczystości żałobne odbędą się w kaplicy na cmentarzu Rakowickim dnia 10 stycznia 2003 r. o godz. 12.20, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, na cmentarzu Wojskowym - Prandoty.
Matka, Mąż, Córki, Brat z Rodziną, Wnuki oraz Rodzina i Przyjaciele z kraju i za granicą
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Z głębokim żalem zawiadamiamy, że dnia 2 stycznia 2003 roku, przeżywszy lat 92, zmarł
Ś t p

mgr inż. TADEUSZ MOJMIR
długoletni pracownik firm „Solvay”, „Chemadex”, wykonawca i projektant.
Uroczystości pogrzebowe odbędą się dnia 10 stycznia 2003 r. o godz. 9.40 na cmentarzu Rakowickim, o czym zawiadamiają pogrążeni w smutku
Żona, Siostra, Siostrzenica z Rodziną, Córka i Wnuk
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

Ś t p

JAN JEZIOROWSKI
Kochany Mąż, Brat i Wujek,
przeżywszy lat 70, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzony św. Sakramentami, zmarł 2 stycznia 2003 r.
Nabożeństwo żałobne odprawione zostanie w czwartek, 9 stycznia 2003 r. o godz. 11.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Żona oraz Siostra i Brat z Rodzinami
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

**ZAKŁADY POGRZEBOWE**
Przedsiębiorstwa Usług Komunalnych Sp. z o.o.
ul. Rakowicka 35a, tel. 411-47-76, pn.-pt. 7.00 - 16.00, sob. i św. 8.00 - 14.00
ul. Reduty 1, tel. 411-35-26, pn.-pt. 7.00 - 16.00
cm. Grębałów, tel. 645-31-61, pn.-pt. 7.30 - 15.30, sob. 8.00 - 14.00
cm. Podgórze, tel. 656-55-11, pn.-pt. 7.30 - 15.30
ul. Pielęgniarek 6, tel. 632-31-77, pn.-pt. 7.00 - 15.00.
DYŻUR CAŁODOBOWY - PRZEWOZY Z MIESZKAŃ również w soboty i święta pod tel. 411-45-02 lub 04 BATOWICE, UL. REDUTY 1
Kompleksowa obsługa pogrzebów, duży wybór trumien, obsługa żałobników, transport kraj i zagranica, kremacja, nekrologi, wieńce, formalności w USC itd.
REALIZUJEMY WSZELKIE ZASIŁKI POGRZEBOWE

Wyrazy współczucia z powodu śmierci BRATA
Pani dr Teresie Magórskiej - Studziźbie
składają
Zarząd i Pracownicy SCDZ Medicina Sp. z o.o.

Koleżance
Marii Pawłowskiej
wyrazy najgłębszego współczucia z powodu śmierci OJCA składają
Koleżanki i Koledzy z Instytutu Fizyki Uniwersytetu Jagiellońskiego

Panu
mgr. Piotrowi Mielnikow
serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci OJCA składają
Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy oraz Rada Szkoły, Rada Rodziców i Młodzież I Liceum Ogólnokształcącego im. Nowodworskiego w Krakowie

Pani
Dr Marii Wojas
z powodu śmierci OJCA wyrazy szczerego współczucia składają
Pracownicy Katedry Rachunkowości Finansowej Akademii Ekonomicznej w Krakowie

Ś t p

WANDA CZARNOTA-SKIBNIEWSKA
wdowa po dyrektorze Izby Rzemieślniczej w Krakowie, Najdroższa Mamusia, Siostra i Teściowa, przeżywszy lat 84, po ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zmarła dnia 4 stycznia 2003 r. Nabożeństwo żałobne przy Zmarłej odprawione zostanie w piątek, dnia 10 stycznia 2003 r. o godz. 11.40 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku
Córka, Zięć i Siostra

„Ci, których kochamy nie umierają, bo miłość to nieśmiertelność.”

Ze smutkiem zawiadamiamy, że 2 stycznia 2003 roku zmarł nagle, przeżywszy 68 lat
Ś t p

mgr inż. arch. JAN OCZKOWICZ
Najukochańszy Mąż, Ojciec, Dziadek i Brat.
Nabożeństwo żałobne przy Zmarłym odprawione zostanie w piątek, 10 stycznia 2003 r. o godzinie 9.00 w kaplicy na cmentarzu Rakowickim, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłego na miejsce wiecznego spoczynku do grobowca rodzinnego, o czym zawiadamiają
Żona, Córka, Syn, Wnuki, Siostry i Rodzina
Prosimy o nieskładanie kondolencji.

**Bogumiła Boczkowska**
Zakład Usług Pogrzebowych
STELA
Ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55
Ul. Rakowicka 43, tel. 417-35-35. 417-15-71
Ul. Garncarska 1, tel. 422-98-11
Ul. Powstańców 48 (na cm. Batowickim), tel. 413-21-83
KOMPLEKSOWĄ OBSŁUGĘ POGRZEBÓW W RAMACH ZASIŁKÓW ZUS
Duży wybór trumien, wieńce, transport w kraju i za granicą, nekrologi, kremacje.
Dyżur całodobowy również w niedziele i święta ul. Rakowicka 37, tel. 413-02-02, 412-77-55

Panu

mgr. Andrzejowi Legutko

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MAMY

składają

Pracownicy Działu Księgowości „Telkom-Telos” S.A. w Krakowie

Pani

Kazimierze Przyjałkowskiej

wyrazy głębokiego współczucia z powodu śmierci OJCA

składają

Dyrekcja, Koleżanki i Koledzy z Górnośląskiego Banku Gospod O/K-ów

Pani

Barbarze Skiendzielewskiej-Dec

wyrazy serdecznego współczucia z powodu śmierci MAMY

składają

Dyrekcja oraz wszyscy Pracownicy V Liceum Ogólnokształcącego im. A. Witkowskiego w Krakowie

Drogiej Koleżance

Mgr Barbarze Skiendzielewskiej-Dec

serdeczne wyrazy współczucia z powodu śmierci MAMY

składają

Koleżanki i Koledzy z NZZN „Edukacja”

Ś t p

STEFANIA KOSTECKA

Kochana Mama, Babcia, Prababcia i Siostra, emerytowany pracownik transportu kolejowego Huty im. T. Sendzimira, przeżywszy lat 76, po długiej i ciężkiej chorobie, opatrzona św. Sakramentami, zasnęła w Panu dnia 3 stycznia 2003 roku.

Msza św. żałobna przy Zmarłej odprawiona zostanie w piątek, dnia 10 stycznia 2003 roku o godzinie 12.00 w kaplicy na cmentarzu w Podgórzu, po czym nastąpi odprowadzenie Zmarłej na miejsce wiecznego spoczynku, o czym zawiadamiają pogrążeni w głębokim smutku

Syn z Żoną, Siostra z Mężem, Wnuki, Prawnuczka i Rodzina

Ogłoszenia ekspresowe

Praca

AGENCJA zatrudni panie, okolice Krakowa. 0694-227-842. 1214/A

AKTORÓW amatorów. 012/686-10-54. 1251/A

BARMANKI od zaraz tel. 0692-598-436. 500/A

CUKIERNIKÓW. 0609-132-820. 952/A

DO sklepu ogólnospożywczego. /012/266-43-56. 1424/A

DOŚWIADCZONE fryzjerki. Tel. 0501-389-559. 154597/A

FIRMA poszukuje transportu do przewozu żywności z Proszowic lub okolic. /012/386-51-12. 1714/A

FRYZJERKĘ. 0501-045-204. 380/A

HOTEL „Witek” zatrudni dobrego kucharza bez nałogów, dyspozycyjnego. Zgłoszenia osobiście: 10.01.2003, 9.00, hotel „Witek”, 012/66-23-500. 1269/A

HOTEL „Witek” zatrudni portiera- „złotą rączkę”, bez nałogów, dyspozycyjnego, z dobrą aparycją. Angielski mile widziany. Zgłoszenia osobiście: 9.01.2003, 9.00, hotel „Witek”, 012/66-23-500. 1263/A

INSTALATORA alarmów zatrudnię. 012/641-62-72. 1603/A

KUCHARZA młodego zatrudnię. 0601-518-885, /012/638-12-89 po 21.00. 1589/A

MASZ czas, chcesz dorobić? 0503-075-031. 1029/A

MECHANIK elektryk z praktyką od zaraz (może być rencista). 0501-334-338. 1858/A

OPIEKUNKĘ do dziecka zatrudnię. 012/638-97-30. 1360/A

POMOC domową na stałe, umiejącą gotować i sprzątać. Oferty 23103DOB1 Kraków, Wiślna 2. 231/A

PRACOWNIKA stacji paliw zatrudnię, wiek 22-30 lat, wykształcenie średnie (mężczyzna). 012/654-38-35 1682/A

PRYWATNY, dyskretny salon masażu przyjmie panie, praca w dzień. 0503-601-112. 645/A

PRZYJMĘ atrakcyjne panie do pracy w samym centrum Zakopanego, zapewniamy zakwaterowanie, tel. /018/201-37-53 lub 0502-228-698. 5/A

PRZYJMĘ na stałe osobę do opieki nad starszą chorą kobietą, 0604-434-646. 319/A

ROZKLEJANIE plakatów, 4 zł brutto/ godzina. /012/636-66-23 11.00-17.00. 1136/A

TAXI- zatrudnię kierowcę. 0502-319-888. 1732/A

TELEMARKETERÓW. 012/686-02-90. 1254/A

ZATRUDNIĘ kierownika robót elektrycznych. /012/263-83-01, 0501-339-331. 1468/A

ZATRUDNIĘ magistra farmacji. 0602-793-220. 1258/A

ZATRUDNIĘ panie do striptizu (peep show). /012/656-17-77. 1015/A

ZATRUDNIĘ rencistkę w sklepie. 012/643-11-44 po 18.00. 1248/A

Szukam pracy

ZATRUDNIĘ samodzielnego kucharza z okolicy Nowej Huty. 012/431-15-34, 0502-643-196. 1197/A

ZATRUDNIMY kelnerki, pizzera, pomoce kuchenne, kierowcę zaopatrzeniowca. Kraków, Wierzbowa 7. /012/267-20-84. 1500/E

Nauka

KIEROWCA kat. B, C, D, E. 0501-822-962. 1559/A

PARKIECIARZE. 0606-266-474. 1322/A

Kupno

POMOGĘ w odrabianiu lekcji. 0693-360-188. 1773/A

Komórki

KOMÓRKI. 0502-82-82-82. 135935/A

STARE meble, zegary. 012/429-75-71. 206/B

Sprzedaż

DARTY, solaria - importer. Tel. 0501-389-559. 157899/A

GROBY, grobowce, regulacje prawne. /012/421-38-41, 0603-796-888. 965/A

POMPA natryskowa do lakierowania lakierami i farbami kryjącymi, nowa. 0601-090-584. 1569/A

WAGI elektroniczne, zamrażarka, chłodziarki, regały sklepowe. 012/648-02-80 po 18.00. 1832/A

WYTACZARKĘ -frezarkę 2620B produkcji rosyjskiej, wiertarka WC-25, głowicę rewolworową. 0691-339-950, 0692-371-550. 1625/A

Zwierzaki

BOKSERKI, 012/270-25-64. 165/A

OWCZARKI. 0600-698-161. 11/A

SHAR-PEI szczenięta. 012/416-10-33. 1187/A

SZNAUCERKI. 0600-698-161. 11/B

SZPICE. 0604-702-062, /012/285-04-00. 1626/A

YORECZKI. /012/291-49-98. 1786/A

YORKI. 012/421-60-67. 336/A

Motoryzacyjne

A. A. A. A. Auta powypadkowe zdecydowanie kupię. 012/281-15-50, 0601-862-504. 154755/A

A. A. Autoskup. 012/640-55-70. 1829/A

A. Auta kupię. 012/641-53-68. 153924/A

A. Auta uszkodzone kupię. 012/645-03-72. 142264/A

AUTA kupię. 012/633-09-80. 190/A

AUTOSKUP. 012/388-59-34. 154204/A

BRAVO. 012/640-55-70. 1825/A

CIVIC. 012/640-55-70. 1827/A

FELICIA 1997, 14.500,- 012/423-57-78. 25158/F

FIAT Brava 1400, 12V, 1997, 100.000 km. 012/425-93-59. 1831/A

FIAT Uno, 2000 rok, 012/262-26-34 (wyczorem). 558/A

FORDA Escorta pilnie kupię, nawet uszkodzonego. 012/278-30-45, 0501-45-99-03. 1415/A

GALAXY. 012/640-55-70. 1828/A

MATIZ 1999, raty. 012/423-57-78. 25158/B

MERCEDES 309, kontener 1984. 0602-709-137. 1308/A

NADKOLA - wszystkie. 012/278-12-60, 012/411-74-13, 0603-694-826. 991/A

POLONEZA Caro kupię. /012/388-42-53. 1111/A

POLONEZY Plus, gaz, raty. 012/423-57-78. 187/E

SIENA, gaz, raty. 012/423-57-78. - 25158/D

Lokale

ATRAKCYJNE dwupokojowe, centrum. 012/421-59-55. 341/A

BIEŻANÓW, 36-metrowe, 78.000. /012/429-62-76. 1836/A

DĄBIE, garsoniera, 55.000,-. /012/429-47-18. 1836/B

DO wynajęcia 20 m² sklep. 012/425-61-28. 1777/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, ładne. 012/642-03-96, 0608-359-583. 1598/A

DO wynajęcia garsoniera, Handlowe. 0602-645-716. 1724/A

DWUPOKOJOWE mieszkanie, os. Wysokie, do wynajęcia. /012/270-27-18 wieczorem. 866/A

DWUPOKOJOWE nieumeblowane, Oświeceni, małżeństwu od zaraz. /012/649-87-45. 1873/A

DWUPOKOJOWE studentom wynajmę. 0691-71-23-07. 939/A

DWUPOKOJOWE w łagiewnikach do wynajęcia od zaraz. 0601-533-892. 1792/A

DWUPOKOJOWE, 52 m², Nuszkievicza, meble, telefon, media ok. 300,-. 0604-858-266. 1173/A

DWUPOKOJOWE, Mikołajska, 1500,-. 0602-750-933. 237/A

DWUPOKOJOWE, Ruczaj 700. 0605-561-029. 1256/A

DWUPOKOJOWE, Szuwarowa, wynajmę właścicieli. 012/275-10-75 1652/A

FLORIAŃSKA handlowy 170 m², wynajmęmy. 012/632-25-38. 1216/A

GARSONIERA, Rydla, 72.000. /012/429-47-18. 1836/G

GARSONIERA, Wrocławska, wynajmę właścicieli. 0691-392-475. 935/A

GRZEGÓRZKI, jednopokojowe, 65.000,-. /012/429-62-76. 1836/D

HUTA, 37-metrowe, 62.000,-. /012/429-62-76. 1836/C

JEDNOPOKOJOWE umeblowane, 400,-. 012/421-05-89. 341/B

JEDNOPOKOJOWE w Nowej Hucie do wynajęcia. 012/425-83-14. 1004/A

JEDNOPOKOJOWE, Mazowiecka, pracującym. 0604-788-204. 951/B

KIOSK handlowo usługowy dorabiania kluczy, sprzedam. /012/419-28-58. 1609/A

KROWODERSKA, 90-metrowe, poddasze, pilnie, 240.000,-. 0502-014-887. 239/A

KROWODRZA nowe do wynajęcia. 0505-582-474, 0607-325-439. 1247/A

KROWODRZA, 31-metrowe, 90.000,-. /012/429-47-18. 1836/E

KUPIĘ jednopokojowe, tanio. /012/647-26-88. 1811/A

KUPIMY mieszkania, domy. /012/421-70-04. 1212/B

LEA 160.000. 012/420-92-40. 1278/A

LOKAL fryzjerski z klientelą wynajmę. 012/633-73-60. 323/A

LOKAL użytkowy. Okolice Długiej wynajmęmy. 012/422-11-20, 422-12-41. 658/A

ŁOKIETKA, 3-pokojowe do wynajęcia. 012/632-31-84, 503-169-308. 863/A

MIESZKANIE do wynajęcia od zaraz. /012/658-65-26. 994/A

MIESZKANIE z lokatorem kupię. 0502-014-887. 239/B

MIESZKAŃ poszukujemy. /012/421-70-04. 1212/A

OKAZJA, 2-pokojowe, 95.000,-. /012/423-06-05. 1730/A

OLSZA, nowy budynek, wynajem jednopokojowe, dwupokojowe oraz dwupoziomowe. Nieruchomości, www.mediation.com.pl /012/625-47-16, 0502-29-44-33. 363/A

OLSZA. 012/420-92-40. 1280/A

PODWAWELSKIE, 3-pokojowe, 48 m², l.p. sprzedaż. 012/266-22-70, 0501-754-388, 0501-754-390. 1558/A

PODWAWELSKIE. 012/420-92-40. 1275/A

POKOJE studentom lub pracującym. 0693-783-600. 1837/A

POKÓJ 1-osobowy. 012/267-02-66, 0600-23-84-97. 297/A

POKÓJ. 0606-598-885. 1880/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia niedużego mieszkania- tanio, rejon Nowa Huta. Tel. 0604-637-404. 1537/A

PROKOCIM, 33-metrowe, 65.000,-. /012/429-62-76. 1836/F

REJON Rynku Głównego, 430 m², na bank, antykwariat, sklep. 012/292-63-64. 154296/G

SAREGO, trzypokojowe, sprzedamy, /012/422-84-88. 1844/A

STARE Podgórze, 31 m², blisko centrum, w kamienicy, hipoteczne, po remoncie, flizy, panele, 62.000 zł. 012/423-62-00, 0501-755-416. 1801/A

SZUKAM lokalu na działalność 100 -150 m². /012/656-08-01, biuro@bonares.pl 1383/C

TANIO odstąpię ciucholand, Śródmieście. 0601-48-50-77. 1818/A

TANIO! Odstąpię lokal (ciucholand) lub wyposażenie. /012/655-06-80. 1221/A

UGOREK, dwupokojowe sprzedamy. 012/637-66-59, 0501-420-359. 1796/A

WIELICZKA 50-metrowe okazynie 71.000,-. /012/431-21-25. 1482/A

WSPÓŁLOKATORKĘ do 2-pokojowego, centrum, przyjmę. /012/419-43-48. 305/A

WYNAJMĘ 3-pokojowe 100 m², superkomfortowe, centrum, częściowo umeblowane. 0501-270-107. 289/A

WYSOKODOCHODOWA mała gastronomia, Wieliczka, kaucja zwrotna 25.000,-. 0502-531-162. 1676/A

60 m² wynajmę, umeblowane, ul. Strzelców. 012/65-885-21. 145/A

Nieruchomości

ADMINISTROWANIE, zarządzanie. Tel. 0606-615-338 www.ferner.w.pl 1238/A

KUPIĘ działkę w okolicy Wieliczka południe, około 10 arów, przy szosie, tanio. /012/ 278-62-46. 1680/A

OKOLICE Bronowickiej, parcelę budowlaną sprzedam. 012/638-63-91. 1798/A

SPRZEDAM działkę budowlaną, 23-arową. /012/250-60-40. 1140/A

WOLA Justowska 140.000 USD. 012/420-92-40. 1282/A

Uroczystości

STUDNIÓWKI do 60 osób. Tanio. Tel. 012/656-73-09, 012/656-24-27. 528/A

WESELA, przyjęcia okolicznościowe do 60 osób. Tel. 012/656-73-09, 012/656-24-27. 528/B

Usługi

„BAU-DACH”. Profesjonalne usuwanie śniegu z dachów. /012/655-97-48, 0602-454-889. 1892/A

HYDRAULIK. /012/633-81-82. 168/A

HYDRAULIK. 012/643-08-83. 1401/A

PANELE. /012/657-35-83. 1082/A

REMONTY, wykończenia. 0608/099-541. 1338/A

STOLARSTWO. 012/278-11-99. 804/A

Cyklinowanie

A. 012/637-27-82. 154804/A

BEZPYŁOWO, układanie. 012/648-66-27. 496/A

UKŁADANIE, cyklinowanie parkietów, mozaik. 012/645-08-46 po 20.00. 1215/A

012/641-53-86. 637/A

012/643-29-40. 1211/A

0502-393-827. 152/A

Czyszczenie

KARCHER. /012/634-09-78. 240/A

Flizowanie

FACHOWO. 01

Ekstraklasa hokeja

Bez miłosierdzia dla Kiecy

Wojas Podhale Nowy Targ – KTH Krynica 5–2 (0–1, 3–1, 2–0)

Bramki: Różański 25, Baran-
nyk 28, Pajerski 39, Batkiewicz
47, Zapała 49 – Broclawik 16,
29. **Sędziowali:** Zawadzki oraz
Krys, Smura (cała trójka Kato-
wice). **Kary** 6 – 16 min. **Wi-
dów** 1000.

Podhale: Zborowski – Sroka,
Koszarek, Biela, Różański, Pajer-
ski – Marcińczak, Csorich, Bara-
nyk, Voznik, D. Łyszczarczyk –
B. Piotrowski, S. Smreczyński,
M. Piotrowski, Prima, Kolasz
oraz Kolak, Malinowski, Zapała,
Batkiewicz.

KTH: Kieca – Piksa, Poto-
czek, Radwański, Cieślak, Nie-
miec – Hak, Kruczek, Ćwikła,
Mermer, Krzak – Tyczyński,
Mytnik, Broclawik, Żolnierczyk,
Cieraciew oraz Kiklica, Jaskół-
ski, Berka.

Spotkanie dwóch góralskich
drużyn skończyło się zwycię-

stwem miejscowych, chociaż
pierwszą bramkę zdobyło KTH.
W 16 min Broclawik wykorzy-
stał podanie Żolnierczyka.
I jeszcze przed końcem pierw-
szej tercji Podhale mogło wy-
równać. Jednak obijany niemio-
łosiernie Kieca nie dał się zasko-
czyć. Od początku drugiej od-
słony nowotarżanie ruszyli zde-
cydowanie do ataku, w 25 min,
kiedy Podhale grało w przewa-
dze, akcję Prima-Pajerski-Ró-
żański skutecznie wykończył
ten ostatni. W 27 min błąd po-
pełnił sztab szkoleniowy KTH,
na lodzie znalazło się za dużo
zawodników z Krynicy i goście
znów musieli grać w osłabieniu
(karne 2 min). Miejscowi taki
pretekst szybko wykorzystali.
Csorich z prawego skrzydła po-
dał na środek i Baranyk umie-
ścił gumę w siatce. Nieoczeki-

wanie minutę później było 2-2,
gdy kontrę KTH Broclawik wy-
kończył strzałem z bliska. Jed-
nak gospodarze wyszli na pro-
wadzenie jeszcze przed koń-
cem drugiej tercji. W 38 min za
atak kijem utrzymanym oburacz
na ławkę kar powędrował Ciera-
ciew. Niecałą minutę później
Pajerski objechał bramkę i po-
konał Kiecę.

Na początku trzeciej tercji
bramkarz KTH pokazał klasę
broniąc kilka groźnych strza-
łów hokeistów z Nowego Tar-
gu. Jednak w 47 min był bez-
radny, gdy Batkiewicz strzelał
z bliska. Wynik spotkania usta-
lił 2 min później Zapała. Dodaj-
my, że w 53 min Pajerski nie
wykorzystał sytuacji sam na
sam, kiedy Podhale grało
w osłabieniu.

RAFAŁ CZERKAWSKI

Mistrzowskie 11 minut

GKS Tychy – Dwory Unia Oświęcim 1–7 (0–4, 0–2, 1–1)

Bramka dla GKS: Demko-
wicz 54 – dla Dworów: Puzio 3
(7, 16, 24), D. Laszkiewicz 5
i 34, Stebnicki 12, Parzyszek
58. **Sędziowali:** Chadziński
z Krakowa oraz Kubiszewski
i Meszyński z Katowic. **Kary:**
12 – 14 minut. **Widów** 1,5 tys.

GKS: Sobiecki – Trzópek,
Kuc; Sarnik, Słaboń, Ślusarczyk
– Śmiełowski, K. Majkowski;
Demkowicz, Koszowski, Woź-
nica – Sosiński, Mejka; Ryczko,
Belica, Ziobier oraz Burzydło,
Noga, Frączek, Gurazda, W.
Majkowski.

Dwory Unia: Jaworski – Ła-
buz, Zamojski; Rozum, Stebni-
cki, Kelner – Cinalski, Kłys; D.
Laszkiewicz, Rzimsky, Kelner –
Dulęba, Goner, Klisiak, Parzy-
szek, Puzio oraz Kozak, Gabryś,
Kotoński, Jakubik, Jaros.

Przed meczem uroczyste
pożegnano wychowanka ty-
skiego klubu Mirosława Copię,
który jednak największe swoje
sukcesy święcił w barwach no-
wotarskiego Podhala, zdobywa-
jąc z nim 5 mistrzowskich tytu-
łów. Były gratulacje od władz
miejskich i na tym tyskie rado-
ści się skończyły.

W 5 min Rozum wyłuskał
krążek w tercji środkowej, za-
grał na prawo do Rzimskiego,
który z kolei posłał go wzdłuż
bramki do Laszkiewicza, a ten
z bliska dopełnił formalności.
Potem oświęcimianie potrzebo-
wali 41 sek., żeby wykorzystać
liczebną przewagę (gole Puzi
i Parzyszka).

W 16 min Parzyszek naj-
pierw zakręcił dwoma rywalami
i padł na kolana. – *Patrz,
prosi niebios a o pomoc* – ko-
mentowali złośliwie tyscy kibi-
ce. Wyprosił, bowiem klęcząc
dogał „Puzonowi”, a ten posłał
krążek do pustej bramki pod-
wyższając na 4-0. Ci, którzy wi-
dzieli wcześniejsze mecze Unii
w Tychach, pamiętają, że mi-
strzowie Polski dwukrotnie roz-
trwonili tam kilkubramkową
zaliczkę. Tym razem było ina-
czej. – *To było 11 mistrzowskich
minut* – cieszył się schodząc na
pierwszą przerwę II trener
Dworów Stanisław Małków.

Na przełomie pierwszej
i drugiej odsłony goście przez
1.39 sek. grali w podwójnym
osłabieniu (kary Dulęby i Steb-
nickiego), ale miejscowi nie po-

trafili tego wykorzystać. Wtedy
emocje w tym spotkaniu się
skończyły.

Pavel Hulva (trener GKS):
– *Dzisiaj trzy gole straciliśmy po
przeigranych bulikach. Chcąc
wygrać z Unią trzeba wycisnąć
wteję potu.*

Stanisław Małków (II trener
Unii): – *Dobrze przepracowana
przerwa daje efekty. Zespół jest
„w gazie”.*

JERZY ZABORSKI
**Stocznowiec Gdańsk – Za-
głębie Sosnowiec 5–4 (1–3,
1–0, 3–1).** Bramki: Cychowski
45, 59, Myszka 6, Wróbel 26,
Fraszko 50 – Bernat 12, Kowa-
łowska 16, Kajzer 20, Kuźnie-
cow 58. **Kary:** 4 – 20. **GKS Ka-
towice – TKH Eurostal Toruń**
6–0 (1–0, 2–0, 3–0), Grobar-
czyk 5, 35, Schubert 23, Piekar-
ski 45, Marecek 49, Pohl 50.
Kary: 6 – 20.

1. Dwory	29	73	165–57
2. Stocznowiec	29	51	91–76
3. Wojas-Podh.	30	50	101–104
4. GKS Tychy	30	47	113–106
5. GKS Katowice	30	44	103–109
6. Zagłębie	30	36	110–125
7. TKH Toruń	30	28	76–130
8. KTH Krynica	28	22	82–134

Oliwa znów w NHL

**Znów w lidze NHL gra Pol-
lak. Nie chodzi tu jednak o Ma-
riusza Czerkawskiego, lecz
Krzysztofa Oliwę.** Przeszedł do
Boston Bruins z New York Ran-
gers w zamian za prawo wyboru
zawodnika w dziewiątej rundzie
przyszłorocznego draftu.

– *Uważamy, że silna psychi-
ka Krzysztofa będzie przydatna
w naszych liniach ataku* – po-
wiedział generalny menedżer
Bruins, Mike O’Connell. – *Tre-
ner Robbie Ftorek współpraco-
wał z nim już w New Jersey De-*

*vils i oczekujemy, że wniesie on
do naszej gry nowy wymiar.* Oli-
wa miał dołączyć do „Niedź-
wiadków” już wczoraj w Toron-
to, gdzie bostończycy mieli się
zmierzyć z miejscowymi Maple
Leafs.

Oliwa – który ma 29 lat – roz-
począł obecny sezon w barwach
Rangers, którzy pozyskali go 23
czerwca z Pittsburgh Penguins.
Wystąpił w dziewięciu meczach
zespołu z Nowego Jorku, ale nie
zdobył ani jednego punktu za
bramkę czy asystę. Na początku

grudnia Oliwa został przekaza-
ny do Hartford Wolf Pack, wy-
stępującego w niższej lidze
AHL. W 15 meczach zapisał na
koncie jedną asystę. Jednocze-
śnie Rangers wystawili go na li-
stę transferową.

Wyniki: New York Rangers –
Ottawa Senators 2–5, Columbus
Blue Jackets – Nashville Preda-
tors 1–5, Minnesota Wild – Los
Angeles Kings 2–3, San Jose
Sharks – Edmonton Oilers 5–5
(po dogr.).

(RCZ/PAP)

II liga koszykarzy

**Polonia Przemysł – Komin-
ki Groz Sokół Łańcut 107–78**
(24–12, 25–24, 26–17, 32–25)

Polonia: Płocica 40 (7x3),
Puchalski 27, Krupa 12 (2x3),
Grzyb 13, Niemiec 2 oraz Ga-
lanty 6 (2x3), Kindlik 2.

Kominki: Romanek 14, Mi-
kołajko 7 (1x3), Rusin 4, Uci-
nek 1, Bielecki 3 (1x3), oraz Ko-
szuta 19, Kuziora 11 (1x3), Szy-
mański 11, Wojdyła 4, Baran 4.

Sędziowali: A. Michajłow
(Białystok) oraz M. Borowy
(Wrocław). **Widów** 450.

Poloniści niemal cały czas
kontrolowali mecz. Do wyjątków
można zaliczyć początek spotka-
nia, kiedy to goście objęli prowa-
dzenie 6–0. Ale potem miejscowi
rzucili pod rząd 19 punktów.
W drugiej kwarcie szczególnie
podobał się Szymański, który
skutecznie dyrygował grą kole-

gów i celnie rzucał. W drugiej po-
łowie meczu dominacja gospo-
darzy była wyraźna. Pod koniec
rozpoczął się wyścig z czasem
– czy padnie bariera 100 punk-
tów? Płocica efektywnym rzutem
z dystansu uciął dyskusję.

1. Polonia	17	30	1470–1305
2. Siarka	16	28	1393–1269
3. Korona	16	26	1240–1223
4. Kominki	17	26	1429–1376

JCZ

Partnerzy Wójcika
przeciw Polsce

**Trener reprezentacji Francji
koszykarzy, Alain Weisz, ogło-
sił skład kadry na dwa stycz-
niowe mecze eliminacji do fi-
nałów mistrzostw Europy
Szwecja 2003. Do reprezenta-
cji, która 22 stycznia w Douai
zmierzy się z Polską, po prze-
rwie wracają Cyril Julian, Mo-
ustapha Sonko i Frederic We-
iss. My czekamy na... Jeffa
Nordgaarda.**

Sonko i Weiss grają w zespole
wicemistrza Hiszpanii, Unicai
Malaga, w którym występuje
Adam Wójcik. Wójcika nie ma
w kadrze Dariusza Szczubiała,
ale – jak twierdzi szkoleniowiec
– nie dlatego, że sam zrezygno-
wał z reprezentowania Polski,
lecz z powodu słabej formy.

Niewykluczone, że w repre-
zentacji zadebiutuje jednak
Amerykanin Jeff Nordgaard
z Anwilu Włocławek. – *Jeśli
Nordgaard otrzyma polskie oby-
watelstwo najpóźniej na 72 go-
dziny przed meczem z Francją,
na pewno go powołam* – powie-
dział PAP Szczubiał.

Babcia żony Amerykanina
pochodzi z Wilna, skąd wyemi-
growała do USA, zaś wuj miesza
na Śląsku. Jeff w ekspreso-
wym tempie uczy się języka pol-
skiego, bo to także warunek
otrzymania paszportu.

Zaskoczeniem były powoła-
nia dla 19-lletniego Łukasza Ko-
szarka, rozgrywającego SMS
PZKosz. Warka, oraz skrzydło-
wego Filipa Dylewicz z Proko-

mu Trefla Sopot, który doznał
urazu kostki w ostatnim meczu.
Szczubiał obserwował Koszarka
m.in. podczas finałów ME junio-
rów w 2001 roku. – *Największe
jego atuty to głowa, umie właści-
wie i szybko ocenić sytuację na
parkiecie. Jest także ambitny i
bardzo dobry technicznie. Potra-
fi zarówno konstruować akcje,
jak i wypracować sobie pozycję
rzutową* – komplementuje go
szkoleniowiec.

22 stycznia Polska zagra wy-
jazdowy mecz z Francją w Do-
uai, a 25 stycznia zmierzy się
w Bydgoszczy z Białorusią. Od
17 stycznia kadrowicze będą tre-
nować w Bydgoszczy. Rozegrają
tam jeden bądź dwa sparingi
z zespołami ekstraklasy. Dopiero
we Francji dołączą do reprezen-
tacji Kordian Korytek z Graveli-
nes Dunkierka i Szymon Szew-
czyk z TXU Brunszwik.

Weisz powołał na razie 11 ko-
szykarzy. Nazwisko dwunastego
zawodnika poda 13 stycznia.

Rozgrywający: Laurent Sciar-
ra (Paris Basket), Moustapha
Sonko (Unicaja Malaga); **skrzy-
dłowi:** Boris Diaw (Pau-Orthez),
Alain Digbeu (Real Madryt), Ma-
kan Dioumassi (Hyeres Toulon),
Laurent Foirest (TAU Ceramica
Vitoria), Mickael Pietrus
(Pau-Orthez); **środkowi:** Sacha
Giffa (ASVEL Villeurbanne), Cy-
ril Julian (Pau-Orthez), Vincent
Masingue (Nancy), Frederic We-
iss (Unicaja Malaga).

(KRZYK)

Mają problem czy nie?

**NBA: w drugim kolejnym
spotkaniu Memphis Grizzlies
byli bliscy katastrofy. Byłoby
nią zmarowanie ponad 30
punktów przewagi w trzeciej
kwarcie.**

Potem Szerszenie z Nowego
Orleanu zmniejszyły stratę do
jednego „oczka”. Ostatnie sło-
wo, tak jak w konfrontacji z LA
Clippers, należało do drużyny
Cezarego Trybańskiego (nadal
na ławce rezerwowych). Niefra-
soblliwość Niedźwiadków jest
niepokojąca, aczkolwiek pa-
trząc na problem od innej stro-
ny, to... go nie ma – Grizzlies
potrafią wypracować dużą prze-
wagę i koniec końców, taki
mecz wygrać.

Osobliwą inspirację odkryli
koszykarze Chicago Bulls. Naj-
lepszy z nich Jalen Rose zdra-
dził: – *Strach stanowi motywację
dla naszego młodego zespołu.
Obawiamy się, że jeśli nie zagra-
my dobrze, zostaniemy wygwiz-
dani we własnej hali i będziemy
krytykowani na ulicach miasta.*
Trzeba przyznać, że to działa.
Byki po fatalnych czterech sezo-

nach w tym przestały być po-
śmiewiskiem NBA. Zespół przy-
najmniej dał kibicom nadzieję,
że będzie robił postępy.

Zwycięski rzut: Jermaine
O’Neal (Indiana) – na 1,6 s przed
końcem dogrywki; **Zawodnicy
tygodnia (31 grudnia – 7 stycz-
nia):** Michael Jordan (Washing-
ton) i Dirk Nowitzki (Dallas).

Wtorek: Golden State – Miam-
i 99–85 (Jamison 22 – Lampley
18), Dallas – Denver 86–71 (Fin-
ley 19 – Howard 22 i 14 zb.), Chi-
cago – Utah 113–98 (Rose 31 –
Harpring 18), Memphis – New
Orleans 106–102 (Williams 28
i 14 as. – Mashburn 30), Detroit –
Toronto 82–74 (Robinson 25 –
Davis 21), Philadelphia – Indiana
104–105 po dogrywce (Iverson
32 – Harrington 28), Orlando –
New York 103–100 (McGrady 28
– Sprewell 28), Cleveland – Mil-
waukee 94–106 (Davis 22 – Allen
27), Boston – Washington
95–100 (Pierce 30 – Stackhouse
37, Jordan 19, 11 zb. i 7 as.),
Atlanta – New Jersey 94–101
(Terry 27 – Kidd i Harris po 21).

(MARO)

Dzisiaj grają Wisła i Korona

**Dziś w Krakowie dojdzie do dwóch bardzo ciekawych me-
czów koszykarzy, gdyż swoje spotkania rozgrywają Wisła
Śnieżka i Omeko Korona.**

Wiślaczy zmierzą się z silnym zespołem Zastalu Zielona Góra.
W zespole „Smoków” zabraknie kontuzjowanego Kuziana, być
może zagra Sulowski, którego do gry w Krakowie udało się namó-
wić kilka dni temu.

– *Chcemy się zrehabilitować za ostatnią porażkę w Stalowej Wo-
li i naszym celem jest wyłącznie zwycięstwo* – zapewnia szkolenio-
wiec Wiśły Ryszard Żmuda.

W innych meczach o mistrzostwo I ligi zagrają: Turów Zgo-
rzelec – Kotwica Kołobrzeg, SMS Warka – Stal Stalowa Wola, Alba
Chorzów – Pogoń Ruda Śląska, SKK Szczecin – Polpharma Staro-
gard, AZS Koszalin – AZS Lublin.

Omeko Korona rozgrywa dziś zaległy mecz z Siarką Tarno-
brzeg. Stawką pojedynku jest druga lokata w tabeli II ligi.

– *Oprócz Roberta Pyli, który nie pojawiał się ostatnio na zaję-
ciach, wszyscy są gotowi do gry. W sezonie zasadniczym dwukrot-
nie przegrywaliśmy z Siarką, teraz czas na rewanż* – powiedział
szkoleniowiec Korony Andrzej Dudek.

(PAN)

Sport

■ **PIŁKARSKIE TRANSFE-
RY.** Piotr Rocki z Odry Wodzi-
sław podpisał trzyletni kon-
trakt z Groclinem Dyskobolą
Grodzisk Wlkp. Osasuna Pam-
peluna kupiła urugwajskiego
napastnika Richarda Moralesa
z Nacionalu Montevideo, któ-
ry podpisał kontrakt do czer-
wca 2007 roku. Amerykanin
Brian McBride na trzy miesia-
ce został wypożyczony z ame-
rykańskiego Columbus Crew
do Evertonu.

■ **ZAGRAJĄ O MEDALE.**
Polska pokonała w Molde Nor-
wegię 3–2 (Krzeszewski 2,
Błaszczuk 1) i zapewniła sobie
1. miejsce w rozgrywkach Eu-
roligi tenisistów stołowych, co
oznacza prawo gry na mistrz-
ostwach Europy we Włoszech
o medale.

■ **POD KOSZEM.** W zale-
głym meczu ekstraklasy ko-
szykarek Quay-POSIR Poznań
przegrał z Łącznością Olsztyn
59–80 (16–21, 7–23, 25–23,
11–13).

■ **EKSTRADYCJA TOCH-
TACHUNOWA.** Sąd w Wenecji
wyraził zgodę na ekstradycję
do USA Alimżana Tochtachu-
nowa, który jest podejrzany
o sfalszowanie wyników rywa-
lizacji łyżwiarzy figurowych
podczas Igrzysk Olimpijskich
w Salt Lake City. 53-letni Toch-
tachunow przebywa w aresz-
cie od lipca i zaprzecza oskar-
żeniom.

■ **NA KORCIE.** Argentyn-
czyk Franco Squillari wyelimi-
nował broniącego tytułu
Szwajcara Rogera Federera
w 1. rundzie turnieju teni-
stów na twardych kortach
w Sydney (z pulą nagród 380
tys. dol.), wygrywając 6–2,
6–3. (K)

Sportowy ekran

**9.30–11 i 15.30–16.30 EU-
ROSPORT:** turniej tenisowy
WTA w Sydney; **14–15.30
i 18.15–19 EUROSPORT:** PŚ
w biathlonie (sprint K);
14.03–16 ARD: Sport (PŚ w bi-
athlonie i komb. norw.);
**14.10–15.30, 18.40–19.30
i 20.15–22.15 DSF:** PŚ w komb.
norw.; **17.20 TVP 1:** Sportowy
Express; **17.40 i 2.15 POLSAT
SPORT:** Nafta Gaz Piła – Crvena
Zvezda Belgrad (Liga Mistrzów
w siatkówce); **18 i 21.50 CANAL
PLUS NIEBIESKI:** Primera Divi-
sion (mag. ligi hiszp.); **19–20
i 1.25 TVP 3:** Galaxia Często-
chowa – Lewski Sofia (Liga Mi-
strzów siatkarki); **19–22 EURO-
SPORT:** halowy międzynarodo-
wy turniej piłkarski w Sztokhol-
mie; **20.25 POLSAT SPORT:**
Virtus Bologna – Partizan Bel-
grad (Euroliga koszykarzy);
22.20 TVP 2: Sport telegram;
22.20 POLSAT SPORT: Žalgiris
Kowno – Unicaja Malaga (Euro-
liga koszykarzy); **22.30–23
i 0.45–1.15 EUROSPORT oraz
22.50–23 TVP 1:** Rajd Dakar;
0.05 POLSAT SPORT: ASVEL
Lyon – Ulker Stambuł (Euroliga
koszykarzy).

Multi Lotek

3, 4, 5, 8, 12,
16, 19, 21, 22, 25,
26, 34, 37, 46, 50,
55, 66, 72, 77, 79

Twój Szczęśliwy Numerek

22
3, 20, 21, 25

Trener Wisły Henryk Kasperczak:

Chciałem, by Kosowski został

Z Henrykiem Kasperczakiem, najlepszym trenerem Małopolski w 2002 roku, rozmawialiśmy wczoraj nie tylko o wyróżnieniu przyznawanym mu przez „Dziennik Polski”, ale przede wszystkim o przygotowaniach piłkarzy krakowskiej Wisły do wiosennych rozgrywek w Pucharze UEFA, ekstraklasie i Pucharze Polski.

– Jestem bardzo zadowolony, że doceniono moją pracę, ale przy tej okazji chciałbym wspomnieć o wytrwałości właściciela, który mnie do Wisły sprowadził – powiedział Henryk Kasperczak.

– Większość zawodników jeszcze odpoczywa, a Pan ostro wziął się do pracy.

– Już podczas świątecznego pobytu we Francji wolne miałem tylko w Wigilię i w pierwszy dzień świąt Bożego Narodzenia, potem pojechałem na południe, aby znaleźć odpowiedni ośrodek treningowy. Ale taki jest los trenera, na nic nie ma czasu. W ubiegłym tygodniu przez trzy dni przebywałem w Zakopanem. I tyle.

– Ma Pan gotowy harmonogram przygotowań?

– Nie do końca, jeszcze nad nim pracuję, choć są już konkretne propozycje. Po zgrupowaniu w holenderskim Sittard i rozegraniu meczów 24 i 26 stycznia z niemieckim, drugoligowym Rot-Weiss Oberhausen i holenderskim, pierwszoligowym FC Groningen, zawitamy na 2-3 dni do Krakowa i wyjedziemy na tydzień na Cypr. 5 lutego spotkamy się z drużyną Łukasza Sosina – Apollonem Limassol. I znów na krótko wpadniemy do Polski, by udać się 10 lutego do Francji – do La Grande Mote koło Montpellier. 12 i 15 lutego przewidujemy mecze z drużynami pierwszoligowymi. Nie podam jeszcze nazw, bo w tej chwili ustalam szczegóły.

– Jak odnosi się Pan do transferu Kamila Kosowskiego? Pana zdanie w sprawie jego przejścia do Osasuny Pampeluna ma chyba decydujące znaczenie?

– Jestem zawodowcem. Zobaczmy, co z tego wyniknie. Wszystko zostało dopięte z naszej strony i ze strony Osasuny.

– Ewentualne odejście tego zawodnika mocno pokrzykuje Panu plany?

– Chciałem, żeby Kosowski został. Ale jeśli on nie chce grać w Wisłę, to nie będziemy go trzymać. Może byłoby lepiej dla niego, gdyby dał się nam przekonać. Jeśli dostałby ofertę z Realu Madryt, to sam powiedziałbym mu: „Chłopie, idź!” A Osasuna i jeszcze do tego wypożyczenie to nic specjalnego. Nie wiadomo, co się może stać w trakcie wypożyczenia. Nie wszystko jednak ode mnie zależy. Dyskutujemy w klubie. Szukamy najlepszego rozwiązania. Kosowski też się zastanawia.

– Jeśli do 13 stycznia nie wyjaśni się jego sprawa, to będzie musiał zjawić się na pierwszym treningu?

– To jest oczywiste. Ma przecież kontrakt z Wisłą (według piłkarza – do 30 czerwca 2004, według klubu – do 31 grudnia 2004 – przyp. red).

Zresztą Kosowski żadnego problemu nie robi. Jeśli wszyscy się dogadają, to odejdzie do Osasuny, jeśli nie – zostanie i będzie z nami pracował.

– Kilku piłkarzy, jak Tomasz Frankowski i Artur Sarnat, od początku sezonu, a Kazimierz Moskal – w jego trakcie, nie mogło trenować i grać. Czy dołączą do Was od pierwszych zajęć?

– Wszyscy są zdrowi i gotowi do pracy. Po operacji jest tylko Kelechi Iheanacho, ale i on sukcesywnie powinien włączyć się do treningów.

– Ktoś jeszcze dojdzie?

– Być może. Mam kontakt z Nigeryjczykami.

– Byli jesienią Senegalczyki, ale mocno rozczarowali, teraz kolej na Nigeryjczyków: Uko-hu i Temple Moneke. To wyższej klasy gracze?

– Przede wszystkim są seniorami. Przymierzamy ich więc do pierwszej drużyny. Mamy też kontakty z polskimi zawodnikami. Musimy je mieć i niekoniecznie po to, żeby już teraz ich ściągnąć. Gdyby odszedł Kosowski, to w grę wchodziłby Rafał Grzelak. Braliśmy pod uwagę kilku innych piłkarzy, którzy byli wolni. Na razie jednak tylko rozważaliśmy różne kandydatury. Zanim do czegoś dojdzie, należy to spokojnie przeanalizować, nie trzeba się natomiast spieszyć.

– Do pierwszego meczu 1/8 finału Pucharu UEFA z Lazio w Rzymie zostanie Wam pięć tygodni. Wystarczy czasu na osiągnięcie odpowiedniej formy?

– To podobny okres, jak w lecie. Wtedy było sześć tygodni, teraz jest pięć tylko z tego względu, że późno zakończyliśmy jesienne rozgrywki. Mamy w planie pięć spotkań kontrolnych, dobre warunki treningowe. Co więcej trzeba?

Rozmawiał JERZY SASORSKI

„Kicker” docenił Wisłę

Świetne występy piłkarzy krakowskiej Wisły w Pucharze UEFA – wyeliminowanie Parmy i Schalke 04 – znalazły uznanie niemieckiego czasopisma „Kicker”.

W klasyfikacji, uwzględniającej osiągnięcia w europejskich pucharach, Wisła znalazła się na 8. miejscu, najwyżej notowana jest FC Barcelona, przed Manchesterem United i Interem Mediolan.

Natomiast w rankingu, wskazującym na dokonania zarówno na arenie międzynarodowej, jak i krajowej, Wisła uplasowała się na 21. pozycji. Rywal „Białej Gwiazdy” w 1/8 finału Pucharu UEFA, Lazio Rzym, jest 14. Przewodzi Inter Mediolan, wyprzedzając AC Milan i Ajax Amsterdam.

W tym zestawieniu, obejmującym 50 drużyn, Wisła jest jedynym polskim zespołem.

(SAS)

Sosin jak Żurawski

... tyle że na Cyprze

Łukasz Sosin, napastnik Apollonu Limassol, w 15 meczach ekstraklasy cypryjskiej uzyskał 15 bramek! Ma zatem identyczny bilans ligowy jak Maciej Żurawski w Wiśle.

Cztery bramki strzelił w ostatnim meczu z Alki Larnaka. Opisuje je następująco: – Pierwszy gol padł po strzale z 16 metrów w „okienko”. Miałem „na plecach” zawodnika rywali. Drugą bramkę uzyskałem głową. Uderzyłem piłkę w tę stronę, z której nadleciała. Trzecie trafienie padło po zamieszczeniu podbramkowym, czwartego gola strzeliłem z rzutu karnego.

Opis przedstawiony przez piłkarza (który notabene pokrywa się z tym, jaki widzieliśmy na cypryjskiej stronie internetowej) dobrze świadczy o Sosinie, że strzela gole będąc w różnych sytuacjach. Bo w Polsce miał on opinię napastnika, któremu, by był skutecznym, trzeba podporządko-

wać całą ofensywę zespołu. Podobno dlatego Wisła wypożyczała go Odrze i sprzedała na Cypr. – Jest w tym trochę racji. Wciąż strzelam gole głównie „z szesnastki”, ale uważam, że z każdym rokiem staję się lepszym piłkarzem i coraz częściej potrafię sam wypracować gola. A co do Wisły, to postawiła na właściwych ludzi. Nie wiem, do czego byłbym tam potrzebny, skoro tak dobrze jej idzie? Utkwił mi w pamięci widok kibiców Schalke opuszczających trybuny w 70 minucie meczu z Wisłą – mówi piłkarz, który odbiera w Limassol standardowe polskie programy i z platformy Cyfra+.

Sosin dobrze czuje się na wyspie Afrodyty. Tłumaczy: – Dla samopoczucia piłkarza ważne są sygnały z klubu. Apollon na każdym kroku daje odczuć, że jestem mu potrzebny. Mam kontrakt do połowy 2005 roku. Czuję się pewnie,

komfortowo. To podstawa mojej dobrej gry.

Marzy o trzech sprawach: reprezentacji, pucharach i powrocie do Krakowa. W październiku zapraszał na Cypr Zbigniewa Bońka. – Nie zdążył... Pawła Janasa znam lepiej, pracowaliśmy razem w kadrze olimpijskiej. Poza tym strzelam gole w okresie, gdy liga polska „śpi”, więc widzę małą szansę na powołanie. Puchar? – Apollon chce grać w Europie. Spróbujemy poprzez ligę (na razie 5. miejsce – maro) i Puchar Cypru (którego pierwsza faza toczy się w grupach – maro).

A Kraków? – Grałem w Hutniku, Cracovii i Wiśle. Wszędzie miałem dobry kontakt z kibicami. Chcę im teraz podziękować za wsparcie i zapewnić, że jeszcze zagram w rodzinnym mieście. Tylko nie wiem, w którym z tych klubów.

MAREK GILARSKI

Korzeniowski drugi, ale szybki

Mistrz olimpijski, świata i Europy w chodzie sportowym Robert Korzeniowski rozpoczął nowy rok od zajęcia drugiego miejsca w halowych zawodach w Jekaterinburgu. Na dystansie 5000 m o 8 sekund wyprzedził go Rosjanin Ilia Markow.

Korzeniowski (Elite Cafe Wawel Kraków) otrzymał zaproszenie na mityng od swego rywala z trasy i zarazem przyjaciela Markowa, z którym często trenował. Zawody rozegrano tradycyjnie w pierwszym dniu prawosławnego święta

Bożego Narodzenia w hali sportowej w Jekaterinburgu na Uralu. W pobliżu tej miejscowości urodził się właśnie Ilia Markow – medalista igrzysk olimpijskich, mistrzostw świata i Europy.

– Rok temu także byłem tu drugi, za Rosjaninem Władimirem Andriejewem, ale z czasem aż o 33 sekundy gorszym. Uzyskałem wówczas wynik 19.39,13, a teraz 19.06,57 – poinformował Korzeniowski. Markow uzyskał czas 18.58,69, natomiast trzeci Siergiej Chripunow (Rosja) – 20.12,46.

(PAP, KRZYK)

Plebiscyt „Dziennika” 10 Asów Małopolski

Szanse sztafety



Marcin Nowak w towarzystwie swojej sympatii w trakcie rozmowy z trenerem Lechem Salamonowiczem Fot. Wacław Kłag

Marcin Nowak był dwa lata temu obwołany przez „Dziennik Polski” talentem roku. Teraz wybrany został przez naszych Czytelników do czołowej dziesiątki Asów Małopolski za rok 2002. Na zaszczytnej liście znalazł się siódmy.

W tym roku Marcin Nowak został wicemistrzem Polski w sprintach na 100 i 200 metrów, a największym jego sukcesem był brązowy medal w sztafecie 4x100 m podczas mistrzostw Europy w Monachium. Sukces zawodnika AZS AWF jest o tyle cenniejszy, bo Nowak osiągnął go po wyleczeniu długotrwałej kontuzji. Przed mistrzostwami walczył z czasem, leczyl uraz i w ostatniej chwili zdążył do ekipy na Monachium. Obronił swoje trofeum sprzed 4 lat, wtedy na ME w Budapeszcie też miał brązowy medal.

– Najważniejsze jest zdrowie – mówi Marcin Nowak.

– Jeśli tylko dopisuje, to z powodzeniem możemy walczyć z rywalami. Przed nami w nowym roku najważniejszy cel – lekkoatletyczne mistrzostwa świata, które z końcem sierpnia odbędą się w Paryżu. Nasza grupa sprinterów największe swe szanse upatruje w biegu sztafetowym. Ostatnio w każdej imprezie świata polska sztafeta jest w czołówce, zajmujemy miejsca w finale. Na pewno konkurencja w Paryżu będzie silniejsza niż w Monachium, ale stać nas na wejście do czołowej ósemki. Kiedy byłem na zawodach w Filadelfii, rozmawiałem ze sprinterami USA. Mówili, że znają naszą wartość. Wprawdzie oni biegają szybciej, ale popełniają błędy techniczne przy zmianach. Mówili, że wiedzą, iż czekamy na takie błędy, by je wykorzystać.

– Ile sztafet będzie kandydować w Paryżu do medalu?

– W finale biegnie osiem. Nie licząc Amerykanów, tylko ta sztafeta, która wylosuje najgorszy, pierwszy tor, będzie miała duży kłopot ze zdobyciem miejsca na podium. Siły pozostałych czwórek będą wyrównane.

– Gdzie mamy jeszcze rezerwy?

– Są to braki szybkościowe. Indywidualnie biegamy średnio słabiej niż czołówka świata, nadrabiamy to techniką, dobrym przekazywaniem pałeczki. Powinniśmy poprawić szybkość. Aby znaleźć się w trójce światowej, każdy z nas czterech powinien biegać 100 metrów w 10 sekund i kilkanaście setnych. Mój rekord życiowy to 10,21. Chciałbym w tym roku biegać szybciej. Szkoda, że kontuzja zabrała mi wiele miesięcy. Teraz, na początku roku na szczęście zapominał o tych perypetiach, wyniki badań i sprawdziany są bardzo dobre, trenuję ostro i chcę być optymistą.

– Na której zmianie pobiegnie Pan w Paryżu?

– Na ME byłem na trzeciej, ale każdy odcinek jest dla mnie dobry. U nas rotacja miejsc w sztafecie jest dość duża.

– Co dzieje się u Pana poza biegiem?

– Studiuję nadal na AWF, co nie jest łatwe do pogodzenia z intensywnym wyczynem, ale daję sobie radę.

– Pana sponsor? Menedżer?

– Moim menedżerem jest – podobnie jak Marcina Urbasia – Niemka Vera Michalke. Zajmuje się planowaniem naszych występów w mityngach. Natomiast indywidualnego sponsora nie mam. Może to się zmieni, zacząłem rozmowy.

Rozmawiał: (JOT)

Sejud w Motorze

Ruchy kadrowe u rywali małopolskich trzecioligowców

Bramkarz Artur Sejuda, wbrew nadziejom II-ligowej Stali Stalowa Wola, nie będzie w niej grał. Wczoraj doszedł do porozumienia z działaczami występującego w III lidze małopolskiej Motoru Lublin. Będzie bronił w tym klubie oraz pracował jako trener bramkarzy w II-ligowym Górniku Łęczna. – Jestem zdecydowany grać w Lublinie – mówił wczoraj, zastępując, że wszystko zostanie przesądzone dziś po rozmowie z prezesem Wisły Płock. Transfer Sejuda to najciekawszy ruch kadrowy wśród rywali małopolskich trzecioligowców.

Motor jest też zainteresowany byłym pomocnikiem Lewartu Armandem Palicą (ostatnio w Victorii Parczew) oraz Marcinem Popławskim z Górnika Łęczna. Akces do gry zgłosił także obrońca Roman Garwoła (Chełmianka, latem awansował z Motorem do III ligi).

Z borykającej się z poważnymi kłopotami finansowymi Łady Biłgoraj, prowadzonej od niedawna przez Jerzego Bojkę, odejdzie prawdopodobnie bramkarz Sylwester Janowski (otrzymał propozycję z Górnika Zabrze), klubów szukają także Dominik Bednarczyk i Andrzej Kasiak. Łada nie wypłaciła swoim zawodnikom pensji za październik i listopad, zalega także z większością premii. Nowy burmistrz Biłgoraja zapowiada

przekazanie w tym roku dotacji dla klubu w wysokości 80 tys. zł.

Niewielkie zmiany szykują się w Lewarciu – trenują z zespołem dwaj nowi piłkarze: Paweł Machnikowski (Avia Świdnik) i Krystian Okoniewski (Chełmianka).

Kolporter Korona podpisał kontrakty z Maciejem Sawickim, Sławomirem Rutką i Arkadiuszem Bilskim (o czym pisaliśmy), w najbliższym tygodniu okaże się, czy z Widzewa przyjdą Brazylijczycy Perez i Hermes. Z zespołem trenują ponadto Przemysław Michalski z Mazowsza Płock, Adam Dąbrowski (były gracz Wisły, ostatnio Dolcan Żąbki), Łukasz Krakowiak (wychowanek Korony, przebywał w USA) oraz Mariusz Kozłowski z SMS Łódź.

Nida Pińczów toczyła rozmowy z Dariuszem Marcem z Niedźwiedzia, ale strony nie doszły do finansowego porozumienia. Trenują zaś z zespołem Siergieja Gacenia Jarosław Pokora (Pogoń Świebodzin) i Wojciech Polakowski (były gracz Amiki i Groclinu, ostatnio w Lechii Zielona Góra).

Niewiadome w Staszowie – zajęcia z zespołem Pogoni tymczasowo prowadzi Krzysztof Łętocha. Sytuacja finansowa klubu jest bardzo trudna, tego, w jakim składzie zespół przystąpi do rozgrywek, nikt nie wie.

(MAS)

Małysz na wzburzonej fali

Korespondencja „Dziennika” z Bischofshofen

Janne Ahonen był w poniedziałek najszcześniejszym człowiekiem w Bischofshofen. Kiedy po drugim skoku podjeżdżał do kamery telewizyjnej, pokazał rękawice, było na nich napisane „Moi Mico” („Pozdrawiam mojego Mico”). Mico to 14-miesięczny syn Ahonena, już po wygranej w Innsbrucku Fin dedykował mu swoje zwycięstwo.

Ustatkował się?

Dlaczego Janne Ahonen jest tak mocny w tym sezonie? – pytano jego trenera Tommi Nikunena. – W poprzednim roku Janne miał kłopoty zdrowotne, narzekał stale na kontuzjowane biodra i nie mógł dojść do pełnej formy fizycznej. Teraz jest zdrow jak ryba. A były trener Ahonena Mika Kojonkoski ma swoją wersję doskonałej dyspozycji Ahonena: – Janne był zawsze świetnym skoczkiem, ale miał zabawowy charakter. Niedawno ożenił się, ustatkował i wyniki sportowe musiały przyjść.

Ahonen już w pierwszych startach w PS w sezonie 2002/2003 imponował formą, był drugi i trzeci w Kuusamo, w Engelbergu stanął na najwyższym podium. To zawodnik, mimo dopiero 25 lat, niezwykle doświadczony, startuje w PS od 10 lat. W turnieju uczestniczył już po raz 11.

Austriackie „wilczki”

Na wygraną w turnieju liczyli Austriacy, ich asami mieli być Hoellwarth, Widhoelzl, Goldberger. Starzy mistrzowie trochę zawiedli, Hoellwarth po słabszym występie w Bischofshofen spadł na 7. miejsce, Goldberger był 9., Widhoelzl 12. Ale furorę na tur-

nieju robili młodzi Austriacy, Kofler skończył imprezę na najwyższym, 4. miejscu, w pierwszej „10” byli jeszcze 20-letni Liegl i 16-letni Morgenstern, który dopiero niedawno, w Engelbergu, debiutował w PS.

– Możemy tylko pozazdrościć Austriakom zaplecza – mówił w Bischofshofen Apoloniusz Tajner. – Ale też mają oni od lat znakomity system szkolenia, oparty m.in. o szkołę sportową w Stams. Młodzi Austriacy są świetnie wyszkoleni technicznie. Mając taką plejadę zawodników, mogą być spokojni o wyniki. O sile Austrii najlepiej świadczy fakt, że w klasyfikacji drużynowej wyprzedzają drugich Finów aż o ponad 1400 punktów!

Żeglowanie Adama

My wracamy z turnieju z trzecim miejscem w klasyfikacji generalnej Adama Małysza. Sukces to bezsporny. Polak zaimponował w Bischofshofen, w drugiej

serii zagrał va banque, skoczył jak Małysz z najlepszych swoich lat. – Tak może skoczyć tylko zawodnik najwyższego światowego formatu. Nie załamał go pierwszy nieudany skok, notabene oddany podczas fatalnych warunków, tak mocnego wiatru w plecy nie miał żaden ze skoczków ścisłej czołówki – komentował dla telewizji austriackiej b. świetny skoczek Armin Kogler.

A jednak po występie Adama Małysza czuje pewien niedosyt. Skakanie Małysza przypomina trochę żeglowanie na fali. Raz na górze, raz na dole. Zaczął przeciętnie w Oberstdorfie, potem była druga lokata w Ga-Pa. W Innsbrucku i Bischofshofen uciekł Małyszowi dwukrotnie miejsca na podium. Zabrakło w konkursach dwóch dobrych skoków. Trener Tajner przyznaje, że nawet jego Małysz potrafi czasem zaskoczyć. Także my, dziennikarze, stojący na wybiegu skoczni, nigdy nie byliśmy

pewni, jak skoczyci Adam. Bardzo dobrze, dobrze czy też przeciętnie? Jest więc nad czym pracować. Problem teraz w tym – jak osiągnąć stabilną formę? Czy Adam ma startować we wszystkich konkursach o PS, czy też może powinien niektóre zawody opuścić? To jest już problem naszego sztabu szkoleniowego.

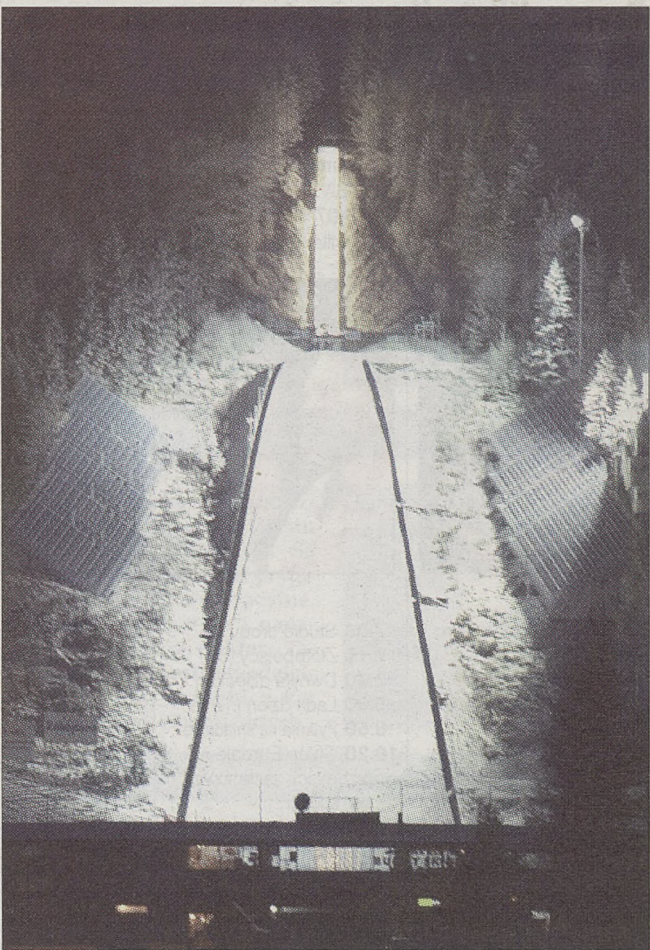
Z zapleczem kiepsko!

Kolejny problem naszych trenerów – co zrobić, aby pozostali zawodnicy choćby częściowo zmniejszyli dystans do Małysza? Ten turniej był nieudany dla pozostałych naszych reprezentantów. System ko okazał się dla nich zabójczy. Z trudem przechodzili kwalifikacje, a w konsekwencji potem wpadali na zawodników ze ścisłej czołówki.

Nasi reprezentanci bardzo krytycznie oceniali swoje starty. – Od pewnego czasu skaczą bardzo źle – mówił Tomasz Pochwała. – Na ten turniej nie ma co jechać, będąc w kiepskiej dyspozycji – mówił Robert Mateja. Niezadowolony był Marcin Bachleda, choć jako jedyny z zaplecza zasłużył na cieplejszą wzmiankę. Cztery razy był w czołowej „50”, a pamiętajmy, że debiutował w turnieju. Ale po 11. i 18. miejscu w zawodach o PS zawodnik miał większe apetyty.

Młodzi zawodnicy wpadli w „dołek”. Nie tylko fizyczny, ale i psychiczny. Trzeba ich jakoś odbudować. Czy treningi w Zakopanem, zamiast startu w konkursach o PS w Libercu, pomogą Marcinowi Bachledzie, Tomaszowi Pochwałie i Tomisławowi Tajnerowi odzyskać formę przed zawodami w Zakopanem?

ANDRZEJ STANOWSKI



Wielka Krokiew w Zakopanem już z oświetleniem
Fot. PAP-GRZEGORZ MOMOT

Rozświetlona Wielka Krokiew

Coraz szybciej znikają bilety na konkursy Pucharu Świata w Zakopanem

Turniej Czterech Skoczni to już historia, w Polsce narasta gorączka związana z zaplanowanymi na 18 i 19 stycznia konkursami Pucharu Świata w Zakopanem. Bilety – jednodniowe po 30 i 40 złotych (trybuna) – jeszcze są, ale należy się pośpieszyć z rezerwacją, gdyż w tym roku wprowadzono limit widzów na trybunach Wielkiej Krokwi.

Po ubiegłorocznych doświadczeniach, gdy sprzedano za dużo biletów, a sporo osób weszło na teren skoczni za darmo, co skończyło się totalnym bałaganem, postanowiono, że każdego dnia będzie mogło obejrzeć konkurs nie więcej, jak 37 tysięcy osób. Organizatorzy zapewniają, że w tym roku nie dojdzie do powtórzenia dezorientacji służb porządkowych, gdyż wejściówki będą sprawdzane już kilkaset metrów przed obiektem. To oznacza, że w okolicach skoczni powinny przebywać wyłącznie osoby z biletami. W promieniu 300 metrów od Wielkiej Krokwi będzie obowiązywać prohibicja.

Bilety można rezerwować w trzech miejscach w Zakopanem: Polskim Biurze Podróży Orbis (ul. Krupówki 22, tel. 018/2014609, 2015052, 2063977), Centrum Informacji Turystycznej (ul. Kościuszki 17, tel. 018/2012211, 2063701) oraz Biurze Turystycznym Teresa (ul. Kościuszki 7, tel. 018/2013660).

Organizatorzy zapewniają, że przygotowania dobiegły końca, brakuje tylko „drobiazgów”, jak numery startowe dla skoczków, czy zakończenie instalowania systemu oświetleniowego. Pierwszy z dwóch konkursów na Wielkiej Krokwi po raz pierwszy w historii odbędzie się przy sztucznym świetle. System zamontowany w Zakopanem sprawdził się na skoczniach w austriackim Ramsau oraz norweskim Holmenkollen pod Oslo. Projektory ArenaVision są wyposażone w lampy metalohalogenowe o mocy 2000 V i pozwalają, dzięki ultranowoczesnej technologii, na oświetlenie gwarantujące najwyższą jakość transmisji telewizyjnej. Oprawy świetłowe przystosowane do pracy w niskich temperaturach rozmieszczono wzdłuż rozbiegu w taki sposób, aby oświetlały sylwetkę zawodnika, nie oślepiając go.

Skoczkowie mają obowiązek zgłosić się w Zakopanem w czwartek, 16 stycznia do godziny 18. Godzinę później odbędzie się odprawa techniczna. W piątek, 17 stycznia o godzinie 11 odbędzie się pierwszy trening, o 16 drugi, a o 17 seria kwalifikacyjna do pierwszego konkursu. W sobotę, 18 stycznia o godzinie 16 skończą treningowe, półtorej godziny później pierwsza seria konkursu, a o 19 seria finałowa. Seria kwalifikacyjna do niedzielnych zawodów ma się odbyć w samo południe, początek pierwszej serii o godz. 13.30, a o 15 druga seria.

KRZYSZTOF KAWA

Najbliższe konkursy PS już w sobotę i w niedzielę

Z kadry C do Liberca

Długopolski dołączy do Małysza i Matei

Trzecim skoczkiem, którego trener Apoloniusz Tajner zabierze na konkursy Pucharu Świata w Libercu (11–12 stycznia), będzie zapańczyk Krystian Długopolski. Już w Bischofshofen postanowiono, że w Libercu wystąpią Adam Małysz i Robert Mateja.

Co ciekawe, urodzony w 1980 roku Długopolski to skoczek z głębokiego zaplecza reprezentacji. Przed sezonem nie było go nawet w 9-osobowej kadrze B (w pierwszej, która jest określana jako grupa szkolenia olimpijskiego Turyn 2006, znajduje się 7 zawodników), był umieszczony w kadrze C na piątej pozycji.

Wyjazd na zawody do Liberca w czwartek. W piątek o godzinie 11 odbędzie się trening,

o 13.45 seria kwalifikacyjna. O tej samej porze rozpoczynają się konkursy w sobotę i w niedzielę.

W tym samym czasie w zawodach Pucharu Kontynentalnego w słoweńskiej Planicy zaprezentują się podopieczni trenera Zbigniewa Klimowskiego z kadry B i C: Kamil Stoch, Grzegorz Śliwa, Wojciech Skupień, Jan Ciapała, Łukasz Kruček, Grzegorz Sobczyk i Maciej Maciusiak oraz Wojciech Tajner.

Tomisław Tajner, kuzyn Wojciecha, a także Tomasz Pochwała i Marcin Bachleda, którzy fatalnie zaprezentowali się podczas Turnieju Czterech Skoczni, mają trenować w Zakopanem aż do konkursów na Wielkiej Krokwi 18 i 19 stycznia.

(KRZYK)

Liczba Małysza

16

W tylu konkursach Pucharu Świata pod rząd Adam Małysz nie wygrał. Udało mu się to po raz ostatni 20 stycznia 2002 roku, drugiego dnia zawodów w Zakopanem. Nie wygrał także na igrzyskach w Salt Lake City i na mistrzostwach świata w lotach. W ciągu roku przegrał w zawodach pucharowych z 23 skoczkami. Najwięcej z Niemcem Svenem Hannawaldem – 9 razy, Finem Janne Ahonenem i Austriakiem Martinem Hoellwarthem – po 7, Austriakiem Andreasem Widhoelzlem – 6.

(K)

Wokół 51. Turnieju Czterech Skoczni

Najciekawszy konkurs: Garmisch-Partenkirchen za dramatycznie z upadkami kilku skoczków

Najnudniejszy konkurs: Innsbruck – tylko dwa skoki za punkt K-120

Największy wyczyn: zwycięstwo w TCS Fina Ahonena, mimo podparcia skoku w Ga-Pa oraz wygranie po raz piąty z rzędu konkursu w ramach TCS przez Niemca Hannawalda i jego udany powrót po operacji (2. lokata w klasyfikacji końcowej)

Największa eksplozja talentu: 16-letni Austriak Morgenstern (6. w Bischofshofen)

Największa niespodzianka: wygrana 21-letniego Norwega Romoerena w Bischofshofen (pierwsza w PS)

Największe rozczarowanie: dalekie lokaty faworyzowanych Austriaków – Hoellwartha i Widhoelzla

Najdłuższy skok: 134,5 m – Norweg Pettersen w Bischofshofen

Najkrótszy skok: 74 m – Marcin Bachleda w Bischofshofen

Najwyższa nota: 264,6 pkt – Słoweńiec Peterka w Ga-Pa

Najniższa nota: 20,7 pkt – Bachleda w Bischofshofen

Najbardziej fartowna nota: 263,1 pkt – bo dawała wygraną i w Oberstdorfie (Hannawald) i w Bischofshofen (Romoeren); nieco mniej fartowne noty: 261,1 i 262,4 pkt – bo trzeba było się dzielić drugim miejscem (Małysz i Goldberger w Innsbrucku oraz Hannawald i Kofler w Bischofshofen)

(KRZYK)

Z Herrem i Ritzerfeldem

W Libercu Niemcy wystąpią bez Martina Schmitta, Stefana Hockego oraz Christofa Duffnera. Nie wybiera się tam także pierwszy trener Reinhard Hess, którego zastąpi Wolfgang Steiert oraz Henry Glass. Szansę występu otrzymali: Alexander Herr i Joerg Ritzerfeld. Obok nich do Liberca wyjadą Sven Hannawald, Michael Uhrmann, Georg Spaeth, Stefan Pieper, Maximilian Mecheler i Michael Neumayer.

Ostatni konkurs w Bischofshofen na ekranach RTL oglądało 9,04 mln osób, a więc prawie 4 mln mniej widzów niż przed rokiem.

(KRZYK)

Półtora skoku

„Jestem wykończony, moje nogi były już w Oberstdorfie za ciężkie. Zdałem sobie sprawę, jak ważny jest trening letni, którego mi zabrakło ze względu na kontuzję i operację kolana. Starcza mi sił na półtora skoku”.

SVEN HANNAWALD

Makroekonomia Romoerena

Po zwycięstwie Bjoerna Einara Romoerena w Bischofshofen Norwegia znajduje się w euforii. Olimpiatoppen, zespół pracujący z potencjalnymi olimpijczykami, postanowił przyznać norweskim skoczkom stypendia. Dotychczas otrzymywali najwyżej po 500 euro miesięcznie, teraz po 15 tys. euro rocznie. Romoeren skomentował również premię za pierwsze miejsce: – To jest więcej niż zarobiłem przez całe życie.

Ale za chwilę przestanę myśleć o skokach, ponieważ w środę rano mam trudny egzamin z makroekonomii – dodał skoczek, który studiuje w wyższej szkole ekonomicznej w Oslo. Już na lotnisku sam sobie kupił nagrodę, największego hamburgera i frytki. – Byłem głodny, a takie jedzenie mi smakuje, zwłaszcza że jutro Kojonkoski nie będzie nas ważył – powiedział.

(PAP)

TVP1

TVP2

POLSAT

TV 4

tvn

ETVP3 Regionalna

Telewizja

Przyjdź zobaczyć raj
USA
1990.
Dramat

20.15



6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Woronicza 17
8.42 Przygody misia Colargola
8.55 Jedynecka
9.20 Bajeczki Jedynecki
9.30 Rycerz Piotruś herbu Trzy Jabłka
9.45 Traktorek
10.05 Twarda gra
10.50 Opowieści o smakach
11.00 The Lost Secret
11.20 Sflinks...
12.00 Wiadomości
12.10 Agrobiznes
12.20 Kontrasty
12.25 Samo życie
12.45 Klan

13.00

13.10 Siódme niebo (44) - serial familijny
14.00 Plus minus
14.30 Włącz się
15.00 Wiadomości
15.10 Ludzie po przejściach
15.35 Bezpieczna Jedyńka
16.00 Rower Błęzeja
16.25 Moda na sukces (1809) - telenowela
16.50 Raport Netia K2 - Jedyńka na dachu świata
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.30 Gość Jedyńki
17.40 Klan (662) - telenowela (Polska, 2002), reż. Paweł Karpiński, wyk. Zygmun Kęstowicz
18.10 Wyspa szczęśliwości PRL
18.55 5 minut o Unii Europejskiej
19.00 Wieczorynka
19.30 Wiadomości
19.55 Sport

20.00

20.05 Pogoda
20.15 Przyjdź zobaczyć raj - dramat (USA, 1990), reż. Alan Parker, wyk. Dennis Quaid
Opowieść o losach japońskich Amerykanów w czasie II wojny światowej. Po ataku na Pearl Harbor w grudniu 1941 roku zaczął się dla nich czas przesładowań.
22.25 Kronika kryminalna Jedyńki - poza prawem
22.50 Rajd Paryż-Dakar
23.00 Monitor Wiadomości
23.15 Profit
23.25 Crazy Horse. Pięćdziesięciolecie kabaretu
0.40 Dużo szczęścia - film obyczajowy (USA, 1997), reż. Christopher Scott Cherot, wyk. Christopher Scott Cherot
Lee zostaje zaproszony na przyjęcie do rodzinnego domu przyjaciółki. Pobyt w Waszyngtonie zmienia się w pełen przygód i zaskakujących niespodzianek szalony weekend.

Klamka
USA
1997
Thriller psychologiczny

22.35



7.05 Studio urody
7.15 Złotopolscy (83)
7.40 Dwójka dzieciom
8.00 Łada dzień (18)
8.50 Pytanie na śniadanie
10.20 Chtop Europie nie przepuści, zastanowim się, a jużci
10.30 Magazyn Ekspresu Reporterów
11.20 National Geographic proponuje: Szympansy Jane Goodall
11.50 Sławny Jett Jackson (25)
12.10 Bolek i Lolek wyruszają w świat
12.20 Bolek i Lolek wyruszają w świat
12.35 Kochaj mnie

13.00

13.00 Panorama
13.15 Miami Sands (81)
14.00 Wybory Miss Europy 2002
15.00 Europub
15.25 Sławny Jett Jackson (26) - serial młodzieżowy
Boże Narodzenie. Jett szuka choinki. Wreszcie wybiera drzewko, które rośnie na terenie własności pewnego niezbyt miłego pana. Jak się okazuje, mężczyzna jest przyjacielem Miz z młodości.
16.00 Panorama
16.21 Pogoda
16.25 Złotopolscy: Zmięta seledynowa skarpetka (476) - telenowela
16.55 Ryzykanci
17.50 Program lokalny
18.30 Panorama
18.53 Pogoda
19.00 Jeden z dziesięciu
19.30 Koncert noworoczny z Wiednia

20.00

20.00 M jak miłość (109) - serial obyczajowy (Polska, 2002), reż. Waldemar Szarek, wyk. Witold Pyrkosz
Firma Zduńskiej traci koncesję na wydobywanie wody. Małgosia wysłała przemęczoną Hankę do salonu piękności.
21.00 Linia specjalna
22.00 Panorama
22.20 Sport-telegram
22.27 Pogoda
22.35 Klamka - thriller psychologiczny (USA, 1997), reż.: Jonas Pate, Joshua Pate, wyk. Chris Penn
James Wayland, syn milionera z branży tekstylnej, jest jednym z podejrzanych w sprawie o zamordowanie młodej prostytutki. Policja postanowiła przesłuchać Waylanda przy użyciu wykrywcza kłamstw.
0.15 Jak upolować mężczyznę, czyli seks w wielkim mieście (17) - serial erotyczny

Wyzwanie
USA
1982
Film sensacyjny

23.55



6.00 Piosenka na życzenie
7.00 Atomówki (5) - serial animowany
7.15 Laboratorium Dextera - serial animowany
7.30 Pokemon (114)
7.55 Duża przerwa (6) - serial komediowy
8.25 Stan wyjątkowy (22) - serial sensacyjny
9.15 Graczykowie (12) - serial komediowy
9.45 Samo życie (148) - serial obyczajowy
10.45 Życiowa szansa
11.40 Różowa pantera
11.50 Kachorra to ja (70)
12.45 Luz Maria (62)

13.00

13.40 Zerwane więzi
14.35 Normalny Norman (13) - serial animowany (Francja, 2000)
15.05 Świat według Kiepskich (44) - serial komediowy (Polska)
15.45 Informacje
16.10 Różowa pantera - serial animowany
16.20 Kachorra to ja (71) - serial obyczajowy
17.20 Idol extra
18.15 Graczykowie (13) - serial komediowy (Polska), reż. Ryszard Zatorski, wyk. Joanna Kurowska
Rodzina Graczyków ma jedną pasję: gra we wszystko! Bierze udział we wszystkich możliwych konkursach, zdrapkach, rozwiązuje krzyżówki, dzwoni do telewizji.
18.45 Informacje, sport
19.10 Prognoza pogody
19.15 Awantura o kasę

20.00

20.05 Miodowe lata - serial komediowy (Polska), wyk. Cezary Żak
20.45 Samo życie - serial obyczajowy (Polska, 2001), reż. Wojciech Nowak, wyk. Edyta Olszówka
21.15 Dwudziesta dziwna ulica - komedia sensacyjna (USA/Japonia, 1991), reż. George Gallo, wyk. Danny Aiello
W wigilijną wieczór Frank Pesce wygrał w nowojorskiej loterii główną nagrodę, 6 milionów dolarów. Jego reakcja na wygraną była jednak zaskakująca.
21.30 Losowanie Lotto (w przerwie filmu)
23.15 Informacje i biznes
23.35 Prognoza pogody
23.40 Graffiti
23.55 Wyzwanie - film sensacyjny (USA, 1982)
1.50 Muzyka na bis

Szalona autostrada
USA
1997
Komedia

19.00



6.00 Muzyczny VIP
6.30 KINOmianiak
7.00 Muzyczne listy
7.50 Teknoman (22)
8.10 Czarny Królewicz (26) - serial
8.35 Miłość i pieniądze (2) - serial komediowy
9.00 Dzikie księżyc (4)
9.55 Zbuntowany anioł (87) - telenowela
10.40 M.A.S.H. (15) - serial komediowy
11.05 Jak pan może, panie doktorze? (15)
11.35 MacGyver (2)
12.30 Muzyczny VIP
5.00 KINOmianiak
5.25 To się w głowie nie mieści

13.00

13.00 KINOmianiak
13.40 Muzyczne listy
14.30 Motomyszy z Marsa (16) - serial animowany (USA, 1996)
15.00 Czarny Królewicz (27) - serial przygodowy (Wielka Brytania, 1972)
15.30 Dzikie księżyc (5) - serial obyczajowy (Argentyna, 2000)
16.30 HotChat
16.45 Dziennik
16.58 Prognoza pogody
17.00 Jak dwie krople czekolady (22) - serial komediowy (USA, 1993-1997)
17.30 Przygody rodziny Addamsów (22) - serial komediowy (USA, 1998)
18.00 Zbuntowany anioł (88) - telenowela (Argentyna, 1999)
19.00 Szalona autostrada - komedia (USA, 1997)

20.00

20.55 Idol ekstra
21.50 Dziennik
22.05 Informacje sportowe
22.12 Prognoza pogody
22.15 Baza Pensacola - serial sensacyjny (USA, 1997-1998), wyk. James Brolin
23.15 Królowie mambo - film obyczajowy (USA/Francja, 1992), reż. Arne Glimcher, wyk. Armand Assante
1.15 Mój tata jest niewinny - film kryminalny (Włochy, 1997) reż. Vincenzo Verdecchi, wyk.: Massimo Dapporito, Désirée Nosbusch, Massimo Wertmüller, Malcolm Lunghi
Michele Caliso, były gangster, wydany policji przez kolegów, przegrywa sprawę w sądzie mimo dowodów, że nie on jest mordercą. Jego 14-letni syn Fabio próbuje dowiedzieć, że ojciec jest niewinny.
3.15 X Laski
3.45 Muzyczne listy
4.35 Strefa P

Tajemnice Smallville
USA
2001
Serial obyczajowy

22.25



5.35 Kropka nad i
5.50 Miłość i nienawiść (56) - telenowela
6.35 Telesklep
7.05 Przyjaciółki i rywalki (69) - telenowela
7.50 Wunschpunsch (8) - serial animowany
8.15 Szczęśliwe lata Toma i Jerry'ego (45)
8.40 Łebski Harry (59) - serial animowany
9.05 Inspektor Gadżet (51) - serial animowany
9.30 Tele gra
10.35 Telesklep
11.20 Rozmowy w toku
12.15 Maraton uśmiechu
12.45 Wunschpunsch (8) - serial animowany

13.00

13.10 Szczęśliwe lata Toma i Jerry'ego (45)
13.30 Łebski Harry (59)
13.55 Inspektor Gadżet (51)
14.20 Beverly Hills 90210 (286) - serial
15.15 Milionerzy
16.00 TVN Fakty, pogoda
16.20 Przyjaciółki i rywalki (70) - telenowela
17.10 Miłość i nienawiść (57) - telenowela (Meksyk, 2002), reż. Miguel Corcega, wyk. César Évora
Maria wciąż nie potrafi się zdecydować na małżeństwo. Ojciec Jesus szczerze jej to odradza. Octavio informuje Anę Cristinę, że dostali już rozwód, chociaż on tego nie chciał.
18.00 Rozmowy w toku
19.00 TVN Fakty
19.30 Sport
19.35 Pogoda
19.40 Uwaga!

20.00

20.00 13. posterunek II - serial komediowy (Polska, 2000), reż. Maciej Ślesicki, wyk. Marek Walczewski
Na posterunku święto - komendant obchodzi urodziny swojego psa. Niestety, zwierzę zatruto się kremem z tortu.
Właściciel ciężko choroźy pupila.
20.40 Tylko miłość
21.55 Kasia i Tomek - serial komediowy (Polska, 2002)
22.25 Tajemnice Smallville - serial obyczajowy (USA, 2001)
Smallville to nie tylko miasto. Wszystko przez uderzenie meteorytu, który zmienił nie tylko krajobraz. W dniu katastrofy pojawił się Clark Kent, Superman.
23.20 TVN Fakty
23.30 Kropka nad i
23.50 Europejska corrida
0.20 Kryminalne gry
0.50 Superwizjer
1.20 Nic straconego

Rekiny i płotki
USA
1999
Serial obyczajowy

00.25



7.20 Dixie (5)
7.30 Kurier
7.45 Kronika
8.00 Psychiatria bez lęku
8.30 Kurier
8.45 Gość dnia
9.00 Transmisja obrad Sejmu
9.30 Kurier
9.35 Transmisja obrad Sejmu
10.30 Kurier
10.35 Transmisja obrad Sejmu
11.30 Kurier
11.35 Transmisja obrad Sejmu
12.30 Kurier
12.35 Transmisja obrad Sejmu

13.00

13.30 Kurier
13.35 Transmisja obrad Sejmu
14.30 Kurier
14.35 Transmisja obrad Sejmu
15.30 Kurier
15.35 Transmisja obrad Sejmu
16.00 Pogoda
16.05 Na rynku pracy
16.25 Warto wiedzieć
16.30 Kurier
16.40 Prognoza pogody
16.45 Rozmowa dnia
17.00 Psychiatria bez lęku
17.30 Kurier
17.45 Prognoza pogody
17.50 Kronika świętokrzyska
18.00 Kronika
18.18 Pogoda
18.20 Tematy dnia
18.30 Kurier
18.40 Prognoza pogody
18.45 Rola
19.00 Siatkarska Liga Mistrzów

20.00

20.00 Telekurier
20.30 Kurier
20.45 Studio pogoda
20.50 Echa dnia
21.15 Eurotel
21.30 Kurier gospodarczy
21.45 Kronika
21.58 Pogoda
22.00 Tematy dnia
22.15 To jest temat
22.30 Kurier
22.45 Informacje sportowe
22.55 Studio pogoda
23.00 Cena bezprawia - miniserial (USA, 1999), reż. John N. Smith, wyk. Kenneth Welsh
0.25 Rekiny i płotki - serial obyczajowy (USA, 1999) reż. Michael Ritchie, wyk.: Brian Kerwin, Isabella Hofmann, William McNamara
LGT grozi kolejny proces: stacja zostaje oskarżona o propagowanie agresywnych zachowań w serialu „Ludzie gór”.
1.15 Siatkarska Liga Mistrzów



6.55 Telesklep
7.10 Wojowniczy z krainy marzeń (20) - serial
7.35 Yaiba, legendarny samuraj (18) - serial
8.00 W niewoli uczuć (92) - serial obyczajowy
8.50 Daniela i przyjaciele (76) - telenowela
9.40 Pełna chata (169)
10.05 Alf (10)
10.30 Łamistówka
11.15 Żar tropików (52)
12.10 Przekłeta miłość (49) - telenowela
12.55 Telesklep
14.55 Wojowniczy z krainy marzeń (20)
15.20 Yaiba, legendarny samuraj (18) - serial
15.45 Pełna chata (170) - serial komediowy
16.15 Belfer z klasą (4)
16.45 Alf (11)
17.15 Gliniarze na motorach (9) - serial
18.10 Aktualności
18.20 Żar tropików (53)
19.15 Drew Carey Show (36) - serial komediowy
19.40 Norman w tarapatach (36) - serial komediowy (USA, 1999-2001)
20.10 Towarzysz podróży - film obyczajowy (Wielka Brytania/USA, 1989)
21.55 Gliniarze (19)
22.50 Nauka jazdy
23.20 American Buffalo - film obyczajowy (USA, 1996)
0.55 Falszywe oskarżenie - dramat (USA, 1993)
2.30 Belfer z klasą (4)
2.55 Drew Carey Show (36) - serial komediowy (USA, 1995)
3.20 Norman w tarapatach (36) - serial

ale kinor

8.00 Milioner - film obyczajowy (Polska, 1977)
9.40 Atlantic City - film obyczajowy (Kanada/Francja/USA, 1980)
11.30 Bosonoga Contessa - film obyczajowy (USA, 1954)
13.40 Wybrzeże moskitów - film przygodowy (USA, 1986)
15.40 Ostrożnie, bo usłyszysz - film obyczajowy (Australia, 1983)
17.35 Mąż fryzjerki - film obyczajowy (Francja, 1990)
19.00 Wielkie katastrofy - film dokumentalny
20.00 Wujkowie - film obyczajowy (Kanada, 2000), reż. Jim Allodi, wyk.: Walter Alza, Sean Bell, Kelly Harms, Veronica Hurmick, Balázs Koós, Chris Owens, Tara Rosling
21.45 Glengarry Glen Ross - film obyczajowy (USA, 1992), reż. James Foley, wyk.: Al Pacino, Jack Lemmon, Alec Baldwin, Ed Harris, Alan Arkin, Kevin Spacey
23.30 Nienawiść - film sensacyjny (USA, 1987) reż. Walter Hill, wyk.: Nick Nolte, Powers Boothe, Michael Ironside, Maria Conchita Alonso, Rip Torn, Clancy Brown, William Forsythe
1.15 Męska zмова - komediodramat (USA/Kanada, 1997) reż. Neil LaBute, wyk.: Neil LaBute, Aaron Eckhart, Stacy Edwards, Matt Malloy, Emily Cline



6.00 Kawa czy herbata
8.00 Wiadomości
8.15 Woronicza 17
8.30 Klan (644)
8.50 Film animowany dla dorosłych: Noś wilk raz kilka - film animowany
9.05 Ale cyrk
9.30 Mordziaki (4)
10.00 Spotkanie z...
10.30 Sztuka chóralnego śpiewu
10.55 Forum
11.40 Ojczyzna-polszczyzna
12.00 Wiadomości
12.15 Między Odrą a Renem
12.45 Wieści polonijne
13.00 Kingsajz - komedia (Polska, 1987)
14.40 Szkolne Kluby Olimpijczyka na Białorusi
15.00 Wiadomości
15.10 Wieczór z Jagielskim
15.45 Antonio Vivaldi
16.00 Klan (644)
16.20 Don Kichot - film animowany
16.30 Kulisy PRL-u
17.00 Teleexpress
17.20 Sportowy Express
17.30 Gość Jedyńki
17.45 Ale cyrk
18.10 Mordziaki (4)
18.35 Magazyn olimpijski - echa stadionów
19.05 Dzieło - arcydzieło
19.15 Dziewczynka z orzeszka
19.30 Wiadomości
20.15 Klan (644)
20.45 Polaków portret własny
21.15 Kingsajz - komedia
23.00 Panorama
23.30 Linia specjalna
0.20 Monitor Wiadomości



8.30 Rajd Dakar. 6. etap: Borma - Ghadames
9.00 YOZ - Youth Only Zone Special - sporty ekstremalne
9.30 Turniej WTA w Sydney: 1/8 finału - tenis
11.00 Turniej Wielkiego Szlema - Australian Open: legendy - tenis
12.00 Rajd Dakar. 6. etap: Borma - Ghadames
12.30 Turniej Czterech Skoczni - skoki narciarskie
14.00 Puchar Świata - Oberhof - biathlon
14.15 Puchar Świata - Oberhof (Niemcy): Sprint kobiet - biathlon
15.30 Turniej WTA w Sydney: 1/8 finału - tenis
16.30 Turniej Czterech Skoczni - skoki narciarskie
18.00 Puchar Świata - Oberhof (Niemcy): Sprint kobiet - biathlon
19.00 Gala w Oberstdorfie - łyżwiarstwo figurowe
21.00 Hassan II Trophy - golf
22.00 Ekspedycja polarna - sporty ekstremalne
22.30 Rajd Dakar. 7. etap: Ghadames - Ghat - rajd
23.00 Wiadomości Eurosportu
23.15 Rajd Gauloises - Kirgizja - sporty ekstremalne
23.45 Puchar Świata - Oberhof (Niemcy): Sprint kobiet - biathlon
0.45 Rajd Dakar. 7. etap: Ghadames - Ghat
1.15 Wiadomości Eurosportu

DZIENNIK POLSKI

Dom

BUDOWNICTWO • ARCHITEKTURA • WYPOSAŻENIE WNĘTRZ



Do drugiej tury konkursu na projekt nowego World Trade Center zakwalifikowano siedem koncepcji architektonicznych

Czytaj - str. 18

Będą służyć miastom

W Krakowie rozpoczął działalność Instytut Rozwoju Miast

Jeszcze pod koniec ubiegłego roku, decyzją ministra infrastruktury Marka Pola z listopada 2002, powołano do życia Instytut Rozwoju Miast. Nowa jednostka naukowo-badawcza powstała z połączenia krakowskiego oddziału Instytutu Gospodarki Przestrzennej i Komunalnej oraz Instytutu Gospodarki Mieszkaniowej. Nowy instytut ma swoją siedzibę w Krakowie, a kieruje nim prof. AE, dr hab. arch. Zygmunt Ziobrowski.

Nie jest to jedyna nowa placówka naukowo-badawcza powstała w ramach restrukturyzacji działających do tej pory instytutów badawczych. W Warszawie powołano do życia Instytut Gospodarki Przestrzennej i Mieszkalnictwa. Obydwa instytuty dopiero przystosowują się do nowej sytuacji i zadań. Efekty ich działalności będą wykorzystywane przez Mini-

sterstwo Infrastruktury - Urząd Mieszkalnictwa i Rozwoju Miast oraz inne urzędy centralne.

Uwaga pracowników Instytutu Rozwoju Miast będzie koncentrowała się wokół problemów planowania przestrzennego, infrastruktury miejskiej oraz ekonomiki mieszkalnictwa, w tym monitoringu rynku nieruchomości, budownictwa i mieszkań oraz prognozowaniu oraz opracowywaniu koncepcji strategii rozwoju mieszkalnictwa. - Będziemy bazować na niekwestionowanym dorobku zarówno IGPK, jak i IGM, a także współpracować z wieloma wyższymi uczelniami Krakowa, Warszawy, Poznania, z Małopolskim Instytutem Samorządu Terytorialnego, Krakowskim Instytutem Nieruchomości - zapewnia prof. Zygmunt Ziobrowski. Instytut utrzymuje również kontakty zagraniczne, m.in. z ICMA (USA), Ws Atkins (Wielka Brytania), National Physical Planning Agency (Holandia) czy

Instytutem Rozwoju Miast i Mieszkalnictwa we Frankfurcie nad Odrą.

Każda placówka naukowo-badawcza ma dziś problemy finansowe. Dotacje z Komitetu Badań Naukowych oraz zlecenia resortowe nie wystarczą na utrzymanie. IRM liczy także na współpracę z gminami, bowiem jego działalność jest zorientowana przede wszystkim na problemy planowania rozwoju i zarządzania miastami. Każdy odpowiedzialny gospodarz zabiega o to, aby gmina, którą kieruje, nie rozwijała się chaotycznie, żywiołowo, ale z konkretnym celem ekonomicznym, zachowując przy tym ład przestrzenny. Profesjonalne opracowanie takich projektów zapewnia interdyscyplinarny zespół pracowników IRM o specjalnościach: architektura, urbanistyka, planowanie przestrzenne, geografia, inżynieria wodna i sanitarna, komunikacja, informatyka, ekonomia i organizacja, prawo i administracja.

W numerze:

Kąpiel w gorącym, wilgotnym powietrzu, a potem zanurzenie w zimnej wodzie lub pod prysznicem - sauna, to nieodłączny element skandynawskich przyjęć towarzyskich. U nas ten zwyczaj także staje się coraz bardziej popularny. W zależności od warunków, jakie panują w saunie rozróżnia się kilka jej rodzajów.



Na sucho lub mokro

str. 19

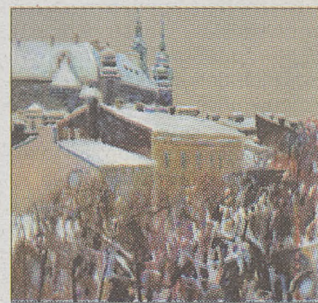
Każdego z nas nachodzi czasem chęć dokonania zmian w wystroju mieszkania. Są sposoby, by wyczarować oryginalne elementy dekoracyjne, które ożywią wnętrze i nadadzą mu nowy charakter. Takim pomysłem jest samodzielne wykonanie mozaiki z kawałków płytek ceramicznych.



Mozaikowy zawrót głowy

str. 20

Zbysław Maciejewski, w drugiej połowie lat dziewięćdziesiątych wystawił w kawiarni Jama Michalika kilkadziesiąt prac namalowanych w godzinie Krakowowi. Były to głównie obrazy malowane na papierze: gwasze, akwarele i pastele albo techniki łączone. Dzisiaj trwa polowanie na prace pochodzące z tego wyjątkowego w twórczości artysty cyklu.



Domowy poradnik artystyczny

str. 21

DZIENNIK POLSKI

Przegląd

Nieruchomość

str. 30-44

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Kto zapłaci podatek?

Wyższa stawka VAT przysporzy problemów nie tylko firmom budowlanym i deweloperskim

Od maja 2004 r. stawka podatku VAT na materiały budowlane wzrośnie z 7 proc. do 22 proc. Problem stanowi fakt, że większość firm wykonujących usługi budowlane (remont i budowa) nie jest płatnikami VAT, nie będą więc mogli liczyć na zwrot podatku.

Ponieważ duży udział w rynku stanowią firmy, które nie są płatnikami VAT, nie można stwierdzić jednoznacznie, że zmiana VAT-u będzie obojętna finansowo dla klientów. Sprzedawca może przenieść te koszty na cenę swojej usługi. Dlatego według ekspertów, rząd powinien opracować instrumenty neutralizujące wzrost VAT-u. Według ekspertów, firma będąca

płatnikiem VAT wystawi jedno-składnikową fakturę (z VAT-em 7 proc.), a z Urzędem Skarbowym rozliczy nadwyżkę zapłaconego VAT-u. (Obciążeniem dla sprzedawcy będzie konieczność finansowania różnicy między VAT-em 22 proc. zapłaconym za zakupione materiały a otrzymanym ze sprzedaży VAT-em 7 proc.)

Zdaniem ekspertów, trzeba szukać rozwiązania neutralizującego wzrost VAT-u. Przewidują oni jednocześnie inny problem, że przed majem 2004 r. w dużym stopniu może zwiększyć się popyt na mieszkania. Będzie ich powstawało bardzo dużo w krótkim czasie, co może odbić się na ich jakości. Dlatego lepszym rozwiązaniem byłby stopniowy wzrost tego podatku. (ZET)

JUŻ ROK W KRAKOWIE

TUI

Wyspy Kanaryjskie, Egipt, Tunezja, Maroko, Dominikana, Kuba, Meksyk, Kenia, Mauritius, Tajlandia, Singapur, Bali, Malediwy, Seszele, Sri Lanka, Austria, Francja, Włochy, Słowacja, Słowenia i inne

BIURO TUI CP - tel. 431-15-53, 431-11-20
UL. ŚW. MARKA 11A

SAMBUD-2 Sp. z o.o.

WYROBY HUTNICZE

30-969 Kraków, ul. Łowińskiego 9, tel./fax: /0...12/ 425-92-92

Nowe

Tzw. Lower Manhattan położony jest na najbardziej wysuniętym w ocean cyplu Nowego Jorku. Znajdują się tu biura największych amerykańskich korporacji oraz ekskluzywne restauracje. Od nazwy tej dzielnicy pochodzi nazwa firmy Lower Manhattan Corporation, której powierzono zorganizowanie konkursu architektonicznego na projekt nowego World Trade Center.

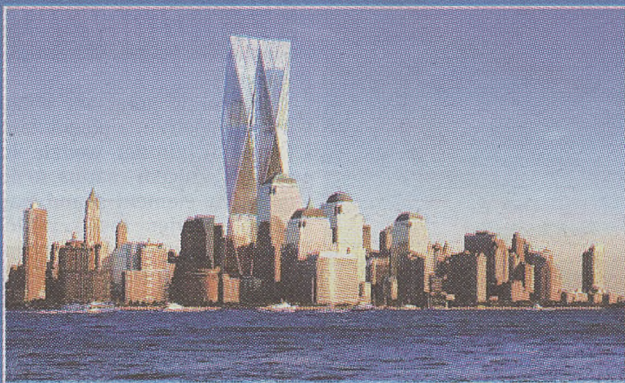
Amerykanie niemal od pierwszych chwil po zamachu w dniu 11 września pragną wypełnić pustkę, jaka pozostała po dwóch, stanowiących charakterystyczny element krajobrazu Nowego Jorku, wieżach WTC. Pierwsza edycja konkursu, którego efekty przedstawiono szerokiej opinii w maju, nie przyniosła rozstrzygnięcia. Zgłoszone projekty były powszechnie krytykowane za komercyjność. Amerykanie sugerowali, że do udziału w konkursie należy zaprosić twórców europejskich, których cechuje większa wrażliwość.

Do drugiej edycji zgłoszonych zostało, przez najbardziej renomowane biura architektoniczne, ponad 200 projektów. Jury wybrało siedem koncepcji, które następnie przedstawione zostały amerykańskiej opinii publicznej. Finałowe prace bardzo różnią się od siebie. W pewnym sensie odpowiadają one na dylematy Amerykanów, którzy do dzisiaj nie zdecydowali, czy w miejscu unicestwionych wież WTC powinien powstać ogromny pomnik czy może jedynie rozległy park.

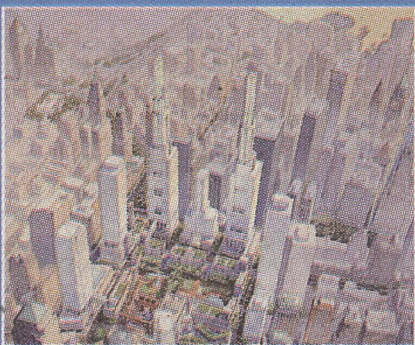
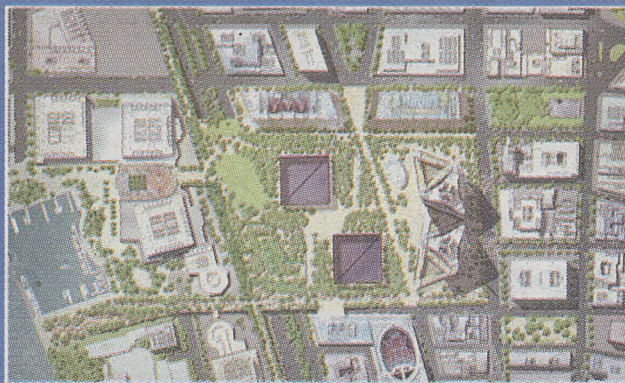
Każda z wyłonionych koncepcji jest niewątpliwie bardzo nowatorska i śmiała. Budynek zaprojektowany przez Studio Daniel Libeskind, zwieńczony przeszkloną iglicą, w której rosłyby drzewa, symbolizujące życie, kojarzy się z sylwetą Statuy Wolności. „Przypłynąłem do Nowego Jorku statkiem – stwierdza Daniel Libeskind – jako imigrant nastolatek i moje pierwsze spojrzenie, jak milionów pozostałych, padło na Statuę Wolności i fantastyczny krajobraz Manhattanu. Nigdy nie zapomnę tego widoku i tego, co stało się ze mną. O tym jest właśnie ten projekt”.

W budynku zaprojektowane zostały dwie publiczne przestrzenie: Park Bohaterów oraz Klin Światła. „Każdego roku, 11 września, pomiędzy godziną 8.46, gdy uderzył pierwszy samolot a 10.28, kiedy zawałała się druga wieża, promienie słoneczne wyrażać będą uznanie dla altruizmu i odwagi” – podkreśla Daniel Libeskind.

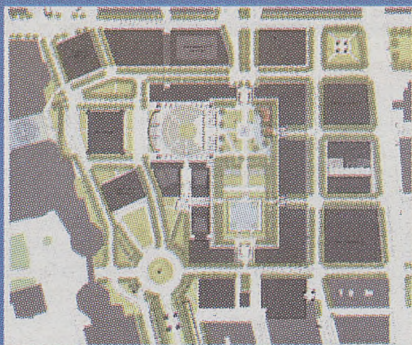
Drzewa na najwyższych kondygnacjach pojawiają się również w projekcie zespołu SOM, SANAA, Michael Maltzan Architecture, Field Operations, Tom Leader Studio, Inigo Mangano-Ovalle, Rita McBride, Jessica Stockholder i Elyn Zimmerman, który przedstawia wieże, nawiązujące swymi kształtami do form organicznych, występujących w przyrodzie. Drzewa umieszczone zostały w nich na najwyższych kondygnacjach. Przeszklone powierzchnie ścian sprzyjają zadumie i kontemplowaniu niezwykłego widoku. „Jest to – piszą sami twórcy – propozycja nowych horyzontów budowania”.



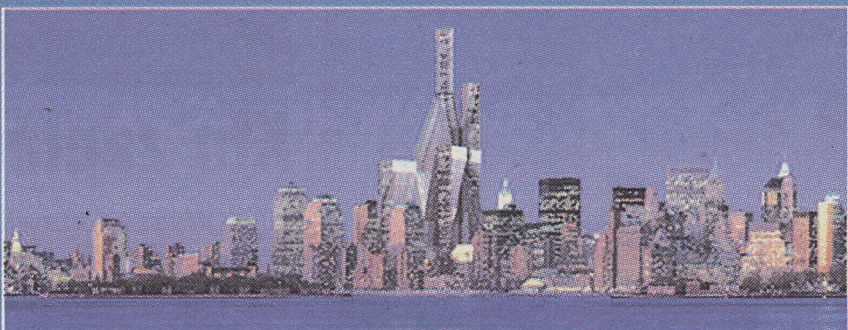
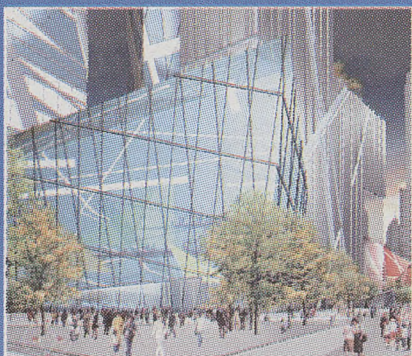
Koncepcja biura architektonicznego Foster and Partners



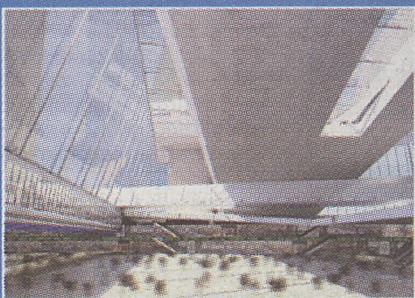
Peterson/Littenberg Architecture and Urban Design



Studio Daniel Libeskind



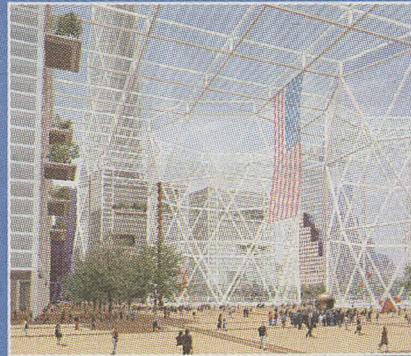
Koncepcja United Architects



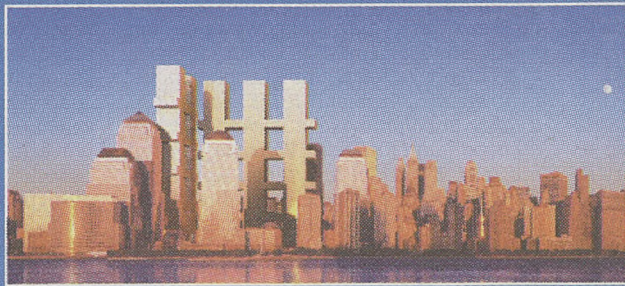
Projekt: SOM, SANAA, Michael Maltzan Architecture, Field Operations, Tom Leader Studio, Inigo Mangano-Ovalle, Rita McBride, Jessica Stockholder, Elyn Zimmerman



THINK Design: Shigeru Ban, Frederic Schwartz, Ken Smith, Rafael Vinoly



Projekt zespołu: Richard Meier & Partners Architects, Eisenman Architects, Gwathmey Siegel & Associates, Steven Holl Architects



WTC

Formy organiczne przywodzi także na myśl niesamowita, przekraczająca wszelkie granice współczesnego projektowania, koncepcja United Architects (w tym miejscu nie sposób wymienić wszystkich członków tego wieloosobowego zespołu). Budowla UA, która w zamierzeniu twórców ma być swoistą „katedrą”, przypomina drzewo, które w najwyższym punkcie ma ok. 1620 stóp, czyli ok. 494 metry. Pięć tworzących ją budynków rozrasta się w różnych kierunkach. Na 60. piętrze zaprezentowane zostało „Miasto w niebie” z ogrodami, kafejkami, centrami edukacyjnymi i spirytowymi. „Ten żywy pomnik będzie – piszą jego twórcy – jednocześnie upamiętniał przeszłości i stanowił wizję przyszłości”.

Foster and Partners, jedno z najbardziej renomowanych biur projektowych, zaproponowało przebudowę 16-arowego centrum Lower Manhattanu w całkowicie nowym stylu. „Mamy obowiązek – stwierdzają architekci – odbudować miejsce symbolizujące narodziny Nowego Jorku i demonstrujące światu jego żywotność”. Dwie trójkątne wieże, o nieregularnym kształcie, znajdujące się poza tzw. strefą zero, czyli miejscem katastrofy, otaczają tereny zielone. Budowle zaprojektowane przez United Architects stanowiłyby najmocniejszy element nowego krajobrazu i tworzyłyby symboliczne wrota prowadzące w głąb Manhattanu i Stanów Zjednoczonych. Wielowarstwowa fasada, oceniają projektanci, i zastosowane w budynku rozwiązania technologiczne pozwoliłyby uzyskać oszczędności w wydatkowaniu energii sięgające 80 proc. (w porównaniu z analogicznymi, budowanymi wcześniej, obiektami).

Podobny charakter ma koncepcja zespołu Peterson/Littenberg and Urban Design. Zaprojektowano w niej dwie smukłe, schodkowe wieże. W „strefie zero” znajdowałby się jedynie wielki ogród. Natomiast na wieży amfiteatr z 2797 miejscami upamiętniającymi każdą z ofiar tragedii w dniu 11 września br. Zupełnie odmienny charakter ma koncepcja opracowana przez Think Design. Architekci z TD proponują budowę dwóch, cylindrycznych, symbolicznie ze sobą połączonych wież. Byłyby one najwyższą budowlą świata, sięgającą 671 metrów! Wieże są jednym z trzech elementów architektonicznych składających się na koncepcję Think Design. Należy do niej również Podniebny Park oraz tzw. Wielka Sala, przykrywająca „strefę zero”.

Monumentalna, pomnikową formę nadał swemu projektowi zespół utworzony przez biura Richard Meier & Partners Architects, Eisenman Architects, Gwathmey Siegel & Associates i Steven Holl Architects. Pięć potężnych obiektów otacza na nim „strefa zero”. „Nasza budowla – podkreślają twórcy – symbolizuje łączność tego miejsca z miastem i światem”. Obiekt zaprojektowany został przede wszystkim jako ogromne centrum kulturalne. Znajdowałyby się w nim m.in. wielkie sale: operowa, teatralna i koncertowa, a także obiekty muzealne poświęcone m.in. sztuce współczesnej. Która z tych koncepcji wygra – przekonamy się jeszcze w tym roku.

JANUSZ MICHALCZAK

Na sucho lub mokro

Zdrowa kąpiel zimą

Kąpiel w gorącym, wilgotnym powietrzu, a potem zanurzenie w zimnej wodzie lub pod prysznicem – sauna, to nieodłączny element skandynawskich przyjęć towarzyskich. Skandynawowie korzystają z sauny w gronie przyjaciół, rodziny, znajomych przynajmniej dwa razy w tygodniu, u nas ten zwyczaj także staje się w niektórych domach coraz bardziej popularny.

W zależności od warunków, jakie panują w saunie rozróżnia się kilka jej rodzajów. W staro – szwedzkiej, tzw. saunie suchej, temperatura jest bardzo wysoka, wynosi aż 90–110 st. C, a wilgotność około 10 proc. (w naszych mieszkaniach wilgotność wynosi 45–65 proc., w różnych porach roku). Powietrze w saunie wysusza skórę, a silnie nagrzane ciało zaczyna się pocić.

W saunie mokrej, która jest bardziej popularna niż sucha, temperatura powietrza wynosi maksimum 70–90 st. C. Wilgotność, na poziomie 25–35 proc., uzyskuje się polewając wodą ułożone w piecu sauny kamienie. Najchłodniej jest w saunie parowo-ziółowej, panuje tam temperatura 45–65 st. C, przy wilgotności 40–65 proc. Zamontowane w niej specjalne piece jednocześnie ogrzewają powietrze i wytwarzają gorącą parę wodną. W tego typu saunie warunki są tak łagodne, że mogą w niej przebywać nawet małe dzieci. Dodatkową zaletą takiej sauny są inhalacje ziołowe (zioła lub esencje zapachowe).

Miejsce na saunę

O miejscu na saunę należy pomyśleć na etapie projektowania domu. Trzeba pamiętać o tym, że kabina sauny powinna stanowić wolno stojącą konstrukcję (nie należy instalować jej w zamkniętym z czterech stron pomieszczeniu). Najlepiej jeśli będzie usytuowana w pobliżu łazienki z natryskiem (mycie i schładzanie ciała przed poływem w saunie i po wyjściu z niej). Można ją też urządzić w jednym pomieszczeniu z miejscem do odpoczynku, np. domowym solarium czy małą salą gimnastyczną. W pomieszczeniu takim powinno być okno, a także wentylacja wywiewna. Saunę można zbudować

na zewnątrz domu

lub w jego wnętrzu. Częściej spotykany jest ten drugi rodzaj. Jeśli sauna będzie odizolowanym od reszty budynku pomieszczeniem, materiał użyty do jej budowy powinien być odporny na działanie powietrza o wysokiej temperaturze. Wewnętrzne ściany sauny muszą być wykonane z paneli z odpowiedniego gatunku drewna, grubości co najmniej 12 mm. Do budowy sauny najczęściej stosuje się: świerk skandynawski, jodłę kanadyjską oraz cedr, który jest idealnym materiałem na saunę. Ważne jest, aby drewno miało jak najmniej sęków i minimalną ilość żywicy (aby zapewnić komfort użytkownikom).

Pod warstwą paneli drewnianych powinna znaleźć się izolacja termiczna, najlepiej z wełny mineralnej. Należy pamiętać, że styropian nie jest odporny na wysoką temperaturę. Odpowiednią izolacją jest bardzo ważnym elementem kabiny sauny. Sprawia, że czas nagrzewania skracą się do minimum. Jeśli sauna wykonana jest z pełnych bali drewnianych, izolacja

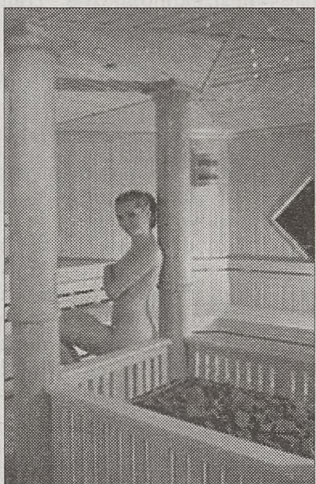
z wełny mineralnej nie jest konieczna. Sauna

wewnątrz domu

nie musi mieć dodatkowej izolacji przeciwwilgociowej. Choć może się to wydawać dziwne, sauna jest najbardziej suchym pomieszczeniem w całym domu. Zewnętrzne ściany sauny mogą być wykonane dowolnym materiałem – drewnem, płytami pilśniowymi lub gipsowymi. Aby zabezpieczyć drewniane elementy ścian przed wchłanianiem wody zbierającej się na podłodze sauny, powinno się ustawić je na przykład na aluminiowych profilach.

Podłoga sauny musi być wykonana z materiału odpornego na wilgoć i działanie wysokiej temperatury. Może to być terakota lub wykładzina ze sztucznego tworzywa. Aby powierzchnia podłogi w saunie nie była śliska, można ją dodatkowo wyłożyć drewnianymi kratkami podłogowymi.

Mimo że odpływ wody w podłodze jest zalecany tylko w saunach parowo-ziółowych, warto go jednak wykonać w każdej saunie (łatwiej jest wtedy utrzymać czystość). Kratek odpływu nie powinno umieszczać



się tuż pod piecem, gdyż mogą być przez nie wciągane nieprzyjemne zapachy z kanalizacji.

Wentylacja

Jeśli sauna w domu umieszczona będzie łącznie z natryskiem oraz miejscem wypoczynkowym, nie wolno zapomnieć o właściwej jej wentylacji: wymianie i obiegu powietrza. Błędy w systemie wentylacyjnym mogą spowodować zawilgocenie pomieszczeń, a nawet pojawienie się grzyba na ścianie. A w ekstremalnych sytuacjach – przegrzewanie się elementów wewnątrz sauny, a nawet pożar. Powietrze powinno mieć możliwość swobodnej cyrkulacji (można to uzyskać przez zainstalowanie otworów jego wlotu i wylotu). Wokół kabiny sauny również musi być zapewniona swoboda cyrkulacja powietrza. Dlatego należy zachować odstęp między ścianą pomieszczenia a kabiną.

Piece

Najważniejszym elementem sauny jest piec. Dawniej do wytwarzania odpowiedniej temperatury wykorzystywano tylko piec na drewno. Dzisiaj coraz częściej stosuje się piece elektryczne. Zaletą pieców na drewno jest możliwość instalowania ich w dowolnie wybranym miejscu. Wymagają jednak oddzielnego przewodu dymowego. Ponieważ mocno się nagrzewają, powinny stać w bezpiecznej odległości (co najmniej 50 cm) od materiałów łatwo palnych lub przy izolowanych elementach. W saunie

z piecem opalonym drewnem wlot powietrza musi znajdować się przy podłodze, jak najdalej od pieca. Powietrze wylatuje przewodem dymowym. Piece tego typu można ciągle jeszcze kupić w większości firm oferujących sauny.

Obsługa pieców elektrycznych jest łatwa, montaż bardzo prosty, a koszt eksploatacji – niewielki. Moc pieca dobiera się do kubatury sauny. W saunach domowych przyjmuje się zasadę, że na 1 m sześć. potrzeba 1 kW mocy. Na rynku dostępne są piece o mocy od 2 do 20 kW. Piece o mocy do 5 kW mogą mieć zasilanie jednofazowe, większe – wymagają trójfazowego. Dokładne wymagania odnośnie przyłącza elektrycznego znajdują się zawsze w dokumentacji technicznej pieca.

Sauna parowa, oprócz tradycyjnego pieca, wymaga również podłączenia specjalnego urządzenia do wytwarzania pary –

generатора pary.

Jego moc dobiera się do kubatury sauny. Generator pary montuje się na zewnątrz sauny – jednak nie dalej niż 15 m od niej – i podłącza do instalacji zimnej wody. W generatorze woda jest ogrzewana do temperatury wrzenia i – w postaci pary – przesyłana miedzianym przewodem do sauny. Miejsce wydmuchiwanie gorącej pary znajduje się pod ławkami sauny. W najnowszych generatorach pary wszystkie funkcje – napełnianie, opróżnianie i płukanie zbiornika wody po zakończonej pracy – są w pełni zautomatyzowane.

Na rynku dostępne są również tzw. piece kombi z wbudowanym generatorem pary oraz pojemnikami na zioła. Pozwalają one na korzystanie z trzech rodzajów sauny: suchej, mokrej i parowo-ziółowej.

Termometry i klepsydry

Wszyscy producenci saun oferują też różne wyposażenie, które ułatwia korzystanie z sauny. Są to między innymi: termometry; higrometry do pomiaru wilgotności; wiaderka na wodę – drewniane, miedziane lub ze stali nierdzewnej; łyżki lub czerpaki do polewania kamieni wodą; klepsydry piaskowe do odmierzenia czasu; osłony do pieców. Wiele jest także na rynku wyposażenia dodatkowego, które uprzyjemnia korzystanie z sauny, na przykład: podgłówki drewniane, specjalne ergonomiczne ławki relaksacyjne, esencje i olejki zapachowe i wiele innych przedmiotów. Ciekawostką są automatyczne rozpylacze wody, które z zaprogramowaną wcześniej częstotliwością zraszają kamienie wodą – samą lub z dodatkiem esencji zapachowych.

Oświetlenie

W saunach stosuje się specjalne oprawy oświetleniowe. Zarówka w takiej oprawie jest całkowicie zastąpiona szczelnym kloszem. Nie ma do niej bezpośredniego dostępu. Oprawy oświetleniowe można dodatkowo przysłonić specjalnymi abażurami. Natężenie światła w saunie nie powinno być zbyt silne, musi ono bowiem sprzyjać relaksowi. Oprawy oświetleniowe w saunie montuje się najczęściej na ścianach w bezpiecznej odległości od sufitu – minimum 30 cm. Mogą znajdować się też pod ławkami. Nie można umieszczać oświetlenia bezpośrednio nad piecem. (O)



Odremontowany przez krakowski Montin budynek w Nowej Hucie

Kolejka do mieszkań

Potrzeby lokalowe kumulują się, przybywa wyroków socjalnych

Mieszkanie przydzielone przez gminę może się stać w niedługim czasie marzeniem wielu lokatorów, którym przyjdzie pożegnać się z dotychczasowym lokum w prywatnych kamienicach, z powodu braku funduszy na opłacenie wysokiego czynszu. Niektórzy otrzymali 3-letnie wypowiedzenia, inni spodziewają się, że ich trudna sytuacja materialna doprowadzi do wyroków eksmisyjnych.

Osoby, które zgodnie z prawem mogą ubiegać się o pomoc lokalową ze strony gminy, muszą spełniać określone kryteria. Mieszkania socjalne przysługują tym, którzy otrzymali wyroki eksmisyjne; zamienne w pierwszej kolejności przeznaczane są na likwidację zagrożeń budowlanych, a następnie dla osób wykwaterowywanych z domów wyburzanych pod inwestycje o charakterze strategicznym; przeznaczone na tzw. pomoc mieszkaniową przysługują mieszkającym w lokalach o bardzo niskim standardzie (tzw. niemieszkalnych) i zbyt przełudnionych, a także bezrobotnym, mało zarabiającym, wychowankom domów dziecka, najemcom gminnych lokali ubiegających się o zamianę, osobom mieszkającym w hotelach pracowniczych itd.). Czwartą grupą mieszkań są lokale w TBS-ach.

Kolejka oczekujących

z wyrokami eksmisyjnymi

na przydział lokalu socjalnego, liczyła przed rokiem ok. 400 osób. Mówiono wówczas, że gmina może im zapewnić lokum nie wcześniej niż za dwa lub trzy lata. Tymczasem potrzeby lokalowe kumulują się, przybywa wyroków socjalnych, aktualnie jest ich już ok. 450 Czy można w tej sytuacji podawać konkretne terminy?

Czas oczekiwania

na lokale zamienne przysługujące jest jeszcze dłuższy. Na mieszkania socjalne czeka się ok. trzech lat, a na przynależne z puli pomocy nawet do lat dziesięciu, gdyż zapotrzebowanie jest tak ogromne. W ubiegłym roku gmina Kraków przeznaczyła na pozyskiwanie lokali mieszkalnych dla osób uprawnionych do ich otrzymania 30,5 mln zł, łącznie z 10 mln nie wykorzystanymi w roku 2001, tzw. środkami niewygasającymi.

Pod klucz i do adaptacji

Gmina może nabywać mieszkania i domy drogą przetargów: na rynku pierwotnym – nowe, na wtórnym – starsze. Kupuje całe budynki „pod klucz”, budynki do adaptacji (mieszkania socjalne i zamienne). Organizowane są także przetargi dotyczące TBS-ów (pozyskanie prawa

do zasiedlenia). Mimo starań mieszkań wciąż jest za mało. Niełatwo je pozyskiwać, mimo że pokonane zostały przeszkody w postaci barier formalnych – procedury przetargowe zostały maksymalnie uproszczone.

Hotele, biurowce

Najtańszą formą pozyskiwania lokali jest adaptowanie kupionych obiektów – takich jak np. dawne hotele robotnicze – do celów mieszkalnych. W 2000 i 2001 r. gmina Kraków nabyła dwa takie budynki w Nowej Hucie, a w roku ubiegłym przeprowadzono kolejne transakcje.

Należący wcześniej do jednego z krakowskich przedsiębiorstw biurowiec po adaptacji zamieniono w budynek z 58 mieszkaniami o różnej wielkości – od 33 do 80 m kw. Są to lokale socjalne (wyroki z prawem do lokalu socjalnego) i zamienne. Obiekt ten kupiono za kwotę 3 mln 850 tys. zł.

Nieco mniejszy budynek (35 mieszkań) nabyło miasto przed dwoma laty na os. Złota Jesień. Po przystosowaniu go w ubiegłym roku do celów mieszkalnych został w całości zasiedlony, z wyjątkiem czterech mieszkań, które są traktowane jako rezerwa pożarowa. W kolejnym kupionym przez gminę domu (24 mieszkania) niebawem rozpoczną się prace adaptacyjne.

Zgodnie z planem na 2003 r., miasto będzie się starało wzbogacać swoje zasoby lokalowe nabywając, w miarę możliwości, kolejne obiekty do adaptacji.

Odpowiedzialność gminy

W nowej sytuacji, która jest konsekwencją zmian ustawodawczych, odpowiedzialność za sprawy mieszkaniowe została przerzucona na gminy, bez dania im stosownych możliwości do realizacji takich zadań.

Idealnym rozwiązaniem byłoby wybudowanie przez miasto mieszkań dla wszystkich borykających się z problemami lokalowymi, nie tylko tych, którzy np. otrzymali 3-letnie wypowiedzenia.

W każdej gminie jednak, również w Krakowie, podejmując decyzje o realizacji miejskich inwestycji, trzeba dokonywać wyborów. Dotychczasowa polityka miasta nadawała priorytet inwestycjom o wyższej użyteczności publicznej, a rozwiązywanie indywidualnych problemów mieszkaniowych krakowian realizowano głównie poprzez wspomaganie Towarzystw Budownictwa Społecznego. Czy taką politykę można obecnie kontynuować?

Trudno na to pytanie odpowiedzieć jednoznacznie, jednak patrząc na rosnącą kolejkę potrzeb lokalowych i na możliwości gminy mającej uporać się z tym problemem, wydaje się, że będzie to dla niej nowe i niełatwe wyzwanie.

D.ORL.

Wieści

Ustawa grozi... korupcją

Ekspert Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych domaga się poprawienia projektu Ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym, który jest teraz w trakcie prac sejmowych. Ich zdaniem, konieczne jest ustanowienie ogólnych zasad ładu przestrzennego przez ograniczanie prawa własności.

Prawo to może być ograniczane wyłącznie przez przepisy ustawy lub prawa miejscowego. Tymczasem projekt ustawy zakłada w tej kwestii „swobodne decyzje urzędników” – uważa ekspert PKPP Jeremi Mordasiewicz. Ekspert Polskiej Konfederacji Pracodawców Prywatnych Ryszard Kowalski oraz wiceprezes Towarzystwa Urbanistów Polskich Bartłomiej Kolipiński skrytykowali na konferencji proponowaną w projekcie ustawy koncepcję tzw. studium uwarunkowań i zagospodarowania przestrzennego. Rząd zaproponował w tym projekcie, aby studium miało charakter wiążący, ale nadal było opinią.

PKPP skrytykowała rozwiązania zawarte w projekcie Ustawy o zagospodarowaniu przestrzennym. Według konfederacji, brakuje w niej jednolitych zasad planowania zabudowy na danym terenie, co utrudnia inwestycje i grozi korupcją. – Studium to koszmar dla przedsiębiorców. Właściciel nie może zagospodarować gruntów, ponieważ w przyszłości zaplanowano tam inną inwestycję. Właściciel tak „zamrożonej” parceli nie może domagać się odszkodowania, ponieważ studium nie ma charakteru wiążącego – powiedział Mordasiewicz. Według ekspertów, konieczne jest również stworzenie na terenie gminy jednolitych zasad odrolniania gruntów. Obecnie pozwolenia na odrolnienie gruntów wydawane są w oparciu o indywidualne decyzje urzędników.

Pia Piasecki żąda odszkodowania

Pia Piasecki SA złożył pozew przeciwko Telekomunikacji Polskiej SA, o zapłatę odszkodowania w wysokości 111 mln 25 tys. 619 zł – poinformował Pia Piasecki we wtorkowym komunikacie. Pozew obejmuje „niezapłacone przez TP SA wynagrodzenie na rzecz wykonawcy, jak i roszczenia odszkodowawcze związane z nieuprawnionym zrealizowaniem przez TP SA gwarancji bankowej na kwotę prawie 17 mln złotych, co doprowadziło Pia Piasecki SA do trudnej sytuacji finansowej” – napisano w komunikacie. Na początku listopada TP SA odstąpiła od umowy z Pia Piaseckim SA na wybudowanie dla TP SA centrum usługowo-administracyjnego w Warszawie. Zgodnie z postanowieniami umowy, firma Pia Piasecki zobowiązana była do zakończenia robót budowlanych umożliwiających ich odbiór końcowy do 30 czerwca 2002 roku. TP SA tłumaczyła swoją decyzję tym, że chciała „uniknąć wielomilionowych strat”. Spółka zamierza dokończyć inwestycję i rozpocząć eksploatację budynku.

Mozaikowy zawrót głowy

Niewielki przedmiot, ozdobiony oryginalną kompozycją, nada wnętrzu niepowtarzalny charakter

Każdego z nas na-chodzi od czasu do czasu chęć dokonania zmian w wystroju mieszkania. Gruntowny remont jest bardzo kosztowny, podobnie wymiana mebli czy dywanów. Są jednak sposoby, by za małe pieniądze i przy niewielkim nakładzie pracy wyzora-wać oryginalne elementy dekoracyjne, które ożywią wnętrze i nadadzą mu nowy charakter. Takim pomysłem jest samodzielne wykonanie mozaiki z kawałków płytek ceramicznych. Jej wzór zależy wyłącznie od naszej fantazji, a wykonanie na pewno nie przysporzy większych problemów nawet mało wprawnym majsterkowiczom.



Mozaiką można ozdobić wiele przedmiotów, a także fragment ściany, obudowę wanny czy elewację domu. Te ostatnie są jednak stosunkowo trudne do wykonania. Ładnie prezentuje się także mozaika na dużych donicach albo na blacie stołu.

Doniczka jak od Tiffany'ego

Bardzo łatwe i efektowne jest oklejenie kafelkową mozaiką prostych przedmiotów, takich jak doniczki czy większe kwietniki w ogrodzie. Potrzebne nam będą do tego kafelki o różnych wzorach i kolorach – możemy użyć tych, które pozostały po ułożeniu glazury i terakoty w domu. Konieczny jest także klej do glazury. By nie ponosić niepotrzebnych kosztów, należy szacunkowo obliczyć planowaną powierzchnię mozaiki i kupić odpowiednią ilość zaprawy. Najlepiej kupować zaprawę klejącą najnowszej generacji, np. kleje marki Cekoł. Mają one precyzyjnie skomponowany skład chemiczny i ich samodzielne stosowanie nie sprawia problemów, podobnie jak obliczenie potrzebnej ilości: zaprawa Cekoł ma wydajność 1,7 kg proszku na

wierzchni. Ograniczeniem jest tylko nasza wyobraźnia i ewentualnie zdolności manualne – zbyt skomplikowany deseń może się nie udać. Następnie specjalnymi obcęgami do płytek przycinamy je, tworząc potrzebne kształty – najczęściej kwadraty i trójkąty. Powierzchnię donicy warto najpierw zagruntować (np. emulsją gruntującą Cekoł DL-80) – nie będzie dzięki temu chłonać wody, a mozaika będzie się lepiej trzymać. Sproszkowaną zaprawę klejącą (np. Cekoł C-10) wsympujemy do wody w proporcjach od 0,25 do 0,30 litra wody na 1 kg proszku. Mieszmą do momentu powstania jednolitej masy. Zaprawę наносimy na doniczkę warstwą o grubości 3 – 4 mm (najlepiej robić to fragmentami, żeby mieć czas na dokładne ułożenie wzoru). Na tym podłożu układamy kafelki, naśladując wymyślony

wzór. Przez 5–10 minut możemy zmieniać ułożenia kawałków płytek. Doniczka będzie schła około doby. Po tym czasie możemy przystąpić do fugowania. Zaprawę fugową wcieramy w spoiny między kafelkami mozaiki za pomocą gumowej szpachelki. Następnie wycieramy nadmiar fugi i wyrównuje-

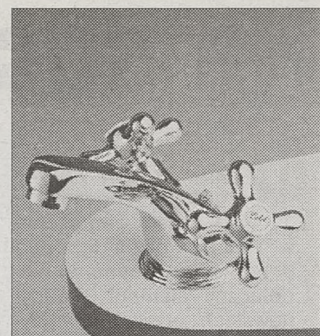
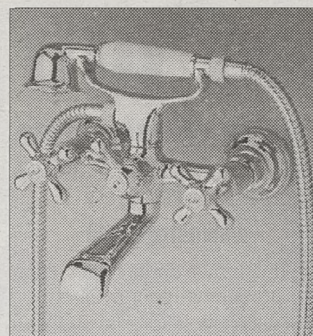
my brzeg donicy. Gdy wszystko wyschnie, pozostaje już tylko wyczyścić powierzchnię mozaiki, aby w pełni widać było efekty naszej pracy.

Nowe oblicze starego stolika

Mozaikowy wzór na blacie zwykłego stolika całkowicie zmieni charakter tego przedmiotu. Nawet stary mebel stanie się niezwykle dekoracyjnym przedmiotem – małym dziełem sztuki. Jego wykonanie jest nieco trudniejsze niż donicy. Warto jednak poświęcić trochę czasu – efekt będzie bowiem olśniewający. Potrzebne będą: papier klejący, łatwo zmywalny klej lub taśma klejąca, szczypce do cięcia kafelków, pędzel, nożyczki, ścierki i gąbki oraz drobny papier ścierny. Trzeba też przygotować odpowiednią ilość kleju do glazury, np. Cekoł C-11 (1,7 kg proszku na m kw.). I oczywiście kafelki w odpowia-

dających nam wzorach i kolorach. Do wykonania blatu stołu możemy użyć zwykłych płytek glazury lub terakoty albo małych, szklanych kafelków mozaikowych. Mają one tę zaletę, że nie trzeba ich ciąć na kawałki, a jeśli chcemy mieć wzór z małych elementów – łatwo jest je równo przyciąć. Aby precyzyjnie nałożyć zaprojektowany wzór na blat, trzeba go wcześniej narysować na papierze klejącym. Papier kładziemy lepką stroną do góry, unieruchamiamy taśmą i rysujemy wzór w lustrzanym odbiciu, gdyż później odwrócimy papier na drugą stronę. Następnie specjalnymi szczypcami do cięcia płytek przycinamy kafelki w taki sposób, by dobrze pasowały do projektu. Linia pęknięcia powinna być stosunkowo prosta. Zwilżamy kawałek po kawałku klejącą stroną papieru, na którym narysowaliśmy wzór, a następnie przyklejamy kafelki zgodnie z rysunkiem, prawą stroną do dołu. Kolejną czynnością jest przygotowanie zaprawy do płytek (w ten sam sposób jak przy oklejaniu donicy) oraz pokrycie nią blatu. Trzeba też czynności wykonać dość dokładnie, zaprawa ma równomiernie pokrywać blat stołu, spełni także rolę fugi. Następnie przykładamy papier z gotową mozaiką kafelkami do dołu. Starajmy się, by nie poruszyć mozaiki, a po jej położeniu przyciśnijmy całość deską, by przylegała płasko i równo. Kiedy klej wyschnie (około doby), trzeba usunąć papier – mocząc go i ścierając mokrymi ścierkami. Jeśli wszystkie czynności wykonamy starannie, otrzymamy piękną, kolorową mozaikę na blacie.

Stworzenie takiego małego arcydzieła nie wymaga wielu umiejętności, najwyżej nieco cierpliwości i fantazji. Warto upiększyć mieszkanie mozaikową donicą czy oryginalnym stolikiem – taki przedmiot stanie się elementem nadającym wnętrzu niepowtarzalny charakter. (BEA)



Łazienka retro

Tradycyjne elementy wystroju nigdy nie wychodzą z mody

Nowoczesny styl urządzania wnętrz jest ciągle popularny, ale we wzornictwie użytkowym coraz częściej można zauważyć powrót do bardziej klasycznych kanonów. Oferta firmy Oras przygotowana jest z uwzględnieniem takich zmian trendów. Dowodem na to jest seria baterii Oras Retro.

Zamiłowanie do tradycyjnego wystroju wnętrz powoli odży-skuje w Polsce popularność. Coraz więcej osób dochodzi do wniosku, że woli wracać do ciepłego domu utrzymanego w dobrze rozpoznawanej swojskiej aranżacji niż do zimnych pomieszczeń wypełnionych modernistycznymi przedmiotami. Być może wiąże się to z tym, że wzornictwo użytkowe ostatnich lat – podobnie jak moda haute couture – ma tendencję do bycia niezwykle oryginalnym i pomysłowym, ale przez to nieco niepraktycznym i nieprzystępnym. A przecież nasze mieszkania powinny nie tylko cieszyć oko, ale przede wszystkim zachęcać do przebywania w nich. Innym powodem powrotu mody na klasyczny wygląd naszych domów są prawdopodobnie względy racjonalne i ekonomiczne. Trendy we wzornictwie użytkowym zmieniają się niemal co sezon. Nadążanie za zmieniającymi się wnętrzarskimi trendami może wiązać się zatem z nie lada wydatkami. Tymczasem klasyczne i tradycyjne elementy wystroju nigdy nie wychodzą z mody.

Retro nowej generacji

Zwolennicy klasycznych wnętrz nie muszą bynajmniej wy-rzekać się komfortu i gwarancji jakości na rzecz staromodnych przedmiotów, którymi chcą się otaczać. Rozwiązaniem są przedmioty użytkowe, które pod stylizacją retro kryją najnowo-cześniejsze rozwiązania konstrukcyjne i doskonałej jakości komponenty. Takie są baterie Oras Retro – mimo „starodawnego” wyglądu wykonane są z największą dbałością o jakość wykonania i komfort użytkowania. Na pierwszy rzut oka Oras Retro to eleganckie, tradycyjne baterie z dwoma stylizowanymi uchwytyami krzyżakowymi. Przyglądając się jednak bliżej ich konstrukcji, znajdziemy m.in. niezawodne głowice suwakowe odpowiadające za precyzję regulacji. Trwałe uszczelki i elastyczne wężyki przyłączeniowe gwarantują, że bateria Oras Retro nie narazi użytkownika na zwiększone koszty związane ze zużyciem wody. Seria Oras Retro zawiera pełną gamę baterii łazienkowych i kuchennych. Baterie umywalkowe produkowane są w dwóch wersjach: sztorcowej z ruchomą lub stałą wylewką oraz ściennej o rozstawie 150 mm, typowym dla polskiego rynku. Taki wybór odnosi się też do baterii kuchennych – ich montaż możliwy jest zarówno na zlewozmywaku, jak i na ścianie. (B)

Na podłodze w kuchni mam płytki PCV. Chciałbym zmienić je na terakotę. Czy istnieje możliwość położenia płytek ceramicznych bezpośrednio na starej okładzinie?

Jeśli płytki z PCV mocno trzymają się i nie od-stają od podłogi, można położyć płytki bezpośrednio na starej okładzinie. Płytki PCV nie mogą też wyraźnie odkształcać się (np. ugiąć), bo płytki ceramiczne są znacznie sztywniejsze i mogą popękać. Trzeba też do takich prac użyć specjalnych zapraw – elastycznych, o dużej przyczepności, podatnych na odkształcenia podłoża. Takie właściwości ma np. klej Ceresit CU 23.

Przed przystąpieniem do klejenia istniejącą wykładzinę należy dokładnie oczyścić i odtłuścić (usunąć resztki pasty i środków konserwujących). Klej CU 23 stosunkowo wolno wiąże i dlatego na takim nienasiąkliwym podłożu lepiej niż płytki gresowe sprawdza się tradycyjna terakota. Do spoinowania przystępujemy nie wcześniej niż trzy dni po przyklejeniu płytek. W tym czasie po nowej okładzinie nie powinno się chodzić.

W moim poprzednim mieszkaniu płytki na balkonie już po kilku latach od ułożenia wyglądały fatalnie. Pękały, odpadały, kruszyły się również fugi. Wprowadziłem się do nowego mieszkania i chciałem tym razem uniknąć błędów przy układaniu terakoty na balkonie.

Uszkodzenia płytek świadczą o tym, że popełniono błąd przy ich układaniu albo podłoże pod płytkami nie zostało właściwie przygotowane. Sekret pięknej okładziny na balkonie to – oprócz talentu glazurnika – również fachowo dobrane materiały i odpowiednio przygotowane podłoże.

Prace powinno się rozpocząć od oceny podłoża. Całą powierzchnię musimy oczyścić twardą szczotką i dokładnie oglądamy. Jeśli zauważymy

Ekspert podpowie:

Układamy płytki podłogowe

my rysy i pęknięcia, trzeba je poszerzyć. Należy sprawdzić, czy na balkonie wykonano odpowiednie spadki. Nachylenie wierzchu płyty balkonowej powinno wynosić 1,5–2 proc. Jeśli tak nie jest, to trzeba wykonać warstwę spadkową, używając odpowiedniej zaprawy. Następnie wykonujemy izolację, nakładając pędzlem dwie warstwy odpowiedniego materiału, np. Ceresit CL 50. Jest to wodoszczelny, elastyczny, dwuskładnikowy materiał powłokowy, kryjący rysy istniejące w podłożu. W narożach między płytą balkonową a przylegającymi ścianami dobrze jest wkleić specjalną taśmę uszczelniającą.

Na balkonach należy stosować jedynie płytki mrozoodporne. Idealnie nadają się np. modne płytki gresowe. Ich zaletą jest duża odporność na ścieranie. Do mocowania takich płytek godna polecenia jest zaprawa klejąca Ceresit CM 19. Jej ciekłoplastyczna konsystencja eliminuje powstawanie pustek powietrznych nawet pod płytami o dużych rozmiarach. Dzięki temu płytki będą świetnie trzymać się podłoża. Ze względu na znaczne wahania temperatury (i związane z nimi kurczenie się podłoża), płytek nie należy układać na styk. Szerokość spoin powinna być tym większa, im większe są wymiary płytek. Do spoinowania płytek balkonowych najodpowiedniejsza będzie elastyczna, szara spoina, np. Ceresit CE 37. Jej półpłyn-

na konsystencja ułatwia wypełnianie szczelin. Nadmiar materiału zgarniamy z powierzchni płytek, a po lekkim związaniu zaprawy przystępujemy do ich czyszczenia wilgotną gąbką. Szczeliny przy cokolikach wypełniamy silikonem sanitarnym. Całą powierzchnię balkonu warto dodatkowo zaizolować silikonowym preparatem Ceresit CT 10. Zredukuje to nasiąkliwość spoin i ułatwi utrzymanie balkonu w czystości.

Chciałbym nadać swojej łazience ekskluzywny wygląd. Żona zaproponowała marmurową posadzkę, jednak koledzy stanowczo odradzają ten materiał nie tylko ze względu na wyższą cenę. Ich zdaniem, marmur łatwo traci naturalny kolor. Czy to prawda? Jak uniknąć kłopotów przy układaniu tego materiału?

W minionych czasach reprezentacyjne wnętrza wykładano wyłącznie płytami z naturalnego kamienia. Obecnie na ogół używamy ceramiki – przede wszystkim ze względu na cenę. Jeśli jednak zależy nam na marmurze – nic nie stoi na przeszkodzie. To niezwykle trwałe i dekoracyjny materiał, tyle tylko, że wymaga odpowiednich materiałów chemii budowlanej.

Do marmuru nie wolno stosować tych samych klejów co do płytek ceramicznych. Marmur to stosunkowo nasiąkliwa skała. Między kryształami mogą znajdować się drobinki róż-

nych związków, które w środowisku zasadowym (taki odczyn mają wszystkie szare zaprawy cementowe) mogą zmienić barwę. Marmur jest prześwitujący i takie odbarwienia powodują występowanie plam, których nie sposób usunąć. Do mocowania takich płytek świetnie nadaje się szybko wiążąca biała zaprawa Ceresit CM 15.

Spodnią stroną płytek należy zagruntować specjalnym preparatem dla płytek nasiąkliwych. Klej, czyli tzw. zaprawę, nakładamy zarówno na podłoże, jak i na stronę montażową płytki (nasiąkanie płytek wodą z materiału wiążącego będzie wtedy ujednolicone). Taka metoda wymaga więcej czasu, pracy i kleju, ale zapewnia doskonałe rezultaty. Kiedy zaprawa stwardnieje i zwiąże, możemy przystąpić do spoinowania. Zazwyczaj marmurowe płyty mają fabrycznie nałożoną powłokę uszczelniającą. Dzięki temu można w zupełnie normalny sposób wypełniać odstępy między nimi specjalną spoiną do marmuru (Ceresit CE 42). Zaprawę zarabia się wodą w ilości podanej na opakowaniu i po kilkuminutowym dojrzeniu rozprowadza po powierzchni posadzki. Nadmiar zaprawy należy zebrać wilgotną gąbką, a po przeschnięciu – wytrzeć suchą szmatką nalot, który pozostaje po spoinowaniu. Spoiny w narożach i przy urządzeniach sanitarnych trzeba wypełniać specjalnym, neutralnym silikonem do marmuru.

I jeszcze kilka zasad, o których nie można zapomnieć, przystępując do mocowania płytek z kamienia: Do układania marmurowych okładzin należy stosować wyłącznie nierdzewne narzędzia. Nie można używać do cięcia kamiennych płytek narzędzi stosowanych do płytek ceramicznych. Najlepiej użyć szlifierki katowej i piły z ostrzem do kamienia. Wycięcia wykonuje się przy użyciu specjalnych brzeszczotów.

Domowy poradnik artystyczny

Kraków Zbysława Maciejewskiego

Pejzaż miejski o różnych porach roku

Pisząc tydzień temu o rysunkach Janusza Bartkowicza, wywołałem mimochodem temat krakowski, a temat to w sztuce ważny, przez artystów uprawianych rozmaite gatunki sztuki ujmowany na różne sposoby.

Przedstawienia Krakowa mają nawet własne muzeum – Muzeum Historyczne Miasta Krakowa – gdzie od wielu lat pieczołowicie gromadzi się i segreguje nie tylko ikonografię miasta, ale i piśmiennictwo z Krakowem związane oraz pamiątki materialne w postaci rozmaitych artystycznych wyrobów. Wielu wybitnych twórców, mimo że większość ich artystycznego dorobku nie miała nic wspólnego z malowaniem architektury czy pejzażu, niejako w dowód wdzięczności za to, że przyszło im żyć i pracować właśnie w Krakowie, poświęciła tematowi tego miasta część swych prac. Kraków nie zawsze pozostawał im wdzięczny, ale to już osobny problem.

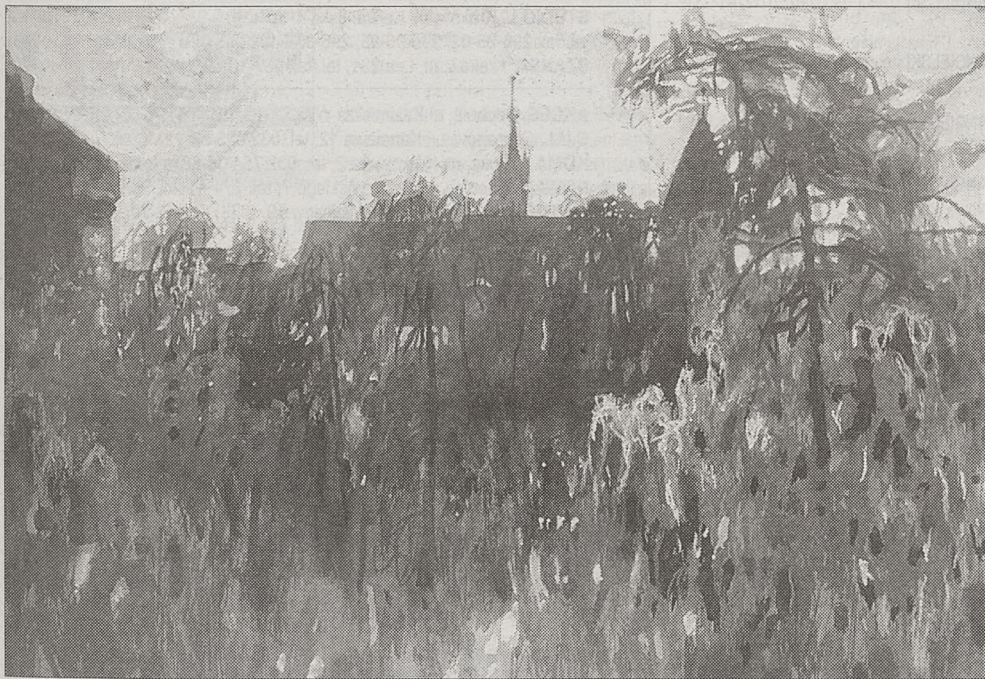
Nieżyjący już, niestety, Zbysław Maciejewski, absolwent krakowskiej Akademii Sztuk Pięknych, a potem jej profesor, uczeń prof. Wacława Taranczewskiego, w drugiej, bodajże, połowie lat dziewięćdziesiątych wystawił w kawiarni Jama Michalika kilkadziesiąt prac namalowanych w hołdzie Krakowowi – raczej samemu miastu niż jego mieszkańcom – ale to tylko moja prywatna sugestia. Były to głównie obrazy malowane na papierze: gwasze, akwarele i pastele albo techniki łączone. Wernisaż zgromadził nie spotykaną przy takich okazjach liczbę publiczności. A dzisiaj, kiedy profesor od ponad trzech lat nie żyje, trwa polowanie na prace pochodzące z tego wyjątkowego w twórczości artysty cyklu.

Pani Zofia Weiss-Nowina Konopka, która przed kilkoma dniami przy ul. Sławkowskiej 14 otworzyła swoją nową galerię sztuki, zdołała nawet spo-

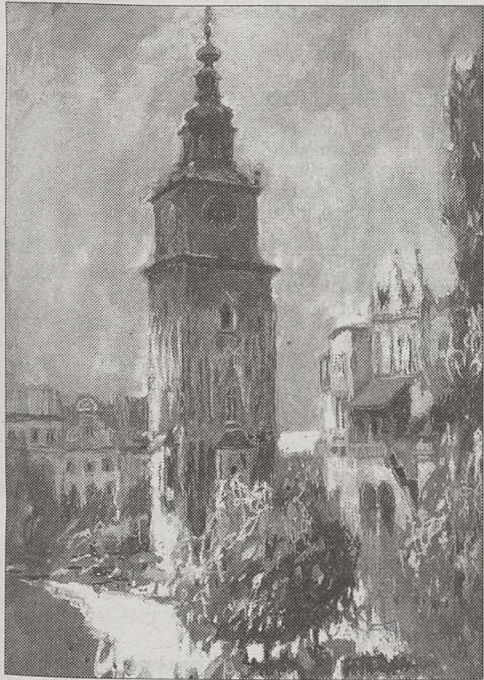


Zbysław Marek Maciejewski, *Zamek królewski na Wawelu zimą, gwasz, papier, 66x48, 1996 r.*

śród uczniów Zbysława Maciejewskiego wyselekcjonować tych, którzy – jej zdaniem – tworzą dziś szkołę Maciejewskiego. Obrazy malarzy do niej zaliczanych cieszą się dziś podobną popularnością jak prace ich nauczyciela, mistrza i duchowego guru – profesora Zbysława Maciejewskiego. W tej chwili w galerii przy ul. Sławkowskiej 14 prezentuje swoje, także tematycznie z Krakowem związane, obrazy Paweł Kotowicz. Estetyczna konsekwencja pani Zofii godna jest podziwu.



Zbysław Marek Maciejewski, *Planty krakowskie jesienią, akwarela gwasz, papier, 50x70, 1992 r.*



Zbysław Marek Maciejewski, *Rynek krakowski z wieżą ratuszową, gwasz, papier, 70x50, 1996 r.*

Przedstawiam Państwu dziś trzy reprodukcje ze wspomnianego na początku tego tekstu cyklu. Obrazy profesora sfotografowane zostały przez jego przyjaciela Czesława Rzońcę, a w formie pocztówek wydane przez firmę o nazwie „CZ-ART”. Można ten minicykl nazwać „Kraków o różnych porach roku”, można klucza do tytułu szukać gdzie indziej i dać mu nazwę związaną z różnorodnością malarskich perspektyw. Gdyby ten krakowski cykl Maciejewskiego został kiedyś wydany w formie albumu albo możliwe stałoby się jego powtórne publiczne pokazanie, moglibyście Państwo sami ocenić, jak wiele trudu zadał sobie kiedyś Zbysław Maciejewski, poszukując w Krakowie odpowiednich miejsc widokowych.

Pisząc o krakowskim cyklu obrazów profesora Zbysława Maciejewskiego, zaanonsowałem Państwu wystawę prac młodego malarza Pawła Kotowicza po to, aby uświadomić zbieraczom i amatorom malarstwa stałą obecność krakowskiego motywu w sztuce. I jeszcze jedno, nawet ten sam widokowy motyw pod pędzlem artystycznej indywidualności za każdym razem wyglądać będzie inaczej, inne w nas budzić będzie refleksje, skojarzenia, wprowadzi nas w inny nastrój. A teraz możecie już Państwo osobiście wyruszyć na zimowy spacer po Krakowie i popróbować sami znaleźć jakieś ciekawe miejsce warte utrwalenia na malarskim płótnie czy papierze. Miłych wrażeń!

ANDRZEJ WARZECHA

„Jedź mną, a skromnie...”

Krótką historią łyżki

Tytułowe słowa są cytatem dydaktycznej maksy, umieszczonej na trzonku dawnej polskiej łyżki. O łyżkach bowiem będzie niniejsza opowieść.

Czy zastanawiamy się nad rolą, jaką w naszym życiu odgrywają codzienne przedmioty, czy wiemy cokolwiek o ich historii oraz o związanych z nimi zwyczajach? Najczęściej nie. Specjaliści z dziedziny muzealnictwa i etnografii oraz wąskie grono kolekcjonerów i miłośników przeszłości potrafią opowiedzieć coś na ten temat, lecz dla przeważającej większości osób nie jest to temat ciekawy ani godny zainteresowania. A szkoda, bo dzieje nawet tak prozaicznego przedmiotu mogą być bardzo ciekawe. Zapraszam na wędrowkę przez wieki i kraje, a naszym przewodnikiem i towarzyszem w podróży będzie oczywiście łyżka.

Nie wiadomo kto i kiedy znalazł pierwszą na świecie łyżkę. Jej początki giną w pomroce dziejów i prawdopodobnie wiążą się z obserwacją, jaką uczynił kiedyś człowiek pierwotny. Popatrzył na własną stuloną dłoń i pomyślał, że na ten wzór można skonstruować narzędzie. W otaczającej go przyrodzie znalazł rozwiązanie swojego teoretycznego pomysłu. Była nim muszla mięczaka. I tak powstała pierwsza w świecie łyżka.

Z dziurką w czerpaku

Łyżek z muszli używały też wyspiarskie ludy na Pacyfiku i w Polinezji, dla których muszla była przedmiotem codziennego użytku. A skoro w wędrownkach naszych zapuściliśmy się w tak egzotyczne rejony, odwiedzmy też Indian Ameryki Północnej. Ci, którzy mieszkali na wielkich równinach, mieli ograniczone możliwości surowcowe. Wykorzystywali więc do produkcji przedmiotów codziennego użytku to, co mieli pod ręką. Ich łyżki i kubki wykonywane były z rogów żizona albo tak jak talerze, z drewna.

Powróćmy do Europy. Łyżki znane były starożytnym Grekom i Rzymianom. Obie te cywilizacje znały doskonale obróbkę metalu oraz sztukę odlewniczą. Produkowano więc łyżki ze srebra, złota, cyny, które nabywały określone grupy ludzi. Przyjąć można, iż biedota używała łyżek drewnianych, a pasterze żyjący w górach łyżek rogowych. Produkowano też, choć na inną, mniejszą skalę, łyżki gliniane.

Starożytnym Rzymianom zawdzięczamy także pewną ciekawostkę. Otóż w większości znajdowanych przez archeologów obiektów w czerpaku łyżki wywiercona jest dziura. Na pytanie, czemu to miało służyć, nie potrafiały odpowiedzieć nawet najwięksi znawcy przedmiotu. Cesarstwo bizantyjskie nie wniosło do historii łyżki nic nowego. Materiał i zasadniczy kształt łyżek nie uległy zmianie.

Średniowiecze to nie tylko czasy budowy wielkich katedr, ale też i wędrowki ludów. Pojawia się w tym okresie łyżka podróżna, którą zabierano ze sobą, udając się w drogę. Wraz

z podręcznym nożem drewniana lub rzadziej blaszana łyżka stanowiły niezbędny element podróżnego ekwipunku. Tak jak i w poprzednich epokach, można tego świata używali łyżek srebrnych, a biedniejsi cynowych. Popularne też były, zwłaszcza wśród uboższych, łyżki drewniane. Te ostatnie wykonywano sobie samemu, gdyż obróbka drewna była rzeczą powszechną, zwłaszcza w krajach lesistych, takich jak Polska.

„Kto mnie skryje, tego mój pan bije”

W naszej wędrowce przeskoczmy kilka stuleci i zatrzymamy się w dawnej Polsce. To właśnie z polskiej XVII-wiecznej srebrnej łyżki pochodzi tytułowe słowa. Była łyżka sprzętem codziennego użytku, a jednocześnie i niewielkim dziełem sztuki. Wykonywana ze srebra,

by z przetopionego srebra i sprzedanych kamieni używać pieniądze na broń, żołąd dla wojska, zasilić pusty skarb Rzeczypospolitej. Opuścimy dwory i rezydencje, a przeniesmy się do wiejskich chat. W kuchni, tuż przy piecu, wisiał ozdobnie wycinany łyżnik, w którym zatknięte były drewniane łyżki. Jedne bywały proste, inne bardziej ozdobne, w zależności od estetycznych zamiłowań gospodarzy. Wśród łyżek były takie, które służyły na co dzień oraz bardziej reprezentacyjne, rzadko kiedy wyjmowane z łyżnika. Z czasem i do chat trafiły łyżki metalowe, lecz do końca nie wyparły swych drewnianych krewniaczek. Do dziś szanująca się gospodyni nie pomiesza przygotowywanych konfitur czy dżemów metalową łyżką.

Bywały też łyżki niezbędnym ekwipunkiem żołnierza.



Łyżki z koralowymi trzonkami i czerpakami wykładanymi masą perłową (Muzeum Czartoryskich w Krakowie)

zdobiona na trzonku sentencją, maskaronikiem lub tylko zakończeniem przypominającym piramidkę. Posiadała płytki i szeroki czerpak, zwężający się lekko ku trzonkowi. W czasach nam współczesnych, w dobie rozmaitych zup, trudno byłoby jej używać. Jednak w czasach powszechności kapusty z grochem, hultajskich bigosów, kasz oraz flaków znakomicie spełniała swe zadanie.

Srebrne łyżki podawane na stół podczas rozmaitych obiadów, śniadań czy innych posiłków mówiły o zamożności domu. Oczywiście w każdej epoce zdarzały się kradzieże, więc napisy na łyżkach przestrzegały: „Kto mnie skryje, tego mój pan bije”, „Dla srebra kawalcza powiesz zuchwalca”, „Nie kładź mnie zanadto – bym ci nie wypadła”, „Na to mnie tu dano, by mnie nie brano” czy też „Jedź mną, a skromnie, a nie myśl o mnie”.

Bez łyżki za pasem oraz podręcznego noża do krajania, a z czasem także i nożynek, czyli protoplasty naszego współczesnego widelca, nie ruszono się z domu w dalszą podróż, na sejmik czy na wojenną wyprawę. Bywało też i tak, że łyżka służyła jako osobista pieczęć, mająca na końcu trzonka wyryty herb oraz inicjały swego właściciela. Można nią było zapieczętować korespondencję, pisaną gdzieś na sejmiku, w dalekiej podróży czy w obozie wojskowym.

Mijały lata, przez nasz kraj przetaczały się liczne dziejowe burze. Srebrne łyżki, sprzęczki, kosztowne końskie rzędy oddawano na potrzeby kraju,

Często była to drewniana, zdobiona łyżka, zabrana z rodzinnego domu, noszona ze sobą w koszarach i na polu walki. O takiej właśnie łyżce, zabranej na wojnę z rodzinnego domu, pisze w swoich wspomnieniach zmarły kilka lat temu poeta i pieśniarz Bułat Okudźawa.

„Chachłoma” z podróży

Były też i inne łyżki, nie wykonane z drogiego metalu, ale zrobione z blachy, odlane z kawałka aluminiowego kabla czy wystrugane z drewna. Dla swych właścicieli były jednak równie cenne jak srebrne czy nawet złote. To łyżki obozowych więźniów, zesłańców na Daleką Północ czy w stepy odległego Kazachstanu. Brak miski i łyżki był często decydujący o przeżyciu w skrajnie ciężkich i trudnych warunkach.

Dziś zastawę stołową projektują specjaliści z dziedziny form przemysłowych i wzornictwa, stare, srebrne łyżki i sztućce można kupić w sklepach z antykami i na giełdach staroci, w niektórych domach spotkać można rodzinne srebra, przekazywane z pokolenia na pokolenie. Drewniane łyżki, kupowane na targach sztuki ludowej czy w sklepach „Cepelii”, lub jak ukraińska „chachłoma”, przywożone z podróży, stają się elementem zdobniczym kuchni w stylu rustykalnym, a czasem pomocniczym sprzętem. Siadając do obiadu lub będąc w muzeum i oglądając dawne łyżki w ekspozycyjnych gablotach, pomyślimy chwilę nad tym, jak ciekawa może być historia zwykłego przedmiotu.

ANDRZEJ NAZAR

Reklamy Ogłoszenia

Praca

A. Agencja Pussy Cat zatrudni panie. /012/411-62-36. 153574/B

A. Avon. 012/413-24-88. 154724/A

AGENCJA „Night Klub” zatrudni panie. 0600-130-322, 0600-942-001. 154324/A

AGENCJA Nocny Club w Poznaniu zatrudni dziewczyny. tel. 061/814-25-54, 0501-706-708. Zapewniamy zakwaterowanie bezpłatnie. Imprezy targowe. 154321/A

AGENCJA przyjmie panie. 0503-544-476. 25359/A

AGENT Celny. Kurs. Licencja państwowa. Praca. Adviser 022/629-37-83, 022/628-70-56, www.adviser.waw.pl Zapisy: (czwartki) Kraków, ul. Filipa 6 (Dom Kolejarza). 150307/B

AGENT ochrony. kurs: ceny od 740,- raty, praca. /012/626-14-37, /012/657-85-29, 0693-42-40-12. 152921/A

ANKIETERÓW. 012/265-72-67. 153776/A

APTEKA zatrudni magistra farmacji i technikę farmacji na staż. Tel. 0604-41-88-85. 154475/A

ASYSTENTKA, sekretarka oferty pracy po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 154517/B

ATRAKCYJNE oferty pracy w księgowości po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 154517/C

AU pair. /012/633-16-00. 149208/H

AVON, praca. 012/636-72-89, 012/619-76-41, 0501-470-026. 152736/A

BARMANKE - kelnerkę, Cafe Bar „U Maniusia”, Śliwkowa 4, po 16.00. 502/A

BIEGLE, najtaniej obsługiwać komputer nauczysz się w Centrum Edukacji Gospodarczej, Lubicz 25. /012/619-77-75. 154517/H

CASTING - Outside Agencja Castingowa ogłasza nabór statystów w charakterze widowni (wiek 20-65 lat), mile widziane zdjęcia, zgłoszenia pn.-czw. 14.00-17.00. Zamowskiego 31 (płatne zaraz po nagraniu). 154022/A

CHAŁUPNICTWO (długopisy). Tel. /034/317-93-11. 153789/A

CHCESZ dorobić. 012/417-21-49. 153237/A

CHCESZ dorobić. 012/643-11-99. 382/A

CYFRA+. 012/266-29-80. 154646/A

CYFRA+. 012/648-25-22. 154650/A

CZTERDZIESTOLETNIM współpraca. 012/41-51-888, 0693-32-93-88. 153018/A

DLA szukających zmiany. 012/27-42-115. 153728/A

DO biura nieruchomości przyjmę. 0502-092-334. 153999/A

DO promocji i reklamy. 012/266-29-80. 154645/A

DO sprzedaży słodczy na bazarach. 0505-465-085. 668/A

DOCHODOWA. 012/283-81-62. 153539/A

DODATKOWE zajęcia. 012/41-59-220. 152741/A

DZIAŁ handlowy. 012/266-29-80. 154647/A

FH zatrudni na stałe lub dodatkowo konsultantów - przedstawicieli handlowych z doświadczeniem w sprzedaży bezpośredniej lub do przeszkolenia. Wymagane średnie wykształcenie i samochód. /012/412-13-09 (12.00-16.00). 25231/A

FIRMA fotograficzna zatrudni sprzedawcę, wymagania: dobra znajomość sprzętu foto, praca w branży. CV i list motywacyjny kierować faksem pod nr /012/429-58-15. 754/A

FIRMA porządkowa zatrudni inwalidów do sprzątnięcia hipermarketu. Tel. 0607-674-358. 155082/A

FIRMA z kapitałem niemieckim oferuje pracę z możliwością szybkiego awansu na dobrych warunkach finansowych dla osób z branży finansowej oraz ubezpieczeniowej. Telefon do biura: (0-12)429-51-95, 0-607-283-264. 155170/B

FRYZJERKE damsko-męską zatrudnię od zaraz. /012/654-73-03 wew. 24, 0505-579-858. 154362/A

FRYZJERKE(A). 0691-087-809. 43/A

GRATIS wpisowe. Kosmetyki szwedzkie, rabat 30%. Dodatkowa. 012/266-41-79. 25148/A

HOTEL „Demel” zatrudni recepcjonistkę ze znajomością j. angielskiego i niemieckiego. Kraków, Głowackiego 22. 134/A

HURTOWNIA przyjmie na stanowisko akwizytora. Wiek do 30 lat. Własny samochód osobowo-dostawczy. Oferty i zapytania wyłącznie listownie na adres: Hurtownia motoryzacyjna, ul. Bieżanowska 126B, 30-826 Kraków. 714/A

HURTOWNIA zatrudni młodych 1.800,- /012/656-08-01. 152543/A

HURTOWNIA zatrudni. /012/656-28-09. 153721/A

HURTOWNIA zatrudni. 012/648-10-62. 154652/A

INSPEKTORA nadzoru budowlanego do budowy domu jednorodzinnego w Krakowie, z możliwością załatwienia pozwolenia WZiZT zatrudnię. /012/265-15-20. 154126/A

KADRY, znowlizowane prawo pracy, standardy PIP, „Płatnik”, praca po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 154517/D

KIEROWCĘ C + paszport. /012/267-57-55. 393/B

KIEROWCÓW z samochodem dostawczym do rozwożenia pieczywa. 0609-132-820. 629/B

KOMANDŃR Kraków SA zatrudni konsultanta handlowego. Wymagania: wykształcenie min. średnie, dobra komunikatywność. Zgłoszenia pisemne do dnia 13.01.2003 na adres: ul. Pułkownika Dąbka 8, 30-732 Kraków. 511/A

KONSULTANTÓW i do działu obsługi klientów. 012/648-25-22. 154648/A

KOSMETYCZKE. 012/643-46-54. 154233/A

LUKSUSOWA agencja towarzyska zatrudni miłe panie. Dzienny zarobek od 500 zł. Zakwaterowanie gratis. Tel. 0503-809-026. 154689/A

MAGISTRA farmacji z uprawnieniami na kierownika. Apteka w Krakowie. 0506-828-009. 155083/A

MŁODA jako opiekunkę z zamieszkaniem przyjmę. 0505-163-878. 155074/A

MŁODYCH po wojsku. 012/648-10-62. 154653/A

NABÓR, modele, modelki. /012/633-16-00. 427/A

NIEMIECKI koncern finansowy zatrudni kandydatów na agentów oraz kierowników. Stałe wynagrodzenie + prowizja. Tel. 0-608-201-204. 459/A

NIEZALEŻNOŚĆ, pieniądze. 012/64-34-199. 383/A

OD zaraz, średnie. 012/415-92-20. 152740/A

POSZUKUJĘ współpracowników. 012/28-38-162. 153538/A

POŚREDNICTWO pracy. 012/644-44-41. 155163/A

POWAŻNYM umysłowa, średnie. 012/644-59-00, 0600-36-12-03. 154611/A

PRACOWNIKA do pracy w reklamach z doświadczeniem. 012/265-71-49. 154670/A

PRACUJ dla siebie. 012/425-61-55. 152074/A

PRZYJMĘ do pracy stałej. Wiek do 26 lat (1.130,- netto). 012/647-48-64. 154545/A

STOMATOLOGA - rencistę zatrudnię. 012/633-86-02. 206/A

STUDENTÓW zaocznych. 012/648-10-62. 154651/A

SZKOŁA zatrudni księgową i asystentkę (może być słuchaczka studiów zaocznych). List motywacyjny, CV ze zdjęciem: BO Szansa, 30-133 Kraków, Lea 231, M-62. 155126/A

SZUKASZ pracy, zadzwoni. 0504-94-39-67. 153741/A

TECHNIKA elektronika zatrudni firmę. CV. proszę wysłać mailem na adres: produkcja.elitcrac.com.pl, Oferty 15405502D0B0, Kraków, Starowińska 2. 154055/A

WWW, tworzenie stron, oferty pracy po szkoleniu, Lubicz 25. /012/619-77-75. 154517/I

WYSOKODOCHODOWA praca domowa. 0693-535-784 9.00-18.00. 8/A

ZATRUDNIĘ dwie ekspedientki do sklepu spożywczego. 012/653-51-47 wew. 325, od 9-12. 221/A

ZATRUDNIĘ dziewczynę do solarium, Fiolkowa. 0501-546-234. 9/A

ZATRUDNIĘ krojczego odzieży skórzaną i kozuchów (z rejonu Rabki). /018/26-870-76. 691/A

ZATRUDNIĘ mężczyzn lat 25-35 w dziale sprzedaży. Wymagania: znajomość spawalnictwa lub pneumatyki lub hydrauliki siłowej. Salon spawalniczy, Grzegorzewska 79, Kraków. 14.00-16.00. 155011/A

ZATRUDNIMY panią do prowadzenia biura handlowego. Wymagane wykształcenie średnie, znajomość obsługi komputera, dyspozycyjność. 0504-496-673. 154769/A

Szukam pracy

ANALITYK medyczny, magister, absolwentka poszukuje pracy w Tarnowie i okolicach. 0602-892-890. 1/A

BUDOWLANIEC szuka pracy, tynki, flizy, reegipsy, inne. /012/419-32-14. 104/A

ELEKTROMONTER, malarz. /012/415-08-11. 700/A

ELEKTRYK, uprawnienia elektryczne, gazowe. 0605-543-297. 24912/A

FLIZIARZ. 0694-151-364. 154177/A

GLÓWNY księgowy. 0502-730-103. 152868/A

KIEROWCA B, C dyspozycyjny, praktyka. 012/267-04-40, 0604-625-754. 163/A

KIEROWCA B/C. /012/278-45-75. 5/B

KIEROWCA B/C. /012/288-22-27. 5/A

KIEROWCA z samochodem. /012/270-53-50. 556/A

KSIĘGOWA (uprawnienia ministra finansów). /012/649-63-58. 741/A

KSIĘGOWA rencistka rozliczy firmę. /012/267-38-44. 721/A

KSIĘGOWA samodzielna, doświadczenie. 012/632-01-56. 60/B

KSIĘGOWA umowa zlecenie. 0607-658-940. 146721/A

KSIĘGOWA, doświadczenie, poprowadzi księgi handlowe. 012/421-87-19, 012/645-90-62. 120/A

KUCHARZ. 0501-488-663. 413/A

MALARZ, szpachlarz, reegipsiarz, inne. 0692-972-066. 692/C

OCHRONIARZ, rencista, noce. 012/658-33-21. 526/A

ODPOWIEDZIALNA, solidna księgową z doświadczeniem. /012/422-90-03. 57/A

OGÓLNOBUDOWLANIEC. /012/649-82-42, 0506-896-992. 371/A

PRZYJMĘ szycie (overlock przem.). Po 16.00 /012/423-01-65, /012/419-29-07, 0501-756-697. 601/A

SAMODZIELNA księgową z wieloletnim doświadczeniem poprowadzi na etat lub dodatkowo: księgowość, KH, KPIR, kadry, płace, ZUS. 0503-985-786. 149874/A

SZUKASZ opiekunki do dziecka lub sprzątaczkę. Agencja Mary Poppins pomoże w znalezieniu właściwej osoby. Tel. /012/262-81-69, 0603-661-782. 24503/B

ZAOPIEKUJĘ się starszą osobą. /012/296-12-21. 539/A

„ZŁOTA rączka”. /012/270-53-50. 556/B

Nauka

A. A. A. Autoszkola kat B,C,D. /012/658-56-17, www.szkołajazdy.net 149976/A

A. A. A. Autokurs Robex, Mickiewicza 5. /012/634-26-64, 0501-402-088. 25236/A

A. A. Autokurs. Rozpoczęcie kursu 7.01.2003. 012/262-05-14, 262-22-94. 153066/A

A. A. Autoszkola „Lidka” zaprasza nie tylko panie! 012/269-39-01. 169/A

A. Autokurs „Formuła”, rozpoczęcie 9.01.2003, Mogilska 40. 012/411-46-68. 154725/A

A. Autokursy 560,-. 012/649-06-46, 0505-656-646. 154759/A

A. Autoszkola „Rolminex”. 012/644-17-08. 149570/A

A. Doszkalające jazdy. 0604-912-531. 152902/A

A. Jazdy doszkalające, 30,-. 0604-115-595. 148919/A

AGENT Celny, kurs, 012/632-71-44. 25125/A

AMERICAN Spoken English. 0502-352-752, 012/425-51-18. 24538/A

ANGIELSKI doświadczony nauczyciel. /012/263-89-09. 154134/A

ANGIELSKI dzieci młodzież. /012/412-31-69. 154500/A

ANGIELSKI nauczyciel. /012/641-03-42. 183/A

ANGIELSKI w 10 dni. „Sita”. /012/292-12-30. 155077/A

ANGIELSKI z Anglikami. Stairway School. Nowe kursy od 01.2003! Bezpłatne, dodatkowe zajęcia dla zdających maturę FCE, CAE, CPE. 012/422-18-36, 012/422-67-83. 24506/A

ANGIELSKI, 012/422-20-93. Korepetycje, matura. 25111/A

ANGIELSKI, 15,-. /012/294-15-14. 153890/A

ANGIELSKI, Business English, Sophis. /012/656-20-48. 153561/A

ANGIELSKI, native speaker, Londyn. 0504-902-850. 19/A

ANGIELSKI, profesjonalny native speaker z Londynu, centrum. 0502-866-683. 54/A

ANGIELSKI. /012/415-54-84. 152803/A

ANGIELSKI. /012/417-36-56. 145296/B

ANGIELSKI. /012/422-32-59. 149230/A

ANGIELSKI. /012/423-03-62. 172/A

ANGIELSKI. 012/649-19-04. 25330/B

ASYSTENCKO - sekretarski kurs, Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/L

AUDYTOR wewnętrzny, przygotowanie do egzaminu. 012/632-71-44. 25125/D

CE G

CENTRUM EDUKACJI GOSPODARCZEJ w Krakowie ul. Lubicz 25, tel. (012) 619-77-75, 619-73-65

PROFESJONALNE KURSY:
- księgowość (podstawy, pomoc, samodzielny, główny)
- księgowość programy komputerowe (CDN, Symfonia FK)
- kadry, prawo pracy, „Płatnik”
- obsługa komputera
- tworzenie stron WWW
- książka przychodów i rozchodów

NAJLEPIEJ I NAJTANIEJ!
Dla absolwentów - atrakcyjne oferty pracy.

Jak zamieścić ogłoszenie?



Osobiście

Biuro Ogłoszeń Dziennika Polskiego, Kraków, ul. Starowińska 2, ul. Wiślna 2, w godz. 8 - 18, soboty 10 - 14

Bochnia, ul. Kazimierza Wlk. 37, tel./fax (014) 61-256-22;

Brzesko, ul. Głowackiego 29, tel. (014) 66-300-77

Dębica, ul. Rzeszowska 15, tel./fax (014) 670-87-72

Krosno, ul. Lewakowskiego 31,

tel./fax (013) 436-22-90, 432-58-23 w. 29

Nowy Sącz, ul. Narutowicza 6,

tel. (018) 440-74-52, tel./fax 444-21-50

Miechów, ul. Sienkiewicza 25, tel. (041) 383-14-04

Nowy Targ, al. Tysiąclecia 37, tel./fax (018) 266-30-72

Oświęcim, ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax 844-47-55

Proszyce, ul. Rynek 18, tel. (012) 386-28-25, fax 386-18-97

Rzeszów, ul. Ks. J. Jajłowego 29,

tel. (017) 85-22-386, tel./fax (017) 852-24-78

KRAKOWSKA SZKOŁA FINANSÓW
ul. św. Anny 9, Kraków
organizuje szkolenia
• **WYCENA NIERUCHOMOŚCI**
• **ZARZĄDZANIE**
NIERUCHOMOŚCIAMI
• **POŚREDNICTWO**
PRAKTYKI ZAWODOWE
Licencje państwowe.
Informacje i zapisy:
tel. (0-pref.-12) 423-01-38, (0-pref.-12) 421-11-77,
fax (0-pref.-12) 421-70-02.

1500902

BIOLOGIA. 012/649-19-04. 25330/A

BIOLOGIA. 0504-053-552, /012/659-11-05. 146226/A

„BIOSTUDIO”, kurs masażu klasycznego, kinezyterapii, akupresury: zakończony dyplomem z tytułem masażyści. Opłata w ratach. Ul. Zamoyskiego 58, /012/656-48-75. 24991/A

BUKIECIARSTWO indywidualnie. /012/262-33-38. 23/A

BUKIECIARSTWO kurs. 012/633-40-43. 25177/A

CHEMIA korepetycje. 012/285-82-56. 25155/A

CHEMIA korepetycje. 0503-35-27-98. 24596/A

CHEMIA, fizyka, matematyka. /012/642-17-91. 151549/A

CHEMIA. /012/262-26-48. 151084/A

CHEMIA. /012/290-31-10. 226/C

CHEMIA. /012/634-37-01. 270/A

CHEMIA. /012/649-52-75. 126/A

CHEMIA. /012/681-14-83. 155128/A

CHEMIA. 012/411-56-68. 155129/A

CHEMIA. 012/422-99-06. 24903/A

COSMAX - zawodowe kursy: masażu, kosmetyczny; wizażu, makijażu; stylistyki paznokci; fryzjerski; /012/647-48-36, 0609-472-903, www.cosmax.of.pl 154136/A

130 - 150 zł za miesiąc

 ul. Bałuckiego 29
30-318 Kraków

LICEUM
dla dorosłych

uprawnienia szkoły publicznej

(012) 266 14 01, 266 14 48
oraz

LICEUM KORESPONDENCYJNE

150502

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, pracownik socjalny. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/F

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik administracji. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/D

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik informatyk, grafika komputerowa, administrator sieci. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/A

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik obsługi ruchu turystycznego. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/E

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik organizacji reklamy. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/B

CZESNE 85 PLN, uprawnienia szkoły publicznej, technik rachunkowości. /012/632-91-40, 632-62-03. 151638/C

ELEKTROTECHNIKA. 0502-396-157. 154203/B

EUROPEISTYKA: jednoroczne policealne studium praktycznej wiedzy o Unii Europejskiej. Krakowska Szkoła Gospodarcza, czesne 110,- Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/U

EUROPEJSKA Szkoła Hotelarstwa i Turystyki w Krakowie- hotelarstwo, turystyka, gastronomia (barman)- zapisy na semestr wiosenny, Sławkowska 17, (gmach PAU) 422-71-06 154540/B

EUROPEJSKA Szkoła Kosmetyki i Wizażu w Krakowie - kosmetyka, wizaż, fryzjerstwo - zapisy na semestr wiosenny, Sławkowska 17, (gmach PAU) 422-71-06 154540/A

EUROPEJSKIE jednoroczne Studium Zawodowe w Krakowie- psychologia, socjologia, ochrona środowiska- standardy UE - zapisy na semestr wiosenny, Sławkowska 17, (gmach PAU) 422-71-06 154540/C

FIRMA handlowo-usługowo-produkcyjna „BiHePi” szkolenia i doradztwo BHP. /012/296-65-95, 0505-071-878, 0505-071-879. 74/A

FIZYKA matematyka, asystentka. /012/266-87-96. 454/A

FIZYKA. /012/290-31-10. 226/B

FRANCUSKI korepetycje. 0504-043-665. 100/A

FRANCUSKI, 0605-030-780. 25002/A

FRANCUSKI, hiszpański. /012/266-53-59, 0694-13-74-72. 144639/A

FRANCUSKI, wszystkie poziomy. /012/262-26-41, 0504-094-315. 424/A

FRANCUSKI. /012/637-03-09. 25232/A

GEOGRAFIA, matura, studia. 012/274-442-82. wieczorem. 553/A

HISTORIA. Doktor UJ. 0501-020-885. 25248/A

KURSY

- instruktor nauki jazdy
- król – szycie
- pedagogiczny dla instruktorów
- uprawnienia elektroenergetyczne
- spawanie (euronorma)
- czeladnik – mistrz

ZDZ Kraków
ul. Wybickiego 3a, ul. Dietla 38,
tel.: 422 85 69, 634 58 55 w. 101
Certyfikat ISO 9001

15354602

JEDNOROCZNE Studium Integracji Europejskiej, nabór zimowy. 012/632-71-44. 25125/B

JUJITSU kurs samoobrony dla dorosłych. KSP Oświęta. 012/430-52-43. 153779/A

JUJITSU. /012/266-64-19. 154604/A

JUJITSU, samoobrona. /012/633-36-23. 154440/A

KOMPUTEROWE kursy. /012/634-54-34. 146137/D

KOMPUTEROWE kursy. 012/632-71-44. 25125/C

KOMPUTEROWE kursy. www.artax.krakow.pl, /012/429-57-42. 25328/A

KOMPUTEROWE, indywidualne kursy. /012/422-07-30, 0501-179-640. 15026/A

KOMPUTEROWY, 50 godzin, 180 zł, Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/O

KRAKOWSKA Szkoła Gospodarcza, Policealne Studium Zawodowe. Studium: Psychologiczno- Socjologiczne /Zarządzanie Personalem/, Menedżerskie /Zarządzanie Przedsiębiorstwem, możliwość wyboru specjalizacji/. Nauka w systemie dwusemestralnym, czesne 110,- Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/T

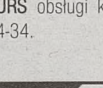
KSIAŻKA przychodów i rozchodów plus CDN KPIR, Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/P

KSIEGOWOŚĆ komputerowa, Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/M

KURS fakturowania. /012/634-54-34. 146137/A

KURS kosztorysowania. /012/634-54-34. 146137/C

KURS obsługi kas fiskalnych. /012/634-54-34. 146137/B

**CENTRUM
NAUKI
I BIZNESU**

Kraków, ul. Kochanowskiego 18
tel./fax (12) 633 27 68, 292 62 94

Nowy Sącz, ul. Długosza 18
tel./fax (18) 440 71 73, 442 14 57

Tarnów, ul. 1 Maja 5
tel./fax (14) 627 37 90, 627 33 16

Oświęcim, Rynek Główny 12, pok. 44
tel. (33) 844 05 87

150502

**NAUKA BEZ OPŁAT
LUB Z CZĘŚCIOWYMI OPŁATAMI**

PROFESJONALNE KURSY:
• **PRZYGOTOWUJĄCE DO MATURY i egzaminów wstępnych**
• **KOSMETYCZNE, STYLIZACJI**
• **WIZAŻU, MANICURE, PEDICURE**
• **FRYZJERSTWA**
• **KOMPUTEROWY**
• **SEKRETARSKIE**
• **RYSUNEK, MALARSTWO, AKT**
- warsztaty, przygotowanie do egzaminów.
Rozpoczęcie styczeń 2003
• **INNE:**
30 kierunków szkół policealnych, licea ogólnokształcące, technika zawodowe
menedżerów gastronomii; zarządzanie nieruchomościami; doradztwa ds. funduszy Unii Europejskiej; pośrednictwa obrotu nieruchomościami; obsługi kas fiskalnych, księgowości i finansów; minimum sanitarnego; agenta celnego; kierowców wózków widłowych; eksploatacji i dozoru: „E” i „D”; BHP.

**WYSTAWIAMY ZAŚWIADCZENIA
DO ZUS I WKU**
www.centrum-zak.edu.pl
TELEGAZETA TYP3 STRONA 419 15247902A

150502

KURS szybkiego czytania i techniki uczenia się. KSP Oświęta. 012/430-52-43. 153780/A

KURS tańca. /012/421-00-91, /012/266-54-05. 141757/B

KURSY: kelner, barman, bufetowa. KSP Oświęta. 012/430-52-43. 153781/A

LICEUM dla dorosłych, zaoczne, zapisy na luty 2003, dwuletnie, trzyletnie. Bujaka 15 (Kurdwanów), Kalinowe 17 (N. Huta). 012/267-67-58, 654-89-11, 0502-175-878, 0609-677-461 153860/A

LICEUM Ogólnokształcące i Handlowe zaoczne Stefana Kwiatkowskiego, od lutego, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-50-91. 152728/A

LOGIKA. /012/421-51-86. 446/B

MAŁOPOLSKA Szkoła Gospodarcza, Policealne Studium Zawodowe: Technik Informatyk, Technik Obsługi Turystycznej. Uprawnienia szkoły publicznej, czesne 110,- Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/S

MATEMATYKA /012/657-02-64. 150824/A

MATEMATYKA absolwent. 0602-825-494. 153211/A

MATEMATYKA Ania. 0694-378-668. 153213/A

MATEMATYKA bardzo przystępnie, tanio. /012/421-58-53. 154422/A

MATEMATYKA Bieńczyce. 0505-717-326. 153130/A

MATEMATYKA dojeżdżam. 0501-72-63-43, /012/427-22-38. 25221/A

MATEMATYKA fizyka. 012/643-78-83. 153133/A

MATEMATYKA nauczyciel LO. /012/637-39-99. 154112/A

MATEMATYKA, bezstresowo, efektywnie. /012/647-46-91. 154795/A

MATEMATYKA, chemia. /012/267-07-46, 0502-227-009. 153086/A

MATEMATYKA, dojeżdżam. /012/423-62-47. 154782/A

MATEMATYKA, fizyka, chemia, skutecznie, szybko, profesjonalnie. /012/427-10-23, 0600-394-725. 25357/A

MATEMATYKA, fizyka, duże doświadczenie, dojeżdżam. 0606-302-431. 79/A

MATEMATYKA, fizyka. 0504-526-407. 154006/A

MATEMATYKA, fizyka: nauczyciel. /012/260-51-60. 154201/A

MATEMATYKA, nauczyciel. /012/421-38-09. 153715/A

MATEMATYKA, nauczycielka. /012/421-51-86. 446/A

MATEMATYKA, tanio. /012/658-76-55. 150044/A

MATEMATYKA. /012/290-31-10. 226/A

MATEMATYKA. /012/643-43-02. 145276/A

MATEMATYKA. 012/647-51-57. 22242/A

MATEMATYKA. Gimnazjum. /012/655-97-45, 0502-561-084. 148897/A

NAUCZYCIELKA matematyki, rencistka, zmotoryzowana, pomoże uczniom w odrabianiu zadań. Zakres szkoły podstawowej i gimnazjum. 012/637-86-39. 99/A

NIEMIECKI germanistka. 012/647-04-71. 25294/A

NIEMIECKI korepetycje. 012/632-54-33. 25149/A

NIEMIECKI, germanistka, pedagog. /012/657-05-33. 154417/A

NIEMIECKI. /012/636-14-72, 0505-78-49-02. 24779/A

NIEMIECKI. /012/654-24-79. 152473/A

NIEMIECKI. /012/655-69-60. 151313/A

NIEMIECKI. /012/686-61-14. 122/A

NIEMIECKI. 0607-305-350. 151610/A

POLICEALNE Studium Zaoczne Stefana Kwiatkowskiego, od lutego, rachunkowość, turystyka, Kraków, Krzeszowice, Proszowice, Wieliczka. 012/276-81-82. 152732/A

POLSKI. /012/431-12-90. 154771/B

PRACE pisemne: humanistyka, ekonomia, prawo. Pomoc. 012/634-25-74. 24823/A

PRAWO pracy po nowelizacji, Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/N

ROCZNE studium masażu leczniczego. KSP Oświęta. 012/430-52-43. 153778/A

STUDIUM Sekretarskie, Studium Urzędnik Europejski, semestr zimowy. 012/422-71-03, www.szkoly-jantos.krakow.pl 153806/A

ŚREDNIE w 1 rok! /012/422-30-68, 0601-414-818. 24440/A

TWORZENIE stron WWW, Lubicz 25. /012/619-73-65. 154517/Q

WŁOSKI nauczycielka. /012/266-03-08 wieczorem. 92/A

Matrymonialne

A. A. „Małopolskie Centrum Matrymonialne”. 012/422-82-51, 012/658-05-32, Rynek Główny 30/12. 154678/A

A. A. Biuro „Razem”, www.razempolska.com.pl /012/296-17-70. 155005/A

A. „Bingo21”. 012/411-00-99. 154603/A

A. Europejskie Biuro Matrymonialne. 012/423-65-32. 154807/A

ATRAKCYJNA 21 lat, szczupła blondynka, cel matrymonialny. 0693-777-663. 152951/A

ATRAKCYJNA blondynka. Cel matrymonialny. 504-173-888. 25205/A

BIURO „Małgośka”. Promocja dla pań! 0502-322-555. 154248/A

BIURO: panie poznają panów. /012/266-25-07. 154977/A

BIUROSWATKA. /012/411-59-73, 155107/A

„KUPIDO” zaprasza. /012/633-91-38, www.kupido.pl 154189/A

MŁODA atrakcyjna pozna pana, cel matrymonialny, Nowy Sącz, 0691-038-121. 1937/B

NIEBANALNA szatynka pozna kulturalnego pana. Cel matrymonialny. 0502-989-756. 154167/A

NOWY Klub Samotnych Serc „Walentynka” zaprasza. /012/657-81-11. 154680/A

WIECZORKI. /012/422-28-14. 137814/A

WOLNY 60 lat, 170 cm, pozna miłą panią do lat 54, chętnie z własnym lokum. Cel matrymonialny. Oferty 11603B1 Kraków, Wiśna 2. 116/A

35-letnia blondynka. Cel matrymonialny. 0692-904-984. 155004/A

40-letni, niezależny finansowo i lokalowo, pozna młodą, ładną dziewczynę. Cel matrymonialny. /012/632-04-90 153468/A

Kupno

A. A. A. Antyczne: bibeloty, meble, obrazy, zagary. Zdecydowanie. Gotówka! 012/451-45-24. 149394/A

A. Antyczne bibeloty, meble, zegary. 012/416-18-56. 24388/A

A. Antyki: obrazy, meble, srebra, inne. 012/427-25-33, 0501-251-136. 146915/A

ANTYCZNE obrazy kupi Salon „Connaisseur”, Kraków Rynek Główny 11, /012/421-02-34. 25143/A

AXENTOWICZA, Kossaków, Karpińskiego, innych zakupi galeria. 0601-406-080. 21793/A

COMIESIĘCZNE aukcje w Warszawie. Przyjmujemy dzieła sztuki Dom Aukcyjny Rempex, Jagiellońska 6a, Kraków. 012/421-88-62, 422-48-99. 153962/A

ERICSSON, Nokia, Siemens, uszkodzone: 0505-115-628. 152066/A

HAFCIARKE Brother PE-100, PE-150, PE-200. 0607-478-214. 25258/A

KOMÓRKA. 0506-500-529. 152991/B

KOMÓRKA. 0501-80-28-28. 135935/B

KOMÓRKA. 0501-925-872. 48/A

ŁÓŻKO VOX (z dolnym łóżkiem) Safari w dobrym stanie . 0503-078-337. 412/C

MAKULATURA, złom, odpady folii, tworzyw sztucznych, PET, /012/644-19-02. 144374/B

OVERLOCK 4-nitkowy przemysłowy, maszynę dziewiarską dwupłytową. 0602-584-807. 660/A

PLYTY drogowe. 0504-294-998. 146861/A

RAKOWICE, grób ziemny. 0501-674-816. 155071/A

RTV, skup. 012/681-35-30. 153391/B

SKUP, komis RTV, komórki, złoto. Niepodległości 3A. 012/681-34-35. 153390/A

WÓZEK paletowy. 0501-420-832. 154143/A

Sklepy

CZARNA odzież, Starowiślna 28, Rakowicka 35a. 152936/A

KOMIS meblowy. /012/269-01-54. 179/A

KOMIS, serwis fotograficzny. Basztowa 17. 012/411-93-92. 151117/A

KOMÓRKI, RTV, simlock, Prądnicka 7. 0691-589-007. 152991/A

NARTY Fabryczna 7a, /012/410-25-80, Tarłowska 12, /012/421-06-23. 155118/C

NARTY snowboard. Swobody 4. /012/269-01-78. 137164/A

TELEFONY komórkowe. Komis, Czarnowiejska 84, /012/633-46-20. 25280/A

WIELKA wyprzedaż mebli, obniżka 30% Wybickiego 3a. 012/634-54-58, Mogińska 97, I piętro. 012/412-18-85. 153906/A

Sprzedaż

A. Herbalife. 012/415-18-88, 0693-329-388. 153019/A

AGREGAT, kralajnica, waga. 0504-032-453. 507/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty.

ZŁOMOWANIE gratis, tani transport 0609-314-995, 012/278-64-13 154737/0

ZŁOMOWANIE samochodów promocja. 012/266-79-93. 152285/A

Usługi motoryzacyjne

AUTOGAZ „Fugazi”, ul. Lindego 5. Autoryzacja Fiat, Kia, raby homologacji, asystor

AUTOGAZ montaż, raty. 012/278-56-09.

AUTOGAZ. Hurtownia, tel. 012/638-15-43.
153203/A

AUTOGAZ. Montaż, wtrysk gazu. 012/410-
60-45. 152758/A

AUTOKONSERWACJA „Rust Check” Valvo-
line. /012/633-00-54. 149765/A

MECHANIKA samochodowa. 0505-125-
569./012/285-49-65. 152812/A

MYJNIA ręczna, tapicerki. 012/278-61-49.
152946/A

RESORY, serwis. 012/278-61-49. 152945/A

TŁUMIKI haki, klocki, szczęki. 012/648-
23-38. 153673/A

WWW.WYPOZYCZALNIA.AUTO.PL ko
rzystnie. 012/292-41-09. 531/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/286-32-60.
0604-775-254. 150299/A

WYPOŻYCZALNIA aut. /012/413-04-37.
148878/A

Lokale

A. A. A. A. A. „Drażkiewicz” (licencja). Poszukujemy lokali do sprzedaży, najmu.
012/413-11-22. 153398/A

 **Kraków ul.Dobrego
Pasterza 68**
☎ 413-24-74 , 413-25-79

**NOWE MIESZKANIA
OS. BOHATERÓW
WRZEŚNIA**

- własność hipoteczna
- budowa w realizacji
- cena 2590 zł/m² + 7% VAT
- termin realizacji IV kwartał 2002

A. A. A. A. A. Sprzedaż, wynajem:
012/423-47-03, www.lekawski.krakow.pl

A. A. A. Nieruchomości Krakowskie. (0-12)
623-77-50, (0-12) 623-77-55. 152953/AK

A. A. A. Poszukujemy mieszkań do sprzedaży, wynajmu. /012/429-40-66. 228/A

A. A. Mieszkania, sprzedaż, wynajem. /012/ 429-40-66. 228/E

A. Amon sprzedaż, wynajem. 012/636-16-77. 152344/A

kupi, sprzeda, wynajmie. 012/638-29-50
www.anekskrakow.pl 152339/A

A. Cielecki Agencja. /012/421-62-05. 24630/C

A. „Dominter”, licencja, kupno, sprzedaż wynajem. /012/428-16-30. 689/A

A. Elba (licencja). Tel/fax 012/413-07-87. 152891/A

A. Sprzedamy mieszkania za 35.000.000. /012/653-04-04, 0505-063-800. 152843/A

ABSOLUTNA okazja, własnościowe lub dziedziczne od 23000. 012/276-59-57. 0505-063-800. 215/A

APARTAMENTY, Internet gratis. 012/638-32-10. 153461/A

ARMII Krajowej jednopokojowe, garaż komfort, wynajmujemy. 0505-100-517. 400/A

tylko 80 gr
za słowo + VAT

ATRAKCYJNE 1-pokojowe, Krowodrza (Miasteczko Studenckie), 90.000 zł. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 154284/F

AZORY garsoniera, 50.000. 012/636-08-68. 154361/A

BARSKA, mieszkanie 70 m², umeblowane, 2 pokoje, antresola, garaż do wynajęcia. 0602-34-68-53. 489/A

BIURA 012/423-11-03. 12/A

BIUROWY ścisłe centrum do wynajęcia. 012/636-79-21. 155072/A

DĄBROWSKA. 012/422-93-89. 153079/A

TBS INVEST WAWEL sp. z o.o. **PROINS** **MIESZKANIA CZYNSZOWE** ul. KOZIA (rejon zalewu Bagry) **pierwszy kwartał 2003** Informacje i sprzedaż: KRAKÓW, ul. Wapienna 2, tel. 656-62-08, 656-01-17

DO wynajęcia 2-pokojowe. 0602-199-587. 205/A

DO wynajęcia dwupokojowe, umeblowane. 012/649-75-69. 153062/A

DO wynajęcia frontowy, 20 m², Rynek Kleparki (Paderewskiego 4). 012/422-85-62, 422-65-09. 478/A

DO wynajęcia jednopokojowe, dwupokojowe, Łagiewniki. /012/267-63-14 po 18.00. 154640/A

DO wynajęcia nieumeblowana garsoniera. /012/641-28-77. 512/A

INWEST TOJ **oferuje:** **UL. RADZIKOWSKIEGO** **mieszkania od 32 do 106 m²** **realizacja III kwartał 2003** **podziemne garaże** **atrakcyjne ceny** **Biuro Sprzedaży Mieszkań** **zaprasza od 8.00 do 16.00** **ul. Radzikowskiego 73A, Kraków** **tel. (012) 415 97 03** **415 47 42, 415 93 00**

DO wynajęcia, kancelaria, Radziwiłłowska, 0602-807-140. 152918/C

DOM do wynajęcia, centrum. 0601-52-73-84. 24757/B

DWA ostatnie mieszkania Kazimierza Wielkiego, 62 m² Kurdwanów, 100 m² czynną aptekę centrum sprzedaż „Realność”, 012/632-37-96, 012/633-15-49 pn-pt: 11-18. 25228/A

DWUPOKOJOWE 70.000. 012/655-92-42. 152080/A

DWUPOKOJOWE 98.000. 012/636-16-77. 154329/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia 500,- + opłaty. 0693-454-707. 542/A

DWUPOKOJOWE do wynajęcia. 012/645-16-98. 154213/A

DWUPOKOJOWE, superkomfortowe wynajmę, ul. Augustynka Wichury (Składowa). /012/278-21-70. 154110/A

DWUPOKOJOWE, umeblowane, Bohaterów Września. 0-608-845-698 właściciel. 751/A

DWUPOKOJOWE, umeblowane, Ruczaj wynajmę. 012/278-10-56. 153/A

EMERYT szuka mieszkania z opieką i wyżywieniem. Płaci 700 zł miesięcznie. 0600-87-44-83. 4/B

GABINET lekarski przyjmie do wspólnego użytkowania. /012/633-63-18. 386/A

INWEST TOJ **MIESZKANIA** **SPRZEDAŻ - BIURO (Budowa)** **przy Radzikowskiego 73A, tel. 415 47 42, 415 93 00**

GARAŻ do sprzedania, ul. Głowackiego. 0501-589-316. 25276/A

GARSONIERA 17-metrowa, Zyblikiewicza, wynajmę. 0605-684-787. 524/A

GARSONIERA 400. 012/411-91-78, wieczorem. 514/A

GARSONIERA 55.000. 012/655-92-42. 152092/A

GARSONIERA Azory, 57.000. 012/636-16-77. 154327/A

GARSONIERĘ wynajmę. /012/267-63-42. 56/A

GRODZKA, Szpitalna, Smocza, atrakcyjne apartamenty wynajmujemy. /012/423-11-03, 0501-433-599. 12/D

JEDNOPOKOJOWE 65.000. 012/655-92-42. 152094/A

JEDNOPOKOJOWE do wynajęcia. 012/643-01-23. 472/A

JEDNOPOKOJOWE garsonierę, Podwawelskie, Dębinki kupię. /012/429-45-75. 749/A

JEDNOPOKOJOWE Królewska, Zdrowa sprzedamy. 012/636-16-77. 154328/A

JEDNOPOKOJOWE, Huta, 61.000,-. 012/644-44-41. 155162/A

KALWARYJSKA wydzieloną 180-metrową część kamienicy, okazjnie sprzedamy. /012/429-11-36, 0501-433-599. 12/B

KUPIĘ bezpośrednio 3-pokojowe. /041/386-38-59, 0607-211-635. 154817/A

KUPIĘ mieszkanie. 012/643-58-21. 153835/A

KWATERY pracownicze, turystyczne. 012/644-13-66. 152570/A

LOKAL 41 m², Krowodrza sprzedamy. 012/638-03-77. 534/A

LOKAL 60 m², parter, pełne wykończenie, klimatyzacja, parking, ochrona. 3.900,00 zł/miesiąc, ul. Kazimierza Wielkiego. 0501-370-107. 149859/A

LOKAL 65 m² sprzedam. 012/625-46-93. 155/A

LOKAL handlowo-usługowy 43 m². /012/425-31-63. 25284/A

LOKAL handlowy do wynajęcia - 80 m², Miechów centrum (Rynek). 041/38-321-81, 0604-752-314. 154004/A

LOKAL handlowy do wynajęcia. 0608-700-458. 286/A

LOKAL handlowy, 70 m², Kalwaryjska do wynajęcia. 012/656-59-37, 0602-64-04-88. 533/A

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Oświecenia" oferuje do sprzedaży mieszkania na terenie osiedla Oświecenia **- termin otrzymania mieszkań - od zaraz** **- wpłaty ratalne** **- premia gwarancyjna** **Informacje i zapisy - os.Oświecenia 45,pokój 17** **☎ 647-46-06** 152774

LOKALE 125 m², 45 m², handlowo-usługowe do wynajęcia. 0605-602-028. 154618/A

LOKALU na solarium poszukuję. 501-389-559. 635/A

ŁOKIETKA trzypokojowe, 1.100, właściciel. 0602-78-22-42. 154357/A

MIESZKANIA atrakcyjne oferty sprzedaży. /012/423-11-03. 12/H

MIESZKANIA poszukuję. /012/422-01-10. 665/B

MIESZKANIE 2-pokojowe do wynajęcia. 012/623-84-80. 153453/A

MIESZKANIE do wynajęcia, parter, ul. Warszawska. 0601-52-73-84. 24757/A

MISTRZEJOWICE, 2-pokojowe, do wynajęcia. 012/649-85-66, 0505-248-133. 490/A

INWEST TOJ **Lokale użytkowe** **tanio!** **sprzedaż lub wynajem** **tel. (012) 415 97 03, 415 93 00**

MYŚLENICE, os. 1000-lecia II, zamienię 2-pokojowe 36 m², własnościowe na podobne w Krakowie, blisko centrum. /012/388-64-32. 25299/A

NOWE, trzypokojowe, Lea sprzedamy. 012/638-03-77. 536/A

ODSPRZEDAM sklep. 504-251-403. 468/A

Pośrednictwo Nieruchomości KRAKÓW, ul. Królewska 26/3 tel. (012) 632 08 40, 421 85 39 **NOWE MIESZKANIA: UL. PIEŁĘGNIAREK** **Zapraszamy na DNI OTWARTE w budynku przy ul. Piełęgniarek w dniach 11, 12.01.2003 r. w godz. 11.00 - 14.00** **www.chmura.com.pl**

PIĘKNY bliźniak lub oddzielnie dwa w Brzeziu domy sprzedam. 606-309-352. 574/A

PODWAWELSKIE jednopokojowe, 650. 012/636-08-68. 154360/A

POJEDYNKA superkomfort. 012/637-92-34. 154601/A

POKOJE. /012/658-37-98. 149738/A

POKÓJ dwóm paniom, Mistrzejowice. 012/649-33-89, 647-45-91. 506/A

POSZUKUJĘ do wynajęcia: małe biuro plus warsztat. Tel. 0501-32-78-61. 154901/A

POSZUKUJĘ lokalu na kwiaciarnię. 012/647-57-16. 513/A

SPRZEDAM 35,5 m² Huta. 012/649-37-39. 505/A

SPRZEDAM 3-pokojowe os. Krakowiaków. 012/645-65-17. 503/A

SPRZEDAM garaż przy ul. Kobierzyńskiej. 0501-38-32-75. 25311/A

SPRZEDAM lub wynajmę kiosk na Tomkiesie. 504-251-403. 469/A

STAŁOWE, dwupokojowe, 45-metrowe, 91.000,-. /012/428-12-90. 746/A

SZKOLNE 53 m², Stalowe 48 m², Kordiana 45 m² sprzedaż „Tiret”. 012/644-42-95, 0501-750-020. 25346/C

SZPITALNA 37-metrowy, Sławkowska 32-metrowy, 115-metrowy, apartamenty sprzedamy. /012/423-11-03, 0501-433-599. 12/G

TBS - mieszkania. 012/653-04-04. 152841/A

TRZYPOKOJOWE, 96.000. 012/655-92-42. 152083/A

TRZYPOKOJOWE, Salwator, 950 + opłaty. 0607-687-011, /012/422-93-09. 25291/A

WWW.PLANER.GRATKA.PL 12/Y

WWW.TWOJDOM.ICENTER.PL 012/643-76-60, 012/680-50-30. 152869/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 142816/A

WYNAJEM Huta. 012/644-44-41. 155172/A

WYNAJMĘ garaż, okolice Kapelanki. /012/269-10-27. 153995/B

WYNAJMĘ garsonierę Kraków -Lea. /014/61-288-93. 4/C

WYNAJMĘ nowe 2-pokojowe z kuchnią, os. Bohaterów Września. /012/269-10-27. 153995/A

ZAMELDUJĘ, 0605-677-923. 154137/A

ZAMIENIĘ dwupokojowe, 66 m² na mniejsze, pierwsze lub drugie piętro. 012/413-54-43. 154903/A

46 m², salon z aneksem kuchennym + sypialnia, superkomfort, umeblowane, właściciel wynajmie. 012/638-49-07. 34/A

Nieruchomości

A. Administracja. Tel./fax /012/655-70-22, 0502-530-998. 151384/A

ADMINISTRACJA, porady. „Dagoba” /012/292-64-75, 0502-561-050. 400/C

ADMINISTRACJA, rachunkowość. /012/421-58-26. 14/A

ADMINISTRACJA, zarządzanie, wspólnoty. 0605-49-02-02. 153170/A

ADMINISTROWANIE i zarządzanie nieruchomościami. /012/423-13-12. 24886/A

ADMINISTROWANIE, zarządzanie wspólnotami mieszkaniowymi, budynkami komercyjnymi i nieruchomościami. Licencja państwowa. 012/296-34-57, 296-34-58, fax 012/656-64-30. 153301/A

ATRAKCYJNA rolna, 21-arowa, Wola Justowska (Kraków). /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 154284/A

AZORY, dom, 400.000 zł. /012/425-25-17. 154284/C

BIEŻANÓW, atrakcyjny dom sprzedam. /012/425-25-17. 154284/E

BOCHNIA ścisłe centrum. Nieruchomość pow. handlowa 200 m²+ mieszkalna do wykończenia 150 m² (lub wydzierżawie handlo.) 0606-331-598. 4/D

BOCHNIA, dom 1-rodzinny drewniany, duży ogród, sprzedaż właściciel. /012/421-59-46. 153854/A

BOSUTÓW, nowy dom sprzedam. /012/421-56-25. 755/A

BUDOWLANE. /012/632-59-79. 149208/G

DOM Igołomia 105.000,-. 012/644-44-41. 155174/A

DOM w zabudowie szeregowej (narożny), Prądnik Czerwony, 580.000,-, właściciel. 0504-174-001. 25343/A

DOM, nowy do zamieszkania lub niewielkiego wykończenia kupię. /012/429-45-75. 749/B

DOM, Rząska, 205.000 zł. /012/425-25-17. 154284/B

DOMEK ogródek, cena mieszkania. 012/636-90-58, 0502-052-306. 154606/A

DZIAŁKI rekreacyjno-budowlane okolice N.Wiśnicza, Lipnicy. /014/61-247-05. 4/F

FIRMA wynajmie *pomieszczenia biurowo-magazynowe, pow. 300 m², ul. Czerwieskiego w Krakowie (Azory). Parking oświetlony, monitorowany, teren ogrodzony, bardzo dobry dojazd, sztywne łącze internetowe. Kontakt: 605-549-722, 605-549-738, 012/636-99-44 w. 36. 154823/A

JUGOWICE dom do zamieszkania, 5,5-arowa, 320.000,-. /012/429-23-13. 745/A

KRAKÓW-Bielany, ładnie położona parcela, południowy stok, 85 a, idealna na rezydencję, cena 180.000 zł (właściciel). 0601-33-25-89. 153808/A

KUPIĘ działkę komercyjną. 0502-522-388, 012/388-59-34. 154216/A

OBOZOWA nową wykończoną szeregówkę sprzedam. /012/429-41-39. 746/B

OFICERSKIE dom wynajmujemy. 012/636-90-58, 0502-052-306. 154605/A

BUDUJESZ, REMONTUJESZ, PLANUJESZ ZAKUPIĆ MIESZKANIE? ZADZWOŃ! **MAMY ATRAKCYJNĄ OFERTĘ** **KRAKÓW: TEL. 012/ 423 57 33** **TARNÓW: TEL. 014/ 626 25 01**

OLSZANICKA 25-arowa, sprzedamy. /012/432-28-90, 0505-100-517. 400/B

SKOTNIKI dom w budowie na raty sprzedam. 0601-46-22-30. 153620/A

SPRZEDAM dom parterowy, al. 29 Listopada, na firmę. /012/415-73-01. 91/A

SPRZEDAM działkę 43 a, w ładnym miejscu. 012/419-33-60. 25308/A

SWOSZOWICE, nowy wykończony dom sprzedam. /012/428-12-91. 745/B

WWW.FLAT.PL 150681/A

WYCENA. /012/632-41-29, 0601-43-35-75. 142816/B

WYCENY. /012/413-58-03. 154386/A

240.000 zł Bieżanów, dom. /012/425-25-17, 0602-24-97-97. 154284/D

50-arowa, Stare Piaski, 0600-026-195, 0504-202-204. 152642/A

Zguby

LEGITYMACJA 26457 PK, Józef Urbaszewski. 611/A

POLISY ubezpieczeniowe nr PKR1084578, A642416. 602/A

Uroczystości

ABIGAIL bar. 012/657-62-14. 154808/A

BALONY, artykuły karnawałowe. 0602-660-984. 527/A

BANKIETY weselne, cateringi. 012/430-09-67. 24446/A

FOTOGRAFIA ślubna. 0502-088-949. 151135/A

JAGUAR śluby. 0503-036-763. 520/A

„KOSYNIER”, wspaniałe wesela, przyjęcia. Tanio. 012/285-83-82, 0609-055-888. 25134/B

„MAGILLO” lokal klimatyzowany wesela; catering. 012/659-0-111, 0502-478-150. 153452/A

MERCEDES okularnik, śluby. 012/645-68-96. 155098/A

NIGHT Club „Ślicznotka” (taniec „go go”) zaprasza od godz. 15.00. /012/427-16-61. 186/A

ORKIESTRA 800 złotych. 012/281-93-24 www.margos.prv.pl 150405/A

ORKIESTRA. /012/388-56-56. 152434/A

ORKIESTRA. 012/633-62-50, 0607-512-446. 149801/A

ORKIESTRA. 012/654-34-90 154447/A

ORKIESTRA. 012/658-87-71. 154243/A

ORKIESTRA. 0505-036-637, 012/636-97-91. 27/A

PRZYJĘCIA, wesela 70,00,-. 012/415-09-82, 012/412-18-72. 145931/A

RESTAURACJA „Ślaska” wesela, przyjęcia do 160 osób. Dancingi, klimatyzacja. 012/633-07-15. 152345/A

TORTY piętrowe, okolicznościowe. Cukiernia Michalscy. 012/637-73-35. 152309/A

WESELA 68,-. /012/681-37-23. 154667/A

WESELA Balice. Restauracja „Kmita”. 012/285-20-60, 411-41-10, 0604-050-055. 153198/A

WESELA, przyjęcia, profesjonalnie za rozsądną cenę. Hotel „Kazimierz”, Miodowa 16, /012/421-66-29. 148604/A

WESELA, restauracja, tanio. 012/267-09-50. 24906/A

WIDEOFILMOWANIE, promocja. 0692-439-499. 25323/A

WIDEOFILMOWANIE, tanio. /012/647-05-29. 146927/A

WIDEOFILMOWANIE. /012/648-64-90. 151784/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/649-51-17. 153905/A

WWW.MERCEDES-OKULARNIK.SŁUBY.PRIV.PL 012/28-11-811. 149037/A

WYPOŻYCZALNIA dziecięcych strojów karnawałowych. /012/412-34-66, 0605-421-178. 646/A

WYPOŻYCZALNIA naczyń (arcopal), obrusów. 012/645-66-21. 147922/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karnawałowych, Huta. 0502-442-120. 152070/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karnawałowych. 0501-435-209, www.ilcarnevale.krakow.pl 152067/A

WYPOŻYCZALNIA strojów karnawałowych. 0602-660-984, 012/269-19-72. 529/A

ZESPÓŁ. 012/385-02-60. 373/A

Wróżby

ANALIZA losu osobowości, astrologia, numerologia, tarot. /012/411-99-13, 0600-616-729. 149941/A

ARCYMISTRZ tarota Ryszard Zawadzki z Końskich przyjmuje w Krakowie 16.01.03. 012/425-10-80, 0602-466-165. 25322/B

ARKANY. Renomowany salon wróżb. Jasnowidzka „Larysa”. /012/429-21-06. 551/A

JASNOWIDZ. /012/431-19-61. 24575/B

WRÓŻBY. 012/657-31-80. 144282/A

WRÓŻKA. /012/292-62-25. 151807/A

Usługi

A. A. A. F. Opróżnia mieszkania, piwnice, strychy. /012/654-92-65, 0604-243-194. 155001/A

A. A. Anteny telewizyjne, satelitarne. Sprzedaż, montaż, raty. Autoryzowany dystrybutor, serwis Cyfra+, ul. Syrokomi 24. 012/427-15-99, 0501-69-82-15. 154427/A

A. Anteny telewizyjne, satelitarne, alarmy, sprzedaż, montaż. Lindego 1, 012/626-59-59, 0604-466-136. 148422/A

ALARMOWE instalacje, monitoring, wideodomofony. Profesjonalne doradztwo. www.cs.krakow.pl /012/420-19-11, 0609-611-918. 147731/A

ALARMOWE systemy, kamery. 012/262-92-17. 152762/A

ALARMOWE systemy. Raty. /012/423-55-44. 154194/A

ALARMY mikroprocesorowe. /012/262-25-20, 0604-711-626 112/A

ANTENY montaż, naprawa. 012/645-13-92. 153314/A

ANTENY Polsat, Cyfra. /012/654-39-55. 25268/A

ANTENY, wszystko. 012/647-85-26. 146021/A

ANTENY. /012/656-48-85. 147240/A

ANTENY. Cyfra, Polsat, zbiorcze /012/430-66-47. 154298/B

ANTYWLAM., alarmy, zamki, drzwi. 012/387-25-00. 148538/A

ANTYWLAM., atestowane zamki, blacha. Awaryj. Drzwi. 012/632-29-58. 152085/A

ANTYWLAM., atestowane zamki, tapicerka. Najtaniej. /012/415-42-87. 151847/A

ANTYWLAM., atestowane zamki, tapicerki. /012/421-83-06. 154370/B

BUDREM Spółka z o.o. Rok założenia 1989 **NOWE MIESZKANIA** **GÓRKA NARODOWA - okolice al. 29 Listopada /ul. Ks.Meiera / PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE** **MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE DOLNY JEDNORODZINNE** **al. 29-listopada / ul. Ks. J.Meiera ul. A.J.Zaluskich / os. Oświecenia ul. Mogińska / ul. Zaleskiego** **TOWARZYSTWO BUDOWNICTWA SPOŁECZNEGO** **MIESZKANIA CZYNSZOWE** **Kraków, ul. Kielecka 3, tel. (0-12) 412-11-60, Kraków, os. Złotego Wieku 92, tel./fax 647-32-03, 647-47-33, www.budrem.pl**

TePi INDECO®
SZAFY, GARDEROBY
Z DRZWIAMI SUWANYMI
MEBLE BIUROWE I HOTELOWE
Dobrego Pasterza 120 TEL. 411 99 62
Kalwaryjska 9 (Hala „Korona”) TEL. 656 07 09
KUCHNIE ul. Dobrego Pasterza 120
Zakład produkcyjny i biuro TEL. 644 38 08
www.tepi.pl **KREDYT 0 %**

ANTYWŁAM. drzwi. Raty. Promocja. 0501-47-11-33, 012/411-84-25. 153624/A

ANTYWŁAM., atestowane zamki, tapicerki „Tempo”. 012/267-13-00, 649-71-51, 0605-269-211. 152348/A

ANTYWŁAMANIOWE kraty, rolety, drzwi. 012/635-17-54. 152859/A

BALUSTRADY, ogrodzenia, kraty. 012/635-17-54. 152873/A

BRAMA automaty, szlabany. 012/294-22-45. 155123/A

BRAMY przesuwne, ogrodzenia. /018/332-12-45, 154779/A

BRAMY zwijane, segmentowe. 012/261-09-46. 153617/A

CYKLINIARKI elektronarzędzia, Fabryczna 7a. /012/412-71-88. 155118/B

CYKLINIARKI, elektronarzędzia wypożycza: Fachman 012/644-01-73, Kolarowe 35. 152560/A

DOMOF. Domofon, 012/388-16-72. 154234/A

DOMOF. Domofony. 012/645-18-97. 152568/A

DOMOFON naprawa. /012/645-29-58. 724/A

DOMOFON serwis. 012/262-25-20, 0604-711-626. 112/B

DOMOFON. 012/658-46-96, 012/419-17-84. 154032/A

DUET
NAJNIŻSZE CENY SZAF
Z DRZWIAMI PRZESUWNYMI
!! 10 LAT GWARANCJI !!
!!! RATY 0% !!!
SPRAWDŹ NASZE CENY
KRAKÓW Cystersów 3A 413-93-45
ul. Łobzowska 19 (012) 633-96-99
D.H. WANDA 648-50-66 wew.12
Centrum Handlowe M1

DOMOFONY dla ochrony. /012/452-60-60. 153007/A

DOMOFONY serwis. 012/412-27-79, 0501-073-552. 146405/A

DOMOFONY, naprawa. /012/294-19-84. 432/A

DRZWI schody. 012/28-12-783. 154677/A

E. Elektroinstalacje. 012/632-46-54. 25277/B

E. Elektryczne. 012/647-33-17. 154019/A

ELEKTR. Awaria. 504-14-14-14. 154766/A

ELEKTROAWARIA elektroinstalacje. 012/267-69-48. 153959/A

ELEKTROAWARIA. /012/429-58-68. 150368/A

ELEKTROAWARIA. 0501-402-708. 154038/B

ELEKTROAWARIE. 0505-737-47, 012/644-12-83. 148346/A

ORLITA
www.ortita.pl
biuro@ortita.pl
ROLETY
Blokada w skrzyni gratis!!!
BRAMY
segmentowe i zwijane
ŻALUZJE
pionowe i poziome
Kraków, ul. Puszkarska 7 (12) 261 09 03
ul. Chelmońskiego 11a (12) 636 12 73
Bochnia, ul. Kowalska 5 (14) 611 57 80
Brzesko, ul. Mickiewicza 5 (14) 686 13 52
O/Tarnów, Paleśnica 91 (0) 602 61 22 09
Nowy Targ, ul. Na Równi 33 (18) 266 61 42
Jasło, ul. Kościuszkii 63 (13) 448 15 05

ELEKTROINSTALACJA tanio. /012/288-05-12, 0505-640-444. 5/D

ELEKTROINSTALACJA. /012/276-73-86, 0601-86-45-30. 152593/A

ELEKTROINSTALACJA. /012/292-32-92. 452/A

ELEKTROINSTALACJE fachowo. 012/647-30-54, 0501-340-279. 154830/A

ELEKTROINSTALACJE kompleksowo. 012/283-94-75, 0501-862-958. 33/A

ELEKTROINSTALACJE, ogrzewania, przyłącza, remonty, odgromy. 012/269-71-90. 153297/A

ELEKTROINSTALACJE, pomiary, uprawnień. 012/270-60-14. 25114/A

ELEKTROINSTALACJE, tanio. /012/294-19-84. 432/B

GERDA
Autoryzowany przedstawiciel Kraków, ul. Krowoderska 58
ROLETY, OKNA, KRATY
DRZWI
ZAMKI
SEJFY
ALARMY
DOMOFONY
ŻALUZJE również **drewniane**
tel./fax (012) 632 54 76, tel. 292 64 73
www.gerda.touborg.pl gerda@touborg.pl

ELEKTROINSTALACJE. 012/373-48-20. 154396/A

ELEKTRYCZNE. 012/653-12-85. 519/A

ELEKTRYK ekspres. 012/423-42-45, 0604-828-907. 153096/A

ELEKTRYK. 012/647-18-27. 510/A

FIRMA wykona roboty wykończeniowe, ogólnobudowlane, rachunki VAT. 0501-149-827. 147893/A

FLIZOWANIE, panele. /012/427-37-12, /012/415-57-29. 80/A

FLIZOWANIE. 012/645-77-53. 154232/A

G. Awaria. Piecyki. 012/636-26-61. 149977/B

G. Gaz. Hydraulika. Piecyki. /012/422-54-08, 0502-046-408. 25309/A

GAZ całodobowo hydraulika piecyki. /012/637-68-57. 392/A

GAZ, piece łazienkowe. CO, spalanie, szczelność. Uprawnienia. 012/421-09-97. 154030/A

GAZ, piecyki, szczelność, hydraulika. Junkers z montażem. 012/411-96-25, 0603-166-878. 154617/A

GAZ. Autoryzacja, „Junkers”, instalacje. /012/648-95-49. 154254/A

GAZ. Hydraulika. Piecyki. 012/425-90-57. 153917/A

GAZ. Piecyki. Uprawnienia, hydraulika. /012/633-55-15. 25295/B

HYDRAULICY: piecyki, wodomierze. /012/656-23-38. 138/A

HYDRAULICZNE, awarie, przeróbki. 012/638-64-71. 149634/A

HYDRAULIKA awarie. 012/642-10-22. 153285/A

HYDRAULIKA gaz, uprawnienia, całodobowo. 012/645-94-06. 153470/A

HYDRAULIKA przeróbki. 012/421-62-54. 24953/A

HYDRAULIKA, awarie. 504-14-14-14. 154824/A

HYDRAULIKA, pogotowie. /012/423-23-95. 150343/A

HYDRAULIKA, przeróbki, wodomierze, wymiany instalacji. 012/411-96-25, 0603-166-878. 154624/A

HYDRAULIKA. /012/414-18-30. 649/A

HYDRAULIKA. 012/643-36-89. 155095/A

HYDRAULIKA. Awaria. /012/649-92-60. 153885/A

HYDRAULIKA. Awaria. 012/280-54-58. 24953/D

HYDRAULIKA. Przeróbki. 012/634-40-20. 24953/C

HYDRAULIKA. Przeróbki. Awaria. 0605-599-144. 24953/B

INSTALACJE sanitarne, kotłownie, nowoczesne technologie. 012/280-23-00, 0601-533-875. 6/A

KOŁDRY, pierzyny, przeróbki. 012/656-157. 153983/A

KOMPUTEROWE pogotowie. 0501-075-200. 148807/A

KRATY. 012/635-21-55. 152885/A

KRATY antywłamaniowe. 012/635-17-47. 152872/A

KRATY najtaniej. 012/635-17-54. 152883/A

KRATY rozsuwane. 012/635-21-51. 152884/A

KRATY, rolety. Metal Styl. 012/658-03-93. 152455/A

KRATY. 012/420-81-10. 152863/A

MEBLE kuchenne, pokojowe, zabudowy. „Meblirt”, Starowiślna 37, /012/429-52-00. 25257/A

MEBLE na wymiar. 012/411-55-82. 148613/A

MEBLE na wymiar. Płyty meblowe, cięcie, sprzedaż. „Sęk” Pasternik 116. 012/636-35-45. 152849/A

MEBLE tanio. /012/266-81-81. 154369/A

MEBLE wyrób, nietypowe zabudowy, kuchnie, szafy. 012/636-35-06. 143387/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/411-11-88. 154513/A

MYCIE okien, sprzątanie. /012/415-72-01. 141212/B

OKNA PCV. 012/644-13-63. 152287/A

OKNA, dopasowywanie, uszczelnianie, /012/262-93-17. 80/A

Zadzwoń i zamieść swoje ogłoszenie.
DZIENNIK POLSKI
(0 prefix 12)
619-91-45
Od poniedziałku do piątku, w godz. 8.00 - 16.00, można telefonicznie zlecić ogłoszenie drobne, płatne kartą kredytową:
JCB, EUROCARD, MasterCard, VISA, STYL, PolCard, Diners Club International

OKNA, naprawy, uszczelnianie. /012/633-70-35, 0603-501-145. 142/A

P. Panelarz, parkiety, schody montaż. /012/413-65-52. 154104/F

P. Panele (podłoga, ściana), flizowanie, remonty. Szybko, tanio, rachunki. /012/415-19-49. 154318/B

PANEL fachowo. 012/655-87-05. 154435/A

PANELARZ. 012/647-32-44, 0501-470-676. 154735/D

PANELARZ. 0600-321-578. 153704/A

PANELE 12 zł. /012/262-93-46. 154523/A

PANELE podłogowe, montaż 6 zł, ściany, sufity, szafy, remonty, szybko, bezstresowo, gwarancja. /012/418-10-34. 154573/A

PANELE remonty. 012/451-36-33. 153834/A

PANELE, solidnie. 0502-304-708, 012/658-98-37. 154865/A

PANELE. 012/271-49-52. 22/A

PANELE. 0602-529-155. 743/A

PARKIET. /012/285-84-73. 153679/B

PIELEGNIARKI. Opieka i usługi. /012/647-94-50, 0600-349-785. 154694/A

PRZEPISUJEMY. 012/413-99-49. 147026/A

PRZEPISUJE. /012/658-99-07. 42/A

PRZEPISUJE. 012/633-98-17. 231/A

PRZEPISYWANIE prac. /012/636-45-10. 147222/A

PRZEPISYWANIE. 012/648-44-22, 504-424-724. 152833/A

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16. 25165/A

PRZEPROWADZA Avia. /012/636-61-63. 25198/A

PRZEPROWADZA biura, mieszkania, ciężkie urządzenia, kasy pancerne, forteplany, przechowanie mebli, pojemniki bezpłatne. „Kring-Pol”. 012/656-29-11, 423-51-50, 0601-439-015. 153196/A

PRZEPROWADZA fachowo, Warczyński, pojemniki. /012/634-44-03. 149131/A

PRZEPROWADZA mieszkania, biura 012/421-56-60, w kraju i za granicę, transport fortepianów, kas pancernych, urządzeń, wypożyczalnia pojemników. Przewłocki, Sarego 8 (8.00-16.00), 012/421-64-02. 154433/A

PRZEPROWADZA. A. „Packers Trans”. Profesjonalnie. 012/636-47-51. 153021/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianina. 012/636-78-05, 0691-732-311. 154428/A

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań. Transport pianin, kas pancernych, ciężkich urządzeń. Andrzej Boroń. 012/644-27-38. 152618/A

REEGIPSY, flizowanie. 0504-744-603. 499/A

ROLETY zewnętrzne i tekstylne. 012/261-09-60. 153616/A

ROLETY, kraty. Metal Styl 012/658-03-93. 152459/A

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52. 154104/J

SZKLARZ. /012/425-63-38. 153691/A

SZKLENIE u klienta tanio. /012/647-86-50. 154334/A

ŚKUSARSKA, awaria: montaż zamków. 012/451-82-22, 0604-139-509. 154074/A

ŚLUSA. A. A. Awaria całodobowa, zamki. /012/417-35-85, 0501-425-022. 153759/A

ŚLUSA. A. Awaria całodobowa, zamki. /012/412-46-12. 153759/B

ŚLUSA. Awaria, atestowane zamki. /012/415-42-87. 151847/B

ŚLUSARSKIE zadaszenia, kraty. 012/451-78-40. 149776/A

ŚLUSARSTWO, montaż zamków, awarie. 012/636-78-05, 0691-732-311. 154430/A

ŚLUSARSTWO. 012/645-77-53. 154231/A

TAPICER tanio. /012/411-07-76. 153600/A

TAPICER, drzwi zabezpieczenia. /012/421-83-06. 154370/A

TAPICER. /012/633-87-84. 155008/A

TAPICER. 012/638-61-16. 152427/A

TAPICERSTWO, zamówienia, renowacje. 012/411-55-82. 148619/A

VIDEOAAS. /012/292-07-00. 148951/G

WIDEOFILMOWANIA cyfrowo, DVD. /012/632-33-46. 24735/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/648-48-18. 146615/A

WIDEOFILMOWANIA. /012/656-47-09. 153471/A

WIDEOFILMOWANIE. 012/643-02-10. 154020/A

WWW.SERWISKOTLOWNI.PL, 0601-43-15-39. 23335/A

WYKŁADZINY, panele. /012/411-11-88. 154513/C

WYKŁADZINY. 0602-529-155. 743/B

WYWOZIMY wszystko, opróżniamy mieszkania, piwnice. /012/413-83-46, 0602-53-87-83. 154344/A

ZABUDOWA balkonów, zadaszenia. /012/685-54-19. 150377/A

ZABUDOWA balkonów. 012/637-82-40, 0605-439-605. 153139/A

ŻALUZJA, roleta, folie, montaż, naprawa. /012/655-79-58. 153074/A

ŻALUZJA, roleta, najtaniej. Zakopiańska 58. /012/290-71-28. 144042/A

ŻALUZJE pionowe, poziome. 012/261-09-62. 153615/A

ŻALUZJE producent „Żalmax”. 012/655-74-74. 152463/A

ŻALUZJE tanio, produkcja, montaż, gwarancja, serwis. /012/636-89-45. 2/A

ŻALUZJE, absolutnie atrakcyjne wzory. Rolety tekstylne, aluminiowe, inne. Vertena 012/417-12-01. 152573/A

ŻALUZJE, rolety, produkcja, montaż. /012/636-56-97. 154639/A

Cyklinowanie

BEZPYŁOWE cyklinowanie, lakierowanie, polerowanie gratis. 0600-402-616. 154056/A

CYKLINOWANIA, układania. /012/657-03-80. 154095/A

CYKLINOWANIA. /012/257-12-45. 451/B

CYKLINOWANIA. /012/292-65-75. 451/A

CYKLINOWANIA. 012/416-25-53. 149371/A

CYKLINOWANIA. 012/632-30-90. 153653/B

CYKLINOWANIA. 012/637-33-10. 153653/D

CYKLINOWANIA. 012/647-76-09. 154765/A

CYKLINOWANIA. 012/658-13-97. 154241/A

CYKLINOWANIA. Układam parkiety. /012/655-95-75, 0604-25-63-98. 154585/A

CYKLINOWANIE, układanie parkietu. Montaż schodów boazerii. /012/270-90-24. 154380/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż parkietów, raty, gwarancja, VAT. 012/429-47-30, 0601-47-17-75 (10.00-18.00). 153667/A

CYKLINOWANIE, układanie, sprzedaż, parkiet „Jarzabek”. Wypożyczalnia cykliniarek, polerek. „Grodex”, Łużycka 27. 012/655-52-77, 0602-249-879. 154675/A

CYKLINOWANIE, układanie, tani parkiet. /012/278-67-69. 149361/A

JAK

Flizowanie

A. A. Adaptacja wnętrz, flizowanie, hydraulika, elektryka, kompleksowe remonty, stolarka, suche tynki, sufity podwieszane, malowanie, gładź, układanie parkietu, paneli, cyklinowanie. Rabaty, rachunki, gwarancja. 012/659-10-65, 012/266-66-84, 0504-22-36-71.

A. Fliziarstwa, hydraulika. 012/641-13-49.

A. Flizowanie. /012/658-76-66.

A. Tanio, solidnie. /012/632-58-46.

FACHOWO. 012/647-82-51.

FIRMA flizarska. 0691-501-490.

FLIZOWANIA, panele. /012/681-38-51, 0505-276-653.

FLIZOWANIA. /012/645-55-88.

FLIZOWANIE hydraulika, elektryka, suche tynki, panele, malowanie, gładź. 012/288-09-32, 0606-48-79-42.

FLIZOWANIE hydraulika. 012/649-66-95.

FLIZOWANIE panele. /012/423-38-55.

FLIZOWANIE solidnie. /012/653-23-33.

FLIZOWANIE superfachowo. /012/451-42-05.

FLIZOWANIE tanio. 0501-368-224.

FLIZOWANIE, elektroinstalacje, hydraulika, gładzie, malowanie, panele, reegipsy, kompleksowe wykończenie wnętrz. 0692-734-745, 0692-907-879.

FLIZOWANIE, hydraulika, malowanie, cyklonowanie, rachunki, gwarancje. /012/637-74-79.

FLIZOWANIE, hydraulika, panele. Remonty, solidnie. 0503-541-935, /012/430-31-43.

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/417-30-81.

FLIZOWANIE, hydraulika. /012/654-15-90.

FLIZOWANIE, panele, prace wykończeniowe. /012/653-13-52.

FLIZOWANIE, panele. 012/647-01-78.

FLIZOWANIE, remonty. /018/33-20-121.

FLIZOWANIE. /012/262-93-46.

FLIZOWANIE. /012/267-20-96.

FLIZOWANIE. /012/421-89-53.

FLIZOWANIE. /012/430-30-18.

FLIZOWANIE. /012/649-31-90.

FLIZOWANIE. 012/273-57-09.

FLIZOWANIE. 012/386-15-26.

FLIZOWANIE. 012/386-31-35.

FLIZOWANIE. 0501-510-157.

FLIZOWANIE. 0602-646-502.

FLIZOWANIE. Drogo i solidnie. 501-712-397.

FLIZOWANIE. Panele. 012/643-70-94, 0603-487-967.

FLIZY, remonty. /012/632-16-44.

PROMOCJA! Flizowanie, hydraulika, kompleksowe remonty. 0694-110-391.

SOLIDNIE. 012/656-29-64.

TANIO, profesjonalnie. 0601-84-80-05.

Malowanie

A. Gładź, malowanie, remonty. 012/373-30-27.

A. Malowanie, tapetowanie, gładź. 012/266-25-94.

A. Wysoka jakość. 012/656-11-46, 0601-565-557.

AKRYLOWE tapety natraskowe 8,90,-/m². /012/281-12-18.

EKOTAPETY natraskowe. 012/635-20-52, 0606-788-243.

GLĄDŹ malowanie. /012/632-84-91.

GLĄDŹ, malowanie. /012/655-10-69.

GLĄDŹ, remont. /012/654-26-30.

GLĄDŹ, tapetowanie. 012/642-17-64.

GLĄDŹ. Malowanie. /012/ 425-71-72, 0501-168-380.

MALARSKIE, tapeta. /012/415-65-11.

MALARSKIE. Tapety natraskowe. 012/451-19-48.

MALOWANIE ekspres, tapetowanie, gładź. /012/262-91-29.

MALOWANIE gładź remonty. /012/414-25-10.

MALOWANIE tapetowanie gładź. /012/649-17-15.

MALOWANIE, panele, remonty. /012/429-51-77, 0600-59-30-66.

MALOWANIE, tapetowanie, gładź, remonty. /012/657-58-10, 0694-670-419.

MALOWANIE, tapetowanie, panele, remonty. 012/266-26-28, 0602-57-52-31.

MALOWANIE. 0608-725-658.

NAJTANIEJ. /012/268-16-22.

PANELARZ. 0600-321-578.

PIĘKNIE, tanio, czysto, doświadczenie USA. 0694-685-147.

SOILDNIE tanio. 012/282-64-48, 607-297-562.

Usługi budowlane

A. Remonty mieszkań. /012/648-41-90, 0605-307-145.

„ADAM” kompleksowe usługi remontowe. /012/430-39-57.

ADAPTACJE poddasza, wykończenia wnętrz. 012/634-11-21, 602-38-75-45.

ADAPTACJE poddaszy reegipsy remonty wykończenia kompleksowo. 0607-617-560.

ADAPTACJE strychów, remonty. /012/411-93-24, 0606-221-197.

ADAPTACJE, remonty. /012/266-90-63, 0609-502-370.

ARCHITEKCI. 0605-107-933, 0602-445-198, /012/267-55-86.

ARCHITEKT. /012/422-56-47, 0605-217-433.

ARCHITEKT. /012/633-04-19, 0607-29-28-18.

ARCHITEKT: najtańsze realizacje domów, dobre projekty, nadzory, wykonawstwo w systemie gospodarczym. /012/425-18-89.

BALUSTRADY. 012/278-55-31.

BRUKARSTWO kompleksowe. 012/636-76-73.

BUDOWA domów. /012/417-30-81.

BUDOWLANY sprzęt: zagęszczarki, młoty, wypożyczamy. 012/644-01-73.

BUDOWY. /012/281-78-89.

DACHY, docieplania, adaptacje.

DACHY. /012/648-18-79.

DŹWIG 13 ton. /012/636-75-47, 0602-432-791.

ELEKTROINSTALACJE awarie. /012/4-103-130.

ELEKTROINSTALACJE. 0600-216-804.

ELEKTROMONTER. /012/655-17-29.

GEODETA. /012/657-13-29.

INSTALACJE miedziane. /012/421-35-33.

KOMINKI -wkłady grzewcze najlepszych firm europejskich. Kompleksowa usługa, najniższe ceny. Przy zakupie dodatkowe atrakcje, raty. „Styl Art”, Kraków, Starowiślna 95, 012/422-90-71; Nowy Sącz, Grodzka 1, 018/444-26-36; Tarnów, Goldhamera 7, 014/622-42-37.

KOMINKI, raty. /012/ 430-29-98, /012/432-65-11, 0503-967-555.

KOMINKI, zduństwo. /012/292-03-84.

KOMPLEKSOWE usługi remontowe, fachowo, solidnie, tanio. Tel./fax: 012/657-62-46.

KOPARKA „Ostrówek”. /012/649-08-19, 0501-731-192.

KOPARKA 4x4, koparkoładowarki, młoty, sprzężarki, transport, dźwigi. 012/643-55-02.

KOPARKOŁADOWARKA, 4x4. 0504-549-449, /012/638-18-24.

KOPARKOŁADOWARKA. 012/645-40-82.

KOPARKOŁADOWARKA. 0501-575-468.

KOSZTORYSY. /012/421-35-33.

KRATY produkcja, montaż. 012/635-17-54.

NAZDORY. /012/653-02-66.

OKNA dachowe. Montaż, sprzedaż. Firma „Bemar”. 0608-417-955, 012/655-05-48.

OKNA. Rabaty! 012/412-81-52.

PANELE, ścienne, podłogowe, szafy, sufity podwieszane, remonty, wylewki, VAT. 012/643-38-81.

PODDASZA, docieplenie, instalacje, adaptacja i wykończenie wnętrz, such tynki, łazienki. /012/623-83-31, 0503-738-585.

REMONTY adaptacje. /012/429-26-10.

REMONTY, panele. /012/267-65-86.

REMONTY, prace wykończeniowe. /012/653-01-83, 0601-499-948.

REMONTY. 012/412-81-52.

REMONTY. 0502-976-698.

SCHODY antresole, balustrady. 012/634-11-21, 602-38-75-45.

SCHODY balustrady, tel. 012/655-40-45, www.teko.net.pl

SCHODY, balustrady. 012/278-55-31; www.scalaris.krakow.pl

SCHODY, parkiet, produkcja, montaż. /012/ 413-65-52.

SCHODY. 0502-141-107, 012/274-17-33.

SCHODY. www.drewmir.pl. /012/282-67-24.

STUDNIE wiercone. „Geohydrowiert”. 0601-46-48-16, /012/ 654-76-03, /012/413-91-60 wieczorem.

SUCHE tynki, adaptacje. 012/648-52-01, 601-45-32-31.

SUCHE tynki. /012/270-49-37, 0603-796-850.

SUCHE tynki. /012/658-91-18.

SUFITY podwieszane, suche tynki, tapeta natraskowa, kompleksowe remonty. /012/412-24-98.

TYNKI gipsowe (Knauf) tradycyjne, suche tynki, wylewki, elewacje. /014/612-60-57, 0604-200-930.

TYNKI, remonty, wylewki. /012/451-16-29, /012/288-16-42.

TYNKI. /012/270-49-37, 0603-796-850.

WANNY, odnawianie. 012/656-13-40, 0602-717-791.

WYLEWKI maszynowe. 0501-498-021.

WYPOŻYCZALNIA sprzętu budowlanego, elektronarzędzi. 012/637-43-33.

ZWYŻKA. 0501-575-468.

LODÓWEK. 012/425-51-92, 0501-420-451.

LODÓWEK. 012/425-86-14.

LODÓWKI, zamrażarki u klienta. Gwarancja. 012/644-23-15.

LODÓWKI, zamrażarki. 012/411-49-66.

LODÓWKI. 012/654-53-46, 632-30-26 (8.00-20.00).

NAPRAWA magnetowidów, telewizora. 012/645-92-08.

NAPRAWA piecyków gazowych, wymiana, „Junkers”, „Mora”, CO. /012/421-35-33.

NAPRAWA pralek, lodówek. /012/266-77-29, 0608-37-43-49.

NAPRAWA pralek, lodówek. Mazowiecka 41, 012/633-30-68, 294-55-11 (9.00-17.00).

NAPRAWA profesjonalna ekspresowa telewizora, monitora u klienta. Tanio. 012/648-13-55, 0502-789-662

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/645-85-46.

NAPRAWA profesjonalna telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. 012/648-45-75, 0601-860-760.

NAPRAWA profesjonalna, RTV, Sanyo, Sony, gwarancja, dojazd gratis. /012/285-92-75.

NAPRAWA profesjonalna: Panasonic, Sony, Sanyo, inne. Tanio! Dojazd gratis. /012/640-00-40, /012/647-98-39.

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów u klienta. 012/266-70-80.

NAPRAWA telewizorów, magnetowidów. Gwarancja. Dojazd gratis. /012/647-44-30, 0607-46-16-18.

RTV, anteny. /012/422-45-25, 0603-773-762.

SERWIS „Grundig”, „Philips”. 0601-82-10-31.

SERWIS „Sony”, „Sanyo”. 0601-43-72-76.

TELEWIZOR (wszystkie). 012/656-03-87.

TELEWIZORA. /012/636-00-41.

TELEWIZORA. /012/638-51-06.

TELEWIZORÓW (wszystkie). /012/266-83-44, 0603-327-437.

TELEWIZORÓW, magnetowidów, dojazd bezpłatnie. /012/429-32-21.

TELEWIZORÓW, magnetowidów, wszystkie typy. /012/430-66-47, 0601-56-37-15.

TELEWIZORY, magnetowidy. /012/267-61-67.

A. A. A. Najtańszy 1,8 tony. 0502-821-127.

A. A. Najtaniej. /012/421-07-46.

A. A. Najtaniej. 012/636-61-63.

A. Bagażowy Mercedes. 0501-470-211, 012/425-91-80.

AUTOBUS 20-osobowy, 38-osobowy, mikrobusy, 19-osobowe. VAT. /012/271-33-51, 0601-42-05-54.

BAGAŻOWY, Mercedes. 012/658-58-68, 0502-962-002.

BAGAŻOWY, tanio. 012/658-66-25, 0601-46-71-07.

BAGAŻOWY, tanio. 0501-778-719.

BAGAŻÓWKA. 012/654-13-92, 0600-613-256.

BUS, kraj, zagranica. 012/412-07-25, 0608-62-12-52.

BUS. /012/648-65-18.

BUSY. 0602-599-660.

GRUZ piasek, ziemia. 012/654-97-57, 0501-601-321.

IFA 6 t. 012/644-27-57, 0604-469-580.

IVECO Max. 0501-577-922.

KAMIEŃ, piasek, ziemia, gruz. /012/270-31-76, 0502-59-85-95.

KRAJ zagranica. 012/641-00-07.

MERCEDES 35 m³, transport, przeprowadzki. /012/634-03-22.

NAJTANIEJ transport. 012/650-11-90, 0503-14-22-99.

POLONEZ Truck. 012/280-51-97, 0601-48-13-19.

PRZEPROWADZA „Adi”, tanio. 0501-420-424.

PRZEPROWADZA „Domus”. /012/421-22-75, 0601-49-67-40, biura, mieszkania, pojemniki bezpłatnie.

PRZEPROWADZA Abart. /012/685-00-07, /012/634-03-22.

PRZEPROWADZA Adam. /012/637-49-16.

PRZEPROWADZA Avia. /012/636-61-63.

PRZEPROWADZA tanio. /012/415-81-67, 0601-71-60-57.

PRZEPROWADZA tanio. /012/634-03-22, /012/647-90-27.

PRZEPROWADZA. „King-Pol”. 012/656-29-11, 0601-439-015.

PRZEPROWADZA. /012/416-31-66.

PRZEPROWADZA. /012/425-59-84.

PRZEPROWADZKI biur, mieszkań, pianina. 012/636-78-05, 0691-732-311.

PRZEPROWADZKI, pianina, sejfy. /012/430-65-62, /012/ 263-05-80, 0601-502-800.

PRZEPROWADZKI, transport. 012/644-19-42.

PRZYWÓZ piasku, kamienia, wywóz gruzu, śmieci. 012/636-76-73.

STAR HDS wywrotka, załadunek, wywóz śmieci, gruzu. 0502-563-855.

TRANSPORT gruzu, ziemi, śmieci, kontenerami, w workach. 0501-37-33-00, /012/658-28-33.

TRANSPORT. 012/636-92-57.

WYWÓZ gruzu, śmieci, śniegu. /012/655-55-20, 0501-450-960.

ZIEMIA czarna. 012/423-11-29.

ŻUK, wszystko, tanio. /012/264-93-94.

AS. Biuro Rachunkowe /012/266-11-44.

153831/A

BIURO (licencja) - zakładanie firm, księgi rachunkowe, podatkowe, ryczałt, kadry, ZUS (Płatnik - p.elektroniczny). /012/415-33-53, 0605-441-048.

136654/A

BIURO księgi PIT-y, ZUS, VAT. 012/641-07-59.

152673/A

BIURO księgowo z licencją. Pełny zakres usług. Solidnie, tanio. /012/421-60-23, 0602-647-570.

151785/A

BIURO księgowo, licencja. /012/432-73-81.

24600/A

BIURO księgowo, PIT-y, przyjęcie nowych klientów. /012/427-37-61.

155173/A

BIURO księgowo. /012/649-12-13.

145201/A

BIURO księgowo. 012/656-15-95.

142876/A

BIURO rachunkowe (Huta). 012/685-56-80.

151333/A

BIURO rachunkowe, licencja, księgi rachunkowe, ZUS, miesiąc gratis. 012/643-55-95.

152575/A

BIURO rachunkowe, licencja, obsługa księgowo i prawna, dojazd do klienta. /012/267-14-54, 0602-33-98-17.

155079/A

CZYNNY kiosk handlowy sprzedam. 0600-22-52-18.

146/A

DORADCA podatkowy wybór formy opodatkowania. /012/292-79-69, 0601-48-90-57.

154140/A

GALERIA upomników i artykułów dekoracyjnych zaprasza do współpracy wytwórców, producentów i dostawców. /012/421-57-70, 0608-197-380.

84/A

„GDF” Biuro Rachunkowe, Gertrudy 14. /012/429-51-97. Pierwszy miesiąc gratis.

152445/A

HURTOWNIA tania odzież, sort, niesort. 012/681-45-75, 0501-508-001.

152552/A

KANCELARIA prawno- podatkowa, doradztwo w sporach z urzędem skarbowym, księgowość, place, ZUS, odwołania od decyzji restrukturyzacyjnych. Św. Wawrzyńca 26. 012/261-22-07, 0501-65-39-38.

372/A

KANCELARIA Radcy Finansowego skup, sprzedaż wierzytelności oddłużania, restrukturyzacja. 0501-41-33-15.

153944/A

KANCELARIA windykacyjna. Bezzaliczkowo. 012/417-37-30.

142323/A

KIOSK spożywczy 25 m² lub inne wynajmę, Śródmieście. 012/413-90-48.

154717/A

KSIAŻKI podatkowe, place, ZUS, PIT-y komputerowo poprowadzę. 012/281-62-00, 0505-067-252.

154229/A

KSIEGOWOŚĆ, rozliczenia ZUS, Urząd Skarbowy, solidnie poprowadzę. /012/261-36-96, 0501-52-92-62.

664/N

KSIEGOWOŚĆ, ZUS, dodatkowo. 012/413-88-42, 0503-824-037.

150897/A

KSIEGOWOŚĆ, ZUS, poprowadzę. /012/261-22-07.

372/B

KSIEGOWOŚĆ. 012/266-87-52

25353/A

NIEMCY, podatek. /012/411-87-73.

150110/A

ODSTAPIE działający motel w Górcach, 0691-335-155.

4/A

ODSTAPIE działającą kawiarnię. Stradomska. 0502-067-086.

765/A

ODSTAPIE sklep spożywczy w Nowej Hucie. /012/640-19-99.

154154/A

PER-SALDO, Biuro Rozliczeń Podatkowych. 012/266-70-34.

153298/A

PIT-y, KPIR, ryczałt, VAT, ZUS. Dojazd do klienta. 012/296-02-61.

154954/A

PIT-y, VAT, ZUS, Kadry - ceny konkurencyjne. Zadzwoń i sprawdź. (0-12)415-58-41, 0-694-345-330.

131/D

POSZUKUJĘ partnera (firmy budowlanej) do dokończenia inwestycji. 0602-24-20-86.

149992/A

POTRZEBUJESZ kosztów? Doradźmy. 0506-572-940.

165/A

PRZYJMĘ pożyczkę, zabezpieczenie, procenty. 0501-031-232.

153603/A

SIGNUM: Biuro Rachunkowe Rybitwy 12. 012/653-45-40. www.rewident.krakow.pl

147100/A

SPÓŁKI zadłużone: kupno, przejęcie, likwidacja, postępowanie układowe. Tel. 0501-276-045.

155016/A

TARGET. Pełna obsługa księgowa i audytorska. Kraków, ul. Trębacza 6/1. Tel. 012/418-10-06, 012/418-10-09.

153138/A

WYDZIERŻAWIĘ kiosk spożywczo- warzywniczy w Nowej Hucie. 0609-055-350.

153930/A

ZAKŁADANIE firm, pełna obsługa rachunkowo-księgowa, roczne deklaracje PIT, VAT. /012/637-09-57, /012/413-05-35.

399/A

Pożyczki

A. A. A. A. A. Natychmiastowe lombardowe pożyczki pod zastaw samochodów, nieruchomości, od 0,2% dziennie. „Małczyk”, 0601-33-25-89.

153655/A

A. A. A. A. A. Lombard „Perla” Wielopole 24 012/422-03-50, aleja Słowackiego 1 012/632-80-06.

153773/B

A. A. A. Lombard Grzegórzecka 12. Solidny, wiarygodny. Oprocentowanie 0,5%. Tel. 012/421-06-31.

152733/A

A. A. A. „Lombard”, Grzegórzecka 17. Najniższe oprocentowane pożyczki pod zastaw, skup złota, RTV. 012/429-19-92.

152724/A

A. Lombard. Wolnica 14. /012/430-57-82.

149345/A

A. Rewelacyjne kredyty, bez poręczycieli, najszybciej w Krakowie, os. Złotej Jesieni 6/63. 012/640-04-02, Grzegórzecka 10/303. 012/421-68-95.

155092/A

ABSOLUTNIE gotówka natychmiast. 012/421-63-63.

153852/A

ATRAKCYJNE kredyty, pożyczki hipoteczne i gotówkowe. 012/422-61-89, 0600-373-054.

152755/A

ATRAKCYJNE pożyczki do 9.000 bez poręczycieli, kredyty hipoteczno-budowlane. 012/641-67-88, 0606-895-003.

300/A

ATRAKCYJNE, bankowe, zadłużeni. /012/422-33-62.

154381/A

BEZ zgody współmałżonka, bez poręczycieli. /012/415-33-80.

154768/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/429-46-08.

149208/A

BEZPORĘCZENIOWE. /012/632-59-79.

149208/D

BEZPORĘCZENIOWO banki, SKOK. 012/296-33-53.

225/A

BEZWARUNKOWE, lombard, windykacje. /012/656-03-53.

149208/F

BŁYSKAWICZNIE, również zadłużeni, trudne kredyty, zamiejscowi, emeryci bezwiewowo. /012/431-23-21.

152992/A

CENTRUM Pożyczek. Lombard, Kalwaryjska 18, naprzeciw Korony, najniższe oprocentowanie. 012/65-65-150, www.lombard.L.pl

153606/A

CHWILOWE. /012/429-46-08.

149208/B

CHWILOWE. /012/632-59-79.

149208/C

CHWIŁÓWKI. /012/656-03-53.

149208/E

GOTÓWKA. Paderewskiego 4 (Kleparz). 012/421-92-34.

149411/A

HIPOTECZNE, superoferta. /012/422-33-62.

154381/B

HIPOTEKA dla zadłużonych. /012/263-72-58.

153729/B

KREDYT noworoczny. /012/634-30-42.

153571/A

KREDYT, szybko. /012/659-06-00, 0608-552-044.

636/A

KREDYTU udzieli emerytom oraz zadłużonym. 012/292-64-73.

152694/A

KREDYTY bez poręczycieli. Również zadłużeni. 0601-457-837.

24227/A

SRODKI FINANSOWE DLA EMERYTÓW, RENCISTÓW, ROLNIKÓW!
MINIMUM FORMALNOŚCI.
ATRAKCYJNE WARUNKI SPŁATY!

ZADZWOŃ JUŻ DZIŚ!

KRAKÓW: TEL. 012/ 423 57 33
TARNÓW: TEL. 014/ 626 25 01

KREDYTY dla małych firm oraz osób fizycznych. /012/421-80-44.

113/A

KREDYTY gotówkowe, również zadłużeni. 012/299-74-77.

154366/A

KREDYTY, Zygmunta Augusta 3, (012)29-44-445.

1905/B

KREDYTY. /012/411-49-41.

154679/A

ARION. Zimowiska młodzieżowe: Krynica, Murzasichle, Zakopane, Szczawnica, Mużyna www.arion.pl 012/632-01-50.

154481/A

BUT „Fantazja”. Zimowisko, Słowacja, 430 PLN. /012/421-32-27.

154293/A

BILETY autobusowe komunikacji między- narodowej, zniżki! Promocje, Centrum Turystyki, Worcella 1 012/422-29-04; Kazimierza Wielkiego 43 012/423-33-60; 633-01-03; Rynek Główny 18 012/430-26-74, 431-05-88.

152077/A

RABKA apartament. 018/267-05-69. 992/A

RABKA - zima, pod wyciągiem. /018/267-69-48.

154493/A

RYTRO, hotel Janina, wczasy, zimowiska, kuligi. Tanio. 018/446-90-11, 0609-055-888.

25134/A

SŁOWACJA, tanie ferie, zimowo piękna okolica, wyciągi Rocharce. 00421-435-395-539.

117/A

WYJAZDY na narty, Słowacja. 012/422-19-21.

154058/A

ZAKOPANE, /018/201-56-02.

997/A

ZAKOPANE, pokoje. 0602-646-502.

20/A

ZAKOPANE. Ferie. 0609-231-694.154822/A

ZAWOJA, pokoje, domek. 033/877-51-44.

25242/A

Ważna informacja dla firm

Teraz zamieścisz ogłoszenie drobne w niedzielnym wydaniu „Dziennika Polskiego”

za **2,8 zł** netto*
(max 15 słów)

DZIENNIK POLSKI

Szczegółowe informacje pod nr. tel. (012) 619-91-76 lub w kasach Biura Reklam i Ogłoszeń „Dziennika Polskiego”.

* Nie dotyczy ogłoszeń z rubryki TOWARZYSKIE

KREDYTY. /012/657-65-22.

153058/A

LOMBARD Kazimierzowskie 23 (za ABC). 012/641-13-77.

153361/A

LOMBARD, os. Teatralne 10 (kino Świt) 012/644-58-44. RTV, złoto, antyki, samochody.

153363/A

LOMBARD, wyprzedaż złota. 012/634-22-12.

153362/A

LOMBARD. 012/643-76-59.

153389/A

NIEKONWENCJONALNE. (0-12)634-32-53.

25326/A

POŻYCZKI gotówkowe, hipoteczne. 012/634-14-44 wew. 338, 0691-503-677.

147075/A

UDZIELANIE pożyczek pod zastaw. Najniższe oprocentowanie, rok założenia 1990, skup RTV, „Lombard”, Kościuszki 17, 012/421-80-59.

118448/A

Turystyka

A. Narty, Słowacja, Austria, Włochy, Polska. Pobyty w ciepłych egzotycznych krajach. Centrum Turystyki, Kazimierza Wielkiego 43 012/632-20-10, 633-49-69, Rynek Główny 18 012/430-26-74, 431-05-88.

152079/A

ARION. Obozy narciarskie: Słowacja, Austria, Włochy. www.arion.pl 012/632-01-50.

154482/A

Różne

Firma handlowo-produkcyjna zatrudni

PRZEDSTAWICIELA HANDLOWEGO

z doświadczeniem w branży mięsnej.

(014) 613-63-99, (014) 613-69-80.

41402bc

PŁYTY MEBLOWE CIĘCIE NA WYMIAR

sprzedaż hurtowa i detaliczna

NAJNIŻSZE CENY

tel. (012) 656 20 65

ul. Pana Tadeusza 4 30-727 Kraków

137 40902

Jednostka Wojskowa 1155 Kraków - Balice ogłasza

PRZETARG NIEOGRANICZONY

na przeprowadzenie kursu I poziomu języka angielskiego wg normy STANAG 6001.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można odbierać w sztabie JW 1155 od poniedziałku do piątku, w godzinach 9.00 - 14.00, w pokoju nr 119. Informacji na temat oferty udziela:

kpt. Dariusz Ostachowski, tel. 613-62-76, kpt. Mirosław Miesiączek, tel. 613-62-72.

75303

Spółdzielnia Mieszkaniowa "Domy Pogodnej Jesieni" 31-215 Kraków, ul. J. Korczaka 4

informuje, że dysponuje następującymi mieszkaniami typu lokatorskiego do natychmiastowego zasiedlenia:

• mieszkania dwupokojowe:	powierzchnia	wymagany wkład mieszkaniowy
- ul. gen. J.Jasińskiego 32/24	38,33 m²	44.405,00 zł
- ul. gen. J.Jasińskiego 34/6	37,73 m²	44.686,00 zł
• garsoniery		
- ul. gen. J.Jasińskiego 30/15	20,53 m²	23.814,00 zł
- ul. gen. J.Jasińskiego 34/2B	20,72 m²	23.253,00 zł

O powyższe mieszkania mogą ubiegać się osoby będące w wieku emerytalnym lub przedemerytalnym (kobiety - ukończone 50 lat życia, mężczyźni - ukończone 55 lat życia) oraz renciści posiadający trwałe inwalidztwo w stopniu uprawniającym do otrzymania zaopatrzenia rentowego. Spółdzielnia zastrzega, że pierwszeństwo do otrzymania powyższych mieszkań mają członkowie i osoby zarejestrowane w SM "DPJ". Szczegółowe informacje można uzyskać w dziale członkowsko - mieszkaniowym spółdzielni, tel. 416-13-35, 416-11-14, w. 26.

84903

AGENCJA OCHRONY OSÓB I MIENIA SOLID SECURITY Sp. z o.o.

zatrudni mężczyzn na stanowisko:

PRACOWNIKA OCHRONY DO GRUPY KONWOJOWEJ

Wymagania:

- ♦ wiek powyżej 30 lat,
- ♦ licencja pracownika ochrony fizycznej,
- ♦ niekaralność,
- ♦ doświadczenie (min. 2 lata pracy jako pracownik ochrony, w tym min. 6 m-cy w grupie konwojowej),
- ♦ udokumentowany przebieg pracy zawodowej.

oraz KIEROWNIKA GRUPY KONWOJOWEJ

Wymagania:

- ♦ miejsce zamieszkania na terenie Krakowa,
- ♦ LICENCJA PRACOWNIKA OCHRONY FIZYCZNEJ II STOPNIA,
- ♦ wiek powyżej 30 lat,
- ♦ niekaralność,
- ♦ udokumentowane doświ

oferta dla osób nie posiadających zdolności kredytowej oraz KREDYTY KONSUMENCKIE



na dowolne cele dla osób fizycznych i firm

UL. SŁOWACKIEGO 64 II PIĘTRO POKÓJ 5
(0-12) 632 20 28

KRAKÓW

uproszczone procedury tylko w STYCZNIU

analiza finansowa gwarantowana

24

*karta pożyteczna decyzji banku

Uniwersytet Jagielloński - Biblioteka Jagiellońska, al. A. Mickiewicza 22 w Krakowie

ogłasza PRZETARG NIEOGRANICZONY na prenumeratę czasopism polskich dla Uniwersytetu Jagiellońskiego na rok 2003.

Dodatkowych informacji na temat przedmiotu zamówienia udziela w godz. 10.00-13.00 mgr Urszula Dudzik oraz mgr Małgorzata Pyra, pok. nr 14, Biblioteka Jagiellońska, al. A. Mickiewicza 22, tel. 634-00-69, tel./fax 633-09-03.

Oferty należy składać w sekretariacie Biblioteki Jagiellońskiej przy al. A. Mickiewicza 22, pok. nr 4. Termin składania ofert upływa dn. 10.01.2003 o godz. 9.45.

Otwarcie ofert nastąpi w dniu 10.01.2003 o godz. 10.00 w sekretariacie Biblioteki Jagiellońskiej.

Specyfikację istotnych warunków zamówienia można otrzymać w sekretariacie Biblioteki Jagiellońskiej przy al. A. Mickiewicza 22 w Krakowie, tel./fax 633-09-03.

116703

Burmistrz Miasta i Gminy w Skawinie

ogłasza, że istnieje możliwość zakupu od Gminy Skawina, w drodze rokowań, lokalu użytkowego nr 4 o pow. 127,64 m² z przynależną piwnicą (częścią magazynową) o pow. 132,84 m² wraz z udziałem w częściach wspólnych budynku oraz udziałem w działce nr 2790/13, wyrażającym się ułamkiem 0,177, któremu odpowiada powierzchnia 222,14 m², znajdującego się w pawilonie handlowo-usługowym ozn. nr 101, poł. w Skawinie przy ul. Ogrody na działce nr 2790/13 o pow. 12 a 55 m², obj. KW nr 21703.

Lokal użytkowy nr 4 dla spełnienia wymogów samodzielnego lokalu użytkowego wymaga przeprowadzenia przez nabywcę lokalu i na jego koszt - robót remontowych i adaptacyjnych w wysokości 8908,68 zł.

Sprzedaż lokalu nastąpi wraz z ustanowioną aktem notarialnym Rep. A Nr 6102/2000 z dnia 28.11.2002 r. bezpłatną służebnością gruntową - prawa przechodu przez północną wchodzącą w skład działki nr 2790/13, położoną w północnej części, o wymiarach 10,7 m x 4,05 m - celem zapewnienia ciągłości szlaku pieszo na rzecz każdorazowych właścicieli nieruchomości ozn. w ewidencji gruntów działka nr 2790/14 i nr 2885/22.

Chętnych do nabycia ww. lokalu zapraszam do rokowań, które odbędą się w dniu 30.01.2003 r. o godz. 12.00 w siedzibie Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 1, pok. nr 11 (sala obrad).

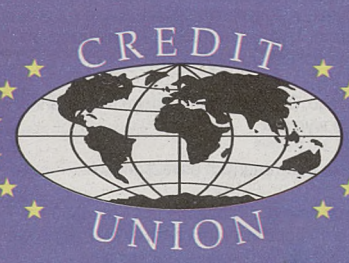
W rokowaniach mogą brać udział osoby fizyczne i osoby prawne, osobiście lub z notarialnym upoważnieniem osoby, która ubiega się o nabycie nieruchomości. Przed przystąpieniem do rokowań należy zapoznać się ze stanem technicznym budynku, w którym znajduje się lokal oraz złożyć oświadczenie o zapoznaniu się ze stanem technicznym.

Szczegółowych informacji w sprawie sprzedaży oraz okazania lokalu udziela Wydział Mienia, Gospodarki Przestrzennej, Geodezji i Architektury Urzędu Miasta i Gminy w Skawinie, Rynek 3, pok. nr 2, tel. 276-46-80 wew. 151.

15703

POLSKI FUNDUSZ KREDYTOWY REKOMENDUJE:

CREDIT UNION



Zapytaj nas o **KREDYT** damy **CI** rozwiązanie:

min. 5.000 zł
maks. 500.000 zł

Przedstawicielstwo w Polsce:
30-004 Kraków, al. Słowackiego 64, II p., pok. 2, tel. 012/ 632-83-58
infolinia: 8084/288-498

NAJLEPSZA OFERTA W NOWYM ROKU

15331002

JANIK STOLARKA OKIENNA



SPRAWDŹ NASZE CENY!

OKNA PCV

Kraków, Al. Kijowska 66, tel. 632-07-34
Kraków, ul. Gromadzka 11, tel. 292-48-72
Kraków, ul. Malborska 90, tel. 655-97-07
www.stolarkaokienna.pl

15354002

SZAFY, GARDEROBY, ZABUDOWA WNĘK

DRZWIAMI PRZESUWNYMI I SKŁADANYMI, PANELE RENOMOWANYCH FIRM

U L G A PODATKOWA

ZAPRASZAMY:
ul. Prandoty 6, tel. 412 22 06
www.twojstyl-prv.pl

Z TYM OGŁOSZENIEM OTRZYMASZ 15% RABATU

15354502

PUSTAK MAX
1,65 DACHÓWKI od 1,46

CENY Z VAT

ARTBUD
373-30-18

RATY TRANSPORT

Stróża k. Myślenic
15277202

OKNA I DRZWI PCV

OKNO MASZ

BELGIJSKIE PROFILE FIRMY **deceuninck**

Okucia **Roto** okucia antywłamaniowe

mikrowentylacja **GRATIS**
pomiar i kalkulacja **GRATIS**
transport **GRATIS**

Przy zakupie za kwotę powyżej 1000 zł WARTOŚCIOWY UPOMINEK W PREZENCIE

PRODUKCJA - SPRZEDAŻ
KFAP-WSK S.A., 30-011 Kraków, ul. Wrocławska 53
tel. 413 22 09, 0 603 057 111

39503

ROCKWOOL
OCHRONA PRZECIWOGNIOWA

DOMROCK
o grubości 15 cm

cena 9.98 zł/m² brutto

Nowy DOM JUNIORA

Gdów - Baza Magazynowa:
tel. (012) 251 41 20, 451 41 33

Dobczyce ul. Zarabie 35a,
tel. (012) 271 03 70-72

NOWOROCZNA NIESPODZIANKA

69603

Mrozek ŚLUSARKA ALUMINIOWA

Wieliczka, ul. Wygoda 61,
tel. 012/288-01-58, www.mrozek.transfer.pl

► OGRODY ZIMOWE
► ZABUDOWY BALKONÓW
► WIATROŁAPY
► WITRYNY ► DRZWI

zamów teraz ! rabat 10% !

BIURA HANDLOWE
KRAKÓW • STAMPOL ul. Zabłocie 33, tel. 656 25 37 • BELPOL ul. Dobrego Pasterza 122, tel. 411 09 88; ul. Dauna 95 A, tel. 425 63 15 • KOBAR ul. Czarnowiejska 73, tel. 632 44 36 • PAWEŁ KRÓL ul. Bieżanowska 311, tel. 658 14 44; os. Na Stoku 1, tel. 685 45 95 • PROFIMAX ul. Prądnicka 4, tel. 632 92 52 • FHU KRYDA, os. Centrum E 14, tel. 425 89 86 • KMK, ul. Opolska 12, tel. 415 96 64 • ABA, os. Kolorowe 46, tel. 644 49 29 • AR - BUD ul. Anieli Krzywoń 2, tel. 412 05 72 • BLADEX ul. Łączka 6, tel. 658 07 61 • FHU DROPLAST ul. Bieżanowska 113, tel. 659 15 46 • ZACZEK, RZESZOTARY 142, tel. 270 41 62 • NIEPOŁOMICE OKNO PLAN, ul. Targowa 1 J, tel. 281 32 23 • WIELICZKA PROFIMAX ul. Moniuszki 4, tel. 288 18 96 • PROSZOWICE PROFIT ul. Ks. Pawłowskiego 5, tel. 386 43 40 • FHU D&J Rynek Duży 15, tel. 386 28 42 • SKAWINA POL MACH ul. Ks. Popieluski 1, tel. 276 80 10 • OLKUSZ EDMARK ul. K. Wielkiego 46, tel. 641 32 22

1397260

Noworoczna niespodzianka

PUSTAK MAX
1,69 zł/szt brutto

Nowy DOM JUNIORA

12/271 03 70, 12/251 47 16

68803

DOM HANDLOWY JUBILAT II P.
AL. KRASIŃSKIEGO 1-3, TEL.: 422 30 33 w. 330

tanie tapety!
OD 5,90

okazja - tapety z wyprzedaży!

13678302

Producent: **OKNOWID**
Przegonia Duchowna 258,
(012) 280 45 74 (75)
Kraków, ul. Opolska 12,
(012) 415 66 66 w. 123

okna PCV
35% rabatu
raty: 1 wpłata 0 zł!

153001

NAJLEPSZE

DRZWI i OKNA ANTYWŁAMANIOWE

ZAMKI **GERDA** ALARMY

Sklep firmowy: ul. Czarnowiejska 75, Kraków
TEL. 633-31-81

15360802

URZĘDOWSKI

Stolarstwo Janusz Urzędowski, czołowy producent okien i drzwi z drewna

poszukuje partnerów handlowych w Krakowie i Tarnowie

Warunki uczestnictwa:

- 1) prowadzenie własnej działalności gospodarczej w branży stolarki otworowej minimum 3 lata,
- 2) udokumentowane sukcesy w sprzedaży (odpowiedni poziom obrotów),
- 3) posiadanie magazynu oraz własnej grupy serwisowej wyposażonej w samochód przystosowany do przewozu okien i drzwi.

Oferty należy przysyłać w terminie do 31 stycznia 2003 roku na adres:

Stolarstwo Janusz Urzędowski
Ul. Przemysłowa 40 B, 57-220 Ziębice
Z dopiskiem Kraków/Tarnów - Partner

Firma zastrzega sobie prawo kontaktu z wybranymi oferentami, swobodę wyboru oferty, prowadzenie dodatkowych negocjacji z oferentami oraz możliwość unieważnienia konkursu bez podania przyczyn.

Zapraszamy do obejrzenia nowych wyrobów firmy Urzędowski - drzwi wewnętrznych. Prezentacja będzie miała miejsce w Poznaniu, na targach BUDMA 2003 21-24 stycznia 2003r. - pawilon 25, stoisko D9.

15506902

WYSOKIE RABATY - RATY

OKNA W DOBRYM STYLU

12 lat gwarancji
bezpłatna informacja
0800 55 90 36

KRAKÓW
ul. ZAKOPIAŃSKA 58
tel./fax 266 57 31, 266 04 54,
267 66 88, 266 25 44

PROFIL STYL-2000
Producent LB PROFILE
Poland, Chrzanów
ul. Fabryczna 14

BIURA HANDLOWE:
KRAKÓW - ul. Czarnowiejska 73, tel. 632 44 36,
ul. Spółdzielców 3, tel. 655 91 23,
ul. Kordiana, tel. 654 07 85,
ul. Makuszyńskiego 16 B, tel. 642 12 03,
DĘBICA - ul. Drogowców 7, tel. (014) 681 12 10,
WAWRZEŃCZYCE - 340, tel. 287 41 33, 0603 13 01 33.

135591

PRODUCENT OKIEN **OKNOLIT**

NAJLEPSZE

OKNA

PCV, drewniane...

Kraków, Biskupińska 3A
Kraków, ul. Bojki 4
Kraków, ul. Radzikowskiego 73A
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 244
Kraków, ul. Cystersów 26
Wieliczka, ul. Sienkiewicza 13
Krzeszowice, ul. Krakowska 28
Wielka Wieś 81
Zielonki, ul. Krak.Przedm. 71
Michałowice I/92

tel. 653 07 77
tel. 654 17 05
tel. 415 93 00
tel. 425 14 47
tel. 294 28 00
tel. 278 16 46
tel. 282 41 14
tel. 419 16 36
tel. 285 01 59
tel. 419 48 08

153263

DZIENNIK POLSKI

Przegląd Nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA



Ofert jest mnóstwo. Do najciekawszych należą niewątpliwie kilkudziesięcioarowe połacie, pięknie położone, blisko lasu.

Zamieszkać w lesie

Im bliżej wielkich miast, tym drożej

Zapowiadane zmiany przepisów dotyczących zakupu ziemi, próba zawężenia grupy uprawnionych tylko do rolników sprawia, że osoby spoza tego środowiska, które od dłuższego czasu rozważają plan przeprowadzki na wieś, przyspieszają kroku, szukając odpowiedniego miejsca. Ofert jest mnóstwo. Do najciekawszych należą niewątpliwie kilkudziesięcioarowe połacie, pięknie położone, blisko lasu, a czasem i jeziora, nierzadko całkowicie uzbrojone. Właściciele doceniają te walory i dyktują odpowiednią cenę.

Im bliżej wielkich miast, tym cena jest wyższa. Na okazny zakup można jeszcze liczyć w tzw. głuchej wsi Małopolski. Cena spada, gdy właściciel uprzedza, iż media pozostają „w zasięgu” parceli lub poza granicami kilkudziesięcioarowego obszaru. Przyjrzelśmy się pod tym kątem ofertom w Małopolsce. Oto najbardziej reprezentatywne dla danego regionu przykłady.

Działkę budowlano-rolną o pow. 17 arów w Nowym Sączu w terenie górzystym z pasem widokowym wyceniono na 27 tys. PLN. Nie jest to cena wygórowana, zważywszy że w obrębie działki znajdują się przyłącza wszystkich mediów:

prąd, telefon, woda i gaz. Właściciel ma też inne propozycje. Według stawianych przez niego warunków, możliwe jest rozliczenie w „towarze”, zamiana parceli na samochód osobowy, kawalerkę lub połowę domu drewnianego.

W Tarnowie większa, bo 48-arowa działka wraz z rozpoczętą budową kosztuje 135 tys. PLN. Działka ma kształt prostokąta, w jej otoczeniu znajdują się domy jednorodzinne, otoczenie zatem jest nieuciążliwe. Część parceli obsadzono drzewkami i krzewami owocowymi. Budowę domu o powierzchni 200 m kw. zatrzymano na drugiej kondygnacji. Budynki nie jest zadaszony.

Kolejna propozycja – działka budowlano-rolna o pow. 24 arów w Piwnicznej koło Nowego Sącza, połowa ma charakter rolny, połowa budowlana. Do parceli prowadzi asfaltowa droga. Cena – 43 tys. PLN. Kupujący musi się liczyć ze sporymi kosztami związanymi z doprowadzeniem sieci wodnej, elektrycznej, gazowej. Media te pozostają poza granicami parceli. Im większa odległość, tym koszty będą wyższe.

W Muszynie działkę budowlano-rolną o powierzchni 20 arów można kupić za 35 tys. PLN. Parcela położona jest na lekkim stoku, wszystkie media znajdują się w jej granicach.

Dokończenie – str. 31

Mieszkać w dobrym stylu



MIESZKANIA

ul. Szuwarowa

BASEN KORT FITNESS

PLACE ZABAW MONITORING PRZEDSZKOLE

BLOK nr 7 termin realizacji: III kw. 2003 r.

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

Kliny Borkowskie – ul. Komuny Paryskiej

Termin realizacji: III kw. 2003 r.



INTER-BUD

30-392 Kraków, ul. Czerwone Maki 65,

tel. (012) 25-25-334, tel. (012) 25-25-335,

www.mieszkania.inter-bud.com.pl

14032102

NOWA SZANSA NA MIESZKANIE

Pan Marcin:

- Mam kłopoty. Mieszkam w dużym mieszkaniu w starej prywatnej kamienicy. Po ostatnim Orzeczeniu Trybunału Konstytucyjnego podnieśli mi czynsz do 6 zł/m² i to pewnie nie ostatnia podwyżka... Czarno widzę przyszłość...

Pan Tomek:

- Przenieś się do nowego, czystego, ciepłego mieszkania, z którego nikt Cię nie wyrzuci!

Pan Marcin:

- Przecież wiesz, że nie mam żadnych oszczędności...

Pan Tomek:

- Nie musisz mieć! Jest nowość. Potrzebne jest tylko 5.000 zł. Poproś kogoś z rodziny o pomoc, a Ty będziesz płacił tylko czynsz regulowany. Miesięcznie będzie to i tak mniej niż dziś w Twojej starej kamienicy!

Pan Marcin:

- Ale nie będę czekał na mieszkanie latami.

Pan Tomek:

- Ależ skąd! Możesz to zrobić natychmiast!

Pan Marcin:

- Skąd to wszystko wiesz?

Pan Tomek:

- Zadzwoń na numer w Krakowie 269 07 55!

85903

Kraków-Bronowice Wielkie wolnostojące domy jednorodzinne

Powierzchnia całkowita 146,7 m²
Działka 4 ary
Inwestycja w trakcie realizacji

Sigma System
pon.-pt. godz. 14-18,
tel. (012) 285 41 92, (0) 604 231 268
www.sigmasystem.pl

Kredyt Trade Sp. z o.o. sprzedaje:

• **nieruchomość zabudowaną:**
pawilon handlowo-usługowy
w Chorzowie, pow. użytkowa
3.387 m², grunt o pow. 13.515 m²
wydzierżawiony do 2030 r.

• **nieruchomości niezabudowane:**
w Gdowie, pow. gruntu 4.023 m²
w Chojniku – gmina Gromnik,
pow. gruntu 1.600 m²

15061802

tel. 012/632-01-03, biuro@kt.krakow.pl

15061802

ECE Europejskie Centrum Edukacji

w Krakowie, ul. Sławkowska 17,

gmach PAU, tel. (012) 422 71 06

KURSY SPECJALISTYCZNE

PRAKTYKI ZAWODOWE

ZARZĄDCA nieruchomości

POŚREDNIK w obrocie nieruchomościami

Licencje państwowe!

Specjalna promocja!

Styczeń/Luty 2003 r. 15454002E

piąty AS, już w kioskach



piąty AS, już w kioskach

30-389 Kraków, ul. Komuny Paryskiej 15
tel. (012) 262 13 78, fax (012) 262 46 95
e-mail: biuro@solak.pl, www.solak.pl ®

SOLAK

PRZEDSIĘBIORSTWO BUDOWLANE

BIURO CZYNNE RÓWNIEŻ
SOB, NIEDZ. 10-16

kupujesz, wchodzisz, mieszkasz i już!

Komfortowe lokale mieszkalne 36-90 m²

Atrakcyjne ceny już od 2.059 zł/m²

Pełne wykończenie od 2.499 zł/m²

(w tym parkiety - płytki ceramiczne - biały montaż - stolarka drewniana k 1,1 - tarasy - loggie).

TERMIN ODDANIA II KW. 2003 • SPRZEDAŻ LOKALI HANDLOWYCH I USŁUGOWYCH

RATY

MOŻLIWOŚĆ
KORZYSTNEGO
KREDYTU

WŁASNOŚĆ
HIPOTECZNA

15465702

Dokończenie ze str. 30

W okolicach Wieliczki, a więc blisko Krakowa, 43 ary budowlano-rolne wyceniono na 80 tys. PLN. Połowa tego obszaru jest budowlana, połowa rolna. Doprowadzono tutaj jedynie wodę, gaz i prąd znajdują się poza granicą parceli.

W innym punkcie pod Wieliczką 37-arowa działka warta jest według szacunków właściciela 42 tys. PLN. W tę cenę w kalkulowano wartość planów

że w obrębie terenu znajdują się wszystkie media.

Pod Myślenicami duży, 93-arowy, położony na nizinie obszar wart jest aż 186 tys. PLN. Właściciel zachwala położenie, krok od lasu, ale uprzedza – wodociąg znajduje się przy drodze, podobnie jak i gaz, prąd trzeba doprowadzić z najbliższego słupa. W ofercie nie podano precyzyjnych danych. Jeśli wspomniany słup znajduje się w odległości 200 metrów od granicy,

Zamieszkać w lesie

domu, pod który zdołano wybudować tylko fundamenty. Działka jest uzbrojona, położona na stoku północno-wschodnim, ale uwaga – droga dojazdowa prowadzi serpentyną w górę.

W „głębokim” terenie proponowane obszary pod zabudowę są o wiele większe. Koło Limanowej aktualna jest oferta sprzedaży 103 arów rolno-budowlanych za 85 tys. PLN. Na tym obszarze tylko 11,5 ara ma charakter budowlany i w tej części znajdują się wszystkie media.

Koło Pilzna w woj. podkarpackim działka o pow. 35 arów warta jest tylko 7 tys. PLN, ale ewentualnych kupców nie powinna zmylić niska cena. Działka leży co prawda na terenach budowlanych, ale ma charakter rolny, przekwalifikowanie wiąże się z pewnymi kosztami. Procedura trwa długo. Pewną rekompensatą jest fakt,

wówczas Zakład Energetyczny doprowadzi przyłączyć żądając 1500 zł, kwota ta przekroczy 4 tys. zł, jeśli odległość między słupem a granicą będzie większa niż 200 metrów.

Za 50 arów położonych w malowniczej miejscowości pod Tarnowem właściciel żąda 13 tys. PLN i proponuje zamianę na samochód osobowy w cenie do 10 tys. PLN. Jest to okazja, ponieważ działka ma charakter budowlano-rolny i w jej obrębie znajdują się wszystkie media.

Właściciel działki o powierzchni 67 arów w powiecie brzeskim rozpoczął już procedurę zmiany przeznaczenia terenu z rolnego na budowlany i przed rozstrzygnięciem decyzji przez urzędników chce odsprzedać obszar za 23 tys. PLN.

W ofertach pojawiło się kilka propozycji z Gnojnika, także w powiecie brzeskim. Oferty są wyjątkowo korzystne, choć obydwa właściciele uprzedzają, że tereny nie są uzbrojone. Działki są duże. Jedna z nich mierzy 86 arów i kosztuje 21 tys. PLN, druga – 56 arów, warta jest 17 tys. PLN. Działki położone są w malowniczym miejscu, przy tych cenach warto dołożyć nawet sporą kwotę na uzbrojenie.

Tekst i fot. KRZYSZTOFA BIK-JURKOW

Uprzywilejowana Polska, atrakcyjna Estonia

Rozmowa z **PETEREM GAGE’EM MORRISEM**, dyrektorem zarządzającym Agencji Ober-Haus

– Kierowana przez Pana firma jest największą agencją nieruchomości działającą w regionie nadbałtyckim i jedyną posiadającą biura w Polsce, Estonii, na Łotwie i Litwie, a więc w krajach równocześnie wchodzących do UE. Jednocześnie reprezentuje ona interesy wielu znanych korporacji i cenionych zachodnich producentów. W którym kraju najłatwiej znaleźć nieruchomości dla wymagającego zachodniego klienta?

– W Warszawie, Wilnie lub Tallinie jest to tak samo łatwe, ponieważ jest dużo wolnych nowoczesnych powierzchni biurowych. W Rydze tych nowoczesnych powierzchni jest trochę mniej, ponieważ to miasto bardzo przypomina czeską Pragę – ma zwartą zabudowę, wiele zabytkowych budynków, które objęte są wieloma restrykcjami.

– Czy w innych państwach Europy Środkowo-Wschodniej, w których Ober-Haus ma swoje biura, równie trudno kupić nieruchomości cudzoziemcom jak w Polsce? Jakie są ograniczenia w stosunku do obcokrajowców?

– W Estonii i na Łotwie nie ma restrykcji dla klientów zagranicznych. Każdy klient, zarówno obywatel danego państwa, jak i obcokrajowiec, może kupić mieszkanie, dom lub działkę, podpisując umowę kupna sporządzoną przez notariusza. Na Litwie zakup gruntu rolnego wymaga zezwolenia władz, jednak zezwolenia wydaje się zawsze.

– Czy wejściu do UE Łotwy, Litwy i Estonii towarzyszą podobne obawy jak w Polsce, że ich tańsza ziemia i nieruchomości wykupią cudzoziemcy?

– Ponieważ nie istnieją w krajach bałtyckich żadne restrykcje

związane z zakupem nieruchomości, wejście do UE niczego nie zmienia. Kraje bałtyckie są generalnie bardziej entuzjastycznie nastawione do zagranicznych inwestorów niż Polska, ponieważ widzą w tym możliwość tworzenia nowych miejsc pracy i szansę na wzrost ekonomiczny. Inwestorzy zagraniczni są znacznie lepiej traktowani niż w Polsce. Estonia jest trzecim krajem pod względem inwestycji zagranicznych w Europie Wschodniej po Węgrzech i Czechach.



Dla nikogo nie jest niespodzianką, że Warszawa jest najdroższą stolicą wśród krajów nadbałtyckich
Fot. Robert Glac

– Jakiekolwiek porównywalne koszty wynajmu lub zakupu budynku, stanowiącego np. siedzibę banku, gruntu pod hipermarket w różnych krajach nadbałtyckich?

– Najdroższa jest oczywiście Warszawa. Za m kw. nowoczesnej powierzchni biurowej trzeba tu zapłacić średnio 27 euro czynszu miesięcznie. W innych stolicach krajów

bałtyckich – średnie czynsze w nowoczesnych biurach wynoszą odpowiednio: Ryga – 17 euro, Wilno – 15, Tallin – 14. Dla porównania w Krakowie trzeba zapłacić 12 euro, a w Gdańsku 10. Dobra działka jest ciągle droższa w Polsce niż w krajach bałtyckich. Jednak ceny gruntu są bardzo zróżnicowane w zależności od lokalizacji (od najniższych ok. 10 euro za m kw. do ponad 100 euro za m kw.). Dlatego nie jest możliwe podanie średniej ceny.

ku do euro. Również banki nie są łatwym partnerem przy udzielaniu kredytu.

W Polsce niechętnie zaciągają się kredyty, pomimo iż stopa oprocentowania jest najniższa od 1989 roku. Banki tego też nie ułatwiają.

– Czy mógłby Pan Dyrektor powiedzieć, z punktu widzenia obcokrajowca, gdyby Pan miał kupić nieruchomość komercyjną oraz dom mieszkalny, to który z krajów nadbałtyckich wybrałby Pan jako najatrakcyjniejszy?

– Estonia jest w tej chwili najlepszym miejscem dla inwestycji komercyjnych, ponieważ wzrost gospodarczy jest tam ciągle wyższy niż w Polsce i podatek dochodowy od osób prawnych do roku 2008 wynosi 0 proc. Prawie nie ma podatku od nieruchomości. Grunty rolne są również dobrą inwestycją, ponieważ ceny są dziesięć razy niższe niż w Finlandii, sąsiadującej z tym krajem kandydującym do UE. Jednak rynek estoński jest bardzo mały.

Warszawa ma największy potencjał wzrostu w ciągu najbliższych 10–20 lat, ponieważ jest stolicą największego kraju w Europie Wschodniej i będzie zawsze siedzibą wielu firm zagranicznych. Tak więc Polska jest bardziej uprzywilejowana niż inne kraje Europy Wschodniej. Jest zbyt duża, aby zagraniczne firmy ją ignorowały.

Jednak Polska jest w środku recesji, sprawę pogarsza, moim zdaniem, lewicowy rząd, który sprawia wrażenie, że rywalizuje ze sobą wewnętrznie i w związku z tym zdarzają mu się nietrafione decyzje.

Zarówno firmom lokalnym, jak i zagranicznym łatwiej jest prowadzić interesy w krajach bałtyckich. Dlatego ich PKB wykazuje wzrost w 2002 r. na poziomie 6–7 proc., a średnia w Estonii jest powyżej 5 proc. w każdym roku ostatniej dekady.

– Jak mają się ceny nieruchomości w Polsce do cen na Zachodzie? Które nieruchomości mogą stać się łakomym kąskiem, a o jakie nie trzeba się martwić?

– Znakomitymi kąskami w Polsce są działki budowlane w pobliżu stolicy. Jeżeli znajdzie się działkę w dobrej lokalizacji za dobrą cenę, jest to prawdopodobnie najlepsza inwestycja. W Warszawie przybywa i będzie przybywać mieszkańców.

Również ziemia rolna jest z pewnością dobrą inwestycją, ale trudną do zdobycia przez obcokrajowca. Ponieważ zagraniczni rolnicy pragną robić interesy w Polsce, a UE subsydiuje rozpoczęcie działalności, to może być dla Polaków szansa na zarobienie pieniędzy poprzez kupowanie ziemi i dzierżawienie jej obcokrajowcom. Oni mają dobre know-how i pieniądze na inwestycje w sprzęt. Wiele zależy od polityki rolnej UE.

Dla zagranicznych funduszy dobrą inwestycją są budynki biurowe, centra handlowe i magazyny, których wzrost jest o 4–6 proc. większy niż w Europie Zachodniej. Jednak różnica pomiędzy Polską a Europą Zachodnią maleje z roku na rok. Coraz trudniej znaleźć dobrą inwestycję do kupienia.

– Dziękuję za rozmowę.

Rozmawiała EWA PIŁAT
Tłumaczenie JOLANTA LORANTY

DZIENNIK POLSKI

Przegląd Nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Redaktor wydania:

ROBERT GLĄC

tel. 012/61-99-106

rglac@dziennik.krakow.pl

KCI Properties

Atrakcyjne powierzchnie biurowe

Kraków, ul. Wrocławska 53

wynajem

Segment 1

pow.: 138,10 m²

piętro: parter

Segment 2

pow.: 149,20 m²

piętro: parter

Segment 3

pow.: 130,70 m²

piętro: I

Segment 4

pow.: 210,20 m²

piętro: I

Segment 5

pow.: 142,40 m²

piętro: II

Segment 6

pow.: 139,90 m²

piętro: III

Segment 7

pow.: 210,30 m²

piętro: III

► Pomieszczenia biurowe po generalnym remoncie

► Możliwość aranżacji przestrzeni

► Całodobowa ochrona

► Doskonała lokalizacja

► Dogodny dojazd

► Miejsca parkingowe

► Atrakcyjna cena

► Możliwość dodatkowego pakietu usług (internet, sprząatanie)

Szczegóły na stronie internetowej: www.kci.pl/nds.html

e-mail: properties@kci.pl

tel: (012) 632 75 26, tel. kom.: 601 48 53 31, fax: (012) 632 70 69

BIURA W KRAKOWIE

1192758

POWSZECHNY ZAKŁAD UBEZPIECZEŃ SA
ODDZIAŁ OKRĘGOWY
31-133 Kraków, ul. Dunajewskiego 3

poszukuje do kupna lub wynajęcia budynku bądź pomieszczeń
o powierzchni około 1700 m² z przeznaczeniem na archiwum.

Blizsze informacje oraz SIWZ można uzyskać w Zespole Administracji,
III p., pok. 309, ul. Dunajewskiego 3 lub telefonicznie, tel./fax (012)
421-24-44. Oferty należy składać w terminie 7 dni od daty ukazania się
ogłoszenia.

12503

Mieszkania spółdzielcze lokatorskie

10 minut pieszo od Tesco i Carrefour'a, przy ul. **Bułgarskiej**

BUDOWA ROZPOCZĘTA



Wkład mieszkaniowy tylko 30%
805
zł/m² brutto

- Kredyt KFM spłacany przez 30 lat!
- Mieszkania "pod klucz"!
- Wysoki standard wykończenia!
biały montaż, kuchnia elektryczna,
panele, terakota, drzwi antywłamaniowe...

IV kwartał 2003

Lokatorska Spółdzielnia Mieszkaniowa "INWESTYCJA II"

Dział Członkowski: pon. 12 - 18; wt. śr. czw.: 10 - 15; piątek: 12 - 18
ul. Szablowskiego 6 pok 12, tel: 636-88-82, www.lsm.krakow.pl

135614

S.M. ZADWORZE
www.zadworze.krakow.pl

Osiedle „Zadworze”
wzorowo
zagospodarowane

PRZYJDŹ OCENIĆ KUP

ul. Chmieleniec 13,
tel. 12/294-82-82, 294-82-23
czynne pn.-pt. 7.00-17.00
ul. Ks.W.Turka 5,
tel. 12/653-14-55,
czynne pn.-pt.
9.00-15.00

NOWE MIESZKANIA

**OSTATNI
BUDYNEK**



28403

Czas zapuścić korzenie

budimex
NIERUCHOMOŚCI

Budynek
czterokondygnacyjny

- mieszkania o powierzchni od 28m² do 64m² z loggią lub balkonem
- dogodna komunikacja miejska
- budynek bez instalacji gazowej
- garaże w przyziemiu



Nowa inwestycja na ul. Sołtysowskiej

Biuro Kraków, ul. Sołtysowska 10 C, pon-pt: 9-17
tel. 644 91 42, tel./fax 686 11 68, www.budimex-nieruchomosci.com.pl

91771002

SEMACO
INVEST GROUP

Spółka z o.o.

ZAPRASZAMY NA ŻABINIEC



- ✓ wiarygodny inwestor
- ✓ dogodne warunki płatności
- ✓ wysoki standard
- ✓ cena stała od 2190 zł/m² netto

* Kraków, os. Szkolne 19 a, tel. 012/643 25 88 *

14601602

SUPER LOKALIZACJA W KROWODRZY Z WIDOKIEM NA LAS WOLSKI



Kameralny kompleks mieszkaniowy—mieszkania: 48m², 58m², 68m², 76m², 82m² do 140m².

- 300m na południe od ul. Armii Krajowej
- tradycyjna technologia
- cena ok. 3.500zł/m²
- spłata ratalna
- mieszkania hipoteczne
- kredyt PKO BP w biurze obsługi klienta



DEVELOPER

Sobiesław Zasada LTD Sp.z o.o.
30-150 Kraków
ul. Armii Krajowej 17

BIURO OBSŁUGI KLIENTA

Sobiesław Zasada LTD Sp.z o.o.
30-150 Kraków ul. Armii Krajowej 17
tel. 639-55-90, 639-55-94
www.apartament.krakow.pl

DEVELOPER

KPBP KRAKBUD
30-133 Kraków ul. Lea 112
tel. 637-23-78, 639-11-34
www.krakbud.com.pl

Krakowskie Przedsiębiorstwo
Budownictwa Przemysłowego
KRAKBUD Sp.z o.o.
30-133 Kraków ul. J. Lea 112

151718



to :- jedenaście lat nieprzerwanej działalności
- **1250** oddanych mieszkań

KROWODRZA ulica Łokietka - rejon Wrocławskiej



PLANOWANE ROZPOCZĘCIE -
STYCZEŃ 2003

KROWODRZA ulica Radzikowskiego

III etap realizacji

INWESTYCJA ROZPOCZĘTA

Budynki 3 do 5 piętrowe, winda, garaże. Cena od 2750 zł/m²

Zakończenie III/IV kwartał 2003, I/II kwartał 2004

OFERUJEMY POMOC W UZYSKANIU KREDYTU



lokalizacja osiedla

Szczegółowe informacje, umowy: **BIURO SPRZEDAŻY MIESZKAŃ**
DOM-BUD 30-109 Kraków ul. Salvatorska 14 Ip.
tel. (012) 421-99-38, 422-80-59 pn.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 8⁰⁰-14⁰⁰

www.dom-bud.pl e-mail: poczta@dom-bud.pl

13200702

WYBIERZ PEWNĄ OFERTĘ I WIARYGODNEGO PARTNERA

Spółdzielnia Mieszkaniowa
„DOM DLA MŁODYCH”



ul. Turniejowa 65 w Krakowie
oferuje mieszkania :

tel. (012) 654 59 08; 654 59 09

**UL. OBOZOWA
- TORFOWA**



- budynki dwupiętrowe z garażami
- mieszkania o pow. od 42,4 - 66 m²
- płatność ratalna
- możliwość założenia księgi wieczystej
- pomoc w uzyskaniu kredytu
- odbiór IV kw. 2002 r.
- gotowe mieszkania o pow. 51 - 66 m²



**OS. ZAKRZÓWEK
UL. Ceglarska**

- gotowe garaże o pow. 16 - 18 m²
- gotowe lokale użytkowe o pow. 25 m²

147184

0,8 0,9 1m



Niezmienna cena za metr.

Wartość 1m wynosi 100 cm i jest stała. Tak jak ceny naszych mieszkań,
które bez względu na to, co wydarzy się w trakcie budowy - są niezmiennie.
Gwarantujemy stałe ceny.

Tak budujemy w całej Europie.

OSIEDLE Europejskie

nowy standard mieszkania

To pierwszy tak dopracowany, nowoczesny
i funkcjonalny kompleks mieszkaniowy w Krakowie.

Inwestycję prowadzi firma Novo Maar Sp. z o.o.
działająca w ramach międzynarodowej grupy developerskiej
B.S.R. Europe Ltd.

Biuro sprzedaży: Kraków, ul. Lubostron 26; tel. (012) 262 76 41
bezpłatna infolinia: 0800 155 152
www.osiedleuropejskie.pl

136263C

JEDNA FIRMA WIELE MOŻLIWOŚCI

ŚRÓDMIEŚCIE

ul. Pilotów/Pszona

Mieszkania od 46 m².

Enklawa ciszy i spokoju w centrum miasta.

Ogrodzone budynki z windami.

Garaże i podziemne miejsca parkingowe,
Internet, TV-sat, telefony, kamery dozoru.

Budowa w trakcie realizacji.

HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.

KROWODRZA

ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej

ENKLAWA C

Mieszkania od 31 m².

Nowoczesne doskonale położone osiedle
mieszkaniowe. Czteropiętrowe budynki

z windami. Podziemne monitorowane
z mieszkania, miejsca parkingowe,

Internet, TV-sat, telefony, kamery dozoru.

Budowa w trakcie realizacji.

HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.

OSTATNIE WOLNE MIESZKANIA.

ENKLAWA B

NAJTAŃSZA OFERTA NA RYNKU

PRAWOMOCNE POZWOLENIE

NA BUDOWĘ.

HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.

KRAKÓW

ul. Wielkanocna

Domy w zabudowie szeregowej
w otulinie Bielańsko-Tynieckiego

Parku Krajobrazowego.

W rewelacyjnej cenie.

HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ

PRAWOMOCNA DECYZJA WZiZT

SALWATOR

ul. Emaus 8

Luksusowe apartamenty w sercu Starego
Salwatora. Klimatyzacja, kominek, winda,

sztynne łącze, dwie niezależne linie
telefoniczne, piętrowy garaż.

Zapraszamy to ostatnie tak piękne miejsce
w Krakowie.

HIPOTEKI WOLNE OD OBCIĄŻEŃ.

PRAWOMOCNA DECYZJA

POZWOLENIA NA BUDOWĘ.

KRAKÓW

ul. Bratysławska

Budynek biurowy klasy A

Najwyższa jakość za

najniższy na rynku czynsz.

WOLA JUSTOWSKA

ul. Malczewskiego 3

OKAZJA

OSTATNIE WOLNE

MIESZKANIE!!!

SPECJALNY PROGRAM

KREDYTOWY DLA NASZYCH

KLIENTÓW

PRZYGOTOWANY PRZEZ:

BZ WBK S.A.

PKO BP S.A.

*ceny netto

Salwator

2690 zł/m²



1999 zł/m²



1999 zł/m²



275000 zł



4990 zł/m²



**Leasing operacyjny
powierzchni biurowych
od 9,99 USD/m²**



SALWATOR
Kraków, ul. Siewna 18
tel. (0 12) 634 22 65
(0 12) 614 44 01
(0 12) 614 44 00
www.salwator.com.pl
info@salwator.com.pl

ATRAKCYJNE MIESZKANIA DO WYNAJĘCIA

przy ul. Woronicza 38
w Krakowie.

Kontakt
telefon 0603-910-306.

TBS „ZŁOCIEN” Sp. z o.o.
ul. Radzikowskiego 37, 31 - 315 Kraków
tel. (012)638-22-12

OFERUJE MIESZKANIA

ul. Bp. Padniewskiego
(przy Nowohuckim Centrum Kultury)

1 i 2 pokojowe
o pow. od 32 m² do 50 m²

Inwestycja ma zapewnione
kredytowanie z KFM

ul. Smoleńskiego

1 i 2 pokojowe
o pow. od 25 m² do 48 m²
Zapraszamy

10411602

ul. Kapelanka - Rozdroże

Pomoc w uzyskaniu
kredytu



31,8 m², 53,3 m², 82,9 m²
lokal usługowy 95 m²

kwiecień 2003 ostatnie mieszkania

Budomat



ul. Litewska 19 tel. 632-53-85

www.budomat.com.pl

NOWE MIESZKANIA



ul. GŁOWACKIEGO
Krowdrza

NOWOŚĆ!
mieszkania
30-64 m²



ul. KORZENIOWSKIEGO
Wola Justowska

NOWOŚĆ!
mieszkania
61-93 m²



ul. RYDLA
Krowdrza

GOTOWE!
mieszkania
40-87 m²

NOWOŚĆ!
mieszkania
35-129 m²

ul. MAZOWIECKA
Krowdrza

mieszkania
32-110 m²

ul. DOBREGO
PASTERZA
Śródmieście

mieszkania
32-120 m²

ul. ZIELONY STOK
Krowdrza

GOTOWE!
mieszkania
36-53 m²



ATRAKCYJNE LOKALIZACJE

REDCo

sp. z o.o. **wynajmie**

biura od 15 m², 25 zł/m²,
magazyny od 150 m², od 8,50 zł/m²,
Śródmieście Krakowa.

Tel. 413-59-73, 0605 992-135

14056902

Spółdzielnia Mieszkaniowa „Osiedla Domów Jednorodzinnych”

www.odj.com.pl



odj

31-139 Kraków,
ul. Łobzowska 57
tel. 012 634 29 29
tel. 012 634 11 98

MAŁE OSIEDLE

przy ul. Królowej Jadwigi /Nad Zalewem

Ostatnie 2 małe domy jednorodzinne do sprzedaży
o pow. 150 m² z działką ok. 5a w cenie ok. 550 tys. PLN złotych
(cena waha się w zależności od powierzchni działki).
Piękna lokalizacja, wysoki standard, ceny gwarantowane,
inwestycja w realizacji, termin oddania I kwartał 2003.

15447302

NOWE MIESZKANIA

mieszkania do odbioru!!!



SPÓŁDZIELNIA MIESZKANIOWA
OŚWIECENIA
w Krakowie

OFERUJEMY

- mieszkania o powierzchni użytkowej od 30,0 m² do 77,2 m²
- wyposażenie: biały montaż, kuchnie elektryczne, osiedlowa telewizja kablowa, pełne opomiarowanie mieszkań, centralna ciepła woda, balkon, komórki lokatorskie
- spłata w ratach miesięcznych przez okres realizacji
- możliwość wykorzystania premii gwarancyjnej
- cena m² powierzchni użytkowej mieszkania od 2960 zł
- termin realizacji:

I, II, III etap - do natychmiastowego odbioru

Informacje i zapisy: os. Oświecenia 45, pok. 17,

647 46 06 zapraszamy
www.oswiecenia.pl inwestycje@oswiecenia.pl

do wynajęcia lub sprzedaży

Lokal użytkowy przeznaczony
na działalność handlowo - usługową:

* os. II Pułku Lotniczego 44 - pow. 79,8 m²

Szczegółowe informacje
641-03-20 w. 116

152763A

oferujemy

MIESZKANIA

WŁASNOŚCIOWE - HIPOTECZNE

- ul. FILIPOWICZA 10 - inwestycja zrealizowana
- Kurdwanów (rejon pętli szybkiego tramwaju)
58 m² - 77 m² 2196/m²

- ul. OJCOWSKA - KROWDRZA
(osiedle trzech budynków 1-piętrowych, ogrodzonych, mieszkania z dużymi balkonami i tarasami).
32 m² - 66 m² 2800/m²



- Wkład własny od 20%
- Możliwość spłaty mieszkania do 5 lat bez korzystania z kredytu bankowego dla osób zainteresowanych spłatą długoterminową (nawet do 30 lat)
- bardzo korzystna oferta kredytowa (rata mieszkaniowa zbliżona do TBS-u)

*ceny netto

- ul. GRONOSTAJOWA - CENTRUM RUCZAJA
(bardzo dobre połączenie komunikacyjne, sąsiedztwo Campusu UJ)
27 m² - 72 m² 2383-2570/m²
X 2003 r.

- ul. ZAMIEJSKA - RUCZAJ (PRZECZNICA Z UL. KOBIERZYŃSKIEJ),
2 budynki 1-piętrowe w otoczeniu zieleni; dla osób preferujących wypoczynek pośród zieleni - mieszkania z ogródkami
27 m² - 79 m² 2523 - 2617/m²
X 2003 r.



CZYNSZOWE (TBS)

- ul. RYDYGIERA I JANA XXXIII - RŻĄKA
(rejon Instytutu Pediatrii)
33 m² - 62 m² 2900/m² IV kwartał 2003 r.



- ul. CZERWONE MAKI - RUCZAJ
(rejon Campusu UJ)
30 m² - 65 m² 2900/m² IV kwartał 2004 r.

- możliwość spłaty wkładu partycypacyjnego w ratach
- mieszkanie w pełni wykończone
- pomoc w uzyskaniu kredytu na wkład partycypacyjny

PBiOT „FRONTON” (rok zał. 1989)
Kraków, ul. Kamienna 19, tel. 633-91-33, 633-92-22

15268702

Towarzystwo Budownictwa Społecznego „Złocieni” Sp. z o.o.
w Krakowie, ul. Radzikowskiego 37, tel. (012) 638-22-12

OFERUJE DO SPRZEDAŻY MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE
na osiedlu Złocieni – Bieżanów w Krakowie – cena 1 m² – 1850 zł

- 1 - pokojowe o pow. od 19,73 m² do 31,59 m²
- 2 - pokojowe o pow. od 36,44 m² do 44,93 m²

Informacje: pon. 9.00 - 17.00, wt. - pt. 8.00 - 16.00 *Zapraszamy*

Kupię mały, stary, tani dom do remontu w okolicach oddalonych od Krakowa około 50 do 100 km.
Kontakt telefon 0605-290-267

68302Z

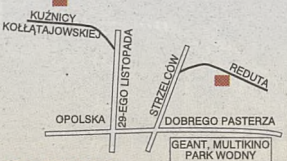


NOWA INWESTYCJA !!!

GÓRKA NARODOWA

- ✓ mieszkania od 30 m² do 80 m²
- ✓ możliwość łączenia mieszkań
- ✓ miejsca parkingowe w podziemiach
- ✓ osiedle chronione
- ✓ bezpośrednie sąsiedztwo otwartych terenów zielonych

ROZPOCZĘCIE INWESTYCJI – I KW. 2003
PIERWSZE MIESZKANIA – IV KW. 2003
cena stała netto: od 2800,- zł/m²



OSTATNIE MIESZKANIA !!!



ULICA REDUTA

- ✓ mieszkania od 30 do 80 m²
- ✓ możliwość łączenia mieszkań
- ✓ miejsca parkingowe w podziemiach
- ✓ sąsiedztwo kompleksu handlowo-rekreacyjnego

ZAKOŃCZENIE – I KW. 2003
cena stała netto: od 2750,- zł/m²



INWEST DOM S.C.
ul. Makuszyńskiego 4
31-752 Kraków
tel. 684 39 90
tel./fax 644 53 58
www.inwestdom.pl

ZAPRASZAMY OD PON. DO PT. 9-17



Budomat

Nowoczesny biurowiec do wynajęcia

Świetna lokalizacja, duże możliwości aranżacyjne, różne wielkości lokali, klimatyzacja, podziemny i nadziemny parking.
Doskonała propozycja dla biur, kancelarii, gabinetów lekarskich.

ul. Litewska 19
tel. 632-53-85
tel. kom. 601 223352



ul. Kapelanka 17





Spółdzielnia Mieszkaniowa GRODZKA

zaprasza na

OSIEDLE JURAJSKIE

W KRAKOWIE - KROWDRZA - MYDLNIKI



OSTATNIE DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ

W TRAKCIE REALIZACJI

MIESZKANIA (34 do 65 m²) - 2450 zł/m² z gruntem
DOMY SZEREGOWE (130 m², 160 m²) - 2100 zł/m² plus działka
DOMY BLIŹNIAKI (190 m²) 2150 zł/m² plus działka
PODDASZA, GARAŻE

POŚREDNICZYM W ZAŁATWIANIU KREDYTÓW.
ZAPRASZAMY DO NASZEJ SIEDZIBY PRZY UL. SZABŁOWSKIEGO 6, POK. 33,
TEL. (012) 637-62-37, FAX (012) 637-97-67, www.smgrodzka.krakow.pl



S.M. ZADWORZE

www.zadworze.krakow.pl

Osiedle PANORAMA ul. Chmieleniec odbiór – II kw. 2003 r.

Nowa inwestycja „Osiedle Zadworze”
ul. Ks.W.Turka - odbiór I, II kw. 2004 r.

- PEŁNA WŁASNOŚĆ
- PREMIE Z KSIĄŻECZEK

ul. Chmieleniec 13,
tel. 12/294-82-82, 294-82-23
czynne pn.-pt. 7.00-17.00
ul. Ks.W.Turka 5,
tel. 12/653-14-55, czynne pn.-pt. 9.00-15.00



34-67m² NOWE MIESZKANIA

PANORAMA
OSIEDLE PRZY KAMPUSIE U.J.



INWESTUJ PIERWSZĄ ZŁOTÓWKĘ - MY ZAŁATWIMY RESZTĘ

Tereny zielone i rekreacyjne
Najlepsze materiały
Wysoki standard

od 2250 zł/m²

PREMBUD DEVELOPER

BIURO OBSŁUGI KLIENTA
Kraków, ul. Turniejowa 73
tel./fax (012) 656-13-77, 654-89-30
www.prembud.pl



ul. Turniejowa



osiedle POD FORTEM

zimowa promocja gotowych mieszkań



rabat 200 zł/m²

www.podfortem.pl (012) 264 30 11

POD FORTEM DEVELOPMENT Spółka z o.o.
Biuro Sprzedaży: ul. Bartła 19B, 30-389 Kraków
Zapraszamy: pon.-pt. 8⁰⁰-17⁰⁰, sob. 11⁰⁰-15⁰⁰

LEOPARD S.A.
Kraków, ul. Królowej Jadwigi 33 www.leopard.pl
Tel. (012) 427-23-20, 427-02-07

UL. WROCŁAWSKA


Zakrzówek
Odbiór I 2003 r
1-pokojowe 133.000 zł
Kazimierza Wielkiego
Odbiór XII 2003 r
Mieszkania 20 - 88 m²
Cena: 3.500 - 4.000 zł/m² netto
Kościuszki
Odbiór VI 2003 r
Mieszkania 33 - 136 m²
Cena: 4.000 - 4.800 zł/m²
Królowej Jadwigi 33
Gotowe lokale: 52,59,78 m²
Cena: 1.500 zł/m² brutto

Odbiór XII 2003 r
Mieszkania 27 - 106 m²
Cena: 83.800 - 343.200 zł brutto

15510502

NOWE MIESZKANIA
od 1950 zł/m² (netto)

DOMY W ZABUDOWIE SZEREGOWEJ
w styczniu działka GRATIS
1500 zł/m² (brutto)
www.domypolskie.com.pl

012/ 656 58 78
012/ 288 10 91

11012808

**Spółdzielnia Mieszkaniowa im. St. Staszica w Krakowie oferuje**

MIESZKANIA WŁASNOŚCIOWE HIPOTECZNE
przy ulicy Wybickiego (Krowodrza)

- cena 2700 zł/m²
- mieszkania od 30 m² do 106 m²
- każde mieszkanie posiada balkon i piwnicę
- 17 garaży, miejsca parkingowe, windy
- budynek bez gazu, wykonany w technologii tradycyjnej
- termin oddania mieszkań - II kw. 2003

**BUDOWA W TRAKCIE REALIZACJI**

Informacje i zapisy prowadzi sekretariat SM w godz. 9.00 - 15.00,
Kraków, ul. Chodkiewicza 5, **tel. (012) 421 33 33**
www.staszica.pl, e-mail: SM@staszica.pl

14304002

budimex
NIERUCHOMOŚCI

WYNAJMIE LOKALE
na biura oraz bufet
tel. 644 91 42
ul. Sołtysowska 10C

- dogodna komunikacja
- całodobowa ochrona
- parking

15372402

PPB "PREFABET KRAKÓW"
W LIKWIDACJI
Kraków, ul. Centralna 53

WYNAJMIE

- powierzchnie biurowe
- powierzchnie produkcyjne i magazynowe
- powierzchnie garażowe
- place składowe utwardzone i nieutwardzone

SPRZEDA

- wyposażenie biurowe
- wyposażenie produkcyjne i narzędzia.

W/w nieruchomości oraz przedmioty można oglądać w siedzibie przedsiębiorstwa.

Oferty pisemne należy składać w sekretariacie przedsiębiorstwa.

Ceny bardzo atrakcyjne!!!

Informacje
tel. 644-37-22 w. 112
w godzinach 7⁰⁰ - 14⁰⁰

14786402

P.W. konsmel Sp. z o.o.

Kraków ul. Radzikowskiego 27

- mieszkania 1-pokojowe, 3-pokojowe
- termin oddania - II kwartał 2003

Kraków ul. Kuźnicy Kołłątajowskiej

- mieszkania 1-, 2-, 3-pokojowe
- termin oddania - IV kwartał 2003

31-315 KRAKÓW, ul. Radzikowskiego 25
tel. (012) 626 03 55, 637 55 61, 637 10 70

55703

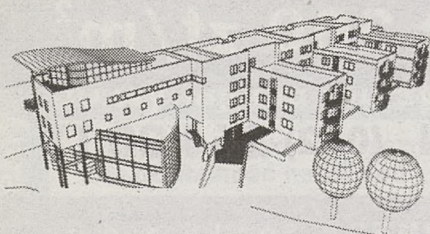
MAŁOPOLSKIE BIURO INWESTYCYJNE

**AGMEN**

ISO 9001

OFERTA MIESZKANIOWA:

- ☐ Os. PODWAWELSKIE, ul. ROZDROŻE
 - mieszkania od 30 m² do odbioru
 - garaże
- ☐ KROWODRZA, ul. WYBICKIEGO
 - mieszkania od 30 m² do odbioru



CENY GWARANTOWANE. PŁATNOŚĆ RATALNA! WŁASNOŚĆ HIPOTECZNA!

Specjalny Program Kredytowy dla klientów firmy Agmen
tel. (012) 431-05-86
0 800 277 777
GE Bank Mieszkaniowy S.A.



Kraków, ul. Szpitalna 34
tel. 422-11-65
421-79-33, 0606 830 043
10.00 - 18.00
www.agmen-krakow.com.pl

15383302

skorzystaj z cen promocyjnych

Własne mieszkanie...
na ul. Łużyckiej

**NASZE NOWE MIESZKANIE**

pierwsza wpłata 3%

- termin odbioru czerwiec 2003 r.
- obsługa kredytów hipotecznych



mieszkanie 57,2m² 2-pokojowe

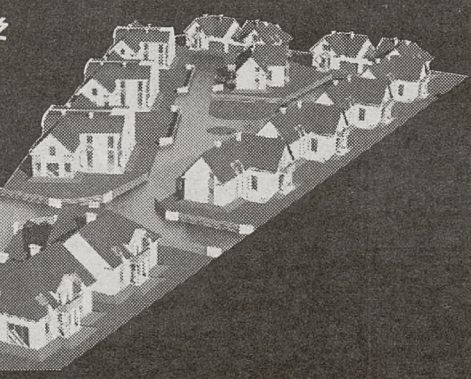
1 pokój dzienny	- 20,9 m ²
2 pokój	- 11,8 m ²
3 przedpokój	- 6,8 m ²
4 łazienka	- 4,7 m ²
5 kuchnia	- 8,1 m ²
6 aneks jadalny	- 4,9 m ²
loggia	- 7,9 m ²

- technologia tradycyjna
- 45 mieszkań z tarasami, loggiami i balkonami
- okna drewniane
- drzwi antywłamaniowe
- biały montaż w łazience
- nowoczesny system grzewczy
- własna kotłownia
- parking podziemny
- budynek ogrodzony
- pełne opomiarowanie mediów
- komórka lokatorska
- niskie koszty administrowania

mieszkania 1-pokojowe:
30-42 m²
mieszkania 2-pokojowe:
45-57 m²
mieszkania 3,4 i 5-pokojowe:
dwupoziomowe (76-101 m²)
wykonywane "pod klucz"

Z A P O W I E D Z
**osiedle Zarosie**

Osiedle 17 domów jednorodzinnych przy ulicy Zarosie w Krakowie, położone w cichym i pełnym zieleni zakątku Bieżanowa



**Convector Development**
solidne podstawy Twojego mieszkania

Convector Development Sp. z o.o.
Biuro Sprzedaży (pn-pt 8-17, sb. 9-14)
ul. Tuchowska 6B, 30-618
Kraków, (012) 659 90 80
e-mail:
biuro@convector.development.com.pl
www.convector.development.com.pl

15389002

DZIENNIK POLSKI

Przegląd

nieruchomości

PARCELE • DOMY • MIESZKANIA

Sprzedaż

Garsoniery

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20. 154946/A

ATRAKCYJNA garsoniera, blisko centrum, 55.000,-. 012/269-31-38. 25235/A

AZORY 64.000, Handlowe 54.000. 012/292-43-84. 154953/A

AZORY. /012/430-15-39. 97/M

AZORY. 012/632-50-03. 24999/J

DĘBNKI, 18-metrowa. „IFN”, 012/294-01-41. 349/A

ELSNERA, 25-metrowa. „IFN”, 012/294-01-41. 350/A

GARSONIERA (40.000,-). 0501-18-40-04. 153966/A

GARSONIERA Azory 57.000; Jagiellońskie 60.000. Fidus. 012/431-06-88. 154555/A

GARSONIERE, Dobrego Pasterza, komfort, sprzedam. /012/413-64-77 wieczorem. 155160/A

GARSONIERY. /012/632-73-93. 153957/C

KALINOWE, 25-metrowe, 57.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 74/A

KARMEŁICKA 40 m², 130000.- (0-12)623-77-55. 152953/O

KOZŁÓWEK, 25-metrowe, /012/656-33-20. 739/C

KROWODRZA sprzedamy. 012/632-04-09. 155127/A

LIMANOWSKIEGO, adaptacja poddasza, 25-metrowe, 79.000 PLN. /012/421-50-75, /012/421-52-94. 442/D

MAZOWIECKA, 23 m², IX/IX, 69.000,-. 0506-12-99-24. 148/A

NOWOSĄDECKA sprzedamy. 012/633-67-31. 155133/A

OLSA 53.000,-. 012/422-82-60. 105/A

RYDLA, 21-metrowe sprzedamy. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 72/A

SEBASTIANA 20 m², 70000.- (0-12)623-77-55. 152953/N

SPÓŁDZIELCÓW 55.000 zł. 012/656-15-55. 152706/A

SPRZEDAM garsonierę 27 m², Na Kozłówek, właściciel. /012/656-00-86. 366/A

A. Jednopokojowe 32-metrowe, Nowy Prokocim, sprzedawca właściciel. 0605-720-523. 25061/C

AC. Nowe: Rydla 90.000,-, Jerzmanowskiego 76.000,-, Wybickiego 94.000,-, Nawojki 90.000,-. /012/422-82-47. 584/B

AC. Nowe: Żabiniec 88.000,-, Białoprądnicka 93.000,-, Józefa 140.000,-, Myśliwska 87.000,-. /012/422-82-47. 584/A

ALEKSANDRY, 35 m², V/X, 65.000. 012/288-07-93. 33/A

ALEKSANDRY, 35-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 356/A

ARIAŃSKA, 32 m², 70000.- (0-12)623-77-50. 152953/AL

BIURO NIERUCHOMOŚCI „MAGIEROWSKA”
pl. Szczepański 3, II p.,
tel. 012/292-62-62, 012/292-63-63,
www.magierowska.pl

PODDASZA PO ADAPTACJI
Bogusławskiego, Galla,
Pawlikowskiego, Starowiśna
MIESZKANIA - SPRZEDAŻ
• 30 m², 112 tys. zł, Żabiniec
• 33 m², 110 tys. zł, Dunajewskiego
• 38 m², 3500 zł/m², Garbarska
• 67 m², 215 tys. zł, Mogilska
• 85 m², 3000/m², Urzędnicza
• 98 m², 360 tys. zł, Sereno Fenna
• 120 m², 620 tys. zł, św. Tomasza
• 140 m², 3.800 zł/m², Siemiradzkiego
APARTAMENTY - WYNAJEM
• Rej. Teatru Słowackiego: 160 m² -
1.100 USD, strzeżony, 4-pokojowy, antyki,
prywatna winda.
• Rej. Kościuszki: 130 m² - 3000 zł, dwu-
poziomowy, 4-pokojowy, kominek w salonie,
taras 40 m².
• Rynek Gł.: 98 m² - 900 USD, superkom-
fort, umeblowane i wyposażone, ciche.

„ATM”: Cieszyńska 30-metrowe 85.000,-, Lubostron 37-metrowe 95.000, Kordiana 45-metrowe 119.000,-, Stalowe 48-metro-
we 70.000,-. /012/632-06-52. 694/E

BIEŻANÓW 36-metrowe, 70.000. „Pół-
noc”. 012/636-54-97. 154936/A

BOH. Września 32 m², 75000.- (0-12)623-
77-50. 152953/R

CENTRUM A, Szklane Domy, Szkolne. „Ta-
ra”. 012/644-00-59. 153405/A

CZARNOGÓRSKA, 75.000. /012/421-21-
35. 151651/B

„DANAX”: Czarnieckiego, 40-metrowe,
80.000; Bonerowska, 42-metrowe,
134.000; Torfowa, 40-metrowe, 2-letnie,
115.000; 012/656-21-33. 59/A

DŁUGA, 40-metrowe. „IFN”, 012/294-01-
41. 355/A

ELSNERA 55.000,-. 012/422-82-60. 105/E

FIDUS nowe, Żabiniec, 83.000,-, Kordiana
nowe wykończone, 118.000,-. 012/431-06-
88. 154870/A

FIDUS, nowe, Ruczaj. 012/431-06-88. 154876/A

FIDUS: Łokietka po remoncie 95.000,-, II
Pułku Lotniczego 34 m² 103.000,-, Zielone
36 m² po remoncie 69.000,-. 012/431-06-
88. 154871/A

FIRMA sprzedawca ostatnie mieszkania parter
- 39,5 m², III p. - 38,8 m², biały montaż, do
wykończenia, ul. Obozowa - cena atrakcyj-
na, 93 tys. i 102 tys. Tel. 0602-251-051. 153129/A

FRIEDLEINA 45 m², 012/423-13-28,
0502-521-545. 101/A

HELENY wyremontowane. 012/416-16-20. 153836/A

HUTA. 012/632-50-03. 24999/G

INTERNET: www.ifn.pl 308/A

JEDNOPOKOJOWE 33 m², Wenedy, tanio
właściciel. /014/621-15-03, 0604-598-
952. 1879/B

JEDNOPOKOJOWE 45 m², Podgórze po re-
moncie 117000.- (0-12)415-58-41. 131/B

JEDNOPOKOJOWE nowe, wykończone,
37-metrowe, Kliny, 95.000. 012/636-93-
54. 154709/A

JEDNOPOKOJOWE os. Piastów, 30 m²,
69.000 sprzedawca Interdom. 012/413-15-56.
12/A

JEDNOPOKOJOWE osiedle Widok,
72.000. 012/636-93-54. 154708/A

JEDNOPOKOJOWE własnościowe 31,5 m²,
nowe, sprzedawca właściciel. 012/649-03-12.
153922/A

JEDNOPOKOJOWE, 32 m², Dywizjonu 303
sprzedam lub zamienię na 3-pokojowe.
/012/647-09-14. 154141/A

JEDNOPOKOJOWE, komfortowe, 95.000,-,
Łokietka, właściciel. 0503-85-94-82. 149882/A

JEDNOPOKOJOWE, Kurdwanów, I/III, hipo-
teczne, nowe sprzedamy. 012/288-07-93. 57/A

JEDNOPOKOJOWE, Prokocim, 62.000.
012/288-07-93. 52/A

KAZIMIERZ, 44 m², 012/423-13-28, 0502-
521-545. 101/B

KAZIMIERZ, I p. ładne 120.000,- 42 m².
/012/429-40-66. 590/E

KLINY 26 i 63 m², nowe pilnie sprzedamy,
012/656-53-13. 154002/A

KLINY nowe. 012/422-82-60. 105/G

KLINY, 32-metrowe, wykończone.
/012/656-33-20. 739/AC

KOBIERZYŃSKA 88.000. 012/656-15-55.
152708/A

KOBIERZYŃSKA. /012/421-97-43. 97/K

KORDIANA 45 m², 012/422-82-60. 105/B

KROWODERSKICH Zuchów 25 m²,
65000.- (0-12)623-77-50. 152953/O

KROWODRZA. 012/632-50-03. 24999/H

KRÓLEWSKA, 29-metrowe, 85.000,-.
/012/432-58-00, 0502-722-232. 154773/F

KRÓLEWSKA, 30-metrowe, 92.000,-.
/012/423-00-29. 374/D

KRÓLOWEJ Jadwigi 60 m², 150000.- (0-
12)623-77-50. 152953/P

KRÓLOWEJ Jadwigi, 30 m², nowe, super-
komfortowe, garaż. /012/631-41-91,
0504-133-390. 332/B

KRZYWDY nowe 87.000, Prokocim
63.000, Pychowice nowe 98.000, Ruczaj
36-metrowe 95.000, Turniejowa 40-metro-
we 123.000, Żywiecka 39-metrowe nowe
110.000, Lipowa 55.000, Kliny 95.000,
Kordiana 115.000, Huta 73.000, Myśliw-
ska 99.500. 012/292-43-84. 154937/A

ŁOKIETKA, Szkolne, Kobierzyńska.
/012/429-66-64. 102/B

MAZOWIECKA, 31-metrowe, 82.000,-.
/012/422-82-78 Credo. 626/L

MAZOWIECKA, 34-metrowe. „IFN”, 012/
294-01-41. 353/A

MAZOWIECKA, po remoncie, 32-metrowe,
85.000 PLN. /012/421-50-75, /012/421-
52-94. 442/C

MIESZKANIE 34 m² Kurdwanów, sprze-
dam, 012/416-27-86. 150047/A

MITERY nowe. 012/422-82-60. 105/D

NAWOJKI. 012/422-82-60. 105/F

NOWE mieszkania: Prądnik Czerwony, 35-
metrowe, 100.000,-; Kordiana, 45-metro-
we, 115.000,-. /012/429-24-65 Credo. 626/I

NUSZKIEWICZA, nowe, piękne. 012/632-
68-38. 155136/A

OFICERSKIE, 30-metrowe, 77.000,-. /012/
422-82-78 Credo. 626/K

OGOLNA, 51.000; rej. Mogiłskiej, 75.000.
„Północ”. 012/636-54-97. 154915/A

OK. Plant 34-metrowe, 99.000,-. /012/
422-82-78 Credo. 626/J

OKAZJA, Krowodrza 30-metrowe, hipo-
teczne, 74.000,-. /012/431-21-25. 29/C

OS. Pod Fortem 40 m², tanio. BT. 012/422-
63-54. 154412/A

OS. Zielone po remoncie, 67.000,-.
012/422-64-54. 105/C

OSTATNIE 34-metrowe, Prądnik. Inwestor.
012/636-22-44. 153366/A

PODŁĘSKA 98.000. 012/292-43-84. 155024/A

PRĄDNIK Białe nowe 34 m², niedrogo.
/012/429-40-66. 590/F

PRĄDNIK Czerwony do wykończenia.
012/633-67-31. 155138/A

PROKOCIM, 26-metrowe, 58.000,-.
/012/431-18-48. 575/A

PROKOCIM, 34-metrowe. „IFN”, 012/294-
01-45. 352/A

PROKOCIM, 64.000. /012/421-21-35. 151651/O

PROKOCIM. 012/632-50-03. 24999/J

REJA 30 m², 83.000; Bronowicka 38 m²,
95.000; Galla 39,5 m², 115.000; Stalowe
47,8 m², 70.000; Kantora 35 m², 95.000
„Łękowski”. 012/423-47-03. 153207/A

RUCZAJ, nowe sprzedamy. /012/432-50-
70. 141/D

RUCZAJ, nowe. /012/421-97-43. 97/J

RUCZAJ. 012/632-50-03. 24999/F

SŁOMIANA 29 m², 79.000. 012/656-15-
55. 152707/A

SPORTOWE 32 m², 60.000. 012/413-07-
87. 154665/A

SPRZEDAM nakłady inwestycyjne (część)
na lokal mieszkalny 19,4 m² na os. Juraj-
skim (Mydlniki), 12.800,-. /041/38-301-32,
0600-345-982. 305/A

SZKLANE Domy. 012/423-15-99 Adam-
czyk. 154594/A

SZKOLNE 53 m², Stalowe 48 m², Kordiana
45 m² sprzedawca „Tiret”. 012/644-42-95,
0501-750-020. 25346/C

SZKOLNE, 30-metrowe, sprzedamy. /012/
656-33-30. 739/H

SZKOLNE, 59.000. /012/421-21-35. 151651/A

SZLACHTOWSKIEGO 31-metrowe ładne
88.000,-. „Domicyl” /012/429-40-33. 154210/A

TBS 33 m². 0603-637-559. 153249/A

TEATRALNE 36-metrowe 73-metrowe, Sta-
lowe 48-metrowe 70.000. „Drażkiewicz”,
012/413-11-22. 75/A

TOPAZOWA, 31-metrowe, 67.000,-. /012/
656-33-20. 739/I

TURECKA, sprzedamy. /012/432-50-70. 141/F

TURNIEJOWA, 30-metrowe. /012/656-33-
20. 739/AA

WILEŃSKA 33 m², 96000.- (0-12) 623-77-
50. 152953/S

WYBICKIEGO. /012/421-97-43. 97/L

WYSŁOUCHÓW 73.000, Jerzmanowskie-
go 75.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22.
77/A

ZACZAROWANE Koło 37-metrowe, Łokiet-
ka 30-metrowe sprzedamy. „Drażkiewicz”,
012/413-11-44. 76/A

ZAKOPIAŃSKA 33-metrowe, 65.000 zł.
012/632-04-02. 153798/A

ZŁOCIEŃ, 67.000. /012/421-21-35. 151651/D

AC. Nowe: Mogiła 110.000,-, Żabiniec
135.000,-, Żywiecka 124.000,-. /012/429-
51-29. 584/D

Dwupokojowe

AC. Nowe: Rusznikarska, Dukatów, Kordia-
na, Jasna, Zachodnia. /012/422-82-47. 584/C

AC. Os. Boh. Września 99.000,-, Rydygiera
104.000,-, Spółdzielców 76.000,-, Ście-
giennego 102.000,-, Bronowicka 90.000,-,
Siemaszki 119.000,-. /012/429-51-29. 584/E

AGATOWA, pięcioletnie, ładne, 42 m²,
87.000. 012/288-07-93. 155184/A

ARMII Krajowej, 53-metrowe, pięcioletnie
sprzedamy. /012/413-02-82. 153994/G

„ATM”, Dzielskiego 36-metrowe 80.000,-,
Mazowiecka 84-metrowe (I/IV, cegła)
220.000,-. /012/ 632-06-52. 694/F

ATRAKCYJNA lokalizacja osiedle „Pod Per-
golami” 2 ostatnie mieszkania 39,8 m² -
110 tys. (II piętro), 33,5 m² - 94 tys. (II pię-
tro). Tel. 0602-251-051. 153128/A

AZORY 36-metrowe 85.000,-. 012/632-
01-21. 25055/BL

AZORY, 37-metrowe sprzedamy. „Drażkie-
wicz”, 012/413-11-44. 79/A

AZORY, hipoteczne 2-pokojowe, kuchnia
ślepa, 36,6 m², IV piętro. /012/266-96-32.
254/B

AC. Nowe: Rusznikarska, Dukatów, Kordia-
na, Jasna, Zachodnia. /012/422-82-47. 584/C

AC. Os. Boh. Września 99.000,-, Rydygiera
104.000,-, Spółdzielców 76.000,-, Ście-
giennego 102.000,-, Bronowicka 90.000,-,
Siemaszki 119.000,-. /012/429-51-29. 584/E

AGATOWA, pięcioletnie, ładne, 42 m²,
87.000. 012/288-07-93. 155184/A

ARMII Krajowej, 53-metrowe, pięcioletnie
sprzedamy. /012/413-02-82. 153994/G

„ATM”, Dzielskiego 36-metrowe 80.000,-,
Mazowiecka 84-metrowe (I/IV, cegła)
220.000,-. /012/ 632-06-52. 694/F

ATRAKCYJNA lokalizacja osiedle „Pod Per-
golami” 2 ostatnie mieszkania 39,8 m² -
110 tys. (II piętro), 33,5 m² - 94 tys. (II pię-
tro). Tel. 0602-251-051. 153128/A

AZORY 36-metrowe 85.000,-. 012/632-
01-21. 25055/BL

AZORY, 37-metrowe sprzedamy. „Drażkie-
wicz”, 012/413-11-44. 79/A

AZORY, hipoteczne 2-pokojowe, kuchnia
ślepa, 36,6 m², IV piętro. /012/266-96-32.
254/B

BEZPOŚREDNIO 37 m², dwa pokoje, ciem-
na kuchnia, Azory. 0507-458-950. 476/A

BIAŁY Prądnik, 60-metrowe nowe, wysoki
standard. 012/632-01-21. 25055/BK

BIEŻANÓW, nowe, 93.000. /012/421-21-
35. 151651/H

BONEROWSKA 57 m², 110000.- (0-
12)623-77-55. 152953/V

BRODOWICZA 150.000, Kozłówek
69.000, Kobierzyńska 170.000, Lipska
104.000, Pachocińskiego 200.000, Przy Arce
110.000, Szkolne 83.000, Olsza nowe,
3.500/m², Wyslouchów 39-metrowe,
65.000, Prądnik Czerwony nowe, 175.000.
012/292-43-84. 155000/A

BRODOWICZA. 012/422-82-60. 105/J

BRONOWICE, 50-metrowe, I piętro,
150.000. /012/413-83-43. 623/C

BRONOWICKA, 38-metrowe, 89.000,-.
/012/431-18-48. 575/B

CENTRUM, 150.000. /012/421-21-35. 151651/E

CENTRUM, 50-metrowe sprzedamy,
/012/413-02-82. 153994/J

„DANAX”: Łużycka, 57-metrowe, nowe
okna, 125.000; Krakowiaków, 47-metrowe,
90.000; Racławicka, 44-metrowe, wyre-
montowane, 155.000; Jasna, 60-metrowe,
5-letnie, wysoki standard, 199.000.
012/656-21-33. 63/A

DĄBIE do zamieszkania. 012/633-67-31. 155140/A

DŁUGA 110.000, Zyblikiewicza 150.000,
Brodowicza 165.000, Gwiedźzista (nowe)
170.000, Mazowiecka 220.000 „Łękaw-
ski”. 012/423-47-03. 153212/A

DWORCOWA, 86.000,-. /012/413-02-82. 153994/I

DWUPOKOJOWE 48 m² okolice Akademii
Rolniczej sprzedawca Interdom. 012/413-25-
79. 16/A

DWUPOKOJOWE 48 m², os. Kombatantów
93000.- (0-12)415-58-41. 131/A

DWUPOKOJOWE 68.000,-. 012/632-50-
03. 24999/A

DWUPOKOJOWE nowe, Białoprądnicka
sprzedamy. 012/636-94-44. 154716/A

DWUPOKOJOWE nowe, Mistrzejowice, 42
m², 105.000. 0601-301-626. 154696/A

DWUPOKOJOWE, 37 m², nowe, os. Na
Wzgórzach sprzedam. 012/420-34-30. 633/A

DWUPOKOJOWE, Bronowicka, 85.000,-.
012/636-93-54. 312/A

DWUPOKOJOWE, centrum do wynajęcia.
Agencja „Kluziewicz”, Lea 11 B. /012/633-
65-61. 154037/A

DWUPOKOJOWE, Grzegorzki. /012/411-
43-84 po 18.00. 419/A

DWUPOKOJOWE, hipoteczne, 62 m², Kro-
wodrza, wysoki parter/IV, plomba, ładne,
ustawne, parkiety, filizy, ogródek. Właściciel.
/012/632-38-41, 0603-605-102. 153978/A

DWUPOKOJOWE, Kozłówek, po remoncie,
66.000. 012/288-07-93. 53/A

DWUPOKOJOWE, sprzedawca właściciel.
0503-052-433. 153055/A

DWUPOKOJOWE, w Skawinie. /012/263-
72-77, 0502-512-552. 153585/A

DYWIZJONU 303,55 m², nowe, hipoteka
/012/631-41-91, 0504-133-390. 332/I

DZIELSKIEGO, 32-metrowe, 95.000 PLN;
/012/421-50-75, /012/421-52-94. 442/E

FERTNERA, 48-metrowe sprzedamy. /012/
413-02-82. 153994/K

FIDUS Pużaka 37 m² 93.000, Teatralne 43
m² 78.000, Włodkowica 51 m² 130.000,
Myńska 44 m² 108.000, Krakowiaków 48
m² 90.000, Mityry 51 m² 105.000.
012/431-06-88. 154869/A

FRANCESCO Nullo, 50-metrowe. /012/
656-33-20. 739/O

GABRIELI Zapolskiej 48 m², parter,
115.000,-. Ładne. /012/429-40-66. 590/C

GÓRALI, Teatralne, Spółdzielcze, Zielone,
Sportowe, Szkolne, Krakowiaków, Stoki.
„Tara”. 012/644-00-59. 153407/A

GRZEGÓRZECKA 52 m², 155.000. 012/
412-18-96. 154664/A

GRZEGÓRZECKA, 50-metrowe. „IFN”,
012/294-01-45. 359/A

GRZEGÓRZKI, 50-metrowe superkomfor-
towe sprzedamy. /012/413-83-43. 623/B

HELENY, 96.000, Ściegiennego 44-
metrowe sprzedamy. „Drażkiewicz”,
012/413-11-22. 83/A

HUTNICZE 64 m², 105 tys., bezpośrednio.
0604-789-406. 153358/B

INTERNET: www.ifn.pl 308/A

JAGIELLOŃSKIE, 40-metrowe 87.000,-.
0601-465-153. 25341/B

KALINOWE, 38-metrowe, pokoje nieprze-
chodnie, wyremontowane, 77.000,-.
/012/431-18-48. 575/C

KANTORA, 50-metrowe, /012/656-33-20.
739/F

KANTORA, 50-metrowe. /012/421-21-35.
151651/J

KANTORA. /012/421-97-43. 97/I

KARMEŁICKA 60 m², 192000.- (0-12)623-
77-50. 152953/X

KAZIMIERZ 60-metrowe, 150.000. „Tara”.
012/644-00-59. 153409/A

KAZIMIERZ, 61-metrowe. „IFN”, 012/294-
01-40. 304/A

KAZIMIERZ, 69 m², 012/423-13-28, 0502-
521-545. 101/C

KAZIMIERZA Wielkiego, 54 m², loggia.
/012/631-41-91, 0504-133-390. 332/E

KIJOWSKA, 47 m², hipoteka, I piętro.
/012/631-41-91, 0504-133-390. 332/C

KIJOWSKA, 47-metrowe. „IFN”, 012/294-
01-40. 302/A

KOBIERZYŃSKA, dwupokojowe, 850,-.
0606-386-577. 1/A

KOMBATANTÓW, 48-metrowe, ustawne.
/012/432-67-50. 586/D

KORDIANA, 45 m², aneks kuchenny, duża
loggia, ładne sprzedamy. 012/288-07-93. 31/A

KORDIANA, 45-metrowe. „IFN”, 012/294-
01-45. 357/A

KORDIANA. /012/421-97-43. 97/H

KOZŁÓWEK, 37-metrowe 70.000. 012/
414-17-35. 119/A

KOZŁÓWEK, 38-metrowe. /012/656-33-
20. 739/Z



Eskont development

sp. z o.o.

WOLA JUSTOWSKA

mieszkania własnościowe

od 57 - 97m²

oraz mieszkania w systemie

TBS od 17.800 zł

ul. Józefa 25, Kraków, tel. (012): 422 38 43, 422 32 14, www.eskont.pl

KOZŁÓWEK , 46-metrowe. 012/414-17-35. 119/B	PODWAWELSKIE . 012/422-82-60. 105/H
KROWODERSKICH Zuchów, 47-metrowe, komfortowe, 150.000.- /012/422-82-78 Credo. 626/N	PRĄDNIK Biały 95.000. 012/422-82-60.
KROWODRZA , 2-pokojowe, 38-metrowe, 87.000.- /012/421-85-11. 723/C	PROKOCIM , 41-metrowe, 84.000.- /012/431-15-54. 575/D
KROWODRZA , 2-pokojowe, 51-metrowe wyremontowane, 150.000.- /012/423-10-69. 723/A	PROKOCIM , 44-metrowe, sprzedamy. /012/ 413-02-82. 153994/H
KROWODRZA , 45-metrowe zadbane sprzedamy. /012/413-71-83. 623/E	PSZCZELNA , 58 m², I piętro, 162.000.- /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/D
KROWODRZA , 45-metrowe, 120.000.- /012/431-15-54. 575/E	PULKU Lotniczego, 51-metrowe. /012/ 656-33-30. 739/E
KROWODRZA , 47-metrowe, 120.000.- /012/429-24-65 Credo. 626/O	RÓG Wrocławska /Prądnicka, 54-metrowe, parter, 145.000.-. 012/632-40-15 po 17.00. 25122/A
KRÓLOWEJ Jadwigi 3-letnie 50 m² wykończone i wyposażone, 250.000.-. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155187/A	RUCZAJ , 52 m², nowe atrakcyjne sprzedamy. /012/427-04-59. 25256/E
KRUPNICZA , 47 m², I piętro, hipoteczne, 129.000.-. 012/421-92-99, www.gruszecka.com.pl 123/A	RUCZAJ , 53-metrowe. /012/656-33-20. 739/Q
KSIEDZA Turka nowe wykończone. 012/632-04-09. 155143/A	RUCZAJ , nowe sprzedamy. /012/432-50-70. 141/D
KURDWANÓW 51 m², 012/422-82-60. 105/L	RUCZAJ . 012/632-50-03. 24999/P
KUŹNICY Kołtątajowskiej, 46-metrowe, garaż. „IFN”, 012/294-01-41. 306/A	RŻĄKA , 55-metrowe, 99.000.-. /012/413-02-82. 153994/F
LEA III p. 012/422-82-60. 105/N	SEBASTIANA 46 m², 139000.- (0-12)623-77-50. 152953/T
LEA , Jordanowska, Pod Fortem, 42 m², 96.000. BT. 012/422-63-54. 154400/A	SEWERYNA 4-letnie, 50 m², 128.000 zł K&P. /012/294-20-88. 715/C
LIPSKA , 45-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 307/A	SIEWNA 52-metrowe, Rydla 55-metrowe sprzedamy. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 82/A
ŁAZARZA 64 m², garaż. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153814/A	SIEWNA 012/632-50-03. 24999/S
MASARSKA , os. Na Stoku, os. Kombatan-tów, Młyńska, Oświęcienia, Siemaszki. /012/429-66-64. 102/A	SPORTOWE , 51-metrowe, właściciel. 012/649-64-33. 154226/A
MEISSNERA , 43-metrowe, 95.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 78/A	SPÓŁDZIELCÓW 38 m², 75.000. 012/656-15-55. 152710/A
MIESZKANIE , os. Podwawelskie lub okolic. /012/61-99-259 (do 16.00), 0504-536-811. 596/A	SPÓŁDZIELCZE 52-metrowe, 97.000. „Tara”. 012/644-00-59. 153408/A
MIODOWA 54 m², 118.000 zł. K&P /012/ 294-20-88. 715/B	SPRZEDAM mieszkanie, dla osoby niepełnosprawnej, 62 m². /012/659-11-59. 151886/B
MŁYŃSKA 110.000, Szuwarowa 110.000. „Północ”. 012/636-54-97. 154918/A	SPRZEDAM superkomfortowe 40 m, ul. Serkowskiego, właściciel. 502-127-666. 479/A
MYŚLENICE 48 m², I piętro, 80.000 zł. „Rapi-” 012/274-30-60. 154999/A	SREBRNYCH Orłów, 54-metrowe, nowe. „Tara”. 012/644-00-59. 153410/A
MYŚLENICKA , kamienica, 70 m², I piętro, 160.000 zł. „Rapi-”, 012/274-30-60. 154998/A	STAROWIŚLNA , Brodowicza, Mackiewiczza „Alfa”. 012/637-66-59. 154445/A
NA Stoku, 32-metrowe, po remoncie. /012/656-33-30. 739/D	STAROWIŚLNA , 62-metrowe, frontowe. /012/656-33-30. 739/X
NA Stoku. 012/632-50-03. 24999/T	STAROWIŚLNA . 0603-203-163. 154387/A
NOWA Huta, 46 m², I piętro, 92.000. 012/644-20-95. 250/A	STOKI , 71.000. /012/421-21-35. 151651/F
NOWE Olsza, Ruczaj, Radzikowskiego, Żabiniec. BT. 012/422-63-54. 154398/A	STRUSIA 48-metrowe. 012/632-50-03. 24999/Q
NOWE , 53-metrowe superkomfortowe, 153.000. /012/413-71-83. 623/O	STRUSIA , 47-metrowe, 93.000.- /012/656-33-20. 739/K
ODRZAŃSKA 40 m², 012/422-82-60. 105/O	SZKLANE Domy, 110.000. /012/421-21-35. 151651/G

„Przegląd Nieruchomości”

ogłoszenia drobne
również w Internecie

www.dziennik.krakow.pl

OFICERSKIE 67-metrowe. 012/423-15-99 Adamczyk. 154581/A	SZKOLNE . 012/632-50-03. 24999/R
OK . placu Matejki, 65-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 358/A	SZUWAROWA 40-metrowe, nowe. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153367/A
OKAZJA! Ostatnie mieszkanie, parter, 42 m², wykończone (żaluzje), ul. Miłkowskiego (os. Ruczaj), cena atrakcyjna - 115 tys. Tel. 0602-251-051. 153127/A	SZUWAROWA , 35-metrowe. /012/656-33-20. 739/G
OKOLICE Wawelu, 55-metrowe, parter, 120.000.-. Sprzedamy. 0600-884-372. 25179/A	ŚCIEGIENNEGO , 44-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 361/A
OKÓLNA , 37-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 301/A	ŚLICZNA , 50-metrowe, 109.000.- /012/ 429-24-65 Credo. 626/M
OLSZA 50 m², 115.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153815/A	TBS , 51 m², 47.000.-. 0505-629-959. 154522/A
OLSZA , 47-metrowe, zadbane, 115.000. /012/413-83-43. 623/A	TBS , Huta 45 m² 33.000, sprzedam. 0502-759-116. 154508/A
OS . Górali, III p., po remoncie. 012/422-64-54. 105/P	TBS , własnościowe. /012/655-00-43, 8.00-11.00, 19.00-21.00. 149640/A
OS . Stalowe 48 m², 85.000. 012/422-82-60. 105/M	TELIMENY , 50-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 303/A
OS . Zielone, 48-metrowe, 89.900 zł. 012/632-89-22. 153799/A	ULANÓW nowe. 012/422-82-60. 105/I
OŚWIECENIA 53-metrowe, Na Stoku 42-metrowe sprzedamy. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 81/A	WIELICZKA 34 m², II p. /012/429-40-66. 590/D
PIGONIA 49 m², 122000.- (0-12) 623-77-50. 152953/U	WOLA Duchacka, 2-pokojowe, 48-metrowe, 85.000.-. /012/423-21-36. 723/B

ZAMOYSKIEGO 60 m², 134000. (0-12) 623-77-50. 152953/W	BOH . Września. 012/422-82-60. 105/AC
ZŁOCIEŃ , nowe, 93.000. /012/421-21-35. 151651/I	BOJKI 73-metrowe, 130.000 zł. 012/632-04-02. 153801/A
ZYBLIKIEWICZA po remoncie, 67 m². BT. 012/422-63-54. 154413/A	BOJKI , 74-metrowe, okazja. /012/423-25-59. 374/C
52 m², Oficerskie. 012/269-36-02. 153089/A	BOJKI . 012/632-50-03. 24999/X

Trzypokojowe

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20. 154946/A

AC. Gnieźnińska 104.000.-, Sądowa 160.000.-, Kobierzyńska 140.00.-, Lipińskiego 149.000.-, Rakowicka 149.000.-, Wrocławska 173.000.- /012/422-82-47. 584/J

AC. Nowe atrakcyjnie wykończone: Żabiniec, Radzikowskiego, G. Zapolskiej, Mogilska, pl. Bawół, Wesele, Białoprądnicka. /012/429-51-29. 584/H

AC. Nowe: Zbrojarzy, Kobierzyńska, Rusznikarska, Wielicka, Srebrnych Orłów, Pszona. /012/429-51-29. 584/G

AC. Strzelców 84 m², I piętro, kilkuletni budynek z cegły, cena 230.000.- /012/422-82-47. 584/F

KREDYT HIPOTECZNY

kwota kredytu np. **50.000 zł** miesięczna rata np. **258,0 zł**

DGF oprocentowanie - od 4,65%, okres kredytowania do 30 lat

możliwość sfinansowania 100% wartości inwestycji

Kraków, ul. Basztowa 3/3, tel. (012) 29-20-880, 29-20-309

0800-266-166, www.ptf.pl

AC. Wystouchów 150.000.-, K. Wallenroda 123.000.-, Lea 213.000.-, Majora 209.000.-, Beskidzka 119.000.- /012/422-66-03. 584/I

AL. Słowackiego, Słoneczne, Łużycka, „Alfa”. 012/637-66-59. 154454/A

AŁEJE Kleparz, 140 m², trzypokojowe, udziały sprzedamy. /012/632-49-53. 148659/B

APARTAMENT 125,5 m², Batorego „Łękowski”. 012/423-47-03. 153221/A

ARMII Krajowej 58 m², 245000.- (0-12) 623-77-50. 152953/AB

ARMII Krajowej, parter, czterdziestosiędmio-metrowe, 110.000 zł, pośrednictwo. 012/636-68-52. 154962/A

„ATM” Borsucza 57-metrowe 132.000.-, Witosza 61-metrowe 129.000.-, Teligi 69-metrowe 149.000.- /012/632-06-52. 694/G

ATRAKCYJNY apartament 120-metrowy, Retoryka, sprzedamy. 012/423-11-03, 0501-433-599. 12/C

BIEŻANÓW, 63-metrowe, 102.000.- /012/ 656-33-20. 739/S

BIEŻANÓW, 99.000. /012/421-21-35. 151651/L

BOH. Września. 012/422-82-60. 105/AC

BOJKI 73-metrowe, 130.000 zł. 012/632-04-02. 153801/A

BOJKI, 74-metrowe, okazja. /012/423-25-59. 374/C

BOJKI. 012/632-50-03. 24999/X

BORSUCZA 105.000, Heleny 120.000, Jerzmanowskiego 110.000, Kordiana 155.000, Kazimierzowskie 102.000, Mała Góra 120.000, Teligi 130.000, Łużycka 108.000, Lili Wenedy po remoncie, 120.000, Płaszów nowe 1.900/m², Pułku Lotniczego 126.000. 012/292-43-84. 154996/A

CĘGIELNIANE 3-pokojowe, 57 m² bez pośrednictwa, 132.000.-. 0501-544-554, 0604-452-340. 153309/A

CĘGIELNIANE, 57-metrowe 135.000.-. 012/632-01-21. 25055/AU

CĘGIELNIANE, 57-metrowe. /012/656-33-20. 739/AB

CENTRUM A, Dywizjonu, Jagiellońskie, Przy Arce, Złotego Wieku, Teatralne, Handlowe, Urocz. Ogrodowe, Młodości. „Tara”. 012/644-00-59. 153412/A

KREDYT HIPOTECZNY

kwota kredytu np. **50.000 zł** miesięczna rata np. **258,0 zł**

DGF oprocentowanie - od 4,65%, okres kredytowania do 30 lat

możliwość sfinansowania 100% wartości inwestycji

Kraków, ul. Basztowa 3/3, tel. (012) 29-20-880, 29-20-309

0800-266-166, www.ptf.pl

CENTRUM C, 74-metrowe, 109.000.- /012/421-93-09. 374/B

CZYŻYNY, 53-metrowe. /012/421-21-35. 151651/K

„DANAX”: Kurczaba, 57-metrowe, 113.000; Kliny, 64-metrowe, roczne, wykończone, 185.000; Oświęcienia, 66-metrowe, 167.000; Majora, 74-metrowe, 210.000; Centrum B, 75-metrowe, 135.000. 012/656-21-33. 66/A

DWUPOZIOMOWE sprzedam. /012/653-17-18. 145213/A

DWUPOZIOMOWE, 61 m², sześćdziesięcioletnie, księga, os. Złocienie, 122.000. 012/288-07-93. 36/A

DWUPOZIOMOWE, Sebastiana 65 m²-170.000 zł, 85 m²-200.000 zł. (0-12)415-58-41. 131/C

DYWIZJONU 155.000.-. 012/641-14-34. 154835/A

DYWIZJONU 303, 62-metrowe. /012/656-33-30. 739/R

DYWIZJONU 3-pokojowe, 62-metrowe, 124.000.- /012/421-85-11. 723/E

DYWIZJONU 64-metrowe. „Tara”. 012/644-00-59. 153415/A

DYWIZJONU, 73-metrowe superkomfortowe sprzedamy. /012/413-71-83. 623/H

FIDUS Tysiąclecia 107.000, Weissza 54 m² 155.000, II Pułku Lotniczego 63 m² 120.000, Olszańska 55 m² 164.000. 012/431-06-88. 154872/A

HANDLOWE. 012/632-50-03. 24999/W

HUTA do zamieszkania. 012/633-67-31. 155147/A

INTERNET: www.ifn.pl 308/A

JAGIELLOŃSKIE 116.000; Nuszkiewicz 185.000. „Północ”. 012/638-48-88. 154919/A

JAGIELLOŃSKIE 57-metrowe, I p. „Tara”. 012/644-00-59. 153414/A

JAGIELLOŃSKIE, 57-metrowe. /012/632-50-03. 97/T

JAGIEŁY, 61-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 315/A

JÓZEFITÓW, 77 m², hipoteka, III piętro. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/I

JÓZEFITÓW, trzypokojowe, właściciel. 0606-40-08-08. 153248/A

KARMELICKA 100 m², 305000.- (0-12) 623-77-50. 152953/AC

KLINY, nowe, ekstrawykończone, 64-metrowe, 185.000 PLN. /012/421-50-75, /012/421-52-94. 442/B

KOBIERZYŃSKA 65-metrowe. 012/638-40-40. 153630/A

KOBIERZYŃSKA, 64-metrowe, nowe. /012/ 656-33-30. 739/J

KORDIANA 62 m², pięcioletnie, 155.000.- /012/429-40-66. 590/B

KORDIANA, 63-metrowe (nowe), Seweryna, 94.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 90/A

KORDIANA, 68-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 323/A

KORDIANA, Kurdwanów, nowe. 012/269-36-02. 153090/A

KORDIANA, nowe. /012/421-21-35. 151651/M

KORDIANA. 012/422-82-60. 105/AB

KRAKOWIAKÓW, 100.000. /012/421-21-35. 151651/O

KRAKOWIAKÓW, 57-metrowe. /012/656-33-20. 739/B

KRÓLOWEJ Jadwigi 170.000, Kobierzyńska 140.000, Rusznikarska 235.000 „Łękowski”. 012/423-47-03. 153217/A

KURCZABA, 56-metrowe. /012/656-33-30. 739/AD

KURDWANÓW, 62-metrowe 129.000.-. 012/632-01-21. 25055/BJ

KREDYT HIPOTECZNY

kwota kredytu np. **50.000 zł** miesięczna rata np. **258,0 zł**

DGF oprocentowanie - od 4,65%, okres kredytowania do 30 lat

możliwość sfinansowania 100% wartości inwestycji

Kraków, ul. Basztowa 3/3, tel. (012) 29-20-880, 29-20-309

0800-266-166, www.ptf.pl

KURDWANÓW, 62-metrowe. /012/656-33-30. 739/W

KURDWANÓW, 63-metrowe, nowe, komfortowe, 160.000.- /012/422-82-78 Credo. 626/R

KURDWANÓW, 63-metrowe, sześćdziesięcioletnie, 160.000.- /012/413-02-82. 153994/N

KURDWANÓW, 75 m², 120.000. 012/288-07-93. 49/A

KURDWANÓW, nowe, dwupokojowe atrakcyjne. 012/269-36-02. 153102/A

LEA 69 m², 245000.- (0-12)623-77-55. 152953/Z

LEA 70 m², 196.000; Prądnik Czerwony 55 m², I p.; Ruczaj 64 m². BT. 012/422-63-54. 154402/A

LEA 71 m², 215.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153817/A

ŚCIEGIENNEGO, 69-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 309/A

TRZYPOKOJOWE 60,5 m², II/ IV, os. Podwawelskie, ul. Komandosów, wysoki standard, 187.000. /012/266-70-19. 154512/A

TRZYPOKOJOWE 66 m² ul. Starowiślna, II piętro front pilnie sprzedam Interdom. 012/413-24-74. 13/A

TRZYPOKOJOWE 85.000,- 012/632-50-03. 24999/U

TRZYPOKOJOWE nowe, Kombatantów sprzedamy. 012/636-16-77. 154331/A

TRZYPOKOJOWE Powstańców sprzedamy. 012/636-94-44. 154718/A

TRZYPOKOJOWE, Prokocim, 100.000. 012/288-07-93. 46/A

UJAZD, 87 m² z ogródkiem w bliżniaku. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/J

ULAŃÓW nowe. 012/422-82-60. 105/S

UROCZE, 67-metrowe, 105.000,- /012/656-33-30. 739/P

WIELICZKA, trzypokojowe: 49,5 m², 54 m², 58 m², 61 m², 72,5 m², cena od 1550 zł/m². 012/288-07-93. 155177/A

WŁAŚCICIEL sprzedą 3-pokojowe, 45 m², jasna kuchnia, balkon, IX/X p., os. Jagiellońskie. 012/648-25-21, 0601-43-28-46. 154833/A

WOLA Duchacka 62 m², I p. 125.000,- /012/429-40-66. 590/A

WOLA Duchacka, 58-metrowe. /012/656-33-20. 739/T

WOLA Duchacka, 59-metrowe, 120.000,- /012/431-15-54. 575/F

WOLA Duchacka, 62 m², 2 pokoje + kuchnia + jadalnia, po generalnym remoncie w 2002 r. /012/425-61-18, 0501-575-033. 154539/A

WOLBROM 64-metrowe, 82.000. 012/416-16-20. 153638/A

WROCŁAWSKA, 56 m², III piętro, standard, cegła. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/G

ZAMOYSKIEGO 85-metrowe, dobre na działalność. „Tara”. 012/644-00-59. 153413/A

ZAPOLSKIEJ 140.000. 012/422-82-60. 105/Y

ZARZECZE, Ks. Machaya 88 m², sprzedamy. /012/432-50-70. 141/E

ZGODY 68-metrowe, 115.000 zł. „Tara”. 012/644-00-59. 153416/A

ZŁOTEGO Wieku, 49-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 320/A

ZŁOTY Wiek, 48-metrowe, 105.000,- /012/656-33-20. 739/M

ŻABINIEC 74-metrowe nowe wykończone 255.000,- „Domicyl”. /012/429-40-33. 154210/B

ŻABINIEC, 59-metrowe, nowe, 175.000,- /012/422-82-78 Credo. 626/S

ŻABINIEC. 012/632-50-03. 24999/Z

52,5 m² os. Dywizjonu 303 125.000; 85 m² os. Młodości 175.000. 012/641-35-61, 0603-693-343. 154697/A

Czteropokojowe +

A. Agencja Nieruchomości Polskie. Poszukujemy do sprzedaży. 012/428-13-20. 154946/A

AC. Koberzyńska 155.000,-, Oświecenia 165.000,-, Bojki 140.000,-, os. Dywizjonu 160.000,-, Promienistych 160.000,- /012/422-82-47. 584/L

AC. Nowe: Głowackiego, Zaczarowane Koło, Pszona, Ruczaj, Chmieleniec, Zabiniiec, Dukatów, Słiska. /012/429-51-29. 584/K

ALEJA Pokoju, 110-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 337/A

BIAŁOPRADNICKA, nowe. Renoma, 012/633-77-88, 0601-35-11-12. 277/A

BOHATERÓW Września, 108-metrowe. /012/656-33-20. 739/N

BOJKI, 91-metrowe, sprzedamy. /012/413-02-82. 153994/S

BOJKI, 91-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 331/A

CZTEROPOKOJOWE 85,5-metrowe, wykończone, garaż, 305.000,- + 35.000,-. Pszona. /012/412-87-40. 154542/A

CZTEROPOKOJOWE, Prokocim, II/X, 120.000. 012/288-07-93. 27/A

CZYŻYNY, 150.000. /012/421-21-35. 151651/S

DWUPOZIOMOWE nowe ok. Daszyńskiego 85-metrowe; Kordiana nowe z garażem 300.000. 012/292-43-84. 155055/A

DWUPOZIOMOWE Pszona. 0502-127-445. 23320/A

DWUPOZIOMOWE z tarasem, 100 m², Lipska, komfortowe, pilnie sprzedam. 0691-021-693. 560/A

DWUPOZIOMOWE, 108 m², os. Bohaterów Września, sprzedam lub zamienię z dopłatą. 0605-549-717. 24370/A

DYWIZJONU 303 do zamieszkania. 012/632-68-38. 155151/A

DYWIZJONU 303, 72 m², I piętro, 150.000. 012/644-20-95. 249/A

DYWIZJONU 303, 73-metrowe, 150.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 93/A

DYWIZJONU 303, 73-metrowe. /012/656-33-20. 739/L

GRABOWSKIEGO, 110 m², II piętro, 520.000,-. 012/421-92-99, www.gruszecka.com.pl 123/B

GUTENBERGA 85 m², nowe, wykończone. BT. 012/422-63-54. 154401/A

GUTENBERGA, 85-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 327/A

GUTENBERGA. 012/422-82-60. 105/AG

INTERNET: www.ifn.pl 308/A

KLINY, nowe dwupoziomowe z ogródkiem, piękne. 012/269-36-02. 153105/A

KOBIERZYŃSKA do zamieszkania. 012/632-68-38. 155149/A

KOBIERZYŃSKA, 73 m², - hipoteka, 160.000,-. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/L

KOBIERZYŃSKA, 73-metrowe, 155.000,- /012/413-02-82. 153994/Q

KOBIERZYŃSKA, 73-metrowe, 155.000,- /012/421-93-09. 374/A

KORDIANA, 83-metrowe, cegła, wysoki standard, 219.000. 012/656-21-33. 69/A

KORDIANA, 83-metrowe. /012/421-21-35. 151651/P

KOZŁÓWEK, nowe. /012/421-21-35. 151651/Q

KROWODERSKICH Zuchów, 65-metrowe 175.000,-. 012/632-01-21. 25055/AX

MACHAYA 88 m², garaż, wykończone-365000 (0-12) 623-77-50. 152953/AD

MISTRZEJOWICE, 2-poziomowe. /012/421-21-35. 151651/R

MISTRZEJOWICE, 74 m², urządzone, cegła. KPG, 012/429-60-06. 154837/A

NOWE, 100-metrowe superkomfortowe sprzedamy. /012/413-83-43. 623/J

OFICERSKIE do remontu. 012/269-36-02. 153106/A

OK. Wielickiej, 112-metrowe, dwupoziomowe. „IFN”, 012/294-01-40. 334/A

OKAZJAI Poddasza ok. Lubelskiej 2.000/m². BT. 012/422-63-54. 154406/A

OKOLICE Majora, 105-metrowe, cegła, wysoki standard, 319.000,- /012/431-18-48. 575/I

OS. Kombatantów, 85 m², superkomfortowe, zabudowana loggia, garderoba, 185.000,-. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/K

OŚWIECENIA, 92-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 336/A

PIĘTRO w domu dwurodzinnym (w budowie) ul. Młodej Polski k. Lea. /012/636-43-52 po 21.00. 154798/A

PODGÓRZE, 5-pokojowe, 110-metrowe, wyposażone, 310.000,- /012/423-10-69. 723/F

PRĄDNIK, dwupoziomowe superkomfortowe sprzedamy. /012/427-04-59. 25256/D

PROMIENISTYCH 66-metrowe sprzedamy. „Drażkiewicz”, 012/413-11-22. 91/A

PROMIENISTYCH, 66-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 328/A

PROMIENISTYCH. 012/422-82-60. 105/AF

PSZONA 85 m² 305.000, Cegielniana 80 m² 150.000, Koberzyńska 73 m² 158.000. Fidus, 012/431-06-88. 154878/A

PULKU Lotniczego, 85-metrowe sprzedamy. /012/656-33-20. 739/V

RADZIKOWSKIEGO, 150 m², trzypoziomowe, stan surowy. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/M

RUCZAJ, 72-metrowe, 155.000,- /012/429-24-65 Credo. 626/T

RUCZAJ, 80-metrowe, nowe! 185.000,- /012/ 431-15-54. 575/J

RUCZAJ, 80-metrowe, nowe, 190.000,- /012/656-33-20. 739/AF

RUCZAJ, 83-metrowe. „IFN”, 012/294-01-42. 333/A

RUCZAJ, nowe do wykończenia, 185.000. 012/269-36-02. 153107/A

RUCZAJ. 012/422-82-60. 105/AE

RYDYGIERA 165.000, Kliny 211.000, Ruczaj 275.000, Kordiana 220.000, Ruczaj 160.000, Olsza nowe 3.500/m². 012/292-43-84. 155026/A

SALWATOR 84-metrowe. „Północ”. 012/638-48-88. 154921/A

SALWATOR, 83-metrowe. „IFN”, 012/294-01-41. 324/A

SPRZEDAM 4-pokojowe 66 m². /012/411-81-27. 525/A

STARE Miasto 176 m², 340000,- (0-12) 623-77-55. 152953/AE

SUCHA 5-pokojowe 110 m², 012/422-82-60. 105/AD

SUCHA, 110-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 329/A

TELIMENY, 80-metrowe. „IFN”, 012/294-01-40. 335/A

TELIMENY, 82-metrowe. /012/656-33-30. 739/U

WILLOWE 90-metrowe, garaż. „Tara”. 012/644-00-59. 153417/A

ACTIV INVESTMENT

Towarzystwo Budownictwa Społecznego

POŁUDNIE

Mieszkania własnościowe

ul. Borowinowa, Malwowa, Wysłouchów

Cena !!! 2290 zł. za m²

Domy w zabudowie szeregowej

ul. Malwowa

cena !!! 286 tys. brutto

Mieszkania w TBS Południe

ul. Borowinowa, Wodna, Okulickiego

Technologia tradycyjna

Mieszkania już od 24 tys.. !!!

ACTIV Biuro czynne: od 8.00 do 18.00 ul. Lubicz 25, VII p. pok. 709 tel. (12) 619 75 57, 58 Punkt inf. ul. Borowinowa (12) 654 79 29

TBS Biuro czynne: od 8.00 do 18.00 ul. Lubicz 25, VII p., pok. 706 Tel. (12) 619-71-37,34 654-79-29

WILLOWE, 90-metrowe (po remoncie), 160.000. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 94/A

WIŚNIOWA, 73-metrowe, sprzedamy. /012/413-02-82. 153994/R

WŁAŚCICIEL sprzedą bezpośrednio apartament, centrum Krakowa. /012/281-80-89. 150174/A

ZACZAROWANE Koło, 77-metrowe (parter). „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153371/A

ZYBLIKIEWICZA 138 m², 420000,- (0-12) 623-77-50. 152953/AF

140-metrowe, komfortowe, duża kuchnia, Krowodrza. 0601-519-819. 152352/A

Lokale użytkowe

A. Armii Krajowej 540 m², lokal doskonały na przychodnię, aptekę. 012/292-43-84. 154967/A

A. Bronowice obiekt magazynowo-produkcyjny, 8000 m², działka 90-arowa. 012/292-43-84. 154965/A

A. Hala murowana 1110 m², wiaty 880 m², działka 46,7 ara, Podgórze sprzedamy. 012/292-43-84. 155037/A

A. Hala produkcyjna 2010 m², 28-arowa działka, Grzegórzki sprzedamy. 012/292-43-84. 154964/A

A. Lokal Bora Komorowskiego, 206 m², 300.000,-. 012/292-43-84. 154866/A

ATRAKCYJNA restauracja + motel + mieszkanie, okolice Myslenic. /012/428-16-30. 689/C

BOCHNIA 26 m² 59.000, 45 m² 69.000. Archidom. 0602-44-75-24. 2/I

GARAŻ Telimery, sprzedam. 012/421-44-65. 115/A

GRZEGÓRZECKA, frontowy, 24-metrowy, 75.000,-. /012/432-58-00, 0502-722-232. 154773/D

HALA 800 m² + 29 a, 600.000. K&P. /012/294-20-86. 715/E

HALE sprzedaż, wynajem 80- 3000 m² K&P. /012/294-20-86. 715/D

HANDLOWY 150 m², obok Kalwaryjskiej. 0602-274-972. 24541/A

-POSZUKUJESZ LOKALU NA BIZNES? -NIE PRZEGAP OKAZJI!

Ponad 3000 rodzin mieszka już na nowym osiedlu Kliny

WŁASNOŚCIOWE

LOKALE HANDLOWE I USŁUGOWE DO SPRZEDANIA

Informacje: ul. Wadowicka 8W tel. (012) 269 07 55

KIOSK. 0506-278-686. 153897/A

KLINY, 1 pomieszczenie z zapleczem socjalnym, indywidualne ogrzewanie gazowe, 31-metrowe, 100.000 PLN. /012/421-50-75, /012/421-52-94. 442/A

KURDWANÓW, biurowy, 32-metrowy, 57.000,- + VAT. /012/413-02-82. 153994/T

LOKAL 36-metrowy, Prądnik. 012/292-43-84. 155046/A

LOKAL 81-metrowy, Balicka. 012/292-43-84. 155044/A

LOKAL handlowo-usługowy, Wola Duchacka 180.000. 012/292-43-84. 155047/A

LOKAL w pawilonie handlowym sprzedam. /012/421-96-96, 0605-44-11-05. 154736/A

LOKALE handlowe, Śródmieście 22 m², 36 m², 6.000/m². 012/292-43-84. 155038/A

NIERUCHOMOŚĆ dom, bar, sklep, kompleks, sprzedam. /012/649-43-60. 152134/A

NIERUCHOMOŚĆ komercyjna hala 1000 m², lokal handlowy 180 m², biura lub mieszkania 330 m², ogrodzone, parking, TIR, sprzedaż właściciel. Kraków 0606-965-383. 140/A

OBIEKT 1350 m², działka 13,5 ara, Mateczny, sprzedamy. 012/292-43-84. 155040/A

OBIEKT na gastronomię rejon Miechowa, tanio sprzedamy. 012/292-43-84. 155041/A

OBIEKT na zakład spożywczy 900 m², handlowo-usługowy 200 m², mieszkalny 300 m², działka 25-arowa, Huta sprzedamy. 012/292-43-84. 154963/A

ODSTĄPIĘ lokal, niski czynsz. 0693-648-491. 530/A

OKAZJA, Nowa Huta, atrakcyjna lokalizacja, biurowo- usługowe, parter, piętro, 560 m², 370.000,- /012/261-36-91, 0602-30-65-90. 664/L

OKOLICE Zwierzynieckiej, 77 m², parter, sprzedamy. /012/421-54-13. 25256/B

PAWILON handlowy 180 m² k. Bochni, 79.000. Archidom. 0602-44-75-24. 2/H

PIWNICE 180 i 45 m², centrum, sprzedam. 012/280-75-17. 25216/A

RZAŚKA hala 100-metrowa, 52 ary sprzedam, wynajem. 0501-712-444. 153627/A

SPRZEDAM funkcjonalny pawilon handlowy z działką, pozwolenie na budowę domu. /012/412-77-85, 0502-598-526. 153937/A

SPRZEDAM lokal, 33-metrowy, pilnie lub zamiana na działkę budowlaną. 0608-411-403. 154429/C

SPRZEDAM lub wynajem lokal, 28 m². 0607-573-807. 154325/A

WYNAJME- Kraków, Długa, lokal pod gastronomię 105 m² z piwnicami 85 m². 0601-506-198. - 1313/A

Działki

A. Projekty gotowe domów „Stampol”, Kraków, ul. Zabłocie 33, 012/656-25-37. 25/A

ATRAKCYJNA działka 13-arowa, projekt domu, pozwolenie na budowę, Zabawa koło Wieliczki. /012/288-21-94. 559/A

ATRAKCYJNA, komercyjną 29-arową, Wiodok, Lindego. /012/638-02-45. 102/A

BALICE, rekreacyjna. 0503-900-587. 154259/A

BIBICE, Węgrzce, widokowe działki. Bezprowizyjnie. „Grunt”, 012/632-88-38. 242/A

BOCHNIA Hutnicza 11.000, Karolina 25.000, Myśliwska 23.000, Kolanowska 15.000. Archidom. 0602-44-75-24. 2/G

BOGATA oferta działek, domów, na poludniu Krakowa. 0504-052-584. 154042/C

BOLECHOWICE, 33-arowa. /012/421-97-43. 97/A

BRONOWICE 4-arowa, WZiZT. „Północ”. 012/638-48-88. 154926/A

BRONOWICKA, 12-arowa, komercyjna. „IFN”, 012/294-01-45. 347/A

BRZEZIE 10-arowa, 50.000; Boleń 10-arowa, 58.000; Giebułtów 7-arowa, 73.000; Zabierzów 8-arowa, 60.000; Wola Justowska 9-arowa, 285.000. „Północ”. 012/636-54-97. 154945/A

BUDOWLANA 2 ha uzbrojona, Gorenice, 0501-813-360 1021/A

BUDOWLANA 20-arowa + stary dom. /012/428-16-30. 689/E

BUDOWLANA 6-arowa, w Bartkowej, pilnie. /018/441-78-15, /012/648-86-50 154673/A

BUDOWLANA z lasem: Sobolów 26 a 24.000, Lipnica 74 a 50.000, Grabina 13 a 12.000. Archidom 0602-44-75-24 2/E

BUDOWLANA, 40 a, Balice. 0606-448-689. 435/A

BUDOWLANA, uzbrojona, Łagiewniki, 4,5-arowa. 012/632-01-21. 25055/E

BUDOWLANE 96-arowa, 46-arowa Jermianowice, właściciel. 0505-628-599. 154748/A

BUDOWLANE, Narama, tanio 12-arowe. 012/632-01-21. 25055/V

BUDOWLANE: Biezanów Solarza 56-arowa/3.500,-, Biezanów 7-arowa uzbrojona, Biezanowska 8,4 ara, Cechowa 11-arowa/11.400,-; Jerzmanowice 18-arowa/4.000,-, 50-arowa/2.500,-, Łamana 7,35 ara/14.500,-, Mała Góra 12-arowa 125.000,-, Modlniczka 23-arowa. 012/292-02-38. 155053/A

CECHOWA, 11 a, atrakcyjna. 012/269-36-02. 153110/A

DO sprzedania działka budowlana 7-arowa, Bronowice Wielkie róg Dzielnej- Walecznej, gaz, prąd, 140.000. 0601-09-66-67. 155118/D

w sąsiedztwie Tetmajerówki i Rydlówki ostatnie takie działki

unikalna lokalizacja dająca możliwość zamieszkania na ziemiach dawnych broniowickich gospodarzy i bohaterów “Wesela”

Tel. kontaktowy: 0501/730-993

www.ik-nieruchomosci.pl

DO sprzedania działka rekreacyjna, 0,23 ha, rolna 0,77 ha, 0,39 ha lasu (budowlanego), pow. Tarnów k. Zakliczyna n/Dunajcem. 25.000,-. /012/ 655-76-40. 181/A

DZIAŁKA 20 a, M3, rondo Mogiłskie sprzedamy. 0604-460-805. 154867/A

DZIAŁKA 20 a, Maciejowice, widokowa, zagospodarowana, ogrodzona, pozwolenie na budowę sprzedamy. 012/656-53-13. 154003/A

DZIAŁKA budowlana 22 ary, 100.000 zł. /012/285-10-94. 25351/A

DZIAŁKA budowlana, 9-arowa, koło Niepołomic. /012/412-54-24. 149139/B

DZIAŁKA budowlana, rekreacja. /012/421-14-56. 154096/B

DZIAŁKA komercja ok. Makro 1,5 ha sprzedamy. 0604-460-805. 154868/A

DZIAŁKA Rybitwy, 60-200 a, 4000/a, PS sprzedamy. 0604-460-805. 154877/A

DZIAŁKA UC, pozwolenie na budowę (motel, gastronomia). /012/425-37-61, 0501-530-147. 154767/B

DZIAŁKA z WZiZT pod budowę budynku mieszkalno-usługowego o pow. 2000 m² przy ul. Turonia 490.000 zł sprzedam. 0601-46-08-19. 14/A

DZIAŁKĘ budowlano-rolną 27-arową. ul. Krzyżanowskiego. 0504-529-330, /012/264-91-17. 615/A

DZIAŁKĘ 10,7 a pod zabudowę, woda, gaz, prąd, vis a vis zamku w Korzkwi sprzedaż właściciel. 0608-537-950. 25222/A

DZIAŁKĘ budowlaną sprzedam. 0505-647-389. 149155/A

DZIAŁKĘ budowlaną, 18-arową, Radwanowice gm. Zabierzów, sprzedam. /012/632-02-94. 149315/A

DZIAŁKĘ rekreacyjną 3 ąry, tanio sprzedam. /012/654-44-87. 154742/A

DZIAŁKĘ rekreacyjno-budowlaną 35-arową, pełne uzbrojenie, na granicy Wieliczki Biezanowa tanio, pilnie sprzedam. 0503-874-285. 50/A

DZIAŁKĘ w Rzęsce sprzeda właściciel. 0501-803-604. 151673/A

GAJ 17-arowa; Kostrze 6-arowa; Swoszowice 8-arowa; Gólkowice 19-arowa; Libertów 22-arowa. „Północ”. 012/636-54-97. 154929/A

GAJ, 19-arowa, -budowlana, uzbrojona. /012/ 432-67-52. 586/C

IGOŁOMSKA 33-arowa, 170.000. „Tara”. 012/644-00-59. 153442/A

IGOŁOMSKA, 35-arowa. Bezprowizyjnie. „Grunt”, 012/632-88-38. 238/A

INTERNET: www.ifn.pl 308/A

JERZMANOWICE- Łazy, 131-arowa, rolna. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153383/A

KAMEDULSKA, 10-arowa. „IFN”, 012/294-01-42. 362/A

KOMERCJA 25 arów przy drodze. 012/638-40-40, 0501-712-444. 153629/A

KOMERCYJNA Wieliczka 2,5 ha. 012/633-42-35. 24999/M

KOMERCYJNE 50 a, Balice w pobliżu LOT catering; komercyjne 80 a, Skąta 1100/a. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155189/A

KOMERCYJNE: Góra Borkowska 12-arowa, Półtanka 66-arowa, Twardowskiego na gastronomię 12.500,-/a, Mogilska 12-arowa 650.000, Witosza 23-arowa na skład, kommis, Węgrzce usługowa 20-arowa 10.000, Wola Duchacka 20-arowa na komis. 012/292-02-38. 155039/A

KOSTRZE 6 a. 012/423-13-28, 0502-521-545. 101/D

KOSZYKARSKA, Prokocimska, działki. 0506-78-48-35. 667/B

KRZYŻAŃSKIEGO, ładna działka. Bezprowizyjnie. „Grunt”, 012/632-88-38. 243/A

LAS, 46 arów, Tyniec. /012/665-11-24 po 16,00. 486/A

LESISKO 18 a, 75.000. „Tara”. 012/644-00-59. 153440/A

LIBERTÓW 17-arowa. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153381/A

ŁĄCKO 13-arowa, widokowa, 13.000,-. 0504-00-33-62. 110/A

ŁUCZYCE 100 a, widokowa, 120.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153822/A

ŁUCZYCE, działki 50 i 28, 2.000,- /ar, raty. 0505-165-965. 24665/A

MICHAŁOWICE, sprzedam, 21-arową. /012/412-39-85. 154123/A

MODLNICZKA, 7-arowa. „IFN”, 012/294-01-45. 346/A

NIEPOŁOMICE 5. a, 20.000. „Tara”. 012/644-00-59. 153441/A

NIWKA działka, pole, las. 0604-093-982 159/A

OFICERSKIE, 6-arowa. „IFN”, 012/294-01-40. 364/A

OKAZJAI Libertów, 8 a, 17.000. 012/269-36-02. 153111/A

OKAZJAI Olszowice, 31 a, 48.000. 012/269-36-02. 153113/A

OKAZJA, Kliny, 6-arowa, 85.000,-. 0602-358-404. 153248/B

OLSZANICA 7-arowa, 110.000. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153384/A

w sąsiedztwie Tetmajerówki i Rydlówki ostatnie takie działki

unikalna lokalizacja dająca możliwość zamieszkania na ziemiach dawnych broniowickich gospodarzy i bohaterów “Wesela”

Tel. kontaktowy: 0501/730-993

www.ik-nieruchomosci.pl

OLSZOWICE 18-arowa, 39.000. „Północ”. 012/638-48-88. 154932/A

PARCELE, Wola Zachariaszowska gm. Zielonki, 7,3 ara, wszystkie media, dogodny dojazd, 59.000 zł. /012/413-64-15, 0502-021-434. 720/A

PILNE! Skotnica obok Delphi, 82-arowa, 420.000. „Północ”. 012/638-48-88. 154934/A

PRZEGORZAŁY, 5,5-arowa, WZiZT. /012/431-15-54. 575/K

PRZEWÓZ 9-arowa, Półlanki 56-arowa/3.500; Siepraw 59-arowa, Wieliczka 11-arowa, 23-arowa/2.500, Prokocim uzbrojona, projekt, 95.000, Rajsko 22,38 ara/7.500. 012/292-02-38. 155063/A

PYCHOWICE, 24-arowa. „IFN”, 012/294-01-42. 365/A

ROLNE z lasem 2,3 ha 13.000 zł, 10 ha 55.000. Archidom 0602-44-75-24 2/F

**Firma budowlana
poszukuje
działki pod inwestycje**
Tel. 601 22 33 52

RYBITWY/ Botewa, 71-arowa, komercyjna. Bezprowizyjnie. „Grunt”, 012/632-88-38. 245/A

RZĄSKA widokowe 18 arów. 012/638-40-40, 0606-889-349. 153631/A

SIDZINA 18 a, fundament „Alfa”. 012/637-66-59. 154453/A

SIEPRAW, budowlana 21 a, 42.000 zł. „Rapid”, 012/274-30-60. 154986/A

SKAWINA 36-arowa, przemysłowa, sprzeda biuro nieruchomości. 0606-922-421, 0605-514-371. 731/A

SPRZEDAM 15 ha. /012/425-37-61, 0501-530-147. 154767/C

SPRZEDAM działkę 16-arową z rozpoczętą budową, uzbrojona, przy ul. Krzyżńskiego. /012/654-90-34. 154439/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 17-arową Rzeszotary. 0609-825-017. 154099/A

SPRZEDAM działkę budowlaną 25-arową, koło Wieliczki. /012/288-25-37. 224/A

SPRZEDAM działkę rolno-budowlaną 25-arową, Radziszów. /012/275-41-39. 550/A

SPRZEDAM działki budowlane, ok. Niepołomic. 0600-077-276. 629/A

SPRZEDAM działki budowlane: 12-arową, 25-arową, Chorowice gmina Mogilany. 0501-462-028. 109/A

SWOSZOWICE, 16-arowa, 12.000.-/ar, ładnie położona. /012/429-24-65 Credo. 626/H

SZESNASTOAROWE, Sławkowice, 18.000.-, 012/251-73-03, 0691-170-829. 10/A

TANIO, działka, 14 a, Krzyszkowice, /012/292-31-57. 613/A

TONIE. Duży dom (500 m²) do wykończenia na działce 12-arowej sprzeda właściciel. /012/635-18-13. 154358/A

TONIE: 7-arowa, 142.000; 26-arowa 172.000. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153382/A

WĘGRZCE, 12-arowa. „IFN”, 012/294-01-41. 343/A

WIECZYSTA 10-arowa, M1. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153385/A

WIELICZKA Krzyszkowicka 20 arów, rolna, 12.000.-. 012/421-55-40. 94/B

WIELICZKA, 2,5 ha. /012/421-97-43. 97/B

WOLA Justowska 4 a, z pozwoleniem na budowę, media na działce, 160.000 zł. 012/269-36-02. 153112/A

WOLA Justowska, 6,44-arowa, 46.000 USD. /012/431-18-48. 575/M

WOLA Justowska, działka 6,87 a sprzedam. 012/654-82-40. 545/A

ZABIERZÓW MU. 012/423-15-99 Adamczyk. 154569/A

ZAKOPIAŃSKA 2,5 ara. 012/292-02-38. 155058/A

ZAKRZÓWEK, działka 30-arowa, ZP, sprzedam. /012/423-50-73. 152473/B

ZIELONKI, 10-arowa. „IFN”, 012/294-01-42. 345/A

1,14 ha k. Skąły sprzeda właściciel. 0606-395-583. 149249/A

26 arów, z potokiem. 0602-682-896. 152956/A

78 a budowlano-rolne, widokowe (prać, woda, gaz), 24 km od Krakowa, pilnie sprzeda właściciel. 0608-695-035, /012/266-49-72 po 20.00. 10/A

Domy

A. Budowa ekologicznych domów z drewna „Stampol”, Kraków, ul. Zabłocie 33, 012/656-25-37. 23/A

A. Dom do wykończenia, 120.000. 012/292-02-38. 154925/A

ATRAKCYJNE domy sprzedamy. 012/423-15-99 Adamczyk. 154571/A

ATRAKCYJNY dom trzystumetrowy, dwusegmentowy, styl dworski, nowa zabudowa ulicy, działka ośmioarowa, Krowodrza - Tonie, sprzeda właściciel. 0606-603-159. 9/A

ATRAKCYJNY dom w zabudowie szerego-wej, stan surowy, Wola Justowska, sprzedam. 0604-593-200. 59/A

ATRAKCYJNY, 250-metrowy, działka 10-arowa. /012/428-16-30. 689/D

ATRAKCYJNY, Kobierzyńska. 012/429-34-34. 63/B

BALICKA, 160-metrowy, do zamieszkania, 240.000.-. /012/429-24-65 Credo. 626/A

BIAŁY Prądnik, 260-metrowy, działka 4,36-arowa, 450.000 zł. 012/632-89-22. 153797/A

BIBICE szeregowka, stan surowy. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153378/A

BIERTOWICE, superkomfortowy, 160 m², działka 11 a, 350.000 zł. „Rapid”, 012/274-30-60. 154995/A

BIEŻANÓW Drożdżownia 170 m² na 12 a działce 550.000. Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 43/A

BIEŻANÓW Potrzask 270.000, w rozliczeniu dwupokojowe. 012/292-43-84. 154884/A

BIEŻANÓW, 5-letni do zamieszkania, 260.000.-. /012/422-82-78. Credo. 626/E

BOCHNIA centrum 173.000 Zalesie 120.000, Brzeźnica 285.000. Archidom 0602-44-75-24. 2/A

BRONOWICE 1/2 domu do zamieszkania sprzedamy. „Drażkiewicz”, 012/413-11-44. 97/A

BRONOWICE 130-metrowy, 220.000. „Północ”. 012/636-54-97. 154942/A

BRZEGI Kokotów 185.000; Kosocice 195.000; Gaj 240.000; Rączna 230.000; Michałowice 320.000; Libertów 290.000; Kliny 295.000; Sidzina 265.000; os. Łokietka 450.000. „Północ”. 012/636-54-97. 154938/A

BRZEZIE, 160 m², 8 a, stan surowy. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/P

GRÓDEK/DUNAJCEM dwupoziomowy, 170 m² częściowo wykończony 032-643-37-55 1029/A

INTERNET: www.ifn.pl 308/A

JAWORNIK 160 m², stan surowy zamknięty, 160.000 zł. „Rapid”, 012/274-30-60. 154993/A

JODŁOWA, Przegorzały, 730.000. 012/292-43-84. 154885/A

JUGOWICE 320.000, Niepołomic 290.000. 012/641-35-61. 154702/A

JURCZYCE 20 km od Krakowa 300 m² wykończony, 49-arowa, basen. 0604-422-124. 131996/A

KAMIENICA Bochnia 415.000 Archidom 0602-44-75-24 2/B

KAMIENICA Kazimierz 520 m² wolna, Grzegorzeczka z lokatorami, sprzedamy. 0604-460-805. 154881/A

KAMIENICE: 600-metrowa Meiselsa, 800-metrowa, Salwator (wolna). „ATM”. /012/632-06-52. 694/H

KLINY 220-metrowy, 420.000. „Północ”. 012/638-48-88. 154943/A

KLINY szeregowka 395.000. 012/292-02-38. 155060/A

KLINY, nowy! 329.000.-. /012/431-15-54. 575/L

KLINY, wolno stojący, 6 a, 300 m², 400.000. 012/269-36-02. 153117/A

KŁAJ wolno stojący, 180.000. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153380/A

KOCMYRZOWSKA: 390 m², 16 a, również na działalność. „Tara”. 012/644-00-59. 153419/A

DOBREGO Pasterza, 100 m², 320.000. „Tara”. 012/644-00-59. 153439/A

DOM (41 a) 295.000 zł, Podgórze sprzedamy. 012/623-74-54. 58/C

DOM 80 m², gm. Skawina, 129 tys. 012/270-68-70. 152188/A

DOM bliźniaczy 120-metrowy, Michałowice Bibice, sprzeda właściciel. 0609-116-491. 736/A

DOM niewykończony sprzedam, Mogilany, 0505-647-389. 149155/C

DOM nowy 30 km od Krakowa, Chełm 85.000 zł Archidom 0602-44-75-24. 2/C

DOM okolice Liszek. /012/280-60-98. 154593/C

DOM pod klienta, bez pośredników. 0504-202-327. 154662/A

DOM stan surowy, Grębyńnice, gmina Zielonki. 0501-370-913. 171/A

DOM w Krakowie 212 m²/6 a, zamienię na dom poza Krakowem do 30 km, również do remontu lub w budowie. 012/262-2730 po 16.00. 128/A

DOM w Sidzynie k. Jordanowa, ładnie położony, stan surowy częściowo zamknięty, 160 m², działka 14 a, tanio. 0692-42-82-79. 149689/A

DOM, 185.000, Krzeszowice. /012/282-55-00. 180/A

DOM, właściciel, 0503-090-755. www.stro-ny.wp.pl/wp/mogilanydom 25054/A

DOMY Kliny 250.000. 012/292-02-38. 154927/A

DREWNIAŃ stylowy w górach- Żegocina dz. 1 ha- 145.000 Archidom 0602-44-75-24. 2/D

GM. Zabierzów, do zamieszkania, 130.000.-. /012/429-24-65 Credo. 626/D

KOSOCICKA do wykończenia, 360.000. 012/292-02-38. 155034/A

KPG. 012/429-60-06, wolno stojący 180 m²/10 a, Ugorek. 154838/A

KPG. 012/429-60-06. Połowa bliźniaka 220 m²/1,8 a, Oficerskie. 154839/A

KRAKÓW, dom sprzeda właściciel. 0608-049-377. 154633/A

KROWODRZA, szeregowy, narożny, wykończony, 415.000.-. /012/431-18-48. 575/O

KRYNICA, Muszyna: ośrodki wypoczynkowe. „ATM”. /012/632-06-52. 694/I

KRZESZOWICE 78.000. 012/292-43-84. 155032/A

KURDWAŃÓW 195.000, 17-arowa działka. 012/292-43-84. 154930/A

LESISKO 240-metrowy, 270.000. „Tara”. 012/644-00-59. 153418/A

LIBERTÓW 490 m², dz. 50 a, 650000.- (0-12/623-77-55. 152953/AI

LIBERTÓW, stan surowy. 0606-241-988. 24940/A

LUKSUSOWY dom sprzedam. 0606-307-306. 25102/B

LUSINA, wolno stojący. /012/429-66-64. 102/F

ŁANOWA, pół bliźniaka, 235-metrowy. /012/432-67-50. 586/E

ŁAPANÓW gm. Gdów, nowy do drobnego wykończenia, działka 10 a, 150.000 zł. „Rapid”, 012/274-30-60. 154991/A

ŁOKIETKA, szeregowka. /012/421-97-43. 97/F

MACKIEWICZA, 270 m², 3 a, 400.000. 012/269-36-02. 153118/A

MICHAŁOWICE do zamieszkania. 012/632-04-09. 155154/A

MODLNICZKA do wykończenia. 012/633-67-31. 155153/A

MODLNICZKA, 160-metrowy, roczny, 450.000. 012/656-21-33. 71/A

MODLNICZKA, stan surowy, 7- lub 13-arowa, 130.000.-. /012/261-36-91, 0602-30-65-90. 664/F

MOGILANY może być dwurodzinny, 249.000. „Północ”. 012/636-54-97. 154944/A

MOGILANY, nowy, 21-arowa działka, 350.000.-. 012/292-02-38. 154941/A

MYDLNIKI, do remontu, 140.000.-. /012/431-18-48. 575/N

NIEPOŁOMICIE, superkomfortowo wykończony, ogrodzony, dom, wszystkie media. 0608-266-495. 730/A

NOWY dom, Niepołomic, stan surowy, 11-arowa, ogrodzone, sprzeda właściciel. /012/270-84-53. 151520/A

NOWY superkomfort. 0602-524-279. 296/A

OFICERSKIE 300 + 60 m², 195000 USD. (0-12/623-77-55. 152953/AH

OK. Błot polowa domu. 012/423-15-99 Adamczyk. 154576/A

OK. Grottera, 200 m², bliźniak, 530.000 (nadaje się na siedzibę firmy). Modom, 012/427-00-60, 0600-221-602. 155190/A

OK. J. Conrada, 210-metrowy. „IFN”, 012/294-01-40. 341/A

KOSOCICKA do wykończenia, 360.000. 012/292-02-38. 155034/A

KPG. 012/429-60-06, wolno stojący 180 m²/10 a, Ugorek. 154838/A

KPG. 012/429-60-06. Połowa bliźniaka 220 m²/1,8 a, Oficerskie. 154839/A

KRAKÓW, dom sprzeda właściciel. 0608-049-377. 154633/A

KROWODRZA, szeregowy, narożny, wykończony, 415.000.-. /012/431-18-48. 575/O

KRYNICA, Muszyna: ośrodki wypoczynkowe. „ATM”. /012/632-06-52. 694/I

KRZESZOWICE 78.000. 012/292-43-84. 155032/A

KURDWAŃÓW 195.000, 17-arowa działka. 012/292-43-84. 154930/A

LESISKO 240-metrowy, 270.000. „Tara”. 012/644-00-59. 153418/A

LIBERTÓW 490 m², dz. 50 a, 650000.- (0-12/623-77-55. 152953/AI

LIBERTÓW, stan surowy. 0606-241-988. 24940/A

LUKSUSOWY dom sprzedam. 0606-307-306. 25102/B

LUSINA, wolno stojący. /012/429-66-64. 102/F

ŁANOWA, pół bliźniaka, 235-metrowy. /012/432-67-50. 586/E

ŁAPANÓW gm. Gdów, nowy do drobnego wykończenia, działka 10 a, 150.000 zł. „Rapid”, 012/274-30-60. 154991/A

ŁOKIETKA, szeregowka. /012/421-97-43. 97/F

MACKIEWICZA, 270 m², 3 a, 400.000. 012/269-36-02. 153118/A

MICHAŁOWICE do zamieszkania. 012/632-04-09. 155154/A

„Przegląd Nieruchomości”

**ogłoszenia drobne
również w Internecie**

www.dziennik.krakow.pl

GRÓDEK/DUNAJCEM dwupoziomowy, 170 m² częściowo wykończony 032-643-37-55 1029/A

KUPIĘ garsonierę lub 1-pokojowe, hipoteczne, tanie w północnej części Krakowa. /012/412-04-78. 151748/A

KUPIĘ. 012/632-01-21. 25055/H

KUPIMY. /012/421-97-43. 97/N

KUPIMY. /012/431-21-25. 29/F

MAŁE mieszkanie pilnie kupię. 012/631-22-55. 153125/A

OS. Kolorowe jednopokojowe kupimy. 012/423-15-99 Adamczyk. 154575/A

PILNIE. 012/632-50-03. 24999/AB

ŚRÓDMIEŚCIE, Olsza. 012/414-17-35. 119/F

Dwupokojowe

A. Kupi pilnie mieszkanie. /012/423-06-05. 154253/A

A. Pilnie. 012/292-02-38, 012/658-76-18. 154886/A

AGENCJA Nieruchomości „Tara”, os. Ogrodowe 14. 012/644-00-59, 0501-461-961. 153449/A

„ATM” kupi dwupokojowe, Szuwarowa, okolice. /012/632-06-52. 694/B

AZORY w wieżowcu. /012/415-70-61, 0609-611-918. 154039/A

BIEŻANÓW, Kurdwanów. 012/633-42-35. 24999/AC

CENTRUM. 012/637-66-59. 154448/A

DWUPOKOJOWE - rejon Krowodrzy. 012/656-21-77. 153219/A

DWUPOKOJOWE, około 40 m², I-II piętro, Grzegórzki, kupię. 0505-743-256. 153395/A

DWUPOKOJOWE, ul. Drukarska do wynajęcia. /012/425-16-37. 155108/A

HUTA. /012/430-15-39. 97/P

HUTA. 012/633-42-35. 24999/AD

KROWODRZA 2-pokojowe kupimy. 012/423-15-99 Adamczyk. 154567/A

KROWODRZA, Bronowice. 012/414-17-35. 119/J

KROWODRZA, gotówka. 012/636-68-52. 154957/A

KROWODRZA. /012/421-97-43. 97/R

KUPIĘ 2-pokojowe mieszkanie. /012/692-41-42-40. 90/A

KUPIĘ 2-pokojowe, ok. 50 m², I, II lub winda, rejon Wileńska-Fertnera lub Dworcowa-Wielicka. /012/415-06-31, /012/655-34-17. 153563/B

KUPIĘ 2-pokojowe, oprócz Huty, Azorów. /012/278-66-76. 154156/A

KUPIĘ dwupokojowe mieszkanie w centrum miasta w budynku z cegły. 0609-736-842, 0609-684-835. 41/A

KUPIĘ. 012/632-01-21. 25055/I

KUPIMY. /012/421-97-43. 97/N

KUPIMY. /012/431-21-25. 29/F

KURDWANÓW, Prokocim. 012/414-17-35. 119/K

MIESZKANIE z widokiem na Rynek Główny, zdecydowanie kupimy. /012/633-22-67. 148659/A

OLSA 2 pok. 0-503-020-800. 152953/AJ

PILNIE kupimy: Olsza, Ugorek, Prądnik. „Zawadzki”. 012/636-22-44. 153386/A

PILNIE. 012/632-50-03. 24999/AB

PODGÓRZE, dwupokojowe + kuchnia, bez pośrednictwa kupię. 0605-109-036. 174/A

PRZYJMIEMY mieszkania do kupna, sprzedaży. /012/429-66-64. 102/H

W Hucie. 012/641-35-61, 0603-693-343. 154699/A

WIELICZKA od 30- 50 m² w przystępnej cenie. 012/288-07-93. 155185/A

PODGÓRZE, dwupokojowe + kuchnia, bez pośrednictwa kupię. 0605-109-036. 174/A

PRZYJMIEMY mieszkania do kupna, sprzedaży. /012/429-66-64. 102/H

W Hucie. 012/641-35-61, 0603-693-343. 154699/A

WIELICZKA od 30- 50 m² w przystępnej cenie. 012/288-07-93. 155185/A

Trzypokojowe

A. Pilnie. 012/292-02-38, 012/658-76-18. 154886/A

„ATM” kupi trzypokojowe. /012/632-06-52. 694/C

BIEŻANÓW, Kurdwanów. 012/633-42-35. 24999/AC

CENTRUM. 012/414-17-35. 119/L

HUTA, Mistrzejowice. 012/414-17-35. 119/H

HUTA. /012/430-15-39. 97/P

HUTA. 012/633-42-35. 24999/AD

KROWODRZA 3-pokojowe kupimy. 012/423-15-99 Adamczyk. 154564/A

KROWODRZA, Bronowice. 012/414-17-35. 119/J

KROWODRZA, gotówka. 012/636-68-52. 154960/A

KROWODRZA. /012/421-97-43. 97/O

KUPIĘ 3-, 4-pokojowe. 012/632-01-21. 25055/AL

KUPIĘ dwu- lub trzypokojowe, Krowodrza, Łobzów, Zwierzyniec, I/II piętro, 50-60 m², może być do generalnego remontu, do 220.000,-. /012/637-57-59. 24561/A

KUPIĘ pilnie trzypokojowe - Podgórze, Huta. 012/260-17-60. 153218/A

KUPIMY. /012/421-97-43. 97/N

MISTRZEJOWICE 3-pokojowe zdecydowanie kupi. 012/415-02-20, 0501-740-721. 155093/A

PILNIE. 012/632-50-03. 24999/AB

PODWAWELSKIE, Dąbie. 012/414-17-35. 119/I

PODWAWELSKIE. /012/421-97-43. 97/O

PRZYJMIEMY mieszkania do kupna, sprzedaży. /012/429-66-64. 102/H

ZDECYDOWANIE kupię trzypokojowe, os. Podwawelskie, III piętro. /012/422-62-85. 154017/A

KUPIĘ pilnie trzypokojowe - Podgórze, Huta. 012/260-17-60. 153218/A

KUPIMY. /012/421-97-43. 97/N

MISTRZEJOWICE 3-pokojowe zdecydowanie kupi. 012/415-02-20, 0501-740-721. 155093/A

PILNIE. 012/632-50-03. 24999/AB

PODWAWELSKIE, Dąbie. 012/414-17-35. 119/I

PODWAWELSKIE. /012/421-97-43. 97/O

PRZYJMIEMY mieszkania do kupna, sprzedaży. /012/429-66-64. 102/H

ZDECYDOWANIE kupię trzypokojowe, os. Podwawelskie, III piętro. /012/422-62-85. 154017/A

Czteropokojowe +

„ATM” kupi czteropokojowe. /012/632-06-52. 694/D

CZTEROPOKOJOWE lub dwupoziomowe pilnie kupię. 012/292-02-38, 0501-463-840. 154882/A

KROWODRZA, gotówka. 012/636-68-52. 154961/A

KUPIĘ 3-4-pokojowe, Śródmieście, Krowodrza. 012/421-92-99, 012/429-11-38. 123/C

KUPIĘ 4-pokojowe, Krowodrza. /012/633-37-00. 140640/B

KUPIĘ 3-4-pokojowe, Śródmieście, Krowodrza. 012/421-92-99, 012/429-11-38. 123/C

KUPIĘ 4-pokojowe, Krowodrza. /012/633-37-00. 140640/B

Lokale użytkowe

HANDLOWY kupię, 40-80 m². 012/411-47-71, 0606-395-643. 25029/A

KUPIĘ lokal sklepowy w Krakowie. /012/641-69-27. 155002/A

KUPIĘ warsztat samochodowy w Krakowie. /012/641-69-27. 155002/C

KUPIMY lokale na aptekę, kawiarnię. 012/658-76-18. 154987/A

PILNIE kupimy działkę, hale na drukarnię. 012/292-02-38. 155020/A

PILNIE kupimy pomieszczenia na zakład cukierniczy, drukarnię. 012/658-76-18. 154984/A

PILNIE przyjmimy do sprzedaży hale magazynowe, warsztaty, budynki produkcyjne, place składowe, lokale handlowe, gastronomiczne. 012/658-76-18. 155049/A

POSZUKUJĘ obiektu na myjnię. 0606-307-306. 25102/A

POWIERZCHNIE magazynowo-produkcyjne kupimy. 012/292-02-38. 154979/A

Działki

A. Działki budowlane Kraków kupimy. 012/292-02-38, 658-76-18. 155056/A

A. Działki budowlane obrzeża Krakowa kupimy. 012/292-02-38, 012/658-76-18. 155049/A

A. Działki budowlane przemysłowe kupimy. 012/292-02-38, 658-76-18. 155051/A

BUDOWLANA, południe Krakowa. 0606-241-988. 24940/C

BUDOWLANA. 012/633-42-35. 24999/N

DZIAŁKĘ budowlaną uzbrojoną 8-15 a, w okolicy południowej części Krakowa kupię. 0609-502-384 po 16,00. 271/A

DZIAŁKĘ budowlaną, Krowodrza, Bielany kupię. 069-197-65-57. 153126/A

DZIAŁKĘ kupię. 012/632-01-21. 25055/L

DZIAŁKĘ na komis samochodowy, stację paliw kupimy. 012/292-02-38, 012/658-76-18. 155032/A

DZIAŁKĘ. 0501-801-893. 149758/A

DZIAŁKI budowlane Bieżanów, Prokocim, Wieliczka, Kurdwanów, Libertów, Opatkowice kupimy. 012/292-02-38, 012/658-76-18. 155035/A

BUMA SYSTEM S.A. kupi

TEREN POD BUDOWĘ OSIEDLA

mieszkańczego w Krakowie

(M4,M3) oraz teren powyżej 5ha pod budownictwo jednorodzinne w okolicach Krakowa.

Jedynie pisemne oferty

e-mail: k.dziewonski@buma.com.pl

lub Buma System S.A.

ul. Wadowicka 8W, 30-415

GREBAŁÓW 5-7 a uzbrojoną kupię. 012/415-02-20, 0501-740-721. 155096/A

KUPIĘ 2 -5 ha ornego, działkę budowlaną, Rudawa. 0501-862-958. 35/D

KUPIĘ działkę przy głównej drodze. 0604-608-760. 25339/C

KUPIĘ działkę rolną lub budowlaną powyżej 30 arów w okolicach Krakowa. /012/643-60-84 (10.00-15.00). 344/A

KUPIĘ działkę w okolicy Wieliczki południe, około 10 arów, przy szosie, tanio. /0912/278-62-46. 268/A

KUPIĘ działkę. 0601-855-971. 151792/B

MAŁĄ działkę, szeregowkę, domek do remontu północ Krakowa. /012/633-37-00 po 20,00. 140640/A

ROLNĄ. 0501-801-893. 154388/A

ZIELONKI okolice. 012/649-26-43. 154966/A

Domy

DOM (do zamieszkania) - Kraków. 012/260-17-60. 153220/A

POWIERZCHNIE BIUROWE

DO WYNAJĘCIA:

GÓRKA NARODOWA BIZNES PARK

W KRAKOWIE

- biurowiec XVI –piętrowy po modernizacji, zlokalizowany przy ul. Bociana w Krakowie, w bezpośrednim sąsiedztwie drogi krajowej „7” prowadzącej do Warszawy,
- wolna powierzchnia do wynajęcia wynosi około 800 m²,
- w projekcie dalsza rozbudowa o 18273 m²,
- możliwość własnej aranżacji powierzchni,
- całodobowa ochrona, monitoring przeciwpożarowy,
- dwie szybkie windy,
- własny parking strzeżony.

Tel. (012) 415-04-42, 415-00-76

DOM do zamieszkania pilnie. 012/292-02-38, 012/658-76-18. 154950/A

DOM kupię. /012/421-97-43. 97/C

DOM kupię. 012/632-01-21. 25055/K

DOM w Grębałowie lub okolice kupię. 0501-740-721, 012/415-02-20. 253/A

DOM w Krakowie lub bliskiej okolicy, do 150.000 zł. 012/421-28-17. 24981/A

KUPIĘ dom do remontu do 30 km od Krakowa. 0504-876-034. /012/251-19-02. 147/A

KUPIĘ dom na Woli Justowskiej w okolicach al. Kasztanowej, do 1,5 mln zł. 012/421-92-99, 012/429-11-38. 123/D

KUPIĘ dom w okolicy Krakowa. /012/641-69-27. 155002/B

KUPIĘ dom, Rudawa. 0501-862-958. 35/A

KUPIMY pilnie domy do remontu w Krakowie. Interdom. 012/413-24-74. 18/A

SZEREGÓWKĘ nową, dzielnica obojętna. 012/292-02-38, 012/658-76-18. 154883/A

TANI dom, południowe okolice Krakowa. /012/655-33-83. 152781/A

Inne

MLYN wodny stan obojętny /0-603/71-61-48. 1873/A

Wynajem

Pokoje

CENTRUM 350,-. 012/632-01-31. 25181/L

DLA zagranicznej kancelarii, poszukujemy 100-metrowego biura, ścisłe centrum. „Północ”, 0501-737-411. 54/A

DO wynajęcia niekrepujący pokój z aneksem kuchennym dla dwojga. 012/656-37-60. 154906/A

DO wynajęcia niekrepujący pokój z łazienką (piętro domu jednorodzinne Bronowice). /012/637-53-15. 154786/A

DO wynajęcia niezależny pokój 3-osobowy, rondo Mogiłskie. /012/413-59-19, 0606-72-03-18. 164/A

DO wynajęcia pokój + garaż, dla studenta lub pracującego przy starszej kulturalnej pani w willowej dzielnicy Krakowa. 0601-70-56-45. 260/A

DO wynajęcia pokój 2-osobowy dla studentek, studentów (pracujących). /012/421-47-44 po 19.00. 99/A

DWUOSOBOWY pokój. 012/411-74-72. 146165/A

DWUOSOBOWY, Łagiewniki. 0506-99-38-19, /012/266-04-71. 154354/A

ODSTĄPIĘ pokój studentce lub osobie pracującej. 012/644-51-86. 153701/A

POKÓJ, Olszanicka 250,-. 0607-362-106. 154391/A

POKÓJ 250,-. 012/632-06-82. 76/E

POKÓJ dla pani, Huta, 250,-. 012/647-84-34. 154834/A

POKÓJ dla studenta lub pracującego; Huta. /012/644-58-12. 182/A

POKÓJ do wynajęcia 350,-. /012/266-86-96. 677/A

POKÓJ do wynajęcia, w mieszkaniu w Płaszowie. 0602-748-305. 153884/A

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-82-85. 146137/E

POKÓJ do wynajęcia. /012/645-82-85. 146137/E

POWIERZCHNIE BIUROWE

DO WYNAJĘCIA:

GÓRKA NARODOWA BIZNES PARK

W KRAKOWIE

- biurowiec XVI –piętrowy po modernizacji, zlokalizowany przy ul. Bociana w Krakowie, w bezpośrednim sąsiedztwie drogi krajowej „7” prowadzącej do Warszawy,
- wolna powierzchnia do wynajęcia wynosi około 800 m²,
- w projekcie dalsza rozbudowa o 18273 m²,
- możliwość własnej aranżacji powierzchni,
- całodobowa ochrona, monitoring przeciwpożarowy,
- dwie szybkie windy,
- własny parking strzeżony.

Tel. (012) 415-04-42, 415-00-76

POKÓJ do wynajęcia. /012/658-45-29. 152305/A

POKÓJ do wynajęcia. Kraków. 0502-594-325. 153612/A

POKÓJ niepalącej pani (40-60) warunki korzystne. /012/417-11-30. 351/A

POKÓJ pracującej, 160,-. 0505-31-33-64. 153863/A

POKÓJ samodzielny studentom. /012/266-49-55. 24950/A

POKÓJ samodzielny. /012/647-20-39. 25223/A

POKÓJ studentce niepalącej. /012/266-58-03, po 12.00. 655/A

POKÓJ studentce, Sawickiego, 400,-. 012/414-17-35. 119/E

POKÓJ z łazienką, umeblowany, tanio. /012/ 285-63-15. 122/A

POKÓJ, 2-osobowy w Nowej Hucie wynajmę. /012/644-55-32. 707/A

POKÓJ, superkomfortowy, Śródmieście. /012/266-50-23. 154602/A

POKÓJ. /012/285-83-00. 147336/A

POKÓJ. 0604-294-482, /012/645-80-59. 24691/A

POSZUKUJĘ studentki do pokoju. /012/636-86-84, 0501-40-20-25. 154424/A

POSZUKUJĘ współlokatorki do pokoju, ulica Szeroka, 250 zł. 0608-047-447. 430/A

POSZUKUJĘ współlokatorki. /012/645-95-00. 154723/A

SAMODZIELNY pokój do wynajęcia. /012/658-17-62. 65/A

STUDENTOWI w dwuosobowym. 0602-422-810, /012/422-56-04. 737/A

STUDIUM. /012/266-87-68. 154923/A

WYNAJMĘ dwa pokoje 1-osobowe studentowi niepalącemu spokojnemu. /012/415-26-13. 154374/A

WYNAJMĘ kwatery. /012/414-28-56. 154168/A

WYNAJMĘ pokój w domu jednorodzinnym panience lub młodemu panu. 012/644-41-99. 154832/A

Garsoniery

A. Agencja Nieruchomości Polskie. 012/428-13-20. 154949/A

AZORY, garsoniera, wynajem. 0605-394-861. 547/A

DĄBIE, 500,- właściciel. 0603-203-163. 154387/B

DO wynajęcia 30 m², Starowiśna, komfortowe. 0502-187-007. 153816/A

DO wynajęcia garsoniera Śródmieście. 0502-658-388. 53/A

DO wynajęcia garsoniera, Śródmieście. 0502-315-199. 24279/B

DO wynajęcia superkomfortowa garsoniera, centrum. /012/633-12-87. 153295/A

GARSONIERA do wynajęcia. 700,- + media. /012/413-86-86 po 20. 154347/A

GARSONIERA do wynajęcia. (0604)62-60-70. 5/B

GARSONIERA umeblowana w domu, okolice Błoń, oprócz studentów. /012/425-31-88. 25352/A

GARSONIERA, Azory. /012/656-33-20. 739/Y

GARSONIERA, Olsza, 400 zł. /012/413-31-01 wieczorem. 25349/A

KALWARYJSKA 400 zł. 012/656-15-55. 152711/A

ŁAZARZA 600,-. /012/422-01-10. 665/A

MAŁE, tanio. 0600-442-861. 441/A

WYNAJMĘ bez pośredników, Ugorek, 20 m². 0502665-561, /012/412-87-38 po 20,00. 227/A

WYNAJMĘ garsonierę. 0694-511-712. 150322/A

WYNAJMĘ superkomfortową garsonierę, ul. Wileńska. 0601-866-674. 25023/A

Jednopokojowe

A. Agencja Nieruchomości Polskie. 012/428-13-20. 154949/A

A. Duży wybór. 012/634-20-41. 25196/A

„ATM” Strzelców 33-metrowe 550,-, Barbary 37-metrowe 500,-. /012/632-06-52. 694/J

ATRAKCYJNE 38 m², tanio. 0501-210-393. 25243/A

BIEŻANÓW, jednopokojowe do wynajęcia. /012/429-40-77. 248/A

BRODOWICZA 30 m², 600 zł K&P. /01

CENTRUM 2-pokojowe wynajmie właściciel. /012/6581-552. 154536/A

CENTRUM Stare Miasto, komfortowe 43 m² do wynajęcia. /012/422-37-94 od 20-21, od 13.00: 0601-849-317. 25170/A

CENTRUM, 750,-. 012/632-06-82. 76/C

DO wynajęcia 2-pokojowe umeblowane, Nowy Prokocim. /012/278-41-17. 222/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, 70-metrowe, Podgórze. /012/636-23-75. 154414/A

DO wynajęcia 2-pokojowe, umeblowane, Krakowiaków. /012/641-00-97, 0501-380-942. 154162/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 012/291-01-95, /012/276-22-40. 4/A

DO wynajęcia dwupokojowe. 0601-412-612. 152491/A

DO wynajęcia jednopokojowe, dwupokojowe, Łagiewniki. /012/267-63-14 po 18.00. 154640/A

DO wynajęcia mieszkanie dwupokojowe, okolice Parku Wodnego, 0609-116-375. 293/A

DO wynajęcia mieszkanie studentkom. 012/638-056-032. 632/A

DO wynajęcia mieszkanie. /012/659-14-66. 630/A

DO wynajęcia, 35 m², Kozłówek, parter. /012/412-00-55 (16.00-21.00).. 154077/A

DO wynajęcia, Azory, dwupokojowe. /012/387-10-77. 154119/A

DWU-, trzypokojowe wynajem. 012/645-71-18. 154735/C

DWUPOKOJOWE do wynajęcia, Żabiniec. 0503-18-87-98. 152623/A

DWUPOKOJOWE nowe 43 m² do wynajęcia, dwupokojowe nowe 43 m² sprzedam. Bieńczyce 012/264-98-50. 152195/A

DWUPOKOJOWE wynajmie właściciel. 012/266-16-12. 147128/A

DWUPOKOJOWE, Rakowicka, Internet, 800,-. 0501-203-203. 30/A

DWUPOKOJOWE, samodzielne, okolice Tesco, 700 zł + liczniki, od zaraz, bezpośrednio. 0504-132-139. 153271/A

DWUPOKOJOWE, Stara Krowodrza, Olsza, Dębniki, Stare Podgórze, bezpośrednio, od właściciela chcę wynająć. /02/296-41-15. 154117/A

DWUPOKOJOWE, ścisłe centrum, odnowione, do 60 m², poszukuję, bez pośredników. 0606-126-373, /012/633-92-17. 153178/A

KOLETEK 800,-. 012/632-01-31. 25181/R

KRAKÓW- Prokocim mieszkanie 2-pokojowe do wynajęcia. /014/65-28-467 po 18.00. 5/A

KROWODRZA, Rusznikarska, II p. nowe, wyposażone, 800,- właściciel. /012/661-23-17, 0607-427-524. 154800/B

KROWODRZA, umeblowane. 0602-716-386. 24746/B

KROWODRZA, wyremontowane 900,-. 0601-48-80-83. 83/B

KS. Meiera, 54 m², 800,- + opłaty. 0601-48-54-98. 147303/A

KURDWANÓW, 50-metrowe, właściciel. /012/281-85-18. 387/A

KURDWANÓW, 600. /012/432-67-52. 586/A

KURDWANÓW, umeblowane wynajmiemy. /012/432-50-70. 141/B

MAŁŻEŃSTWO szuka 2-pokojowego taniego mieszkania, może być nieumeblowane, bez pośredników. /012/413-25-82. 154384/A

MISTRZEJOWICE nowe. 012/644-83-54. 154831/A

NOWE, dwupokojowe Rusznikarska, wynajmie właściciel. /012/633-99-22. 153976/B

OD lutego do wynajęcia nowe, dwupokojowe w Krakowie. Niedrogo. Umeblowanie do uzgodnienia. 0502-18-42-48 154928/A

OFICERSKIE. 012/423-15-99 Adamczyk. 154578/A

PODWAELSKE 650,-. 012/416-16-20. 153642/A

PRAŻMOWSKIEGO Beliny. /012/413-05-25, 0600-386-522. 151710/B

REJON Królewskiej 54 m², 800,-. /012/429-40-66. 590/I

REJON Starowiślnę 700,-, umeblowane. /012/429-40-66. 590/G

RUCZAJ, nowe wynajmiemy. /012/432-50-70. 141/A

SMOLEŃSK. 012/423-15-99 Adamczyk. 154565/A

ŚRÓDMIEŚCIE, dwupokojowe, nieumeblowane, do wynajęcia. /012/637-39-97. 154629/B

WŁAŚCICIEL wynajmie 2-pokojowe Batalionu Skala, nie studentom. /012/415-18-76. 154713/A

WŁAŚCICIEL wynajmie dwupokojowe, os. Niepodległości. 012/647-52-46. 25121/A

WŁAŚCICIEL wynajmie mieszkanie 54 m² ul. Bronowicka, 124 m² ul. Litewska (apartament). Tel. 0601-22-33-52. 267/A

WŁAŚCICIEL, wynajmie dwupokojowe, Kazimierza Wielkiego. 0503-669-260. 153031/A

WOLA Justowska, Kielecka. /012/429-66-64. 102/E

WYNAJMĘ 2-pokojowe mieszkanie 43 m², okolice kampusu UJ, cena 700 PLN + czynsz. 012/266-92-79. 25253/A

WYNAJMĘ 2-pokojowe, Dywizjonu 303. 012/638-31-25. 154951/A

WYNAJMĘ dwupokojowe Kraków Przy Arce. /014/611-71-29. 2/J

WYNAJMĘ dwupokojowe umeblowane, Śródmieście, 650,- + opłaty. /012/632-95-62. 25320/A

WYNAJMĘ mieszkanie 54-metrowe, Kalwaryjska. /012/655-29-69. 154373/A

ŻYWIECKA 500. /012/422-01-10. 665/E

75-metrowe, centrum, wynajmę. 0501-371-696, po 19.00. 154193/B

Trzypokojowe +

A. Duży wybór. 012/634-20-41. 25196/A

APARTAMENT Konarskiego, 2.000. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153820/A

„ATM” Fiolkowa 130-metrowe, dwupokojowe, nowe, 1.900,-; Zakątek 100-metrowe 1.000 USD. /012/632-06-52. 694/L

BLICH, bardzo komfortowe, 96-metrowe. /012/432-67-52. 586/B

BLISKO centrum i parku, cicha ulica, trzypokojowe wynajmie właściciel. /012/412-14-16 /19.00-21.00/. 585/A

CEGLARSKA. 012/423-15-99 Adamczyk. 154582/A

DIETLA, trzypokojowe do wynajęcia. /012/421-96-96, 0605-44-11-05. 154736/B

DO wynajęcia 3-pokojowe Śródmieście. 0502-658-388. 53/E

DO wynajęcia 3-pokojowe, Ulanów. 0606-274-767. 152646/A

DO wynajęcia 3-pokojowe. /012/451-18-15. 573/A

DO wynajęcia mieszkanie 3-pokojowe, Śródmieście. 0502-315-199. 24279/A

DO wynajęcia trzypokojowe, /012/654-54-05, 0505-346-421. 154372/A

DO wynajęcia trzypokojowe, nowe, ul. Bo-brzyńskiego naprzeciwko kampusu UJ. 0600-896-109. 149740/A

DWUPOKOJOWE, 90-metrowe. /012/428-16-30. 689/F

GARSONIERY, jednopokojowe, dwupokojowe, lokale handlowe wynajmie „Tiret”. 012/644-42-95, 0501-750-020. 25346/B

HUTA, wielopokojowe od 1000,-. 012/421-55-40. 94/D

JÓZEFITÓW 95-metrowe. 012/423-15-99 Adamczyk. 154590/A

KOLBERGA. 012/423-15-99 Adamczyk. 154572/A

KORDIANA, 68-metrowe. „IFN”, 012/294-01-45. 369/A

KUJAWSKA. 012/423-15-99 Adamczyk. 154586/A

KURDWANÓW, nowe umeblowane dwupokojowe. 012/269-36-02. 153108/A

MATECZNY, nowe 850,-. 012/414-17-35. 119/C

NOWE, trzypokojowe, umeblowane. /012/626-41-81. 154256/E

OK. KrakChemii nowe. 012/423-15-99 Adamczyk. 154592/A

POSZUKUJĘ mieszkania na parterze około 80-metrowego, rejon pl. Matejki (okolicie). 0505-242-124. 154285/A

RUCZAJ, trzypokojowe wynajmę bez pośredników. /012/278-30-22. 154138/A

RUSZNIKARSKA. 012/423-15-99 Adamczyk. 154579/A

SKAWINA 60-metrowe wynajmę. /012/275-70-80. 154152/A

SZWEDZKA. 012/423-15-99 Adamczyk. 154584/A

TRZYPOKOJOWE do wynajęcia. /012/262-93-17, 0501-392-603. 67/A

TRZYPOKOJOWE, nowe, Rydla wynajmie właściciel. /012/285-29-88, 0502-396-506. 154011/A

UMEBLOWANE, Prokocim (najchętniej małżeństwu). 012/417-30-04 wieczorem. 25186/B

WŁAŚCICIEL wynajmie 2 mieszkania po 82 m² każde, częściowo umeblowane przy ul. Meiera (po 1.100 PLN). Wiadomość: 0606-316-770. 153104/A

ŻABINIEC 65 m², 1.200. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153821/A

Lokale użytkowe

A. A. Biura, magazyny, lokale, największy wybór. „Północ”. 012/636-54-97, www.nieruchomosci-hit.krakow.pl 154924/A

A. Biura, magazyny, duży wybór. 012/634-20-41. 25196/B

A. Hale, magazyny wynajem. /012/423-06-02. 154253/D

A. Lokal na lakiernię wynajem. 0606-787-775. 154253/B

„ATM” Biurowo usługowe 87-metrowe, Galia, 142-metrowe Krupnicza, 150-metrowe Łobzowska, 170-metrowe Czyżyny, 300-metrowe Krowoderska. /012/632-06-52. 694/M

ATRAKCYJNE nowe, 160 m², 25 PLN/m², umeblowane, Bronowice. BT. 012/422-63-54. 154407/A

BIURA tanio. Magazyny. 012/416-16-20. 153640/A

Firma wynajmie
6 POKOI BIUROWYCH
o pow. 100 m² magazyny 180 m² oraz
BUDYNEK WOLNO STOJĄCY
100 m²
Kraków, ul. Powstańców 1 (cena do uzgodnienia)
(012) 411-71-00 wew. 40

BIURO 45 m², Sienna, wynajmie właściciel. /012/430-20-02. 151558/A

BIURO, gabinet, Prażmowskiego. /012/413-05-25. 151710/C

BIUROWE pomieszczenia: 16 m², 40 m², 80 m², 190 m² przy ul. Lea 114 do wynajęcia. 012/636-06-20. 544/A

BIUROWO-magazynowe. 012/642-27-77. 146862/A

BIUROWY 17-metrowy. 012/633-42-35. 24999/K

BRZESKO lokal centrum wynajmę. /0-14/68-61-796. 1/A

CENTRUM, parking, na rzemiosło, magazyn. 92-metrowy 900,-; 45-metrowy 550,-. /012/432-58-00, 0502-722-232. 154773/H

DLA zagranicznej kancelarii poszukujemy 100-metrowego biura, ścisłe centrum. „Północ”, 0501-737-411. 154904/A

DŁUGA, handlowe 23-metrowy, 60-metrowy. R-I. /012/634-31-53 703/C

DO wynajęcia 100 m², Dywizjonu 303. 0501-714-045, 012/285-05-64. 154762/A

DO wynajęcia 100-metrowy na rzemiosło. /012/267-41-20. 147242/A

DO wynajęcia 20-metrowy, witryna, Szpitalna. 0600-962-713. 25109/A

DO wynajęcia dwa lokale handlowo-usługowo-biurowe, 24 i 36 m², możliwość połączenia, Prądnik Biały. /012/415-29-59. 153069/A

DO wynajęcia kiosk na ul. Królewskiej. /012/632-01-16. 154265/A

DO wynajęcia lokal mieszkanie, właściciel, Huta. 012/655-09-10. 149816/A

DO wynajęcia lokal użytkowy na nowym, zamieszkanym osiedlu, od najbliższych sklepów 800 m. 012/656-58-78. 154974/A

DO wynajęcia lokale biurowe 95 m², magazyn 200 m², plac utwardzony 600 m². Niskie ceny. /012/635-18-91, /018/635-18-92. 149627/A

DO wynajęcia lokale biurowe, Śródmieście. /012/429-60-16 w. 21, /012/429-47-80 w.21. 151283/A

DO wynajęcia na biuro- usługi, 18 m², Krowoderska, parter. /012/421-57-43. 153460/A

DO wynajęcia pomieszczenia magazynowo-produkcyjne, 1000 m², okolice Krakowa, właściciel. 0503-067-577. 153929/A

LOKAL HANDLOWY
30 m²
przy ul. Krakowskiej
DO WYNAJĘCIA od zaraz.
Ogrzewanie podłogowe,
witryna, telefony.
Tel. kom. 0501/422 723

DO wynajęcia powierzchnia handlowa 100-200 m², Gdów przy głównej drodze. /012/251-06-60. 153825/A

DO wynajęcia powierzchnia w pawilonie handlowym (na tkaniny, telefony komórkowe). 0501-452-007, 0501-452-008. 154674/A

DO wynajęcia, biuro, 113 m², parter, Radziwiłłowska, 0602-807-140. 152918/D

DUŻE, małe, użytkowe do wynajęcia, Starowiślna. 0600-968-108. 155080/G

DZIAŁAJĄCA kawiarnia, Stare Miasto, 116 m², parter, odstępnę. 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153823/A

FIRMA poszukuje lokalu handlowego do wynajęcia, do 20 m² w atrakcyjnym miejscu na terenie Krakowa. Tel. 012/280-45-74, 280-45-75, 280-45-99. 154441/A

FIRMA wynajmie w Krakowie ogrzewane pomieszczenie magazynowo-biurowe z rampą 150 m². /012/257-13-12. 24990/A

FLORIAŃSKA, 167-metrowy frontowy. 0606-922-421. 25341/A

FRONT Krakowska, 64 m², witryny, właściciel. 012/643-78-26. 153141/A

GABINET wynajmę. /012/656-13-59. 447/A

GARAŻ do wynajęcia plac Centralny. /012/419-42-66. 153169/B

HALA 1000 m², 120 m² do wynajęcia. /012/ 280-60-98. 154593/B

HANDLOWE: Szpitalna, Starowiślna, Retoryka, inne, wynajmiemy. /012/623-74-54. 58/A

Do wynajęcia od zaraz obok
Centrum Handlowego
Zakopianka
ul. Zakopiańska 56
lokale handlowe o powierzchni:
380 m², 360 m², 180 m²
tel. 0602 251 051

HANDLOWO- usługowe: 125-metrowy, 45-metrowy, nowe, Prądnik, wynajmiemy. 012/632-01-21. 25055/F

HANDLOWO-usługowy 120-metrowy blisko KrakChemii, wynajmiemy. 012/623-74-55. 58/B

HANDLOWY 140-metrowy. R-I. /012/634-31-53 703/D

HANDLOWY 30 m² w ścisłym centrum odstąpię. 0502-028-264, 012/648-42-97. 25207/A

HANDLOWY ścisłe centrum, 80 m². 012/634-17-10, 012/292-65-23. 153824/A

JÓZEFIŃSKA 65-metrowy, frontowy wynajmiemy. 0606-922-421. 731/C

KIOSK. 0506-278-686. 153897/A

KOŚCIUSZKI 125 m² 40 zł/m². Modom 012/427-00-60, 0600-221-602. 51/A

KOŚCIUSZKI, handlowy 60-metrowy. R-I. /012/ 634-31-53. 703/A

KROWODERSKA, handlowy, 20-metrowy. „IFN”, 012/294-01-45. 370/A

KURDWANÓW, lokal do wynajęcia. /012/645-96-00. 151496/A

LIBROWSZCZYNA, 25-metrowy, wynajmie właściciel. /012/429-51-51. 149694/A

LOKAL 130 m² plus piwnice na różną działalność, Podgórze. 012/292-43-84. 155023/A

LOKAL 150 m², Zakopiańska, do wynajęcia. 0601-43-63-18. 155081/A

DO WYNAJĘCIA
POMIESZCZENIA BIUROWE
•możliwość aranżacji wnętrza zgodnie z wymaganiami Klienta
•możliwość przeniesienia tego samego numeru telefonu
•(ochrona obiektu, dogodny parking)
Kraków, ul. Wadowicka 8a
Szczegółowe informacje: pod nr 0602-36-33-07 lub 012/ 266-37-53 do godz. 15⁰⁰

LOKAL biurowo - usługowy do wynajęcia. 012/268-11-42. 150926/A

LOKAL biurowy 128-metrowy, okolice „KrakChemii”, 5 pomieszczeń, 3 węzły sanitarne, 3 wejścia, do wynajęcia. /012/413-93-21. 403/A

LOKAL biurowy 39 m², Mazowiecka. /012/637-87-21. 25224/A

LOKAL do wynajęcia, 37 m², ul. ks. Turka. 0504-153-101, /012/654-86-46. 111/A

LOKAL do wynajęcia, centrum osiedla 120-metrowy (gastronomia, fryzjer). 0501-452-007, 0501-452-008. 154672/A

Do wynajęcia lokal
pod usługi medyczne
lub biurowe
Tel. 601 22 33 52

LOKAL handlowo-usługowy, Podgórze 400 m², 8.000. 012/292-43-84. 155043/A

LOKAL handlowy 235 m², ścisłe centrum, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 25209/A

LOKAL handlowy, małe stoiska podnajmę. 012/412-03-00, 0501-35-25-69. 154994/A

LOKAL na ulicy Dominikańskiej, 140 m², wynajmie właściciel. /012/430-20-02. 151558/B

LOKAL odstąpię, mały. 0607-736-606. 78/B

LOKAL sklepowy, centrum Podgórze, 37-metrowy. /012/423-53-91. 145/A

LOKAL sklepowy, centrum. /012/632-00-51. 155036/A

LOKAL użytkowy 50 m², Podgórze, do wynajęcia. 0693-442-000. 756/A

LOKAL użytkowy, Śródmieście do wynajęcia. /012/413-92-95. 153785/A

LOKAL wolno stojący. 0502-945-576. 154217/A

LOKAL, teren do wynajęcia. 0505-609-902. 154161/A

LOKAL, ul. Kochanowskiego, 175 m², parter, na szkołę, gabinety lub inne. /012/631-41-91, 0504-133-390. 332/Q

LOKALE 25 lub 50 m², handel, usługi, biura, Długa oficyna do wynajęcia. /012/422-15-54. 26/A

LOKALE biurowe 500,- Śródmieście. /012/425-37-61, 0501-530-147. 154767/A

LOKALE biurowe, Długa wynajmie właściciel. 0604-46-08-05. 154875/A

LOKALE handlowe. 012/423-15-99 Adamczyk. 154596/A

LOKAL, 17 m², biuro, usługi, handel, wynajmę, sprzedam. /012/415-05-81. 49/A

20 m² powierzchni handlowych do podnajęcia w centrum. 0502-595-929. 39/A

200 m² w nowym budynku wolno stojącym na biura lub mieszkania, Zakopiańska. 012/264-98-50. 152193/A

27-metrowy do wynajęcia. /012/633-97-79, 0604-603-585. 153073/A

ATRAKCYJNE
POWIERZCHNIE
MAGAZYNOWE, HANDLOWE
Krowodrza, Nowa Huta, Podgórze
wynajmie właściciel.
Tel. /12/ 411 64 64,
0 606 104 474

LOKALE sklepowe ul. Dietla: 140 m², 38 m², 42 m², 20 m², 26 m²; tel. /012/267-62-88, /012/431-18-86, /012/422-46-01, oraz ul. Miodowa 23 m²; tel. /012/429-28-52. 104/A

LOKALE usługowe, biurowe, gastronomiczne. /012/428-16-30. 689/B

LOKALE usługowe, Bronowicka. /012/637-71-99. 25361/B

LOKALE użytkowe, 400 m² i piętro, 240 m² II piętro, winda, ścisłe centrum, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 25209/B

LOKALI magazynowych, sklepowych, gastronomicznych, handlowych poszukujemy. 012/292-43-84. 154981/A

LOKALU (kuchni) ok. 50 m², na cichą, nieuciążliwą produkcję spożywczą poszukuję. 0609-608-608. 132/A

ŁAZARZA, 40 m², wysoki parter, na gabinety lekarskie lub mieszkanie wynajmiemy. /012/432-50-70. 141/C

MAGAZYNY, plac, biura, do wynajęcia. 0601-45-19-19. 25209/C

NOWE pomieszczenia biurowe-ew. magazyn, dozór, monitoring, parking, Stary Kurdwanów. Tel. 012/654-64-17. 145393/A

OD 14- 300 m², ok. centrum biurowe wynajmę. BT. 012/422-63-54. 154411/A

OKOLICA 29 Listopada, lokal 35 m², 2 pomieszczenia na biuro, gabinet, kancelarię, monitoring, parking, 1200,-. /012/411-50-35, 0609-21-20-34. 25262/A

PAWILON wystawienniczo-handlowy, powierzchnia 4640 m² do wynajęcia lub sprzedaży. Renoma, 012/633-77-88, 0601-35-11-12. 280/A

POSZUKUJEMY hali 2500 m², min. wysokość 5 m. Renoma, 012/633-77-88, 0601-35-11-12. 279/A

POSZUKUJĘ biurowego. 012/633-42-35. 24999/L

POSZUKUJĘ lokalu handlowo-użytkowego do wynajęcia około 60-80 m² (tanio). /012/294-71-13 (9.00-11.00). 107/A

POSZUKUJĘ lokalu pod usługi, Olsza, rondo Mogiłskie. 0605-346-797. 735/A

POSZUKUJĘ obiektu na myjnię. 0606-307-306. 25102/A

DO wynajęcia piętro domu, samodzielne, oddzielne wejście, przynależny garaż, Łą-giewniki. /012/266-74-47. 153054/A

POSZUKUJEMY DO WYNAJMU w Krakowie SUPERKOMFORTOWYCH DOMÓW I REZYDENCJI dla naszych ZAGRANICZNYCH KLIENTÓW

Zgłoszenia:
Firma Kontrakty Nieruchomości
tel. 0602/689-020
www.fk-nieruchomosci.pl

DOM do wynajęcia, 180-metrowy, os. Ło-kietka-północny zachód, właściciel. 0505-153-949. 197/A

DOM do wynajęcia, Borek Fałęcki. 012/421-99-81. 24987/A

DOM do wynajęcia. 012/653-01-71. 481/A

DOM dwurodzinny wynajem, Brzozówka gm. Zielonki, 1.500 zł. /012/425-50-96, /012/636-04-43. 143/A

DOM Kliny 1500, Fidus. 012/431-06-88. 154880/A

HOFFMANA 5-pokojowy. 012/423-15-99 Adamczyk. 154595/A

KOMFORTOWY dom do wynajęcia. /012/285-04-69. 188/A

KPG. 012/429-60-06. Kliny 220 m², 2.200 PLN + media. 154841/A

NOWY dworek, okolice Wieliczki. /012/429-66-64. 102/D

OKOLICE Błoń, segment. 0600-282-129. 25313/A

OLSZA. /012/429-66-64. 102/C

TANIO, dom wynajmie właściciel. 0605-109-609. 112/A

WIDOK Zarzecze, wynajem dom 170 m², zabudowa szeregową, częściowo umebło-wany, garaż. Tel. 012/637-70-31. 21/B

100-metrowy, Ruczaj. /012/285-15-22, 0502-559-464. 24687/A

Inne

DO wynajęcia garaż na Dąbiu. /012/425-29-09. 155042/A

HOMEK okolice Nico do wynajęcia. 012/419-23-17. 154442/A

KOMPLEKS, okolice KrakChemii, mieszka-nia 34-144 m², parking, garaże, do wynaje-cia. /012/292-61-58, 0605-254-594. 25250/A

ŁAZARZA. 012/269-36-02. 153109/A

MIESZKANIE do remontu na biuro na bar-dzo korzystnych warunkach do wynajęcia. 012/292-14-97, 0504-174-472. 145974/B

WYNAJEM garażu. /012/414-28-56. 154168/B

WYNAJME komfortowy lokal 100 m² z par-kingiem, os. Azory. 0603-65-42-05. 153963/A

Zamiana

CZTEROPOKOJOWE 66-metrowe, własno-ściowe zamienię na dwupokojowe. /012/412-54-24. 154155/A

KOMUNALNE 2-pokojowe zamienię na jed-nopokojowe. /012/657-51-29. 151864/A

KROWODRZA, spółdzielcze lokatorskie 3-pokojowe 60 m² zamienię na 2-pokojowe + garsoniera (lub dopłata). /012/648-07-98, 0605-916-001. 25261/A

ZAMINIĘ 4-pokojowe na 1-pokojowe. /012/655-01-71 wieczorem. 154793/A

ZAMINIĘ garsonierę w centrum na dwu-pokojowe, może być do remontu. Tel. 0600-752-526. 108/A

ZAMINIĘ mieszkanie 1-pokojowe, własno-ściowe na większe 2 pokoje. Tel. 012/431-50-37. 153936/A

ZAMINIĘ mieszkanie lokatorskie 51 m² w Częstochowie na podobne lub mniejsze w Krakowie. (0-34)363-29-60. 460/A

ZAMINIĘ mieszkanie własnościowe M-2 w Kielcach na kwaterunkowe w Krakowie. 041/368-37-54. 25314/A

ZAMINIĘ pokój z kuchnią 34 m² w Nowej Hucie na kawalerkę w Krakowie. /012/417-13-51. 709/A

ZAMINIĘ trzypokojowe lokatorskie, Ru-czaj na mniejsze własnościowe. /012/278-30-22. 154138/B

ZAMINIĘ trzypokojowe, Podwawelskie, 60-metrowe na miejsze, Huta Wykluczona. 012/266-97-75, 0601-47-27-52. 12/E

Pośrednictwo

A. A. A. A. Posesja, ul. Karmelicka 35. 012/632-04-02, 632-89-22. 154014/A

A. A. Sprzedaż, wynajem. 012/431-06-88, www.fidus.krakow.pl 154873/A

A. Administrowanie porady. 0604-460-805. 154879/A

„A2” licencjonowane pośrednictwo przy-jmie do sprzedaży mieszkania, domy. /012/421-54-13. 25256/G

AGENCJA „Tiret” pilnie poszukuje miesz-kań do wynajęcia i sprzedaży. /012/644-42-95. 25346/A

AGENCJA IFN: www.inf.pl, 012/294-01-42, 368/A

EWRA. 012/416-16-20. 153643/A

„GRUNT”, specjalizacja działki. Przyjmie-my oferty! 012/632-88-38. 229/A

HUTA: Agencja Nieruchomości „Tara” przy-jmie do sprzedaży mieszkania, domy, dział-ki. 012/644-00-59. 153450/A

MIESZKANIA, kupno, sprzedaż, wynajem. /012/432-57-00, 0501-586-068. 36/A

PILNIE poszukujemy mieszkań, wynajem, kupno, sprzedaż. 012/645-71-18. 154735/A

POSZUKUJEMY mieszkań, domów, dzia-łek, 012/429-34-34. 63/A

WWW.FLAT.PL 150681/A

FIRMA BUDOWLANA B.M.R. IMPORT-EXPORT Sp. z o.o.
30-135 KRAKÓW, ul. Młynarskiego 5
tel. (012) 626 43 77, 626 43 66
e-mail: bmr@poczta.onet.pl www.bmr.krakow.pl

Niemcy: 64372 Ober Ramstadt, Georg Sachsestr. 33, tel./fax 06154/53524
WYKONAWCA KILKUSET MIESZKAŃ NA TERENIE NIEMIEC I POLSKI
NASZA OFERTA: MIESZKANIA HIPOTECZNE INWESTYCJE W REALIZACJI

RUCAJ
ul. PSZCZELNA - III etap
mieszkania od 27,8 m²
cena od 2600zł/m²

GWARANTOWANE CENY
MAŁE BUDYNKI
ZACHODNIA TECHNOLOGIA
UMOWY NOTARIALNE
ODPISY RATY KREDYTU
WPLATY DO UZGODNIENIA

KROWODRZA
ul. KUŹNICY
KOLŁATAJOWSKIEJ
mieszkania od 23,8 m²
cena od 2700zł/m²

Nowe Lokalizacje: ul. MITERY i ul. LUBOSTRON

Orzeł

KRAK-KREDYT

➤ KREDYTY MIESZKANIOWE

➤ POŻYCZKI NA DOWOLNIE WYBRANY CEL

➤ LEASING

Zadzwoń!
A spotkamy się z Tobą
w dowolnym miejscu i o dowolnym czasie
i wybierzemy dla Ciebie najlepszą
ofertę kredytową bez dodatkowych opłat.

Rynek Główny 45
31-017 Kraków
tel. 429-12-81, 423-74-21, 423-74-20

MIESZKANIA - ŚRÓDMIEŚCIE

ul. Mogilska/ Meissnera

od 2590 zł/m²*

* Cena netto. Cena brutto może być negocjowana.

PROMOCJA

ZAPŁAĆ 50% I JUŻ MIESZKASZ !

BUDOPOL Spółka z o.o.
Biuro Sprzedaży Mieszkań
31-159 Kraków, Al. Słowackiego 39
tel.: 633 33 89, 634 14 44 w. 292
fax: 633 33 05
www.budopol.pl e-mail: adams@budopol.krakow.pl

UL. WYBICKIEGO
CENA OD 2600 ZŁ/M²
TERMIN REALIZACJI
III KWARTAŁ 2003

UL. RADZIKOWSKIEGO
CENA OD 2550 ZŁ/M²
ZREALIZOWANA

UL. WODNA
CENA OD 1350 ZŁ/M²
ZREALIZOWANA

430 62 63, 421 50 06
0501 203 503

UNIVERS DEVELOPER

P.W.UNIVERS Sp. z o.o.
KRAKÓW, PL.WOLNICA 7
e-mail: univers@poczta.neostrada.pl

K KREDYT BANK

NOTOWANIA

Mieszkania sprzedaż
37 m², ul. Celarowska, 2-pokojowe, 75.000 zł
56 m², ul. Teligi, 3-pokojowe, 100.000 zł
90 m², ul. Ceglarska, nowe, 4-pokojowe, 300.000 zł
63 m², Piastowska, 3-pokojowe, 190.000 zł

Mieszkania wynajem
64 m², ul. Botaniczna, 2-pokojowe, 0/IVp, w kamienicy, 900 zł
54 m², ul. Nuszkiewiczza, 2-pokojowe, jasna kuchnia, garaż, nowe, 13000 zł
29 m², ul. Królewska, IIp, 750 zł+ media
30 m², ul. Oboźna, IIp, umeblowane, 700 zł+media

Lokale wynajem
40 m², ul. Salwator, parter, handlowy, 2500 zł+VAT
57 m², Żabiniec, parter, handlowy, 1500 zł+VAT+ media
80 m², ul. Lubicz, handlowy, 4000+VAT+ media
25 m², Wielopole, Ip, po remoncie, 900 zł+VAT

Domy sprzedaż
170 m², Wola Justowska, 170.000 USD
270 m², ul. Włodarska, 450.000 zł
170 m², Piaski, 8a, dz., 330.000 zł

M.J.

DZIENNIK POLSKI

BIURA OGŁOSZEŃ DZIENNIKA POLSKIEGO

KRAKÓW, ul. Wielopole 1, tel. 421-99-77, fax 421-97-77
ul. Starowiślna 2, tel. 619-91-76, ul. Wiślna 2, tel. 422-70-89

NOWY SĄCZ. ul. Narutowicza 6, tel./fax (018) 444-21-50

RZESZÓW, Księdza Jąłowego 29, tel./fax (017) 85-22-478

TARNÓW, ul. Krakowska 12, tel./fax (014) 621-35-20

OŚWIĘCIM ul. Dąbrowskiego 11a, tel. (033) 844-47-54, fax (033) 844-47-55

ORAZ AGENCJE

DOMENA Sp. z o.o., Kraków, ul. Józefińska 21, tel./fax 656-10-96

COMBEX Kraków, os. Handlowe 9, tel./fax 644-52-37, fax 642-16-48,
ul. Jerzmanowskiego 14, tel. 650-18-10, ul. Barska 3, tel./fax 266-63-63

GINN Firma Rekl. Ojców 65, tel. 012/419-12-25, 0608-63-45-49

SZANSA Kraków, ul. Lea 231, tel./fax 637-10-64

STUDIO I Kraków, ul. Kalwaryjska 4/I, tel./fax 296-35-02, 296-35-03, 296-35-04, 423-57-76

ROAN Kraków, ul. Dajwór 14/15, tel. 422-57-83, 422-79-93, fax 421-62-16

ANONS Kraków, ul. Westerplatte 18, tel. 421-59-75

ALTAR Kraków, ul. Mogilska 43 pok. 308, tel. 411-96-45, tel./fax 413-69-19

GARMOND Kraków, ul. Stolarska 1, tel. 421-77-70, fax 422-93-86

GRAFPPRESS Kraków, al. Jana Pawła II NCK, tel. 643-44-33, fax 643-66-33

NASTROJE Kraków, al. Beliny-Prądmowskiego 41/3, tel./fax 012/411-51-38, 0501-437-232,

DANTE-MEDIA Kraków, ul. Wallek Walewskiego 4, tel./fax 636-32-22, 636-32-22

MULTI MEDIA CONTACT Kraków, ul. Lubicz 25, pok. 435-437, tel. 61-97-495, tel./fax 61-97-496

NOWA Mysłenice, ul. Gálczyńskiego 7, tel. 012/274-41-24

FAKT Kraków, ul. Grzegorzeczka 69, tel. 012/429-10-84

echo

INVESTMENT

31-548 Kraków • al. Pokoju 1A

tel. (+48 12) 41 33 300 • fax (+48 12) 41 16 169

e-mail: info-krakow@echo.com.pl • www.echo.com.pl

W OFERCIE

OSTATNIE 4 MIESZKANIA

CZTERY PORY ROKU

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 91

- kameralny kompleks apartamentowy realizowany w sąsiedztwie Krakowskich Błón;
- mieszkania z ogródkami i tarasami w pełni **wykończone** materiałami wysokiej jakości;
- podziemne **stanowiska parkingowe** z automatycznie otwieraną bramą wjazdową;
- teren ogrodzony, **ochrona**, portiernia, wideodomofony, internet.

PeBeka



BIURO SPRZEDAŻY:

Wieliczka, os. Szymanowskiego 4,
tel. (012) 288 27 75;
czynne w godz. 8.00-16.00

ponad 40 lat
w branży budowlanej

dobra firma
2002

Nagrodę wręczył
Minister Gospodarki Jacek Piechota

MIESZKANIA HIPOTECZNE

OSIEDLE IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W WIELICZCE

MIESZKANIA OD 34 DO 88 M²

STANOWISKA POSTOJOWE W PODZIEMIU BUDYNKU

MOŻLIWOŚĆ UZYSKANIA PREFERENCYJNEGO KREDYTU



DO KAŻDEGO MIESZKANIA :

- piec gazowy dwufunkcyjny • komórki lokatorskie
- kuchenka gazowa • pełne opomiarowanie mediów

59703



Kraków, Rynek Główny 34
tel.: (012) 421 37 37
www.krakoin.com.pl
biuro czynne: Pn - Pt 9 - 18

KROWODRZA (3 km od Rynku Gł.) ul. Fieldorfa-Nila, ul. Kluczborska



ceny
od **1899** zł/m²
cena netto

NOWA INWESTYCJA Budynek nr 5

Piętra I-VII od
285 zł

Rata miesięczna za mieszkanie 29,4m²

Parter od
192 zł

Rata miesięczna za mieszkanie 21,5m²



- zakończenie budowy IV kwartał 2003
- mieszkania od 21,5m²
- własna piwnica w cenie mieszkania
- lokale użytkowe
- podziemne miejsca parkingowe
- bonifikaty oraz ceny gwarantowane
- pomoc w uzyskaniu kredytu



- Wkład własny od 10%
- Oprocentowanie od 4,65%
- Okres kredytowania do 30 lat
- Mieszkanie 29,4m² - rata miesięczna 285 zł

Kraków
ul. Krupnicza 3
ul. Kalwaryjska 38

15406502



inwestycja zakończona!

Domy w zabudowie szeregowej
ul. Obozowa
ostatnie 2 domy 160,7 m²
kompleks zamknięty, ogrodzony
i monitorowany



inwestycja zakończona!

ul. Marii Dąbrowskiej
ostatnie mieszkanie 72,8 m²
lokal użytkowy 384 m² do
sprzedania lub wynajęcia



nowa Inwestycja

„Dom na Polanie”
ul. Obozowa
w cenie mieszkania kompletnie
wykończona i wyposażona łazienka
termin realizacji I kwartał 2003 r.

tylko 5 mieszkań w budynku

Atrakcyjne formy kredytowania!

własne mieszkanie już od 300 zł miesięcznie!



ul. Halszki

od 29,1 m² do 61,7 m² cena od 2390 zł/m²
w cenie mieszkania kompletnie wykończona
i wyposażona łazienka oraz pomalowane ściany.
termin realizacji 30 10 2003 r.

Grupa Inwestycyjna Bryksy

Biuro Sprzedaży: Kraków os. Dywizjonu 303 56 „C” / ul. Marii Dąbrowskiej /
tel. (0 prefiks 12) 640 08 21, 640 08 20 www.bryksy.pl

14485902



KRONIKA KRAKOWSKA

DZIENNIK POLSKI

Nalał, nie płacąc, 700 litrów benzyny Zmylić kamery

24-latek kierujący bmw na skradzionych tablicach rejestracyjnych, podejrzewany jeszcze w poniedziałek o kradzież paliwa z jednej ze stacji, jak się okazało, dokonał ostatnio przynajmniej 12 takich czynów. Krakowska policja od kilku lat dostaje rocznie kilka tysięcy zawiadomień o takich przypadkach – niestety, rzadko kiedy są zatrzymywani sprawcy takich wykroczeń.

Bmw 318, którym poruszał się młody krakowianin, w ostatnich tygodniach wielokrotnie tankował paliwo na stacjach bez płacenia. Właściciel auta kradł tablice rejestracyjne z innych pojazdów i nie obawiając się zamontowanych tam kamer ani spstrzegawczości pracowników, na beczczelnego tankował do pełna i odjeżdżał. W poniedziałek ukradł po raz kolejny paliwo ze stacji na ul. Malborskiej. – W tej chwili podejrzewamy, że ma na swym koncie 12 takich kradzieży – łącznie nalał, nie płacąc, 700 litrów benzyny za 2400 złotych – mówi komisarz Tomasz Klimek, rzecznik prasowy krakowskiej policji. – Przedstawiliśmy mu już zarzut posługiwania się skradzionymi tablicami, kradzieży i oszustwa. Grozi mu za to do 8 lat więzienia.

Metody działania kradnących paliwo nie zmieniają się od lat. Po rezygnacji w większości stacji z pracowników nalewających benzynę czy olej napędowy i pobierających pieniądze, przestępców odstrasza tylko telewizja przemysłowa oraz pojawiający się tam co pewien czas ochroniarze. Dlatego jedni podjeżdżają autem, które ma jak zatrzymany ostatnio kierowca bmw zamontowane skradzione tablice, inni przerabiają swoje numery, używając np. pasty do zębów czy czarnej farby. Są tacy, którzy starają się zmylić ochroniarzy i kamery, tankując, podchodzą do kasy, kupując gumę do żucia, pozorując uiszczenie należności i szybko odjeżdżają. Wielu w czasie kradzieży zostawia auto na światłach, wtedy obraz z kamery jest niewyraźny i trudno zidentyfikować pojazd, nie mówiąc o kierowcy. – Niektóre stacje czasami nie są zainteresowane swoim bezpieczeństwem, zależy im jedynie na potwierdzeniu przez policję faktu kradzieży, by wprowadzić te straty w koszty albo zwrócić się o odszkodowanie do ubezpieczyciela – twierdzą policjanci z komisariatów.



Kamera i podgląd na jednej z krakowskich stacji paliw
Fot. Piotr Kędzierski

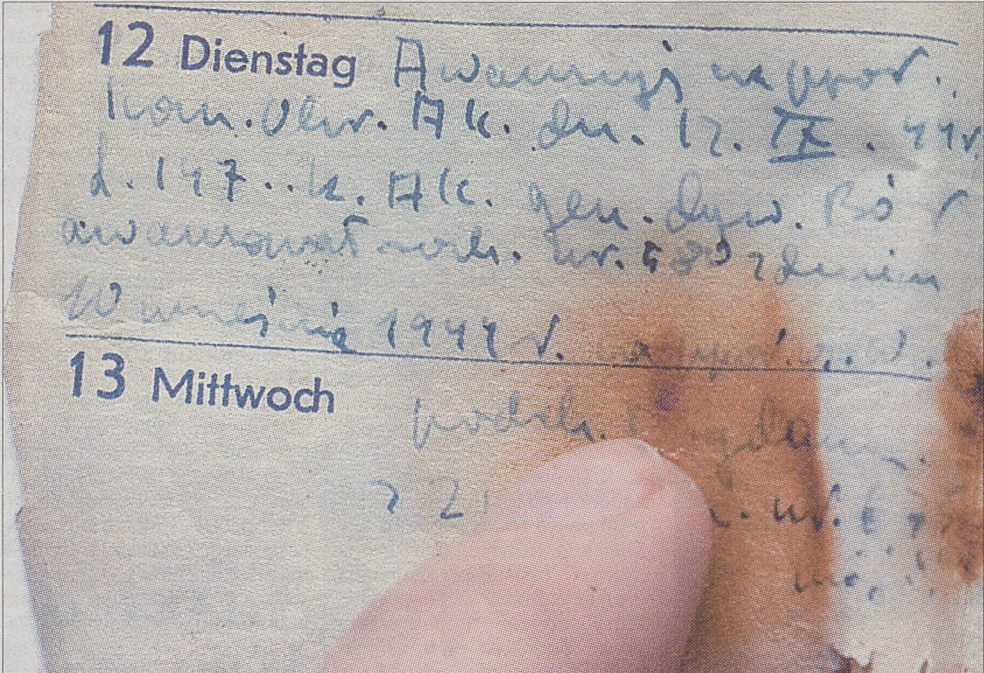
Trudno obliczyć, ile w Krakowie jest takich kradzieży? Np. w ubiegłym roku tylko do krakowskiego komisariatu Prądnik Czerwony trafiło aż 300 takich zgłoszeń, a na tym terenie są tylko cztery stacje. O wiele więcej jest ich w rejonie tras przelotowych przede wszystkim w Nowej Hucie czy Podgórzu. – Ponieważ wartość takich kradzieży nie przekracza 250 złotych, większość z nich jest kwalifikowana jako wykroczenia – mówi nadkomisarz Leszek Cichocki, komendant komisariatu Mistrzejowice-Czyżyny. – Od pewnego czasu poprawia się jednak nasza współpraca z agentami stacji – o takich zdarzeniach jesteśmy informowani natychmiast. Poza tym ich pracownicy są bardziej przewidujący. Kiedyś mieliśmy przypadki, że nikogo z nich nie zainteresował maluch z beczką na tylnym siedzeniu, tankujący 200 litrów benzyny, czy auto stojące przy dystrybutorze bez tablic rejestracyjnych.

Przedstawiciele koncernów paliwowych i firm prowadzących większość stacji potwierdzają, że kradzieży paliwa jest sporo, ale nie zamierzają wprowadzić rozwiązań takich jak w USA, gdzie najpierw się płaci, a potem tankuje. Tłumaczono nam, że może to oznaczać groźbę utraty klientów. – Na naszych stacjach takich przypadków jest znacznie mniej niż jeszcze kilka lat temu, to efekt coraz lepszej współpracy z policją, przede wszystkim krakowską – zapewnia Dorota Adamska z centrali BP Polska.

(MADE)

Notatki „Bogdana”

60 lat w zalakowanej buteleczce po wódce przeleżały zapiski żołnierza Armii Krajowej



„Bogdan” rozpoczął swoje notatki w dniu awansu z podchorążego na podporucznika

Do Muzeum Armii Krajowej trafił ciekawy i cenny depozyt. – Otrzymaliśmy część niemieckiego kalendarzyka kieszonkowego z roku 1944 z odręcznymi notatkami, których autorem bez wątpienia był oficer Armii Krajowej – mówi Adam Rapalski, dyrektor muzeum. – Wynika z nich, że zapiski sporządził aktywny, choć nieostrożny, działacz podziemia. Gdyby bowiem notatki trafiły w ręce gestapo, autorowi nie udało by się uniknąć śmierci.

60 lat w piwnicy

Kalendarzyk został znaleziony przypadkowo w piwnicy domu przy ul. Parkowej 1 w Podgórzu, gdzie był ukryty pod sklepieniem. Młody człowiek, który poszedł po węgiel dla swojej babci, zainteresował się dziwnie ułożonymi cegłami. Wspiął się po drabinie pod sklepienie i odsunął cegły, zza których wypadła niewielka buteleczka ze zwitkiem zapisanych kartek. W ten sposób, po 60 latach od sporządzenia notatek i ich schowania, ujrzały one światło dzienne.

Kalendarzyk umieszczony był w zalakowanej 100-mililitrowej butelce po wódce ze szkła sodowego (tzw. bączek). Zachował się w dość dobrym stanie; część stron jest zupełnie czytelna, kilka natomiast jest trochę rozmytych. Zapiski wykonane zostały atramentem. Znalazcy (p. Chylowie – ojciec i syn), myśląc, że notatki wiążą się z krakowskimi Żydami, bowiem ul. Parkowa leżała na granicy getta, zanieśli je do Muzeum „Apteka pod Orłem”. Kiedy okazało się, że notatki wiążą się z konspiracją wojskową, trafiły do Muzeum Armii Krajowej. – Tereny po getcie w 1944 roku to była „strefa niczyja”. Tu nie działał perfekcyjnie okupacyjny system niemiecki, więc być może właśnie tu autor notatek znalazł schronienie i tu ukrył swój pa-

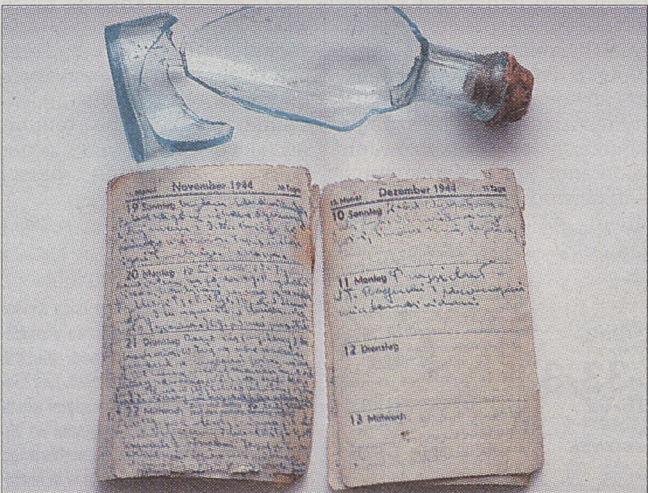
miętnik z końca 1944 roku – uważa Adam Rapalski.

Zaczął od awansu

Zapiski zaczynają się 12 września 1944 roku od słów: „Awansuję na ppor. Kom. Okr. AK. Gen. Dyw. Bór awansował rozk. Nr. 480 z dniem 10 września 1944 r. na ppor. cz.w. podch. Bogdana z 2 ppleg. AK”. Notatki ciągną się do 11 grudnia 1944 roku i są codzienną relacją z konspiracyjnej pracy „Bogdana”, który działał zapewne w okolicach Ostrowca Świętokrzyskiego. W tekście pojawiają się nazwy różnych miejscowości, np.: Borowiec, Rogalów, Wojnichów, Bałtów, Opatów oraz imiona i pseudonimy kolegów: Witold, Jantar, Zbyszek, Topola, Mars.

Autor opisuje swoje podróże, akcje i konferencje z wojskowymi; zapiski okraszone są okupacyjnymi szczegółami. „Bogdan” pisze o łapankach, kłopotach z amunicją, ale i o „wyżerkach” czy picu koniaku. „Rano łapaniu, kim jest „Bogdan”. Prosimy wszystkich, którzy mogliby pomóc o kontakt z muzeum – apeluje Adam Rapalski. (WT)

Fot. Piotr Kędzierski



Zapiski podporucznika AK były schowane w buteleczce

Notujemy

■ TYLKO DO „BABY JAGI”. Opady śniegu, a także obawy o to, czy autobusy bezpiecznie pokonają serpentyny (poślizg mógłby spowodować wypadek) w drodze do Ogrodu Zoologicznego w Łasku Wolskim – spowodowały, że wczoraj, około godziny 19.30, Miejskie Przedsiębiorstwo Komunikacyjne skróciło kursy wozów linii 134; nie dojeżdżały one do zoo, lecz tylko do „Baby Jagi”. (js)

■ NIE CHCIELI POMOCY. 41 bezdomnym (w trakcie kontroli miejsc, w których przebywają – altanek, węzłów ciepłowniczych itp.) zaoferowali ubiegłej nocy strażnicy miejsca przewiezienie do noclegowni; nikt nie chciał jednak skorzystać z pomocy. (js)

■ OKUP ZA SAMOCHÓD. Na osiedlu Kazimierzowskim policjanci zatrzymali trzech mężczyzn (w wieku od 20 do 23 lat); usiłowali oni – jak podał komisarz Tomasz Klimek, rzecznik krakowskiej policji, dokonać „wymuszenia rozbojniczego od mężczyzny”, któremu kilka dni wcześniej skradziono samochód. Młodzieńcy zażądali 6 tysięcy złotych w zamian za zwrot auta. Obecnie przebywają w areszcie, a za ten czyn grozi im kara więzienia do 8 lat. (js)

MEDALE Z CHIN.

Czwórka młodych krakowian, podopiecznych pracowni plastycznej Czerwonoprądnickiego Domu Kultury, znalazła się w gronie laureatów chińskiego biennale – Międzynarodowej Wystawy Malarstwa Dziecięcego w Tianjin, zorganizowanej przy okazji Międzynarodowego Festiwalu Kultury i Sztuki Dziecięcej. Na biennale napłynęło ok. 2 tys. prac malarskich (uczestników w wieku do 18 lat) ze 100 krajów, na wystawę trafiło 300 najlepszych. Nagrodzeni krakowianie to: Joanna Olszówka (14 lat), która w swojej kategorii wiekowej zdobyła złoty medal, Bartłomiej Streszewski (17 lat), który dostał srebrny medal, oraz dwoje brązowych medalistów – Anna Andruchowicz (14 lat) i Jakub Knutelski (15 lat). (mm)

Z kroniki wypadków

Na ulicy Bieńczyckiej, około godz. 7.05, tramwaj linii 1 potrafił dwie kobiety, które odniosły niegroźne obrażenia ciała. Przerwa w ruchu tramwajowym od ronda Kocmyrzowskiego w kierunku Wzgórz Krzesławickich trwała pół godziny. Na ulicy Urzędniczej, o godz. 10.50, samochód potrafił kobietę, która doznała ogólnych obrażeń ciała. Ambulatorium Chirurgiczne Pogotowia Ratunkowego udzieliło wczoraj pomocy 125 pacjentom. Policja Drogowa na terenie miasta i powiatu interweniowała w 2 wypadkach i 15 kolizjach. (BAR)

Bardziej widoczni

Michał Zamuliński został nowym komendantem Straży Miejskiej



Witold Krupiarz (z prawej) przekazuje stanowisko Michałowi Zamulińskiemu
Fot. Piotr Kędziński

Wiecej patroli pieszych, bardziej widoczni na ulicach strażnicy, zacieśnienie współpracy z policją – takie plany co do Straży Miejskiej ma jej nowy komendant Michał Zamuliński. Wczoraj, w obecności prezydenta miasta Jacka Majchrowskiego, dotychczasowy komendant Witold Krupiarz przekazał stanowisko Michałowi Zamulińskiemu.

Podczas uroczystości prezydent Jacek Majchrowski mówił o długiej, sięgającej czasów królewskich, tradycji krakowskiej Straży Miejskiej, która odrodziła się 12 lat temu. – Jest to bardzo istotne ogniwo w systemie bezpieczeństwa i porządku w Krakowie – podkreślił. – Jest to instytucja niezbędna w naszym mieście. Witold Krupiarz podziękował strażnikom, a nowemu komendantowi przekazał podstawowe akty prawne dotyczące Straży Miejskiej.

W ten sposób zakończyły się trwające prawie rok starania władz miasta o odwołanie Witolda Krupiarza ze stanowiska komendanta Straży Miejskiej. Nie było to jednak proste, ponieważ komendant był pracownikiem mianowanym i, aby móc rozpocząć procedurę zwolnienia,



Nowy komendant Straży Miejskiej – Michał Zamuliński

nia, potrzebne były 2 negatywne oceny jego pracy. Otrzymał je wiosną oraz jesienią ub. roku. Potem dłuższy czas przebywał na zwolnieniu lekarskim. Komendanta odwołały dopiero nowe władze miasta. Od poniedziałku pełni funkcję wicedyrektora niedawno utworzonego Wydziału Komunikacji.

Michał Zamuliński, nowy komendant Straży Miejskiej, ma spore doświadczenie w pracy organów porządkowych. Przez wiele lat, od roku 1965 do 1997, pracował w Komendzie Wojewódzkiej Policji, gdzie od roku 1973 był naczelnikiem Wydziału Ruchu Drogowego. Michał Zamuliński urodził się w roku 1940. Jest absolwentem Wydziału Prawa i Administracji Uniwersytetu Jagiellońskiego oraz Szkoły Oficerskiej Milicji w Szczycinie. – Chciałbym, żeby strażnicy mijający byli bardziej widoczni na ulicach, dlatego planuję utworzyć więcej patroli pieszych, ponieważ mają wtedy bezpośredni kontakt z tym, co dzieje się na ulicy. Myślę też o większej współpracy z policją, przede wszystkim w zakresie wymiany informacji – stwierdził nowy komendant, powołując się na swoje związki z policją.

Już podczas poprzedniej kadencji władz miasta padały propozycje rozwiązania Straży Miejskiej. Również teraz grupa radnych miasta przygotowała projekt uchwały w tej sprawie, który będzie rozpatrywany prawdopodobnie podczas jednej z najbliższych sesji Rady Miasta. – Odbyłoby się to ze szkodą dla miasta, ponieważ nigdy nie jest za dużo sił i środków odpowiedzialnych za zapewnienie bezpieczeństwa – skomentował te pomysły komendant Zamuliński.

(SIE)

Warto wiedzieć i skorzystać...

● **TOWARZYSTWO LEKARSKIE KRAKOWSKIE** zaprasza na posiedzenie dziś o godz. 18 (ul. Radziwiłłowska 4); w programie referat prof. Władysława Sułowicza pt. „Zasady racjonalnej współpracy lekarzy rodzinnych i innych specjalistów z nefrologiem”.

● **W GALERII SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ „BUNKIER SZTUKI”** (pl. Szczepański 3a) – dziś o godz. 18.30 pokaz audiowizualny i wykład wprowadzający „Nowy Jork – sztuka ulic 1984 – 1989” (Tomasz Sikorski).

● **KLUB POWSTAŃCÓW WARSZAWY** zaprasza dziś o godz. 16 na spotkanie opłatkowe w Domu Akademickim „Bratniak” (ul. Jabłonowskich 10/12, I p.).

● **W KLUBIE MUZYCZNYM „AWARIA”** (ul. Mikołajska 9) – dziś o godz. 19 koncert „Brasil, Brasil” (bossa nova).

● **W PIWNICY „PIEC’ART”** (ul. Szewska 12) – dziś o godz. 21 wystąpi Freeway Ballet Trio (M. Dykta, T. Kupiec, A. Buczek).

● **GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY** (ul. Mikołajska 6) rozpoczyna w tym roku cykl pt. „Zanim wejdziesz do Europy – poznajmy się”. W jego ramach przedstawione zostanie malarstwo Grażyny Zarzeckiej-Czech z Rybnika. Artystka urodziła się w Wodzisławiu Śląskim (w 1954 roku); studia na Wydziale Malarstwa ASP w Krakowie, dyplom w 1981 roku w pracowni prof. Jana Szancenbacha. Zajmuje się malarstwem sztaulowym, grafiką, rysunkiem i malarstwem ściennym. Ma w swoim dorobku ponad 20 wystaw indywidualnych; stypendystka Ministerstwa Kultury i Sztuki, prace w zbiorach muzealnych oraz w prywatnych galeriach w Polsce, Niemczech i Kanadzie.

● **WERNISAŻ WYSTAWY** Aleksandra Kobzdeja „Zmagania z materią” oraz Krystyny Schwarzer-Litworni „Wielością”. W poszukiwaniu cudowności – dziś o godz. 18 w Polskim Domu Aukcyjnym „Sztuka” (pl. Wszystkich Świętych 6). Wystawa otwarta do końca lutego.

● **„CZWARTEK TURYSTYCZNY” ZAPRASZA DO OGRODU BOTANICZNEGO** (ul. Kopernika 27) – 9 bm. o godz. 19 na „Spotkanie z Ziemią Świętą”. Przeżroczą i słowo – ks. prof. dr hab. Tomasz Jelonk. Wieczór uświetnią kolędy w wykonaniu Pawła Orkisz i „Promyków Krakowa” pod kier. Romy Krzemień.

● **ZWIĄZEK SYBIRAKÓW** w Krakowie zaprasza na spotkanie opłatkowe 11 bm. o godz. 15 do stołówki Politechniki Krakowskiej przy ul. Warszawskiej.

● **76. GALICYJSKI WIECZÓR Z PIOSENKĄ** „Tydzień po” – dziś o godz. 19 w Centrum Kultury „Rotunda” (ul. Oleandry 1). Wśród zaproszonych gości będzie m.in. zespół Boba Jazz Band.

● **FUNDACJA „ZWIERZĘTA KRAKOWA”** szuka dobrych domów dla młodych, zaszczerpionych, nauczonych czystości kotów (wszystkie zwierzęki wysterylizowane). Informacje pod nr. tel.: 654-96-09, 282-85-85.

● **W GALERII „ROZMAITOŚCI”** (DK „Podgórze”, ul. Krasińskiego 18) – 11 bm. o godz. 12 wernisaż wystawy „Boże Narodzenie na widokówkach z I połowy XX wieku” (z kolekcji Zdzisława Ruszela). Wystawa czynna do 18 stycznia (pon. – pt. 9 – 19, sb. 10 – 13).

Szybki numererek

W tym roku blaszki, na prośby m.in. właścicieli jamników, są mniejsze, a podatek, decyzją radnych, taki sam jak poprzednio



Numer pozwala na błyskawiczną identyfikację i znalezienie właściciela
Fot. Anna Kaczmarz

– W okresie sylwestra wiele psów się zagubiło, przestraszonych przez petardy. Znajdywane są w różnych częściach miasta, niektóre trafiły do schroniska, inne przegarnęły ludzkie; gdyby miały numerki, odnalezienie adresu właściciela zajęłoby kilka sekund. Właśnie dzięki blaszkom z numerkami sporo zwierząt odzyskało swój dom – mówi Anna Baranowska, sekretarz Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami. W ubiegłym roku np. odnaleziono w ten sposób właścicieli psa (mieszkańców Krakowa), który zagubił się im na wakacjach w Gdańsku. Mieszkaneczka z Gdańska odczytała numerki i nazwę miasta na obroży zabłąkanego czworonoga i skontaktowała się z KTONZ, a towarzystwo z członkami rodziny właścicieli w Krakowie; oni z kolei podali im (bo nadal byli w Gdańsku) telefon i adres namiary na mieszkankę Gdańska, która przegarnęła psa.

Towarzystwo dysponuje już nowymi blaszkami identyfikacyjnymi dla psów na 2003 rok. Są one wydawane osobom, które płacą podatek za psa, powinni je jednak także zakupić ci, którzy są zwolnieni z płacenia podatku.

W tym roku, podobnie jak w dwóch ostatnich latach, roczny podatek za psa wynosi 22 złote. Zwolnione z uiszczania go są osoby, które ukończyły 65 lat (wcześniej dotyczyło to osób w wieku powyżej 70 lat), a także te, które za-

brały psa ze Schroniska dla Bezdomnych Zwierząt (z ul. Rybnej 3); nie płaci się również za szczeniaki w wieku do trzech miesięcy. Ponadto zdecydowano, że nieco mniej niż dotychczas, czyli 10 złotych, mają płacić emeryci i renciści (dotychczas mieli wpłacać połowę pełnej stawki, czyli 11 złotych). – 99 procent uzyskanych dochodów z podatku przeznaczanych jest na niesienie pomocy zwierzętom – zapewnia Anna Baranowska. – Aluminiowa blaszka identyfikacyjna, która jest wydawana dla każdego psa, kosztuje 2 złote; jest na niej napis Kraków, głowa psa, wybity 2003 rok oraz numer przydzielony konkretnemu czworonogowi (on pozwala szybko wyszukać w komputerze, kto jest właścicielem psa). Każdego roku te blaszki są inne; w tym są to prostokąty, mniejsze niż podobne z poprzednich lat m.in. dlatego, że właściciele niektórych zwierząt, w tym jamników, prosili, by były mniejsze.

Podatek zapłaciło już (można go uiszczać w siedzibie Krakowskiego Towarzystwa Opieki nad Zwierzętami przy ul. Floriańskiej 53) lub wykupiło numerki identyfikacyjne – jak podano nam wczoraj – ponad stu właścicieli psów w Krakowie; termin wniesienia opłaty mija z końcem maja, później spóźnalskim naliczane są karne odsetki. W ubiegłym roku swoje sprawy podatkowe w zakresie zarejestrowania (i opłacenia) psów wypełniło prawie 7,5 tysiąca osób. (J.ŚW)

Komu zabrać pieniądze?

Szpitala zamiast pałacu

Zwiększenie środków na modernizację dwóch miejskich szpitali oraz więcej pieniędzy na programy profilaktyczne dla dzieci i młodzieży – takie są postulaty Komisji Zdrowia i Profilaktyki Rady Miasta Krakowa, która wczoraj opiniowała projekt tegorocznego budżetu miasta.

– Krakowskie szpitale są na prawę w złym stanie. Musimy pozyskać środki na ich remont, nieważne skąd – podkreślała Małgorzata Radwan-Ballada. Komisja zaproponowała zwiększenie środków na modernizację Szpitala im. G. Narutowicza oraz Szpitala im. S. Żeromskiego o 750 tys. złotych. W projekcie budżetu dla każdej z placówek przeznaczono po 725 tys. złotych. Członkowie komisji zaproponowali, aby dodatkowe pieniądze uzyskać przesuwając środki przeznaczone pierwotnie na modernizację Pałacu Wielopolskich (siedziba magistratu) oraz adaptację strychu w budynku Urzędu Miasta przy Rynku Podgórskim.

Radni stwierdzili również, że więcej miejskich pieniędzy należy przeznaczyć na profilaktykę zdrowotną dzieci i młodzieży, szczególnie w zakresie wykrywania alergii oraz diagnostyki i leczenia wad postawy. Pieniądże miałyby zostać przesunięte z Funduszu Ochrony Środowiska – wydatków na edukację ekologiczną (48 tys. złotych) oraz inne zadania służące ochronie środowiska (150 tys. złotych); zasugerowano również przesunięcie 10 procent wydatków inwestycyjnych (135 tys. złotych), co w sumie daje kwotę 333 tys. zł.

Radni zastanawiali się też nad utworzeniem rezerwy dla celów restrukturyzacji i przekształceń miejskich szpitali. Miałyby ona wynieść 10 mln złotych. Postanowiono jednak, że, aby omówić dokładnie plany restrukturyzacyjne szpitali, konieczne jest zorganizowanie spotkania z ich dyrektorami. Nie powiodły się też plany komisji, aby przesunąć część

kwot wydzielonych do dyspozycji dzielnic na cele profilaktyki zdrowotnej – nie jest to możliwe ze względu na konstrukcję prawną budżetu.

Ze strony komisji padła również propozycja, aby połowę pieniędzy, jakie prezydent miasta przeznacza na nagrody dla nauczycieli, przekazać na nagrody dla pracowników służby zdrowia. Jak jednak wytłumaczył Paweł Stańczyk, sekretarz miasta, nie jest to możliwe, ponieważ nauczyciele są zatrudniani przez prezydenta, natomiast lekarze – nie. Radni postanowili więc, że wystąpią do prezydenta o ufundowanie nagrody dla lekarzy, np. im. Józefa Dietla.

Ostatecznie, Komisja Zdrowia i Profilaktyki pozytywnie zaopiniowała projekt budżetu pod warunkiem wprowadzenia poprawek w zakresie zwiększenia środków na remont miejskich szpitali oraz profilaktykę zdrowotną dzieci i młodzieży.

(SIE)

Czeka na właściciela

W piątek po południu na ulicy Nowosądeckiej (wysokość przystanku tramwajowego „Dauna”) znaleziono pieska; ma ok. 1 roku, 40 cm wysokości, jest biało-brązowy z charakterystycznymi plamkami na łapkach. Piesek wyglądał na zabdanego, nie miał obroży. Od piątkowego wieczoru czeka na właściciela w schronisku dla zwierząt przy ul. Rybnej 3.

EXPRES TAXI
6-444-111
96-29
BEZPŁATNE ZAMAWIANIE TAKSÓWEK
0-800-111-111

RADIO TAXI
Dla naszych klientów losowanie nagród firmy
kleen-flo
(informacja u kierowcy)
DWIE FIRMY
JEDNA CENA
Największy rabat

1354630

Szarpanie lokalnych inicjatyw

Manewry budżetowe

Dziś prezydent Jacek Majchrowski przedstawi radnym swoją wizję tegorocznego budżetu. Jeszcze wczoraj nie było wiadomo, czy dziś ta wizja lub przynajmniej jej elementy przybiorą kształt autopoprawki do projektu, złożonego dwa miesiące temu jeszcze przez poprzedni Zarząd Miasta.

Do tej pory prezydent Jacek Majchrowski nie zmienił nic w projekcie budżetu 2003, pozostawionym przez zarząd prezydenta Andrzeja Gołasia. Teraz, choćby nie chciał, będzie musiał go poprawić.

Pierwsza zmiana ma zapewnić utrzymanie dopuszczalnego wskaźnika skumulowanego zadłużenia. W tegorocznym budżecie nie można już uwzględnić w dochodach 88 mln zł na finansowanie policji i gdyby obciąć dochody o taką kwotę, zadłużenie przekroczy dopuszczalną granicę 60 proc. dochodów rocznych miasta. Obniżenie tego wskaźnika ma zapewnić wchłonięcie do budżetu Zarządu Budynków Komunalnych. Wprawdzie nie można tego zrobić od razu (stanie się to za kilka miesięcy, może w kwietniu), ale w budżecie można zapisać dochody ZBK jako planowane.

Ten manewr nie będzie miał żadnego wpływu na sytuację finansową gminy. Także bez wpływu na finanse będzie takie przeprojektowanie budżetu, by pokazywał on wydatki w nowej strukturze magistratu. Wprawdzie te zmiany dotyczą głównie części opisowej budżetu, ale radni już dopominali się o nie.

Największy kłopot prezydent będzie miał z wprowadzaniem zmian, które powodują zmniejszenie wydatków na jakieś zadania i zwiększenie ich na inne. Tu pole manewru będzie bardzo niewielkie, bo większość kwot na inwestycje jest już związana z umowami kredytowymi lub dotacjami. Oznacza to, że rezygnacja z tych wydatków będzie równoznaczna ze stratą przyznanego już kredytu czy bezzwrotnej dotacji.

Jak na razie radni najlepsze źródło finansowania innych braków upatrują w rezerwie na lokalne inicjatywy inwestycyjne – już zgłoszone poprawki dotyczą zmniejszenia z 15 do 9 mln zł. Okazuje się jednak, że z komitetami społecznymi, które składają część pieniędzy na budowę wodociągów i kanalizacji, przeprowadzono negocjacje i podpisano już porozumienia, co jest pewnego rodzaju przyrzeczeniem otrzymania pieniędzy. U prezydenta już interweniują przedstawiciele komitetów społecznych oraz dzielnic, by nie godził się na zmniejszanie wydatków na LII. Ostateczna decyzja w tej sprawie należy jednak do Rady Miasta.

(GEG)

Za małą subwencja oświatowa

Coraz większa dziura

Na edukację zabraknie w tym roku ok. 60 mln zł – poinformował wczoraj wiceprezydent Józef Winiarski krakowskich radnych z Komisji Edukacji, Kultury Fizycznej i Sportu. – *Ten budżet został źle skonstruowany. Zabraknie nie tylko na zajęcia pozalekcyjne, nagrody dla uczniów i stypendia edukacyjne, ale także na pensje dla nauczycieli* – powiedział wiceprezydent Józef Winiarski.

Dotychczas mówiło się o tym, że w budżecie jest za mało o 33 mln. Po dokładniejszych przeliczeniach kwota ta wzrosła prawie dwukrotnie. – *Przy konstruowaniu subwencji nie zostały wzięte pod uwagę podwyżki dla nauczycieli w ostatnim kwartale ubiegłego roku. Zapomniano także o tym, że ok. tysiąc nauczycieli uzyska wyższy stopień awansu zawodowego, co oznacza także większe pieniądze* – powiedział wiceprezydent Józef Winiarski.

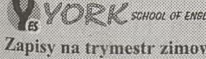
Braki w budżecie spowodowane są zmniejszeniem dochodów miasta, a także faktem, że subwencja oświatowa z budżetu państwa ma być o ok. 20 mln mniejsza od planowanej. Miastu dojdą natomiast dodatkowe wydatki. – *Od 1 września powstaną zerówki w szkołach, na których zorganizowanie nie dostanie-*

my nic. W Krakowie musi ich powstać ok. 100 – powiedziała Teresa Starmach, przewodnicząca Komisji Edukacji, Kultury Fizycznej i Sportu.

Radni pytali przewodniczącą, która w poprzedniej kadencji była wiceprezydentem Krakowa do spraw edukacji, jak mogło dojść do skonstruowania tak niedoszacowanego budżetu. – *Od początku na posiedzeniach zarządu zwracałam uwagę, że pieniędzy jest za mało* – powiedziała Teresa Starmach.

Komisja negatywnie zaopiniowała budżet miasta w zakresie edukacji, natomiast pozytywnie w dziedzinie sportu i kultury fizycznej. Na dzisiejszej sesji Rady Miasta przedstawione zostaną poprawki. Komisja zaproponowała, aby na edukację przeznaczyć dodatkowo ok. 15 mln zł. Pieniądze te miałyby pochodzić m.in. z kwot zaplanowanych na remonty torowisk, budowę ścieżki rowerowej, poprawę bezpieczeństwa publicznego. Radni chcą także przeznaczyć dodatkowo 500 tys. zł na remont sztucznego lodowiska przy ul. Siedleckiego oraz 100 tys. zł na modernizację stadionu „Cracovii”, a konkretnie na zakup 500 krzesłek, zegara, zbudowanie sektora dla kibiców przyjezdnych oraz rekultywację murawy.

(AM)



YORK SCHOOL OF ENGLISH
Zapisy na trymestr zimowy

- YES tradycja
- YES native speakers
- YES male grupy

Kraków, ul. Mackiewicza 12
www.york.edu.pl tel. 415 18 18

ANGIELSKI SKUTECZNIE

- KONWERSACJE, egzaminy CAMBRIDGE, Business
- wszystkie stopnie także RANO!!!
- Bezpłatne: konwersacje, Discussion, Book & Writing Clubs, biblioteka i Internet
- Zapraszamy na bezpłatny test i rozmowę kwalifikacyjną

RABATY

Poszło w górę

Już prawie co ósmy bezrobotny w Krakowie ma wyższe wykształcenie

Po raz pierwszy od czterech miesięcy liczba bezrobotnych w Krakowie poszła w górę; w końcu grudnia Grodzki Urząd Pracy doliczył się w swoich rejestrach 30 tysięcy 132 takich osób; w porównaniu z listopadem jest to więcej o 328 i jest to jeden z większych ostatnich skoków. Wskaźnik bezrobocia, obrazujący procentowy udział bezrobotnych w liczbie wszystkich osób aktywnych zawodowo, prawdopodobnie wzrośnie w Krakowie do 8,4 (jeszcze jest to liczone), co oznaczałoby, że będzie najwyższy od ośmiu miesięcy; pod tym względem najgorszy w minionym roku był jednak luty i marzec (8,6 proc.). Statystyka ta jest jednak nieco zamazana, gdyż kilka tysięcy osób – które również nie mają zajęcia – figuruje poza oficjalnymi rejestrami bezrobotnych.

Ze statystyk tych wyłączone są bowiem osoby korzystające obecnie z tzw. aktywnych form zwalczania bezrobocia, w tym zwłaszcza absolwenci; z tego typu możliwości skorzystało sporo osób, głównie w ostatnich miesiącach minionego roku. Na stażach absolwenckich (stypendia; przeważnie od 6 miesięcy do roku) jest obecnie 375 osób, na umowach absolwenckich 200 (częściowo wynagrodzenie refunduje pracodawcy Grodzki Urząd Pracy), przy pracach interwencyjnych zatrudniono 74 osoby, a na szkoleniach jest ich 21. Jeśli nie będzie „pozytywnych impulsów” w gospodarce, jest prawdopodobne, że znaczna część z tych osób w ciągu najbliższych miesięcy zasili jednak



Fot. Anna Kaczmarz

rejestry bezrobotnych. Ponadto poza główną statystyką (zgodnie ze stosowanymi w Polsce zasadami liczenia bezrobocia) są osoby korzystające z zasiłków przedemerytalnych (3119), pobierające świadczenia przedemerytalne (3261) czy tzw. poszukujący pracy (1800). Można więc powiedzieć, że nawet uwzględniając tylko te dane, w Krakowie bez pracy jest przynajmniej 37 – 38 tysięcy mieszkańców (co dałoby wskaźnik w wysokości prawie 10 procent), a i to pewnie nie pokazuje całej rzeczywistości.

W samym grudniu wpisano 2065 nowych nazwisk do rejestru bezrobotnych, a jednocześnie wyłączono z ewidencji 1745 osób, w tym 666 z uwagi na podjęcie pracy, natomiast około 800 dlatego, iż nie „potwierdziły one gotowości do podjęcia pracy”, czyli nie stawily się na wezwanie urzędu.

Kolejny miesiąc rośnie liczba osób z wyższym wykształce-

niem, a bez pracy; obecnie jest ich już prawie 3500 (z policealnym i średnim zawodowym prawie 7400). Wśród mających jeszcze status absolwenta także te osoby dominują – na niespełna 1900 absolwentów jest 847 osób, które ukończyły wyższe uczelnie (gdyby jeszcze doliczyć do tej grupy znaczną część będących obecnie na stażach lub umowach to byłoby ich około 1400) i prawie 600 z wykształceniem policealnym lub średnim zawodowym. Bezsukutecznie poszukuje obecnie pracy prawie 15 tysięcy osób, które nie skończyły jeszcze 35 roku życia.

W grudniu krakowskie firmy zgłosiły urzędowi zaledwie 341 ofert pracy; pocieszające jest jednak to, że jednocześnie tylko dwie zaawizowały planowane zwolnienia grupowe, które obejmą 33 osoby (w tym pracowników jednego z oddziałów banku).

(J.SW)

Nowe firmy

Bez dużych inwestycji

W ubiegłym roku działalność gospodarczą zarejestrowało w Krakowie 6,8 tys. przedsiębiorców, wyrejestrowało się natomiast 7,5 tys. – Powstawały przede wszystkim firmy, których założenie nie wymaga dużych inwestycji; związane z tłumaczeniami, usługami reklamowymi – powiedziała Maria Jarosz z Wydziału Spraw Administracyjnych UM.

Liczba nowych przedsiębiorców nie oznacza w tym przypadku liczby nowych firm, ponieważ od 2001 roku obowiązują przepisy, zgodnie z którymi w przypadku spółki cywilnej wszyscy jej udziałowcy muszą zarejestrować odrębnie swoją działalność gospodarczą.

W ubiegłym roku nie najlepiej działo się w branży budowlanej. W każdym miesiącu liczba wykreślonych z ewidencji była większa mniej więcej o 10 od wpisanych. Nieznacznie wzrosła natomiast liczba przedsiębiorców prowadzących firmy transportowe. W gastronomii oraz branży produkcyjnej nie było dużych różnic; likwidowanych firm było mniej więcej tyle samo co powstających. Zmniejszyła się natomiast liczba placówek handlowych. Najwięcej osób rejestrowało działalność usługową. W sumie w spisach Urzędu Miasta figuruje obecnie 96 tys. przedsiębiorców.

(AM)

Bezużyteczny podpis

Wizja elektronicznego magistratu, dostępnego dla mieszkańców Krakowa za pośrednictwem Internetu, jest jeszcze odległa

W połowie sierpnia minionego roku weszła w życie ustawa umożliwiająca dokonywanie transakcji internetowych przy użyciu podpisu elektronicznego. Powstały też pierwsze centra certyfikacyjne wystawiające takie podpisy i potwierdzające ich prawdziwość. Jednak krakowianin dysponujący podpisem elektronicznym, komputerem oraz dostępem do Internetu nadal nie może w pełni skorzystać z tych osiągnięć cywilizacji informatycznej. – *W tej chwili żadna z komórek Urzędu Miasta Krakowa nie jest technicznie przygotowana na internetowy kontakt z osobami, które za pośrednictwem sieci chciałyby załatwić jakieś formalności* – przyznaje Piotr Malcharek z Oddziału Informatyki Urzędu Miasta Krakowa.

Zmiana istniejącego stanu rzeczy nie nastąpi tak szybko, jak oczekiwaliiby tego entuzjaści Internetu. Podpis elektroniczny (identyfikuje on nadawcę przesyłki i uniemożliwia jej modyfikację) to tylko jeden z wielu elementów komputerowej układanki, potrzebnej do zbudowania elektronicznego magistratu.

Nim ten powstanie, UMK będzie musiał m.in. zakończyć proces wdrażania elektronicznego systemu obiegu dokumentów, wyposażyć się we własny certyfikat i dyspo-

nować możliwością sprawdzania autentyczności certyfikatów odwiedzających go petentów.

Informatycy z magistratu do końca tego roku mają przetestować niektóre elementy infrastruktury komputerowej – w przyszłości – odpowiedzialnej za elektroniczną formę obsługi krakowian. Ostatecznego zaś jej uruchomienia, w postaci umożliwiającej już jej wykorzystanie, można spodziewać się dopiero w połowie 2005 roku.

– *Nie wszystko i zapewne nie od razu uda się nam udostępnić poprzez sieć. Z pewnością na pierwszy ogień pójdą te procedury, które są wykorzystywane najpowszechniej*

Listy, polemiki...

Utrudnili życie

Oświadczenie Klubu Radnych Ligi Polskich Rodzin

W związku z artykułem „Utrudnili życie”, słusznie krytykującym zupełnie niepotrzebny przepis nakazujący niepełnosprawnym wyrobienie rocznych biletów imiennych MPK, który znalazł się w uchwale, podjętej przez Radę Miasta Krakowa podczas ostatniej ubiegłorocznej sesji, pozwalamy sobie wyjaśnić co następuje:

1) Klub Radnych Ligi Polskich Rodzin jako jedyny głosował przeciwko podwyżkom cen biletów okresowych MPK, które, naszym zdaniem, uderzają w najuboższych krakowian. Domagaliśmy się przedstawienia przez MPK dokumentacji, świadczącej o tym, że podwyżki rzeczywiście są konieczne, na podstawie której radni w świadomy sposób mogliby podjąć decyzję. Niestety, pozostałe kluby nie podzielały naszej opinii.

2) Nasz klub wskazywał również na liczne niedociągnięcia uchwały, stąd też domagaliśmy się czasu na dokładną jej analizę, który daje zwykła ścieżka legislacyjna. Niestety, pomimo naszych protestów, pozostałe kluby zadecydowały o przyspieszeniu prac nad uchwałą i odbyciu na jednej sesji zarówno pierwszego jak i drugiego jej czytania. Stąd też jako jedyni głosowaliśmy przeciw całej uchwale.

Z powołaniem
Piotr Döerre,
przewodniczący Klubu
Maciej Twaróg,
rzecznik prasowy



FILHARMONIA
IM. KAROLA SZYMANOWSKIEGO W KRAKOWIE

DZIENNIK POLSKI

10/11 stycznia 2003 r. – godz. 19.30/18.00

Wolfgang Amadeusz MOZART

Koncerty na 1, 2 i 3 fortepiany

Orkiestra Filharmonii Krakowskiej
Tomasz BUGAJ – dyrygent

Tatiana SHEBANOVA - Jarosław DRZEWIECKI - Stanisław DRZEWIECKI

Patrząc i widząc...

Rzeźby w Pałacu



Dorota Dziekiewicz-Pilich i jej rzeźby

Fot. Wacław Klag

Obok wystawy głównej Międzynarodowego Biennale Pasteli (o czym pisaliśmy wczoraj), w Pałacu Sztuki otwarto dwie inne wystawy. Dolny poziom Pałacu wypełniają prace studentów ASP z pracowni rysunku Bogusławy Bortnik-Morajdy (asystent – Bogusław Bachorezyk), a w świetlicy Wyspiańskiego prezentowana jest rzeźba Do-

rotę Dziekiewicz-Pilich, autorki m.in. statuetki obecnie wręczanej laureatom „Fryderyków”.

O tym, że wystawa rzeźby jest w Krakowie, mieście dużych indywidualności w tej dyscyplinie sztuki, świętem nader rzadkim mówimy ciągle. Tym bardziej więc przyciąga uwagę obecna prezentacja. Młoda (dyplom w poznańskiej PWSSP

w 1993 r.) rzeźbiarka ma w dorobku parę nagród, 10 wystaw indywidualnych i udział w wystawach zbiorowych. W Krakowie pokazała wybór prac, który ma dać wgląd w jej zainteresowania i możliwości.

Dorota Dziekiewicz-Pilich pokazała wyjątkowej urody rzeźby, których tematem jest dziecko; zarówno główki, jak i sceny rodzajowe ujmują emanującym z nich ciepłem i zapadają w pamięć za sprawą siły wyrazu. Jest na wystawie parę świetnych rzeźb portretowych zaświadczaających, że artystka umie i patrzeć, i widzieć (co wcale nie zdarza się często), nie wspominając już o tym, iż materia rzeźbiarska nie stawia jej oporu.

Tym bardziej więc zaskakuje obecność na wystawie prac, ogólnie mówiąc, zbędnych. Nie każdy rzeźbiarz musi np. mieć pomysł na biżuterię. Nie ma też obowiązku publicznego prezentowania każdej pracy. Szkoda, że wystawie zabrakło życiowego, a upartego kuratora... (AN)

Dokąd po szkole?

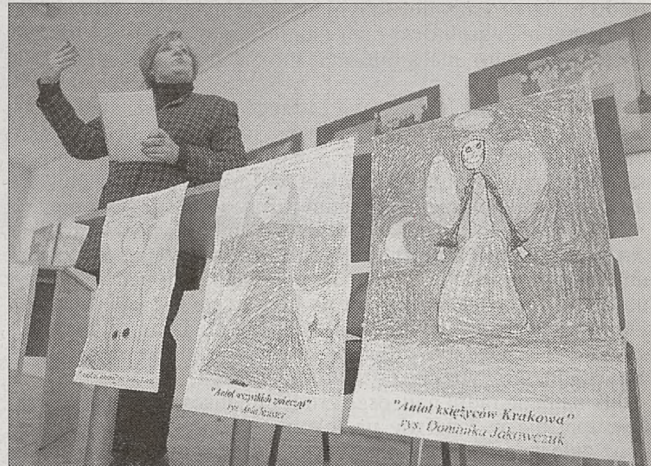
■ **KLUB „KUŹNIA”** (os. Złotego Wieku 14, tel. 648-08-86) zaprasza dzieci i młodzież na: naukę gry na instrumentach, zajęcia rytmiczne z elementami tańca towarzyskiego, kursy języka angielskiego i niemieckiego, a także do pracowni plastycznej, modelarni, Centrum Treninowego Wojakowskich (rozwój pamięci i koncentracji uwagi), na warsztaty dziennikarskie i radiowe, kung-fu i tai-chi oraz do szkoły baletowej i zajęcia tańca towarzyskiego dla dzieci (6 - 11 lat). Najmłodszym (3,5 - 5 lat) klub proponuje zajęcia w Klubie Przedszkolaka.

■ **DK „PODWAWELSKI”** (ul. Komandosów 21, tel. 266-54-05) zaprasza dzieci i młodzież do sekcji sportowych (rock'n'rolla akrobatycznego, tenisa stołowego, sportów lotniczych - modele latające, aerobiku sportowego, tańca towarzyskiego) oraz sekcji rekreacyjnych (np. ćwiczeń siłowych, break dance, tańca nowoczesnego). DK prowadzi także gimnastykę dla maluszków, zajęcia artystyczno-teatralne dla dzieci, Teatr Tańca Współczesnego.

Pod anielską opieką

12 kopert dla prezydenta

Podczas dzisiejszej sesji Rady Miasta Krakowa najmłodszy radny Łukasz Słoniowski z PiS wręczy prezydentowi Jackowi Majchrowskiemu 12 kopert ulokowanych w pamiątkowej karcie – po jej otwarciu można usłyszeć melodię mariackiego hejnału. Koperty zawierają listy napisane przez dzieci w wieku 6 - 12 lat, podczas imprezy „Daj sygnał dobra”, którą w Dniu Edukacji (14.10.2002 r.) zorganizowała nauczycielka Urszula Kmiec. W trakcie przekazania korespondencji Łukasz Słoniowski zwróci się również do prezydenta z prośbą o umożliwienie dzieciom spotkania z nim, tak by mogły usłyszeć jego odpowiedź na umieszczone w listach pytania.



Urszula Kmiec i namalowane przez dzieci aniołki „opiekujące się jakimś miejscem lub czymś niezwykłym”
Fot. Piotr Kędziński

- W kopertach zawarte są życzenia i prośby skierowane tak do prezydenta, jak i do miasta. Zauważyłam, że dzieci pisały listy bardzo starannie, z dużym szacunkiem do urzędu. Prosiły też, by im nie pomagać i pod żadnym pozorem nie zaglądać do kopert. Dzieciom bardzo zależało na tym, by listy przeczytał tylko przyszły prezydent, z którym bardzo chcą się spotkać i porozmawiać o swoich pomysłach, marzeniach i problemach. Mam nadzieję, że do takiego spotkania dojdzie i wtedy poznamy treść korespondencji - mówi Urszula Kmiec, pomysłodawczyni przedsięwzięcia, podczas którego dzieci z osiedla Cegielniana rysowały również anioły „opiekujące się jakimś miejscem lub czymś niezwykłym, legendarnym w Krakowie”. W ten sposób powstało około 40 aniołów, do których dzieci dopisały także teksty informujące o znaczeniu anioła, którego namalowały.

Wśród rysunków można zobaczyć m.in.: anioła gołębia („Gołębie spacerują po Rynku, ozdabiają Wawel i kościół Mariacki. Można robić zdjęcia i jest pięknie” - fragment podpisu 10-letniego Mateusza), anioła krakowskich dzwonów czy anioła wawelskiego („Mój anioł opiekuje się Wawelem, dlatego też nazywa się Anioł Wawelski. Służy on pomocą, gdy zbliża się niebezpieczeństwo. Na przykład kiedy wycieczka będzie tam szła, a wybuchnie pożar lub się coś zawali, to wtedy taki anioł przemawia do dyrektora, aby wycieczki były odwołane” - fragmenty podpisu 10-letniej Joanny).

- Z wszystkich rysunków stworzyliśmy wystawę rozłożoną wokół podarowanego nam na ten dzień obrazu anioła, autorstwa Krzysztofa Litwina. Pomysł o tematyce anielskiej zrodził się spontanicznie. W tym roku zamierzamy go kontynuować, ale już w innej formie. Chcemy, by aktywność plastyczna przetrwała się w działalność żywych aniołów, w które wcieli się młodzież. Będzie to coś na wzór niosącej bezinteresowną pomoc harcerskiej „Niewidzialnej ręki” - wyjaśnia Urszula Kmiec. (TYM)

Lista niezapomnianych przebojów

Lista niezapomnianych przebojów jest prezentowana na antenie „Radia Kraków Małopolska” (101,6 FM) w każdy wtorek między godz. 15 a 16. Pierwsze pół godziny programu (od 15 do 15.30) poświęcone jest prezentacjom propozycji do listy. Wszystkie programy przygotowuje i prowadzi Jerzy Skarżyński.

- Notowanie 513. z 7 stycznia
1. Gary Rafferty „Baker Street”
2. Gary Moore Vocal Phill Lynott „Parisienne Walkways”
3. Jethro Tull „Budapest”
4. Omega „Maradj Velem”
5. UFO „Silver Bird”
6. Pink Floyd „Wish You Were Here”
7. Genesis „I know What I Like (In Your Wardrobe)”
8. Iron Maiden „The Assassin”
9. Pendragon „Schizo”
10. Wishbone Ash „Blowin Free”
11. The Beatles „When I'm Sixty Four”
12. George Harrison „All Things Must Pass”
13. Queen „Made in Heaven”
14. Midge Ure „Pure Love”
15. King Crimson „Book Of Saturday”
16. Marianne Faithfull „Love in the Afternoon”
17. Tori Amos „Little Amsterdam”
18. Hey „Moja i twoja nadzieja”
19. Focus „Focus II”
20. Robert Plant „29 Palms”.

Od tego tygodnia zapraszamy znów na dyskoteki Niezapomnianych Przebojów do Klubu Studenckiego „Pod Przewiązką” (Bydgoska 19b). W czasie jej trwania bawić się można przy największych przebojach historii rocka (od ery rock'n'rolla do połowy lat 90.). Dyskoteka odbędzie się w piątek, początek o godz. 21. Klub „Pod Przewiązką” zaprasza też na dyskotekę współczesną - w sobotę i na giełdę płyt w niedzielę (od 10 do 13).

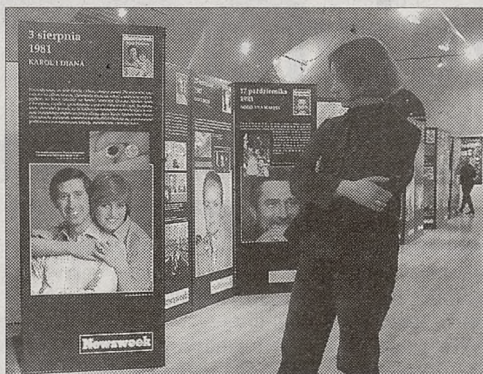
Dla Czytelników „Dziennika”, którzy zadzwonią dzisiaj w godz. 11.30 - 12 pod numer 61-99-262, mamy 5 podwójnych zaproszeń na piątek.

Wielka, powszednia, zadyszana

Historia na okładkach

Ponad 3 tys. zdjęć, w tym tematy prezentowane na okładkach z lat 1933 - 2001, pokazano na otwartej wczoraj w Arsenale Muzeum Czartoryskich wystawie „Historia pod tytułem Newsweek”.

Mamy tu spotkanie z historią wielką i bardziej powszednią, zawsze (to przywilej każdej gazety) cośkolwiek zadyszana. I z amerykańskiej perspektywy, rzecz jasna. Od numeru z 18 marca 1933 roku obwieszczaającego m.in. koniec wielkiego kry-

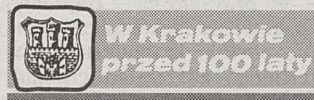


Podróż - od wielkiego kryzysu do papieża, Diany...
Fot. Wacław Klag

zysu w Ameryce, wędrujemy przez następne lata i epoki: wojna domowa w Hiszpanii (1936), emigracja Einsteina w 1938, wybuch II wojny światowej (z numeru z 11 września 1939 r. z perspektywy Newsweeka, postrzegana była jeszcze w kategoriach wojny polsko-niemieckiej, mającej charakter lokalny), Stalin na okładce Newsweeka z lipca 1945, wojna na Pacyfiku, Nehru i Ghandi (rok 1947 - powstanie wolnych Indii i Pakistanu), wojna w Korei, później Wietnam, ale i wielka fotografia Hitchcocka na okładce z okazji inauguracji telewizyjnej serii „Alfred Hitchcock przedstawia” (to był rok 1956, seria przeżyła swojego twórcę), i Twiggy - najslawniejsza modelka późnych lat 60., i Diana z księciem Karolem, i AIDS wśród artystów sygnalizowany - oprócz stosownego tytułu - fotografią Rudolfa Nurejewa na okładce. Temat polski pojawia się kilkakrotnie: pierwsza polska pielgrzymka Ojca Świętego, rok 1981, stan wojenny, Nobel dla Wałęsy.

Planszom z cover-stories towarzyszą komentarze objaśniające wydarzenia prezentowane na fotografiach zgodnie z duchem artykułów wewnątrz numeru.

Wystawa, która wędruje po Polsce, w Krakowie postoi do 9 lutego. Organizatorzy zapowiadają prezentacje edukacyjne dla zorganizowanych grup młodzieży szkolnej i coś specjalnego na ferie. (AN)



8 stycznia

Landau lekki, używany na oliwionych osiach i sanki do sprzedania w składzie powozów u Stanisława Szymika lakiernika w Krakowie w Hotelu Europejskim, wchód od ul. Niecater 1. 4.

Księgarnia, skład i wypożyczalnia nut muzycznych S. A. Krzyżanowskiego w Krakowie poszukuje pomocnika.

Najlepsze mydło toaletowe, perfumy we flakonach i na wagę, oraz oryginalną wodę kolońską poleca Czesław Smiechowski, Kraków, ul. Mikołajska 1. 4.

Napad. Właścicielka wyszynku na Krowodrzy p. Teofila Wortsmanowa doniosła do dyrekcyi policyi, że onegdaj upadło do jej lokalu dwóch znanych awanturników, z których jeden nazywa się Łukasz Smielski. Rozbili oni kilka kieliszków, następnie napadli pomocnika sklepowego Majera Steinbranda, powalili go na ziemię i zaczęli bić. Na krzyk Wortsmanowej ludzkie ci wybiegli ze szynku. „CZAS” (PS)

50-lecie działalności artystycznej obchodzi właśnie Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”. Został stworzony w 1953 roku w Krakowie. - Zespół powstał, bo powstała Nowa Huta, zakład metalurgiczny, pojawiło się wiele osób napływowych. Padł pomysł, by zorganizować tutaj jakąś rozrywkę. Najpierw był chór, potem też balet. Zespół ma na celu popularyzację kultury ludowej - mówi Anatol Kocyłowski, od 1981 r. szef artystyczny zespołu i choreograf, wcześniej także tańczący w zespole. W ciągu 50 lat zespół dał ponad 1300 koncertów w kraju i za granicą, występował niemal we wszystkich krajach Europy, ponadto w Azji i Afryce. Przez zespół przeszło ponad 1500 osób.

Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta” powstał z połączenia zespołu artystycznego pracującego w Dzielnicy Budowlanych z młodzieżą z kombinatu metalurgicznego, działającą w chorze mieszanym i orkiestrze dętej. Zaczynał działalność pod kierownictwem artystycznym Józefa Boka i choreografa Jana

Pół wieku pieśni i tańca

Fabiana. Zespół w latach pięćdziesiątych osiągnął wysoki poziom artystyczny.

Obecnie zespół liczy 100 osób (w najlepszych czasach miewał ponad 120), pracuje w czterech grupach wiekowych - w jego skład wchodzi dzieci i młodzież szkolna, studenci

oraz pracujący różnych profesji. - Od księgowej po lekarza - mówi Anatol Kocyłowski. W swoim repertuarze zespół ma pieśni i tańce narodowe oraz niektórych regionów Polski. - Prezentowane na scenie, są zbliżone do formy autentycznej, ale w opracowaniu artystycznym.



Zespół Pieśni i Tańca „Nowa Huta”

Z reguły są to suit, na które składają się pieśni i tańce - mówi kierownik artystyczny zespołu.

Wielu członków zespołu wyszło z niego do zawodowego ruchu artystycznego jako tancerze i wokaliści. - Pięć osób przeszło do „Śląska”, jedna do Metropolitan Opera - a teraz występuje w Teatrze Narodowym w Sao Paulo w Brazylii, niektórzy trafili do krakowskiego Teatru Muzycznego, wiele osób prowadzi własne grupy artystyczne - wymienia Anatol Kocyłowski. Dodaje też, że w zespole wiele osób znalazło swoich przyszłych małżonków - sam kierownik artystyczny także, jego wybranką została tancerka Nela.

W piątek i sobotę (10 i 11 stycznia) o godz. 18 odbędzie się w sali estradowej Nowohuckiego Centrum Kultury galowe koncerty jubileuszowe zespołu. W programie znajdują się m.in.: pieśni i tańce mieszczan żywieckich, Kurpi zielonych, Łachów sądeckich, pieśni i tańce z regionu rzeszowskiego, łowickie, Beskidu Żywieckiego, przemorskie. (MM)

Dla Powiatowego Urzędu Pracy

Znów mniej pieniędzy

Powiatowemu Urzędowi Pracy w Wieliczce udało się zamknąć miniony rok bez długu, a tym samym naruszenia dyscypliny budżetowej dzięki pomocy starostwa powiatowego. Ono wsparło koszty własne funkcjonowania PUP w ciągu ubiegłego roku kwotą 46 tys. zł.

Pomocne okazały się także władze gminy Wieliczka, które zwolniły PUP z płacenia czynszu za wynajem pomieszczeń w budynku magistratu. Już w marcu pisaliśmy o trudnej sytuacji finansowej Powiatowego Urzędu Pracy w Wieliczce. Od kwietnia nie miał ani złotówki na tzw. rzeczówkę, a w lipcu pojawiła się nawet groźba zamknięcia urzędu. W powiecie wielickim pod koniec 2002 roku były bez pracy 6073 osoby. Tylko 880 spośród nich miało prawo do zasiłku. Tymczasem jeden z najpotrzebniejszych ludziom urzędów znów ma na działalność otrzymać w tym roku mniej niż w ubiegłym pieniądze.

Na razie, jeszcze bez konkretnych decyzji, kierownik PUP Tadeusz Mysiński wie, że na wykonywanie zadań rządowych (obsługa bezrobotnych, wypłata świadczeń) będzie miał o 60 tys. zł więcej niż w roku ubiegłym. Ale cała dotacja na funkcjonowanie urzędu będzie w stosunku do minionego roku ponad 60 proc. mniejsza.



Miniony rok udało się zamknąć bez długu dzięki pomocy starostwa – mówi kierownik PUP w Wieliczce Tadeusz Mysiński

Na zadania rządowe dla wielickiego PUP przewidziano więc na ten rok blisko 395 tys. zł, a na zadania własne (pośrednictwo pracy i aktywizację zawodową bezrobotnych) 98 840 zł. Kierownik ma nadzieję, że ta ostatnia kwota będzie większa. Wiadomo mu, że służby wojewody wystąpiły o zwiększenie środków na zadania własne urzędów pracy. Nad jednakowymi dla wszystkich tych placówek w województwie zasadami przyzna-

wania tych pieniędzy pracuje jeszcze konwent starostów.

Pierwotnie PUP opracował swój budżet na ten rok na kwotę 706 tys. zł. Potem skorygował go na kwotę pozwalającą na wypełnienie minimum wszystkich swoich zadań – 595 tys. zł. Otrzyma 493 tys. zł. Chyba że służbom wojewody uda się pozyskać dodatkowe pieniądze. Na konkretne decyzje kierownik Mysiński jeszcze czeka.

Tekst i fot.: (WR)

Nowe Brzesko

Pasieki do rejestracji



Aleksander Wnęk naprawia ramkę pszczelarską

Ponad 30 członków koła pszczelarzy w Nowym Brzesku spotyka się systematycznie w każdą pierwszą niedzielę miesiąca. Podczas ostatniego zgromadzenia pszczelarze z kilku gmin debatowali nad nowymi przepisami prawa, które ich obejmuje.

- Mówiliśmy o obowiązkach, jakie nakłada na nas znowelizowana Ustawa o zwalczaniu chorób zakaźnych zwierząt. Zgodnie z nią, każdy właściciel pasieki obowiązany jest zarejestrować hodowlę u powiatowego lekarza weterynarii – mówi Waldemar Wójtowicz, od dwóch lat pełniący funkcję prezesa koła.

Pszczelarze, zrzeszeni w nowobrzezkim kole, aktywnie działają od blisko dwóch lat. Na każde spotkanie przyjeżdżają licznie producenci miodu z kilku gmin. Największą grupę stanowią mieszkańcy gmin Koszyce, Nowe Brzesko i Igołomia Wawrzeńczyce.

- Okres zimowy wielu z nas wykorzystuje do szkolenia się, wymiany doświadczeń i naprawy pni. Niektórzy z nas, jak na przykład prezes, biorą też corocznie udział w ogólnopolskiej pielgrzymce pszczelarzy do Częstochowy. Odbývá się ona 7 grudnia, w święto naszego patrona św. Ambrożego. Ja w zimie zawsze prowadzę naprawy ramek pszczelarskich – dodaje Aleksander Wnęk, pszczelarz z ul. Tomasza w Nowym Brzesku.

Tekst i fot.: (AF)

Koszykarskie tradycje

Zaprzestali plecenia

W ubiegłym stuleciu wikliniarstwem trudniło się wielu mieszkańców wsi powiatu myślenickiego. Dzisiaj rzemiosłem tym parają się już nieliczni.

Na początku ubiegłego wieku z wyrobów wikliniarskich słynęła zwłaszcza Trzemeśnia. Jak potwierdzają źródła histo-

ryczne, plecione tam krzesła, stoły i kosze na kwiaty wysyłano do Niemiec, Holandii i Anglii, gdzie zdobyły wille arystokratów i nawet królewskie dwory. Chętnych do zajmowania się tym rzemiosłem było tak wielu, że w pierwszych latach minionego stulecia organizowano nawet wędrownie kursy koszykar-

stwa w Trzemeśni, Sułkowicach, Krzywaczce i Gdowie.

Z tamtych tradycji niewiele przetrwało. Na myślenickim targu pojawiają się wyroby z wikliny, oferowane przez wytwórcę z Harbutowic lub producentów z dalszych okolic. Po warsztatach z Trzemeśni lub Krzywaczki nie ma śladu.

(JBO)

Przenosiny trwają

Miejski Dom Kultury w Wieliczce

Informowaliśmy wczoraj o nowych siedzibach dla Miejskiego Domu Kultury w Wieliczce. Jak już pisaliśmy kilkakrotnie, w dotychczasowej siedzibie MDK – szybie Górsko – wystąpiły nagle zagrożenia budowlane.

Zaczęły pękać mury, flizy w łazienkach i wystąpiły szczeliny w panelowej podłodze. Stan budynku nadszybia, przyczyny szkód i czy da się uratować, ocenia ekspert na zlecenie kopalni soli. Ale i tak w najbliższym czasie nie można by w nim pracować i organizować imprez.

Zajrzeliśmy wczoraj do MDK – sprzęt i wyposażenie placówki

było przewożone z Górsko do pomieszczeń użyczonych MDK przez Muzeum Żup Krakowskich w Wieliczce – w Zamku Południowym nad restauracją „Królewska”. Tam będzie siedziba działu programowego.

W przewożeniu mebli i sprzętu pomagali pracownikom druhowie z miejscowej OSP. Na czwartek mają być gotowe pomieszczenia przy ul. Kopernika 2 (narożny budynek w Rynku Górnym). Tu przeniesie się administracja i księgość oraz dyrektor. Ten tydzień na pewno upłynie pracownikom MDK na urządzaniu się w nowych miejscach.

(WR)

Z dawnych tradycji

Figury przetrwały

Rzeźby, usytuowane przy drogach, są potwierdzeniem wiekowych tradycji rzemiosła kamieniarskiego. Szczególnie wiele takich figur można znaleźć na południe od Krakowa: w minionych stuleciach wokół Myślenic, w miejscach występowania obfitych złóż piaskowca – Borzęcie, Dobczycach, Drogini i Porębie – działały ośrodki kamieniarskie. Z zasobów tych korzystano już w XVI w.

Kamienne słupy, ozdobiane płaskorzeźbami, zwieńczone figurą świętego, są typową formą przydrożnych kapliczek. Przed kaprysami pogody ochraniają je baldachimy wykonane z blachy. Wiele takich figur przydrożnych ma XIX-wieczny rodowód; starsze należą do rzadkości.

Z dawnych czasów pozostała pamięć o warsztacie kamieniarskim prowadzonym przez Jana i Piotra Gubałów z Borzęty, braci dysponujących własnym złożem. Po wyczerpaniu zasobów kamienia sprowadzali go z Drogini; wtedy współpracowali z majstrami z Lanckorony i Kalwarii Zebrzydowskiej. Za ich dzieło uważa się myślenickie posągi św. Józefa (ufundowany został w 1884 r. przez Józefa i Franciszkę Kaimów) i św. Jana Nepomucena. Prawdopodobnie dokonali też renowacji figury św. Floriana na myślenickim Rynku.

Tekst i fot.: (JBO)



Obelisk w Krzywaczce ufundowany przez Katarzynę i Kantego Szafranców w 1843 r.

W powiatach: krakowskim miechowskim myślenickim proszowickim wielickim

Brzączowice

Nocna groza

Późnym popołudniem na głównej drodze w Brzączowicach pod koła fiata ducato wpadła 71-lletnia mieszkanka wioski.

Kobieta, która nie zauważyła nadjeżdżającego auta, przekraczała jezdnię w pobliżu przejścia dla pieszych. Po dokonaniu reanimacji na miejscu zdarzenia ofiarę w stanie ciężkim przewieziono do szpitala. Niestety, zmarła na stole operacyjnym.

(JBO)

Krzeszowice

Dla Tuwima

Zespół Krzeszowickiego Koła Esperantystów „Sąsiadki” koncertował w Śródmiejskim Ośrodku Kultury w Krakowie.

Program „Tuwim i esperanto – Nastroje jesieni” poświęcili Julianowi Tuwimowi, nie tylko jako poecie, ale także wybitnemu esperantystcie, który na ten język przetłumaczył wiele utworów, m.in. Leopolda Staffa.

Krzeszowickie koło powstało w 1998 r. Jego członkowie spotykają się regularnie w galerii Krzeszowickiego Ośrodka Kultury, gdzie doskonałą znajomość esperanta.

(ETYZ)

Proszowice

Bez śladu

Nadal nic nie wiadomo o losie 24-lletniego Łukasza Świdzińskiego, mieszkańca ul. Leśnej w Proszowicach. Mężczyzna wyszedł z domu w niedzielę rano z zamiarem kupna papierosów. Od tamtej pory nie pojawił się w domu.

W poniedziałek zaginionego bezskutecznie poszukiwali w pobliskim lesie policjanci i strażacy. Efektu nie przyniosło też użycie psa tropiącego. Policja przyjmuje za najbardziej prawdopodobną wersję, że zaginiony żyje i przebywa w nieznanym miejscu. Podczas przeszukania jego pokoju policjanci znaleźli wskazówki, które sugerują, że wyjechał on do Buska Zdroju. Wczoraj sprawdzano taką możliwość.

(ALG)

Wielka Wieś

Trzecia kolejność

14,9 tys. zł miesięcznego ryczałtu kosztuje gminę Wielka Wieś zimowe utrzymanie lokalnych dróg.

Umowę na oczyszczanie dróg trzeciej kolejności odśnieżania zawarto z giebułtowską firmą „Juwent” na trzy miesiące: od grudnia 2002 r. do końca lutego br. Później, jeśli zima nie zelżeje, samorząd będzie płaćć za wykonaną pracę; podobnie jak przy zleceniu odśnieżania bocznych dróg.

Drogi powiatowe, przebiegające przez gminę (prawie 12 km), zaliczane do czwartej kolejności odśnieżania, utrzymuje Miejskie Przedsiębiorstwo Oczyszczania w Krakowie.

(ETYZ)

8 stycznia

środa

Seweryna, Mściława



Dyżury aptek

Ul. Mogilska 21, codziennie 8-22, tel.: 411-01-26, Szpitalna 38, tel. 422-65-34, 8-24 (oprócz niedziel).

CAŁODOBOWE: ul. Krowoderska 31, tel.: 430-00-35; ul. Galla 26, tel.: 636-73-65; ul. Kalwaryjska 94, tel.: 656-18-50; ul. Kapelanka 56

TESCO, tel. 296-42-39; **os. Centrum A bl. 3**, tel.: 644-17-36, ul. Felicjanek 27, (róg Zwierzynieckiej), tel.: 431-21-56 (oprócz niedziel), ul. Malborska 94, tel.: 655-74-70.

MIECHÓW, ul. Szpitalna 3, (po godz. 20).



Pogotowia

Św. Łazarza 14: tel. 999 - wezwania do wypadków, zachorowań i przewozy, całodobowa doraźna pomoc ambulatoryjna, amb. chirurgiczne, amb. zabiegów gipsowych, amb. zabiegowe 422-29-99; **Centrala**: tel. 424-42-00; **Lotnisko Balice: Alarmowy**: tel. 285-59-99, **Linia zwykła**: 285-50-89; **Teligi 8**: tel. 658-59-99; **Rynek Podgórski**: tel. 656-59-99; **Nowa Huta**: tel. 644-49-99; **Krowodrza, Piastowska 32**: tel. 633-39-99, **Alarmowy**: tel. 633-39-99; **Skawina**: tel. 999, 276-14-44; **Wieliczka**: tel. 278-12-89, **Alarmowy**: tel. 999; **Miechów**: Szpital św. Anny - Pogotowie Ratunkowe, ul. Szpitalna 3, tel. 999 lub (041) 382-03-39; **Myślenice**: tel. 999; **Jerzmanowice**: tel. 389-50-99 (alarmowy), 389-50-48; **Niepołomice**: tel. 281-19-99; **Skąta**: tel. 389-19-99; **Krzyszowice**: tel.

999; **Proszowice**: tel. 999, **Zachorowania i przewozy**: tel. 386-21-35.

„FALCK” - całodobowe wizyty domowe, transport medyczny, tel. 96-75.

SCANMED, całodobowe wizyty domowe, pediatrzy, internści, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Augustiańska 13, 292-33-00.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - Mogilska 121, tel. 413-04-66.

POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE - całodobowo, ul. Zaczysze 6, tel. 422-22-66.

MAŁOPOLSKIE POGOTOWIE STOMATOLOGICZNE „VI-TADENT” - całodobowo, ul. Dietla 38, tel. 432-86-00.

POGOTOWIE WETERYNARYJNE - wyjazdy całodobowe, 655-55-33.

TRANSPORT MEDYCZNY krajowy i międzynarodowy. Scanmed, 0606 944-360.



Krakowska antena

Radio Alfa

6.00 - 9.00 **Poranek**, w tym: 6.15 - 9.45 **Serwisy drogowe (co pół godziny)** 7.15 **Autorodeo**, 8.05 **Co tam panie w polityce** 9.50 **Pieniądże i nowoczesność** 9.00 - 18.00 **Blok muzyki Przebój za przebojem** 18.00 - 19.00 **Komu piosenkę?** 19.00 - 21.00 **Mały leksykon wielkich zespołów** 21.00 - 22.00 **Blok muzyki Przebój za przebojem** 22.00 - 6.00 **Noc z gwiazdami**.

Radio Kraków

Radio Kraków na antenie 101,6 MHz; **Zakopane - Podhale** 100,0 MHz; **Nowy Sącz** 90,0 MHz; **Krynica** 102,1 MHz; **Rabka** 87,6 MHz; **Tarnów** 101 MHz. **Wiadomości co godzinę** od 6.00 do 24.00 **Skrót wiadomości** od 6.30 do 16.30. **Zaproszenia kulturalne**: 6.30, 7.30. **Wiadomości sportowe** 7.05, 8.05, 20.05. **Autoserwisy**: 6.15, 6.45, 7.15, 7.45, 8.15, 8.45, 14.45, 15.15, 15.45, 16.15, 16.45, 17.15, 17.45.

6.05 - 9.00 **Chwytaj dzień** - Sławomir Mokrzycki, Marcin Pulit 9.05 - 12.00 **Przed hejnałem** - Dorota Włosowicz i Grzegorz Bernasik, w tym: 9.15 Konkurs „Słyszę głosy” 9.45 Notatnik prowincjonalny 10.15 Konkurs „Czy widać, co słychać” - Dobro-

śław Rodziewicz 11.10 **Raczej serio** - Marta Szostkiewicz 11.45 **Z radiowej biblioteki**: Ryszard Kapuściński „Szachinszach” czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 47) 11.55 **Europa za pięć dwunasta** 12.05 - 13.00 **Grająca szafa** - Piotr Czyż 13.05 - 16.00 **Podglądanie miasta** - Piotr Chronowski, w tym: 13.10 **Ścieżkami Małopolski** „O współpracy małych i średnich przedsiębiorstw” - Teresa Kasperkiewicz 13.45 **Lekcja języka angielskiego** (odc. 27) 16.10 - 17.00 **Co niesie dzień** - Sławomir Mokrzycki 17.05 - 18.00 **Program muzyczny** - Jerzy Skarżyński 18.05 - 19.00 **Wiadro Kraków** - prow. Agnieszka Barańska, Piotr Jędrzejewski 19.05 - 21.00 **Zimowy wieczór** - prowadzi Piotr Czyż, w tym: 19.10 „Wreszcie na swoim” reportaż Ireny Linkiewicz 19.30 **Unia po polsku** 20.15 **Tak czy nie** 20.50 **Karol Estreicher** „Nie od razu Kraków zbudowano” - czyta Krzysztof Globisz 21.05 **Klasyka z walkmana** - Magdalena Wojewoda 21.55 **Lekcja języka angielskiego BBC** 22.00 **BBC** 22.45 **Droga do Unii** 23.05 **Z radiowej biblioteki**: Ryszard Kapuściński „Szachinszach” czyta Jerzy Radziwiłowicz (odc. 47, powt.) 23.15 - 1.00 **Nocny szlak Radia Kraków** - prow. Piotr Chronow-



Dyżury szpitali

CHIRURGII OGÓLNEJ - Prądnicka 35 (III Klinika Chirurgii CM UJ), **CHIRURGII URAZOWEJ** - Wrocławska 1-3 (Wojskowy Szpital Kliniczny), **OKULISTYCZNY** - Witkowice (Wojewódzki Szpital Okulistyczny), **LARYNGOLOGICZNY** - Śniadeckich 2 (Klinika Otolaryngolo-

gii CM UJ), **UROLOGICZNY** - Prądnicka 35 (Szpital im. G. Narutowicza), **CHIRURGII DZIECIĘCEJ** - Prokocim (Dziecięcy Szpital Kliniczny CM UJ), os. Na Skarpie 66 (Szpital im. S. Żeromskiego), **MIECHÓW** - Szpitalna 3, **MYŚLENICE** - Szpitalna 2, **PROSZOWICE** - Kopernika 2.

ski 1.00 **Karol Estreicher** „Nie od razu Kraków zbudowano” - czyta Krzysztof Globisz (powt.) 1.20 **Notatnik Europejski** 1.30 **Wreszcie na swoim** - reportaż Ireny Linkiewicz (powt.) 2.00 **Ścieżkami Małopolski**: „Współpraca małych i średnich przedsiębiorstw” - Teresa Kasperkiewicz (powt.) 2.20 **Notatnik prowincjonalny** (powt.) 2.30 **Unia po polsku** (powt.) 3.00 **Klasyka i rock** - Magdalena Wojewoda i Jerzy Skarżyński (powt.) 4.20 **Droga do Unii** (powt.) 4.55 **Europa za pięć dwunasta** (powt.) 5.10 **Lekcja języka angielskiego BBC** 5.45 **Blżej natury** 5.50 **Notatnik Europejski** (powt.).

Opera

6.55 **J. Haydn „L'Isola disabitata”** - N. Lerer, R. Bruson, L. Alva 8.25 **W.A. Mozart „Uprowadzenie z seraju”** - Ch. Studer, E. Szmytka, K. Streit 10.30 **G. Rossini „Otello”** - J. Carreras, F. von Stade, G. Pastine 13.05 **R. Schumann „Genowefa”** - R. Ziesak, M. Lipovsek, D. van der Walt 15.25 **G. Donizetti „Córka pułku”** - J. Sutherland, L. Pavarotti, M. Sinclair 17.15 **J. Massenet „Manon”** - I. Cotrubas, A. Kraus, G. Quilico 19.50 **G. Verdi „Joanna d'Arc”** - M. Caballe, P. Domingo, S. Milnes 21.55 **G.F. Händel „Floridante”** - D. Minter, M. Zadori, I. Gati 0.35 **S. Wagner „Państwo czarnego łabędzia”** - B. Johanning, W. Raffener, K. Quandt 2.15 **B. Galuppi „Il caffè di campagna”** - M. Gonzalez, M. Kalandi, B. Wiedemann 4.10 **F. Cavalli „Dydona”** - Y. Kenny, L. Dale, J. Horwarth.

Radio Plus

Informacje: 6.00 - 22.00 (co godzinę) **Notowania giełdowe**: 12.30 **Waluta Plus/Minus** - ser-

wis walutowy: 9.40 **Informacje lokalne**: 8.40 - 16.40 **Informacje kulturalne**: 8.30, 15.30 **Prognoza pogody**: 6.43 - 17.43 (co godzinę) **Trasa Plus** - **informacje dla kierowców**: od 6.19 - 8.59 i od 15.19 - 17.59 (co 20 minut) 13.20 **Radio Plus Pomoc**: 7.50, 15.50.

6.00 - 12.00 **Plus dobry**: aktualne wiadomości, informacje dla kierowców, prognoza pogody, przegląd prasy, konkursy i dużo dobrej muzyki 12.00 **Rytm & Plus**: muzyczne popołudnie, koncerty, nowości i zapowiedzi, muzyczne premiery, a od 15.19 - co 20 minut - aktualne raporty z krakowskich dróg 17.00 - 22.00 **Pasmo muzyczne**, w tym do 20.00 „Radiowy hyde park” - program dla wszystkich i o wszystkim, wysypisko ludzkich myśli i spojrzeń na polską rzeczywistość plus muzyka na koniec dnia 22.00 - 24.00 **Nocny odcię Plusa**.

Radio Wanda

6.00 - 10.00 **Program poranny**, w tym: wiadomości + prognoza pogody od 6.00 do 9.00 co pół godziny, wiadomości (skrót) + prognoza pogody 6.15, 6.45, 9.15, **Traffic** + prognoza pogody 7.15, 7.45, 8.15, 8.45 10.00 - 14.30 **Program południowy**, w tym: wiadomości + prognoza pogody 10.15, 11.15, 12.15, 13.15, 14.15 14.30 - 20.00 **Program popołudniowy**, w tym: wiadomości + prognoza pogody 15.15, 16.15, 17.15, 18.15, 19.15, **Traffic** + prognoza pogody 14.35, 15.35, 16.35, 17.35 20.00 - 24.00 **Program wieczorny**, w tym: prognoza pogody 20.15, 22.15, 23.15, od 21.00 do 22.00 **ManJana** - Wojciech Mann i Jan Chojnacki opowiadają o Złoty Przechodach 24.00 - 6.00 **Program nocny** (muzyka non stop).



Telefony

ZAUFANIA

OGÓLNY TELEFON ZAUFANIA: 413-71-33, **poniedziałek** (17 - 21), **wtorek** - **piątek** (16 - 21). **MŁODZIEŻOWY TELEFON ZAUFANIA**: 988 - **poniedziałek** - **piątek** (14 - 18). **TELEFON ZAUFANIA**, choroby weneryczne: 266-09-51, **poniedziałek** - **piątek** (9 - 17). **TELEFON ZAUFANIA DLA KOBIET**: 422-47-50 - **poniedziałki**, **środy** (10 - 13), **czwartek** (16 - 19), **piątek** (20 - 24). **TELEFON INFORMACYJNY INSTYTUTU ONKOLOGII**: 421-00-60 **czynny w godz. 10 - 11**. **OŚRODEK INFORMACJI DLA INWALIDÓW**: tel.: 422-28-11, **czynny w godz. 15 - 17**. **TOWARZYSTWO PRZYJACIÓŁ CHORYCH „HOSPICIUM”** - ul. Fatimska 17, tel.: 641-46-55, 641-46-57 - **czynne 10 - 14**. **DLA SAMOTNYCH** - Stowarzyszenia Samopomocy Społecznej „Psyche” - tel.: 634-23-66 (pon. - pt. 10 - 18); również grupy wsparcia. **INFORMACJA** (automatyczna) o AIDS 958. **TELEFON ZAUFANIA W SPRAWIE AIDS**: 430-61-35 (pon., pt. 17 - 21). **PUBLICZNY OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY** - ul. Piłsudskiego 29, tel.: 422-29-94, pn., śr., pt. 9 - 16, wt., czw. 9 - 18 (bezpłatna pomoc psychologiczno-pedagogiczna oraz prawno-socjalna). **OŚRODEK ADOPCYJNO-OPIEKUNICZY TOWARZYSTWA PRZYJACIÓŁ DZIECI**, ul. św. Marka 20/14, tel.: 423-20-20, pon., wt., pt. 10 - 15, śr., czw. 10 - 18. **DOM OTWARTYCH DRZWI**, ul. Różana 5: Pomoc dzieciom i młodzieży w każdej sytuacji. Czeka psycholog, pedagog, a jeżeli chcesz - terapeuta

i duszpasterz. **OŚRODEK INTERWENCYJNO-MEDIACYJNY KOMITETU OCHRONY PRAW DZIECKA**, ul. Lubomirskiego 21, wt., czw. (15 - 17.30); tel. 430-35-03. **PORADNIA ZDROWIA PSYCHICZNEGO I UZALEŻNIEŃ** oraz przeciwdziałania przemocy w rodzinie, ul. Estery 6/1, tel.: 421-95-67 (9 - 16). **PUNKT KONTAKTOWY AA**, ul. Dietla 74/6, tel.: 431-22-48 (czynny całą dobę). **PUNKT KONSULTACYJNY DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**, ul. Rozrywka 1, wt. (12 - 18), śr., czw., pt. (8 - 14.30), tel. 410-56-20. **CAŁODOBOWY TELEFON ZAUFANIA DLA OSÓB Z PROBLEMEM ALKOHOLOWYM I ICH RODZIN**: 425-57-50. **KRAKOWSKIE CENTRUM TERAPII UZALEŻNIEŃ** (pomoc uzależnionym, ich rodzinom oraz ofiarom przemocy domowej), ul. Wielicka 73, pn. - pt. (8 - 20), tel. 425-57-47. **INFORMACJA TOKSYKOLOGICZNA**, os. Złotej Jesieni 1 (Szpital im. L. Rydygiera), tel.: 411-99-99. **TELEFON ZAUFANIA „RODZINA”** - 422-03-21 (18 - 20). **STOWARZYSZENIE PRZECIW PRZEMOCY W RODZINIE „PROMYK”**, Kraków, ul. Radziwiłłowska 8b, tel.: 421-82-42 (środy i soboty godz. 17.30 - 19.30). **SCHRONISKO DLA OFIAR PRZEMOCY W RODZINIE**, Kraków, os. Krakowiaków 46, tel.: 425-81-70 (dyżury: psychologa, pedagoga, pracownika socjalnego, prawnika, psychiatry). **SZKOŁA RODZENIA** im. dr Jadwigi Beaupré - al. Słowackiego 48, tel. 423-36-66 - zajęcia dla kobiet w ciąży.

INTERWENCYJNE

OŚRODEK INTERWENCJI KRYZYSOWEJ - bezpłatna całodobowa pomoc psychologiczna dla osób w kryzysach życiowych - ul. Radziwiłłowska 8b: 421-92-82. **POLICJA KRYMINALNA**: Komenda Miejska Policji w Krakowie, ul. Lubicz 21 - Sekretariat KM tel. 412-89-09, 615-26-00, oficer dyżurny KM tel. 615-25-10, 615-25-11, 615-25-12, 997, Telefon Zaufania Wydziału Kryminalnego KM 615-19-97, bezpłatna infolinia 0-800-300-997, KP Proszowice - tel. 386-11-10, 386-18-00, KP Myślenice - tel. 274-37-70. **ŻANDARMERIA WOJSKOWA**: tel. 613-40-61, czynny całą dobę. **POMOC OFIAROM PRZESTĘPSTW** - Ośrodek Interwencji Kryzysowej, ul. Radziwiłłowska 8b, całodobowo, tel.: 421-92-82. **TELEFON DYŻURNY STRAŻY MIEJSKIEJ**: Komenda Straży Miejskiej, ul. Dobrego Pasterza 116, Śródmieście - tel. 411-00-45, 986 - telefon alarmowy (całą dobę), Nowa Huta, os. Centrum C 9 - tel. 680-15-00 (pn. - pt. 7 - 22, sob. 7 - 15), Krowodrza, ul. Stachewicza 3 - tel. 623-96-90 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Prokocim, ul. Na Kozłowie 25 - tel. 650-07-60 (pn. - pt. 7 - 22), Podgórze Wola Duchacka, ul. Cechowa 19 - tel. 650-42-80 (całodobowo). **URZĄD CELNY** - tel. 429-25-11 (7 - 19). **SCHRONISKO DLA BEZDOMNYCH ZWIERZĄT** - tel.: 0692-965-805, 429-74-72, 429-92-41. **NOCNE POGOTOWIE WETERYNARYJNE** - tel. 429-74-72, 429-92-41 (19 - 7, bezpłatne w przypadku bez-

domnych zwierząt). **POGOTOWIE WETERYNARYJNE (MIECHÓW)** - tel. 38-317-41 (pon. - sob. 8 - 15), tel. 38-304-60 (po godz. 15). **TOWARZYSTWO OPIEKI NAD ZWIERZĘTAMI** - tel. 421-77-72, 421-26-85, fax 429-43-61 (ul. Floriańska 53, pon., śr. - pt. 9 - 15, wt. 11 - 17). **BIURO RZECZY ZNALEZIONYCH** (al. Słowackiego 20) - tel. 634-42-66 w. 518 lub 633-65-26.

INFORMACYJNE

BIURO NUMERÓW - 913. **INFORMACJA PKP**: komunikacja krajowa i międzynarodowa - 94-36, 422-41-82, 624-54-39, 422-22-48; informacja taryfowa - 624-15-80, 421-86-64. **PKS** - 93-16 (rozkład jazdy w telegazecie TV Kraków, str. 622, 623). **SŁUŻBA ZDROWIA** - 422-05-11 (dyżury aptek i szpitali - czynny całą dobę). **INFORMACJA SZPITALA UNIwersyteckiego** - 424-70-00 (całodobowo), 430-31-26 (8-15). **PRZY-TULISKO DLA BEZDOMNYCH im. Brata Alberta**, ul. Kościuszki 22 - 421-85-25. **CENTRUM INFORMACJI KULTURALNEJ**, ul. św. Jana 2 - 421-77-87 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 10 - 16). **INFORMACJA TURYSTYCZNA** - 9319 (poniedziałek - piątek 9 - 21, sobota - niedziela 9 - 15). **MIEDZYNARODOWE POŁĄCZENIA AUTOKAROWE** - 423-16-76 (poniedziałek - piątek 9 - 18, sobota 9 - 14). **INFORMACJA MORSKA I PROMOWA** - 429-17-69 (poniedziałek - piątek 10 - 18, sobota 10 - 14). **PRZEWozy NIEPEŁNOSPRAWNYCH** - 96-33, 96-88. **MAŁOPOLSKA INFOR-**

MACJA O ŚRODOWISKU, ul. Sławkowska 12 (III p.) - 422-22-64 w. 103. **IZBA INFORMACJI MŁODZIEŻOWEJ**, ul. Basztowa 5 - 429-65-69 (poniedziałek, piątek 10 - 14, wtorek - czwartek 13 - 17) - bezpłatne informacje i porady w zakresie kształcenia, wyboru zawodu, rozwiązywania problemów szkolnych i życiowych, przepisów prawa, problemów zdrowotnych, możliwości spędzania czasu wolnego. **ZIELONY TELEFON** - tel. 421-33-64.

AWARYJNE

STRAŻ POŻARNA - 998. **POLICJA** - 997. **GAZOWE** - 992, 430-70-36 (czynne całą dobę), 430-70-11 (czynne 15 - 7). **DŹWIGOWE** - 411-02-22, 411-53-40, 644-23-08. **ELEKTRYCZNE** Nowa Huta - 644-19-69. **ENERGETYCZNE** Śródmieście - 421-27-49, Krowodrza - 633-06-97, Nowa Huta - 644-12-10, Podgórze - 656-21-55, Miechów - 991 lub 38-303-40 (dyżur całodobowy). **TECHNICZNE** - 648-00-84. **C.O.** - 644-38-46, 648-41-08. **WODOCIĄGOWE** - centrum - 424-23-03, Nowa Huta - 648-28-61, Podgórze - 655-53-98, informacja - 0-800-13-00-60. **CIEPLNE MPEC** - 993.



Sklepy nocne

Delikatesy „OCZKO”, ul. Stradom 21, tel. 421-71-41, ul. Podwale 6, 431-14-66. **A & C „Delikatesy”**, całodobowo, ul. Starowiślna 1, tel. 422-28-29.

TŁUMACZENIA

UL. ŚW. ANNY 4, 422-26-17.

POMOC DROGOWA

CAŁODOBOWA: 421-18-21. **CAŁODOBOWA**: 262-01-69, 0501-522-550.

WYPOŻYCZALNIE SAMOCHODÓW

OSOBOWE: 638-70-26. **„WIGO”**: ul. Bora-Komorowskiego 9, 413-07-16; 0602-634-088. **„WEGA”**: ul. Żmujdzka 10a, 411-00-34. **TANIO**: 292-41-09, 0608-454-062. **RUFFI**: 427-24-54

USŁUGI POGRZEBOWE

PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG KOMUNALNYCH spółka z o.o. Zakłady Pogrzebowe: ul. Rakowicka 35a, tel.: 411-47-76, cm. Podgórski, ul. Wapienna 13, tel.: 656-55-11, obok cm. Prądnik Czerwony, ul. Reduty 1, tel.: 411-35-26, cm. Grębałów, tel.: 645-31-61, ul. Pielęgniarek 6, tel.: 632-31-77. Czynne codziennie w godz. 7 - 16, soboty i święta: ul. Rakowicka 35a w godzinach 8 - 14. **Realizujemy zasilki pogrzebowe. Dyżur całodobowy**: 411-45-02, 411-45-04.



Kina

Multikino (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: tel. 617-63-99): „Ali G” (115', 15 l.) - 9.45, 17.15, „Bez przedawnienia” (126', 15 l.) - 12.30, 15.20, 20.40, „Czerwony smok” (142', 18 l.) - 12.40, „Debiutant” (93', 15 l., premiera) - 13.35, 17.45, 19.45, 21.45, „Edi” (115', 15 l.) - 14.45, 19.55, 22.05, „Harry Potter i komnata tajemnic” (158', b.o.) - 9, 10.30, 12.15, 13.45, 15.30, 17, 18.45, 20.15, 22, „Mr Deeds - milioner z przypadku” (111', 15 l.) - 12.15, „Mustang z Dzikiej Doliny” (105', b.o.) - 9.25, „Pianista” (148', 15 l.) - 9.30, „Planeta skarbów” (105', b.o.) - 9.35, „Skok” (124', 15 l.) - 12.05, 17.35, „Smoking” (105', 15 l.) - 14.25, 16.35, 18.55, 21, „Straż wiejska” (110', 15 l.) - 10, „Śmierć nadejdzie jutro” (149', 15 l.) - 12 (multibabykino), 17.05, 20.25, „Śnięty Mikołaj” (120', b.o.) - 9.15, 11.55, „The Ring” (142', 15 l.) - 15.10, 17.50, 20.30, „The Ring - Krag” (142', 15 l.) - 10.05, 17.25, „Transporter” (102', 15 l.) - 12.25, 15.35, 18, 21.55, „Wielbicielka” (142', 15 l.) - 11.35, „Wielki podryw” (138', 15 l.) - 14.55, 20.05, „Zemsta” (121', 15 l.) - 9.55, „Znaki” (121', 15 l.) - 14.35, 19.35;

APOLLO (ul. św. Tomasza 11a) (stereo, ekran perłkowy, rezerwacja tel.: 421-89-50): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o.) - 10.30 (seans na zamówienie), 13.30, 16.30, 19.30;

APOLLO FILM: KIJÓW (dolby digital surround EX, klimatyzacja, kawiarnia, parking, tel.: 422-30-93): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o., dubbing) - 8.30, 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;

APOLLO FILM: MIKRO (ul. św. Gertrudy 5) (dolby stereo A, tel.: 634-28-97): „Głośniejszy od bomb” (pol., 92') - 16, „Pianista” (fr./pol./niem./ang., 148') - 17.40, Francuski film w wersji oryginalnej - 20.10;

ARS ANEKS SZTUKI (ul. św. Jana 6) (dolby stereo SR, ekran perłkowy, fotele klubowe, klimatyzacja, inf. i rezerwacja: tel. 421-41-99): „Edi” (pol., 15 l.) - 14.45, „Zdjęcie w godzinę” (USA, 12 l.) - 16.40, „Czerwony smok” (USA, 18 l.) - 18.30, „Raport mniejszości” (USA, 15 l.) - 20.45;

ARS KINIARNIA 1 (ul. św. Jana 6) (dolby digital, klimatyzacja, nowa sala klubowa, stoliki, bar): „Anioł w Krakowie” (pol., b.o.) - 16.45, 18.45, „Edi” (pol., 15 l.) - 20.50;

ARS REDUTA (ul. św. Jana 6) (dolby digital surround EX, ekran perłkowy, klimatyzacja): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o.) - 9.30 (seans na zamówienie), „Ring” (USA, 15 l.) - 14.45, 18.50, „Edi” (pol., 15 l.) - 17, „Zdjęcie w godzinę” (USA, 12 l.) - 21;

ARS SZTUKA (ul. św. Jana 6) (dolby digital, ekran perłkowy, fotele lotnicze, foteliki dziecięce Booster Buddy): „Harry Potter i komnata tajemnic” (USA, b.o.) - 8.30 (seans na zamówienie), 11.30, 14.30, 17.30, 20.30;

CINEMA CITY KRAKÓW PLAZA (al. Pokoju 44, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 290-90-90, www.cinema-city.pl): „The Ring” - 16.45, 19.15, 21.30, „Władca Pierścieni” - 13.30, „Epoka lodowcowa” - 11.45, „Harry Potter i komnata tajemnic” (premiera) - 8.45, 10, 12, 13.15, 15.15, 16.30, 18.30, 19.45, 21.45, „Śnięty Mikołaj 2” - 11.15, 13.30, 15.45, 18, „Pianista” - 20.15, „Planeta skarbów” - 11.30, 15.45, „Zemsta” - 13.30, „Wielbicielka” - 17.45, „Dzień świra” - 19.45, „Skok” - 21.45, „Katedra” - 13.25, 17.10, 19.25, „Znaki” - 13.30, 17.15, 19.30, „Stuart Malutki 2” - 11.30, 15.30, „K-19” - 21.30, „Mustang z Dzikiej Doliny” - 11, 13, 15, 17, „8 kobiet” - 19, „Raport mniejszości” - 21.15, „Śmierć nadejdzie jutro” - 15.45, 18.30, 21.15, „Lilo i Stitch” - 11, „Harry Potter i kamień filozoficzny” - 13, „Smoking” - 11, 13, 15, 17, 19, 21.

CINEMA CITY ZAKOPIANKA (ul. Zakopiańska 62, dolby digital, dolby SR EX, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, tel.: 295-95-95, www.cinema-city.pl): „Znaki” - 16, 18.15, „Epoka lodowcowa” - 10.15, 12.15, 14.15, „Czerwony smok” - 20.30, „Śnięty Mikołaj 2” - 10.30, 12.45, 15, 17.15, „The Ring” - 19.30, 21.45, „Straż wiejska” - 15.15, 19.15, „Planeta skarbów” - 9.15, 11.15, 13.15, 17.15, „Femme fatale” - 21.15, „Wielki podryw” - 20.45, „Harry Potter i kamień filozoficzny” - 9.15, 14, „Wielbicielka” - 12,

16.45, „Jak to się robi z dziewczynami” - 18.45, „Pianista” - 17.45, „Mustang z Dzikiej Doliny” - 9.45, 11.45, 13.45, 15.45, „Raport mniejszości” - 20.45, „Ali G.” - 21.45, „Stuart Malutki 2” - 10, 11.45, 13.30, „Wojna plemników” - 17.45, „Zemsta” - 15.30, „Dzień świra” - 19.45, „Afera poniżej zera” - 14.30, 16.30, „Śmierć nadejdzie jutro” - 9.15, 11.45, 18.30, 21.15, „Smoking” - 9, 11, 13, 15, 17, 19, 21, „Harry Potter i komnata tajemnic” - 8.45, 10.30, 11.45, 13.45, 15, 17, 18.15, 20.15, 21.30.

PANASONIC IMAX (al. Pokoju 44, trójwymiarowe, tel.: 290-90-90, www.kinoimax.pl): „Droga przez życie” (3D) - 13.30, 16.45, 20.30, „Stacja kosmiczna” (3D) - 12.15, 14.30, 18, 19.15, 21.30, „Podwodny las” (3D) - 10, 15.45, „T-REX” (3D) - 11.

GRAFFITI KINO ATLANTIC (ul. Stradomska 15) (dolby stereo SR, kawiarnia): „Pokój syna” (wł./fr., 2001) - 16.30, 18.30, 20.30;

GRAFFITI KINO POD BARANAMI (Rynek Główny 27) (stereo, dolby surround, klimatyzacja): „Edi” (pol., 2002) - 12, 18.30, „Ziemia niczyja” (boś./herc./słow./bel./fr./ang./wł., 98') - 14.30, „Koniec z Hollywood” (USA, 114') - 16.30, Festiwal Filmowy Nowe Horyzonty II: „Dzika niewinność” (fr./holend., 125') - 20.30;



Teatry

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO (pl. św. Ducha 1) - 19: „Stracone zachody miejosi”.

TEATR im. J. SŁOWACKIEGO - MINIATURA (pl. św. Ducha 1) - 19: „Nondum”.

STARY - SCENA KAMERALNA (ul. Starowiślna 21) - 19.15: „Sztuka”.

STARY - NOWA SCENA (ul. Jagiellońska 1) - 19.30: „Cudowne dni”.

GROTESKA (ul. Skarbowa 2) - 9, 11.15: „Księżniczka z Andersena”.

LUDOWY (os. Teatralne 34) - 11: „Przygody Tomka Sawyera”.

SCENA POD RATUSZEM (Rynek Gł. 1) - 19: „Wieczór kawalerski”.

SCENA NURT (os. Teatralne 23) - 17: „Odłot”.

SCENA STU (al. Krasińskiego 16) - 11: „Cudowny naszyjnik”.

PWST Scena St. Wypiańskiego (ul. Straszewskiego 22) - 19: „Po deszczu”, reż. Jan Peszek.

PWST Scena Klasyczna (ul. Warszawska 5) - 18: „Maestro”, reż. Krzysztof Globisz.

Filharmonia

Godz. 19.30 - wieczór muzyki wokalne: Magdalena Szewczyk - sopran, Piotr Szewczyk - tenor, Jacek Tosik-Warszawiak - fortepian. W programie pieśni i arie operowe.

GRAFFITI KINO WANDA (ul. św. Gertrudy 5): nieczynne;
GRAFFITI KLUB FILMOWY (ul. św. Gertrudy 5): „Niebo” (niem./USA, 2001) - 16.45, „8 kobiet” (fr., 15 l.) - 18.30, „The Ring - Krag” (jap., 1998) - 20.30;
PARADOX (ul. Krowoderska 8): DKF „Czarny Piotruś” (czes.) - 19.15;

PASAZ (Rynek Główny 9): „Ziemia niczyja” (boś./herc./słow./bel./fr./ang./wł., 98') - 14.30, „Niewiarna” (USA, 18 l.) - 16.15, „8 kobiet” (fr., 15 l.) - 18.20, „Femme fatale” (USA, 18 l.) - 20.15;

SFINKS (Górali 5): „Biegnij, Lola, biegnij” (niem., 15 l.) - 17, „Samotni” (czes., 15 l.) - 19;

TECZA (ul. Praska 52): Filmy dla szkół - zamówienia na telefon;

WRZOS (ul. Zamoyskiego 50): „Przejrzyć Harry'ego” (USA, 15 l.) - 15.45, „Byliśmy żołnierzami” (USA, 15 l.) - 17.30, „Himalaya” (nep./fr., 15 l.) - 20;

MYŚLENICE - MUZA (ul. Piłsudskiego 20) (dolby Pro Logic, parking, udogodnienia dla osób niepełnosprawnych): „The Ring” (USA, 18 l.) - 19.

OGRÓD ZOOLOGICZNY, Las Wolski, Kraków, ul. Kasy Oszczędności m. Krakowa 14. Dojazd autobusem linii 134. Kasy czynne w godz. 9 - 15.



Galerie

GALERIA SZTUKI WSPÓŁCZESNEJ BUNKIER SZTUKI (pl. Szczepański 3a): Wystawa „Andrzej Pawłowski 1925 - 1986”. Czynna (do 19 stycznia): wt. - nd. 11 - 18.

GALERIA KOCIOŁ ARTYSTYCZNY (ul. Mikołajska 6, wejście przez sklep): Wystawa „Artyści »Kotła« prezentują swoje najciekawsze dzieła namalowane w 2002 roku” (w tym m.in.: Bronisław Chrońmy, Danuta Chlebowska, Wacław Jagielski, Jaga Karkoszka, Grażyna Korpala, Ewa Ławrusiewicz, Krystyna i Jerzy Nowakowski, Jan Stopczyński, Janusz Trzebiatowski, Aleksander Żywiecki). W galerii „Jednego dzieła sztuki” (do 15 stycznia) - grafika „Dama” Krzysztofa Litwina (1935 - 2001). Czynna: pn. - pt. 11 - 19, sob. 10 - 14.

PIANO NOBILE (Rynek Główny 33, I p.): Mariusz Dro-

homirecki - malarstwo - „Portrety i widoki Krakowa” (do 10 stycznia). Malarstwo, grafika, rzeźba. Czynna: wt. - pt. 11 - 17, sob. 11 - 14.

GALERIA ZPAP „PRYZMAT” (ul. Łobzowska 3): Wystawa fotografii „Jubileusz ZPAP”. Czynna (do 13 stycznia): pn. - pt. 10 - 18.

BURZYM & WOLFF GAL-LERY (św. Jana 15, dziedziniec, I p.). Ewa Gołogórska-Kucia „Miasta cd.” - malarstwo (do 14 stycznia). Czynna: wt. - pt. 12 - 18 sb. 12 - 16

GALERIA „POLSKI DOM AUKCYJNY SZTUKA” (pl. Wszystkich Świętych 6): Wystawa Aleksandra Kobdejki „Zmagania z materią” oraz Krystyny Schwarzer-Litworni „Wielościanny. W poszukiwaniu cudowności” (do 28 lutego). Czynna: pon. - pt. 11 - 18, sob. 10 - 14.



Klubowicze, którzy dodzwonią się do nas dziś od godz. 11.45 do godz. 12.10, a pierwsza litera ich nazwiska to: h, i, j, k, l, będą mogli otrzymać bilety lub zaproszenia na następujące imprezy:

MULTIKINO (ul. Dobrego Pasterza 128, dolby digital, klimatyzacja, parking, udogodnienia dla niepełnosprawnych, informacja i rezerwacja: 617-63-99) jedno podwójne zaproszenie do kina na dowolnie wybrany film.
Krakowski Teatr - Scena STU zaprasza na spektakl „Ca - sting”, który odbędzie się 9.01 o godz. 19.00. Dwa podwójne bilety dla czytelników.
KINO „WRZOS” zaprasza na projekcję filmu. Jedno podwójne zaproszenie.

Restauracja „Staropolskie Jadło” (ul. Zwierzyniecka 29, Pობiednik Wielki 121, tel. 431-15-34, 502643196). Zapraszamy do oryginalnego wnętrza na wyśmienite potrawy przygotowane według staropolskich przepisów. Organizujemy wesela, bankiety, biesiady, przyjęcia okolicznościowe. Catering do 1000 osób. Jedno podwójne zaproszenie na kolację.

Indyjska Restauracja „INDUS TANDOOR” (ul. Starowiślna 12, godz. 10.00-22.00 tel. 431-27-09). Nowo otwarta restauracja indyjska zaprasza na oryginalne i niepowtarzalne hinduskie potrawy z pieca Tandoori, dzięki któremu nasze dania mają niezwykle smak, przez co poczują państwo namiastkę Indii w Krakowie. Bon o wartości 30 zł.

Bar Tlenowy „OXYLIFE” (ul. Pszona 5/78, od pn.-pt. 10-18, sob. 9-13, tel. 417-12-80). Stosowanie terapii tlenowej hamuje procesy starzenia, podnosi odporność organizmu na infekcje, usuwa toksyny po lekach, znacząco podnosi wydolność u sportowców oraz poprawia nastrój i samopoczucie. Jest również korzystna przy wielu chorobach takich jak niedożywienie lub nadciśnienie, działa przeciwnadciśnieniowo, jest pomocnicza we wszystkich formach anemii. Dla naszych klientów oferujemy bezpłatny dostęp do Internetu. Jedno zaproszenie dla czytelnika.

SOLARIUM „EDEN” (ul. św. Agnieszki 9, pn. - pt. 9.00 - 21.00, sb. - ndz. 9.00 - 17.00, tel. 421-00-11, os. Kościuszkowskie 1, tel. 649-71-02) Salaria Ergoline Ultra Turbo Power, UWE, tuba oraz kosmetyki do opalania, regularna wymiana lamp, absolutna higiena, natryski, przestronne wnętrza. Posiadamy certyfikat „Bezpieczne Solarium”. Happy Hour -10% taniej, karty - 20% taniej. Dla klubowiczów trzy wejściówki.

Gabinet kosmetyczny FEMINA (ul. Dietla 45, tel. 421-81-03). Kosmetyka lecznicza (trądzik pospoli i różowaty), włókna kolagenowe, elektrokoagulacja (usuwanie naczynek krwionośnych), elektroliza (trwałe usuwanie zbędnego owłosienia), makijaż, przekłucie uszu, bezpłatne porady. Bon o wartości 40 zł.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN STUDIO” (róg ul. Karmelickiej i Dunajewskiego 1, tel. 64-89-555). Maki-

jaż trwałe, tipsy, odchudzanie komputerowe, modelowanie sylwetki, leczenie cellulitis, ujędrnianie ciała, krioterapia, usuwanie owłosienia-naczyn-brodawek, wzmacnianie naczyń, oczyszczanie skóry, leczenie trądziku i blizn, zabiegi złuszczące, zabiegi odmładzające, makijaż, manicure, bezbolesne przekłucie, dieta Cambridge, solaria Ergoline, inne zabiegi. Dwa bony o wartości 20 zł na usługi kosmetyczne.

STUDIO ODNOWY BIOLOGICZNEJ ROSA www.rosa.cc.pl (ul. Długa 48, tel. 6-325-325) czynne 7 dni w tygodniu od 9-21. Proponuje solarium XXI w. VIVA V6, kabinę stojącą turbo. Jeden dzień w miesiącu usługi gratis. Oferujemy najtaniej w największym wyborze kosmetyki do solarium. Bon na wybraną usługę.

Gabinet Odnowy Biologicznej „SUN LIFE” (ul. Włoczków 6 kl. III, tel. 422-78-87, 14-19). Oferuje: gwarantowane odchudzanie metodą drenażu limfatycznego jednym aparatem w Krakowie, likwidacja cellulitu, ujędrnianie, wyszczuplanie nóg, talii i brzucha (do 10 cm po serii i natychmiast po pierwszym zabiegu do 2 cm!) Zapraszamy też na solarium turbo, masaż leczniczy i relaksujący, makijaż trwały-permanentny, świecowa uszu-poprawa słuchu oraz hit sezonu zabiegi odmładzająco-lecznicze. Bon o wartości 40 zł.

CENTRUM REKREACJI FITNESS & WELLNESS (tel. 634-19-08) park Jordana pon.-pt. 9-21, sob. 9-16. Zapraszamy na: aerobic, hi/low, latino, disco-robic, body-toning, TBC, step, slimmastic, TAE-BO, BPU, siłownie, masaże, solarium. Zajęcia prowadzi profesjonalna kadra instruktorska. **Kursy instruktorów fitness (upr. państwowe)**. Zniżki dla studentów. Bon na masaż.

Gabinet Leczenia Schorzeń Kręgosłupa i Naturoterapii (ul. Kobierzyńska 100, tel. 605672801 lub wieczorem 4235126, pn.-śr.-pt. 17.00-19.00, sb.-nd. 9.00-14.00) Leczenie rwy kulszowej, lumbago, dyskopatii, bóli kręgosłupnych, barków, rąk, kolan, bóli głowy, bioder, skoliozy u dzieci. Bon o wartości 40 zł.

GABINET STOMATOLOGICZNY (ul. Mikołajska 9/7 tel. 429-10-27), oferujemy usługi z zakresu stomatologii zachowawczej, protetyki, chirurgii, stomatologii dziecięcej. 2 bony o wartości 40 zł.

Firma „DomSerwis” wyręczy Cię w pracy. Oferujemy: solidne, fachowe sprzątanie mieszkań i domów, prace ogrodnicze, dochodząca pomoc domowa, stałe i doraźne sprzątanie biur. Prowadzimy także pośrednictwo pracy w zakresie tych usług. Zadzwoń, tel. 632-45-09, ul. Łobzowska 12, od 9-18. Bon na 2 godz. sprzątania

CENTRUM TLENOTERAPII (al. Grottgera 2/8, tel. 623-76-24, czynne pn.-pt. 9-17, sob. 9-14). Proponujemy badanie niedoboru tlenu w organizmie, a następnie kurację tlenową dobraną do stopnia niedotlenienia. Tlenoterapia odtruwa organizm, odmładza, aktywuje siły vitalne i odpornościowe. Bon o wartości 40 zł.

Centrum Edukacji Gospodarczej - specjalistyczne kursy zawodowe: księgowości, asystentka dyrektora, kadry, prawo pracy, standardy PIP, program „Płatnik”, obsługi komputera, tworzenia stron www. Informacje i zapisy - ul. Lubicz 25, VII p., tel. 619-77-75.



Muzea

KOPALNIA SOLI WIELICZKA (ul. Daniłowicza 10): **TRASA TURYSTYCZNA I - III poziom**: Kaplice solne: św. Kingi, św. Antoniego, św. Krzyża; Jeziora solankowe: E. Barączka, J. Piłsudskiego, Weimar; **Kolekcja solnych rzeźb**; **Wyst. czasowa (komora S. Staszica)**: Św. Barbara - patronka ludzkiego losu oraz; **EKSPOZYCJA MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH (III poziom, gł. 135 m)**: Wyst. st.: Archeologia solnictwa, dzieje górnictwa solnego w Polsce, dawne maszyny i urządy górnicze, rezerваты górnicze, geologia złóż soli w Polsce, sztuka górnicza i sakralna, makieta XVII-w. Wieliczki, ruchoomy model zjazdu górników na linie; wyst. czas.: **Podziemia Wieliczki i Bochni w twórczości artystów niepełnosprawnych**; codz. 8 - 16, (20% zniżki na bilety wstępu); inf. (012) 278-73-66;

MUZEUM ŻUP KRAKOWSKICH - ZAMEK ŻUPNY (ul. Zamkowa 8): Wyst. st.: **Kompleks Zamku Żupnego i rezerwat górniczy**; Archeologia miasta

Wieliczki i okolic; Kolekcja solniczecka; Miasto Wieliczka; Sala Gótycka; wyst. czas.: *Fortuny na soli wyrosłe* (do 31.03); codz. 9 - 15, nd., wt. - niecz., inf. (012) 278-32-66;

MUZEUM NIEPOŁOMICKIE (ul. Zamkowa 2): *Sceny łowieckie - wystawa fotogramów Włodzimierza Puchalskiego* (do 14.01); wt. - pt. (10 - 16), sb. - nd. (10 - 14), pon. niecz., śr. wstęp wolny; grupy zgłaszać wcześniej, tel.: (12) 281-30-11 (8 - 16);

ZAMEK KRÓLEWSKI NA WAWELU:

KOMNATY KRÓLEWSKIE (II p.): wt. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15, wstęp bezpłatny), pn. niecz.; **KRÓLEWSKIE APARTAMENTY PRYWATNE (I piętro)**: Wyst. czas.: *Sztuka cenniejsza niż złoto*; jednorazowo do 10 osób wyłącznie z przewodn., w cenie biletu przewodn. (z j. ang. o pełnych godz., pierwsza grupa o godz. 10, wejście co 15 min); wt. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15), pn. niecz.; **WSCHÓD**

W ZBIORACH WAWELSKICH: *Sztuka Wschodu*; wt. - sb. (9.30 - 15), nd., pn. - niecz.; **WAWEL ZAGINIONY**: pn., śr. - sb. (9.30 - 15), nd. (10 - 15, wstęp wolny); **SKARBIEC I ZBROJOWNIA**: wt. - sb. (9.30 - 15), nd., pon. niecz.; **KATEDRA**: wt. - sb. (9 - 15), nd. (12.15 - 17.15); pn. - niecz.; **SMOCZA JAMA**: niecz.

MUZEUM NARODOWE: **GMACH GŁÓWNY** (al. 3 Maja 1): Wyst. stała: *Galeria Rzemiosła Artystycznego*; wyst. czas.: *Leon Wyczółkowski 1852-1936. W 150. rocznicę urodzin artysty* (do 16.02); *Najlepsza grafika miesiąca - Jacek Zaborski* (do 19.01); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. niecz.; kasa zamykana na pół godz. przed końcem zwiedzania, rezerw. grup do 30 osób i przewodn. tel.: 29-55-500 i 29-55-501 (wyst. dostępne dla osób niepełnospr.); **GALERIA SZTUKI POLSKIEJ XIX WIEKU W SUKINIENI**: **CACH**: wt., czw. (11 - 18) śr., pt. (9 - 15.30), sb. - nd. (10 - 15.30),

pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (012) 422-11-66 (wstęp wolny w nd.); **DOM MATEJKI** (ul. Floriańska 41): Muzeum biograficzne; wyst. czas.: *Jan Matejko. Projekty polichromii kościoła Mariackiego w Krakowie. Cykl pokazów - cz. I „Godła cechowa”* (do 31.01); *Helena z Matejków Unierzyńska - dar darów* (do 31.08); wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30), pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew., tel. (0-12) 422-59-26; **MUZEUM STANISŁAWA WYSPIAŃSKIEGO** (ul. Kanoniczna 9): (nieczynne); **DOM JÓZEFA MEHOFFERA** (ul. Krupnicza 26): Muzeum biograficzne; wt., czw. (9 - 15.30), śr., pt. (11 - 18), sb., nd. (10 - 15.30) pn. - niecz., kasa zamykana pół godz. przed końcem zwiedz., rezerw. grup do 30 osób i przew. tel. (012) 421-11-43 (wstęp wolny w nd.) (12.01 zamknięte).

KLUB STAŁEGO CZYTELNIKA „DZIENNIKA POLSKIEGO” znajduje się w **KRAKOWIE** przy ul. **Wielopole** 1. Kod pocztowy 31-072 Kraków. **Nasz telefon: 422-07-57**. Przyjmujemy od poniedziałku do piątku w godz. 10.00-16.00 w pokoju 207. **ŚRODA**

Informator Medyczny

Wizyty Domowe

ANGINA, grypa. 012/655-61-69. 153656/A
 DERMATOLOG Zofia Teodorowicz. /012/637-20-55, 0602-531-538. 25182/A
 ESPERAL. 0603-925-891. 153093/A
 MASAŻ leczniczy. 0605-085-104. 152672/A
 MASAŻ rehabilitacja. 012/414-11-97. 151435/A
 MASAŻ, kręgowanie, mgr Trybulec. /012/633-15-54. 151570/A
 MASAŻE kompleksowo. 0605-066-781. 25164/A

NEUROLOG, Maria Kania-Stoch. /012/411-70-95, 0604-308-273. 152283/A

ODTRUWICA poalkoholowe, terapia. 012/421-71-56. 152799/A

PEDIATRA całodobowy. 012/41-55-799. 152799/A

PEDIATRA nocny. 012/425-83-03. 149679/A

PEDIATRA specjaliści. 012/658-76-98, 012/656-23-73. 152456/A

PEDIATRA. /012/269-06-29, 0505-093-270. 151863/A

PEDIATRA. 012/636-74-93. 152793/A

PEDIATRA. 012/648-78-41, 0603-245-765. 148797/A

PEDIATRA. 0601-52-00-82. 153657/A

PSYCHOLOG. /012/647-17-72. 153510/A

SPECJALISTA chirurg naczyń. 012/647-59-52. 153598/A

Usługi pielęgniarskie

CAŁODOBOWO. 012/643-73-49. 152558/A

CAŁODZIENNE. /012/422-08-18. 152713/A

KOLCZYKOWANIE. 012/643-73-49. 152559/A

ODTRUWANIE, Esperal. 0601-44-71-91. 152796/A

PEDIATRA. 0501-330-770. 152794/A

PIELĘGNIARKA. 0501-254-773. 153171/A

PIELĘGNIARKI najtaniej. 012/262-94-84, 012/411-69-70, 0600-15-62-73. 153136/A

PIELĘGNIARKI. 012/655-88-43, 0605-557-242, 0691-83-98-56. 151592/A

012/414-11-97. 151433/A

GASTROLOG - USG INTERNISTA - EKG LOGOPEDA - TERAPIA

ul. Śląska 11/10 655-61-69

632-0-616 również wizyty domowe

www.lekarzodoktormedycyny.krakow.pl

www.logopeda.krakow.pl

15295702

„LEKARZ” 657-00-77

WIZYTY DOMOWE (codz. 8-24)

LEKARZY SZPITALI I KLINIK

- Pediatra
- Internista
- Laryngolog
- Okulista
- Reumatolog
- Neurolog
- Pulmonolog
- Dermatolog
- Urolog
- Chirurg
- Odrzuwanie, Esperal

15293902

DOMOWE WIZYTY LEKARZY,

chirurg, internista, pediatra, urolog, neurolog.

MEDICINA

Tel. 411-13-78, całą dobę

MAXI MED wizyty domowe

- psychiatra, psycholog
- ODTRUWANIE POALKOHOLOWE
- terapia dla osób z problemami alkoholowymi
- TERAPIA MAŁŻEŃSKA
- chirurg-urazowy, ortopeda
- BÓL - LECZENIE

tel. 421-71-56 całą dobę

DOMOWE WIZYTY LEKARZY SZPITALI KRAKOWSKICH

- INTERNISTA, EKG, REUMATOLOG, PEDIATRA, CHIRURG OGÓLNY, NACZYŃNIOWY ORTOPEDA, GINEKOLOG, NEUROLOG, ORTOPEDA, ENDOKRYNOLOG, DERMATOLOG, LARYNGOLOG, OKULISTA, PSYCHIATRA, PSYCHOLOG
- ZABIEGI CHIRURGICZNE
- USG W DOMU PACJENTA
- ODTRUWANIE poalkoholowe, wzywianie ESPERALU
- WYMIANA CEWNIKÓW

641-91-57 L4

643-59-42 MEDICUS

codziennie 9-22

Zgłoszenia z całego Krakowa

15277502

Centrum Medyczne „ŻABINIEC”

ul. F. Konecznego 6/19 U, pon.-pt. 8-19, sob. 9-14, tel. 416 32 00, 416 32 02

TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

• RENTGEN • USG • DOPPLER

TRANSPORT CHORYCH tel. 416 32 00, 0602 799 053

15278902

Gabinety

AKUPRESURA, akupunktura, masaż. Tradycyjna Medycyna Dalekiego Wschodu (10.00-18.00, sobota 9.00-13.00) sobota: pierwsza wizyta bezpłatna! 012/413-72-56, Mogińska 121/704. 153302/A

AKUPUNKTURA. „Zdrowie”, Gertrudy 28. /012/429-25-23, /012/429-53-99. 153662/A

ALERGIA- testy, odczulanie. Inne schorzenia. Bionix Studio. Gabinet lekarski BRT. Mikołajska 9/7. 012/422-62-56. 152819/A

ALERGIA, biorezonans, Al. Pokoju 4, /012/429-61-15, /012/260-44-90. 153859/B

ALERGIA, testy, odczulanie „Bicom-BRT”, pediatra, inetrnista ul. Kremerowska 9. 012/634-31-26, 0501-188-149. 153300/A

ALKOHOLIZM, lęki, depresje, psycholog, hipnoza. 012/421-62-01, 0606-972-315. 148928/A

BADANIE niedotlenienia organizmu, tlenoterapia, kosmetyka tlenowa: /012/427-04-53 10.00-18.00, 0604-127-079. 151882/A

BADANIE włosów. 012/266-97-40. 153756/A

BEZOPERACYJNE leczenie kamicy żółciowej, nerkowej, prostaty, hemoroidów. 012/266-97-40. 153746/A

CHOROBY wątroby, zakaźne, USG, dr Magdalena Sliwińska, Krakowska 4. 012/421-55-29. 153303/A

DERMATOLOGIZY. 012/423-40-43. 153092/A

DERMATOLOG specjalista. 012/634-40-32, 0604-190-161. 153661/A

EEG dorośli i dzieci. 012/633-03-96. 152791/A

GINEKOLOG anesteziolog. 504-934-832. 151734/A

GINEKOLOG, pełny zakres usług, codziennie. Kraków 0606-299-919. 25078/A

GINEKOLOG, USG. Pełny zakres. 0603-345-491. 152829/A

GINEKOLOG. /012/634-54-64, 0601-702-008. 24720/A

GINEKOLOG. /032/2408-606, 0601-428-158. 149653/A

GINEKOLOG. Najtaniej. 0503-544-500. 976/A

GINEKOLOG: leczenie, zabiegi w narkozie. 0604-132-924. 150531/A

GINEKOLOG, USG, cytologia, laser, test ciążowy. 0501-601-411, 012/415-53-44. 1539002/A

GINEKOLOGIA i położ., codziennie, całodobowo, dr med. M. Hetnał. /012/656-38-35, 0604-238-938. 152922/A

GINEKOLOGIA. 0601-297-606, Kraków. 151733/A

GINEKOLOGIA. USG, 012/423-38-88, całodobowo, 0601-436-669. 152018/A

INTERNISTA-PSYCHIATRA. Licencjonowany psychoterapeuta. /012/637-00-78, 0601-45-35-02. 149229/A

KRAKOWSKIE Towarzystwo Świadomego Macierzyństwa. Gabinety lekarskie, USG. Starowiślna 13. /012/422-78-08. Cytologia /012/422-56-32. 153559/A

LECZENIE bólu, rehabilitacja, akupunktura, św. Agnieszki 9. /012/425-13-06, /012/422-71-34, 0601-513-660. 24872/A

ŁUSZCZYCA bielactwo. 012/266-97-40. 153753/A

MASAŻ A. antystresowy. 0506-49-83-49. 151951/A

15277602

MASAŻ A. bioteryczny. 0506-85-83-84. 151959/A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-306. 15396402A

MASAŻ antystresowy. 0506-927-332. 15390202A

MASAŻ ezoteryczny. 0691-067-451. 153904/A

MASAŻ leczniczy. 0501-95-85-16. 152572/A

MASAŻ relaksacyjny. 0601-929-027. 153784/A

MASAŻ szwedzki. 012/632-58-25. 153943/B

MASAŻ. 0505-804-759. 153472/A

MASAŻE antystresowe. 0503-919-391. 153875/A

MASAŻE lecznicze. 012/43-11-444. 25056/A

MASAŻE profesjonalne. 012/654-61-03, 0504-462-960. 15390302A

MASAŻE wschodnie. 012/430-12-63. 15394302A

ONKOLOG. 0602-270-253. 151584/A

OKULISTYKA: poradnia. /012/266-55-46. 15410902A

POLSKO-FRANCUSKA klinika „Gameta”. Niepłodność męska i kobieca, poza-ustrojowe zapłodnienie - IN VITRO, mikro-iniekcja plemnika do jaj - ICSI. Wizyty, rejestracja codziennie 15-18, tel. 042/ 645-76-00, 645-77-77. 15410902A

PSYCHIATRY, psycholog, logopeda Centrum Psychoterapii, Kraków, Batorego 2. 012/633-76-08. 152820/A

PSYCHOLOG Wanda Kwiecińska. 0607-234-277. 152830/A

PSYCHOLOG, psychoterapeuta. 0692-673-961, 012/267-43-46. 153764/A

PSYCHOLOG, rodzina, zdrowie. /012/638-64-67, 0505-019-652. 23560/A

PSYCHOLOG. 012/413-16-30, 0501-451-527. 152790/A

PSYCHOLOG. Bogumiła Cichowicz. Opinie, terapia. /012/415-11-57, 0503-36-20-94. 153587/A

PSYCHOLOGOWIE. Psychoanalitik. /012/425-76-87, 0605-428-979. 153579/A

REUMATOLOGICZNO-REHABILITACYJNY, dr. Wójcik, również wizyty domowe. /012/655-24-28, 0501-343-942. 151241/A

SEKSUOLOG, specjalista, Grodzka 31. /012/422-03-21. 151856/A

UROLOG. Batorego 4. 012/633-52-80. 152785/A

7 kg w 10 dni. Odchudzanie, lekarz. 0501-745-558, 012/294-00-93. 24841/A

SCHORZENIA KRĘGOSŁUPA

DR CHARLES JANGDHARI mgr fizjoterapii T. KOŚCIUK mgr fizjoterapii K. WÓJCIK

bóle kręgosłupa, głowy, skolioza, wypadnięcie dysku, rwa kulszowa, rehabilitacja, masaże

Kraków, ul. Westerplatte 12/4

rejestracja telefoniczna: (12) 430 29 76

www.chiropraktyka.medi.pl

15277602

MACIERZYŃSTWO

Kraków, ul. Białoprądnicka 8
 tel/fax: +12 415 88 00, 415 88 22

• OŚRODEK DIAGNOSTYKI I LECZENIA NIEPŁODNOŚCI
 • AMBULATORIUM POŁOŻNICZO - GINEKOLOGICZNE

Czynne codziennie 8⁰⁰ - 20⁰⁰

13678102

BÓLE KRĘGOSŁUPA

leczenie dyskopatii, lumbago oraz pochodnych, jak: bóle i zawroty głowy, ból kończyn i klatki piersiowej, uczucie „duszenia się”, rwa kulszowa itp.

Gabinet Rehabilitacji Leczniczej Kraków, ul. Długa 31, tel. 633-38-12 (10-17), pn.-pt.

2470702

SPECJALISTYCZNY GABINET UROLOGICZNY

prof. dr hab. med. Z. Dobrowolski

Kraków, ul. Wygoda 13 m. 16, czynny wtorek i czwartek w godz. 16.00 - 18.00.

Rejestracja tel. 430-52-96 od poniedziałku do piątku w godz. 9.00 - 15.00. 1484202

GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZA KLINIKA SPES

Bezpłatne KTG dla PacjenteK powyżej 35 tygodnia ciąży. Rejestracja 427-15-48, 427-15-49.

Uwaga! Bezpłatne porody, bez bólu.

Kraków, ul. Królowej Jadwigi 15 (Salwator).

Świadczenie bezpłatne refundowane przez kasę chorych.

15293302

SZPITAL GINEKOLOGICZNO-POŁOŻNICZY

Kraków Nowa Huta, ul. Ujastek 3 (obok bramy głównej HTS) tel. 685-54-00, 685-56-55, 685-45-55.

Świadczymy pełne usługi w zakresie: POŁOŻNICTWA ♥ GINEKOLOGII ♥ AMBULATORIUM

Bezpłatna szkoła rodzenia - tel. 647-63-44 Gemelli

ŚWIADCZENIA BEZPŁATNE REFUNDOWANE PRZEZ KASĘ CHORYCH

15293402

Doktor K + Medprof

ul. Szpitalna 38

naprzeciw Teatru im. J. Słowackiego, dawna Sienna 14

ULTRASONOGRAFIA MAMMOGRAFIA

GABINETY LEKARSKIE LABORATORIUM DENSYTOMETRIA

pon.-pt. 8-20, sob. 9-14 Tel. (0-12) 422-41-59, 422-68-24, 421-79-97

15293202

NZOZ Specjalistyczne Gabinety Lekarskie

e-mail: gabinety@popiela.com www.popiela.com

Rejestracja telefoniczna: (012) 415 09 05 tel./fax: (012) 415 86 60

pn. do pt: 9.00-20.00, soboty: 9.00-14.00

GABINETY SPECJALISTYCZNE: chirurgii ogólnej i przewodu pokarmowego, kardiochirurgii, urologii, reumatologii, neurologii, nefrologii dziecięcej - m.in. leczenie moczenia u dzieci, schorzeń przewodu pokarmowego u niemowląt i dzieci.

DIAGNOSTYKA: RTG i USG - pełny zakres dorośli i dzieci, badanie motoryki przewodu pokarmowego i dróg moczowych (manometria, pH-metria, urodynamika).

BADANIA i ZABIEGI ENDOSKOPOWE: gastroscopia, drogi żółciowe (ERCP), kolonoskopia, rektoskopia, leczenie kurcu w wpustu żołądka, usuwanie kamieni z przewodu żółciowego i jego udrażnianie.

ZABIEGI CHIRURGICZNE: laparoskopowe (m.in. pęcherzyk żółciowy, przepukliny), wycinanie i biopsja zmian żołądka i jelita grubego, oper. żylaków odbytu, oper. urologiczne - w tym nowa metoda leczenia nietrzymania moczu u kobiet (TVT) Pełny zakres wysoko kwalifikowanej opieki anesteziologicznej i pielęgniarstwa. Badania wstępne i okresowe dla zakładów pracy. Lekarskie wizyty domowe.

KONTRAKT Z MAŁOPOLSKĄ REGIONALNĄ KASĄ CHORYCH NA POBYT JEDNODNIOWY Z ZABIEGIEM. 15293102

O.M. "OSTEOMED"

ul. Kazimierza Wielkiego 57, tel./fax. (012) 423-40-43, 632-79-72, pon.-pt. 8⁰⁰-21⁰⁰, sob. 9⁰⁰-14⁰⁰

• Ginekolog-endokrynolog • Ginekolog-położnik • Internista-USG

• Endokrynolog-internista • Kardiolog-internista • Dermatolog

• Chirurg-ortopeda • Gastrolog • Reumatolog • Urolog • Laryngolog

• Neurolog • Medycyna pracy • USG: dorośli i dzieci • Masaże

KLIMAKTERIUM, ANDROPAUZA

NIEPŁODNOŚĆ, OSTEOPOROZA

KRIOTERAPIA, LASER, USG - pełny zakres USG - stawy biodrowe, DENSYTOMETRIA

Badania: HORMONY-pełny zakres, ANALITYKA-pełny zakres CYTOLOGIA, BAKTERIOLOGIA, EKG - z opisami BIOPSJA TARCZYCY I PIERSI, Badania okresowe SZCZEPNIENIA - WZW, grypa itd. 15370502



MAŁOPOLSKIE
MCK CENTRUM KRIOTERAPII
na terenie Szpitala Wojskowego, ul. Wrocławska 1-3, Kraków

KOMORA
NISKOTEMPERATUROWA

- choroby reumatyczne
- zmiany zwyrodnieniowe stawów
- dyskopatia
- stany pourazowe
- profilaktyka osteoporozy
- niedowłady i porażenia
- odnowa biologiczna i inne

ZAKŁAD REHABILITACJI 5. WOJSKOWY SZPITAL KLINICZNY, ul. Wrocławska 1-3
laseroterapia, magnetoterapia, masaże, gimnastyka lecznicza i inne zabiegi
Konsultacje specjalistyczne: neurolog, rehabilitant.
Rejestracja: (012) 632-24-28, 630-82-85, 630-82-82.



Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA
N Z O Z
Rok zał. 1989

e-mail: biuro@medicina.pl
www.medicina.pl
„MEDICINA 2000” – Konsultacje
Profesorów i Docentów

ul. Rogozińskiego 12, tel. (012) 412-24-59, 412-12-79, 412-68-20
ul. Barska 12, tel. (012) 266-96-65, 266-50-62, 267-01-55, 269-29-45
ul. Rogozińskiego 5, tel. (012) 417-33-77, 417-35-44
ul. Rzeźnicza 2, tel. (012) 422-41-06, 421-79-27
Wizyty lekarskie 24 h – tel. (012) 411-13-78, 412-12-79

NZO KROWODRZA filia Żabinek
ul. Konecznego 6/19u, tel. 416-28-00
pn - pt 8.00-18.00, sob 9.00-13.00
ul. Rusznikarska 17, tel. 632-42-90
pn - pt 8.00-18.00

BADANIA KIEROWCÓW
BADANIA OKRESOWE
EKG-ANALITYKA
-RÓWNIEŻ W DOMU PACJENTA
INTERNISTA, PEDIATRA

GABINET CHIRURGII PLASTYCZNEJ
Mazowiecka 108, tel. 633-41-66
pn. - pt. 14⁰⁰ - 16⁰⁰

Operacje w pełnym zakresie - szczególnie:

- nosa • uszu • piersi
- zmarszczek twarzy
- powiek • blizn
- brodawek • nowotworów

OPERUJĄ CZŁONKOWIE POLSKIEGO
TOWARZYSTWA CHIRURGII PLASTYCZNEJ.

SPECJALISTYCZNY
GABINET UROLOGICZNY
Dr n. med. Sławomir MROZICKI
Kraków, ul. Wrocławska 1-3
tel. (012) 411-04-95

Nieoperacyjne leczenie chorób
prostaty metodą terapii laserowej

Nowoczesne leczenie wysiłkowego
nietrzymania moczu u kobiet - TVT

OŚRODEK TERAPII LASEROWEJ
CHIRURGIA: zmiany skórne, choroby sutka,
żylaki • PROKTOLOGIA choroby odbytu,
jelita grubego dr med. M. Trystuła
• GINEKOLOGIA lek. M. Chrzanowski
• STOMATOLOGIA • ORTOPIEDIA

LECZENIE LASEREM
wzrostu żylakowych, żylaków odbytu,
usuwanie tatuaży, nadżerek szyjki macicy
N. HUTA - os. Złota Jesień 15 B,
tel. 641 59 84

KLINIKA KRAKOWSKA
tel. 638 38 18, ul. Mehoffera 6
(Azory), **www.klinika.krakow.pl**

- lekarze wszystkich specjalności
- badania analityczne
- drobne zabiegi chirurgiczne
- RTG, USG - pełny zakres
- gastroscopia, rektoskopia, kolonoskopia
- badania Medycyny Pracy

Umowa z Kasą Chorych na konsultacje
laryngologiczne, kardiologiczne oraz usługi
Poradni Rehabilitacji (lekarz, zabiegi)

Podgórska Poradnia Lekarska
K-ów Rynek Podgórski 14
tel. 656-27-51, 656-24-90
pn. - pt. 8-20, sob. 8-13

- Konsultacje wszystkich specjalistów;
- Badania laboratoryjne, hormony;
- Bakteriologia - pełny zakres;
- EKG, ECHO SERCA, USG, kolor Doppler-pełny zakres;
- EKG wys. (bieżnia), Holter
- Gastroscopia, rektoskopia, cytologia, czystość
- Testy ciążowe;
- Badania okresowe, badania kierowców;
- OKULISCI-pełny zakres badań
- Audiometr - badanie słuchu

udzielamy
rabatów do 20%

MEDYCZNE
CENTRUM
DIAGNOSTYCZNO
TERAPEUTYCZNE

Kraków, Rynek Główny 34
tel. 421-70-21, 421-95-83

- Porady specjalistyczne, także profesorów, docentów i ordynatorów
- Centrum Onkologiczne (także choroby piersi)
- Centrum Okulistyczne (także szkła kontaktowe)
- USG, endoskopia, analizy
- Zabiegi operacyjne

SKOL MED
413-32-14
411-88-03
al. Beliny Prażmowskiego 26b

LEKARZE 15 SPECJALNOŚCI

MAMMOGRAFIA badania krwi
Rejestracja pon-pt godz. 8-19

Fundacja
„Pro Humana Vita”
PRZYCHODNIA ZDROWIA RODZINY
LEKARZE SPECJALISTI
I PSYCHOLODZY

USG
Cytologia, biocenoza
pełny zakres USG

Kraków, ul. Sławkowska 1 pon - pt. 8-20 sob. 8-12
tel. 422-53-29, 422-53-49
Naturalne Planowanie Rodziny

Centrum Rehabilitacji
KOMPLEKSOWE SYSTEMY
BADANIA POSTAWY
Nowe możliwości w diagnostyce

- Ból kręgosłupa
- Osteoporozy
- Wady postawy/skoliozy
- płaskostopia

Nowe formy terapii
(012) 429-53-99

ANALIZY

PRACOWNIA WYKONUJE BADANIA:
ANALITYCZNE, BIOCHEMICZNE,
HORMONALNE, BAKTERIOLOGICZNE,
SEROLOGICZNE,
TESTY ALERGICZNE
W SUROWICY KRWI

KRAKÓW ul. KATARZYNY 5
430-60-70

KARDIODENT
ul. Królewska 56/2, tel. 423-44-22
pon-piątek 8-20, Sobota 8-14

KARDIOLOG
Analityka

- EKG, EKG wysiłkowy,
- Holter serca
- Echo-Doppler u dorosłych i dzieci,
- Leczenie nadciśnienia

DERMATOLOG, ALERGOLOG, NEUROLOG
ENDOKRYNOLOG, REUMATOLOG
USG brzucha
www.kardiodent.med.net.pl
e-mail: kardiodent@med.net.pl

Ośrodek Diagnostyczno-Lecniczy
„CHIRURGIA JEDNEGO DNIA”
Szpitala Zakonu Bonifratrów - Kraków, ul. Trynitarńska 11

BEZPIECZEŃSTWO SZPITALNE - WARUNKI DOMOWE.
NOWOŚĆ! MOŻLIWOŚĆ KREDYTOWANIA USŁUG

Klinika Chirurgii
prof. A. Cienciála, dr n. med. R. Małdy
Operacje laparoskopowe

- przepuklin • pęcherzyka żółciowego
- wyrostka robaczkowego • i inne

Operacje w zakresie: • chirurgii ogólnej • naczyniowej • dziecięcej • ortopedycznej • urazowej (artroskopia) • urologii • ginekologii • laryngologii • okulistyki

CENTRUM TERAPII „KONARY” • uzależnienia • otyłość • stres
Leczenie ambulatoryjne i sanatoryjne.

KRÓTKIE HOSPITALIZACJE DIAGNOSTYCZNE
leczenie bólu przewlekłego

Konsultacje specjalistów

- chirurg ogólny • naczyniowy
- dziecięcy • urazowy • ortopeda
- onkolog • neurochirurg • proktolog
- urolog • ginekolog • laryngolog
- okulista • internista • kardiolog
- endykronolog • androlog • alergolog
- pulmonolog • dermatolog • neurolog
- neurolog dziecięcy • psychiatra
- psycholog • mikrobiolog kliniczny
- badania profilaktyczne i kierowców
- rehabilitacja-masaże

USG- pełna diagnostyka
biopsje cienkoigłowe, rektoskopia,
badania laboratoryjne, wymazy,
autoszczepionki - dobór leków
spirometria, testy skórne

Gabinet laryngologiczny
dzieci i dorosłych
choroby nosa, uszu, gardła i krtani
lek. med. Andrzej Kozok
Leczenie zachowawcze i operacyjne
DOMOWE WIZYTY PIELEŃNIARSKIE
POBIERANIE KRWI, OPIEKA

SZCZEPNIENIA PRZECIW ŻÓŁTĄCZCE A, B, A I B
SZCZEPNIENIA PRZECIW GRYPIE - CENY PROMOCYJNE!
Rejestracja i informacja: pn. - pt. 8.00 - 20.00, sob. 8.00 - 15.00
tel.: 430 56 56, 430 55 00 w. 193 i 203, 430 57 74, e-mail: chirurgiajd@pro.onet.pl

Szpital Zakonu
Bonifratrów
Św. Jana Grandego
w Krakowie, ul. Trynitarńska 11

Rejestracja i informacja
poniedziałek-piątek: 7.00-20.00
tel.: 430 55 23, 430 55 00 w. 196

Diagnostyka:

- badania laboratoryjne • cytologia
- RTG • USG • gastroscopia
- rektoskopia • kolonoskopia

Gabinety specjalistyczne:

- chirurgia ogólna, onkologiczna, naczyniowa, urazowa, dziecięca
- ortopedia
- proktologia • urologia
- ginekologia i położnictwo
- choroby wewnętrzne
- kardiologia • choroby zakaźne
- hepatologia • gastrologia
- endokrynologia • laryngologia
- neurologia • anestezjologia i leczenie bólu • alergologia
- dermatologia • rehabilitacja
- badania okresowe i kierowców
- szczepienia p. żółtacze (WZW)

Zabiegi chirurgiczne ambulatoryjne
Zabiegi dermatochirurgiczne

MEDYCYN
LASER
GABINETY
LEKARSKIE

POŁOŻNIK, GINEKOLOG, UROLOG
ENDOKRYNOLOG, ONKOLOG
CYTOLOGIA • ANALITYKA

SOBOTA
PROMOCJA 10%
UL. DŁUGA 30
REJ. 8-20, SOB. 8-18, TEL. 632-80-80

MICOR
CENTRUM
KARDIOLOGICZNE
ul. Oboźna 31,
tel. 633-59-06, 633-91-73
oddz. Nowa Huta
os. Złotego Wieku 19-20
tel. 649-95-25
pn.pt. 9-19, sob. 9-13
PEŁNY ZAKRES BADAŃ

CHOROBY
SKÓRY

- łuszczyca
- różne postacie łysienia
- ciężkie postacie trądziku
- grzybice
- lasery biostymulujące
- LASER CO₂ (CHIRURGICZNY)
- bezbolesne usuwanie zmian skórnych: brodawek, „kurza-jek”, tatuaży, włókniaków, kłykcin kończystych, znamion naskórkowych, itp.

Gabinet lekarski
637-95-39, 0501-014-161

RENTGEN
USG

KRZYSZTOF WYROBEK
SPECJALISTA RADIOLOG
Kraków, Smoleńsk 25a,
tel. 422-00-63.

Pełny zakres badań dorosłych i dzieci.
WYNIKI NATYCHMIAST
TOMOGRAFIA KOMPUTEROWA

U S G

JAMA BRZUSZNA, GINEKOLOGIA
POŁOŻNICTWO, TARCZYCA, PIERSI

SOBOTA
PROMOCJA 10%
BADANIA DOROSŁYCH I DZIECI
8-20; sob.: 8-18, tel. 633-02-58
ul. DŁUGA 30

KRIOMED

- CHIRURGIA ogólna, proktologiczna, naczyniowa
- LARYNGOLOGIA • DERMATOLOGIA
- KOLONOSKOPIA • GASTROSKOPIA
- ZABIEGI: nieoperacyjne leczenie żylaków kończyn dolnych
- OWRZODZENIA - leczenie

Kraków, Friedleina 8,
tel. 633-82-82

Specjalistyczne Centrum Diagnostyczno-Zabiegowe
MEDICINA

NOWA PORADNIA REHABILITACYJNA:
Konsultacje lekarzy specjalistów: neurologa, rehabilitacji ruchowej
Zabiegi rehabilitacyjne: masaż, fizykoterapia, jontoforeza,
biostymulacja laserowa, solux

Leczenie: bólów kręgosłupa i stawów, dyskopii, urazów sportowych,
masaż antycellulitowy, releksyjny, odchudzający

PORADNIA PSYCHOTERAPEUTYCZNA: PSYCHIATRA,
PSYCHOLOG, SEKSUOLOG
terapię małżeńską, problemy szkolne

Rejestracja telefoniczna: 417-33-11, ul. Rogozińskiego 5

OSTEOPOROZA

Jesteś kobietą w wieku 55 - 80 lat?
Możesz uzyskać bezpłatną poradę
lekarską i badanie gęstości kości
Zadzwoń
430-31-56, 430-31-94
w godz. 9.00 - 18.00 (pn - pt), sob. do 14.00

KRAKOWSKIE CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY
www.osteoporosis.pl

PORADNIA
PROFESORÓW I DOCENTÓW
Rej. pon - pt. 8 - 18, tel. 423-17-22

KRAKOWSKIE
CENTRUM
OSTEOPOROZY
I MENOPAUZY

KRAKÓW, ul. Kopernika 32
Rej. pon. - pt. 8 - 18 tel. 430-31-56, 430-31-94

- ginekolog - endokrynolog
- ginekolog - położnik
- reumatolog • chirurg ortopeda
- hematolog • endokrynolog
- internista • kardiolog • anestezjolog
- diabetolog - cukrzyca,
- otyłość • geriatra
- otolaryngolog • onkolog
- lek.medycyny pracy (badania okresowe)

Badanie densytometryczne
badanie gęstości kości, EKG
Kolposkopia - cytologia - bakteriologia
Badania analityczne krwi i moczu (markery)

Aparaty
Słuchowe

APARATY
SŁUCHOWE
refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieopracowane • laryngolog
• wideoskopia - diagnostyka szumów
usnych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe

„FONIKA” Kraków
ul. Długa 46/1, 634-25-51
os. Na Skarpie 27, 425-70-07
Refundacje Kas Chorych i PFRON

APARATY
SŁUCHOWE
INMED

Kraków, ul. Czaplińskiego 3, tel. 631-13-80
Wieliczka, ul. Szpunara 20 tel. 278-11-83
Oświęcim, Eskulap, ul. M. C. Skłodowskiej tel. 842-43-42
Olkusz, Gał-Med, ul. Sławkowska 4 tel. 754-34-64

APARATY
SŁUCHOWE
refundacja kas chorych i PFRON
• szeroki asortyment • dobór komputerowy
• raty nieopracowane • laryngolog
• wideoskopia - diagnostyka szumów
usnych • bezpłatne badania słuchu
• wizyty domowe

Kraków, ul. Urzędnicza 10
tel. (012) 632-41-74
filia: Krzeszowice, ul. Wyki 3
tel. (012) 282-64-57

APARATY
SŁUCHOWE
• dobór komputerowy • badania
• sprzedaż • naprawy • akcesoria

„FONMED” S.C. KRAKÓW
ul. Św. Katarzyny 4 (wejście od Augustiańskiej)
Informacja i zapisy: TEL./FAX 430-61-53
www.fonmed.com.pl
Realizujemy wnioski Kasy Chorych

Stomatologia

A. Bardzo tanio! Bezbolesna stomatologia. Protezy, naprawy. Dyżur: soboty, niedziele, święta. Kazimierzowski 7, /012/647-02-01, /012/649-03-45 153403/A

BEZBOLESNE leczenie, protezy bezklamrowe, porcelana, zatrzaski korzeniowe- paradontoza, RTG. Józefitów 3/10, 634-43-00. 152761/A

DOROŻYŃSKI Jerzy, narkoza, protezy natychmiastowe. Ul. Wielopole 9, tel. 413-28-52, 0601-513-056. 152950/A

EKSPRESOWA naprawa protez. 10.00-18.00, aleja Słowackiego 50, /012/633-82-50. 153840/A

IMPLANTY zębowe. 0501-601-502. www.implanty.w.pl 151190/A

KAZIMIERZOWSKIE 30. 012/647-94-48 pełny zakres usług stomatologicznych. 153659/A

PROTEZY, ekspresowe naprawy, dostawianie zębów, os. Boh. Września 1 A/3G. 012/645-93-33. 152556/A

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, 012/634-12-42, 0602-77-45-85. 25163/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 153681/A

SOLIDNIE niedrogo! Protezy, naprawy, Kolorowe. 012/425-88-53. 153311/A

„WIE-MAR-DENT” stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 153547/A

Rentgen zębów

INTER Dental, RTG pantomograficzny. 012/421-48-00. 152815/A

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 153841/A

CAŁODOBOWE Centrum Stomatologii

432 86 00

Specjalizacja: Implanty, leczenie chorób przyzębia

31-070 Kraków, ul. Dietla 38

RTG

- Bezbolesne znieczulenie - the Wand
- Bezbolesne usuwanie kamienia nazębnego
- Rekonstrukcja złamanych zębów
- Mosty, licówki, korony, protezy natychmiastowe
- Korekta kształtu i koloru zęba
- Kolorowe wypełnienia dla dzieci
- Stomatologia estetyczna - likwidacja przebarwień
- Konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
- Usuwanie zębów, leczenie w narkozie
- Naprawa protez na poczekaniu
- Szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)

inter DENTAL

— RTG - PANTOMOGRFICZNY

— mosty, licówki, korony i korony pełnoceramiczne

— nowoczesna protetyka - wszelkie protezy - TELESKOPOWE

— szeroka profilaktyka (nowoczesne wybielanie, piaskowanie)

— zabiegi estetyczne - likwidacja przebarwień

— leczenie w narkozie (wszelkie zabiegi)

— implanty, biżuteria nazębna

— radiowizjografia

— kamera wewnątrzustna

lek.stom. Marta Marska
lek.stom. Tadeusz Dudek
lek.stom. Marcin Sielski

lek.stom. Sławomir Karwan
lek.stom. Andrzej Marczyński

Kraków, ul. Karmelicka 3, tel. 421 48 00
pon. - pt. 9⁰⁰-21⁰⁰, sobota 9⁰⁰-14⁰⁰

kowdent
dr n. med. St. Kownacki

Wszelkie usługi stomatologiczne

Nowości:

- bezbolesne znieczulenia komputerowe – system „WAND”
- implantologia – implant w jeden dzień system Branemark i inne
- licówki, mosty i korony Procera – nowość w estetyce
- wybielanie zębów najnowszymi metodami
- likwidacja przebarwień w jeden dzień – technika plazmowa
- mikroskopowa metoda leczenia kanałowego
- leczenie próchnicy bez wiertła: żel, laser
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21 5ma

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

- protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez
- licówki, mosty i korony porcelanowe, zatrzaski
- korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie
- rekonstrukcja złamanych zębów
- chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie
- ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)
- biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów
- usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów
- RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

24 h

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21 5ma

CAŁODOBOWE CENTRUM STOMATOLOGII RODZINNEJ

protezy w ciągu 1 dnia, naprawa protez

licówki, mosty i korony porcelanowe, zatrzaski

korekta kształtu i koloru zęba, wybielanie, piaskowanie

rekonstrukcja złamanych zębów

chirurgia - zabiegi w narkozie, protezy natychmiastowe, podcinanie wędzidełek, implanty, bezbolesne borowanie

ortodoncja: aparaty stałe i ruchome (białe, kolorowe)

biżuteria zębowa, mosty kompozytowe - bez oszlifowywania zębów

usuwanie kamienia ultradźwiękami; szynowanie zębów

RTG punktowe, panoramiczne, cefalometryczne

24 h

ul. DIETLA 85/1, tel. 422-41-41, 431-27-70, pon.-pt. 8-21, sob. 8-14
ul. DIETLA 75/2, tel. 429, 21, 84, 429-24-06, pon.-pt. 8-21 5ma

PROTEZY, naprawy. Tanio. Urzędnicza 27, 012/634-12-42, 0602-77-45-85. 25163/A

PROTEZY, wizyty domowe. „ADH-dent”. 415-81-90. 153681/A

SOLIDNIE niedrogo! Protezy, naprawy, Kolorowe. 012/425-88-53. 153311/A

„WIE-MAR-DENT” stomatologia protetyka, własne laboratorium. Codziennie 9-19, Stachiewicza 3, Azory. 637-14-41. 153547/A

Rentgen zębów

INTER Dental, RTG pantomograficzny. 012/421-48-00. 152815/A

PANORAMICZNY, punktowy. Gertrudy 8, 8.00-19.00, soboty 9.00-14.00. Najtaniej. 411-92-64. 153841/A

STOMATOLOGIA

LECZENIE, PROTEZOWANIE PORCELANA

LASER - ŻEL

REKONSTRUKCJE ZŁAMANYCH ZĘBÓW

ul. Długa 30 rej. (8-20) tel.(012) 4233192

AGMADENT

STUDIO STOMATOLOGICZNE

PEŁNY ZAKRES USŁUG

PROTETYKA • RENTGEN

WYBIELANIE ZĘBÓW

LECZENIE BEZ WIERTŁA

Dobrego Pasterza 16, pn.-pt. 9-20
tel.412-32-03 sob.9-15

PROTEZY

naprawy

ul. Wadowicka 3 (HYDROPOL)

II piętro, pok. 211

czynne: 9 - 19, SOB. 10 - 13

tel. 269 28 70

EXPRESS

DENTYSTYKA

- Leczenie zachowawcze
- Chirurgia w narkozie 411-56-04
- Protetyka na poczekaniu
- Ortodoncja - RTG
- Usługi w domu u pacjenta

RATY • KARTY PŁATNICZE

ul. Kielecka 7 a, tel. (012) 411-96-13, 411-95-44
os. Kalinowe, tel. (012) 648-11-97

Czynne pn. - pt. 8⁰⁰ - 20⁰⁰, sob. 9⁰⁰ - 14⁰⁰
www.dentystyka.krakow.pl

STOMATOLOGIA

Pełny zakres usług

Leczenie Chirurgia

Protetyka Ortodoncja

Narkoza

Bezpłatne znieczulenia do zabiegów

Protezy i usuwanie zębów w domu pacjenta

Rabaty dla emerytów i rencistów

Rynek Podgórski 12 (wejście od ul. Brodzińskiego 2)
pon.-pt. 9.00-20.00, sob. 9.00-14.00
tel/fax (012) 423-54-45, 296-20-15

MA - DENT

NOWOCZESNA STOMATOLOGIA

PEŁNY ZAKRES USŁUG

RTG na miejscu **RATY**

RYNEK DĘBNICKI 13/6 I P.
tel. (012) 269-13-35

Pon-pt 9.00-20.00, sob. 9.00-12.00

PORADNIA STOMATOLOGICZNA

os. WIDOK, tel. (012) 638-02-02
ul. Balicka 14 a (od ulicy Na Błonie)

Lekarze specjaliści w zakresie:

- stomatologii zachowawczej
- protetyki
- chirurgii
- ortodoncji

RENTGEN

ZABIEGI W NARKOZIE

SPECJALIZACJA PROTETYKA

PORCELANA BEZ METALU

NOWOŚĆ!

STOMATOLOGIA

- rekonstrukcja złamanych zębów • chirurgia
- implanty i wybielanie zębów • leczenie zachowawcze

Lekarzy stomatologów zapraszamy do współpracy z laboratorium 0501-045-035

Prądnik Czerwony, ul. D. Pasterza 93
tel. (012) 417-33-84
Pon. - pt. 9.00 - 19.00, sob. 9.00 - 14.00

Prywatna Praktyka Stomatologiczna GLOBUS s.c.

Oferujemy pełny zakres usług stomatologicznych:

- stomatologia zachowawcza
- stomatologia dziecięca
- chirurgia stomatologiczna
- periodontologia - leczenie schorzeń przyzębia
- endodoncja - leczenie schorzeń miazgi
- protetyka • ortodoncja • laseroterapia
- profesjonalna profilaktyka

Kraków
ul. Węgierska 4/1 al. Pokoju 2A
tel. (012) 656 30 56 tel. (012) 412 07 99

Całodobowe Pogotowie Nagłych Przypadków tel. 412 36 93

MEDICINA

ul. Rogozińskiego 12,
tel. (012) 412-24-59, 412-68-20, 412-12-79

CHIRURGIA SZCZĘKOWA

- ZNIECZULENIE MIEJSCOWE I OGÓLNE.

UL. BARSKA 12

TEL. 267-01-55, 269-2945

STOMATOLOGIA ZACHOWAWCZA, PROTETYKA

GABINET STOMATOLOGICZNY

OS. DYWIZJONU 303

PAW. I TEL. (012) 649-44-66
PN. - PT. 9 - 19, SOB. 9 - 13

- pełny zakres usług stomatologicznych - protetycznych
- ortodoncja
- Rtg zębów
- Wybielanie zębów

EuroDent

CENTRUM DENTYSTYKI

Leczenie zachowawcze, ortodoncja, protetyka, chirurgia, implanty.

RTG punktowy i panoramiczny

WYBIELANIE ZĘBÓW

Pl. Biskupi 18, pn.-pt. 8-20; sob. 9-16
634-58-93, 634-24-09

NAPRAWA PROTEZ

na poczekaniu

- korony, mosty z porcelany.
- **LECZENIE**

PROTEZY W CIĄGU 1 DNIA.

ul. Łokietka 13, tel. 633-97-88, 8⁰⁰-20⁰⁰
ul. Na Błonie 3, tel. 638-69-91, 9⁰⁰-19⁰⁰

FAMA - DENT

Królewska 67a, tel. (012) 637-28-04

- ♦ stomatologia zachowawcza
- ♦ protetyka w pełnym zakresie

protezy od 300 zł

- ♦ chirurgia ♦ ortodoncja

ZNIECZULENIE KOMPUTEROWE - WAND

Czynne: pon. - pt. 8.30 - 20.00 sob. 8.30 - 14.30

STOMATOLOGIA CAŁODOBOWO

DENTA MED

również w niedziele i święta

ORTODONCJA

APARATY

Stale, Ruchome

LECZENIE I USUWANIE W NARKOZIE

IMPLANTY

CHIRURGIA

BEZBOLESNE BOROWANIE LASEREM

ŻELEM

PROTEZY MOSTY PORCELANOWE

ZATRZASKI

Wizyty Domowe

STOMATOLOGIA DZIECIĘCA

NAPRAWA PROTEZ

RENTGEN

Kraków, ul. AUGUSTIAŃSKA 13
(równoległa do ul. Krakowskiej)
tel. (012) 292-33-00, 430-60-76

STUDIO STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

dr n. med. Barbara Książkiewicz-Józwiak

- **KOMPLEKSOWE** specjalistyczne leczenie stomatologiczne
- **IMPLANTY** (wszczepy) szwajcarskiej firmy Straumann - 9 letnie doświadczenie
- **LECZENIE** chorób przyzębia i regeneracja kości
- **ZNIECZULENIE WAND** • **ORTODONCJA** - dr Anna Widmańska - białe aparaty stałe...

Ponad 50 letnia tradycja rodzinna i 20 letnie doświadczenia własne !!

Tel. 633-20-38 Kraków, ul. Batorego 6/2
e-mail: info@studiose.med.pl; www.studiose.med.pl

Informujemy, że Klinika Stomatologii Estetycznej - przy ul. Lubicz nie jest naszą filią

Pol Dent

Stomatologia estetyczna

- Stom. zachowawcza
- Chirurgia
- Protetyka
- Ortodoncja
- Rentgen

- zabiegi w narkozie
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej
- mosty, licówki, korony
- protezy natychmiastowe
- wkład koronowo-korzeniowy

- protezy szkieletowe
- bezbolesne usuwanie złogów nazębnych
- bezbolesne usuwanie próchnicy laserem i żelem Carisolv TM

Biernackiego 3 (boczna Kazimierza Wielkiego)
tel. 633 44 42, 632 94 44, czynne od 9⁰⁰ do 21⁰⁰
Niedziela i święta 9-20

KLINIKA STOMATOLOGII ESTETYCZNEJ

lek. stom. Barbara Borowska-Jachym

- korekta kształtu i koloru zęba
- rekonstrukcja złamanych zębów
- korony porcelanowe, protezy zatrzaskowe
- licówki porcelanowe
- ortodoncja (aparaty stałe i ruchome)
- chirurgia (resekcje, implanty)
- konsultacje przy użyciu kamery wewnątrzustnej

Pracownia RTG ul. Lubicz 24
wykonuje zdjęcia:

- punktowe
- panoramiczne
- ortodontyczne (cefalo, wiek kostny)
- scany
- implantologiczne

Kraków ul. Lubicz 24 tel. 430-34-63, Nowa Huta os. Teatralne 10 (kino Świt) tel. 644 89 01
Zapraszamy od pon.- do pt. 9-19, sob. 9-12

ROYAL MEDICAL

Kompleksowa Opieka Stomatologiczna

- PROTETYKA*
- CHIRURGIA
- ORTODONCJA
- WYPEŁNIENIA
- IMPLANTY
- NARKOZA

***Korony z materiałów eliminujących ryzyko alergii**

Kraków, ul. Zwierzyniecka 29 II p.
tel.: (*12) 431-15-85, fax: (*12) 431-15-62

czynne: pn.-pt. 9-20 sb. 9-13

DENT AMERICA

www.dentamerica.pl

NAJWYŻSZA JAKOŚĆ - ATRAKCYJNE RABATY

PEŁNY ZAKRES USŁUG

- stomatologia zachowawcza (dzieci, dorośli)
- protetyka
- chirurgia
- narkoza

RTG

pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-89-48 430-21-88 - I p.
pl. SZCZEPAŃSKI 3 421-75-11 ortodoncja - II p.
WIELICZKA ul. Słowackiego 9 tel. 288 10 74
pn.-pt. 9 - 20 sob. 9 - 14

1527802

152961

15289802

152955

15298302

15280602

152810

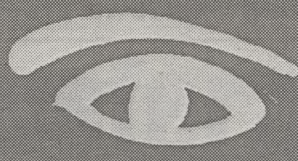
15330702

153142

153472

153472

Okulistyka



Kraków, ul. Królewska 92
rej. tel. 637-60-77
pon.-pt. w godz. 10.00-19.00

OKULISTA OPTYK

- badania wzroku
- badania dla kierowców (tekarz uprawniony)
- dobór okularów i soczewek kontaktowych
- gabinet leczenia zęza
- wizyty domowe

15325902

Salon Optyczny
dyplomowany optyk
dr inż. Jerzy Siomski



Gabinet Okulistyczny
dr n. med. Joanna Siomska
dr n. med. Renata Urban

Specjalność
OKULARY PROGRESYWNE

- okulary do komputera
- szkła korekcyjne supercienkie
- fotochromy brązowe, szare, zielone
- okulary słoneczne - kolekcja 2002

- komputerowe badanie wzroku i pola widzenia
- zabiegi operacyjne - laseroterapia
- laserowa korekcja wad wzroku - konsultacje
- **soczewki kontaktowe kolorowe, progresywne, toryczne**

KRAKÓW, UL. MIKOŁAJSKA 26, tel. (012) 423-13-03, 421-35-21
www.okulista.krakow.pl

15297702

Odnowa Biologiczna



RATY
**Consensus**
Niepubliczny ZOZ

DEPILACJA LASEROWA
LASEROWE ZAMYKANIE NACZYŃ
DERMATOLOGIA ESTETYCZNA
blizny, rozstęp, zmarszczki, przebarwienia, korekcja ust
KRIOCHIRURGIA, NADPOTLIWOŚĆ

Kraków, Zygmunta Augusta 9
(0...12) 431-21-81, 431-06-13
www.consensus.med.pl

15294102

GABINET DERMATOLOGII ESTETYCZNEJ
lek. med. Renata Hejmo dermatolog

dermatologia estetyczna • usuwanie zmian skórnych • peelings medyczne • wypełnianie zmarszczek i ust
Rejestracja od 10.00 do 18.00, tel. 423-26-25, 0602-60-13-94

ul. Sławkowska 4 (oficyna, I piętro)

GABINET KOSMETYCZNY
tel. 423-26-25.

15293502

**Amaze**
STUDIO KREASU STYL

ROBIMY TO NAJLEPIEJ!

PRZEDŁUŻANIE WŁOSAMI NATURALNYMI

- ♦ fantazyjne fryzury i makijaże
- ♦ kreacja stylu ubioru
- ♦ nauka makijażu, tipsy
- ♦ dieta cambridge

tel. (012) 41-41-333, 414-23-87

15297902

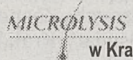
3B CHIRURGIA PLASTYCZNA

lek. med. **Artur Zawisz**
specjalista chirurgii plastycznej z **Polanicy Zdroju**

- korekcja zmarszczek, twarzy i szyi
- korekcja nosa, uszu i piersi
- modelowanie sylwetki, itp

tel. kom. 0608 099 939
ul. Nowowiejska 3, 30-052 Kraków
tel./fax (012) 636-64-36, 636-66-00

15370702

JEDYNE AUTORYZOWANE CENTRUM
**MICROLISIS**
w Krakowie



Bezinwazyjne zamykanie naczynek krwionośnych
Usuwanie owłosienia

- bezbolesnie
- bez blizn
- o każdej porze roku

Zabiegi antycellulitowe i odchudzające trwała na rzęsy
Sztuczne paznokcie (fly - on), zdobienie

Kraków, pl. Mariacki 9
(012) 431-24-48, 422-52-48
0601- 520-851

15297802

METAMORFOZA
SALON ODNOWY BIOLOGICZNEJ

WANDA GEYER

Droga Klientko, Kliencie
Tylko u nas pozbedziesz się zimowej depresji .

Czekamy na Ciebie z propozycją wielu ciekawych zabiegów kosmetycznych i upiększających, które pomogą Ci zachować piękny wygląd i dobre samopoczucie.

Zapraszamy

31-043 KRAKÓW, UL. STOLARSKA 13
Tel. 012 421 91 48, 422 96 39

152942

RZUĆ PALENIE

Zabiegi aparatem biorezonansu:
nałogi * alergie * nerwice * otyłość



Miedzynarodowy Certyfikat Jakości ISO 9002
Rewelacyjne efekty !!!
Kraków, os. Złota Jesień ☎ 647-43-28

152722

**DER MED**

Gabinet Kosmetyki Laserowej

- trwała depilacja

najsukuteczniejszym laserem diodowym

- makijaż trwały i tatuaż biologiczny metodą NR I W EUROPIE
- usuwanie zmian naczyniowych • leczenie trądziku
- dermabrazja
- usuwanie blizn i przebarwień potrądzikowych

byliśmy pierwsi ! jesteśmy najlepsi !

Kraków, ul. Floriańska 8, tel. 292 74 65 **www.dermed.pl**

152801

RZUĆ PALENIE!
ALERGIE, NERWICE, OTYŁOŚĆ, STAWY
NAJTANIEJ W POLSCE!!!
TEL. (012) 422-40-96

2525202

ODCHUDZANIE DEPRESJA
Alergie • Nerwice • Migreny • Bóle kręgosłupa

RZUCISZ PALENIE NA 95%

Kraków, ul. Komorowskiego 12 pok.622
☎ 427-17-17 Kreszowice

15304702

SALON KOSMETYCZNY MIRAGE
WIOLETTY GÓRKI

ODCHUDZANIE
(1 zab. 0,5 - 1 cm w obj.) **ELEKTROTONOTERAPIA**

GŁĘBOKIE ZŁUSZCZANIE
(blizny, przebarwienia, zmarszczki)

USUWANIE NACZYŃ, BRODAWEK

ul. Broniewskiego 1 (DH Wanda) ☎ 0.12/ 647-77-04

15371002

NATURA - IDEA 25
Długi Pasaż, ul. Długa 17

ODCHUDZANIE od 29 zł
elektroterapia, guam

CELLULITIS od 29 zł

TLENOTERAPIA 15 zł

zapisy 632-05-90

1540602

**SUN STUDIO**
ROK ZAŁ. 1990

GABINET ODNOWY BIOLOGICZNEJ I KOSMETYKI, SOLARIUM

- * Odchudzanie komputerowe
- * Leczenie cellulitis
- * Ujędrnianie ciała
- * Krioterapia
- * Kosmetyka
- * Usuwanie owłosienia, naczyń, brodawek
- * Leczenie trądzika i blizn

- * Zabiegi złuszczące
- * Zabiegi odmładzające
- * Bezbolesne przekłuwanie
- * Dieta Cambridge
- * Solaria Turbo z klimatyzacją
- * Makijaż trwały
- * Tipsy
- * inne

róg Karmelickiej i Dunajewskiego
☎ 648-95-55

152717

ZAINWESTUJ W ZDROWIE

DZIENNIK POLSKI Codziennie w „Kronice Krakowskiej”

Informator Medyczny
Ceny reklamy: 38 zł/moduł, 1 zł/słowo

Odnowa Biologiczna
Cena reklamy: 20 zł/moduł

Sprzedaż reklam tylko w pakietach dwutygodniowych lub miesięcznych.
Szczegółowe informacje pod nr. tel. 012/619-91-34, fax 619-91-30.

Wszystkie ceny bez VAT.

Informator Podręczny

Gastronomia

Sport

Weterynaria

ZESTAWY KANAPKOWE
Na każdą okazję...
Szeroki wybór kompozycji smakowej
Dostawa na terenie Krakowa gratis

Mile wieczory w "CAFE SUKIENICE"
Muzyka na żywo
KARAOKE - każda sobota
wstęp wolny

Rynek Główny 1/3
tel. (012) 422-24-68, fax 423-10-99

15297102

AQUA - AEROBIC
I PLYWANIE REKREACYJNE
KARNETY NA BASENY
ul. Szuwarowa 1, Ingardena 4

Sala Gimnastyczna, ul. Królewska 86
STEP, BPU, GYM-SLIM, AEROBIC, TRENING
TBC I ABS

Fitness Studio - Ewa Szczotka
tel. (012) 415 29 47, 0601 439 519

15194502

GABINET WETERYNARYJNY HELP
Lek. Wet. Seydou Zan Diarra
zaprasza
Kraków, Gdynska 11a, tel. 636-02-06
w godz.: 9-20; sob.9-16; niedz.10-13
www.propozycje.pl/help

BADANIA LABORATORYJNE
USG - EKG - zdjęcie RTG
Chirurgia, ortopedia, dermatologia, okulistyka, położnictwo, ultradźwięki
kawe usuwanie kamienia naczyniowego
salon piękności psów
Sprzedaż karm:
"Eucanuba", "Royal", "Advance"
Opakow. 10 i 15 kg. Dostępne gratis!

15372002

DWÓR STAROPOLSKI



Kraków, Podgórze 30
WESELA
Przyjęcia okolicznościowe, imprezy zamknięte z możliwością noclegów.
Rezerwacje - 0602-210-791

2403202

SZKOŁA TENISA
Korty Tenisowe Jugowice
ul.Armił Kraków 18
(skrzyżowanie Zakopiańskiej z Jugowicką)

• Lekcje dla dorosłych z trenerami

• Szkółki tenisowe dla dzieci (małe grupy)

Rezerwacja Kortów
ATRAKCYJNE CENY!

tel. (012) 268-21-10

152954A

SPECJALISTYCZNA LECZNICA DLA ZWIERZĄT
ul. Brodowicza 13,
tel. 411-28-67, 411-84-98

pon.-piąt. 8⁰⁰-20⁰⁰, sob.-niedz. 8⁰⁰-14⁰⁰, 16⁰⁰-20⁰⁰
• RTG, laboratorium weterynaryjne
• salon fryzjerski
• specjalistyczny sklep dla zwierząt
Dyżur całonocowy TYLKO w nagłych wypadkach.
PROMOCYJNE CENY KARM.

1533702

CUKIERNIA MICHAŁSCY

poleca

→ **TORTY PIĘTROWE** → **OKOLICZNOŚCIOWE**

ciasta, ciastka bankietowe
kanapki (z dostawą do domu)

Tel. 012/637-73-35

• pl. Dominikański 1 • św. Tomasza 18 • Budryka 6
• pl. Imbramowski 138 • Makro, Gigant.

15288102

SZKOŁA TENISA "LO8"
Piotr Kustoch
Hala Tenisowa ESKADA
Kraków, ul.Szuwarowa 1

■ Szkółka tenisowa dla dzieci

■ Lekcje indywidualne dla dorosłych

FERIE - OBOZY
Narciarsko Tenisowy
SŁOWACJA

tel. (012) 266-05-46, 0604-72-48-05
szkola.tenisa@wp.pl

152952

LECZNICA DLA ZWIERZĄT
lek. wet. KRZYSZTOF KLIMAS
Kraków, ul. Szybka 29
(obok placu targowego w Bieżącychach)

pn. pt. 12⁰⁰-19⁰⁰, sob. 9⁰⁰-11⁰⁰
tel. 0601-47-70-50,
(012) 642-08-49

porady, szczepienia, leczenie,
zabiegi chirurgiczne
Możliwość zamawiania
wizyt domowych

15293802

Ekskluzywne kanapki


Dostarczamy na konferencje,
przyjęcia okolicznościowe,
szkolenia itp.

292 20 20, 292 29 29

Dostawa na terenie Krakowa gratis!

152862

SNOW BOARD

KLUB, OBOZY...

Karmelicka 13 tel. 421 38 02

Opieka

DEPILACJA LASEROWA
KOSMETYKA: TRADYCYJNA - THALGO
KOSMETYKA APARATEM SKIN MASTER PLUS- czyszczenie skóry bez wyciskania
nawilżanie, regeneracja, lifting, usuwanie zmarszczek,
przebarwień, rozstępów, blizn.

MAKIAŻ PERMANENTNY, TIPSY, WZMACNIANIE PAZNOKCI NATURALNYCH

DERMATOLOGIA KOSMETYCZNA: wypełnianie zmarszczek,
powiększanie ust, mezoterapia, embrioblasty.

Kraków, ul. Wielopole 18 b, tel. (012) 423-24-48, 423-24-56

15298002

GROTA SOLNA i TLENOWA
PIERWSZA w KRAKOWIE

- ♦ mikroklimat Wieliczki
- ♦ inhalacje solne - tężnia!
- ♦ terapia tlenowa

PRZYJEDZ DO NAS PO ZDROWIE
ul. KALWARYJSKA 60, tel. 656 71 81
pon. - pt. 10-21 sob. 11-15

1536102



Reklamy i ogłoszenia
przyjmujemy w kasach:

ul. Wiślna 2, ul. Starowiślna 2,
tel. (012) 619-91-76,

w godzinach:
pn. - pt.: 8⁰⁰ - 18⁰⁰,
sob.: 10⁰⁰ - 14⁰⁰

DZIENNIK POLSKI

KRAKOWSKA AKADEMIA TENISOWA
zaprasza
SZKOŁKI TENISOWE
FERIE ZIMOWE (10 dni)

OBOZ
NARCIARSKO-SNOWBOARDOWY
Niedziela 25.01 - 4.02.2003 r.,
więcej: WWW.KATENNIS.PL
tel. 647-19-00, 604-051-024.

15443102

SŁONECZNA PRZYSTAN
Dom dla osób starszych
z fachową opieką.
Możliwość krótkich pobytów.

**Tel. (012) 270-01-80,
0603-225-282**

www.slonecznaprzystan.prv.pl

15366502

Już nie amatorzy

Wieczysta szuka piłkarzy

Zespół Wieczystej zajmuje po rundzie jesiennej 15. miejsce w czwartej lidze. Choć strata do pozycji zapewniającej utrzymanie jest spora, to w klubie zapowiadają walkę do końca.

- Wznowiliśmy już zajęcia - mówi kierownik klubu Jacek Ścigalski. - Trenujemy cztery razy w tygodniu przy sztucznym oświetleniu o godzinie 19. Zajęcia prowadzi w dalszym ciągu Jerzy Warchał. Już tradycyjnie, trzy razy, w dniach 16-19 i 23-26 stycznia oraz 20-23 lutego wyjedziemy na weekendowe zgrupowania do Marcówki koło Suchej Beskidzkiej.

Jacek Ścigalski mówi, że po raz pierwszy w 60-letniej historii klubu zawodnicy otrzymają stypendia. Dotychczas wypłacano tylko niewielkie premie za wygrane mecze. Zmiana jest wymogiem chwili, bowiem w dzisiejszych realiach nie ma miejsca na całkowite amatorstwo. Stypendia pozwolą piłkarzom odzyskać pieniądze, które wkła-

dają w dojazdy na treningi i mecze. Kierownictwo klubu ma też nadzieję, że sprawi, iż grą w Wieczystej zainteresują się piłkarze, którzy szukają klubu.

Z drużyny nikt nie odchodzi, natomiast klub poszukuje piłkarzy, którzy chcieliby wiosną wspomóc zespół w walce o utrzymanie.

- Interesują nas zawodnicy o IV-ligowych umiejętnościach - konkretyzuje kierownik.

W styczniu drużyna rozegra kilka spotkań kontrolnych. Pierwsze w najbliższą niedzielę o godz. 12 z Dąbskim na jego boisku, już tradycyjnie na rzecz Wielkiej Orkiestry Świątecznej Pomocy, kolejne podczas pobytu w Marcówce z tamtejszymi drużynami: Marcówką i Bieńkówką. Ponadto 22 stycznia Wieczysta zamierzy się na bocznym boisku stadionu przy ul. Kazimierza Chałupnika ze Skawinką, a 29 stycznia z Pogonią Skotniki. Oba mecze rozpoczną się o godz. 19. (KG)

Błękitni Modlnica

Drozdowicz trenerem

Początek roku był bardzo gorącym okresem dla Ludowego Klubu Sportowego Błękitni Modlnica, gdyż odbyło się walne zebranie sprawozdawczo-wyborcze oraz zatrudniono nowego trenera, którym został Zbigniew Drozdowicz.

Na walnym zebraniu stawiło się blisko czterdziestu członków klubu, którzy w obecności nowego wójta gminy Wielka Wieś, a do niedawna piłkarza Błękitnych Tadeusza Wójtowicza podsumowali ostatnie cztery lata w klubie. Prezes Andrzej Kasprzyk oraz sekretarz klubu Marian Mazur przedstawili sprawozdanie z działalności i ustępujący zarząd uzyskał poparcie zebranych. Trudno, aby stało się inaczej, skoro w Modlnicy zaczęto pracować z młodzieżą, założono zespoły juniorów i trampkarzy, pierwsza drużyna po raz pierwszy awansowała do klasy A, poprawiona też została znacznie baza sportowa poprzez

budowę bocznego boiska i wykonanie drenażu głównej płyty.

Mimo początkowej niechęci Andrzej Kasprzyk zdecydował się nadal pełnić rolę sternika klubu zaznaczając przy tym, że życzy sobie większego zaangażowania w pracę w klubie pozostałych członków zarządu. Zostali nimi: Marian Mazur, Jacek Franczyk na stanowisku wiceprezesów, Jan Wojda jako sekretarz oraz Tadeusz Sułko na stanowisku skarbnika.

Powołano nowego trenera pierwszej drużyny seniorów występującej w klasie A, którym został Zbigniew Drozdowicz, który w dorobku ma awans z Nadwiślanem do klasy okręgowej, z Orłem Piaski Wielkie do czwartej ligi, czwarte miejsce w V lidze z Węgrzcaną Węgrzce Wielkie, a ostatnio udany okres w krakowskim Trąmważu. Z drużynami młodzieżowymi nadal pracować będzie Rafał Mazur.

(PAN)

Futsal

Pierwszy finał

Dziś w hali sportowej w Zielonkach odbędzie się o godzinie 19 pierwszy finałowy mecz o mistrzostwo Krakowa w futsalu pomiędzy Oli Play Baustal a Bestem KPP Sport. Oli Play jest obrońcą tytułu, Best natomiast aktualnym wicemistrzem Krakowa. Mistrzostwo zdobędzie ta drużyna, która pierwsza wygra trzy mecze. (PAN)

W Busku Zdroju

Sukcesy krakowian

W Busku Zdroju rozegrany został halowy turniej piłkarski w kategorii juniorów starszych, w którym wystartowało sześć zespołów: Garbarnia Kraków, Olimpic Kraków, Nida Pińczów, AKS Busko Zdrój I, AKS Busko Zdrój II i Kolporter Korona Kielce. Najlepsza w zawodach okazała się Garbarnia, Olimpic zajął trzecie miejsce. Najlepszym zawodnikiem turnieju wybrany został Maciej Bębenek z Olimpiku, a najlepszym bramkarzem Kamil Dworzecki z Garbarni. W najlepszy z możliwych sposobów, a mianowicie zwycięstwem w zawodach pojechał się z zespołem Garbarni trener Tadeusz Piotrowski, który rozpoczyna pracę z seniorami w Sieprawiu. Na trybunach popisową grę „brązowych” oglądał ich nowym opiekun Janusz Sputo.

Garbarnia w grupie eliminacyjnej pokonała Nidę Pińczów 2-0 (bramki Słota, Kalinowski) i AKS II 2-0 (Wawrzeń, P. Potąńczyk). W półfinale krakowianie wygrali z AKS I 4-0 (Kalinowski, M. Potąńczyk, Jędraszczyk, Mitka), a w finale po zaciętej walce wygrali z AKS II 1-0, a gola na wagę zwycięstw aużył Rzepka.

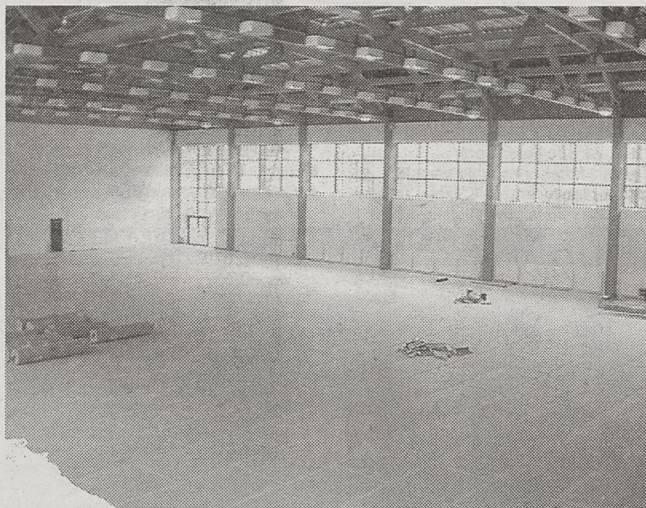
Olimpic w pierwszej fazie zawodów pokonał Koronę 2-1 (Chowaniec, Zając) i zremisował z AKS I 1-1 (Walczak). W półfinale Olimpic uległ 0-1 AKS II, a w meczu o trzecią lokatę wygrał z AKS I 2-1 (Podsiadło, Chowaniec).

Garbarnia: Dworzecki, Jędraszczyk, Kalinowski, Koza, Mitka, Nocoń, Palusiński, P. Potąńczyk, M. Potąńczyk, Rzepka, Słota, Targosz, Wawrzeń. Opiekunowie Tadeusz Piotrowski i Aleksander Skórnicki.

Olimpic: Wolski, Podsiadło, Potoczak, Bębenek, Chowaniec, Walczak, Dudziński, M. Łopatowski, T. Łopatowski, Zając, Cieszyński, Makowski, Chlebeda, Bujak. Opiekunowie Roman Koroz, Jan Balachowski. (PAN)

Hala sportowa przy ZSS nr 1

Później niż chcieli, choć znacznie przed terminem



Podłoże pod tarket - nowoczesną wykładzinę podłogową jest już niemal gotowe

Zbliża się termin oddania największej w Krakowie hali sportowej, zlokalizowanej przy Zespole Szkół Sportowych nr 1 w os. Handlowym w Nowej Hucie. Wedle optymistycznych założeń, odbiór końcowy miał się rozpocząć 16 grudnia, jednak wykonawca, który miał ułożyć wykładzinę, zrezygnował i kilka tygodni trwały poszukiwania nowego kontrahenta.

Zastępca dyrektora szkoły Jan Sowa mówi, że uwzględniono już halę w styczniowym planie zajęć. Tymczasem lekcje wciąż odbywają się na szkolnych korytarzach. W nowej hali miały trenować dziewczyny z II-ligowej drużyny piłki ręcznej Kusego. Tymczasem hali nie ma, a pieniądze na wynajęcie innego obiektu brak. Realna jest groź-

ba wycofania zespołu z rozgrywek.

W nowym obiekcie podkład pod wykładzinę podłogową jest już niemal gotowy, samo jej układanie potrwa około dwóch dni, trzeba jeszcze raz pomalować obiekt, wykonać roboty wykończeniowe. Hala już powoduje wydatki, wszak jest ogrzewana i oświetlona, lecz ciągle jeszcze nie pracuje.

Zastępca dyrektora ds. ekonomicznych Zespołu Ekonomicznych Szkół Kraków Wschód Mieczysław Kasprzyk wyjaśnia, że o opóźnieniach nie ma mowy.

Wręcz przeciwnie - z umowy podpisanej z wykonawcą generalnym - INTER-BUDEM wynika, że prace powinny zostać zakończone 31 sierpnia 2003 r. Później powstał aneks, w którym wykonawca zade-

klarował oddanie hali 31 sierpnia 2003 r.

Mieczysław Kasprzyk nie chce podać konkretnego terminu, nie ukrywa jednak, że istnieje niemal pewność, iż zajęcia będzie można rozpocząć znacznie wcześniej.

- Proszę tego nie traktować jako zobowiązanie, ale bardzo realna jest szansa na zakończenie robót wewnątrz obiektu z końcem stycznia. Później, praktycznie dopiero wiosną, będzie można uporządkować teren wokół hali - odbudować zniszczoną podczas prac bieżnię oraz posiać trawę. Te sprawy jednak w żadnym wypadku nie mają wpływu na udostępnienie hali ćwiczącym. Po zakończeniu robót wewnątrz będzie można określić termin odbioru obiektu. Zgodnie z przepisami, wszystkie służby powinny zostać o tym poinformowane 14 dni przed datą spotkania. Odbiór zapewne potrwa przez pewien czas, lecz mam nadzieję, że w niedługim czasie będzie można rozpocząć zajęcia w nowej hali.

Jan Sowa mówi, że pozostaje kwestia poszerzenia osiedlowej uliczki, stanowiącej jedyny dojazd do parkingu na 49 aut, wybudowanego przed głównym wejściem do hali.

Pierwszą dużą imprezą w nowym obiekcie będzie zapewne planowany na przełom kwietnia i maja tradycyjny turniej piłki ręcznej „O Puchar Lajkonika”. Gry eliminacyjne odbywać się będą na dwóch niemal pełnowymiarowych, usytuowanych w poprzek hali boiskach.

Tekst i fot.: (KG)

Młodzieżowa siatkówka

Juniorzy starsze

Kromer Gorlice - Sandecja Nowy Sącz 0-3, Sandecja Nowy Sącz - Jedyńka Tarnów 0-3, Muszynianka - Kromer Gorlice 3-0, Wisła Kraków - Armatura Kraków 3-1, Skawa Wadowice - Chrzanovia 3-0.

1. Muszynianka	4	9	12-0
2. Wisła	4	9	12-1
3. Jedyńka	4	7	9-4
4. Armatura	4	6	7-6
5. Skawa	4	5	5-9
6. Sandecja	4	5	4-9
7. Chrzanovia	4	5	3-11
8. Kromer	4	4	0-12

Juniorzy młodsze

Grupa I: Muszynianka - Sandecja Nowy Sącz 3-0, MKS Wieliczka - Dalin Myślenice 0-3, Sandecja - MKS Wieliczka 1-3.

1. Dalin	5	10	15-0
2. Wieliczka	6	9	10-12
3. Muszyn.	5	8	12-1
4. Sandecja	6	7	6-16
5. Bobowa	6	7	5-17
Grupa II: Jedyńka Bukowno - Wisła Kraków 2-3.			
1. Wisła	8	15	23-6
2. Jedyńka	9	13	11-19
3. Armatura	6	12	18-2
4. Maraton	7	12	16-6
5. Pogoń	8	10	8-18
6. Regulice	8	8	0-24

Grupa III: Chrzanovia - Burza Roczyny 3-0, Bieńkówka Budzów - Burza Roczyny 0-3, Kęczanin Kęty - Burza Roczyny 3-1.

1. Andrychów	7	14	21-1
2. Chrzanovia	8	14	19-6
3. Kęczanin	7	11	12-10
4. Mechanik	6	7	3-17
5. Budzów	7	7	2-21
6. Burza	3	4	4-6

Młodziczki

Grupa I: Sandecja Nowy Sącz - Poprad Stary Sącz 3-0, Bociek Wojnarowa - Podkarpacie Bobowa 3-0, Muszynianka Muszyna - Ogniwo Piwniczna 0-3.

1. Bociek	3	6	9-0
Ogniwo	3	6	9-0
3. Sandecja	2	3	3-3
4. Bobowa	2	2	0-6
Muszynianka	2	2	0-6
Poprad	2	2	0-6

Grupa II: Maraton Krzeszowice - Soła Kęty 3-0, Dobry Wynik Kraków - MKS Andrychów 3-0, Jedyńka Bukowno - Armatura Kraków 0-3, Burza Roczyny - Dalin Myślenice 0-3.

1. Dalin	5	10	15-0
2. Armatura	4	8	12-0
3. Burza	6	8	4-15
4. Jedyńka	4	7	9-5
5. Maraton	4	6	7-6
Dobry Wynik	4	6	7-6
7. Soła	4	5	3-9
8. Andrychów	5	5	0-15

Juniorzy starsi

Grupa I: Tarnovia - GKPS Gorlice 3-0, Dunajec Nowy Sącz - Dobry Wynik Kraków 0-3, Okocimski Brzesko - LKS Bobowa - mecz przełożony. Mecze zaległe: Bobowa - Okocimski 3-0, Dobry Wynik - Bobowa 3-1.

1. Tarnovia	8	15	21-6
2. Gorlice	8	14	18-8
3. Dobry Wynik	8	13	19-10
4. Bobowa	7	10	14-14
5. Okocimski	7	9	6-17
6. Dunajec	8	8	0-24

Grupa II: Mechanik Sucha Beskidzka - Hilcus Olkusz 0-3,

Hejnał Kęty - Janina Libiąż - mecz przełożony. Pauzował maraton Krzeszowice.

1. Hilcus	7	11	14-10
2. Hejnał	4	8	12-0
3. Janina	4	8	12-2
4. Maraton	5	6	4-12
5. Mechanik	6	6	0-18

Juniorzy młodszy

Grupa I: Sokół Tarnów - GKPS Gorlice 2-3. Pauzowała Bobowa.

1. Bobowa	3	6	9-1
2. Gimnazjum	3	5	6-4
3. Sokół	3	5	4-6
4. Tarnovia	2	3	3-4
5. Gorlice	3	3	2-9

Grupa II: MKS Andrychów - Hilcus Olkusz 3-1, Okocimski Brzesko - PKS Barbara Libiąż 3-1. Pauzował Dobry Wynik Kraków.

1. Andrychów	4	8	12-2
2. Hilcus	4	6	7-8
3. Dobry Wynik	3	5	7-3
4. Okocimski	3	4	5-7
5. Barbara	4	4	1-12

Młodzicy

Grupa I: LKS Bobowa - Sokół Tarnów 3-0.

1. Bobowa	2	3	5-3
2. Sokół	2	3	3-3
3. Gryf	2	3	3-5

Grupa II: Hilcus Olkusz - Soła Kęty 3-2, Dobry Wynik Kraków - MKS Andrychów 2-3, Soła Kęty - Dobry Wynik 1-3, Hejnał Kęty - Hilcus Olkusz 0-3.

1. Hilcus	2	4	6-2
2. Dobry Wynik	2	3	5-4
3. Andrychów	1	2	3-2
4. Soła	2	2	3-6
5. Hejnał	1	1	0-3

(PAN)

III liga piłkarzy ręcznych

Po świąteczno-noworocznej przerwie wznowili rozgrywki piłkarze małopolsko-śląskiej trzeciej ligi. Krakowska Olsza doznała trzeciej z rzędu porażki, ulegając tym razem na wyjeździe MOSiR Zabrze 23-41 (10-20). Bramki dla Olszy zdobyli: Paletko 7, Chmielak 4, Buras 4, Fus 3, Kafka 2, Rokosz 2, Rajtar 1; najwięcej dla MOSiR Sidek 7, Lempart 7.

Tylko początek zawodów miał wyrównany przebieg, po 10 minutach gry był remis 4-4. Później gospodarze zdobyli osiem goli z rzędu, szczyptorni-

ści Olszy odpowiedzieli dwoma bramkami i w 18 minucie było już 12-6 dla zabrzeń. W drugiej połowie przewaga gospodarzy była wręcz miazdząca i mecz zakończył się porażką Olszy różnicą 18 bramek.

W drugim meczu: HKS Sucha Beskidzka - Grunwald Ruda Śląska 25-21 (12-10). Pauzował MOS Siemianowice Śląskie.

1. Siemianow.	2	4	57-49
2. Sucha	2	4	48-43
3. Zabrze	3	2	98-90
4. Grunwald	2	2	57-55
5. Olsza	3	0	67-90

(PAN)

Młodzieżowa piłka ręczna

W kolejnej turze rozgrywek I rundy wojewódzkiej ligi juniorek młodszych piłki ręcznej rywalizowały ze sobą dwa krakowskie zespoły. W hali przy Ptaszyckiego Tomex KS pokonał Kusego I Kraków 21-20.

W pierwszej połowie meczu Tomex prowadził skuteczną grę, która dała mu chwilowo prowadzenie. Z czasem jednak zawodniczki Kusego doprowadziły do wyrównania, a nawet zdobyły przewagę. Tak więc ta część meczu zakończyła się rezultatem 4-1 dla Kusego. W drugiej połowie inicjatywę odzyskał Tomex, który górował na parkiecie. Na półtorę minut do końca prowadził trzema bramkami. Jednak

zawodniczki Kusego zdążyły jeszcze zdobyć dwie bramki, w tym jedną z rzutu bezpośredniego, redukując przewagę przeciwnika do jednego punktu. Ostatecznie mecz zakończył się zwycięstwem dla Tomeksu rezultatem 21-20. W ocenie trenera Tomeksu Mariana Gawędy mecz był trudny, bowiem Kusy jest jedną z lepszych drużyn ligi, a zawodniczki Tomeksu tego dnia zagrały nieco gorzej.

W drużynie Tomeksu wyróżniły się: Karolina Gaworczyk (6 bramek), Paulina Stachnik (6 bramek), Kinga Golemieć (6 bramek). W drużynie Kusego: Aneta Kopeć (9 bramek).

(PS)

Filharmonia		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 41 58	50	45
6 09 20 30 40 50	11 30 50	15 45
7 00 13 24 34 44 54	10 30 50	25 45
8 04 14 24 34 44 54	10 30 50	15 53
9 14 23 33 43 53	11 34 54	15 35 55
10 04 14 24 34 44 54	14 34 54	15 35 55
11 04 14 24 34 44 54	14 34 54	15 35 55
12 04 14 24 34 44 52	14 34 54	15 35 55
13 02 13 23 33 42 52	14 34 54	15 35 55
14 02 12 22 32 42 52	14 34 54	15 35 55
15 02 12 22 32 42 52	14 34 54	15 35 55
16 02 12 22 32 41 51	14 39 59	15 35 55
17 03 17 31 49 59	19 39 59	15 35 55
18 09 19 29 39 49 59	17 37	14 34
19 09 19 29 49	06 36	07 27 52
20 00 09 19 29 43 53	06 36	23 53
21 13 33 50	06 36	26 56
22 09 28 48	06 34	22 52
23 08	-	-

Komorowskiego		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 45	54	49
6 02 13 24 34 44 54	15 34 54	19 49
7 04 17 28 38 48 58	14 34 54	29 49
8 08 18 28 38 48 58	14 34 54	19 57
9 18 27 37 47 57	15 38 58	19 39 59
10 08 18 28 38 48 58	18 38 58	19 39 59
11 08 18 28 38 48 58	18 38 58	19 39 59
12 08 18 28 38 48 56	18 38 58	19 39 59
13 06 17 27 37 46 56	18 38 58	19 39 59
14 06 16 26 36 46 56	18 38 58	19 39 59
15 06 16 26 36 46 56	18 38 58	19 39 59
16 06 16 26 36 45 55	18 43	19 39 59
17 07 21 35 53	03 23 43	19 39 59
18 03 13 23 33 43 53	03 21 41	18 38
19 03 13 23 33 53	10 40	11 31 56
20 04 13 23 33 47 57	10 40	27 57
21 17 37 54	10 40	30
22 13 32 52	10 38	00 26 56
23 12	-	-

Jubilat		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 43	52	47
6 00 11 22 32 42 52	13 32 52	17 47
7 02 15 26 36 46 56	12 32 52	27 47
8 06 16 26 36 46 56	12 32 52	17 55
9 16 25 35 45 55	13 36 56	17 37 57
10 06 16 26 36 46 56	16 36 56	17 37 57
11 06 16 26 36 46 56	16 36 56	17 37 57
12 06 16 26 36 46 54	16 36 56	17 37 57
13 04 15 25 35 44 54	16 36 56	17 37 57
14 04 14 24 34 44 54	16 36 56	17 37 57
15 04 14 24 34 44 54	16 36 56	17 37 57
16 04 14 24 34 43 53	16 41	17 37 57
17 05 19 33 51	01 21 41	17 37 57
18 01 11 21 31 41 51	01 19 39	16 36
19 01 11 21 31 51	08 38	09 29 54
20 02 11 21 31 45 55	08 38	25 55
21 15 35 52	08 38	28 58
22 11 30 50	08 36	24 54
23 10	-	-

Flisacka		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 46	55	50
6 03 14 25 35 45 55	16 35 55	20 50
7 05 18 29 39 49 59	15 35 55	30 50
8 09 19 29 39 49 59	15 35 55	20 58
9 19 28 38 48 58	16 39 59	20 40
10 09 19 29 39 49 59	19 39 59	00 20 40
11 09 19 29 39 49 59	19 39 59	00 20 40
12 09 19 29 39 49 57	19 39 59	00 20 40
13 07 18 28 38 47 57	19 39 59	00 20 40
14 07 17 27 37 47 57	19 39 59	00 20 40
15 07 17 27 37 47 57	19 39 59	00 20 40
16 07 17 27 37 46 56	19 44	00 20 40
17 08 22 36 54	04 24 44	00 20 40
18 04 14 24 34 44 54	04 22 42	00 19 39
19 04 14 24 34 54	11 41	12 32 57
20 05 14 24 34 48 58	11 41	28 58
21 18 38 55	11 41	31
22 14 33 53	11 39	01 27 57
23 13	-	-



Fot. Wacław Kłag

Rozkład jazdy linii tramwajowej MPK SA w Krakowie

TRASA: SALWATOR - Kościuszki, Zwierzywiecka, Dominikańska, Św. Gertrudy, Dietla, Grzegórzecka, Al. Pokoju, Bieńczycka, Kocmyrzowska - WZGÓRZA KRZESŁAWICKIE

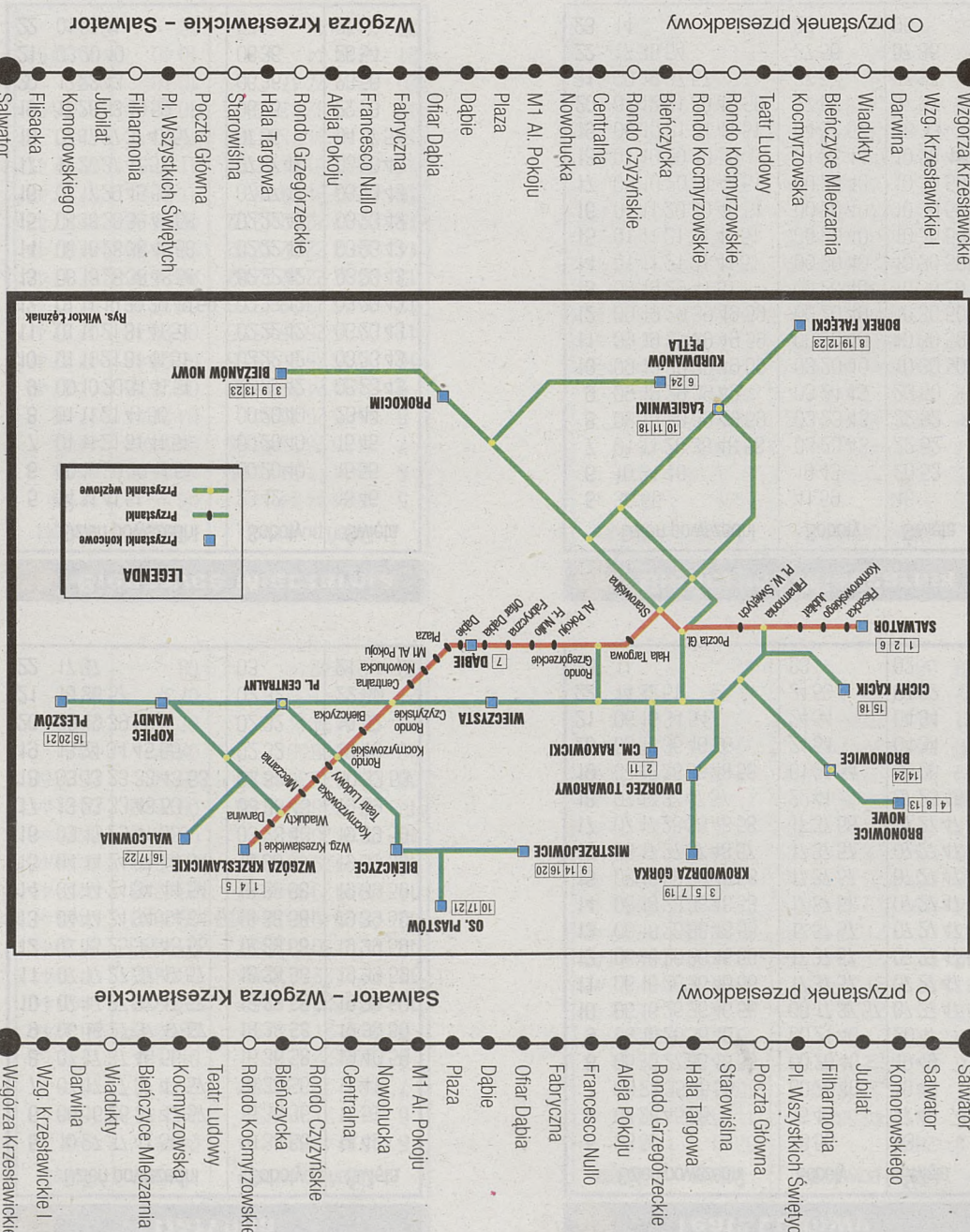
Spis przystanków
Salwator • Salwator • Komorowskiego • Jubilat • Filharmonia • Pl. Wszystkich Świętych • Poczta Główna • Starowiślna • Hala Targowa • Rondo Grzegórzeckie • Aleja Pokoju • Francesco Nullo • Fabryczna • Ofiar Dąbia • Dąbie • Plaża • M1 Al. Pokoju • Nowohucka • Centralna • Rondo Czyżyńskie • Bieńczycka • Rondo Kocmyrzowskie • Teatr Ludowy • Kocmyrzowska • Bieńczyce Mleczarnia • Wiadukty • Darwina • Wzg. Krzesławickie I • Wzgórza Krzesławickie

Zakłócenia w ruchu powodują zmiany czasów odjazdów.

Salwator pętla		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 02 21 36 55	07 25 45	12 46
6 12 25 35 49 59	07 27 47	16 46
7 09 19 29 39 51	07 27 47	16 46
8 00 10 20 30 40 50	07 27 47	16 46
9 00 10 30 40 50	05 25 42	12 32 52
10 00 10 20 30 40 50	02 22 42	12 32 52
11 00 10 20 30 40 50	02 22 42	12 32 52
12 00 10 20 30 40 50	02 22 42	12 32 52
13 02 12 22 32 42 52	02 22 42	12 32 52
14 02 12 22 32 42 52	02 22 42	12 32 52
15 02 12 22 32 41 51	02 22 42	12 32 52
16 01 12 21 31 41 52	02 22 42	12 32 52
17 02 12 22 31 41	02 23 48	12 32 52
18 01 11 21 31 42 52	08 28 51	12 32 57
19 02 12 22 33 43	21 51	31
20 03 13 23 33 43	21 51	01 31
21 01 21 41	21 52	01 31
22 01 20 40	22 52	01 31

Salwator		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 03 22 37 56	08 26 46	13 47
6 13 26 36 50	08 28 48	17 47
7 00 10 20 30 40 52	08 28 48	17 47
8 01 11 21 31 41 51	08 28 48	17 47
9 01 11 31 41 51	06 26 43	13 33 53
10 01 11 21 31 41 51	03 23 43	13 33 53
11 01 11 21 31 41 51	03 23 43	13 33 53
12 01 11 21 31 41 51	03 23 43	13 33 53
13 03 13 23 33 43 53	03 23 43	13 33 53
14 03 13 23 33 43 53	03 23 43	13 33 53
15 03 13 23 33 42 52	03 23 43	13 33 53
16 02 13 22 32 42 53	03 23 43	13 33 53
17 03 13 23 32 42	03 24 49	13 33 53
18 02 12 22 32 43 53	09 29 52	13 33 58
19 03 13 23 34 44	22 52	32
20 04 14 24 34 44	22 52	02 32
21 02 22 42	22 53	02 32
22 02 21 41	23 53	02 32

Wzgórza Krzesławickie		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 08 25 35 45 54	17 36 54	12 40
6 04 14 24 35 45 55	14 34 54	09 49
7 05 15 25 35 45 55	14 34 54	09 39
8 05 15 35 44 54	14 34 56	17 38 57
9 04 14 25 35 45 55	16 36 56	17 37 57
10 04 14 25 35 45 55	16 36 56	17 37 57
11 05 15 25 35 45 55	16 36 56	17 37 57
12 05 13 23 33 43 53	16 36 56	17 37 57
13 02 12 22 32 42 52	16 36 56	17 37 57
14 02 12 22 32 42 52	16 36 56	17 37 57
15 02 12 22 32 42 52	16 36	17 37 57
16 01 11 23 33 53	01 21 41	17 37 57
17 11 21 31 41 51	01 21 41	17 37 58
18 01 11 21 31 41 51	01 30	31 51
19 11 22 32 43 53	00 30	16 47
20 07 17 37 57	00 30	17 50
21 14 34 55	00 30	20 48
22 15 35	01	19



Wzg. Krzesławickie I		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 40 59	45	50
6 14 35 52	03 23 47	24 56
7 05 15 30 42 52	07 27 47	26 56
8 02 12 22 34 43 53	07 27 47	26 56
9 03 13 23 33 43 53	07 28 47	27 54
10 13 23 33 43 53	07 24 44	14 34 54
11 03 13 23 33 43 53	04 24 44	14 34 54
12 03 13 23 33 43 53	04 24 44	14 34 54
13 03 13 23 33 43 53	04 24 44	14 34 54
14 05 15 25 35 45 55	04 24 44	14 34 54
15 05 15 25 35 45 55	04 24 44	14 34 54
16 05 15 24 34 44 55	04 24 44	14 34 54
17 04 14 24 34 44 54	04 24 44	14 34 54
18 05 14 24 44 54	05 29 48	14 32 52
19 04 14 25 35 45 55	08 31	12 37
20 06 16 25 43 53	01 31	11 41
21 03 13 23 41	01 31	11 41
22 01 21 39 58	01 31	11 39
23 18	00 30	09

Darwina		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 39 58	44	49
6 13 34 51	02 22 46	23 55
7 04 14 29 41 51	06 26 46	25 55
8 01 11 21 33 42 52	06 26 46	25 55
9 02 12 22 32 42 52	06 27 46	26 53
10 12 22 32 42 52	06 23 43	13 33 53
11 02 12 22 32 42 52	03 23 43	13 33 53
12 02 12 22 32 42 52	03 23 43	13 33 53
13 02 12 22 32 42 52	03 23 43	13 33 53
14 04 14 24 34 44 54	03 23 43	13 33 53
15 04 14 24 34 44 54	03 23 43	13 33 53
16 04 14 23 33 43 54	03 23 43	13 33 53
17 04 13 23 43 53	04 28 47	13 31 51
18 03 13 24 34 44 54	07 30	11 36
19 03 13 24 34 44 54	00 30	10 40
20 04 15 24 42 52	00 30	10 40
21 02 12 22 40	00 30	10 38
22 00 20 38 57	00 30 59	10 38
23 17	29	08

Komorowskiego		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 04 23 38 57	09 27 47	14 48
6 14 27 37 51	09 29 49	18 48
7 01 11 21 31 41 53	09 29 49	18 48
8 02 12 22 32 42 52	09 29 49	18 48
9 02 12 32 42 52	07 27 44	14 34 54
10 02 12 22 32 42 52	04 24 44	14 34 54
11 02 12 22 32 42 52	04 24 44	14 34 54
12 02 12 22 32 42 52	04 24 44	14 34 54
13 04 14 24 34 44 54	04 24 44	14 34 54
14 04 14 24 34 44 54	04 24 44	14 34 54
15 04 14 24 34 43 53	04 24 44	14 34 54
16 03 14 23 33 43 54	04 24 44	14 34 54
17 04 14 24 33 43	04 25 50	14 34 54
18 03 13 23 33 44 54	10 30 53	14 34 59
19 04 14 24 35 45	23 53	33
20 05 15 25 35 45	23 53	03 33
21 03 23 43	23 54	03 33
22 03 22 42	24 54	03 33

Jubilat		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 05 24 39 58	10 28 48	15 49
6 15 28 38 52	10 30 50	19 49
7 02 12 22 32 42 54	10 30 50	19 49
8 03 13 23 33 43 53	10 30 50	19 49
9 03 13 33 43 53	08 28 45	15 35 55
10 03 13 23 33 43 53	05 25 45	15 35 55
11 03 13 23 33 43 53	05 25 45	15 35 55
12 03 13 23 33 43 53	05 25 45	15 35 55
13 05 15 25 35 45 55	05 25 45	15 35 55
14 05 15 25 35 45 55	05 25 45	15 35 55
15 05 15 25 35 44 54	05 25 45	15 35 55
16 04 15 24 34 44 55	05 25 45	15 35 55
17 05 15 25 34 44	05 26 51	15 35 55
18 04 14 24 34 45 55	11 31 54	15 35
19 05 15 25 36 46	24 54	00 34
20 06 16 26 36 46	24 54	04 34
21 04 24 44	24 55	04 34
22 04 23 43	25 55	04 34

Hala Targowa		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 35 52	44	39
6 02 13 23 33 43 53	04 23 43	08 38
7 04 15 25 35 45 55	03 23 43	18 38
8 05 15 25 35 45	03 23 43	08 46
9 05 14 24 34 44 55	03 26 46	07 27 47
10 05 15 25 35 45 55	06 26 46	07 27 47
11 05 15 25 35 45 55	06 26 46	07 27 47
12 05 15 25 35 43 53	06 26 46	07 27 47
13 03 13 23 32 42 52	06 26 46	07 27 47
14 02 12 22 32 42 52	06 26 46	07 27 47
15 02 12 22 32 42 52	06 26 46	07 27 47
16 02 12 22 31 41 53	06 31 51	07 27 47
17 09 23 41 51	11 31 51	07 27 47
18 01 11 21 31 41 51	10 30 59	07 27
19 01 11 21 41 52	29 59	00 20 45
20 02 12 22 36 46	29 59	16 46
21 06 26 43	29 59	16 49
22 03 22 42	28	16 46
23 02	-	-

Starowiślna		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 36 53	45	40
6 04 15 25 35 45 55	06 25 45	10 40
7 06 17 27 37 47 57	05 25 45	20 40
8 07 17 27 37 47	05 25 45	10 48
9 07 16 26 36 46 57	05 28 48	09 29 49
10 07 17 27 37 47 57	08 28 48	09 29 49
11 07 17 27 37 47 57	08 28 48	09 29 49
12 07 17 27 37 45 55	08 28 48	09 29 49
13 06 16 26 35 45 55	08 28 48	09 29 49
14 05 15 25 35 45 55	08 28 48	09 29 49
15 05 15 25 35 45 55	08 28 48	09 29 49
16 05 15 25 34 44 56	08 33 53	09 29 49
17 11 25 43 53	13 33 53	09 29 49
18 03 13 23 33 43 53	12 32	09 29
19 03 13 23 43 54	01 31	02 22 47
20 04 14 24 38 48	01 31	18 48
21 08 28 45	01 31	21 51
22 04 23 43	01 29	17 47
23 03	-	-

Filharmonia		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 08 27 42	13 31 51	18 52
6 01 18 31 41 55	13 33 53	22 52
7 05 15 25 35 45 57	13 33 53	22 52
8 06 16 26 36 46 56	13 33 53	22 52
9 06 16 36 46 56	11 31 48	18 38 58
10 06 16 26 36 46 56	08 28 48	18 38 58
11 06 16 26 36 46 56	08 28 48	18 38 58
12 06 16 26 36 46 56	08 28 48	18 38 58
13 08 18 28 38 48 58	08 28 48	18 38 58
14 08 18 28 38 48 58	08 28 48	18 38 58
15 08 18 28 38 47 57	08 28 48	18 38 58
16 07 18 27 37 47 58	08 28 48	18 38 58
17 08 18 28 37 47	08 29 54	18 38 58
18 07 17 27 37 48 58	14 34 57	18 38
19 08 18 28 37 49	27 57	03 37
20 09 19 29 37 49	27 57	07 37
21 07 27 47	27 58	07 37
22 07 26 46	28 58	07 37

Pl. Wszystkich Św.		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 09 28 43	14 32 52	19 53
6 02 19 32 42 56	14 34 54	23 53
7 06 16 26 36 46 58	14 34 54	23 53
8 07 17 27 37 47 57	14 34 54	23 53
9 07 17 37 47 57	12 32 49	19 39 59
10 07 17 27 37 47 57	09 29 49	19 39 59
11 07 17 27 37 47 57	09 29 49	19 39 59
12 07 17 27 37 47 57	09 29 49	19 39 59
13 09 19 29 39 49 59	09 29 49	19 39 59
14 09 19 29 39 49 59	09 29 49	19 39 59
15 09 19 29 39 48 58	09 29 49	19 39 59
16 08 18 28 38 48 58	09 29 49	19 39 59
17 09 19 29 38 48	09 30 55	19 39 59
18 08 18 28 38 49 59	15 35 58	19 39
19 09 19 29 40 50	28 58	04 38
20 10 20 30 40 50	28 58	08 38
21 08 28 48	28 59	08 38
22 08 27 47	29 59	08 38

Poczta Główna		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 38 55	47	42
6 06 17 27 37 47 57	08 27 47	12 42
7 09 20 30 40 50	07 27 47	22 42
8 00 10 20 30 40 50	07 27 47	12 50
9 10 19 29 39 49	07 30 50	11 31 51
10 00 10 20 30 40 50	10 30 50	11 31 51
11 00 10 20 30 40 50	10 30 50	11 31 51
12 00 10 20 30 40 48 58	10 30 50	11 31 51
13 09 19 29 38 48 58	10 30 50	11 31 51
14 08 18 28 38 48 58	10 30 50	11 31 51
15 08 18 28 38 48 58	10 30 50	11 31 51
16 08 18 28 37 47 57	10 35 55	11 31 51
17 13 27 45 55	15 35 55	11 31 51
18 05 15 25 35 45 55	14 34	11 31
19 05 15 25 45 56	03 33	04 24 49
20 06 16 26 40 50	03 33	20 50
21 10 30 47	03 33	23 53
22 06 25 45	03 33	16 46
23 05	-	-

Pl. Wszystkich Św.		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 39 56	48	43
6 07 18 28 38 48 58	09 28 48	13 43
7 11 22 32 42 52	08 28 48	23 43
8 02 12 22 32 42 52	08 28 48	13 51
9 12 21 31 41 51	09 32 52	13 33 53
10 02 12 22 32 42 52	12 32 52	13 33 53
11 02 12 22 32 42 52	12 32 52	13 33 53
12 02 12 22 32 42 50	12 32 52	13 33 53
13 00 11 21 31 40 50	12 32 52	13 33 53
14 00 10 20 30 40 50	12 32 52	13 33 53
15 00 10 20 30 40 50	12 32 52	13 33 53
16 00 10 20 30 39 49	12 37 57	13 33 53
17 07 17 27 37 47 57	17 37 57	13 33 53
18 07 17 27 37 47 57	15 35	12 32
19 07 17 27 47 58	04 34	05 25 50
20 07 17 27 41 51	04 34	21 51
21 11 31 48	04 34	24 54
22 07 26 46	04 32	20 50
23 06	-	-

- 2 -

- 15 -

Władzki		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 38 57	43	48
6 12 33 50	01 21 45	22 54
7 03 13 28 40 50	05 25 45	24 54
8 00 10 20 32 41 51	05 25 45	24 54
9 01 11 21 31 41 51	05 26 45	25 52
10 11 21 31 41 51	05 22 42	12 32 52
11 01 11 21 31 41 51	02 22 42	12 32 52
12 01 11 21 31 41 51	02 22 42	12 32 52
13 01 11 21 31 43 53	02 22 42	12 32 52
14 03 13 23 33 43 53	02 22 42	12 32 52
15 03 13 23 33 43 53	02 22 42	12 32 52
16 03 13 22 32 42 53	02 22 42	12 32 52
17 02 12 22 33 43 53	02 22 42	12 32 52
18 03 12 22 42 52	03 27 46	12 30 50
19 02 12 23 33 43 53	06 29 59	10 35
20 03 14 23 41 51	29 59	09 39
21 01 11 21 39 59	29 59	09 39
22 19 37 56	29 58	09 37
23 16	28	07

Bieńczyce Mleczarnia		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 36 55	41 59	46
6 10 31 48	19 43	20 52
7 01 11 26 38 48 58	03 23 43	22 52
8 08 18 30 39 49 59	03 23 43	22 52
9 09 19 29 39 49	03 24 43	23 50
10 09 19 29 39 49 59	03 20 40	10 30 50
11 09 19 29 39 49 59	00 20 40	10 30 50
12 09 19 29 39 49 59	00 20 40	10 30 50
13 09 19 29 41 51	00 20 40	10 30 50
14 01 11 21 31 41 51	00 20 40	10 30 50
15 01 11 21 31 41 51	00 20 40	10 30 50
16 01 11 20 30 40 51	00 20 40	10 30 50
17 00 10 20 31 41 51	00 20 40	10 30 50
18 01 10 20 40 50	01 25 44	10 28 48
19 00 10 21 31 41 51	04 27 57	08 33
20 01 12 21 39 49 59	27 57	07 37
21 09 19 37 57	27 57	07 37
22 17 35 54	27 56	07 35
23 14	26	05

Bieńczyce Mleczarnia		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 14 31 41 51	23 42	18 46
6 00 10 20 30 41 51	00 20 40	15 45
7 01 11 21 31 41 51	00 20 40	15 45
8 01 11 21 41 50	00 20 40	23 44
9 00 10 20 31 41 51	02 22 42	03 23 43
10 01 11 21 31 41 51	02 22 42	03 23 43
11 01 11 21 31 41 51	02 22 42	03 23 43
12 01 11 19 29 39 49 59	02 22 42	03 23 43
13 08 18 28 38 48 58	02 22 42	03 23 43
14 08 18 28 38 48 58	02 22 42	03 23 43
15 08 18 28 38 48 58	02 22 42	03 23 43
16 07 17 29 45 59	07 27 47	03 23 43
17 17 27 37 47 57	07 27 47	03 23 43
18 07 17 27 37 47 57	07 36	04 37 57
19 17 28 38 49 59	06 36	22 53
20 13 23 43	06 36	23 56
21 03 20 40	06 36	26 54
22 01 21 41	07 37 57	25

Władzki		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 12 29 39 49 58	21 40 58	16 44
6 08 18 28 39 49 59	18 38 58	13 53
7 09 19 29 39 49 59	18 38 58	13 43
8 09 19 39 48 58	18 38	21 42
9 08 18 29 39 49 59	00 20 40	01 21 41
10 09 19 29 39 49 59	00 20 40	01 21 41
11 09 19 29 39 49 59	00 20 40	01 21 41
12 09 17 27 37 47 57	00 20 40	01 21 41
13 06 16 26 36 46 56	00 20 40	01 21 41
14 06 16 26 36 46 56	00 20 40	01 21 41
15 06 16 26 36 46 56	00 20 40	01 21 41
16 05 15 27 43 57	05 25 45	01 21 41
17 15 25 35 45 55	05 25 45	02 35 55
18 05 15 25 35 45 55	05 34	02 35 55
19 15 26 36 47 57	04 34	20 51
20 11 21 41	04 34	21 54
21 01 18 38 59	04 34	24 52
22 19 39	05	23

- 7 -

- 10 -

Kocmyrzowska		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 34 53	39 57	44
6 08 29 46 59	17 41	18 50
7 09 24 36 46 56	01 21 41	20 50
8 06 16 28 37 47 57	01 21 41	20 50
9 07 17 27 37 47	01 22 41	21 48
10 07 17 27 37 47 57	01 18 38 58	08 28 48
11 07 17 27 37 47 57	18 38 58	08 28 48
12 07 17 27 37 47 57	18 38 58	08 28 48
13 07 17 27 39 49 59	18 38 58	08 28 48
14 09 19 29 39 49 59	18 38 58	08 28 48
15 09 19 29 39 49 59	18 38 58	08 28 48
16 08 18 28 38 49 58	18 38 58	08 28 48
17 08 18 29 39 49 59	18 38 59	08 28 48
18 08 18 38 48 58	23 42	08 26 46
19 08 19 29 39 49 59	02 25 55	06 31
20 10 19 37 47 57	25 55	05 35
21 07 17 35 55	25 55	05 35
22 15 33 52	25 54	05 33
23 12	24	03

Fabryczna		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 30 47 57	39 58	34
6 07 17 27 37 47 58	17 37 57	02 32
7 09 19 29 39 49 59	17 37 57	12 32
8 09 19 29 39 59	17 37 57	02 40
9 08 18 28 38 49 59	20 40	01 21 41
10 09 19 29 39 49 59	00 20 40	01 21 41
11 09 19 29 39 49 59	00 20 40	01 21 41
12 09 19 29 37 47 57	00 20 40	01 21 41
13 07 17 26 36 46 56	00 20 40	01 21 41
14 06 16 26 36 46 56	00 20 40	01 21 41
15 06 16 26 36 46 56	00 20 40	01 21 41
16 06 16 25 35 47	00 25 45	01 21 41
17 03 17 35 45 55	05 25 45	01 21 41
18 05 15 25 35 45 55	04 24 53	01 21 54
19 05 15 35 46 56	23 53	14 39
20 06 16 30 40	23 53	10 40
21 00 20 37 57	23 53	13 43
22 17 37 57	23	11 41

Francesco Nullo		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 31 48 58	40 59	35
6 08 18 28 38 48 59	18 38 58	03 33
7 10 20 30 40 50	18 38 58	13 33
8 00 10 20 30 40	18 38 58	03 41
9 00 09 19 29 39 50	21 41	02 22 42
10 00 10 20 30 40 50	01 21 41	02 22 42
11 00 10 20 30 40 50	01 21 41	02 22 42
12 00 10 20 30 38 48 58	01 21 41	02 22 42
13 08 18 27 37 47 57	01 21 41	02 22 42
14 07 17 27 37 47 57	01 21 41	02 22 42
15 07 17 27 37 47 57	01 21 41	02 22 42
16 07 17 26 36 48	01 26 46	02 22 42
17 04 18 36 46 56	06 26 46	02 22 42
18 06 16 26 36 46 56	05 25 54	02 22 55
19 06 16 36 47 57	24 54	15 40
20 07 17 31 41	24 54	11 41
21 01 21 38 58	24 54	14 44
22 18 38 58	24	12 42

Pocztą Główna		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 10 29 44	15 33 53	20 54
6 04 21 34 44 58	16 36 56	25 55
7 09 19 29 39 49	16 36 56	25 55
8 01 10 20 30 40 50	16 36 56	25 55
9 00 10 20 40 50	14 34 51	21 41
10 00 10 20 30 40 50	11 31 51	01 21 41
11 00 10 20 30 40 50	11 31 51	01 21 41
12 00 10 20 30 40 50	11 31 51	01 21 41
13 00 12 22 32 42 52	11 31 51	01 21 41
14 02 12 22 32 42 52	11 31 51	01 21 41
15 02 12 22 32 42 51	11 31 51	01 21 41
16 01 11 22 31 41 51	11 31 51	01 21 41
17 02 12 22 32 41 51	11 32 57	01 21 41
18 11 21 31 41 52	17 37	01 21 41
19 02 12 22 32 43 53	00 30	06 40
20 12 22 32 42 52	00 30	10 40
21 10 30 50	00 30	10 40
22 09 28 48	01 30	09 39
23 -	00	-

Starowiślna		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 12 31 46	17 35 55	22 56
6 06 23 36 46	18 38 58	27 57
7 00 12 22 32 42 52	18 38 58	27 57
8 04 13 23 33 43 53	18 38 58	27 57
9 03 13 23 43 53	17 37 54	24 44
10 03 13 23 33 43 53	14 34 54	04 24 44
11 03 13 23 33 43 53	14 34 54	04 24 44
12 03 13 23 33 43 53	14 34 54	04 24 44
13 03 15 25 35 45 55	14 34 54	04 24 44
14 05 15 25 35 45 55	14 34 54	04 24 44
15 05 15 25 35 45 54	14 34 54	04 24 44
16 04 14 25 34 44 54	14 34 54	04 24 44
17 05 15 25 35 44 54	14 35	04 24 44
18 14 24 34 44 55	00 19 39	03 23 43
19 05 15 25 35 46 56	02 32	08 42
20 14 24 34 44 54	02 32	12 42
21 12 32 52	02 32	12 42
22 11 30 50	03 32	11 41
23 -	02	-

Aleja Pokoju		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 32 49 59	41	36
6 09 19 29 39 49	00 19 39 59	04 34
7 11 00 11 21 31 41 51	19 39 59	14 34
8 11 01 11 21 31 41	19 39 59	04 42
9 10 10 20 30 40 51	22 42	03 23 43
10 01 11 21 31 41 51	02 22 42	03 23 43
11 01 11 21 31 41 51	02 22 42	03 23 43
12 01 11 21 31 39 49 59	02 22 42	03 23 43
13 09 19 28 38 48 58	02 22 42	03 23 43
14 08 18 28 38 48 58	02 22 42	03 23 43
15 08 18 28 38 48 58	02 22 42	03 23 43
16 08 18 27 37 49	02 27 47	03 23 43
17 05 19 37 47 57	07 27 47	03 23 43
18 07 17 27 37 47 57	06 26 55	03 23 56
19 07 17 37 48 58	25 55	16 41
20 08 18 32 42	25 55	12 42
21 02 22 36 56	25 55	15 45
22 19 39 59	25	13 43

Rondo Grzegórzeckie		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 33 50	42	37
6 00 11 21 31 41 51	02 21 41	06 36
7 02 13 23 33 43 53	01 21 41	16 36
8 03 13 23 33 43	01 21 41	06 44
9 03 12 22 32 42 53	01 24 44	05 25 45
10 03 13 23 33 43 53	04 24 44	05 25 45
11 03 13 23 33 43 53	04 24 44	05 25 45
12 03 13 23 33 41 51	04 24 44	05 25 45
13 01 11 21 30 40 50	04 24 44	05 25 45
14 00 10 20 30 40 50	04 24 44	05 25 45
15 00 10 20 30 40 50	04 24 44	05 25 45
16 00 10 20 29 39 51	04 29 49	05 25 45
17 07 21 39 49 59	09 29 49	05 25 45
18 09 19 29 39 49 59	08 28 57	05 25 58
19 09 19 39 50	27 57	18 43
20 00 10 20 34 44	27 57	14 44
21 04 24 44	27 57	17 47
22 01 20 40	26	14 44
23 00	-	-

Hala Targowa		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 13 32 47	18 36 56	23 57
6 08 25 38 48	20 40	29 59
7 02 14 24 34 44 54	00 20 40	29 59
8 06 15 25 35 45 55	00 20 40	29 59
9 05 15 25 45 55	00 19 39 56	26 46
10 05 15 25 35 45 55	16 36 56	06 26 46
11 05 15 25 35 45 55	16 36 56	06 26 46
12 05 15 25 35 45 55	16 36 56	06 26 46
13 05 17 27 37 47 57	16 36 56	06 26 46
14 07 17 27 37 47 57	16 36 56	06 26 46
15 07 17 27 37 47 56	16 36 56	06 26 46
16 06 16 27 36 46 56	16 36 56	06 26 46
17 07 17 27 37 46 56	16 37	06 26 46
18 16 26 36 46 57	02 21 41	05 25 45
19 07 17 27 37 48 58	04 34	10 44
20 16 26 36 46 56	04 34	14 44
21 14 34 54	04 34	14 44
22 12 31 51	04 33	12 42
23 -	03	-

Rondo Grzegórzeckie		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 15 34 49	20 38 58	25 59
6 10 27 40 50	22 42	31
7 04 16 26 36 46 56	02 22 42	01 31
8 08 17 27 37 47 57	02 22 42	01 31
9 07 17 27 47 57	02 21 41 58	01 28 48
10 07 17 27 37 47 57	18 38 58	08 28 48
11 07 17 27 37 47 57	18 38 58	08 28 48
12 07 17 27 37 47 57	18 38 58	08 28 48
13 07 19 29 39 49 59	18 38 58	08 28 48
14 09 19 29 39 49 59	18 38 58	08 28 48
15 09 19 29 39 49 58	18 38 58	08 28 48
16 08 18 29 38 48 58	18 38 58	08 28 48
17 09 19 29 39 48 58	18 39	08 28 48
18 18 28 38 48 59	04 23 43	07 27 47
19 09 19 29 39 50	06 36	12 46
20 00 18 28 38 48 58	06 36	16 46
21 16 36 56	06 36	16 46
22 14 33 53	06 35	14 44
23 -	05	-

Rondo Kościuszki		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 18 35 45 55	27 46	22 50
6 05 15 25 35 46 56	05 25 45	00 20 50
7 06 16 26 36 46 56	05 25 45	05 25 45
8 06 16 26 46 55	05 25 45	28 49
9 05 15 25 36 46 56	07 27 47	08 28 48
10 06 16 26 36 46 56	07 27 47	08 28 48
11 06 16 26 36 46 56	07 27 47	08 28 48
12 06 16 24 34 44 54	07 27 47	08 28 48
13 04 13 23 33 43 53	07 27 47	08 28 48
14 03 13 23 33 43 53	07 27 47	08 28 48
15 03 13 23 33 43 53	07 27 47	08 28 48
16 03 12 22 32 42 52	07 27 47	08 28 48
17 04 22 32 42 52	08 41	09 42
18 02 12 22 32 42 52	12 32 52	02 27 58
19 02 22 33 43 54	12 41	02 27 58
20 04 18 28 48	11 41	28
21 08 25 45	11 41	01 31 59
22 05 25 45	11	29

Rondo Kościuszki		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 17 34 44 54	26 45	21 49
6 04 14 24 34 44 55	04 24 44	19 59
7 05 15 25 35 45 55	04 24 44	19 49
8 05 15 25 45 54	04 24 44	27 48
9 04 14 24 35 45 55	06 26 46	07 27 47
10 05 15 25 35 45 55	06 26 46	07 27 47
11 05 15 25 35 45 55	06 26 46	07 27 47
12 05 15 23 33 43 53	06 26 46	07 27 47
13 03 12 22 32 42 52	06 26 46	07 27 47
14 02 12 22 32 42 52	06 26 46	07 27 47
15 02 12 22 32 42 52	06 26 46	07 27 47
16 02 11 21 33 43 49	11 31 51	07 27 47
17 03 21 31 41 51	11 31 51	07 27 47
18 01 11 21 31 41 51	11 40	08 41
19 01 21 32 42 53	10 40	01 26 57
20 03 17 27 47	10 40	27
21 07 24 44	10 40	00 30 58
22 04 24 44	10	28

Rondo Kościuszki		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 31 50	36 54	41
6 05 26 43 56	14 38 58	15 47
7 06 21 33 43 53	18 38 58	17 47
8 03 13 25 34 44 54	18 38 58	17 47
9 04 14 24 34 44	19 38 58	18 45
10 04 14 24 34 44 54	15 35 55	05 25 45
11 04 14 24 34 44 54	15 35 55	05 25 45
12 04 14 24 34 44 54	15 35 55	05 25 45
13 04 14 24 36 46 56	15 35 55	05 25 45
14 06 16 26 36 46 56	15 35 55	05 25 45
15 06 16 26 36 46 56	15 35 55	05 25 45
16 06 15 25 35 46 56	15 35 56	05 25 45
17 05 15 26 36 46 56	15 35 56	05 25 45
18 05 15 35 45 55	20 39 59	05 23 43
19 05 16 26 36 46 56	22 52	03 28
20 07 16 34 44 54	22 52	02 32
21 04 14 32 52	22 52	02 32
22 12 30 49	22 51	02 30
23 09	31 50	00

Bieńczycka		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 29 48	34 52	39
6 03 24 41 54	12 36 56	13 45
7 04 19 31 41 51	16 36 56	15 45
8 01 11 23 32 42 52	16 36 56	15 45
9 02 12 22 32 42	17 36 56	16 43
10 02 12 22 32 42 52	13 33 53	03 23 43
11 02 12 22 32 42 52	13 33 53	03 23 43
12 02 12 22 32 42 52	13 33 53	03 23 43
13 02 12 22 34 44 54	13 33 53	03 23 43
14 04 14 24 34 44 54	13 33 53	03 23 43
15 04 14 24 34 44 54	13 33 53	03 23 43
16 04 13 23 33 44 53	13 33 53	03 23 43
17 03 13 24 34 44 54	13 33 54	03 23 43
18 03 13 33 43 53	18 37 57	03 21 41
19 03 14 24 34 44 54	20 50	01 26
20 03 14 32 42 52	20 50	00 30
21 02 12 30 50	20 50	00 30
22 10 28 47	20 49	00 28 58
23 07	19	-

Teatr Ludowy	
--------------	--

Aleja Pokoju		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 16 35 50	21 39 59	26
6 11 28 41 51	23 43	00 32
7 05 17 27 37 47 57	03 23 43	02 32
8 09 18 28 38 48 58	03 23 43	02 32
9 08 18 28 48 58	03 22 42 59	02 29 49
10 08 18 28 38 48 58	19 39 59	09 29 49
11 08 18 28 38 48 58	19 39 59	09 29 49
12 08 18 28 38 48 58	19 39 59	09 29 49
13 08 20 30 40 50	19 39 59	09 29 49
14 00 10 20 30 40 50	19 39 59	09 29 49
15 00 10 20 30 40 50 59	19 39 59	09 29 49
16 09 19 30 39 49 59	19 39 59	09 29 49
17 10 20 30 40 49 59	19 40	09 29 49
18 19 29 39 49	05 24 44	08 28 48
19 00 10 20 30 40 51	07 37	13 47
20 01 19 29 39 49 59	07 37	17 47
21 17 37 57	07 37	17 47
22 15 34 54	07 36	15 45
23 -	06	-

Francesco Nullo		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 17 36 51	22 40	27
6 12 29 42 52	00 24 44	01 33
7 06 18 28 38 48 58	04 24 44	03 33
8 10 19 29 39 49 59	04 24 44	03 33
9 09 19 29 49 59	04 23 43	03 30 50
10 09 19 29 39 49 59	00 20 40	10 30 50
11 09 19 29 39 49 59	00 20 40	10 30 50
12 09 19 29 39 49 59	00 20 40	10 30 50
13 09 21 31 41 51	00 20 40	10 30 50
14 01 11 21 31 41 51	00 20 40	10 30 50
15 01 11 21 31 41 51	00 20 40	10 30 50
16 00 10 20 31 40 50	00 20 40	10 30 50
17 00 11 21 31 41 50	00 20 41	10 30 50
18 00 20 30 40 50	06 25 45	09 29 49
19 01 11 21 31 41 52	08 38	14 48
20 02 20 30 40 50	08 38	18 48
21 00 18 38 58	08 38	18 48
22 16 35 55	08 37	16 46
23 -	07	-

M1 Aleja Pokoju		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 25 42 52	34 53	29 57
6 02 12 22 32 42 53	12 32 52	27
7 03 13 23 33 43 53	12 32 52	07 27 57
8 03 13 23 33 53	12 32 52	35 56
9 02 12 22 32 43 53	14 34 54	15 35 55
10 03 13 23 33 43 53	14 34 54	15 35 55
11 03 13 23 33 43 53	14 34 54	15 35 55
12 03 13 23 31 41 51	14 34 54	15 35 55
13 01 11 20 30 40 50	14 34 54	15 35 55
14 00 10 20 30 40 50	14 34 54	15 35 55
15 00 10 20 30 40 50	14 34 54	15 35 55
16 00 10 19 29 41 57	19 39 59	15 35 55
17 11 29 39 49 59	19 39 59	15 35 55
18 09 19 29 39 49 59	19 48	16 49
19 09 29 40 50	18 48	09 34
20 01 11 25 35 55	18 48	05 35
21 15 32 52	18 48	08 38
22 12 32 52	18	06 36

Plaza		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 27 44 54	36 55	31 59
6 04 14 24 34 44 55	14 34 54	29
7 05 15 25 35 45 55	14 34 54	09 29 59
8 05 15 25 35 55	14 34 54	37 58
9 04 14 24 34 45 55	16 36 56	17 37 57
10 05 15 25 35 45 55	16 36 56	17 37 57
11 05 15 25 35 45 55	16 36 56	17 37 57
12 05 15 25 33 43 53	16 36 56	17 37 57
13 03 13 22 32 42 52	16 36 56	17 37 57
14 02 12 22 32 42 52	16 36 56	17 37 57
15 02 12 22 32 42 52	16 36 56	17 37 57
16 02 12 21 31 43 59	21 41	17 37 57
17 13 31 41 51	01 21 41	17 37 57
18 01 11 21 31 41 51	01 21 50	18 51
19 01 11 31 42 52	20 50	11 36
20 03 13 27 37 57	20 50	07 37
21 17 34 54	20 50	10 40
22 14 34 54	20	08 38

Fabryczna		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 18 37 52	23 41	28
6 13 30 43 53	01 25 45	02 34
7 07 19 29 39 49 59	05 25 45	04 34
8 11 20 30 40 50	05 25 45	04 34
9 00 10 20 30 50	05 24 44	04 31 51
10 00 10 20 30 40 50	01 21 41	11 31 51
11 00 10 20 30 40 50	01 21 41	11 31 51
12 00 10 20 30 40 50	01 21 41	11 31 51
13 00 10 22 32 42 52	01 21 41	11 31 51
14 02 12 22 32 42 52	01 21 41	11 31 51
15 02 12 22 32 42 52	01 21 41	11 31 51
16 01 10 11 21 32 41 51	01 21 41	11 31 51
17 01 10 12 22 32 42 51	01 21 42	11 31 51
18 01 21 31 41 51	07 26 46	10 30 50
19 02 12 22 32 42 53	06 36	15 49
20 03 03 21 31 41 51	06 36	19 49
21 01 19 39 59	06 36	19 49
22 17 36 56	06 36	17 47
23 -	08	-

Ofiar Dąbia		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 19 38 53	24 42	29
6 14 31 44 54	02 26 46	03 35
7 08 20 30 40 50	06 26 46	05 35
8 00 12 21 31 41 51	06 26 46	05 35
9 01 11 21 31 51	06 25 45	05 32 52
10 01 11 21 31 41 51	02 22 42	12 32 52
11 01 11 21 31 41 51	02 22 42	12 32 52
12 01 10 11 21 31 41 51	02 22 42	12 32 52
13 01 11 23 33 43 53	02 22 42	12 32 52
14 03 13 23 33 43 53	02 22 42	12 32 52
15 03 13 23 33 43 53	02 22 42	12 32 52
16 02 12 22 33 42 52	02 22 42	12 32 52
17 02 13 23 33 43 52	02 22 43	12 32 52
18 02 22 32 42 52	08 27 47	11 31 51
19 03 13 23 33 43 54	10 40	16 50
20 04 04 22 32 42 52	10 40	20 50
21 02 20 40	10 40	20 50
22 00 18 37 57	10 36	18 48
23 -	09	-

Dąbie		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 28 45 55	37 56	32
6 05 15 25 35 45 56	15 35 55	00 30
7 07 17 27 37 47 57	15 35 55	10 30
8 07 17 27 37 57	15 35 55	00 38 59
9 06 16 26 36 47 57	18 38 58	19 39 59
10 07 17 27 37 47 57	18 38 58	19 39 59
11 07 17 27 37 47 57	18 38 58	19 39 59
12 07 17 27 35 45 55	18 38 58	19 39 59
13 05 15 24 34 44 54	18 38 58	19 39 59
14 04 14 24 34 44 54	18 38 58	19 39 59
15 04 14 24 34 44 54	18 38 58	19 39 59
16 04 14 23 33 45	23 43	19 39 59
17 10 15 33 43 53	03 23 43	19 39 59
18 03 13 23 33 43 53	20 22 51	19 52
19 03 13 33 44 54	21 15	12 37
20 04 14 28 38 58	21 15	08 38
21 18 35 55	21 15	11 41
22 15 35 55	12	09 39

Ofiar Dąbia		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 29 46 56	38 57	33
6 06 16 26 36 46 57	16 36 56	01 31
7 08 18 28 38 48 58	16 36 56	11 31
8 08 18 28 38 58	16 36 56	01 39
9 07 17 27 37 48 58	19 39 59	00 20 40
10 08 18 28 38 48 58	19 39 59	00 20 40
11 08 18 28 38 48 58	19 39 59	00 20 40
12 08 18 28 36 46 56	19 39 59	00 20 40
13 06 16 25 35 45 55	19 39 59	00 20 40
14 05 15 25 35 45 55	19 39 59	00 20 40
15 05 15 25 35 45 55	19 39 59	00 20 40
16 05 15 24 34 44	24 44	00 20 40
17 02 16 34 44 54	04 24 44	00 20 40
18 04 14 24 34 44 54	03 23 52	00 20 53
19 14 34 45 55	22 52	13 38
20 05 15 29 39 59	22 52	09 39
21 19 36 56	22 52	12 42
22 16 36 56	22	10 40

- 4 -

- 13 -

Nowohucka		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 25 44 59	30 48	35
6 20 37 50	08 32 52	09 41
7 00 15 27 37 47 57	12 32 52	11 41
8 07 19 28 38 48 58	12 32 52	11 41
9 08 18 28 38 58	13 32 52	12 39 59
10 08 18 28 38 48 58	09 29 49	19 39 59
11 08 18 28 38 48 58	09 29 49	19 39 59
12 08 18 28 38 48 58	09 29 49	19 39 59
13 08 18 30 40 50	09 29 49	19 39 59
14 00 10 20 30 40 50	09 29 49	19 39 59
15 00 10 20 30 40 50	09 29 49	19 39 59
16 00 09 19 29 40 49 59	09 29 49	19 39 59
17 09 20 30 40 50 59	14 33 53	17 37 57
18 09 29 39 49 59	16 46	22 56
19 10 20 30 40 50	16 46	26 56
20 01 10 28 38 48 58	16 46	26 56
21 08 26 46	16 46	26 56
22 06 24 43	16 45	24 54
23 03	15	-

M1 Aleja Pokoju		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 23 42 57	28 46	33
6 18 35 48 58	06 30 50	07 39
7 13 25 35 45 55	10 30 50	09 39
8 05 17 26 36 46 56	10 30 50	09 39
9 06 16 26 36 56	11 30 50	10 37 57
10 06 16 26 36 46 56	07 27 47	17 37 57
11 06 16 26 36 46 56	07 27 47	17 37 57
12 06 16 26 36 46 56	07 27 47	17 37 57
13 06 16 28 38 48 58	07 27 47	17 37 57
14 08 18 28 38 48 58	07 27 47	17 37 57
15 08 18 28 38 48 58	07 27 47	17 37 57
16 07 17 27 38 47 57	07 27 47	17 37 57
17 07 18 28 38 48 57	07 27 48	17 37 57
18 07 27 37 47 57	12 31 51	15 35 55
19 08 18 28 38 48 59	14 44	20 54
20 08 26 36 46 56	14 44	24 54
21 06 24 44	14 44	24 54
22 04 22 41	14 43	22 52
23 01	13	-

Nowohucka		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 24 41 51	33 52	28 56
6 01 11 21 31 41 52	11 31 51	26
7 02 12 22 32 42 52	11 31 51	06 26 56
8 02 12 22 32 52	11 31 51	34 55
9 01 11 21 31 42 52	13 33 53	14 34 54
10 02 12 22 32 42 52	13 33 53	14 34 54
11 02 12 22 32 42 52	13 33 53	14 34 54
12 02 12 22 30 40 50	13 33 53	14 34 54
13 00 10 19 29 39 49 59	13 33 53	14 34 54
14 09 19 29 39 49 59	13 33 53	14 34 54
15 09 19 29 39 49 59	13 33 53	14 34 54
16 09 18 28 40 56	18 38 58	14 34 54
17 10 28 38 48 58	18 38 58	14 34 54
18 08 18 28 38 48 58	18 47	15 48
19 08 28 39 49	08 33	15 48
20 00 10 24 34 54	04 34	15 48
21 14 31 51	07 37	15 48
22 11 31 51	17 47	15 48

Centralna		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 22 39 49 59	31 50	26 54
6 09 19 29 39 50	09 29 49	24
7 00 10 20 30 40 50	09 29 49	04 24 54
8 00 10 20 30 50 59	09 29 49	32 53
9 09 19 29 40 50	11 31 51	12 32 52
10 00 10 20 30 40 50	11 31 51	12 32 52
11 00 10 20 30 40 50	11 31 51	12 32 52
12 00 10 20 28 38 48 58	11 31 51	12 32 52
13 08 17 27 37 47 57	11 31 51	12 32 52
14 07 17 27 37 47 57	11 31 51	12 32 52
15 07 17 27 37 47 57	11 31 51	12 32 52
16 07 16 26 36 54	16 36 56	12 32 52
17 08 26 36 46 56	16 36 56	12 32 52
18 06 16 26 36 46 56	16 45	13 46
19 06 26 37 47 58	15 45	06 31
20 08 22 32 52	15 45	02 32
21 12 29 49	15 45	05 35
22 09 29 49	15	03 33

- 5 -

- 12 -

Plaza		
Dzień powszedni	Soboty	Święta
5 21 40 55	26 44	31
6 16 34 46	04 28 48	07 37
7 11 23 34 43 53	08 28 48	07 37
8 03 15 24 34 44 54	08 28 48	07 37
9 04 14 24 34 54	09 28 48	08 35 55
10 04 14 24 34 44 54	05 25 45	15 35 55
11 04 14 24 34 44 54	05 25 45	15 35 55
12 04 14 24 34 44 54	05 25 45	15 35 55
13 04 14 26 36 46 56	05 25 45	15 35 55
14 06 16 26 36 46 56	05 25 45	15 35 55
15 06 16 26 36 46 56	05 25 45	15 35 55
16 05 15 25 36 46 55	05 25 46	15 35 55
17 05 16 26 36 46 55	05 25 46	15 35 55
18 05 25 35 45 55	10 29 49	13 33 53
19 06 16 26 36 46 57	12 42	18 52
20 06 24 34 44 54	12 42	22 52
21 04 22 42	12 42	22 52
22 02 20 39 59	12 41	20 50
23 -	11	-